

ГІСТАРЫЧНЫ  
СЛЮЎНІК  
БЕЛАРУСКАЙ  
МОВЫ

9



АКАДЭМІЯ НАВУК БЕЛАРУСКАЙ ССР  
ІНСТЫТУТ МОВАЗНАЎСТВА імя ЯКУБА КОЛАСА

# ГІСТАРЫЧНЫ СЛЮЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

ВЫПУСК 9

Дорогоценный — Жеребей

МІНСК  
«НАВУКА І ТЭХНІКА»  
1989

ББК 81.2 Бел-4

Г 51

В девятом выпуске Словаря, который строится по тем же принципам, что и предыдущие, подается около 2000 слов на буквы Д—Ж. Словарные статьи раскрывают семантику слов. Каждое значение иллюстрируется примерами из памятников белорусской письменности XIV—XVIII вв. с сохранением важнейших графических и орфографических особенностей оригиналов.

Рассчитан на языковедов, литературоведов, историков, этнографов, краеведов.

Галоўны рэдактар А. І. Жураўскі  
Рэдактар выпуска А. М. Булыка  
Памочнік рэдактара Н. Ц. Кажура

Складальнікі:

А. М. Булыка (Е — еввусейчикъ, эксциповатися — еще), А. П. Груца (единый — эксциповати), І. І. Крамко (дорогоценный — дяфина), Н. К. Пышка (евграфия — единъ), З. К. Турцэвіч (жаба — жеребей)

Рэцэнзенты:

д-р філал. навук А. І. Яновіч,  
канд. філал. навук Т. П. Бандарэнка

Гістарычны слоўнік беларускай мовы. Вып. 9. Дорогоценный — Жеребей / Склад. А. М. Булыка і інш.—  
Г51 Мн.: Навука і тэхніка, 1989.— 296 с.

ISBN 5-343-00294-3.

Исторический словарь белорусского языка. Вып. 9.

У дзевятым выпуску Слоўніка, які будзецца па тых жа прынцыпах, што і папярэднія, падаецца каля 2000 слоў на літары Д—Ж. Слоўніковыя артыкулы раскрываюць семантыку слоў. Кожнае значэнне ілюструецца прыкладамі з помнікаў беларускай пісьменнасці XIV—XVIII стст. з захаваннем важнейшых графічных і арфаграфічных асаблівасцей арыгіналаў.

Разлічан на мовазнаўцаў, літаратуразнаўцаў, гісторыкаў, этнографікаў, краязнаўцаў.

Г  $\frac{4602020000-150}{M316(03)-89}$  111—88

ББК 81.2 Бел-4

ISBN 5-343-00294-3

© Выдавецтва  
«Навука і тэхніка», 1989.



## Д

**Дорогоценный** *прим.* *Каштоўны.* плащаниц и воздѣхов дорогоценных теж тисѣча (Бельск., 3276); тые такъ дорогоценные клейнѣты префримарчати зезволить (Карп., 56); допыталисѣ ѿ церкви и ѿ гробѣ гдѣ дорогоценное тѣло стѣго Николы сховано лежало (Зб. 752, 1116); с подарками дорогоценными до матери ѿправил (Алекс. 1697, 95). // *перан.* такъ и хрстіане възглядомъ позверховногѣ члѣка, мають быти покорными, и възгорженными, а въ серединѣ во внѣтрномъ члѣцѣ, дорогоценнѣю перлѣ маючими (Мак., 337). *Параўн.* дорогой у 2 знач.

**Дородный** *прим.* 1. *Моцны, пайнацэнны.* хоти войско нашо видится имѣ малое, але тое вѣдали бы, што оно есть дородно и богатырно (АЗР, IV, 484, 1615).

2. *Прыстойны, належны.* był w neho komornikom, y buduczy w komory koźduiu rzecz cudne a gadne pańskuju chował... A on baczczy cnotu i dородnoie zachowanie, wczynił ieho w себе y marszałkom (Бых., 490)

**Дородство** *наз.* *Прыстойнасць.* самъ богомысльностью дородствомъ, разумомъ и всякими иными высокими и ясными цнотами надъ всѣхъ тыхъ, кому царствуетъ, превозносился (АЗР, IV, 472, 1615).

**Дорожей** *присл.* ад дорогой у 1 знач. члѣкѣ котрыи нашол мѣрсть... дорожей ѿна женчѣгоу (Зб. 262, 94); таковыи вижитымъ лепей посветчатъ, которыхъ дорожей перекупятъ (КПД, 145, 1547); На торгу намѣ живности, рыбы и мяса, все продавали дорожей вѣдесятеро (АЗР, IV, 483, 1615); ѣважъ за што был преданыѣ збавитель, то есть за тридесѣт сребренник, кгдаж много ест быдлат которые дорожеѣ предают (Зб. 255, 255).

**Дорожиня** *наз.* *Тое, што і дороговля.* гостей перѣждчихъ до дорожини, а тубыльцовъ до голоду приводятъ (АЮЗР, II, 13, 1601); Чекаеть неѣрожаю збожа, и въ дорожиню гѣмна свои отворити готѣетсѣ (Каліст, II, 158).

**Дорожитися** *дзеясл.* *Даражыцца.* дѣховныи... на потребѣ хотя найголовнѣйшѣю рѣчи посполитой дорожитисѣ звыкли (Апакр., 1946); господар корабля дорожылсѣ ѿ наемъ а на



достатные гроши (Зб. 752, 219); панъ корабенный дорожилсѧ на<sup>с</sup>мом (Зб. 82, 320).

**Дорожица** наз. *Тое, што і дорожка.* пришедши под Киев ~~ѡ~~копалсѧ, валом на дорожицы, межи дорожовом, и капичовом, и ест тот ров и до сего дня (Стрыйк., 445).

**Дорожка, дорошка** наз. *Дарожка.* впѣстили дорожкѧ малю направо к дворомъ (КВЗС, 113, 1539); кнзь Федор... и дорожку крыжовую... поорати казалъ (АВК, XXXVI, 234, 1582); поля орогого сеножатки моркгъ одинь... з одное стороны при дорожцѧ по правой стороне з местечка едучы до Ошокемьцов (АВК, XXX, 57, 1590); тая дорошка идет од дороги великой од мосту (АВК, XXX, 399, 1609); На десятомъ местцу... подле дорожки... которая идетъ зъ дороги великое Скидельское (АВК, I, 76, 1634). *Парайн.* дороговица. дорожица.

**Дорожный** прым. *Дарожны.* оу местечкоу... ~~ѡ~~т работъ дорожных ~~ѡ~~тпочивали (Валх., 576); оумноживаи кормоу дорожного (Арыст., 172); Топорикъ дорожный 1 зол. 10 гр. (ИЮМ, XXV, 54, 1715).

**Дорожший** прым. *Даражэйшы.* купцы... продавати мають... кгалкганъ, цытваръ и иншіе зел[ь]я дорожшіе — ~~ѡ~~унтомъ (КЗ, 703, 1498); всѧ звѣрѧта и пѣтачество лесне и домове соут болше и дорожше иже молат иоудіане и ине люди (Валх., 54); чоловекѧ почѣстивомѧ, ничого не маеть быти дорожшого надъ вольность (Ст. 1588, прадм.); жебы се першаѧ и дорожшаѧ приа<sup>з</sup>нь з<sup>с</sup> гѣм бѣгом не розсыповала (Бельск., 56); длѧ нихъ живность дорожшаѧ была (Навука, 111); що Анти~~ѡ~~ше дорожшаго видѣл еси в моих палацах (Алекс. 1697, 86).

**Дорожыще** наз. *Былая, закінутая дарога.* почавшы отъ тоежъ границы пана Войтеха Романовича обѣ межу с польми пнов Есьмановъ кгрунтовъ их Горьманиских, называемых Копылевских — старымъ Дорожыщемъ (АВК, XXXVI, 207, 1582).

**Дорозумевати, даразумевати** дзеясл. *Дадумваць, разумець.* лихий дорозѣмѣваетъ на слово безъзаконное кривда розѣмѣеть ~~ѡ~~зыкѧ напастномѧ (Зб. 262, 1016); Если сѧ прето добре дорозѣмѣваю, прошѧ тебе нехай вѣдаю (Варл., 596); Радостотворѧт, Кошѣнствѣют, любезнѡ и сладостнѡ вѣщають, даразѣмѣваемъ дрѣгъ дрѣга, присмотрѣймосѧ едины дрѣгимъ (Бяр., 134).

**Дорозумеватися** дзеясл. *Дадумвацца, меркаваць.* дорозѣмѣваемсѧ причины же живого его еще загребли (Дыяр., 179).

**Дорозуменье** наз. 1. *Разуменне.* кѣпити мѣрсть кол добро нижли дорогое золото и кѣпити дорозѣмѣнье лѣпше нижли серебро (Зб. 262, 101); ~~ѡ~~троков же сих чотыри им дал бѣ



довѣдане и дорозѣмѣнѣ въ всѣкой книзе и мѣрсти (Там же, 1146).

2. Меркаванне, здагадка. слабые сѣ то тобѣ подобно боудѣтъ здали дѣеписе дорозѣменьѣ (домышлѣнѣ) (Апакр., 1536 — 154).

✓ **Дорозумети дзеясл. Зразумець.** вы... послоуха<sup>те</sup> оужо прю мою и свары оустѣ моих дорозѣмѣйте (Зб. 262, 17—176); дорозоумѣи иѡве послѣхаи мене помолчи а ѣ бѣдѣ говорити (Там же, 266); мѣрсть хитрого дорозѣмѣти пѣтъ свои (Там же, 100).

**Дорозуметися, дорозумитися дзеясл. Дадумацца, зразумець.** снаднѣ того дорозумѣтися можетъ (АЮЗР, II, 172, 1571); сторожа тое вѣдала и не дорозѣмилисѣ (Патр. К, 48); дорозѣмѣвшисѣ цесар, иж был то ангел бѣжи<sup>с</sup>, славил бгѣ (Бельск., 327); стефанъ... ѡбачивши з монастыра зорю дивнѣю светлѣю над печерѣю, дорозѣмельсѣ, ижѣ стѣго фѣѡдосиѣ реликтѣе добыванѣ, зѣ земли мели быть (Пралог, 6526); ѡн... не дорозѣмѣлѣсѣ, иж то жена еѣ была (Зб. 82, 186).

**Дорослый, дорослы прым. 1. Дарослы, стали.** хто бы лет своих дорослых не мелѣ (Ст. 1529, 8); члѣкъ дорослыи повиненѣ мѣти вѣру (Будны, 231); ѡн вже в тот час был чоловѣком дорослым и статочным (Атыла, 233); естли бы было што записано детѣмѣ летѣ дорослых не маючым (Ст. 1588, 113); всѣх было ѣа тисѣчи и сто мѣжов дорослых (Стрыйк., 4156); Если бы ѡтцѣ ѡбецовал<sup>с</sup> за сыны албо дочки свои дорослые (Навука, 150); вже дорослыи бѣдѣчи наминалѣ (Хран., 80); ежели бы крестилсѣ кто в<sup>с</sup> доросломѣ вѣкѣ не тылко, ѡтпѣщѣетсѣ грѣхѣ первородный, але и всѣ инныѣ грѣхи (Зб. вып., 116).

2. У знач. дзеепрым. Які дарос (гадоу). Не о всѣхъ крещаемых сѣе маешѣ розумѣти, но о самых лѣт<sup>с</sup> дорослыхъ (Будны, 2306); ѡ вдове которѣѣ зостанет з детѣми не дорослыми летѣ (Ст. 1566, 726); знаменуячы через тотѣ гербѣ пана дорослого лѣт (Рач., 309); он лет своихъ ест дорослы (АВК, XXXII, 169, 1596); захариѣш... бѣдѣчы лѣт дорослы<sup>с</sup> ѣпоминалсѣ ѡ спадки ѡтцовские (Стрыйк., 469); Шымонъ... пастуха его еще и летѣ не дорослого... поймавши до двора... отѣвелѣ (АВК, I, 247, 1612).

3. У знач. наз. Дарослы. ѡаломѣ естѣ... дорослымѣ помножение в наѣце (Скар. ПС, 2—26); забиѣючы кого поткали, так дорослые ѣкъ недорослые (Атыла, 210); крестѣ деткамѣ не естѣ потребны<sup>с</sup> и дорослымѣ не естѣ пожиточнымѣ (Унѣя, 426); постѣ... млоденцемѣ карность, дорослымѣ трезвость (Калѣст, I, 43); такѣ старые, яко и молодики... дорослые и недорослые удалисѣ непотребне въ убоство (ИЮМ, VIII, 368, 1621); Сакраментѣ длѣ дорослыхъ, то естѣ офѣры рожныхъ звѣратѣ (Зб. вып., 16).



**Доростати** *дзеясл.* Дарастаць, падрастаць, дасягаць *пэўнага ўзросту*. коли сын его рымонт доросталь лѣт своихъ и втець его Троииденъ дал его для наѣки языка Руского до Льва Мѣстиславича (Рач., 308).

**Доростаючий** *дзеепрым.* ад доростати. млоденец лѣт своихъ доростаючи<sup>с</sup> *вттолпа* розмѣм, иж и тепер персове *яком* се сам в<sup>с</sup> азии бѣдѣчи [мовит стриковски<sup>с</sup> ѣшими своима наслѣхал, иж посполите простат при мѣтвахъ своихъ гелѣга гелѣм, або галѣсѣ гали (Стрыйк., 417).

**Дорости, дорасти** *дзеясл.* Дарасці, падрасці, дасягнуць *пэўнага ўзросту*. отецъ... можетъ изоставить опекальника у томъ имѣніи, докуль доростутъ дѣти тыхъ лѣтъ (АЗР, I, 39, 1420—1423); ино *я* ещо летъ своихъ былъ не доросъ (КСД, 341, 1516); Доросли сыновъ даже до пороженіа (Скар. ЧЦ, 226); естли бы девка... не дорозшы летъ своихъ або тѣж и дорозшы летъ пошла замуж (Ст. 1566, 72); коли доростеш, дам ти твоего втца зброю и конь (Бава, 134); Кгды сын е<sup>с</sup> дорослъ просила его абы з него сына почала и ѣставила право всюды под горлом... хотѣчи тым правомъ сына своегъ кѣ собѣ притѣгнут (Бельск., 136); не можетъ задавати, ажъ лѣтъ дѣти небожиковѣскіе дорастутъ (ИЮМ, IX, 448, 1643); тепер *я* лѣтъ доросшы сам пришол есми к тобѣ, доброволѣ (Алекс. 1697, 416).

**Дорочне** *прысл.* Штогод. десятины дорочне давано леви-том (Выкл., 60).

**Дорочное** *прым.* у знач. наз. Гадавы заработак. Феску дворнику дорочного ведлугъ прошѣлыхъ роковъ, за целый рокъ запѣлатили зол. шесдесять (ИЮМ, I, 118, 1680).

**Дорочный** *прим.* 1. Гадавы. Люзные люди... которіе ся на службу дорочную не наймуютъ, кождый маеть дати з особы своее по 12 грошей (КПД, 535, 1569); кѣ тому съ корчомъ дорочныхъ в мѣстѣхъ... отъ корчмы по грошей десети (АВК, III, 273, 1577); тотъ дворець... на онъ часъ старостамъ брацкимъ дорочнымъ подалъ въ держанье (АВК, XI, 62, 1596); коли... болгарове на цесара пришли, волѣл съ з ними ѣгажат даючи им дорочныи доходы (Бельск., 3436); абы ѣбогимъ... три тысячы корѣцевъ пшеницы за дорочны<sup>с</sup> доход надал (Зб. 82, 108); Отъ Ивана Чепелы дошло намъ шафаромъ за два прилавѣка цыншу дорочного золотыхъ шесть (ИЮМ, I, 12, 1679).

2. Штогодні, з перыядычнасцю ў год. постановити тамъ есьмо умыслили чотыри ярмарки дорочные (АЗР, III, 262, 1581); жидове перед тым мсцы свои дорочныи личит починали во всени (Біблія, 120); церковь Восточная ховають агнецъ дорочный для хворыхъ и посвещаютъ у Великій четвертокъ (Гарм., 201); Три дорочныи празники або свѣта обходили жидове (Каліст, I, 122); было згромажено поспольство...



и радные панове всѣхъ трехъ сесый дорочныхъ въ ратушу Полоцкомъ (АСД, I, 309, 1638); вшелѣкие дорочные мѣтвы и памѣти за змерлѣю братію... при олтарѣ нашомъ обхоженые быти мають (Ст. бр., 19).

**Дорошка** гл. дорожка

**Дорошковатый** прым. Тое, што і дорошоватый. Того жъ дня купили коня у Овсея Парфеновича, дорошковатого, за которого заплатили злотковыхъ сто (ИЮМ, XIV, 51, 1700).

**Дорошоватый** прым. Дѣраш, дарашаваты. На лечене другого разу коней двухъ, дорошоватого и вороного... выдали на галунъ, на яйца (ИЮМ, X, 46, 1695); Выдаючи коня дорошоватого з ратуша... купили рукавицы челяднику (ИЮМ, XVII, 33, 1710). *Парайн.* дорошковатый.

**Дорошенье** наз. Дзеянне па дзеясл. дорости. Естли за дорошеньемъ лѣтъ ее а дасть ми Панъ Богъ будетъ здорова на ноги и въ станъ малженскій черезъ тыхъ сыновъ моихъ выдана будетъ (АВК, II, 44, 1617).

**Доръ** наз. Дранка. они... мели... тым доромъ нову и старую церков покрыт (АВК, XXXIX, 352, 1572); дома ихъ кѣча простымъ доромъ накрыта (Стрыйк., 516); пляцовому Михалце на гвозде забивать доръ у браме Ветрной, осм. три (ИЮМ, V, 41, 1688); Цесли тесали доръ, человекъ шесть (ИЮМ, IX, 149, 1692); Купили дору до накрыця воротъ ратушныхъ мурованыхъ возъ два (ИЮМ, XIII, 94, 1699).

**Досада** наз. Непрыемнасць. ниѣткоудѣ сваровъ ни досады дрѣгоу ѡт дрѣга (Чэцця, 296б); старанье есмо чинили со всимъ усилованьемъ, и пильность великую пріймующы, досады и поношенія (АЗР, III, 290, 1585); анна... зъ иѡахимомъ ѿ рокъ не мѣли потомства и дѣла того ѣкоризнѣ и досадѣ на собѣ ѡт каждого носили (Рым., 82б); Такъ же и вси Апсли и Пророки дивне траплены были, и ѡако найгоршіи прикрости и досады терпѣли (Мак., 249); Сѡлвестеръ и Юстинианъ... ѡт пелюшокъ скаржатъ сѡ, же досадѣ терпѣтъ ѡт ѡсѡдоры (Зб. вып., 64).

**Досадитель** наз. Крыўдзіцель. праведномъ законъ не есть положенъ. но неправеднымъ... и сквѣрнымъ ѡтцу досадителемъ и матери досадителемъ (Скар. ДЗ, 2б).

**Досадити** дзеясл. Даняць, дапячы, пакрыўдзіць. или ѡцѣю или мѣтри досадили словомъ и дѣломъ (Чэцця, 357б); порѣгасѡ мнѣ: Досадивъ мѡ. ѡсмѣлѣ мѡ, зелжилѣ мѡ (Бяр., 113).

**Досажати** I дзеясл. Назаляць, дапякаць, крыўдзіць. оцѣю и мѣтри своей не досажайте (Чэцця, 331б); злоба не досажаетъ богу но токмо челоѡкѣ (Скар. КІ, 42); дѣла чогожъ досажаетъ добродѣиствѣ (Каз. Кір., 177); абысмо... не сварили сѡ и одинъ дрѣгомъ не досажали (Каліст, I, 30б); дѣша ведлѣгъ часѣ и погоды, а ласки ни в чомъ не засмѣчаючи, и не досажаячи, вѣ маломъ часѣ початкомъ помочи достѣпѣетъ (Мак., 333). *Парайн.* досаждати.



**Досажати** II *дзеясл.* // *перан.* *Садзіць, насаджваць.* Предасть их Богъ въ всѣ похоти срѣца их, в нечстотоу, досажати в телесѣхъ их в собѣ, и прочѣ (Будны, 296).

**Досажаячий дзеепрым.** *ад* досажати I. Поки зносити васъ боудѣ такъ досажаячихъ мнѣ и невѣрѣющихъ (Каліст, II, 57); дѣховне егѡ... не толко доброхотныхъ, але тежъ и досажаячихъ и преслѣдѣющихъ милѣють (Мак., 315).

**Досаждати дзеясл.** *Тое, што і* досажати I. Оукарѣю: Дасаждаю, порицаю, оускаржаюсѣ, порокѣю (Бяр., 179); пазвлю: Ранѣ задаю, лаю, фѣкаю, карѣ, раню, дасаждаю (Там жа, 208).

**Досаждение наз.** *Дзеянне па дзеясл.* досаждати. злоимание неволѣ досаждѣние: гордость... зависть, и инаѣ тымъ подобнаѣ злаѣ быти, понѣже самъ таковыхъ речей ѡт иныхъ не хоцетъ терпѣти (Скар. ДЗ, 2); безумнии доколѣ жадаете досаждениѣ вашего (Скар. ПС, 6).

**Досведчаний, досветчаний дзеепрым.** 1. *Ад* досведчати ѱ I *знач.* Авраамъ, кгда былъ ѡт Бѣга досвѣдчанъ, сына своего Ісаака на офѣрѣ былъ привелъ (Каліст, I, 136); ѡ чѣжолужницахъ такъ ихъ досвѣдчано (Хран., 130).

2. *Правераны.* войтъ маеть мѣти шнуръ однакоѣ мѣры, справлений и досвѣтчаний, и часу мокрого, альбо сухого, завжды его лихтовати и досвѣтчати (АЗР, III, 74, 1557); вы бѣдете въ вѣзенью, ажъ бѣде досвѣдчано што есте рекли, если правда есть, або фалшъ (Хран., 68—68б).

3. *Дасведчаны.* для придлуженья замешкання порадку... братія иноци... досвѣтчаного мужа обрати волни и моцни будутъ (АСД, II, 42—43, 1630). *Парайн.* досвѣдчанийся.

**Досведчанье наз.** *ад* досведчати ѱ I *знач.* ѡтнова дѣшѣ причинѣ мает мыслной зимы зѣ бѣдѣ и зѣ досвѣдчанѣ (Каліст, I, 28б).

**Досведчати, досветчати дзеясл.** 1. *Выпрабойваць, правяраць.* по дѣни кѣшенѣ на поуши где мѣ коусили ѡѣи вѣши, досветчали мѣ (Пс. XVI, 96б); искѣшати — досвѣдчаю, пробѣю (Зіз., 107б); пала дрѣгаѣ трвога на аврама, которого гсдѣ богъ досвѣдчалъ розмаитымъ несчастьемъ (Біблія, 33); Дѣдѣ... рек: Пробѣй мѣ и досвѣдчай мене выпаль нырки мои и срѣце мое (Мак., 229); кѣсил гсдѣ бѣгъ Авраама, то ест кѣсил, досвѣтчаючи его (Выкл., 18); тоеѣ неспособности треба досвѣдчати презъ три лѣта (Зб. вып., 83б).

2. *Звяраць, парайноўваць, вывучаць.* войтъ маеть мети шнуръ одѣнакое меры справений и досветчоный, и часу мокрого альбо сухого завжды его лихтовати и досветѣчати (КПД, 547, 1557); поборцы, маючи вжо реестра а досветчаючи, если справедливе списано, мають... по всихъ именъ [ѣ] яхъ у повете ѡѣехати (КПД, 419, 1567); другие розмышляючи собѣ ѡкрутностъ звитажцы... всихъ до того дорогъ искали и



досветчали, абы небезпечности уити могли (Атыла, 206); змовились ехат до рима (до которог мил її было) досвѣдчаючи того, нашли жонѣ тарквиниѣ молодого (Бельск., 1506). *Параўн.* досвядчати.

3. *Даводзіць, сведчыць.* досвѣтчает бо писанье штожь единочады сѣнь бжїи есть хсъ (Чэцця, 146); Досвѣтчайте оуже теж вѣм тое милое згоды и едности (Апакр., 2176); жыд досвѣдчаючи речет не взял есми ни ѡт кого (Зб. 752, 5706).

**Досведчатися дзеясл. 1. Выпрабоўвацца, правярацца.** В недостаткѣ зась ремесникѡвъ, не досвѣдчаютьсѣ подстѣпныи роботники (Мак., 321—322); тѣтъ досвѣдчаецьсѣ... тѣтъ ѡказьецьсѣ любовь до того, которыи егѡ зѣ егѣптѣ вывелъ (Там жа, 370).

2. *Станавіцца дасведчаным.* Навыѣаю: ѣ, ѣе. Досвѣдчаюся (Бяр., 213).

**Досведчене** гл. досведченье

**Досведчение** гл. досведченье

**Досведченне** гл. досведченье

**Досведченный** гл. досведченный

**Досведченье, досведчене, досведчение, досведченне, досветчене, досветчение, досветченье, досвеченье** наз. 1. *Выпрабаванне, праверка.* искѣшеніе-покуса, досвѣдчене, проба (Зіз., 1076); на еи гдѣ бгѣ допѣстил, не на ѡткинене блгодати своеи, але на досвѣтчене терпливости еи (Бельск., 3596); што зас ест тое досвѣдченѣе през которое хочешъ ѡ моей статечности довѣдатисѣ (Варл., 144); взчинана бити маеть елекцѣя чого статечнымъ а правдивымъ досвѣдченнемъ пробовано (АСД, II, 43, 1630); длѣ мѣки пришлого ѡгнѣ. крещеніе бовѣм ѡгненное, ѡгненное досведчене значит (Жыц. св., 121); Двоѣкое ест кѣшене, едно на досвѣтченѣе, дрѣгое на зведенѣе (Выкл., 18); Искѣшеніе Бгѣа, естѣ, коли кто чинить что, безъ причины, длѣ досвѣдченѣа досконалости Бжїеѣа (Зб. вып., 1066). *Параўн.* досвядченье ѣ 1. знач.

2. *Вопыт, дасведчанасць, пазнанне, веданне.* ани бы вѣра мѣды мѣла коли бы еи разоум члѣвчей дал досвѣтченіе албо оупевненіе (Валх., 486); приводитъ мѣ до того розѣмѣнѣа наибольшей досвѣдченье, а досвѣдченѣе и посторонное и домовое (Апакр., 198); не естѣ жаденѣ вѣ Кгреціи христїянинѣ который бы за досвѣдченемъ того не вѣдалъ (Пыт., 27); гетмана на ѣмѣа белизара мѣжа дѣлногo и в досвѣдченю справ военных знаменитог (Стрыйк., 425—4256); повседнезное зас досвѣдченье оучит (Мак., 76); ѡберни воѣну... на того старца абы досвѣченем дозналъ в старости свое (Пралог, 521); искѣство: мѣдрост, оумѣетност досвѣдченье, свѣдомост (Бяр., 59); Досвѣдченіе непотребное бываетъ. ѣ. коли кто розѣмѣеть, же безъ працы достѣпитъ наѣки, презъ посты, и мѣтвы (Зб. вып., 105). *Параўн.* досвядченье ѣ 2 знач.



3. *Сведчанне, доказ.* которая вѣдомость и досвѣтченье при вѣдѣ, вѣдѣ и лавникахъ маеть быти (АЗР, III, 89, 1557); законъ былъ даный, абы трѣдоватый не сам своег очищеніа досвѣдчене собѣ признавалъ (Каліст, II, 175); вера не маеть заслуги гдѣ людски<sup>с</sup> доводъ досвѣтчене чынит (Зб. 255, 526). *Парайн.* досвѣдченье ѿ 3 знач.

**Досведчити, досведчить, досведчыти, досветчити, досветчить, досветчыти, досветчыть, досветьчити дзеясл. 1. Выправаць, праверыць.** а то есми и сам досвѣтчил жидов для зависти ихъ... ѿкроутным потѣпленіемъ (Пак. Хр., 306—31); я приеханья своего за збавеніемъ твоимъ на твоимъ кгардле... своего деспекту досведчить хочу (АВК, XXII, 281, 1565—1566); хотечы далей щаста своего досвѣтчыти, з великим войскомъ... тагнули до Тулни мѣстечка (Атыла, 177); Навстатокъ прошѣ не сѣди, ажъ первей ѿбачишь и досветьчишь (Унія, 276); досвѣдчъ насъ прошу тебе слугъ твоихъ презъ 7 дни<sup>с</sup> (Біблія, 529); Прото хотѣчы досвѣтчити справедливыхъ сторожовъ, ѿбрался ѿ простѣю ѿдежѣ и шолъ вночи ѿлицою (Бельск., 3726); и славою ѿною, которою дѣши в семъ животѣ самую речю досвѣдчивши одержали ѿбдарены бѣдѣть (Мак., 59); кгда его до себе ѿсобливе призывал... хотѣчи его досвѣдчыти, такъ до него мовилъ (Варл., 236); искѣси: досвѣдчи, спробѣй, дознай (Бяр., 59); часѣ ѿдного нищи<sup>с</sup> ѿдинъ хотѣлъ досвѣдчитъ терпѣливости а го<sup>с</sup>ности иѿвана (Зб. 82, 1426).

2. *Уведаць, спазнаць, пераканацца.* хома по с мертвыхъ оустанію бѣжѣемъ и его раны палци ѿшчоупал и досвѣтчилъ да з насъ (Валх., 63); ліцо исьте нѣба ѿмеетъ розсужати, а знаменъ часомъ нѣ можѣте досвѣтчити (Цяп., 22); мусимъ albo доброволне сѣ непрятелю поддаты... або не хотечы моцы а окрутности ихъ досвѣтчыть, сами собѣ смерть задаты (Атыла, 207); если епископъ причины еще на причетника не досвѣтчивши, отлучитъ отъ церкви, самъ отлученъ быти маеть (АВК, VIII, 20, 1595); пристѣпи прето а доткни сѣ рѣкою, и досведчъ, обачъ и познай же ѿ естемъ оный вашъ оучитель (Каліст, I, 112—1126); ѿ заправды и досвѣдчилемъ и зрозѣмѣмъ, ѿкъ великій в<sup>с</sup> тобѣ есть сердечный розѣмъ (Варл., 144).

3. *Давесці, даказаць.* естли бы жидъ... пѣнязей бы позычилъ, а того черезъ свои листы, або печати досвѣдчилъ бы (АЗР, I, 25, 1388); кто бѣдетъ... на сѣдъ позванъ ѿ квалтъ тогды имеетъ поводъ на него досветчить (Вісл., 18); если тои правды досвѣдчишь, тебе ѿко за ѿтца бѣдѣ мѣла (Алекс., 26); соловѣй хотѣчи досвѣдчити, если бы ѿнѣ тыхъ словъ слышаныхъ ѿ него, силѣ зрозѣмелъ, и ѿкій з<sup>с</sup> ѿныхъ пожитокъ взѣмъ по повѣтрѣ лѣтаючи, речетъ до него (Варл., 82). *Парайн.* досвѣчити, досвѣдчити.



**Досведчовати** дзеясл. *Спазнаваць, назіраць.* Выслухал есми теж тебе коли сѣ криль еси для грому, и досвѣдчовал есми тебе над радами сварѣ (Пс. XVII, 756).

**Досведчоный, досведченый, досветченый, досветчоный** дзее-прим. 1. *Выпрабаваны, правераны.* войтъ маеть мети шнуръ, одънакое меры, справеный и досветчоный (КПД, 547, 1557); потреба сыну чолочечьему, много ѣтеръ петі, и досветчономъ быти ѿ старшихъ и передънейшихъ оферовниковъ и ѣчоныхъ (Цяп., 546); ѣважал потужность и моц частокрот досвѣтчоню воѣскъ немецких зброѣных (Стрыйк., 5336); ꙗко головѣ нашѣ... такъ и члѣнковъ ее презъ мѣчь и огонь досвѣдчоных тотъ марный и облѣдныи свѣтъ познаеть (Карп., 56—6); тыи которыи свѣдоцтвомъ вѣры досвѣдчени бывши, не принали ѿбѣтницы (Сматр., 50); тыи хочъ оу Бѣга сѣтъ досвѣдчеными и выборными, оу себе еднакъ найменъшими и барзо взгоржеными (Мак., 253).

2. *Дасведчаны, спрактыкаваны, вопытны.* гектор... ѣставил тисѣчу рыцеров валечных мужов заправды мощных а на валце досветченых (Троя, 306); Кто не есть досветченый сей мало знаетъ (Скар. ІС, 556); ѿбецѣемъ тотъ вѣрадь гетманьство великое, годнымъ и досветчонымъ людемъ... давати (Ст. 1588, 47); кроиника з розных многих а досвѣтчоных авторов и историков... есть зложона (Бельск., 1); Лешко першиѣ, муж бѣглыѣ, в речах рицерских досвѣдчоныѣ (Хр. польск., 26); лѣкареве досвѣдченыи... ꙗдовитыми и прикрыми лѣкарствы то справѣют (Калист, І, 1216—122); сѣ добре частокротъ на войнѣ з неприятелими выпвичили, и досвѣдчоными стали (Мак., 137); вы в ремеслѣ своем гафтарском досвѣдчены есте (Зб. 81, 58); другие ѿ григорию сѣтомъ бѣгслову высоко розѣмѣли, иж научал розсудне и розмаитыми приклады а досвѣдчоную [так!] солодкою и вѣдчоную речю (Зб. 752, 515); новинки... болшеи анижли старыи, поважныи и досвѣтчонии речы и слова смакѣютъ (Выкл., 336); искѣсный: ѿпасный, ѣс. оученый, свѣдомый, досвѣдчоный, зацный (Бяр., 59).

*Парайн.* досвесчоный, досвядчоный у 2 знач.

3. *Даказаны, даведзены, абгрунтаваны.* да тое частократъ досвѣтчоню. коли бы на ѿдном местци далей ниж за три дни держаны (Валх., 836); се привѣзано во прироженіи досвѣтчено парсоуною и покоушеніем. с перводеѣніем моужми праведными (Арыст., 161); который млынаръ въ злодействе будетъ досветчонъ, таковый маеть одъпадати права млынаръского (КПД, 559, 1557); мынцары нѣшы которые золото срѣбро... мешали... а то бы сѣ на них досветчоню тые мають быти ѿгнем карани (Ст. 1566, 12); хто ѣдарит або забѣет ближнего своего и досвѣтчено бѣдет (Зб. 261, 241); таемное есть чѣжоложство, а свѣдками не може быть досвѣдчено, ижъ ей не зостано в чѣжоложствѣ (Хран., 130).



4. *Засведчаны*. Велики сут справы гдни. а досвѣдчены в тых которіе сѧ в нем кохают (Пс. XVII, 124).

5. *У знач. наз. Дасведчаны*. Аасѣиръ:... Квапливост горлицѣ, або поспѣх досвѣдченогѡ, або братъ который довѣдѣетсѧ (Бяр., 221).

**Досведчити** гл. досведчити

**Досвесчоный** дзеясл. *Тое, што і досведчоный у 2 знач.* што сѧ и кромерови, великои наѣки и досвѣсчоной бѣглости историкови... подобает (Стрыйк., 4196—420).

**Досветчаны** гл. досведчаны

**Досветчати** гл. досведчати

**Досветчене** гл. досведчене

**Досветченейший** прым., выш. ст. *ад досветченный у 2 знач.* [гекторъ] тую то шпичю оуставил шлахотных и мощных мужов... которые мужнейши и на валце досветченейших ведал (Троя, 346—35).

**Досветчение** гл. досведчение

**Досветченный** гл. досведчоный

**Досветченье** гл. досведченье

**Досветчити** гл. досведчити

**Досветчить** гл. досведчити

**Досветчитьсе, досветчытьсе** дзеясл., зв. *ад досветчити ѱ* 3 знач. черезъ три лѣта дѣла се шкода великая въ покраденю серебра розными часы отъ челяди и работниковъ мыничныхъ, на которыхъ не могло се досвѣтчить ажъ до сего часу (АВК, VIII, 504, 1618); радиломъ се въ томъ зъ братомъ своимъ Павломъ, яко бы ихъ зыйти и досветчыть се могъ (ИЮМ, VIII, 344, 1617).

**Досветчоный** гл. досведчоный

**Досветчыти** гл. досведчити

**Досветчыть** гл. досведчити

**Досветчытьсе** гл. досведчитьсе

**Досветьчити** гл. досведчити

**Досвечати** гл. досведчати

**Досвеченье** гл. досведчение

**Досвечитисе** дзеясл., зв. *ад досведчити ѱ* 2 знач. продал мне шпака... за которого прырекал, иж добры, по которомъ досвечиласе, иж языка не маеть (АВК, XXXIX, 109, 1578).

**Досвичити** дзеясл. *Тое, што і досведчити ѱ* 3 знач. дикъ не могъ на него досвичит (Вісл., 27).

**Досвядчаны** дзеепрым., зв. *ад досвядчати*. чого жебы сѧ пачнѣ<sup>с</sup> досвядчано, если в нем больше<sup>с</sup> ѡфѣктъ може ку крови, чили ку послушенству и ѡмртвеню христовому (Пралог, 5196).

**Досвядчати** дзеясл. *Тое, што і досведчати ѱ* 2 знач. пачо злота досвядчае<sup>с</sup> ѡчом если доброе, так ѡброт пачыка показѣет если добро ѡкрѣтованы<sup>с</sup> в цноте а вонѣ (Зб. 261, 1536).



**Досвядчене, досвядчене, досвятчене, досвятчене наз.** 1. *Тое, што і досведчене ў 1 знач.* słuhy у obozy postawili dla doswiadczenia на miejscu w Pańcowie (Бых., 544—545); тыи для незмѣрної ласки и свѣтлости в нихъ бѣдѣи досконалыми себе быти розмѣючи ꙗкобы мимо досвѣдчене, силѣ ласки ѡдержали, и ѡшѣкиваются (Мак., 76).

2. *Тое, што і досведчене ў 2 знач.* то и бѣгъ сам розказѣет и само досвѣдчене то показѣет (Зб. 261, 1166); ввес способъ воны вси ѡмѣли з досвѣдченем (Бельск., 172); само досвятчене показѣет ижъ през сто летъ жыли (Зб. 255, 1046).

3. *Тое, што і досведчене ў 3 знач.* Ино мы, узнавши справедливое досвятчене его на то, zostawili есмо ихъ при тыхъ имѣняхъ (РПП, 66, 1534); которая ведомость и досвятчене при враде, войте и лавъникохъ маеть быти (КПД, 584, 1557).

**Досвядчити дзеясл.** *Тое, што і досведчити ў 3 знач.* На што мы господарь... дознавши и досвядчивши не иное вѣры и цноты... также и противъ насъ самихъ пановъ господарей своихъ заховали (АЮЗР, II, 161, 1568); приведши до вилни григора ѡстика дали до везенꙗ пану маршалкови которого потомъ судивши и неꙗкихъ намовъ и порозуменꙗ его зъ москвою досвѣдчивши дано его стать ꙗи днꙗ (Еѳл., 29).

**Досвядчоный, досвятчоный дзеепрым.** 1. *Тое, што і досведчоный у 2 знач.* ѡбецуюмъ тотъ вриѣдъ годнымъ и досвятчонымъ людемъ... давати (Ст. 1566, 196); частые воны зъ инꙗлантскими пограничными и прѣскими крижаками... в скѣткѣ ѡднакъ завше досвѣдчонымъ мевал (Стрыйк., 5406); кто ест в томъ досвѣдчоны а ест досконалы будеть мѣти хвалѣ вѣчнꙗ (Зб. 259, 192). *Парайн.* досвячоный.

2. *Тое, што і досведчоный у 3 знач.* не досвятчно абы коли на нѣвестѣ ѡко поднес (Зб. 261, 1436).

**Досвядчитисе дзеясл., зв. адъ досвядчити.** мы вриѣдъ, пытали стороны поводовое Чурылы Артемовича, якимъ способомъ такого се учынку по отцы своемъ досведчылъ (ИЮМ, VIII, 344, 1617).

**Досвятчене гл.** досвядчене

**Досвятчоный гл.** досвядчоный

**Досвячоный прым.** *Тое, што і досвядчоный у 1 знач.* ѡт того часѣ не посвечалъ жонатыхъ на станъ дѣвны: тыхъ только которые жонъ не мели, Або законны животъ вели, Або вдовцы мѣжа досвѣчоного (Пралог, 674).

**Досевати дзеясл. Дасяваць.** ꙗриѣ ѡвесъ того рокѣ починали сеꙗти на девꙗтоꙗ нѣдѣли, досевали ѡвесъ и ꙗчменъ на ꙗи нѣдѣли (Барк., 155); Почали ꙗрь сеꙗти до великоднꙗ а досевали ꙗри на ꙗи нѣдѣли (Тамъ же, 1676).

**Досегати гл.** досягати

**Досегающий гл.** досягающий



**Досегненъе** наз. *Дзаянне на дзаясл.* досегнути *ѹ* 1 знач. врядъ нашъ... маеть жалобную сторонѣ люде<sup>ѣ</sup> народѣ християнского близшихъ кѣ доводѣ и присяже на<sup>ѣ</sup>довати, водлѣгъ досегненъѣ ведомости (Ст. 1588, 433).

**Досегнути** гл. *досягнути*

**Доседеть** *дзаясл.* *Даседзецъ.* 8 вечере<sup>ѣ</sup> зараз не моглѣм доседетъ 8 столу припала ми срокга кгорѣчка (Еѹл., 7).

**Доселе, досель, доселя** *присл.* *Дасюль, да гэтага часу.* не вѣсть якіе звычаѣ, въ земляхъ помененыхъ, противные досѣля заховалися (АЗР, I, 57, 1443); еще даже и доселе живи есмо (Скар. ДЗ, 156); *ѡ*тецъ мои досѣлѣ дѣлаеть, и азъ дѣлаю (Будны, 1166—117); Таилсѣ есми досель, тепер сѣ таити не могу (Трыст., 19); на тыхъ тежъ мѣстьцахъ где досель копы не бывали... копы збираны... быти мають (Ст. 1588, 533); Грецкіе засѣ цркви... за ласкою бѣжею вѣры правдивой ажъ доселѣ додержали (Апакр., 182); Земле повѣжъ чи тебе онъ допталъ негодне з<sup>ѣ</sup> молодыхъ лѣтъ доселе (Лям., 5); где доселѣ был еси Іѡанне брате (Зб. 752, 5076); Еще: Дотолѣ, доселѣ, еще (Бяр., 42). *Парайн.* досюль, досюля.

**Досеть** гл. *досыть*

**Досечи** гл. *досячи*

**Досить** гл. *досыть*

**Досить** гл. *досыть*

**Доска** гл. *дошка*

**Досконале, досканале** *присл.* *Дасканала.* боуда... оу писмех и прѣрочствах наѣчал и досконале оуказал (Валх., 64—646); я ее у себе за жону ховать хочу, нижли о томъ не ведаю, якобых з нею мел досконале мешкать (АВК, XXXIX, 323, 1579); завжды жив бѣдѣчи избавлѣет до конца, то естъ досконале (Каз. Кір., 1776); был ѣчинен корабль досконале (Бельск., 86); кѣзи рускиі... татаров до конца побивши, досканале зкинули з шиі свое [своей] ярмо татарское (Мам., 168—169); Животъ Славы... на ономъ ажъ нѣсномъ свѣтѣ зѣполне и досконале познаванъ бываетъ (Сматр., 31); силы писмъ досконале не поймѣют (Бяр. прадм.); Оѡдора... теперъ досконале мнишеского чинѣ достигла (Зб. 82, 186).

**Досконалей** *присл., выш. ст.* *ад* досконале. *ѡ* том дитѣткою іссе и егож тако искали и дары хвалили досконалей бы были наѣчены (Валх., 64); хотечи тымъ досконалей и достачней всякіе потребности... того панства передъ себе взяти (АВК, III, 272, 1577); Што абысте досконалѣй понѣли, прикладомъ показѣю (Каліст, II, 2166); досконале<sup>ѣ</sup> ѣчинишъ коли матки не *ѡ*бачишъ (Пралог, 6806).

**Досконалость** наз. *Дасканаласць.* ладаноу положеніе... знаменуеть певне поддане рѣдне послоушенство и призволеніе коу досконалости оу бѣга (Валх., 55); его Королевская милость... если бы ся што поправило, уѣалить и ку



досконалости привести рачылъ (КПД, 244, 1554); все право наше прирѣженое... во всякой влады и досконалости... пустили есмо (АВК, XXXII, 373, 1596); молчане... ест сродок досконалости (Зб. 261, 157); нбо... вси совершенные добродѣтели и всю стѣбливостей досконалость в собе замыкало (Карп., 35); 8важъ ꙗко велика ест законъ Евангелиꙗ досконалост (Зб. 255, 856); Съврѣшенство: Досконалост (Бяр., 162); Искꙋшеніе Бѣга естъ. Коли кто чинить что, безъ причины, длѧ досвѣдчениѧ досконалости Бѣіеѧ (Зб. вып., 1066). *Парѧйн.* досконалство.

**Досконалство** наз. *Тое, што і* досконалость. счастья своег и досконалства, створеню 8дѣляючи: абы не бывши было трвало, рѣшало и жило (Бельск., 1); Дѣховныи Бесѣды... ѿ досконалствѣ Хрістіанѣ Православныхъ (Мак., 1); ꙗкобы члѣвкъ вызволившиѧ а чистымъ и грѣха порожнимъ бѣдѣчи, стопнѧ досконалства достѣпилъ (Там жа, 74).

**Досконалшій** гл. доскональшій

**Досконалый** прым. 1. *Дасканалы, узорны, ідеальны.* не естъ тот лиходеѣ. але досконалый лекаръ (Пак. Хр. 166); Сей былъ мастеръ досконалый дела медѧна (Скар. ТЦ, 138); в нашихъ статутехъ земскихъ около справованья тестаментовъ в поветре моровое объясненья и науки досконалое не маемъ (АВК, XX, 67, 1591); мелхиседекъ не ѿпрѣснокъ але досконалыꙗ хлѣбъ ѿферовал (Біблія, 41); Досыть учыненье, то естъ коли чловѣкъ самъ себе каруетъ за выступки свое, чынечы досконалые плоды покаянія (Гарм., 208); ꙗкъ трилѣтнего дитѧти розꙋмъ, которое не можетъ дойти и понѧти досконалого ѿра-тора смыслъ (Мак., 143); досконалые рубежи... водлугъ назначенья на чертежи... подѣлати приказалъ (АЗР, V, 31, 1637); Въсесъврѣшенный: цѣлый, досконалый (Бяр., 23); Дрѣгаѧ досконалаѧ и правдиваѧ скрѣха вꙗ той часъ, коли кто жалѣетъ за грѣх... длѧ того, же Бѣга Всемогꙋщаго образилъ (Зб. вып., 36). *Парѧйн.* доскональный.

2. *Законны, прадугледжаны законам.* брат моꙗ миколаꙗ почалъ со мною именье ѿтчизное болѣтиничькое делити не 8чынившы досконалого делъ 8мер (КВС, 4386, 1545); о которую кольвекъ речъ и справу уросли на обе стороне, угоду есмо певную и досконалую приняли (ИЮМ, VII, 479, 1590); синѿдъ досконалый не естъ самыхъ бискупѣвъ трибꙋналъ (Апакр., 55); на то ку выѣзду, помѣрѣ и роздѣлку досконалому складаю рокъ (АВК, XIV, 620, 1597); ничего дей есте слушного, правъного, и досконалого доводу на насъ не показали и не довели (АВК, XVIII, 228, 1611).

3. *У знач. наз. Дасканалы.* пошлѣмо до нег абы на шлюбъ приехал, а намъ з греки зеднал досконалое (Бельск., 87); Чи приходитъ оутискъ и война на досконалыхъ, чили ѿвшеки



безпечне живѣть (Мак., 136); кгда прїидеть што есть досконалого и лицемъ к<sup>с</sup> лицѣ познаю (Варл., 125).

**Доскональнейший** *прим., выш. ст. ад* доскональный. надъ который ни якїй доводъ слушнѣйшїй, доскональнѣйшїй, правдивѣйшїй и яснейшїй быти не можетъ (АЗР, V, 35, 1637).

**Доскональный** *прим. Тое, што і* досконалый *у 1 знач.* панъ каштелянъ Смоленскїй... для лѣпшого и досконального въ той справѣ выразумѣнья... у насъ суду афектовалъ (АВК, XV, 196, 1667).

**Доскональший, досконалший** *прим. 1. Выш. ст. ад* досконалый *у 1 знач.* и дали есмо имъ всимъ землямъ того панѣства... статут... ку лепѣшой а доскональшой справедливости (СДГВ, 108, 1564); их волчица выховала, што ест реч досконалшаа (Бельск., 1446); церемонїи Восточное церкви по-Руску, а Римское по-Полску написалемъ, для вѣдомости досконалшое обоей сторонѣ (Грам., 171); товариство зас тым ест досконалшое, им болша ест межу товаришми единост (Зб. 255, 74); мнималъ же не было надъ него досконалшого в животѣ ѿномѣ (Пралог, 5686); почал ѿ досконалшыхъ постѣпкахъ в слѣжѣбѣ бжго<sup>с</sup> мыслит (Зб. 82, 326).

**2. Выш. ст. ад** досконалый *у 3 знач.* потомъ зъ ласки Его жъ насвѣтшой милости... хотечи иншїй доскональшїй вчинити... волно тѣстаментъ отмѣнити (АСД, IX, 66, 1570); до чиненья отъ его милости княжати ширшее и доскональшее протестацыи, сее теперешнее оповеданье... до книгъ... доношу (АВК, XXVIII, 133, 1630).

**Доскончание** *наз. Тое, што і* докончанье *ѳ 2 знач.* дондеже доскончанїе и оущербенїе розолетса на пѣстотѣ (Зб. 262, 1236).

**Доскончевати** *дзясл. Дагаворвацца, дамайляцца.* ни съ кемъ не доскончевати, а ни пособляти никому (АЗР, I, 100, 1483).

**Доскочити** *дзясл. Даскочыць.* онъ доскочивши мене на кони не отповедне... прибегши з тылу, мене у тварь ранилъ (АВК, XXII, 242, 1566); волно вамъ доскочити до домѣ того Симонового (Зб. 259, 464).

**Досланье** *наз. Дасланне, дасылка.* водле которого листу... досланья оное до тогожъ суду на розсудокъ просилъ и домавялъ (АВК, III, 77, 1672).

**Дослужоватися** *дзясл. Даслужвацца.* ижъ бы братья и ссынове ваши... чвичилися рыцерскихъ учынковъ и тымъ ся ласки его м[и]л[ости] дослужовали (КПД, 140, 1547); посполите люди молодые... усего доброго дослужоватися звыкли (АВК, XXXII, 180, 1596); много ихъ стан ѿны<sup>с</sup> ѿпѣщало волѣчи ѣбогими, и непочесными безъ ѣрадѣвъ которыхъ се тамъ дослѣговали (Бельск., 2556).

**Дослужити, дослужыти** *дзясл. 1. Даслужыць (тэрмін).* наймичка, не дослуживши року, отъ мене прочь втекла (АВК,



XXI, 102, 1553); Она нанявшия у мене служить до Бѣгог  
нароженѣя, того року не дослуживши, прочѣ од мене одышла  
(АВК, XXXIX, 42, 1578); челядникъ, который еще въ науце  
пана своего, не дослужившы бы року пану своему, потаемъне  
прочѣ отышолъ (ИЮМ, VIII, 410, 1625); теды онъ, не дослу-  
жившы четырехъ дни, отышолъ (ИЮМ, X, 54, 1695).

2. *Зарабиць службай (служэннем)*. да<sup>с</sup>те намъ ѡалы божее  
досл<sup>8</sup>жити (КВЗС, 41, 1538).

*Дослужитисе дзеясл. Даслужыцца*. естли бы... ѡбоги<sup>с</sup> чоло-  
векъ... пон<sup>а</sup>лъ бы жон<sup>8</sup> по которо<sup>с</sup> бы тежѣ ничего не вз<sup>а</sup>лъ,  
а потомъ бы се ѡбадва посполу за помочю божою доробили  
албо досл<sup>8</sup>жили маетности доброе, а мужъ бы ѡмеръ (Ст. 1588,  
286—287).

*Дослужыти гл. дослужити*

*Дослухати дзеясл. Даслухаць*. tolko muszu dosłuchaty mszy  
(Бых., 523).

*Досмотрати, досмотрять, досмотряти дзеясл. Глядзецъ,  
назіраць, сачыць*. отъ кого будетъ какая обида нашему мона-  
стырю, ино досмотрять и боронить намъ самимъ (АЗР, I, 28,  
1399); Александръ досмотр<sup>а</sup>и каждого сло<sup>8</sup>г<sup>8</sup> своего. какова  
пильность его до тебѣ (Арыст., 166); подскарбий... ижѣ бы  
того досмотралъ, яко бы въ томъ подданнымъ вашимъ нико-  
торое обѣтяженъе не деяло (КПД, 268, 1554); таковых рече<sup>с</sup>  
воеводове, старостове, и державъцы наши кожды<sup>с</sup> в державе  
свое<sup>с</sup> мають досмотрати (Ст. 1588, 38).

*Досмотренье, досмотрение наз. Дзеянне па дзеясл. до-  
смотрети ў 1 знач. чи прішоу еси до зыбань<sup>а</sup> морского и  
в<sup>с</sup> досмотрень<sup>а</sup> бездны чи ходил еси (Зб. 262, 286); с пок<sup>8</sup>ше-  
нием же и досмотрением. изъяснитс<sup>а</sup> ѡбход правителя твоего  
(Арыст., 155); Смотрение: Смотри<sup>н</sup>е, досмотри<sup>н</sup>е, доглядане  
(Бяр., 151).*

*Досмотрети, досмотреть, досмотрити, досмотрэти дзеясл.*  
1. *Высветлицъ, разабрацца*. мы з нашимі паны з нашею радою  
маеть того досмотрети (Вісл. 126); И мы о томъ досмотрели,  
а досмотревши есмо и присудили есмо тое именье Довце-  
вымъ сестрамъ (КЗ, 12, 1467); Естли же будет<sup>с</sup> пр<sup>а</sup> межи  
човекома двема, и досмотр<sup>а</sup>ть того судьи... того правымъ  
ѡчин<sup>а</sup>ть (Скар. ДЗ, 47); се ждал есми словомъ вашимъ при-  
ложих оухо к розоумомъ вашимъ док<sup>8</sup>л досмотрити словъ (Зб. 262,  
256); И мы казали были ѡ томъ досмотреть и справедли-  
вость тому вчинити (КСД, 1101, 1522); вжо на кгрунтъ зем-  
лений справедливости досмотрети выежчати было трудно  
(АВК, XXI, 91—92, 1555); таковых реч<sup>с</sup> воеводове старо-  
стове и державцы наши кожды<sup>с</sup> в державе свое<sup>с</sup> мають досмот-  
рэти (Ст. 1566, 166); а штожъ дотычетъ прыданя кгрунтовъ...  
злетили есмо... учынить томужъ урожоному старосте Велиж-



скому, зъ ревизоръми нашими, абы того досмотрели, и намъ справу дали (ИЮМ, I, 355—356, 1619).

2. *Дагледзецъ, прасачыць.* прибежи до дому своего, и тамо своих дел<sup>с</sup> досмотри (Скар. ІС, 526); Сторожи военъное хто бы не гораздъ досмотрел (Ст. 1529, 17); Александръ досмотри нищих града своего и дари их во прискорбныи час их (Арыст., 148); А старосты годовые мают всего добра оногo братства с пилностью досмотрети жебы ни в чом ему шкоды не было (СДГВ, II, 35, 1608).

3. *Убачыць.* всакіи члкъ смотрит сего мѣж смотреть здалека се бог силен<sup>с</sup> не вѣдаемъ числа лѣтъ его не досмотрим (Зб. 262, 276); и ѡстанок храни. дондеже досмотришь оу вратах, еже ти нипишу числом (Арыст., 174).

*Досмотривати дзеясл., шматкр. ад* досмотрати. князь Богданъ Соломерецкій, за тымъ листомъ господарскимъ, посылалъ на тую справу на мѣсце свое, того межи нами досмотриваючи, подстаростего своего... гдѣжъ попъ показалъ листь пана Андрея Мурзы (АВК, XI, 29, 1556).

*Досмотрителство наз. Пільнасць.* даііе — оупоминокъ, домостроителство, досмотрителство (Зіз., 1026).

*Досмотрити гл.* досмотрети

*Досмотрѣти гл.* досмотрети

*Досмотряти гл.* досмотрати

*Досмотрять гл.* досмотрати

*Досмотряющий дзееприм. ад* досмотряти. выбрати таких иже... сознавають болши иных ѡ доброоумъи твоём и расправности оумысла твоего всакомѣ досмотряющемѣ в ню иже не оувидишь по них жадного оущепленіа ѡ расказѣ ѣмысла твоего (Арыст., 161).

*Доспеванье наз. Удасканальванне.* Также и людей в писме учоныхъ особъ духовных и светских для науки школьное и доспеванья въ справе своей ховати мають (СДГВ, II, 10, 1589).

*Доспевати дзеясл. Даспяваць.* ра<sup>с</sup> которы<sup>с</sup> завше в собѣ мает, ѡвоцы роскошныя и вдѣчныя на во<sup>с</sup>зреню а кѣ ѣденю смачныя, иж ѡдны квитнут а дрѣгіе зрѣют, и доспѣвають (Бельск., 36).

*Досперать наз. Чалавек, які знаходзіцца ў роспачы.* мают помыслити собѣ досператове которые звыкли вонпити (Зб. 261, 99).

*Досперовати гл.* десперовати

*Доспети дзеясл. 1. Даспець.* за найстѣмъ лѣта, гды ѡвѡцы доспѣють, не шкодитъ кѣколь пшеници (Мак., 246).

2. *Зрабіць.* ѡ то меч предъ вами живота и смѣрти или тог доспѣвши вам, живот полѣчити, или не хотѣвши вам повеленіа моего сотворити, готовы бѣдете мечному ѣсѣченію (Зб. 81, 58).



**Доспетися** *дзеясл.* Стаца. доспѣть ся въ которого Полочанина татьба, а доишуть ли ся татьбы, ино господару отдати (АЗР, II, 88, 1511).

**Доспетоватися** *дзеясл.* Тое, што і диспутоватися. з нимъ доспетѹчисѧ звели ѡного до проклѧтого соборѸ (Зб. 752, 64).

**Доспетый** *прим.* Баявы. грековъ заправдѸ Ѹ пререченых кораблех будучи справили великую великость самострелов доспетых а в частом выпущани стрел троѧнов ѡт берега ѡтбили (Троя, 20).

**Доспехъ** *наз.* 1. *Узбраенне воіна, даспехі.* коли жь катьномѸ члѣкѸ въ его доспехѸ во его цюдності и во его сілѣ не ест досыть окрашеніѧ (Вісл., 96—10); служити имъ великому князю доспѣхомъ, конемъ, какъ же то добрые слуги (АЮЗР, I, 15, 1444); оузрелъ сѣи иванъ. ажъ ѡнъ стоит в доспѣсе (Чэцця, 446); Александръ бѣди не знаком всим что оу воине твоеи, а боуди вбран в доспех тайныи (Арыст., 171); панъ Иванъ... казалъ имъ конемъ и доспехомъ служыти по давному (ИЮМ, II, 230, 1630).

2. *Магчымасць.* Некие жертвы приношаху господу во времена по доспеху своему (Скар. КЛ, 3).

**Доспешный** *прим.* 1. *Узброены.* оу доспешном людѸ честь королевскаѧ оборонение всеи земли залежить (Вісл., 346); Микита, писарю жь, сел[ь]цо доспешное, на имя Лавровское (КЗ, 49, 1475); зъ мѣстомъ службу тяглую тягнути, кромъ доспѣшныхъ и служебныхъ мѣщанъ (АЗР, I, 362, 1505); якожъ ты на онъ часъ не будучи доспѣшенъ, посылалъ еси при Макару тамъ на тую землю подстаросту своего Пинского (АЗР, V, 16, 1633).

2. *Зброевы.* даивали въ казну нашу полѣтину грошей, а посощины шестнадцать грошей, а служба зъ нихъ доспешная (КЗ, 131, 1493); нехай онъ тое сел[ь]цо Еѡановское держыть... а намъ съ него службу служить особную доспешную (КЗ, 642, 1496).

**Доспытовати** *дзеясл.* Тое, што і диспутовати. нахор... доспытоват почавшы ѧко з божег дѸха такъ мѣдре ганит бѣги поганские почал (Зб. 82, 1686).

**Доставанье, доставание** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* доставати ѱ 2 *знач.* Другое право ѧзыческое, ѡт многихъ Ѹбо ѧзыковъ Ѹхвалено естъ. ѧко земля чужихъ мечемъ доставание (Скар. ДЗ, 3); а симонію толко в<sup>с</sup> доставаню і в даван<sup>с</sup>ю рѣчей дѣѡвных за пѣнези и датки, которые на пѣнези мѡгоут быти ошацѡваны покладалъ (Апакр., 171).

**Доставати, доставать, достовати** *дзеясл.* 1. *Хапаць, быць дастатковым.* маеть... сынъ нашъ... запомогати одежею и, чого бы не доставало в дому нашомъ, намъ (АВК, XXI, 246, 1556—1557); кому бы не достовало... дрова мают брати волно где стоѧти будуть (Ст. 1566, 24); поручаю... отцу своему... правне



справовати и... от себе кому иному моцъ поручит тыле, иле бы имъ права доставало (ИЮМ, XXXII, 16, 1578); нанесли тог так мног аж возны<sup>с</sup> волат ꙗвне абы дале<sup>с</sup> ничог не несли, ꙗже всего доставает (Бельск., 54); чого зъ помѣры у Сви- столскихъ шаховницахъ земли до ровной половицы не доста- вало (АЗР, IV, 522, 1631); Лишаюся: ѡстрадаваю. Что лишаю- ся азъ, чого ми не доставаетъ (Бяр., 72).

2. *Набываць*. Початокъ мудрости стѣзати мудрость, и при всѣкомъ владении твоємъ доставай разума (Скар. ПС, 10); не мели своимъ коштомъ и накладомъ дерева достават (АВК, XXXIX, 355, 1579); Хтоколвекъ речій црковныхъ... за пѣнѣзѣ оузычаетъ, або доставаетъ, стѣкоупца естъ (Апакр., 170); Неси- фора... николи простою водою не ꙗмывалася, ѡдно еи з росы мѣсели воды доставати (Царств., 746—75); мусил тежъ сыны свои там хлѣба доставаючи послат (Біблія, 93); Данъ листь... Руцкому... собѣ и полку своему на 500 коней живность до- ставать (АЗР, IV, 381, 1610); ест то птак з рожаю ѡрлего, котори<sup>с</sup> в водах живности доставает (Зб. 259, 116); Предѡбрѣ- чаю:... вперед зарѣчу, доставаю, набываю, споражаю (Бяр., 193).

3. *Атрымліваць*. еписпи нѣмидіанскіе не ѡт римского папе- жа, але ѡт кипріана и ѡт иныхъ африканскихъ епископѡв рады доставали (Апакр., 1216).

4. *Здабываць, браць (боем)*. хотячи ити доставати земли Резаньскоѣ, дѣдизны своее (АЗР, II, 341, 1537); а еще побилъ наибольшого витеза ѡгненого Бланора, и то чинил длѣ тебе, мене тобѣ доставаючи (Трыст., 87); Не потреба тобѣ... тых мѣстцъ, которые суть ему послушны, доставать (Атыла, 229); доставал собѣ новгородка, брестѣ, мелника (Стрыйк., 520).

5. *Даставаць*. ѡнѣ... се плыветъ рѣкѣ не наглитъ надѣвает бо съ иже доставаетъ ерденъ ко оустомъ его (Зб. 262, 296); в оболонех скляных шыбы з ручниц повыбиваны и кули через оболоны в середине в коморе, в стене другой аж доставали (АВК, XXXVI, 255, 1582); дрѣгих в ничимъ чорт не кѣсит... и гды южъ зленеют... тепер ихъ кѣсит, и лацне<sup>с</sup> ихъ ꙗко ѡслабѣлыхъ достае (Пралог, 666).

*Доставатися, доставатисе дзеясл.* 1. *Даставацца*. ѡвшеки первородному сѣноу се доставают а таѣ добра залежит. и вы- ходѣт ѡт солдана (Валх., 616); едали же доставается тобѣ жены межи дщерами братии твоеи во всехъ людехъ твоихъ, ꙗко хоцещи понѣти жену ѡт иноплеменникъ (Скар. КС, 316); ему се часомъ ѡт невѣдомыхъ немало ранъ доставало (Пра- лог, 627); каждый обѣтъ и оферѣ, и што кольвекъ за грѣхъ и за выстѣпокъ бывает мнѣ дано, и доставается стѣмъ стѣхъ твое бѣде и снѣвъ твоих (Хран., 139).

2. *Трапляць*. Бы добре всего свѣта монархою бывши хто, и всѣми земскими панствы владѣвши, до тыхъ вѣчных и без-



конечных мѣкъ доставал сѧ (Каліст, I, 686); стережется жебы болшъ грѣшачи не доставалъсѧ на сѣдѣ смерти (Мак., 109); жебы теж всѣ малые дѣтки которые мовит могут до неба се доставали не мает быти вѣрено (Зб. 107, 1936).

3. *Хапаць, быць дастатковым.* ничто же есть чего бы сѧ вамъ не доставало (Скар. ДЗ, 8—86); и великимъ крикомъ плакали сутъ дондеже не доставашесѧ имъ слезъ (Скар. ПЦ, 616).

*Доставити дзеясл. Дазволиць, даць.* сторона обжалованая, кгда насъ, вряду, просилъ о пѣрокуратора, который бы въ справе его отъ него боронилъ, покуль бы право и справедливость ему доставили (ИЮМ, VIII, 317).

*Доставленный дзееприм. Дастайлены.* Пришелъ до владу... до мене Александра Мацковича, на тот час будучи доставленным од... пана Гаврыла Ивановича Горностая... старосты Менского... Войтех Котел, оповедаючи (АВК, XXXVI, 273, 1582).

*Доставляти дзеясл. Дазваляць, даваць.* за моркги сеножатные меские луговые у Грылехъ, которые своимъ подданнымъ мескимъ доставляли панове косить на лето, за то дошло... золотыхъ тридцать пять (ИЮМ, IV, 270, 1688).

*Доставоватися дзеясл. Трапляцца, даставацца.* злото snad не найдѣтсѧ, а перла и комѣнѣ дорогое, короны Кролевской годное зрѣдка доставѣютсѧ. а мало згожихъ полно (Мак., 322).

*Достаканъ наз. Шклянка (?).* животныхъ было у меня у дворѣ zostало платя и денег... кубокъ и стопъ и достакановъ и серебряныхъ ложекъ (АВК, XXXIV, 92, 1656).

*Досталь гл. досталь*

*Досталый прим. 1. Спелы.* Недозрелый абовѣмъ овоцъ... въ офѣрѣ приношенъ быти не маеть, толко самый дозрѣлый и досталый (Каліст, I, 1506); *Затрній:* Ранній, скорозрый, або досталый, зрѣлыи, оузрѣлыи, dorosлыи (Бяр., 50). // *перан.* *Сталы.* рѣки скоро не возлагал ни на когож... але толко на тые самые, которые бы не толко побожностью живота ѣкрашеные были, в вѣре несѣмной, в розѣме досталомъ знашлисѧ (Навука, 141); *Левнѣти*... розсудокъ мѣлъ здоровы, мудрост досталю (Зб. 752, 549); межн ними былъ илариѣнъ в летехъ молодыхъ, але въ великихъ цнотах, досконалы, досталы (Пралог, 671).

2. *Які дастайся.* которое тоє имениче наше Курклево маемъ себе з ровного делу досталое от сестрѣ моихъ... рожоных (АВК, XXXII, 155, 1596).

3. *Які трапій.* панъ Самуель Веляновичъ... ку актикованью до книгъ... подалъ лядумъ ихъ милостей пановъ обывателей воеводства Витебскаго, до везенья непріятельскаго Московскаго досталыхъ и забраныхъ (АВК, XIII, 93, 1655).



**Досталь, досталь, достоль** наз. *Астатак, рэшта.* а какъ другій годъ выйдеть, ино имъ дати намъ третина жъ пенязей, а какъ третій годъ выдержать, ино имъ дати намъ достоль пенязей (КЗ, 400—401, 1484); **ѡнъ** ми задалъ задаткѡ... а досталь тыхъ пенязей и сѡкна мѡль ми **ѡтдати** ничогожъ нѡ мешкаѡ (КСД, 52, 1510); а затымъ полика стала на него, и **ѡнъ** достоль тыхъ пенязей лицомъ вернулъ (КСД, 252, 1515); задатку въ него взялъ полтора гроша, а большей дей есми не бралъ, бо дей не хотель ми борзо досталу тыхъ пенязей додати, я дей иншому нанялъ (АВК, XVII, 146, 1539—1540); Василей... жита моего сеяного мощно кѡвалтомъ на тридцать копъ пожалъ и досталь тое земли моее отчизное теперь орати и сеяти кажетъ (АВК, XVII, 146, 1540).

**Достальный прим.** *Астатні.* многихъ пересѡкли и на смерть замордовали... достальныхъ немногихъ людей... въ темницы на Москвѡ повкидали (АЗР, IV, 488, 1615).

**Достаментъ, дастаментъ, дастоментъ, дестаментъ, достоментъ, достоменьтъ** наз. *Тое, што і* тестаментъ. тыи рѡчи вси **ѡтѡ** его былъ поставилъ ѡ мене, и коли ся рознемогъ тою ся немоцью, и тотъ дастоментъ писалъ, и тыи былъ речи въ дастоментъ на менѡ написалъ (КСД, 24, 1510); **ѡни** чинили достаменты, сѡ сего света сходячи (КСД, 357, 1516); тогды они сѡ obu сторонѡ стали и тыи дастаменты положили (АВК, XVII, 379, 1541); я таковому... того имения моего... записомъ, або достаментомъ взычити и записати хочу (АВК, XXI, 205, 1556—1557); Іа... лежачы на Божой постели пишу сей мой достаментъ (ИЮМ, XXXII, 205, 1578); пытал пан Мартинъ... пана Яна а пана Павла Границких, если бы они печати свои прыкладали до дестаменту небожчыка Щасного (АВК, XXXVI, 127, 1582); небожчица жона моя, остатнею волею достоменьтомъ мене малжоньку своему доживоте на всих имениях своих... записала (АВК, XXXVI, 402, 1590).

**Достанокъ** наз. *Тое, што і* достатокъ *у 2 знач.* тогды каждый за свои столъ идеть с питьем и с потравами которыхъ [так!] бы достанок был аж до днѡ трех королев да также стола не зымают накрытого с потравами (Валх., 85).

**Достаный дзееприм.** *Набыты.* Яцко... будучы позванъ... о неочыщене пляцу того, который он ему спустил, маючы тот пляц меною достаный от Демяновича (АВК, XXXIX, 317, 1579).

**Достанье** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* достати *ѡ 2 знач.* на достане пѡнѡзе<sup>с</sup> млоденецъ **ѡны<sup>с</sup>** такѡю дорогѡ нашол (Зб. 82, 320).

2. *Дзеянне на дзеясл.* достати *ѡ 3 знач.* ничего не **ѡпустилъ** што на достане вѡчной хвалы слѡжило (Пралог, 487б).

3. *Дзеянне на дзеясл.* достати *ѡ 4 знач.* Ажно вборзѡ по зверненью посланниковомъ, вмѡсто достанья и казненья его,



вы вси одностайно его на господарство яко приржоного господаря своего посадили (АЗР, IV, 278, 1608).

**Достатечне, достатэчне** *присл.* *Тое, што і достаточне ў 1 знач. и позволяю... тую суму... сполна отобравши, бискупа с нее достатэчне квитовати* (АВК, XX, 16, 1568); *Василій... подалъ привилей... котораго я врадъ, оглядавши и читаного достатечне выслушавши, до книгъ уписать есьми велѣлъ* (АВК, XIII, 3, 1595); *ѡмысль людски<sup>ѡ</sup> безъ такого ѡмартвенѣ не может быть достатечне способны<sup>ѡ</sup> до ѡваженѣ рече<sup>ѡ</sup> небескихъ* (Зб. 261, 135); *и скрипта теж небожчиковскіе ѡ том ѡпѣвають достатечне* (Дыяр., 177); *Всесъврѣшеннѣ, всеконѣчнѣ: всѣко: Достатечне, зѡполне, цѣле, досконале* (Бяр., 23).

**Достатечней** *присл., выш. ст. ад достатечне. ѡродилсѣ александр велики<sup>ѡ</sup> по троѣнско<sup>ѡ</sup> валцѣ, ѡколо, ѡ лѣтъ, которог ѡрожа<sup>ѡ</sup> геродопѡс достатечнѣ<sup>ѡ</sup> выписал* (Бельск., 169).

**Достатечнейший** *прим., выш. ст. ад достатечный. которые сѣ з народѡ рѡвим и достатечнѣ<sup>ѡ</sup>ши сѣ* (Бельск., 61); *всю тую справу до насъ, господаря, хочечы намъ дати о всемъ достатечнейшую информацію, отложили* (ИЮМ, VIII, 421, 1628); *Што сѣ засъ ткнетъ близкости повиноват<sup>ѡ</sup>ства в рожаю... ижъ в<sup>ѡ</sup> Требникахъ естъ ѡписана свѣщенника до ѡныхъ ѡтсылаемъ на тотъ часъ нимъ Достатечнѣ<sup>ѡ</sup>шю Книжицѡ ѡ седми Тайнахъ Выдати Способить насъ Гсдѣ* (Дзід., 31).

**Достатечность** *наз. 1. Дастатак. абовем если помочы божо<sup>ѡ</sup> взыват ѡдѣтъ, всѣака достатечность их з бога ест* (Зб. 255, 2116); *ѡпаство: Достатечность, Певность, ѡпатрѣнаа, албо дбалаа пилность, найвыш<sup>ѡ</sup>шее старанье* (Бяр., 197).

**2. Забеспячэнне.** *оуслышавши о ѡтстѡпленю и выстѡпкѡ митрополита и владыкѡвъ о насъ радити, нас през листы оучити, достатечности напминати* (Апакр., 183); *иные епископи ѡстѡпили из своих столиц... а сам василе<sup>ѡ</sup> безпечне на свое<sup>ѡ</sup> седѣл, и иные достатечности правовѣрныи ѡмоцнѣл* (Бельск., 285).

**Достатечный** *прим. 1. Тое, што і достаточный у 1 знач. абымъ... достатечнѡ о собѣ і невинности своей справѡ дал* (Апакр., 186); *жаден не был такъ потѡжны<sup>ѡ</sup> жебы ему могъ достатечны<sup>ѡ</sup> ѡтпоръ дат* (Хр. польск., 6); *Іа... маючи в себе достатечное розмышление... дшу мою полекаю млстивому бгу* (СДГВ, 62, 1619); *страж места абы была достатечна троѣкаа быт мает* (Зб. 255, 1536); **Достовѣрность:** *Достатечнаа вѣрность* (Бяр., 36).

**2. Дасканалы.** *богъ... ѡдѣчи в бозстве своимъ собѣ на всемъ достатечнымъ и на<sup>ѡ</sup>щасливѣшимъ, длѣ милости кѡ тобѣ з неба зстѡпилъ* (Зб. 259, 1706); *бгъ, а ѡнъ все створил и заховывает, а самъ в собѣ достатечны<sup>ѡ</sup> ест* (Пралог, 5546).

**Достати, достать** *дзеясл. 1. Ханиць, быць у дастатку. еще мало не достало четвертого столпа цркви хрстыѣаньской* (Чэц-



ця, 42); коли не достанеть дровъ загаснетъ огонь (Скар. ПС, 40—40б); будутъ тѣж доводы и штводы чэрэзъ пристагу кому писма albo светков не достанеть (Ст. 1566, 61б); швецъ и воловъ множества набіют жебы имъ достало ку еденю (Біблія, 187); въ которомъ чого оскудѣть и не достанеть, а в другомъ изобилуетъ (АЗР, V, 70, 1641); Въ грошахъ пана Творовского позычоныхъ не достало асмак. шести (ИЮМ, II, 124, 1684).

2. *Набыць.* и отецъ твой... у отца нашего хлѣбъ и соль ѣлъ, и оттоль и столца царского досталъ (АЗР, I, 119, 1492); Егда біють злого сына мудрейший будетъ малый, и послѣдуа мудраго достанеть наѣки (Скар. ПС, 32б); не могѣчы ништъ-кѣль пнѣзе достати... продали на вечность дворъ сво (КВС, 563, 1552); шдин законник мель великѣю хѣт до рыбы шдно и не мог ее достать (Зб. 261, 136б); анѣсмо о набыте дѣбръ тыхъ працювали: анѣ своими заслѣгами досталисмо ихъ (Каліст, II, 246б); а анна... ходила прасти што днѣ, и з работы рѣкъ своих живность которой достать могла приносила (Хран., 384б); за зношеня пива зъ бровару до склепу... отъ ушатка пива шелеговъ по осемъ, бо грязь того часу великая была, заледво носцовъ достали (ИЮМ, VII, 30, 1699); найлацнѣйшаа зась матерыа есть вода, бо ей всюды лацно достанетъ кождый члѣкъ (Зб. вып., 8б).

3. *Атрымаць.* Кто ю знаидеть сей знаиде млсть, и достанеть блсвения шт гсда (Скар. ПС, 3б); кгда ег намовляли и кгвалтомъ взали никгда слова не далъ речы але доставшы шказыи зновѣ ѣтекъ (Зб. 261, 120); ш заправды, маешъсѣ с чого Презацное мѣсто, тѣшити... жесъ таковог титѣлѣ достало (Карп., 3б); Достал есми зрозѣмента з розказаня твоего (Пс. XVII, 139б).

4. *Здабыць, узяць (боем).* шнѣ воинъ досталъ галелѣиского городу (Чэцця, 186); наделаите собѣ прашъ и иныхъ настроевъ к добыванию града неприетельскаго, донѣдеже не достанете его (Скар. ДЗ, 40б); а хто безъ зброи... якую кол[ь]векъ добычу добудеть або в[я]зна достанеть, при таковомъ вся добыча на его пожитокъ быти маеть (КПД, 751, 1563); А довмонт... замкѣ полоцког доставши под свою моц подбил (Стрыйк., 530б); не было мѣста которое бы сѣ поддало снѣмъ Ізраилевым, шпрочъ евейчика которыи мешкал вѣ гавашнѣ: бо всихъ валчачи досталъ (Хран., 168); ш вавилонѣ великом градѣ шкъ Александр достал (Алекс. 1697, 35).

5. *Дастаць.* все иже достанеть рѣка твоа чинити силою твоею чини (Зб. 262, 91); шсадили теж два быки шкрѣтныя, которым теж шгон з гѣбы шол, жебы жадныѣ тоѣ шкѣри з волною золотою не достал (Бельск., 78); Вел ихъ до границ мѣстца своего сѣго, а на горѣ которѣю достала правица его (Пс. XVII, 69).



6. *Выняць*. А на томъ досыт не маючы, еще его, доставшы шабли зранил (ИЮМ, XXXII, 173, 1578); хто бы... на кого другого брони ку зваде достал, таковыи хота бы не ранил, тогда везедемъ 8 вежи... чверть року... каран будет (Ст. 1588, 11).

**Достатие** наз. *Даставанне*. хочю ти написати два кржги... а ими тобѣ завѣзю вси ѡбыходы достатиа их (Арыст., 154).

**Достатися, достатыся** *дзаясл.* 1. *Дастацца*. грошей ми досталось только семь копѣ (АЗР, I, 137, 1494); оуси... велми се злѣкли и зѣмели прото што се им достало (Пак. Хр., 306); Земля... сѣ достала поколению іудичу (Скар. ІН, 30); Напервеи лупѣ непрѣтельскийи намъ сѣ достане (Атыла, 193); тотъ близши<sup>с</sup> присѣгнути на томъ, ижѣ, такие листы по смерти тых, ѡт которых се емѣ достали зѣ именемъ, або которою кольвекъ речью досталисѣ (Ст. 1588, 23); Тогож року пану Сапезе... досталосѣ староство могилевское в держане (Барк., 1566); тые фольварки... мають достатыся вечными часы сыну моему Юрью (АВК, XX, 231, 1612); если бы што кольвекъ имъ зраненья достать се мело, тогда за початкомъ ихъ и въ обороне здоровья своего достать се мусело (АВК, XX, 323, 1638); над то ѡсобные нѣякие веселѣ и триѣмѣфы достанѣтсѣ мѣченикомъ (Зб. 259, 104); которые таляры намъ досталися за Любужу (ИЮМ, V, 23, 1688).

2. *Трапиць*. кгда сѣ емѣ достали и ѡнѣ мене в неволю вернѣти почалѣ (КВЗС, 131, 1540); абыс мы... досталисѣ до живота небеского (Атыла, 209); маеть... выведатисѣ ѡткѣль тые речи в домъ его досталисѣ (Ст. 1588, 528); ѡ бѣдаж мнѣ жем се достал в немилостивыйи рѣки (Стрыйк., 4516); и которые достались на Московскую сторону, и тыхъ губили (АЗР, V, 26, 1637); з рѣды есми вышло и власне ѣкъ 8 рѣдѣ дрѣгою в рѣки ваши досталосѣ (Зб. 82, 129).

3. *Давесціся*. Посылаемъ писовалѣ перестерегалѣ часто-кrotь, ѡт того часоу, ѣко ми сѣ юж достало о томъ вѣдати (Апакр., 19).

**Достаткомъ** *присл.* *Дастаткова*. Огородъ за дворомъ овощовой, достаткомъ засѣяный (АВК, XIV, 356, 1590); реклѣ царѣ до неи напившисе достаткомъ вина (Біблія, 579); никодимъ засе мирры и алоесъ достаткомъ принес, дѣлѣ послѣгитѣла ѣмерлого (Зб.. 255, 307); казалѣ сѣты<sup>с</sup> фѣѡдосиѣ его взѣт в трапезѣ, и накармит его достаткомъ (Пралог, 6436); Доволь, нѣ: Достатне, достаткѡмъ, моцѣ (Бяр., 35). *Парайн.* достатне.

**Достатне** *присл.* *Тое, што і* достаткомъ. мещане Виленские... учынили были контрактъ... о впроважене воды рурами до кляштору ихъ... водлугъ потреби ихъ кляшторное достатне (АВК, XX, 265, 1620); и такъ достатне и гойне званыи гости



частѣть (Мак., 190); Доволь, ѿ: Достатне, достаткѡмъ, моцъ (Бяр., 35).

**Достатний, достатный прым. 1. Дастатковы, належны.** мешчане... отцомъ законникомъ достатнее воды в кляшторъ ихъ не даютъ, только барзо о мале тесный цукъ (АВК, XX, 265, 1620); тую церковь... князъ Ярославъ потребами достатними ѡнѡ и мешкающих при нем ѡпатрилъ (Дыяр., 149—149б); господар корабля дорожылся ѡ наемъ а на достатные гроши (Зб. 752, 219); А хтожъ на словословіе ихъ такую гоуную мову и достатныѣ языкъ мѣти можетъ (Пралог, 501б).

**2. Багаты, заможны. ѡт пана члѣвка...** достатного затѣливши оос ѡходилес (Зб. 261, 81б); видѣчи вѣ домѣ чіемъ достатнем, начина сребренны, позлоцистыи, и золотыи (Мак., 141); Изобилныи: Гойныи, достатній (Бяр., 55).

**Достатокъ, дастатокъ наз. 1. Дастатак, заможнасць.** Таковый кожды... если бы не был на своеѣ властности оселый... або не в достатку на персоне его мает быти каранъ (Ст. 1529, 36); ѡпекѣнъ... маеть ихъ в добромъ почтивомъ выхованью и наѣкахъ мети, и в достатку водле можности имениѣ (Ст. 1588, 294); теды быхъ ѡ к немѣ годнѣшым был достатком, силою и розѣмом (Бельск., 61); оногѣ дѣѣ... снадѣй тые трѣдѣности зносила, анижли дрѣгіе достатки звыкли зносить (Варл., 341); старѣтесѣ... абы иных недостатки нашим достатком поратованные быти могли (Зб. 259, 257б—258); ѡбиліе: Достаток, ѡбфитост. богатство, нескѣдость (Бяр., 191).

**2. Запас, вялікая колькасць.** им ихъ тлоушам и войскам достаток могли дати (Валх., 46б); тепер он... намъ дерева достатку не даетъ ку будованью (АВК, XXXIX, 352, 1579); серебряниковъ достатокъ дали жолнеромъ (Цяп., 42б); если тежъ хто на торгу достатокъ конопель купить (ИЮМ, VII, 341, 1582); барзо в коростеню... меды и так великие достатки на славное веселие зготовали (Стрыйк., 441); Тыхъ зас видоныхъ богатствъ достаток шкодѣ рачей а нижли пожиток коханкомъ своимъ приносит (Варл., 160); ѡваж, ѡкиѣ ест дом божыѣ... всего добра естѣ достаток (Зб. 255, 402б); оучтивши Авраама великими подарки, казалъ егѡ зо всими достатки... въ землю хананейскѡю проводити (Хран., 22). *Парайн. достанокъ.* ◇ П о д о с т а т к у — *належным чынам, у дастатковой меры.* тамъ все писано и по достатку (АЗР, I, 41, 1420); все шыреѣ по достатку на томъ листе... ѡписано (КЛС, 16б, 153б); ѡкоже иногды бѣдетъ чрево слабо или твердо. и желѣдок не делаетъ по дастаткѣ или тѣгость малаѣ голове... но всѣких речей подобно стеречисѣ (Арыст., 218); возныѣ... маеть... тотъ позов с противнымъ позовомъ скорикговати, и ихъ по достатку вычитати (Ст. 1588, 147—148); история ѡ немъ естѣ написана достаткѣ ѡ дрѣгихъ летописцах (Барк., 169б); тотъ листъ до книгъ земскихъ... уписанъ былъ, которого мы огледавши и



читаного подостатку выслухавши, до книгъ есмо уписати велели (АВК, I, 17, 1607); **цкѣ** бым **нендзѣ** свою по достаткѣ моглѣ **ѡ**плакати (Мак., 226).

**Достаточне, достаточно присл. 1. Дастаткова, добра, належным чынам.** кажетъ его милость всихъ тыхъ дѣлъ довѣдаться достаточнѣ (АЗР, I, 178, 1498); а не протирай правици своеѣ на слюбѣ. нолны изведавши достаточно конецъ дела того (Арыст., 150); границы достаточъне в томъ листе еднальномъ **ѡ**писаны (КВЗС, 164, 1540); тогды врадѣ в таково<sup>ѣ</sup> речи маеть зѣ **ѡ**будву сторонѣ листовѣ и инъшихъ доводовъ достаточне выслухати (Ст. 1588, 232); што **сѣ** з самыхъ справъ дѣев... достаточне показѣет (Стрыйк., 4246); **ѡ**бачили его... розѣмѣли быт заправдѣ **ѡ**т царѣ пришедшаго и живѣности достаточъне принесшаго (Зб. 82, 2446). *Парайн.* достатечне.

**2. З дастаткам.** Пакѣ Трыщан **ѡ**тправиль **сѣ** у судне на море изѣ своею дружиною велми достаточне и богато (Трыст., 54).

**Достаточней присл., выш. ст. ад достаточне ѱ 1 знач.** яко о томъ на первомъ судѣ нашомъ достаточней описано (АВК, XI, 8, 1513); потреба сѣю наѣку достаточней выписати, але тако и часѣ и приѣменение наше знесло (Будны, прадм., 86); на оныхъ листехъ... все шырей и достаточней меновите описано и доложено (АВК, XXXVI, 9, 1582); где тамъ достаточней пишеть о таковыхъ кѣвалтовникахъ (ИЮМ, VIII, 219, 1593); о чомъ з **ѡ**выображенемъ всякое речи шырей и достаточней в немъ ест описано и доложено (СДГВ, 79, 1633); сама речъ достаточнѣй описана и доложена естъ (АВК, XV, 362, 1677).

**Достаточнейший прым., выш. ст. ад достаточный у 1 знач.** тотъ тивѣнѣ с потѣжниками своими некоторого лепѣшого и достаточъне<sup>ѣ</sup>шого а слѣшно[го] доводѣ не мели (КВЗС, 171, 1540); тая шкрутыня для достаточнейшого зрозумѣнья и ведомости въ сесѣ декретѣ нашѣ слово въ слово списана естъ (АВК, XVIII, 181, 1602); О што все хочечы помененая Дарѣя Остаповна правне мовить, и часу права заховуючи собѣ ширшую и достаточнѣйшую скаргу свою преложить (АСД, I, 313, 1640).

**Достаточно гл. достаточне**

**Достаточный прым. 1. Дастатковы, якѣ задавальняе.** Тѣ наѣчение седѣми наѣкѣ вызволенныхъ достаточное (Скар. КБ, 3); и на праве тотъ доводъ от него за достаточный прѣняти мають (Ст. 1529, 52); [он] чотыри тысячи копѣ грошей... отъ князя... яко достаточную и зупольную за тотъ домъ заплату... взялъ (АВК, XX, 15, 1568); тогды за доводомъ слушнымъ **ц**снымъ и достаточнымъ... каранѣ быти маеть (Ст. 1588, 137); На то вже достаточный отказѣ мають (Гарм., 179); Оучинилѣ такѣ М<sup>ѡ</sup>ѡсеи и стали достаточныи воды (Хран., 946); послалъ гсдѣ двухъ великихъ лвовъ, которые передъ его **ѡ**чима **ц**му достаточнѣю выгребли (Зб. 82, 319). *Парайн.* достатечный.



2. *Забяспечаны, заможны.* будучи есми не достаточнымъ службы господарское военное служити, такъ тежъ часу голодного не маючи ся чимъ з детьми поживить, продалъ есми землю свою отчизную в Мехове (АВК, XXII, 441—442, 1570).

**Достатчикъ** наз (?). а хто бы не могъ зъ достатчики коня купити (АЮЗР, II, 132, 1523).

**Достатчити** дзеясл. *Прыставіць* (?). *ѡн* же приводы *ѡборочаетсѧ* замыслы своими дѣлати им вне иж вкажет имъ на лица вселеное по земли: или к<sup>8</sup> казни или к<sup>с</sup> земли своеи или к млсрдью достатчит его (Зб. 262, 28); А естли жъ бы хто *ѡдного* мелъ шляхтича кровного себе, а дв<sup>8</sup>хъ не могъ достатчити (КСД, 1114, 1522).

**Достатый** дзеепрым. *ад* достати *ѹ* 4 знач. нѣмцы, ꙗкобы через мѣчъ *ѡт* угровъ достаты на *ѡнъ* часъ тѣжъ Атыли послушни были (Атыла, 215, 1580).

**Достатыся** гл. достатися

**Достать** гл. достати

**Достатѣчне** гл. достатечне

**Достаяти** гл. достояти

**Достигати** дзеясл. 1. *Даганяць.* муж розгнѣвавшысѧ реклъ для бѣга шалбѣр то ꙗки<sup>с</sup> а не хтос был, н<sup>8</sup> з др<sup>8</sup>гими сѣседы по них: которых кгда достигали в<sup>с</sup> *ѡдном* селѣ. *ѡн* злы<sup>с</sup> христос. постерегши. то реклъ до петра (Стрыйк., 621).

2. *Даставаць.* достиже и до мени смиренного архиепископа Иосифа (АВК, I, 39, 1614); И ажъ на небо стогнаньемъ, воздыханем хлыпанемъ, молитвами и иными на *ѡстаток* речами которые *ѡт* тихъ звикли бývати, и которымъ вылупены бývаютъ *ѡчи* достигаючи (Пралог, 559).

3. *Хапаць, быць дастатковым.* а чого бы-колвекъ съ тыхъ платовъ на серебщизну и на ордынщину не достигало, и они то мають на все мѣсто положить и тотъ платъ нашъ докладати (АЗР, II, 11, 1507).

**Достиглый** дзеепрым. *ад* достигнути *ѹ* 2 знач. Зрѣль: годный, дозрѣлый, часный, достигль (Бяр., 52).

**Достигнути** дзеясл. 1. *Дагнаць.* василко романович кнѣжа володымерское <sup>8</sup> дорогичина достигнул их а розгромившы *ѡбозы* их всѣх поразил наголов<sup>8</sup> (Стрыйк., 499); конь такъ пр<sup>8</sup>дѣко бѣжал, ижъбы его ани вѣтръ не достигнул (Зб. 82, 428).

2. *Дасягнуць.* желаемого пристанища достигше... на больша<sup>ѧ</sup> чюдеса поидем (Чэцця, 315); где мов<sup>с</sup>лю вси стѣи оугодницы бжїи, по долгомъ, праць и тр<sup>8</sup>довъ зношен<sup>с</sup>ю, живота съверъшенством<sup>с</sup>, и стѣбливости своее досконалост<sup>с</sup>ю, лед<sup>с</sup>во достигн<sup>8</sup>ли, албо рачеи, достигн<sup>8</sup>ти еще не могли (Карп., 33—336); дѣтѧ зась о<sup>б</sup>щенное достигши лѣтъ пѧтинадесѧтъ, можетъ себѣ *ѡбрати* станъ, ꙗкїй восхощет<sup>с</sup> свѣцкїй, или Д<sup>ѣ</sup>ховный (Зб. вып., 64).



3. *Зразумець*. твоеѧ хвалы и славы оумъ члвчъ не может достигнѣти (Чэцця, 38); далеко неподобнѣйшаѧ множество похвалъ... прсно Дѣвы Мріи словы зличити, мыслью шгорнѣти, и розѣмомъ достигнѣти (Карп., 266—27); Если теды дшѣ твоеи мысли постигнѣти не можеш, а Бжїи мысли и розѣмъ его ѧкъ достигнешь (Мак., 110).

**Достипный** гл. довтипный

**Достипъ** гл. довтипъ

**Достоание** гл. достояние

**Достовати** гл. доставати

**Достоверно, достовирно** прысл. *Дакладна, напэўна*. syn Zygmuntow Michajłuszko dowedałsia o tom dostowirno, iako uže kniazi, y ponowe rada Litowskaia wziali hospodarem sobe Korolewicza Kazimira (Бых., 536); uwedawsze dostowerno, iako Moskwiczy krepko wooguzywshesia (Там жа, 559); **8вѣрат**: **Достовѣрно** творѧт (Бяр., 175).

**Достоверный** прим. *Дакладны, напэўны*. поневаж невидимыи былъ а свѣт сей видимыи. дает посредника достовѣрного (Каз. Кир., 1796); Поневажъ былъ межи всѣми вроженными женами болшиѣ абы и на потом было достовѣрно его свѣдѣцтво ѡ гсдѣ (Пралог, 546).

**Достовирно** гл. достоверно

**Достодолжный** прим. *Заслужаны, належны*. в частомъ пречистыхъ и животворящихъ тѣла и крове Хсвы таинъ, по достодолжномъ през постъ и Сповѣди спорѣженюсѧ и приготованю, причащанію. До третей смерти... постѣпѣю (Сматр., 43); Вѣдати даетъ смиреніе мое... іеродіаконъ филиппъ... во степеніи діаконствѣ достодолжное получившій (АСД, I, 264, 1621).

**Достоеństwo** гл. достоинство

**Достоивать** дзеясл. *Бараніць*. пани Миколаевая... або вѣси кривѣды мела права достоивать передъ старостою Луцъкимъ (КПД, 24, 1538).

**Достоеństwo, достоенство, достоинство** наз. 1. *Годнасць*. изволилъ бѣ помиловати свое создание. и на первую чистотѣ достоенство во звести (Чэцця, 358); золото богоу шферовала на знамѣ девичего достоенства а ладан на знамѣ девичего достоенства (Валх., 66); Александръ... досмотрѧи достоинства каждого члѧка к слоужбе своей (Арыст., 168); печатари и писары нашы, постерегаючы в томъ достоенства и поваги маестатѣ нашего... мають того пилновати (Ст. 1588, 21); а то тамъ права не маешъ, которые бы достоинство вѣры греческой оуменшованѧ и пониженѧ боронило (Апакр., 213); а покура великимъ вывышшенѣмъ честю и достоенствомъ естъ (Мак., 202); нехаѣ покѣтуе распустник, а достоинства не тратит (36. 82, 536).

2. *Чын, сан, пасада*. абы... жаденъ... з подданныхъ нашихъ якогокольвекъ стану и достоенства быти мѣли... влады пре-



реченыхъ епископовъ, владыкъ и иныхъ преложонныхъ... въ справѣ разводовъ малженскихъ, отъ сего часу ниякимъ способомъ не прекажали (АЗР, I, 56—57, 1443); Дыкгнитарствъ або достоенствъ всихъ старыхъ... просите (КПД, 374, 1565); ѿ недаванью двохъ достоенствъ, або вридовъ ѿдно<sup>с</sup> ѿ собе (Ст. 1588, 44); такъ епископи, священники... вси сѣ на свои достоинства вернѣли (Бельск., 278); такъ варовати рачилъ ѿбѣще-мо и повинни бѣдемо достоинствъ, дигнитарствъ и вридовъ в земли волынско<sup>с</sup> и кіевско<sup>с</sup>... не ѿменшати (Дыяр., 1706); Всимъ вобецъ и каждому зособна, всякого достоенства... обыва-телемъ панствъ нашихъ, ознаймуемъ (АВК, IX, 553, 1677); Иноци... входящїи до монастырей дѣвческихъ... стають сѣ даже до смѣрти неспособными до ѿтриманя всякихъ достоинствъ црковныхъ и иноческихъ (Зб. вып., 72).

**Достоити** *дзеясл. Належаць.* ѿ ироде безаконны црѣю. не доиститъ ти имѣти жены (Чэцця, 2736); Александръ доиститъ тобѣ выбрати собѣ писарѣ (Арыст., 161); абы ѿбѣявилъ если доиститъ ариѣ в сполечностъ принѣти (Бельск., 260); Требѣ есть: Потреба подобаесть, пристойтъ. доиститъ, годитьсѣ (Бяр., 172); токмо презвѣтеромъ доиститъ бѣсы изганѣти (Зб. вып., 526).

**Достойне** *присл. Тое, што і* достойно *ѿ 1 знач.* достойнѣ умыслили есмы, за такыи доброты и ласкы, дары и иными ласками имѣ милостиве отдарить (АЗР, I, 73, 1457); богъ ихъ сослати ѿбецалъ изъ неба сѣго ихъ которыи бы достойне ихъ королемъ званъ (Пак. Хр., 31); Чого надобѣ челоѡку абы сїю проѡбу достойне къ бгу говорилъ (Будны, 1876).

**Достойнейший** *прим., выш. ст. ад* достойный *у 1 знач.* прото даванъ города свои достойнейшомъ ѿт нихъ (Арыст., 168); Третїи блудъ теперешныхъ мниховъ есть, ꙗко ѿ дѣвѣстве розумеють, абы ѿное предъ Богомъ достойнейшее за бракъ, або за женитву было (Будны, 33); и всемъ соборномъ и вселенскомъ блго-честїю свѣтлосїающаго самѡона, и многократкаго во братїи малѣшаго но паче всѣхъ достойнѣшаго двѣа (Дыяр., 169).

**Достойникъ** *наз. Санойнік.* нине доистиниче. и дрѣже бжїи. господенъ крстителю. молимъ ти сѣ грѣшныи раби (Чэцця, 38); приказуемъ всимъ достойникомъ и врадникомъ... нашимъ... абы водлугъ того привилья заховали (Пін., 55—56, 1540).

**Достойно** *присл. 1. З годнасцю, належнымъ чынам.* радуисѣ... михаиле. поправыи тмѣ начлника. прстолѣ бжїю достойно предстоѣ (Чэцця, 77); Прото каждыи, кто схочетъ сїю молитву достойно къ бгу говорити, и сыномъ бжїимъ ѿт правды быти, маесть сѣ собою розмышлѣти (Будны, 182); Каштелѣнъ бере-сте<sup>с</sup>ски<sup>с</sup> и иншіе зацныи ихъ млст... блгословитисѣ имъ ѿт нашего смиренїа достойно прїати чинъ виленского и лвовского блгосло-венного братства (Дыяр., 1536); Лѣпѡ: ...пристойне, ꙗкне, подобоистинно, достойнѡ, подобающее (Бяр., 73). *Парайн.* достойне.



2. *Патрэбна, неабходна.* то есть тебе, княжо, достойно, аже бы тые люди казнилъ, както бышь инии люде боялися (РЛА, 27, XIII—XIV вв.); протожь знаимо какъ его прїнати достойно на спсїе дїшам нашимъ (Чэцця, 174); по сем же достойно тобѣ чествовати каждого тым кто чего достоин (Арыст., 146).

**Достойность** наз. 1. *Годнасць.* какъ были предки поганскіе оу вѣре так теж были первородности поганскіе оу девицей достойности, которыи теж гсѣноу первыи с поганьства девице достоеństwo ѿферовали (Валх., 66); Мне же далъ есть богъ вымолвити разумне и смеле о достойности тыхъ речей (Скар. ПБ, 11); абы панове рады наши... были во всѣкихъ достойностяхъ и ѿчистивостяхъ захованы водле давного ѿбычаю (Ст. 1588, 80); были в тоѣ час вѣ великоѣ достойности тые первородства (Бельск., 206); ѿважъ станѣ девическаго достойност (Зб. 255, 2246); Слава: хвала, честь или маестать, или достойност, велможность, спаналость, повага (Бяр., 148); великаѣ а неѿшацованаѣ достойност над иныи вси люди (Зб. 82, 61).

2. *Чын, сан, пасада.* такожъ мы... а любо достойности не прїймемъ, а ни урядникомъ нашимъ прїняти не перепустимъ (АЗР, I, 76, 1457); а службу земъскую абы зѣ урядовъ и зѣ достойности всихъ уѣалено водле можности врядовъ (КПД, 165, 1551); тотъ естъ дедичъ, поймаите забьемъ его, и одержимъ достойность его (Цяп., 30); в томъ паньстве... достойностеѣ дѣховныхъ и светъскихъ, городовъ, дворовъ... чѣжо-земцомъ... давати не маемъ (Ст. 1588, 79); презвитера зѣ его достойности зложили (Бер. саб., 37); коли ѿмерлъ ѿтець нашъ седѣлимы на столцѣ достойности его (Алекс., 116); самъ ни при чомъ ѿдно при достойности патриаршескоѣ не зостаючи всѣкожъ и патриаршество спустилъ елевфериеви (Пралог, 5916).

3. *Вартасць.* wziął derewo swiatoho kryża, ktoroie było opravleno u srebro, y wziął toie derewo, ne dla ieho dostoy-nosty, ale dla srebra (Бых. 507); ты... ѿжес намъ дань ѿтдалъ, кгдаж есмо ѿт тебе, пилу мачугу и золотыѣ завоѣ взяли, которыи таковыи достойности в собѣ замыкают (Алекс., 86).

**Достойный** прым. 1. *Шанойны, паважаны.* иді к достойному моему жилищу (Чэцця, 159); а повышан справедливыхъ и достойныхъ да не бѣдешъ ѿсѣжденъ таковъ (Арыст., 239); Пришедшы до владу... достойный Мартыянъ Архыдыяконъ церкви светого Спаса... жаловалъ на Артима Карповича (ИЮМ, XXX, 15, 1577); Тои бо есть нашъ единый Ереи, который з насъ недостойныхъ чинить достойными и Богу любыи (Будны, 18); Велебный и у Бозѣ достойный господару, отче митрополито (АСД, VI, 157, 1607); Праведенъ: Достойн, годный, вмѣсто справедливогѣ беретсѣ (Бяр., 116); стаемосѣ



сїами Бжїими, и достойными наслѣднїками црствїа нбснаго (Зб. вып., 56).

2. *Які заслугоўвае чаго-н. а бысть брак чоуден зѣло и чьсти достоен* (Віл., 448); хто глупо делаеть достоинь есть абы за свою глупость достоиную ѡтплату оузал (Троя, 16); по сем же достоино тобѣ чествовати каждого тым кто чего достоин (Арыст., 146); абы есмо достоинны вѣчного живота были (Будны, 96); если бы пресвитеру якая-кольвекъ дана была вина, за которою виною достоинъ бы былъ низвержения зъ священництва (АВК, VIII, 49, 1601); Севастіанъ: Почестенъ, чести достоинъ (Бяр., 308); Епспъ... ві. хотѣи бы былъ подлого родѣ, стаетъсѧ наивышшеѧ славы достойнымъ (Зб. вып., 68).

**Достоль** гл. досталь

**Достоментъ** гл. достаментъ

**Достоменьтъ** гл. достаментъ

**Достопамятный, достопамятный** прым. *Памятны.* мовил ѡнѣю достопамятнѣю пѣснь (Зб. 752, 527); мовил ѡную достопамятную пѣснь (Зб. 82, 369).

**Достохвалный** прым. *Хвалѣны, з добрай славай.* Евѣиміа: Достохвалнаѧ, або брослав: Ноем: ѿі (Бяр., 273).

**Достояние, достоание, достоянье** наз. 1. *Набытак, маѣ-масць.* в достоание ѣбо ісаву далъ есмъ горѣ сеиръ (Скар. ДЗ, 8); Сего ради да приидеть вделъ достоѧниѧ сыномъ ізраилевымъ ꙗкоже завещахъ тобѣ (Скар. ІН, 27); дамъ ти ꙗзыки в достоѧние твое (Зб. 259, 6036); Наслѣдіе: Дѣдицтво, ѡдѣдичене, спадокъ, ѡтчизна, жребій, достоѧніе (Бяр., 88). // *перан.* се часть члѣка нечестива ѡт ба и достоѧне слова его ѡт ба (Зб. 262, 206—21).

2. *Годнасць.* по сем же достоино тобѣ чествовати каждого тым кто чего достоин. а садити кожного по достоѧнію и ставити кожного в полъкѣ по достоѧнію (Арыст., 146); стопы широкіи и ѡмешканыи знаменууютъ моужа ѡмешканна... а бѣдоут ли кор[от]ѣкіи и скорыи знаменууетъ скоро во всехъ дѣлахъ своихъ а не чистыхъ по достоѧнью (Там жа, 201); Александр... казал войску своемѣ, также конно и парадно стати, выбравши всѣ велможи и витѣзи в царскихъ коронахъ по достоѧнію (Алекс. 1697, 166).

3. *Знакі адрознення, адпаведнае адзенне.* закарѣѧ ѡблоксѧ во достоѧнаѧ. возѣмъ кадило. пошолъ во сѣѧѧ сѣѧхъ во црковъ (Чэцця, 196).

**Достояти, достаяти, достоятъ** ◇ **Достояти** (достаяти, достоятъ) права — *давесці судовую справу да канца, вытрымаць судовы працэс да канца.* мають зъ обѣ сторонѣ права достаяти, рокъ подобный заложивши передъ тыми судьями (КСД, 198—199, 1514); маеть панъ ꙗнъ панѣ ѡльбрахту передъ нами ѡ тую ѡсмѣдесять копъ гроше права достоятъ



(КСД, 857, 1515); естъли бы хто ... ставъши ... у праве... не хотячи права достояти и сказанья слухати, а до насъ бы ся... отъзывалъ (КПД, 74, 1529); наперъве<sup>с</sup> степанъ витъковски<sup>с</sup> достояти маеть права коханском<sup>8</sup> (КВС, 4456, 1552); онъ во всемъ кождому права передъ нами господаремъ достояти и усправедливитися повиненъ будетъ (АЮЗР, I, 225, 1589); кожды з нихъ маеть право достояти (СДГВ, 78, 1633).

**Дострелити** *дзеясл.* Пераадолецъ адлегласць страляннем. *в*туде и *с*аде прамо ему подале *такоже* дострелити можетъ с луку (Скар. КБ, 37—376); сѣла против его здалека, *тако* з лука дострелити може (Біблія, 51).

**Доступати** *дзеясл.* *Тое, што і* доступовати. Высокихъ пановъ подданные государства, рядностью справъ посполитая рѣчь и знаменитоѣ чти доступають (АЗР, I, 360, 1505); а простые [люди] годностью шляхотства доступають (АЗР, II, 30, 1507); Король его милость надъ Смоленскомъ промыслялъ и доступалъ Смоленска, яко сконивѣчнѣи отчизны своее (АЗР, IV, 487, 1615).

**Доступене** *гл.* доступенье

**Доступение** *гл.* доступенье

**Доступеный** *дзеепрым.* *ад* доступити *ў* 1 *знач.* землянинъ, съ селы преречеными и зъ землею своею власною, отъ Радивиловъ первѣй доступеной, въ подданность неповинную пану Кгаштолту есть поступень (АСД, I, 29, 1536).

**Доступенье, доступене, доступение** *наз.* 1. *Дзеянне па дзеясл.* доступити *ў* 1 *знач.* Нехай *та* взроушит достѣпенье збавенья твоего, рускій набожный народе (Апакр., 1566); быле быхмо *са* сами вытрезвити хотѣли и щире к<sup>с</sup> нем<sup>8</sup> на-вернѣтиса *для* достѣпеня збавеня старалиса (Мак., 41); абы то намъ до доступенья живота коли его спалим помогало (Пралог, 6076); келих крови гсдней которы<sup>с</sup> бывает брань ... *для* ѣчастництва и достѣпен<sup>с</sup>а тогож збавен<sup>с</sup>а (Выкл., 1446—145). *Парайн.* доступление *ў* 1 *знач.*

2. *Дзеянне па дзеясл.* доступити *ў* 2 *знач.* *мает* вперед законник заперти... грехов смертельных, которые до достѣпеня досконалости сѣт прешкодою (Зб. 261, 83); ѣваж, конец иншого сотворения видоного, абы нам слѣжыло и помочным было к<sup>8</sup> достѣпенію конца нашего (Зб. 255, 367—3676). *Парайн.* доступление *ў* 2 *знач.*

**Доступивший** *дзеепрым.* *ад* доступити *ў* 1 *знач.* Так<sup>с</sup> и ласки достѣпившіи поднесѣт<sup>с</sup> ли *са* в<sup>с</sup> пых<sup>8</sup> (Мак., 144).

**Доступити, доступить** *дзеясл.* 1. *Здабыць, атрымаць.* *внѣ* великое славы доступил<sup>с</sup> ест (Скар. ІС, 736); тогъды тые листы маеть ревизоръ передъ нами оказати для ведомости певъное, съ которыхъ прычынъ того права и вольности шляхетское ал[ь]бо боярское хто доступилъ (КПД, 583, 1557); хто черезъ него до ведомости веры не входитъ... николи збавенья достѣ-



пить не может (Бер. саб., 53); великой волности в Полци народъ жидовский достѣпил (Стрыйк., 598б); а достѣпивши сыновства не толко покармѣ дѣшевный мѣвають (Каліст, I, 15б); коли кто розмѣетъ, же безъ працы достѣпить наѣки (Зб. вып., 105).

2. *Наблізіца да чаго-н., дасягнуць.* анѣ корѣнованѣ, анѣ црства небесного, где Хс есть телесне еще не достѣпили (Каз. Кір., 26); ꙗкобы члѣкѣ вызволившиѣ, а чистымѣ и грѣха порожнимѣ бѣдѣчи, стопнѣ досконалства достѣпилѣ (Мак., 74); Даи мнѣ Пне дорогѣ тѣю наити, которою бымѣ тебе достѣпилѣ (Варл., 336б); по зестю живота того до добрѣ шныхъ вѣчныхъ и правдивыхъ не достѣпимо (Зб. 107, 123б); а кгда до лоди достѣпилѣ ѣтихнѣлѣ ветрѣ (Зб. 255, 2б); могу ли ꙗ безъ ѣчасництва таемницѣ християнскихъ достѣпити до христа (Зб. 82, 312).

**Доступитися** *дзеясл., зв. ад* доступити *ѣ 2 знач.* той который ꙗкого конца дойти прагнет, потреба жебы вѣдалѣ ш сродкахъ, през которые шного конецъ достѣпитисѣ можетъ (Дзід. прадм.).

**Доступить** *гл.* доступити

**Доступление** *гл.* доступленье

**Доступленный** *дзеепрым. ад* доступити *ѣ 1 знач.* видѣли свѣжоканаячую кровѣ на мисе з головы мужа стго през марную шсобу носимую и за малую речѣ того доступленѣ (Зб. 82, 414).

**Доступленье, доступление** *наз. 1.* *Тое, што і* доступенье *ѣ 1 знач.* господаря вашего Дмитра... не вспомогалѣ на доступленіе того господарства (АЗР, IV, 226, 1608); они наѣчаны и оуправованы были на пришлое нѣсныхъ дѣбрѣ доступленѣе (Каліст, I, 167б—168).

2. *Тое, што і* доступенье *ѣ 2 знач.* ш Хрстѣ и стомѣ Дсѣ: розными способами заправѣючомѣ ихѣ до доступленѣа досконалства (Мак., 21б); Великой прето пилности потреба вѣ доступленѣи портѣ спокойногш, свѣта досконалого (Там, жа, 339).

**Доступовати** *дзеясл. Атрымліваць, здабываць.* презѣ тое терпѣнѣе мѣченического вѣнца и живота вѣчного достѣпѣетѣ (Апакр., 217); просѣте, и бѣдетъ вамъ дано... Бо хто проситъ, достѣпоуетъ (Каліст, II, 18); Такіѣ вѣ небѣ вѣчной достѣпѣетѣ славы (Лям., 24); щирого милосердиѣ христа царѣа небесного того доступуетъ, если з стороны своеѣ ѣнижыт се (Зб. 255, 113); Полѣчаю: шдержѣю, оулѣчаю, потрафлѣю, достѣпѣю (Бяр., 110); сакраментѣа, имиже вѣ семѣ мѣрѣ ласки, а вѣ нѣбѣ хвалы вѣчной достѣпѣемѣ (Зб. вып., 1). *Параѣн.* доступати.

**Доступующий** *дзеепрым. ад* доступовати. великаѣа бовѣмѣ есть речѣ оу Бга, и одна дѣша збавенѣа достѣпѣючаѣа (Каліст,



II, 162); Добръ нбсныхъ не заразъ достꙋпꙋючій, барзѣй сѧ до цнотъ запалѣти повиненъ (Мак., 391).

**Достъ** гл. досыть

**Досугъ** наз. *Вольная часіна*. будетъ мнѣ его самого надобѣ, а будетъ ему досугъ, и ему самому пойти (АЗР, I, 66, 1449); сынъ мой ... подпираючы досугомъ силою своею подешлюю в летехъ старость мою ... с прычины моее собе упустил (АВК, XXXII, 180, 1590).

**Досудити** дзеясл. *Дасудзіць*. зачим се и рота юж зэ здетелѧ 8 пѧти милѧх до нас была вротила и роков нам досудить не дала (Еѡл., 50); панъ Янъ Коленда, писаръ земскій Виленскій, не досудивъши роковъ, змеръ (АВК, XX, 369, 1664).

**Досуженье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* досудити. судъ головнѣй розсудку не чинечи, тую, справу зъ вольнымъ жалобливому, похочетъ ли, досуженьемъ водлугъ права зъ его милости на Свинарского... до того враду земского... одослалъ (АВК, I, 331, 1666).

**Досчадку** гл. дощадку

**Досчатку** гл. дощадку

**Досчату** гл. дощаду

**Досченту** гл. дощенту

**Досчету** гл. дощенту

**Досчка** гл. дошка

**Досщка** гл. дошка

**Досылати** дзеясл. *Прысылаць*. Мы не съ павинъности... тые поминъки ему досылали (КПД, 13, 1538).

**Досыпати, досыпать** дзеясл. *Дасыпаць, насыпаць* да якога-н. *узройню*. Четвертого дня досыпали греблю тые жъ человеки чотыри (ИЮМ, V, 111, 1688); Валмистромъ и челяди, человекъ трыдцать пять, змовиль огуломъ досыпать лавы (ИЮМ, VI, 205, 1689); Напосле, по займаню воды, якъ досыпали гребли, на два дни двомъ человекомъ дали золот. два (ИЮМ, VII, 190, 1690).

**Досыпляти** дзеясл. *Тое, што і* досыпати. агглскій животъ на земли провадитъ, постаѣчи, не досыпляючи, молачисѧ (Каліст., II, 1096).

**Досыть, досеть, досить, досить, достъ, досыть** прысл. 1. *Многа, багата; у вялікай колькасці*. на поли жита посѣенного досыть (АЮЗР, II, 110, 1480); и иныхъ людей добрыхъ при томъ было досыть (КСД, 21, 1510); хто бы тѣж маючи стацѣ в себе в обозе досыть а ... инъшое собе наидовал (Ст. 1566, 246); было чсти и весѣлѧ досыт, иж не можетъ выписати (Рач., 325); абых нашов ласку перед паном моим; а ѡн реклъ. маю досыт брате мой (Біблія, 73); собѣ и потомкомъ своимъ память несмертельную оставовали, чого и теперъ межи выбранными Божиими досыть есть (АВК, II, 22, 1609); якъ много наем-



никовъ в<sup>с</sup> домѣ ѡтца моего мають досыт<sup>с</sup> хлѣба, а ꙗ тѣтъ голодомъ гинѣ (Варл., 96); Довольный есм<sup>с</sup>: Обильно имамъ, досыт<sup>с</sup> маю, контентюся, гоине заживаю чого (Бяр., 35).

2. *Даволі, дастаткова; у патрѣбнай колькасці (ступені); належнымъ чынамъ.* Хочемъ того ачѣ имѣ гневъ нашъ ѡтпущенъ але тыхъ што шкоды почінілі што имъ правомъ досыт ѡтповедалі (Вісл., 286); о томъ доситъ широце высловено есть во вторыхъ книгахъ (Скар. КЛ, 2); въ томъ листе... тая справа ихъ доситъ широко описана (АВК, XXXIV, 183, 1555); были ярыны досытъ добре зродили (АВК, XXXVI, 188, 1532); переложено з крещенского барзо словы піенкными и досыт жалосными (Барк., 150); тогды ему вжо таковыя обороны, яко доситъ не правныя и не слушныя, ити не могутъ (АВК, XVIII, 264, 1622); теды з<sup>с</sup> собою досытъ много сѧ ѡбыймали и взаєм<sup>с</sup> поздорѡвили (Варл., 3426—343); теперъ кгда родзай людскы<sup>с</sup> есть досытъ розмножены, теды мовѧтъ: добре естъ члѣкови не тыкатсѧ невѣсты (Выкл., 5).

3. *Хопіць; у максімальнай колькасці (меры).* не было имѣ досытъ иже суть блудили при ѡмении бѣжем<sup>с</sup> (Скар. ПБ, 216); земля не сыта воды а ѡгонъ не речетъ досыт (Зб. 262, 109); Не печалѡтесѧ прото о завтра, завтра бо собою печалѣтсе. досыт<sup>с</sup> дню злости его (Цяп., 86); теперъ ѡ томъ досыт (Зб. 261, 806); досытъ мнѣ же, мя, якъ црѣя почтите (Мам., 171); И намъ тамъ же дорога, з<sup>с</sup> его млтвѣ готова есть запевнѣ, достъ слова (Лям., 27); насъ рибокъ розѡмныхъ на робачкѣ не помкнете. Доситъ жесте и сами не мнѡго... з<sup>с</sup> продажи его зыскали (Паўуст., 7); чы не доситъ было тобѣ то што ес шаты з мене былъ забралъ (Зб. 752, 5716); доситъ намъ поре войскомъ сѧ бити (Алекс. 1697, 706). ✧ Досытъ мети (быти, имети) — *задавальняцца чым-н.* естли нѣ бѣдешъ твоѧ милость самъ насъ поделилъ ѡтчиною и куплениною, ꙗ досытъ на томъ будѣ мѣти (КСД, 14, 1510); ко томѣ вин(о) его же. и пилъ бы сего по малу. ѡбрететь помочъ не малѣ. имей же гсдрю досытъ на семъ. а чини выбираючи то (Арыст., 216); панъ Павелъ... словы не устивыми на него ся пушалъ... а потомъ не маючи на томъ доситъ, почалъ ся на него рукою торгати (АВК, XXI, 212, 1556—1557); Не мѣйможъ теды досытъ на первомъ приходѣ, але и дрѡгогъ ожидаймо (Каз. Кір., 26); длѧ того певне могло бы на самомъ томъ помененомъ скриптѣ с протестаціѣ тѣтъ вписаномъ быти досытъ (Апакр., 86); законномѣ чловекови не досытъ на томъ же сѣкню взялъ и до законѣ встѣпилъ (Зб. 261, 686); Есть иншій, не маючи на своей жонѣ досытъ, чѣжоложство полнит<sup>с</sup> (Мак., 142); Александеръ Полонскій... мене... зганилъ и ссоромотилъ... а на томъ не маючи достъ, бороду вырвалъ (АВК, III, 31, 1629); тобѣ на томъ естъ досит<sup>с</sup>, абы толко богатства надъ гной подлѣйшіе и болото прибывали (Варл., 201); теперъ на мою сторонѣ пришолъ и задоръ чинишъ,



не досит было тобѣ на том перестат (Алекс. 1697, 226); досыть вделати — *тое, што і* досыть учинити *ѣ 1 знач.* маеть самого до замѣку осадити, поки за тьи две части вины господарьское а третью воеводину досыть вделаеть (КПД, 131, 1544); досыть дятисе — *выконвацца.* юж никому не <sup>с</sup>муючи признавам же досыт се ~~дало~~ порядкови присто<sup>о</sup>ному (Еул., 44); досыть (досить) статися — 1. *Адплац-вацца.* на тую рату остаточную досит учинил и тые грши водлугъ листу, што был виненъ... досит се за то стало (АВК, XXXIX, 112, 1578); дочки мое... до тыхъ именъ... ничего мети не мають... кгдажъ се имъ за все досыть стало (АВК, XX, 231, 1612); в чом бы ~~са~~ ведлѣгъ годности высокихъ твоихъ цнѣтъ ~~ѣт~~ мене тобѣ не досить стало (Сматр., 15); 2. *Выконвацца.* абы се и в той мѣре оном<sup>о</sup> вышей положоном<sup>о</sup> пророческом<sup>о</sup> вырок<sup>о</sup> досыть стало (Карп., 44); Хсс оучѣнкѣвъ и Апслѣвъ выбралъ, которые намъ... ~~ѣного~~ пожит<sup>е</sup> на земли и на<sup>о</sup>к<sup>о</sup> и ч<sup>о</sup>да, иле ~~ѣакъ ѣт~~ людеи досыт статис~~а~~ могло, на писмѣ подали (Варл., 64); досыть неучиненъе (невчыненъе, неучиненъе) — *невыкананне.* Вырокъ... ~~ѣ~~ не<sup>о</sup>чиненъе досыть лист<sup>о</sup> <sup>о</sup>годливом<sup>о</sup> (КСД, 844, 1514); о невчынене досыть описови отъ мене их милостям даным о разделе<sup>е</sup> имен отчизных (АВК, XXXVI, 40—41, 1582); Передъ нами судьями... припала справа... о неучиненъе досыть обовязкомъ (АВК, XV, 29, 1645); досыть (досить) учиненъе (учиненіе) — 1. *Адплата, кампенсацыя.* коли хто бждет ~~ѣсжженъ.~~ но досыть оучинені~~а~~ а любо на рѣкоимъство а ~~ѣни~~ не тбають и зъ с<sup>о</sup>д<sup>о</sup> идѣт проч (Вісл., 176); пана Василья панъ Федоръ учинилъ вольнымъ, взявши за то досыть учиненъе (АВК, XXII, 440, 1570); абы во<sup>л</sup>ы занятыя подданымъ пана его, на его паруку до досыть учиненъя и тыхъ тридцати возовъ сена отданья вернулъ (АВК, XVIII, 159, 1598); тогды по досить учиненъю черезъ сторону жалуючую доданьемъ копій... до права не становили (АВК, XV, 439, 1686); 2. *Пакутаванне, выкуплѣванне віны.* Досыть учиненъе, то естъ коли чело<sup>ѣ</sup>къ самъ себе каруетъ за выступки свое (Гарм., 208); котора~~а~~ естъ Матеріа того Сакрамент<sup>о</sup>... естъ скрѣха сердечна~~а~~, исповѣданіе всѣхъ грѣхѣвъ и досить оучиненъе (Дзід., 25—26); Досить оучиненіе естъ трет~~а~~а часть пок<sup>о</sup>ты, то естъ оучиненіе пок<sup>о</sup>ты котор<sup>о</sup>ю Іереи назначаетъ по сповѣди за грѣхи (Зб. вып., 45б); досыть (досить) учинити (вчинити, учинити) — 1. *Аддаць, адплаціць, кампенсаваць.* ранному маеть досыть вчинити подлугъ ранъ его (АЗР, I, 24, 1388); аще шкодьникови ком<sup>о</sup> зашѣкодиль имеетъ досыть оучинит (Вісл., 36б); ~~ѣт~~рошѣковичы... в томъ его перееднали и за то ем<sup>о</sup> досить вчинили (КВЗС, 4, 1533); бѣгу за онъ грѣхъ досить <sup>о</sup>чинилъ (Будны, 127); коли ~~са~~ дѣлаво<sup>л</sup>и ~~ѣ~~ заслуженое <sup>о</sup>поминали <sup>о</sup> цар<sup>а</sup> при~~а~~ма, ~~ѣнъ~~ не <sup>о</sup>чинил имъ досыт ведле



8мовы (Тр. гіст., 68); шарплю твои церографы бомъ а досыть  
 оучинилъ за долгъ Адамовъ (Мак., 98); законъники за мою по-  
 ловицу того кгрунту досыт учинили и заплатили (ИЮМ, XXVIII,  
 258, 1667); 2. *Выканаць*. ей милость... выроку нашому досыть  
 вчинити есть готова (АСД, I, 14, 1536); 8чинивши повинности  
 своей досыт, мусим до маестату бжего штозватсе (Цяп.  
 Прадм., 2706); потомъ мысламъ тымъ досыть оучинити межи  
 собою постановили (Апакр., 406); Богуфал и жона его той  
 угоде и постановеню своему досыт вчинили (АВК, XXXVI,  
 73, 1582); панна ванда иж была пошлюбила девичи<sup>с</sup> стан  
 богом своим заховат, 8чинила тому досыт (Хр. польск., 26);  
 Пристагль есми и 8чиню тому досыт стерегучи справедливых  
 судов твоих (Пс. XVII, 1396); тымъ позвы збиять позва-  
 ляемъ, але тому праву акторъ во всемъ достъ учынилъ (АВК,  
 I, 134, 1677); 3. *Задаволиць*. нынъ встанъ и выиди и молвъ  
 к людемъ веселе и 8чини имъ досить (Скар. ДЦ, 103); звагли-  
 выми а выкрѣтными словы твоими, хотѣи бы еси инымъ  
 простымъ досыть рекомо в той мѣре оучинил собѣ самомъ  
 в<sup>с</sup> сѣмнѣню досыт не оучиниш (Апакр., 956); повстагливости  
 и справедливости зо всѣх мѣръ досыт былъ оучинил (Варл.,  
 3086); 4. *Аднакутаваць, выкупіць віну*. ажъбы первой грѣхи  
 свои поканіем<sup>с</sup> очыстили и за оныє дысьть оучынили (На-  
 вука, 43); такъ теж<sup>с</sup> и в<sup>с</sup> сакраментъ покѣты, повѣненъ члѣвкъ...  
 жаловати за грѣхи, и досыть оучинити за грѣхи (Зб. вып., 356);  
 д о с и т ь ч ы н е н ы й — *адплачаны, кампенсаваны*. тамъже  
 заразомъ, не сходечы отъ суду, такъ в самой истизне, сови-  
 тости, зарукахъ маєтности моей... плачено, отъправовано и  
 досить чынено быти маєть (АВК, XXXII, 184, 1596); д о с ы т ь  
 ч и н е н ь е — *задавальненне*. ѿ досытьчинен<sup>с</sup>е тымъ цнотамъ,  
 жадной печи, працы и старан<sup>с</sup>а мѣти не бѣдетъ (Мак., 199);  
 досыть (досить, досыть) чинити (чынити) —  
 1. *Адплачваць, кампенсавачь*. за останокъ оное сумы... мели  
 пана Яна... сами просити и досыть чынити (АВК, XXXVI,  
 32, 1582); Ипакъ, всѣмъ веде 8мовы не чинил досыт але  
 рокъ ѿт рокъ ѿтволокал заплатѣ (Бельск., 226); 2. *Выкон-  
 ваць*. до тыхъ трехъ вязней не маєте большей давати сторо-  
 жовъ, только по чотыры чоловіки на тыждень... и не мають  
 ся откѣповати, але чынити тому досыть, што повинни (КПД,  
 242, 1554); ни одному слову божіих заповедей досить не  
 чинѣмъ (Будны, 200); правомъ в томъ переконаны<sup>с</sup> бѣдѣчи,  
 досыть сказанью врадовомъ зъ стороны везеньа чинити не  
 хотель (Ст. 1588, 15); Шатъ онѣю... чистѣ заховати старайте  
 ся, досыть чиначы обѣтицамъ перед Бгомъ и людми ѿт васъ  
 оучиненымъ (Каліст, I, 476); шлюбови своемъ раз перед Бгомъ  
 оучиненомъ завше досить чинилъ (Ст. бр., 6); было потреба  
 або воли его досить чинит, або ѿкрѣтныи муки подымоват  
 (Зб. 82, 4366); д о с и т ь ч и н ь а ч ь і й — *той, хто виконває*.



Неблагоразѣмный... нецнота, не чинѣій доситъ своей повинности (Бяр., 90); не досыть учиненье, не учиненье досыть — *навыкананне*. абы за тѣю винѣ шесть недель выседелъ, а за каждое не досыть ѣчиненье седенью, маеть винѣ выше ѡписанѣю платити (Ст. 1588, 90); Была справа тамъ... за двоима позвы о неучиненье досыть интерцизѣ на продажу имѣнья Стравникѣ-Бакишокѣ даного (АВК, XI, 123, 1637); не чиненье досыть — *невывонванне*. Я... мель... протестацѣю чинити... и шкоды на них тысячу золотых описать в нечиненью досыт повинности ихъ поменивъши в томъ... Ивану Плеваку (СДГВ, II, 31, 1598); за нарушеніемъ которого-кольвекъ пункта и за нечиненьемъ досыть сему моему запису фундушу, даю вольность самого себе и по мнѣ потомковъ моихъ (АЗР, V, 71, 1641).

**Досюль, досюля** *присл.* 1. *Да гэтага часу.* Што жъ здавна и досюля съ нашими добримы предѣки, какъ вы братомъ остали, отъ первыхъ солѣтановъ, которіе у той чти были (КЗ, 354, 1484); *ѡт дѣи иоана крестителя* досюль королевѣство нѣсное кѣвѣлѣтъ терпитъ (Цяп., 146); пришла и стоѣла *ѡт* заутре *ѣ* досюль (Зб. 262, 316).

2. *Да гэтага месца.* изломих на нем мѣрѣ мою и положих затыкѣ и двери: и рекохъ досюль пріиди не приболшай и тѣ клади гордостію волны свои (Зб. 262, 28—286).

**Досѣгати, досѣгати** *дзясл.* 1. *Даходзіць, пашырацца, да-ставаць.* его же [древа] вышиѣ досѣгала неба (Скар. ДП, 16—17); вѣдѣщи его не видали дѣѣ его: предѣлы досѣгают стада робивають и паствѣтъ (Зб. 262, 22); *ѡдно* крило мѣло *пат* локот и досѣгало стены дому (Біблія, 415); комари и вепровъ диких досѣгають през скѣрѣ (Мак., 146); мы... подобными быти стараемосѣ: але ихъ житіѣ нѣсного высокости намѣѣ не досѣгаемо (Варл., 108); высокиѣ же то мост хрестіѣне которимъ се тыкает небо земли, а земля досѣгает неба (Зб. 259, 467); Завѣлонѣ на берегѣ морскомъ мешкать бѣде: и на пристани кораблей досѣгаючи ажъ до Сидонѣ (Хран., 766). // *перан.* жадного межи всѣми подъ слонцем не маешь, абы вѣдомости вѣ речахъ скритыхъ пилнѣѣ коли досѣгалъ, *ѣ* чинилемъ (Варл., 221); Сромоты стріѣ твоегѡ не *ѡткріеш* ани пристѣпишь до жоны егѡ, которѣ тебе повиноватством досѣгает (Хран., 122). ✧ **Досѣгати** *летъ* — *дасѣгаць пѣў-нага ўзросту.* тогды ѡное детѣтко дано на наоукоу. а колижъ во всих наоукахъ оуже процвѣтал. а оуже молодыхъ лѣтъ а мудрых досѣгалъ (Жыц. Ал., 97).

2. *Здабываць, атрымліваць.* тые шкоды ваша милость списывати будете отъ того часу, яко где служобные почали лежати альбо пицован[ь]емъ досѣгати и тежъ въ тегненью (КПД, 810, 1565); Самъ папѣж леонѣ иншихъ бискѣповъ рады вѣ своих вонтпливостах досѣгалъ (Апакр., 1216); сполне мает-



ности частыми наездами спѣстошоны и праве в нивеч ѡбернѣли. и не могѣчы собѣ болше<sup>с</sup> живности ѡттамтолѣ досегат (Стрыйк., 425).

3. *Разумець.* мудрость Римская научаетъ вѣрою досягати того, ижъ во оплаткѣ тѣло и кровь Христова есть (АЗР, IV, 234, 1600—1605); мудрость досѣгаетъ всю да чистоты ради своеѣ (Скар. ПБ, 116).

**Досягатися** *дзеясл.*, зв. ад досягати *ў* 1 знач. великост сѣ его [креста] ѡт гори кальвинской ажъ до гори ѡливной досѣгала (Пралог, 5256).

**Досягаючий, досегаючий** *дзеепрым.* ад досягати *ў* 1 знач. видѣль есми... велики<sup>с</sup> дѣбѣ и моцны<sup>с</sup>, а высокост его досѣгаючаѣ неба (Біблія, 538); брама ра<sup>с</sup>скаѣ. лесвица неба досегаючаѣ. звезда зара<sup>с</sup>скаѣ (Зб. 255, 184).

**Досягнути, досегнути** *дзеясл.* 1. *Дайсці (да), пашырыцца, дастаць (да).* да на ноги оуспѣнаючисѣ к горе досѣгнути тела хсва хотѣчи. але иже даром роуки поднѣмала. протѣж ихъ назад споускала сѣлетеных. да иже не могла досѣгнути. на земли легла (Пак. Хр., 14); Ное же протѣгнулъ руку свою и досѣгнулъ его и всадиъ в ковчегъ (Скар., КБ, 19); тот... не маеть чѣжого дерева бортног близко подѣривати так пакъ ѡт сохи ѡстѣном дерева досѣгнѣти может (Ст. 1566 I, 806); потомъ домнимаваючы сѣ, жебы и там Атылева сила досѣгнути мѣла, перенесли сѣ до иншое выспы (Атыла, 221); такъ ѣже высоко збѣдовали вежѣ ѡную, же мало мѣца не досѣгнѣли (Біблія, 29); (п)отом то вошло в сердѣце алеѣсандрови абы могъ досѣгнѣт глубокости морской (Алекс., 426). // *перан.* в небезпеченствѣ великого ѣтрапенѣ справедливого чѣлка тыи плакги не досѣгнутъ (Выкл., 1186). ✧ **Д о с я г н у т и л е т ь** — *дасягнуць гадоў (узросту).* тые два коли лѣтъ роетропных дсѣгнуули [так!] частократъ межи себе свадою и битьем и пороки игрывали (Пак. Хр., 226). *Параўн.* досячи, досечи *ў* 1 знач.

2. *Атрымаць, здабыць.* тоѣ тежъ вѣдомости черезъ шпегі мои досягнулъ (АЗР, III, 170, 1574); колонѣта<sup>с</sup> досегнувъшы ѡ томъ ведомости... ѣтекъсе с тымъ до насъ гсдра (КЛС, 6, 1596); пан Белский... еще видымусу з декрету его милости пна старосты... не досегнул был (АВК, XXXII, 135, 1596); так грифове мнимаючи абы мѣли досѣгнѣти мѣса великим пѣдом поднеслисе зъ алеѣсандром вгорѣ (Алекс., 426). *Параўн.* досячи, досечи *ў* 2 знач.

3. *Зразумець.* сесъ бо иван колько вѣдает. таиниць бѣжих. оумъ члѣчъ не может досѣгнѣти (Чѣцця, 40); естли бы панъ Андрей... могъ того баченьемъ своимъ досегнути, ижъ бы тое выделение з шкодою моею быти мело (АВК, XXII, 105, 1559); ѣважъ... много ратѣнков дѣла них снадне досѣгнѣти можем которыи ратованы быт могут (Зб. 255, 2016).



**Досяжене** наз. *Дзеянне па дзеясл.* досягнути ў 2 знач. урадь тую справу, для досяжыня болшое ведомости, отложыль (ИЮМ, VIII, 423, 1629).

**Досячи, досечи** дзеясл. 1. *Тое, што і* досягнути, досегнути ў 1 знач. *яко* вода глубока *а* тако и совѣтъ въ срѣци мужа, человекъ же мудрый досажеть и (Скар. ПС, 31); *в*крьстенство ваше досегло аж до неба (Біблія, 492); не подносите рѣкъ ваших на высосѣти<sup>5</sup> которых не можете досѣчи (Алекс., 13); панъ Крыштофъ... такъ мене побилъ, помордовалъ, жемъ ажъ головою земли мало не досягъ (АВК, II, 310, 1639); перешли теды рѣку, а вода заледве до боковъ имъ досегла (Зб. 107, 174); велможност твоѣ *в*росла, досѣгла ажъ до нѣба (Хран., 362—362б).

2. *Тое, што і* досягнути ў 2 знач. оповедал... о томъ, ижемъ досягъ тое ведомости, ижъ тотъ федоръ... зезнавалъ тутъ на враде (АВК, XXXVI, 51, 1582).

**Дотарчаньесе** наз. *Націск, нападак.* бо дей оттуль, гдѣ бы то фальшомъ и приписанымъ мѣло розумѣти, уросла бы дей злого сумнѣнья дорога великая до вольности отъ записовъ и дотарчанье се на учтивость людскую (АВК, VIII, 445, 1588).

**Дотегати, дотегать** дзеясл. *Данамінаца.* Войтъ Игуменьский, не чынечы грабежомъ досыть и не ворочаючы их подданным пна моего, почаль дотегать, жебы первой праву попъченье [так!] той клячы было (АВК, XXXVI, 251, 1582); тотъ Максимъ Кислый на тыхъ звышъ помененыхъ особъ жалобы своею правомъ не дотегаль и поперати не хотель (ИЮМ, VII, 384, 1588).

**Дотинаный** дзеепрым. *Падразаны.* стало емѣ се *яко* навходоносорови, за грѣхи коренѣ *в*ног дерева, не дотинана, бо се зас на цесарство по десяти лѣтъ вернул (Бельск., 345).

**Дотинути** дзеясл. *Даняць.* абовѣмъ дотинуло писмо сѣое того *в*вым словом, и видѣ бѣгъ свѣтъ *яко* добро (Зб. 752, 469б).

**Дотисканье** наз. *Прыціск.* коли на дотисканѣ каменемъ были розбоиники, кинуль на них рѣкою мовѣчы по ты<sup>5</sup> крес далѣ<sup>5</sup> не приступѣте (Зб. 81, 42).

**Дотискатися** дзеясл. *Дакранаца.* ничего не едѣт што бы через *в*гонь перешло... зараз собѣ постановил, абы ничог не ель перез сем лѣтъ што бы сѣ *в*гна дотискало (Зб. 82, 331).

**Дотиснений** дзеепрым. *Прыціснуты.* кгда былъ одѣ мистра огнемъ дотиснений, знаючысе до тыхъ пенезей украденыхъ, поведалъ то, же ихъ подѣ броваръ Шлыковника сховаль (ИЮМ, VIII, 254, 1597).

**Достиснутися** дзеясл. *Даціснуца, праціснуца.* воевода и вси вельможи а иныи многие люди не могли дотиснути *а* и жадали только бы видѣти ег (Чэцця, 20б); тежъ иншіи... до них сѣ дотиснѣти не мѣгѣтъ (Апакр., 170б); людъ посполиты<sup>5</sup>



не могль *ста* *пако* до виден<sup>а</sup>, также и до целован<sup>а</sup> того *с*того креста дотиснутис<sup>а</sup> (Зб. 752, 412).

**Доткливе** *присл.* *ад* доткливый *у* 1 *знач.* *ѡ* тую рэч *ѡ* што право идетъ *прэдста* можэть мовити и правом поступовати и ку листом мовити естли против праву але не доткливе (Ст. 1566, 12).

**Доткливый** *прим.* 1. *Непрыемны, абразлівы.* Положенъе ... *ѡ* несягъненъе *ѡ*днымъ на дрѹгихъ словомъ доткливымъ и рѹкою (КСД, 952, 1516); в позвехъ... не мають писати рэчэ<sup>с</sup> дотъкливыхъ почстивости (Ст. 1566, 48); менечи вы себе быть за доткливые и учътивости вашей ущипливые артыкулы въ статуте... бѣете чоломъ (КПД, 513, 1568); одповѣдаты и справоватися мають... передъ войтомъ и лавниками того мѣста присяглыми... о речи доткливыя и кривавыя, яко то: злодейство, мужобойство (АВК, XIII, 41, 1580); Рупертовичъ почаль его возного словы злыми шкарадне лаеъ, соромотить досыть доткливыми, доброй славе... его образливими (АВК, XX, 113—114, 1595); помененый Андрей... заразъ почаль мене словы неучтивыми и славе моей доткливыми ляеъ (ИЮМ, VIII, 400, 1624); гдѣ о удеспектованъе словами... доткливыми... идетъ, водле права... судить належитъ (АВК, XV, 209, 1667).

2. *У знач. наз. Абразлівы.* только реч ѹчинъку выписати не докладаючи в позвех *ѡ*браженъ<sup>а</sup> зверъхности наше и ничого иного дотъкливого (Ст. 1588, 160).

**Доткнене** *гл.* доткненъе

**Доткнение** *гл.* доткненъе

**Доткнений** *дзеепрым.* 1. // *перан.* *Агорнуты.* деѡнисей... свѣтлостю божию доткнены<sup>с</sup> просил апсла абы се за него бгу своему помолил (Зб. 752, 45).

2. *Пашкоджаны.* барзо *тажко* на теле доткнены<sup>с</sup> еднакъ *ѡн* никомѹ не злоречил (Зб. 261, 2506).

3. *Крануты, закрануты.* Там<sup>с</sup> же на томъ синодѣ зараз доткнено того абы... каждому костелови *належача* честь захована была (Апакр., 1246).

**Доткненъе, доткнение, доткнене** *наз.* 1. *Дакрананне.* болше и болше кѹ доткнению *с*тго тела рвалис<sup>а</sup> (Жыц. Ал., 996); чрево мое задрижало естъ кѹ доткнению его (Скар. ПП, 7); так и тые през доткнене венце<sup>с</sup> собе шкод<sup>ят</sup> ниж през иные (Зб. 261, 1526); *с*ты<sup>а</sup>... самым доткненемъ хорых исцѣл<sup>я</sup>ли (Жыц. св., 84); доткнене шкодливое гды твар юдаша доткнѹла<sup>с</sup> твари збавител<sup>а</sup> (Зб. 259, 5806); Гоа<sup>а</sup>, или изборными камыки. Доткнене егѡ, або рыкан<sup>е</sup> оногѡ (Бяр., 264). *Парайн.* доткненъеся.

2. // *перан.* *Крананне.* кгды хто еще не обвиненый, одно толко, же естъ повесть о нимъ, за доткненемъ сумненя, боячы се утекаетъ (ИЮМ, VIII, 399, 1624).



3. *Пакаранне, шкода.* если сѧ до грѣха знаешъ, а каранѣ Бѣіе визнаваешъ: за которымъ тоє доткненъе терпѣлесь, по-прав же сѧ на потомъ (Мак., 176).

**Доткненъеся** наз. *Тое, што і доткненъе ѱ 1 знач.* невѣста терпѣчи крвеплыненѣ, оувѣривши правдиве, за доткненѣмъ сѧ подолка шаты Гсдней, здоровѣ одержала (Мак., 205).

**Доткнувыйся дзеепрым.** ад доткнутися ѱ 1 знач. и посвѣтити всѧ и будутъ свѣтаѧ свѣтыхъ и весь доткнувыисѧ их посвѣщенъ будетъ (Скар. КВ, 586—59); всѧкъ доткнувыисѧ мерѣтвечинъ ихъ осквернитсѧ и будетъ не чистъ даже до вечера (Скар. КЛ, 22).

**Доткнути дзеясл. 1.** *Тое, што і доткнутися ѱ 1 знач.* стѣгни ѡдно рѣку твою, А дотѣкни тѣла и костиѣ его (Біблія, 80); тѣт водѣ выведемо з тог каменя ткнул посохом каменя не вышла, аж дрѣгиѣ раз доткнул вышла (Бельск., 62); ѡнаѧ белаѧ голова тихо с тылѣ комилавки его доткнѣла и зараз ѡздоровела (Пралог, 681); свѣре лепеѣ бѣгу нижли люде послѣш-ни доткнѣт ей не смѣли (Зб. 82, 55).

2. // *перан. Закрануць.* о томѣ более дотѣкнулѣ есмъ въ пред-молве своей на Ісуса Сирахова (Скар. КЕ, 26); тепер теды доткнѣ еще спросности тогож грехѣ и каранѧ (Зб. 261, 81).

3. *Пакараць, пашкодзіць.* еще ѡдною плѣгою доткнѣ фа-раѡна и египту и потомъ пѣстит вас и примусит выѣти (Біблія, 119).

**Доткнутиє** наз. *Дакрананне.* Глава ѿі... ѡ доткнутии чело-века мертваго и очищении (Скар. ЛК, 42).

**Доткнутися, доткнутъся дзеясл. 1.** *Дакрануцца.* тот слѣжеб-никъ имеетъ каждого кмета до врот посохом дотѣкнѣтсѧ (Вісл., 14); Тако и входящій къ жене ближнего своего, не будетъ чистъ егда доткнетсѧ еѧ (Скар. ПС, 13); доткнис горам и дым з них поидет (Пс. XVI, 138); иссъ... ѡвиделъ тещу его лежащую, и огневою жгучую. И доткнѣвѣсѧ руки ее, и оставила ее огневаѧ (Цяп., 10); чого се доткнул на столѣ, сталосе все золотом (Бельск., 37); якъ кровоточиваѧ доткнѣвшисѧ подолка шаты, цѣлость одержала (Мак., 289); потреба абы принамнеи головы албо ѧкого иншого предного члонка тѣла... доткнѣласѧ вода (Навука, 15—16); по роженіи дитѣти не маєт сѧ жена жадное речы в дому доткнѣти (Зб. 752, 5306); а скоро се доткнѣтъ еѣ хотель ѡдариль его дивѡль (Пралог, 6776); ѡдин на ѡдно ѡко ѡломъныѣ скоро се ей тѣла доткнѣл прозрѣль (Зб. 82, 60). // *перан.* Праведныхѣ же людей души в рукахъ божіихъ сѣтъ, и не доткнетсѧ ихъ мука смерѣти (Скар., ПБ, 5); вѣтръ ... доткнуулсѧ оу чотыри оуглы домѣ (Зб. 262, 126); жебы блоудѣ своего рѣкою праве доткнуутисѧ могъ, до ѡбѣца-ного нѣкоторыхъ пытаній... емѣ задаванаѧ пристѣпоую (Апакр., 626); збавеннаѧ мова доткнѣласѧ срѣца его (Варл., 316); слово... внедши до сѣмненѧ, самой сѧ дѣшѣ доткнѣло (Каліст,



II, 356); плетлевые басни и розмовы плонные 8шью се еи доткнѣт не могли (Зб. 82, 566). *Парайн.* доткнути ѱ 1 знач., дотнутися.

2. *Закрануць, спыніцца на чым-н.* мы греческой релѣи люди незноное оутисненье а примѣшанье до апостазій на розныхъ мѣсцахъ терпимъ чого и нижей сѣ в<sup>с</sup> четвертой части доткне (Апак., 28); А што сѣ ѿ тыхъ преднѣйшихъ в<sup>с</sup>коротце доткнѣло; тожъ и ѿ всѣхъ иныхъ артыкѣлахъ вѣры... розмѣтисѣ маеть (Карп., 18).

**Дотнутися** *дзеясл.* *Тое, што і* доткнутися ѱ 1 знач. кто дотнет<sup>сѣ</sup> мертвечинѣ ихъ нечистѣ есть даже до вечера (Скар., КЛ, 226); абы чого сѣ дотнул тѣломъ своимъ (Бельск., 37).

**Дотоль, дотолѣ, дотоля** *присл.* 1. *Тое, што і* дотуль у 1 знач. который впервые украдетъ, а дотоль будетъ не крадываль: ино за первую татбу виною его казнити (АЗР, I, 82, 1468); нехай они то держать... дотолѣ, поки мы очистимъ отчину ихъ (КЗ, 714, 1498); сами оттолѣ зъездчати дотол... не мают, олиж мают науку воземшы, наконецъ справедливость вчинити (Ст. 1529, 68); сами об<sup>с</sup>яснѣютсѣ ижъ имъ вѣратъ лечъ дотолѣ поки с правдою писмъ бжѣихъ згодни соутъ (Апакр., 676); мешокъ безъ гроше<sup>с</sup> ничогъ не ест, але дотолъ его ховаютъ поки в немъ гроши (Зб. 261, 2056); бгъ межи мною и тобою будетъ дотолѣ поки сѣ ему подобаетъ (Пралог, 522).

2. *Тое, што і* дотуль у 2 знач. нашъ рочныи имеетъ емѣ платитъ какъ и дотолѣ емѣ платилъ (Вісл., 39); дотолѣ мають быти даваны подводѣ по старому (АЮЗР, I, 34, 1506); Оуже и влѣдци лвовскомѣ... монастырьъ жидичинскій, который ажъ дотоль за привильемъ короля... держал, кгвалтомъ... выдирають (Апакр., 2126—213); дотолѣ жадной невѣсты не видѣлъ, и жоны его видѣтъ не хотѣлъ (Пралог, 6046); Еще: Дотолѣ, доселѣ, еще (Бяр., 42).

3. *Тое, што і* дотуль у 3 знач. поколъ господарю королю его милости ездѣ свой откажемъ, дотолъ кнегини Семеновой... в тыхъ ловехъ не ловити (Пін., 4, 1473); да тотъ есть лиходеи. занюжъ порѣшилъ людъ фалшивою наукою наоучаючи. почонши ѿт кгалелии ажъ дотолѣ (Пак. Хр., 9).

**Дотондѣ** *присл.* *Да гэтага часу.* за шкоды и наклады правные, одѣ немалого часу еще одѣ року 1676 ажъ дотондѣ черезъ лѣтъ 10 ложоные... его милости ... всказуемъ (АВК, XV, 492, 1686).

**Дотравити** *дзеясл.* *Дакончыць.* наместъниковъ и слугъ своихъ не мають безъ себе у волости зоставляти и стацею, чого при собе не дотравятъ, того въ домехъ ихъ не мають казати имъ стеречи и до домовъ своихъ коньми волостъными не мають отвозити (КПД, 72, 1529).

**Дотрвати** *дзеясл.* *Датрываць.* до конца не дотрвав<sup>с</sup>и антѣхристѣ сѣ не поклонили и не по поддали (Каз. Кір., 60).



**Дотримати, дотримати** *дзеясл. Выканаць.* на конецъ собою самымъ къ воли его королевской милости былъ радѣтеленъ и дотрымалъ статечнѣ (АЗР, IV, 219, 1600—1605); ни чимъ ся не вымовляючы сего зъгодливого нашего зезволеня и постановеня, але вцале дотримати маемъ и потомъки наши повинни будутъ (ИЮМ, VIII, 510, 1634); Которого такового постановеня якобы панъ Кособуцкій не дотримавшы, выправы и ниякого датку сынови своему не далъ (АСД, I, 369, 1646); предъ малженствомъ бывають зарѣчины, то есть *вбѣтница*... которой *вбѣтницы*, ежели бы кто не дотрымавъ; грѣшитъ смертелне (Зб. вып., 78—786).

**Дотриматися** *дзеясл. Выканацца.* Ежели бы заручины, были в<sup>с</sup> неналежитыхъ лѣтехъ оучиненыи, на той часъ, могѣть не дотриматисѣ зарѣчины (Зб. вып., 786); Ежели бы котораѣ колвекъ особа... в<sup>с</sup> далекѣю краинѣ *втшедши*, на часъ весела назначеного не повернѣла, на той часъ могѣть не дотриматисѣ зарѣчины (Там жа).

**Дотримувати** *дзеясл. Выконваць.* Что сѣть зарѣчины и чи потреба ихъ дотримувати? (Зб. вып., 78).

**Дотримуючий** *дзеепрым. ад дотримувати.* Грѣшаты... иноци обѣцѣючіи подѣ присагою, дотримати, а не дотримѣючіи тріехъ шлюбовъ законныхъ (Зб. вып., 108).

**Дотримати** *гл. дотримати*

**Дотриманье** *наз. Датриманне, трыманне да вызначанага тэрміну.* небощикъ панъ Станиславъ... за него пана Ясинского обликговалисе тому жыду Лазару оддать и таковой контрактъ на дотриманье тыхъ коморъ (АВК, XXVIII, 350, 1653).

**Дотуль, дотуле, дотуля** *присл. 1. Да таго часу.* Тежъ вдовы шляхтичовъ и боярскіи во имѣньяхъ мужовъ своихъ зоставуемъ дотуль, поколь бы вдовами были (АЗР, I, 120, 1492); а дали есѣмо ему тое сельцо до нашего лѣпшого осмотрѣнья дотуля, поки его отчизну очистимъ (АВК, XIII, 15, 1508); Дотуле бо члѣкъ держитсѣ слова божіа, дотуле заблѣдити не можетъ (Будны, прадм., 8); его въ учстивои сторожы ховать дотуль, ажъ бы сѣ *вт* своихъ практыкаров... довѣдал сѣ чого пѣвней (Атыла, 190); пляцы... которые на помененую церковь дотуль набытые суть... вѣчне увольнямы (АСД, II, 70, 1646). *Парайн. дотоль у 1 знач.*

**2. Да гэтага часу.** Прото мнимаю иже не *вмылилъ сѣ* есм<sup>с</sup>, назвавши таковыѣ *вбещаніа* сѣтью діавольскою, ею же мно<sup>в</sup>гихъ вже половилъ и дотуле ловить (Будны, 296); певни есѣмо инакшей нижъ дотуль в той мѣре чоулости и опатрности (Апакр., 2216); *kolib dotul Wasza Miłość pisagom byw, tob czołowiekam sływ* (Абух. 440); по килька разы людей на копу збиралъ, пытаючисе о томъ килиме, и дотуль не могъ взять жадное ведомости (АВК, XVIII, 1669). *Парайн. дотоль у 2 знач., дотыль.*



3. *Да таго месца.* Даже дотѣле похажати бѣдѣши и не поидѣши далѣи (Скар. КІ, 456). *Парайн.* дотоль у 3 знач.

**Дотыкане** гл. дотыканье

**Дотыкание** гл. дотыканье

**Дотыканий дзеепрым.** ад дотыкати ў 1 знач. што за землѣ сатаны, а **ѣкаѣ** Агѣлов: и же **ѡбѣ** ани дотыканы, ани видѣны быти могѣтъ (Мак., 118); землѣ... **ѡ**чима тѣлесными видѣна, албо рѣками дотыкана быти можетъ (Там жа, 122):

**Дотыканье, дотыкане, дотыкание** наз. *Дакрананне, датыканне.* имѣ же и ни очи суть къ видѣнію... и ни персты рукъ к<sup>с</sup> дотыканию (Скар. ПБ, 236); касаніе — дотыканье (Зіз., 1066); мовилос **ѡ** трохъ смыслах... два еще зостаюť повоненію и дотыкане (Зб. 261, 151); были послѣднѣе розмови... видѣніе, слышаніе, дотыканіе, смакованіе (Зб. 259, 2776); Нечыстости вѣтвѣіе... псота, албо нераднѣе дотыкане тѣла своего (Навука, 55—56); Чи не были жарты, спѣванѣ, дотыканѣ, лѣсти, подарки, длѣ грѣхѣ нечыстаго (Зб. вып., 43). *Парайн.* дотыканься.

**Дотыканься** наз. *Тое, што і* дотыканье. над то з<sup>с</sup> дотыканѣсѣ ихѣ посвѣчене вычерпѣм<sup>с</sup> (Варл., 1996); **ѡсѣзаніе:** Дотыканьсѣ, **ѡсѣгненье** (Бяр., 200); слепы<sup>с</sup> бѣдѣчи дотыканем сѣ трѣнны мнчской взрокѣ достал (Зб. 82, 2386—239).

**Дотыкати дзаясл.** 1. *Тое, што і* дотыкатися ў 1 знач. которые тыми перстеніи... реликвіи стѣхѣ трохѣ королевѣ оу колне дотыкали (Валх., 93); не допоустил члѣка... мовѣчи не дотыкайте помазанномуу моему (Пс. XVI, 105—1056); потравы еѣ бывали в дробныѣ кѣсы зсеканы, которыхъ жадныхъ ани сама рѣкою голою не дотыкала (Царств., 75); рѣки не дотыкаюť ноги маюť а не ходѣт (Пралог, 5066).

2. *Тое, што і* дотыкатися ў 2 знач. естли бы што такового межи ними **ѡ** почтивости дотыкало (Ст. 1566, 59); постановлѣемѣ бы тежѣ и наболе<sup>с</sup> тотѣ противникѣ его словѣ **ѣ**кихѣ доткливыхѣ славѣ и ѣчтивости его домовлѣючи и дотыкаючи на рѣкѣ его повабѣлѣ (Ст. 1588, 410).

3. *Караць.* пан бог... не **ѡ**пустил ме и с тою малженкою моею и не подавал нас на волю неприѣтеле<sup>с</sup> нашихъ але ихъ самыхъ розными пла҃гами дотыкаючи **ѣ**ко **ѡ**т скалы **ѡ**т нас **ѡ**тпалые и завстыжоные зоставовал (Еўл., 18); гдѣ егѣпѣанѣ та҃жко згрѣшили... ласкаве з ними **ѡ**бходилѣсѣ Бѣгѣ, не караючи ихъ такими казнѣми жебы **ѡ**вшеки згинѣли: але длѣ поцвиченѣ, наверненѣ, и покѣты ихѣ, дотыкал<sup>с</sup> ихѣ малыми розгѣ пла҃гами (Мак., 44).

**Дотыкатися, дотыкатисе, дотыкаться, дотыкатьсе** дзаясл., зв. 1. *Дакранаца, датыкаца.* ма҃са ихѣ да не **ѣ**стте и мертвечины ихѣ да не дотыкаетесѣ (Скар. ДЗ, 31); волочилисѣ слепыи по оулицахъ оумарилисѣ вѣкрыли и҃ж не могло дотыкатсѣ портѣ ихъ (Зб. 262, 113); **ѣ**ко бы чѣжого кгрѣнту греблею



не дотыкальсѧ, и водою его не заливалъ (Ст. 1588, 368); дотыка<sup>с</sup>тес смотрите же дѣхъ плоти<sup>с</sup> и кости<sup>с</sup> не иматъ такъ ꙗ маю (Зб. 261, 1406); ты... зъ тое церкви гвалтовне побралъ... ка-  
дильницы, рызы... которыхъ се тебе, яко человеку свецкому,  
не годилосе дотыкать (АВК, XX, 211, 1609); нечистоты не  
дотыкайсѧ (Варл., 84); плетливыхъ словъ ѡшы ея не дотыка-  
лисѧ (Зб. 752, 326). // перан. назбытъ розмнѡженаѧ злость  
и тѣла частокротъ дотыкаетсѧ (Каліст, I, 53). *Параўн.*  
дотыкати ѱ 1 знач.

2. *Тое, што і* дотычитися. Што ся дотыкало жалобы передъ  
его милост(ь)ю князя Семеновы... на Богуша Петкевича (КЗ,  
667, 1496); мы шлюбруемъ никого не карати на заѡчное пове-  
дане хотѧ бы дотыкалосе ѡбразѣне маестату ншог (Ст. 1566, 8);  
если бы сѧ што такового межи ними ѡ почѣстивость дотыкало,  
сѣдѣ маеть ихъ ѡбеюхъ сторонѣ на вырокъ нашъ гсдрѣски<sup>с</sup>  
ѡтослати (Ст. 1588, 223); що сѧ дотыкает костела Римского  
в винищеню ѡнѣи проклѧтои, теды и в том треба сѧ пригледѣти  
(Дыяр., 168). *Параўн.* дотыкати ѱ 2 знач.

3. *Браць, красці.* жаден неха<sup>с</sup> не выдираетъ конѧ чѣжог,  
ѡвцы неха<sup>с</sup> се не дотыкает, збожа не псоват (Бельск., 2536).

4. *Мець палавыя зносіны.* и ѡбѣѧвил ему гсдѣ богъ пѣщаючи  
то в сердѣце его, же для жены ѡнои, которой сѧ ему дотыкат  
не годило. тогды ѡхотне безъ змазы воротил аврамови жонѣ  
(Біблія, 34); то гдѣ бгѣ провидѣ ласкою своею, кгда фараѡна  
скарал немочю, иж сѧ ей не дотыкал. а кгда богов египет-  
скихъ пытаню причины королевской немочи, повѣдили длѧ кривды  
жоны пелкгрима ханане<sup>с</sup>ског (Бельск., 146).

**Дотыкающийся, дотыкающийся дзееприм.** 1. *Ад* дотыкатися  
ѱ 1 знач. ѡ бровѣхъ. аще власы ихъ много гоустыи сеи ес<sup>т</sup> тоск-  
кливѣ и тоужливѣ. аще ес<sup>т</sup> ли долгіи дотыкаючися [так!] до  
сторонѣ. сеи ес<sup>т</sup> гордѣ (Арыст., 198); молчаніе то было прав-  
дивое, не толко неба се дотыкающее, але теж и сердце божье  
проникающее (Зб. 255, 1706); блаженны<sup>с</sup> и триблаженны<sup>с</sup> ѣста  
ѡны дотыкаючыесѧ ѣсть вси речы повелениемъ создавшаго  
(Зб. 82, 10). *Параўн.* дотыкающийся.

2. *Ад* дотыкатися ѱ 2 знач. мимо чотыри земскіе пѣдлыхъ  
сѧ речій дотыкаючіи артикоулы, в<sup>с</sup> жадные ихъ суды вдаватисѧ  
не смѣли (Апакр., 1956); Которые, наконецъ, на каране доты-  
каючихсѧ квотѣ старозаконного и неоуваж<sup>с</sup>не на него смотре-  
чихъ не помнечи: ѡ тобѣ... неоуваж<sup>с</sup>не мовити и диспѣтовати  
смѣють (Карп., 376).

**Дотыкающийся дзееприм.** *Тое, што і* дотыкающийся ѱ 1 знач.  
Ежели бы засѣ капланѣ обачивѣ летащаго съ горы чѣлка не  
крещеннаго, требѣющаго крещеніѧ, и надѣ дотыкающомсѧ оуже  
водѣ, мовилѣ формѣ належитѣю (Зб. вып., 9).

**Дотыль присл.** *Тое, што і* дотуль у 2 знач. онѣ Брикунѣ  
дотыль чарами се бавилѣ и бавить<sup>с</sup> (АСД, I, 346, 1643).



**Дотынковати дзеясл.** *Датынкаваць.* Остатный разъ дотынковали майстровъ десять, каждому по полкопы (ИЮМ, VII, 236, 1690).

**Дотычити дзеясл.** *Тое, што і дотычитися.* Штожъ дотычетъ выбранья наяснѣйшого княжати Александра... на великое княжество Литовское, на то дали вашей милости отповѣдить панове братья вашей милости (АЗР, I, 117—118, 1492); што дотычетъ остатка серебра моего и шатъ, тое роздано быти маеть водлугъ реестру (АВК, XII, 545, 1612).

**Дотычитися, дотычитисе, дотычицисе дзеясл.** *Датычыцца.* Што ся дотычетъ розбою приличного, кгвалтъ и всилство панское и паней, шляхецкая рана, пожара, абы ся злодѣйство не множило (АЮЗР, I, 27, 1500); тые вси речи, которые ся дотычуть обороны всея земли, не могутъ быти ... слышны справены (КПД, 18, 1538); Иле сѧ дотычетъ первое части, 8же вѣдаю ꙗко сѧ кажное приказанье розумѣть (Будны, 106); што се дей дотычець шкодъ волости и подданныхъ Старинскихъ, тыхъ дей и личбы не могу помнеть (АВК, XVIII, 131, 1595); Што сѧ всѣхъ дотычетъ ѿт всѣхъ становлено, и похвалено и принято быти мает (Апакр., 55); А што се дотычетъ быдла рогатого и нерогатого, тое се быдло при тыхъ имѣньяхъ зостати маеть (АВК, XII, 545, 1612); што сѧ натѣры, котораго того потребовала дотычетъ той оустѣпити мѣсѣлемъ (Мак., 146); Што сѧ дотычетъ Молебнѣвъ зъ Акафістомъ и оурочистостѣй рочныхъ тые два разы вѣ рокъ (Ст. бр., 9). *Парайн.* дотыкатися ѱ 2 знач., дотычити.

**Дотягатися дзеясл.** *Дабіцца, дамагчыся.* Грибко и право мѣл... и тот Грибко, распашей дотягавшися, не мѣл чого пересуда дати (Пін., 32, 1518).

**Дотягиватися дзеясл.** *Дабівацца, дамагацца.* я мамъ отъ тыхъ дядькевичовъ своихъ листъ, которые мнѣ дали зуполную моць тое земли правомъ ся дотягивати (АВК, XVII, 68, 1540).

**Дотягнути дзеясл.** 1. *Дабіцца, дамагчыся.* маю я... выслати которого человека доброго, который бы съ нимъ спросталь и справедливости дотягнути мель (АВК, XVII, 258, 1541); послаль до пана Миколая Бакаларевичъ справедливости дотягнути зъ людьми его (Там жа).

2. *Дабрацца, даехаць.* кашталѧн поки до пѣна гѣтмана не дотѣгнеть маеть им с таковыхъ справедливостъ чинить (Ст. 1566, 216); Атыла мало перед тымъ нишли на посредку земли французское дотѣгнуль (Атыла, 184).

**Доуметися дзеясл.** *Дадумацца.* между же братією своею кротостію и попеченіемъ нелицемѣрно праведно разсѣждати: Аще ли же в нѣкое винѣ не доумѣются по всякому слѣченію (Дыяр., 154).

**Доурочный прым.** *Часовы.* о старыхъ полоненикахъ хотя въ нѣшнихъ окончательныхъ грамотахъ ничего не написано,



але въ прежнихъ доурочныхъ перемирныхъ записехъ именно написано (АЗР, V, 30, 1637).

**Доучитисе** *дзеясл. Давучыцца.* од того мистра своего отшол, того ремесла не доучившисе, ани лет... не выслуживши (АВК, XXXIX, 169, 1579).

**Дофтипный** *гл. довтипный*

**Дохованый** *дзеепрым.* 1. *Ад* доховати *ѹ* 1 *знач.* заплативши пред ся тая моя вечная продажа в своей зуполной моцы увезде у каждого права дохована быти маеть (АВК, XXXVI, 14, 1582); до костела римского... моусать *сѧ* всѣ иные костелы сходити... бо в нем завсегда есть дохованое пода<sup>не</sup> албо наоука та<sup>ѧ</sup>, котора<sup>ѧ</sup> есть *ѡт* апсловъ (Апакр., 114); бѣгу есми моего доконал, вѣри доховал, за то<sup>е</sup> мнѣ дохована корона (Зб. 82, 3396).

2. *Ад* доховати *ѹ* 2 *знач.* а кгда были *ѡ*же дохованы з повѣсти пастырское зроз<sup>ѡ</sup>мѣвши *ѡт*кул были вз<sup>ѧ</sup>ты и чие сут сынове (Бельск., 1446).

**Дохованье** *наз. Дзеянне на дзеясл.* доховати *ѹ* 1 *знач.* иншіе костелы воспоминает, и тож им што и римском<sup>ѡ</sup> дохованье наоуки апсльской припис<sup>ѣ</sup>еть (Апакр., 1146); Росказуетъ имъ Ириней очи обернути на церкви... во всей Азіи и одинакое имъ доховане науки апостолское приписуетъ (Пыт., 24); с<sup>ѡ</sup>д<sup>ѧ</sup>... довѣдавшысѧ *ѡ* еи вѣре и дохована<sup>ѧ</sup> девицства... *ѡ*гон напалит в которы<sup>ѣ</sup> быт вкинена мѣла розказал (Зб. 82, 546).

**Доховати** *дзеясл.* 1. *Захаваць, зберагчы.* вси сладости новыи и ветшаныи милостныи мои доховала есми тобѣ (Зб. 262, 856); абы славы працами а небезпечностѧми набытое... в цѣлости ее доховали (Атыла, 198); я обещаюсе его млсти... вси тые перла в работе дочце моей Еве доховати (АВК, XXXVI, 103, 1582); миха<sup>ѣ</sup>ло цесар... матк<sup>ѡ</sup> фе<sup>ѡ</sup>дор<sup>ѡ</sup> ст<sup>ѡ</sup>ю и м<sup>ѡ</sup>др<sup>ѡ</sup>ю, котора<sup>ѧ</sup> ем<sup>ѡ</sup> панства доховала... до манастира з дочками выпхнул (Бельск., 3706); бѣгум моего доконал, вѣрым доховал за то ме ест зготована корона (Зб. 752, 495—4956).

2. *Даглядзець, забяспечыць.* хто бы мѣл<sup>ѣ</sup> мя до смерти моей въ имѣнью моемъ доховати (РПП, 144, 1558); тешъчу мою... я аж до смерти ее доховалъ и погреб ей... справил (АВК, XXXIX, 36—37, 1578); мають и вольни они будутъ... и мене до живота моего пры собе доховати (АВК, XXIV, 414, 1584); хто *ѡт*ца моего старости доховает (Жыц. св. 35).

**Доховатися** *дзеясл. Захавацца, зберагчыся.* в одном королевстве подъ *ѡ*днымъ паномъ с католиками б<sup>ѡ</sup>д<sup>ѡ</sup>чи лацно се въ згоде светои доховаете (Бер. саб., 57); леч нам стоит за шкод<sup>ѡ</sup>. коли маем писма ст<sup>ѡ</sup>х пророков, которые сѧ пилне доховали (Бельск., 199); тымъ костеломъ справують... въ которомъ ся доховала тая, которая, есть отъ апостоловъ, традиція (Пыт., 20).

**Доховница** *гл. духовница*

**Доховный** *гл. духовный*



**Доховывати** *дзеясл. Захойваць, зберагаць.* диwклити~~ган~~ и иинныи невѣрныи права тог хрсти~~ганом~~ доховывали (Бельск., 2816); wтци, которые церков бжую животомъ и наукою wстили и wт еретицтва мощнѣю вѣрѣ свою доховываючи Поданой правды wборонили (Пралог, 525).

**Доховыватисе** *дзеясл. Захойвацца, зберагацца.* Мало zostало в wном людѣ правых израил~~тан~~, в которых се церков с~~та~~а доховывала (Бельск., 198).

**Доходець** *наз., памянш. ад* доходъ *у 1 знач.* ловчии при томъ же бывали и доходцовъ своихъ смотривали (АЗР, I, 362, 1505); тамъ дей на томъ имѣни его намѣстникъ твой въ ярмарку доходцы беретъ и люди судить (АЮЗР, II, 135, 1527).

**Доходзати** *дзеясл. Тое, што і* доходить *І у 1 знач.* крови не пѣщаю никгды. бо в том счастья не маю небы во мнѣ мощна. а до лазни не доходзаю. бо в том здоровіа. не ведаю (Неба, 676).

**Доходити, доходить** *І дзеясл. 1. Набліжацца (рухаючыся).* поиде к городѣ. не доход~~а~~ Троковъ поверне на старыи Троки (Увар., 105); бортники которые мають доходити къ их бортамъ, не мают з собою псов брати (Ст. 1566 I, 80); погонившы мене на добровольной дорозе, не доходечы двора и улицы пани Вло-чымъское, розбойнымъ обычаемъ мене збили (АВК, XXXVI, 53, 1582); *zehsze horod Kleck, y byli nie dochodiaczy Nowohorodka w szesty milach* (Бых., 565); *wн с~~а~~ зл~~а~~кши и на землю упадши не доход~~а~~чи св~~я~~того венедикта верн~~ѣ~~л~~ь~~с~~а~~ з своими товаришми до пана* (Пралог, 5166); той толко вѣдае которыи ей тѣю дорогѣ оучинилъ абы с~~а~~ хто з людеи не важилъ доходить ра~~а~~ (Хран., 6); Достизаю: Дохожѣ, доѣжджаю, догонюю (Бяр., 211); wборочаючыс~~а~~ назад до др~~ѣ~~гог сыночка, ним до нег доходит, ѣзрит, а wно ег волкъ поривает и з ним в лесъ бежит (Зб. 82, 40). *Парайн.* доходзати.

**2. Дацягвацца, даставаць.** чи доходить его мѣчь неоустан-ныи с~~в~~лица гарношова и панцирова (Зб. 262, 30); роги барана не могли доходит добре до мѣрѣ (Бельск., 2186); где иных мѣсть, и вѣжъ, высоко вынесл<sup>х</sup>, ледво самые верхи доходили, албо рачей еще дойти не могли, тамъ се першіи, на бѣдоване того... мѣста, кгр~~ѣ~~нт<sup>х</sup> засади~~л~~ъ (Карп., 33).

**3. Дасягаць (распайсюджваючыся).** по вс~~а~~кой земли оу которое мѣсто иж слово црское и оур~~а~~д его доходит жалба велика~~а~~ иоудѣемъ (Зб. 262, 1296); до пана гетьмана... почали частые вести доходити (КПД, 28, 1538); слухи зъ земли И~~а~~лянт-ское насъ доходятъ о небезъпечности (КПД, 651—652, 1563); зъ земли инфлянское частые новины и вѣдомость насъ доходить (АВК, III, 273, 1577); хочечи то мети абы справедливость без wтволоки кождому ѣкривжоному доходила (Ст. 1588, 180); в нас згода доходит в костеле (Барк., 1506—151); Вже то до



двухъ годовъ доходить, сѣдимъ заперты въ одномъ дворѣ, въ вони, якъ въ турмѣ (АЗР, IV, 300, 1608); **ѡ**вшемъ скоро заслыхнѣвши поко~~а~~ и стопн~~а~~ досконалого доходили бы безъ працы (Мак., 266).

4. *Даставацца (быць атрыманым)*. Нижли для загамованья и забиранья Осламового тые поминки наши къ тебе не доходили (КПД, 13, 1538); тогда таковыхъ серебъчызнѣ за непослушенствомъ великая часть до рукъ беръчыхъ не доходила (КПД, 143, 1547); который платъ доходилъ зъ тыхъ усихъ помененыхъ грунтовъ до рукъ... пани Мстиславское (АВК, XIV, 501, 1594); по погореню знову на томъ пляцу будоватисе не хотели, зачимъ на церковь Божую поземъ звыклы не доходилъ (АВК, XX, 227, 1612); на~~к~~пилъ... коне<sup>с</sup> и муловъ, и вс~~а~~кой вс~~а~~чины, што богатым доходить (Зб. 82, 4226); дворнику дали золот. три, што ему не доходило (ИЮМ, II, 162, 1684).

5. *Даразумывацца, рабіць вывад*. с которого ліст~~а~~ лавне его быти **ѡ**т латинник~~ѡ~~въ спотваронымъ доходимо (Апакр., 106); жаден з люде<sup>с</sup> доходити тог (ѡко **ѡ**на з раю вышла) не может (Бельск., 4); того жаден з нашихъ лѣтописцов не **ѡ**писал, **ѡ**дно з кро<sup>с</sup>никаровъ **ѡ**бчыхъ того доходим (Стрыйк., 436); з<sup>с</sup> мн~~ѡ~~гихъ<sup>с</sup> домысл~~ѡ~~въ того доходим~~ѡ~~ (Каліст, II, 336); **ѡ**важ иж с тое приповести доходим того иж жа~~д~~ны<sup>с</sup> згола не мает распчат, абовем если се вси ангелове в небе веселят (Зб. 255, 83); Разсмо~~ѡ~~рю, с, т:... домышля~~ѡ~~юс~~а~~, мнѣманьемъ дохож~~ѡ~~, розбач~~ѡ~~ю (Бяр., 136).

6. *Дамагацца, дабівацца, імкнуцца*. тые сынове мои повинни будутъ доходити тоей церкви святыхъ мученикъ (АВК, III, 5, 1485); Жукъ маетъ пенезей доходити на дѣтяхъ Прокоповыхъ (АВК, XVII, 89, 1539); радъ быхъ я самъ тамъ... ехати и тое близкости своее на тыхъ кривныхъ своихъ доходити (АВК, XXI, 207, 1556); таковые вси шкоды оному... такъ же и накладъ его, што, доходечы, на то наложить, маетъ платити (КПД, 264, 1554); тые з остатъними записы мають пенезе<sup>с</sup> своихъ на истц~~ѡ~~ доходить (Ст. 1588, 316); нигдѣ... не описуетъ, жебы панъ слугу... позвы позывати и справедливости собе доходити мѣлъ (АВК, II, 300, 1595); не слухали есте мене, **ѡ**тожъ крови его доходятъ (Біблія, 94); собралъ во<sup>с</sup>копсковское новгородское и р~~ѡ~~с хот~~ѡ~~чи во<sup>с</sup>ною доходитъ права своего (Стрыйк., 5306); по двѣ тысячи золотыхъ Польскихъ, водлугъ обѣтницы нашей господарской, на выхованье оног~~о~~ доходити маетъ (АЗР, V, 10, 1633); гсднѣ **ѡ**тцѣ коссовъ двохъ тисече<sup>с</sup> золотыхъ в кажды<sup>с</sup> рокъ... доходить (Дыяр., 160); не сл~~ѡ~~хали есте мене **ѡ**тожъ крови ег~~ѡ~~ доходятъ (Хран., 686); гды посылали пана лавника Василя Пигаревича до Пропойска доходить справедливости... купили харчу въ дорогу (ИЮМ, III, 101, 1685); Того жъ дня былъ ксендзъ суперіоръ вилен-



скій, который доходилъ справы на пановъ казановичовъ (ИЮМ, IX, 167, 1692). ✧ П р а в о м ъ д о х о д и т и, п р а в н е д о х о д и т и — *даказваць судом (на судзе)*. естли бы онъ, кого пограбилъ не стерпѣлъ и не доходячи правом, а против пограбил (Ст. 1529, 94); тотъ, хто жалуетъ на кого, маеть его тымъ правомъ доходити, подъ которымъ оный... сидеть (КПД, 39, 1538); даль емѣ моцъ зпольнѣю на юрю миколаевичѣ бѣдилъ правомъ доходити (КВС, 512, 1552); зъбегълого... гдѣ найдуть, а выдати не схотять, ино правомъ доходити (КПД, 577, 1557); того што держанью старостинскому належитъ, доходити правнѣ маеть (АЗР, IV, 3, 1588); ѿ такѣвые добра... волно было позывати а правомъ ихъ доходити (Апакр., 37); съ которымъ то Миколаемъ... хотечы онъ... правне мовити... и тыхъ шкодъ своихъ на немъ доходить, просилъ мене (АВК, XX, 265, 1620).

7. *Набываць, атримліваць*. еще заслѣги не доходит которыѣ же добрыѣ (Зб. 261, 125); вставаючыи рано всегѣ тогѣ за помочѣю Бжїею оуходит и обоихъ дѣши и тѣла добръ доходит (Паўуст., 11); Ворожбѣцтво есть пророчество... ѿ рѣчахъ пришлохъ... которыхъ сатана доходить зѣ слонца, лѣны, элементовъ, досвѣдченїѣ, и нашихъ инклинаций (Зб. вып., 105).

**Доходити** ІІ *дзеясл. Даглядзецъ, выхаваць*. ꙗ берѣ дѣти з рѣки моеи, доходи его, а пошли з нами и не ѣмрѣмъ сами и дѣтки наши голодом (Біблія, 95).

**Доходъ** наз. *Даход*. Дали есмо емѣ... у Ольшахъ Рудница землю со всеми прыходы, пожытки (РПП, 327, 1392); Ивашку Львовичу на отчину подтверженье... а на Лебединскіе доходы (КЗ, 90, 1473); верни ей вси речи иже ею суть и вси доходы сель еѣ (Скар. ЧЦ, 200); доходы и платы свои, то они зъ нихъ мають добровольнѣ брати (АЗР, III, 28, 1551); Годить ли сѣ Церквамъ мѣти именїа, або доходы (Будны, 926); ѿ того ниѣкакого пересѣдѣ и некоторымъ именемъ названого доходѣ брати... не мають (Ст. 1588, 498); фѣндацыи старыи слоушною ꙗкою частью доходовъ были захованы (Апакр., 38); Кохалсе константин в людехъ ѣчоныхъ, доходовъ великихъ надал им привиленѣв и волностеѣ (Бельск., 2696); сѣтъ тежѣ и тыи которїи... богатствомъ ѿплывают, доходы мнѣгіе мають (Мак., 255); жидомъ бегуномъ доходу ихъ дали осмаковъ шесть (ИЮМ, VIII, 22, 1691); Римѣне мають доходы великіи, а рѣсь мѣситъ сама себѣ хлѣба зарабатѣти (Зб. вып., 566).

**Доходячий** *дзеепрым*. 1. *Ад* доходити ѣ 4 *знач.* взглядомъ налетное провизыи, ꙗко се домовлено съ поракунку сумою отъ заложеня позву, черезъ тры лета не доходячое и выкладами правными... ку отправе... придаемъ (АВК, I, 102, 1666).

2. *Ад* доходити ѣ 6 *знач.* николи есмъ се з жартующими не мѣшала, ани есмъ се доходячихъ в порожности сквапила (Біблія, 590).



**Дохоженъе, дохожене наз.** 1. *Дзеянне па дзеясл.* доходити ў 6 знач. он мне на тоє ани одного пенезіа уплатит, ани истит не хочет, іако іа дліа дохоженіа своеє властности тут до него приехал (ИЮМ, XXXII, 9, 1578); ѿ дохоженью близькостью або ꙗкимъ инымъ правомъ имене<sup>с</sup> (Ст. 1588, 231); покладал з рукъ своих лист свой вызнаны... на дохожене земли Юшышки и Бесунишки (АВК, XXXII, 175, 1596); сами еднакъ оумысль-не дохоженъе из себе справедливости троуднѣть (Апакр., 1956); на чим сѣ ѿндѣет вѣра... на зданю ѿчѣтїи црѣквных, на дохоженю што церковъ приимѣть (Зб. 261, 200); акторка за слушную до дохоженя части своеє вѣ рухомой маєтности... єсть узная (ИЮМ, IX, 448, 1643); До дохоженъя зась шкодъ, у кого бы се показало, сальву, акторомъ заховуємъ (АВК, V, 82, 1695).

2. *Дзеянне па дзеясл.* доходити ў 5 знач. ѿмышляю, рѣ. съсловляю... домышлеваюсѣ, домысл<sup>с</sup>, дохожѣне або домнѣ-манье чиню (Бяр., 218).

**Доцелити дзеясл.** *Папасці, трапіць.* будеш седѣль ѿ каменѣа придорожного, а ꙗ выстрелю три стрѣлы подле него ꙗко доцѣлю (Біблія, 334).

**Дохрапатися дзеясл.** *Дасягнуць.* ова і попы наши, хотѣ бы сѣ кондицієи клѣбанѣв римскихъ дохрапали, не заразы бы сѣ ихъ затым млстивое панство инѣло (Апакр., 1966).

**Дочасне прысл.** *Часова.* где бы се трафило в ыменѣахъ нашихъ споръ и розница... межи кгрунтами нашими и шляхетскими и межи тыми именѣами которые вышли з данины нашеє дочасне (Ст. 1588, 25—26); речешъ иж малые грѣхи тепер сѣдѣат и за них дочасне карѣтъ (Каз. Кір., 216); моцни будутъ... ꙗко властностью своею, шафовати и ку своему налѣпшому пожитку оборочати дочасне и вѣчне (АВК, XX, 153, 1598); попрацѣймо дочасне длѣ неказителныхъ, абысмо дочасне роскошѣючи, безконечныхъ не оутратили (Каліст., II, 233); Хтожъ такъ неоуважный, хто такъ глѣпый, жебы не тысѣчѣ крот дочасне волѣль оумерети, толко абы ѿт вѣчнои ...смрѣти былъ волный (Варл., 2286); ѿмира<sup>с</sup>мо жъ такъ дочасне, абысмо жити вѣчне могли (Пралог, 5036). *Параўн.* дочесне.

**Дочасность наз.** *Часовасць.* Если ж<sup>с</sup> всѣхъ дочасностей нѣзашто не поважимо: если всѣхъ сегосвѣтныхъ роскошій тане не ощацѣємо, на Бгѣа смотрѣти... не зможемо (Каліст, II, 2726); иншіи длѣ набытѣа немѣлыхъ дочасностей, двоєдѣшне вагалисѣа (Мак., 56); в покорѣ живѣчи нікого не ѿбражали и ні с ким сѣа длѣ марныхъ дочасностей и длѣ славы вѣка сего не заводили, и в<sup>с</sup> свары не вдавали (Жыц. св., 1376); презираючи омыльную и зрадливую вѣ житію людскомъ дочасность сего света (ИЮМ, X, 420, 1686).

**Дочасный, дочастный прым.** *Часовы.* Наука албо инструкцыя тымъ же паномъ посломъ... зъ стороны дочасного миру



(АЗР, II, 134, 1522); двоѡ маеть быти заплата ѡдна вѣчнаѡ, а другаѡ дочаснаѡ (Будны, 9); межы станомъ дѣховнымъ и светѣскимъ, естъ немалаѡ розность ѡ речахъ светѣскихъ (Ст. 1588, 69); временный — дочасный (Зіз., 102); коли намъ тотъ загородитъ дорогѣ до земли не дочасно<sup>с</sup> але вечно<sup>с</sup>, можетъ сѣ тѣтъ приточити прикладъ прорка Семияша (Зб. 261, 866); хотяжъ будучи дочастнымъ паномъ и въ томъ именью мешкающимъ, чинилъ справедливость суседскую (АВК, XVIII, 238, 1615); ражѣ дѣховными добрыми и въ славѣ нѣсно<sup>с</sup> вѣчными справками сѣ забавляти а не дочасными злыми (Дыяр., 1686); погрозилъ имъ гсдѣ бѣгъ срогѡ сѣдомъ и караньемъ своимъ дочаснымъ и вѣчнымъ (Хран., 166); не фримарчѣ же дочасными за вѣчныи, нетлѣнныи за тлѣнныи (Зб. 82, 309). *Парайн.* дочесный.

**Дочекати, дочекать** *дзясл.* Тое, што і дочекатися. то пакъ дей панъ Миколай Талько, не дочекавши того року, умеръ (АВК, XXII, 309, 1570); я иду до Менска, просто до твоего дому, и там же дей в дому твоемъ тебе дочекаю (АВК, XXXVI, 425, 1590); яко маемъ вѣдомость, передъ тымъ зычимъ собѣ за часовъ своихъ дочекать (АЗР, IV, 107, 1595); где было перехожене през греблю... нашихъ затегал, сподѣваючисѣ ѡгорнѣтъ всѣхъ если же бы дочекали (Хр. польск., 23—236); такъ же обачивши днѣ Гсдній, а своего конца дочекавши з радостю заспѣвалъ весело (Мак., 26); барзо з великою тескностью конца ѡбѣдѣ дочекат не моглъ (Зб. 81, 69); если ѡнѣ естъ фальшеръ ѡко ведаю: не живи его гсди бѣже мой: абы той години не дочекалъ (Пралог, 6336).

**Дочекатися, дочекатисе, дочекатьсе** *дзясл.* Дачакацца. не дочекавшисѣ ни ѡкого розказанѣ ѡм. атоли вижѣ, же сѣ намъ часъ назначеный дороги нашей приближает (Апакр., 20); ѡнѣ сѣ тежъ неприятелѣ дочекати не моглъ (Стрыйк., 595); вѣдаючи то добре, ижѣ се пристѣ на тотъ свѣтъ вѣ тѣле пожаданного собѣ месій дочекати не могли (Карп., 326); не могучы се пана Морого зъ Слонима дочекать ... на рочки ее тутъ до Новогородка прыпровадилъ (АСД, III, 129, 1631); сѣ ниѡткѣ жадной вѣ томъ потѣхи не дочекаеть (Варл., 338); вѣщоныѣ до арсениѣ не моглъ се ѡдъ него слова жадного дочекать (Пралог, 668); король долго чекаючи, а не дочекавши сѣ вѣдомости, выславъ того покоіювого (Зб. вып., 316). *Парайн.* дочекати.

**Дочекать** *гл.* дочекати

**Дочесне, дочестне** *прысл.* Тое, што і дочасне. продали и на вечность пустили есмо... часть именья нашего... вливаючи тую частъ мою половицу того именья нашего... на частъ мою мене Крыстыны от сестры моей рожнои... прышлую... такъ вечне, яко дочесне (АВК, XXXII, 372, 1596); панъ Шумскій ничего вѣчностью не записалъ, але якобы тежъ заставою дочестне,



прото ни въ чомъ права посполитого не ухибилъ (АВК, II, 240, 1580).

**Дочесный, дочестный** *прим.* Тое, што і дочасный. другие тежъ дочеснымъ правомъ в то вшедши у волоки померити... не допускають ревизоромъ нашимъ (АВК, XXIV, 224, 1560); я права своего всякого яко вечистого, такъ дочесного... на тотъ дворъ... вырекаю (АВК, XXVI, 456, 1586); животъ чоловеческий есть тутъ на семъ свете дочесный (ИЮМ, XXI, 268, 1594); што бы то былъ за розѣмъ, дла земныхъ нбсный, дла телесныхъ дѣховные, дла дочесныхъ вѣчные, дла проклатыхъ спасительные рѣчи опѣщати (Апакр., 199б); треба емоу впродѣ низкіе, дочесныхъ и тогосвѣтнихъ забавъ, долины ѡставивши, на гороу бѣгомьслѣности вынестисѣ (Карп., 14б); тѣ бѣ... дочестное ка-ране предсе еднакъ за грѣхъ водлѣгъ справедливости своеи неомылное зоставѣтѣ (Навука, 24); протестацію... воспользѣ реляцію... и баницыями двумя вечными, третею дочесною зѣ канцелярии... у насѣ суду просилъ (АВК, I, 350, 1696); оуважѣ теды кождый члѣвче: пакъ тажкаѣ кара дочеснаѣ и вѣчнаѣ тебе чекаеть (Зб. вып., 24).

**Дочестися** I *дзясл.* **Дачытаца.** Сее же егда предѣнимъ чѣли, дочлисѣ того места пакъ мардохей выстерегѣ есть царѣ (Скар. КЕ, 11б).

**Дочестися** II *дзясл.* **Далічыца.** іоавъ... собра люди своѣ, и не дочолсѣ мужовъ Давыдовыхъ безѣ одного двадцети кромѣ Езаела (Скар. ДЦ, 70).

**Дочестне** *гл.* дочесне

**Дочестный** *гл.* дочесный

**Дочиста** *присл.* **Начыста, дачыста.** вычищу останки дому Еровоамова пакъ вычищають гной даже дочиста (Скар. ТЦ, 160б); вымету ѡстатки дому иеровоамоваго, пакъ выметають гной ажѣ дочиста (Біблія, 429); первѣи и инымъ о томъ дочиста оповѣвши, абы не оушолъ и не оукрыльсѣ ѡт моуки (Каліст, II, 60б); выметѣ ѡстатки домѣ Іерѡвоамоваго пакъ выметають гной ажѣ дочиста (Хран., 305).

**Дочитати** *дзясл.* **Дачытаць.** не хочоу тѣ теперѣ фрасовати не зычачи абыс и того роздѣлѣ... с кваснымъ дочитати и до читанѣ третее части ...такъже з невеселымъ лицемъ пристоупити мѣлѣ (Апакр., 91б); инные сѣт способы, которыхъ самис дочитаєте колис закохаєте в тоѣ цноте (Зб. 261, 116б).

**Дочитатися** *дзясл.* **Дачытаца.** того сѣ каждый привилей и конститѣцій сеймѣ коронацій читаючи, снадне дочитають (Апакр., 26б); могъ сѣ того дѣпись... вѣ дѣланіихъ собѡровыхъ черезъ своижѣ латинники выданныхъ дочитати, где межи иншими и тые сѣ слова наидоуют (Апакр., 131); отказалъ въ тые слова, яко ся ваша милость дочитаешѣ далѣй о томъ (АЗР, IV, 222, 1600).



**Дочитыватися** *дзеясл. Дачытвацца.* оумеръ кр стефанъ по смерти его в<sup>с</sup> интересноум ꙗко знову тым барзо конфедерация есть оутвержена, в<sup>с</sup> конституціяхъ сѧ дочитываемъ (Апакр., 25).

**Дочка** *наз. Дачка.* Се я княгини Иванова... ѿдѣдора, дочка пана Рогатинского (АВК, III, 1, 1401); коли пан своимъ селянинъ дочкѣ емъ оусилѣть а любо женѣ (Вісл., 266); бысть за кнѣземъ юрьем дочка старшей сестры скиргаиловы (Віл., 446); авесай... имелъ тридесеть сыновъ и толикожъ дочекъ (Скар. КС, 26); кнѣзь Витебскыи снѣвъ не держаль приналь его к дотьце (Супр., 85); приняли есмо за сына мѣсть зятя своего к дотцѣ нашей Маринѣ, зятя нашего на имя Стася (АВК, XXI, 342, 1558); абы... брат за брата ѡтець и matka за дочкѣ дочка за маткѣ, або ѡтца... не был каранъ (Ст. 1588, 24); ꙗстою близко студѣнца, а дочки ѡбывателей того мѣста выйдѣтъ черпат водѣ (Біблія, 54—55); ѡдинъ бѣоги члѣкъ не маючи выживенѣ слѣшного выдаѣает дочкѣ свою на ѡштѣченство (Зб. 261, 248); болкгорос внѣка и сына своего которогъ з власной дочки мѣл... казал метат его межѣ свинѣми и межѣ пси голодные бы его зѣли (Стрыйк., 538); дочко слѣха<sup>с</sup> мене ѡтца твоего (Пралог, 675); Василю и дочкѣ нашей ганнѣ и ихъ дѣтемъ — домъ... даруемъ (АВК, VI, 243, 1624); Дщерь, и дщи: Дочка, цорка (Бяр., 39). // *перан.* блгсвленаѣ панна ѡберноуласѣ коу стѣм жонамъ да плачоучи тѣе слова говорила. вы на милѣиши дочки. оузнайте мене маткѣ ѡпоущеноую (Пак. Хр., 46); и рекла ѧ рѣтъ роба твоѧ и прости крилѣ свои на рабѣ свою... и реклѣ блгсвна ты гсѣ дочко моѧ (Зб. 262, 326); Исусъ пакѣ обернѣвшисѧ... рекъ. ѡай дочко, вера твоѧ ѡздоровила тебе (Цяп., 12); а потом коли сѧ воротила до свекрови своей, ѡслышала ѡт ней: дочко моѧ пошукаю тобѣ ѡтпочиненѣ (Біблія, 139); ѡт що мнѣ ѡчинила таѣ дочка дѣволскаѧ. всѣх палцовъ длѧ неем пострадал (Зб. 107, 160); Исус ѡборотившисѣ, рек е<sup>с</sup> ѡфа<sup>с</sup> дочко, вера твоѧ тебе ѡздоровила (Зб. 255, 118—1186). *Парайн.* дщерь, дщи.

**Дочутися** *дзеясл. Дачуцца.* подивимсѧ вѣрницѣ. как далеко къ перскимъ црѣмъ дорога была. какъ дочѣлисѧ хсоу родитисѧ оу вифлиѡме (Чэцця, 1206); дочулсѧ константинъ цесар, же пришол цар перски<sup>с</sup> з великою потѣгою на римскѣю землю (Бельск., 2606).

**Дошацовати** *дзеясл. Дацаніць, дарахаваць.* паны дядки еѣ съ паномъ Василемъ тѣе двѣ части сѣацовали, чого дошацовали, ꙗко зѣ людцы, такъ и зѣ землями ихъ (РПП, 202, 1555).

**Дошедший** *дзѣепрым.* ад дойти ѱ 1 *знач.* сѣмоу же Салтанѡу дошедшоу ѡрды. и сѣде на црство. пѣвелениемъ великаго гсдрѧ Витовта (Увар., 104).

**Дошка** *гл.* дошка



**Дошлый** *дзеепрым.* ад дойти ў 4 знач. чынечи мы досыт повинности нашо<sup>с</sup> ...черезъ взвышъ менованого посла вашего до насъ дошло<sup>с</sup> (КЛС, 726, 1587); то есми продал за певную а рукоданую отличоную и вжо до мене дошлую суму пнзей (АВК, XXXII, 178, 1596); продали есмо челедина... за певную готовую и до рукъ наших сполна дошлую суму пнзей (Там жа, 309).

**Дошстье** *наз.* Дзеянне па дзеясл. дойти ў 3 знач. только бы подошъстью летъ, або по приеханью своемъ зъ земель чѣжихъ трехъ годовъ с позваньем не ѡмешкали (Ст. 1588, 178); детямъ потомкомъ ее волное мовенье ѡ пасагъ бабки, або матки своее зостанеть, только бы и дети по дошъстью своихъ летъ давности верхѣ ѡписаное не ѡмешкали (Там жа, 275). *Парайн.* дойстье.

**Дошчка** *гл.* дошка

**Дошадку, досчадку, досчатку, дошатку** *присл.* Тое, што і дошенту. фалшивыми подстѣпки кѣкларскими, жидѡв ѡшѣкавши дошадкѣ (Каз. Кір., 130); вже сѣ весь народъ людскѣ во ѡнѣю згибель дошадкѣ впалъ былъ (Біблія, 31); поразили... и весь людъ его ажъ досчадку (Там жа, 201); лакомство або сребролюбіе мнѡгіи дѡмы досчаткѣ выгѣбило (Каліст, II, 116); Бгъ тыи речи постѣпилъ не хотѣчи грѣху подданный рожай людскіи згѣбити дошадкѣ (Мак., 378); тую всю гроблю, мость, млынъ и спустъ вода квалтовная дошадку прорвала и зопсовала (АВК, XXXVI, 122, 1629); Въсѣчески: Вшелѣким способом, дошадкѣ, весма, ѡтнѣдъ (Бяр., 25); усе будоване дошатку... погорело (АВК, XX, 367, 1664).

**Дошаду, досчату** *присл.* Тое, што і дошенту. воды... сплынули и ажъ досчату ѣстали (Біблія, 236); его и там мыши знашли. Там же его з жоною и з детми дошадѣ зѣели (Хр. польск., 46); Ѡпаснѡ: Пилнѡ досконале, статечне, ѡвшеки всеѣвершеннѣ, сѣ пилностью, ажъ дошадѣ, аж додна (Бяр., 197).

**Дошаний, дшаний** *прим.* Дашчаны. Лепши естъ поживление ѣбогаго подъ прикритіемъ дѣшанымъ, нежели покармы честные в гостѣхъ кроме подворья (Скар. ІС, 48); Две подставки подъ едину дѣску кладены бывали со обою сторонъ ѣгловъ, и гдеже вытесание боковъ дошаныхъ на ѣглевъ сѣ конало (Скар. КВ, 69). *Парайн.* дошатый, дощенный.

**Дошатку** *гл.* дошадку

**Дошатый** *прим.* Тое, што і дошаний. въ коморе остало ми три рогатины, три сабли, зброя дошатаѣ зъ наручи и зъ наколенками (АВК, XVII, 243, 1540); зостал винен... коп десять литовских, в которых зоставил ему зброй пѣат сцелных дошатых, ручницы чотыри (ИЮМ, XXX, 119, 1577).

**Дощенный** *гл.* дощенный

**Дошенту, досченту, досчету, дошету** *присл.* Дашчѣнту. то все жито и сеножати попаствили и до шѣнтѣ въ нивѣчѣ



обернули (АВК, XXXVI, 187, 1582); студенты езуитскіе... нашедши на колеумъ рускій... окна каменѣмъ, цеглами до щенту подружкотали (АВК, VIII, 31, 1598); побивши теды непригатели пораждкою велми великою, а немаль дощету вытративши воротилисѧ до исуса (Біблія, 246); гаваанитов выбито аж дощентѧ (Бельск., 76); такъ ажъ до щенту церковъ... збурыли (АСД, VI, 77, 1617); и только мѣсце и плацъ голый виделомъ досценту згорѣло (АВК, III, 26, 1621); и полегли ефіоплане ажъ досчетѧ бо стерты сѣть (Хран., 3076); дома ихъ дощентѧ бѣгъ выгблѧлъ (Выкл., 81); панъ Рагоза зборъ, одъ фундаменторовъ постановеный, до щенту зруиновалъ (АВК, XII, 472, 1674). *Парайн.* дощадку, дощаду.

**Дощеный, дощенный** *прим.* *Тое, што і* дощаный. помость на земли дощеный (АВК, XVI, 200, 1580); помость у той светлицы на земли дощенный новый и лавы есть (Там же).

**Дощепити** *дзясл.* *Закончыць прышчэпліванне* (пра вінаград). которыѧ домѧ не добѣдовал, албо также винницы не дощепил (Бельск., 72).

**Дощету** *гл.* дощенту

**Дощечка, дощочка** *наз.* *Дошчачка, лѣстачка.* Дщица: Таблица, дошка, дощечка, гонтъ (Бяр., 39); Бедышову сыну за направу колясь пароконныхъ, въ которыхъ направлялъ в передку дощочки новые уставлялъ дано осм. десять (ИЮМ, V, 74, 1688); Сницарю, за две дощечъки на шалки малые, до важницы дали (ИЮМ, XIII, 50, 1699).

**Дошка, доска, досчка, досщка, дошка, дощчка** *наз.* 1. *Дошка.* ѡни же воскоре оускрыли досщку на гробъ (Чэцця, 196); коли, у великую воду, дерево поплочеть, а любо дошки, а хто свое перейметъ, а любо дружнее, въ томъ имъ ся правовати (АЗР, I, 145, 1494); потомъ назавтра, ихъ съ колоды вынемши, и на дошкахъ зъ двора вынесли (КСД, 1402, 1520); видель есми... ворота до дому его вырубаны и дошки воротные поскепаны (АВК, XXII, 260, 1565—1566); У одной свѣтлице столъ великій сосновый, въ дошки двѣ зложоный (АВК, VIII, 416, 1586); грядня великая съ сѣнми... дошками покрыта (АСД, I, 207, 1597); Начиниш тежъ дощокъ стоимчихъ з дерева кедрѧ (Біблія, 141); где бы мѣстце болотное было прикрывают е досками (Бельск., 4116); Покаяніе... есть яко бы дощка якая по розбитью корабля (Гарм., 208); копаючи дошки повыкидано а костей въ трунахъ въ полъ долу въ земли барзо сила видѣтъ (АСД, VI, 198, 1622); есми ездиль до места Пинска... маючи на возохъ лубѣя, коробки и досчъки липовые (АВК, XVIII, 348, 1646); вси потонѣли ѡдна з оныхъ за дощкѧ сѧ ѣхватила и плавала по морю (Зб. 752, 3126); Доска: Дошка, дыл, драница (Бяр., 39); коли на морѧ розобѣтсѧ окрентъ, людіе хватаютсѧ дошки, абы на неи приплыли до берегѧ (Зб. вып., 74). // *перан.* ты такъ многост разов ѣпадалъ, и



праве **ѡ**ко на мори се розби~~л~~ **ѡ**хвативши се дошки покуты до порту збавенного вернул~~ѡ~~ еси (Зб. 255, 373).

2. *Матэрыял для пісьма.* дѣдъ проркъ имѣлъ законъ бжїи написанъ на кам~~ѡ~~ных дощках (Чэцця, 115б); идохъ з горы еже горела огнемъ и несохъ во обу руку доски завета (Скар. ДЗ, 22б); насъ перва~~ѡ~~ дощъка томъ навчае~~т~~, **ѡ**ко с~~ѡ~~ къ богъ заховати маемъ. Др~~ѡ~~га~~ѡ~~ пакъ **ѡ**казоуетъ, **ѡ**ко ближного любити потреба (Будны, 4); ... дощка **ѡ**голошен~~ѡ~~ млѣтвъ въ **ѡ**бителех, и на иныи потребы (Бельск., 210); Приказ~~ѡ~~емъ... на посва~~ѡ~~чоныхъ начин~~ѡ~~хъ и ризахъ, на стѣнахъ и дошкахъ, по домохъ и по дорогахъ Гда нашего... образ малевати (Каліст., I, 40б); было... таблицы або дошки две камене на которыхъ вырисовано было словъ десет приказан~~ѡ~~ божьего (Зб. 82, 172б). // *перан.* сыну мой... прив~~ѡ~~жи ѥ на твоих пол<sup>с</sup>цех<sup>с</sup>, напиши ѥ на дощ<sup>с</sup>кахъ срдца твоего (Скар. ПС, 13б).

3. *мн. Прылада для катавання.* неха<sup>с</sup> вѣ роушит млсть правъ вѣм, которые в<sup>с</sup> едних дошкахъ з нашими (в<sup>с</sup> которыхъ квалтъ теперъ терпимо) замкнены, и едными зв~~ѡ~~зками оутвержени сѣтъ (Апакр., 215б—216); коли его также статечным знашли, ноги его в дошки стиснено (Зб. 752, 19б); был без милосердіа межи дошки стисканы<sup>с</sup> и **ѡ**гнем палены<sup>с</sup> (Зб. 82, 196б).

**Дощочка** гл. дощечка

**Дощупатися** дзеясл. // *перан. Дакрануцца.* Кто вѣритъ евангеліи... видитъ и ледво не палцемъ дощ~~ѡ~~патис~~ѡ~~ можетъ, ижъ тѣ петра сѣго старшим и напершим оурадникомъ цркви свей над иные апслы оучинилъ (Апакр., 9б); продаванье през папежи речій сѣхъ такъ с~~ѡ~~ спосполитовало, же с~~ѡ~~ его, хот~~ѡ~~ слепый, р~~ѡ~~ками самыми дощупати праве можетъ (Там жа, 173); На то вже достаточный отказъ мають, тамъ и руками правды дощупатися могутъ (Гарм., 179).

**Дощъ** гл. дожджъ

**Доящый** дзееприм. Тое, што і дающый у 1 знач. беда мовит непразным и до~~ѡ~~щым в тые дѣи (Зб. 261, 129).

**Драбантъ, драбанъ** наз. Целаахойнік. князь Валерыянъ... почту своего выслалъ коней 50 збройно по усарску а драбановъ 16 (ПВЛ, 238, 1565); тыѣ двѣ ротѣ были пребранных жолнеровъ **ѡ**кобы драбантовъ а сторожов тѣла королевского (Выкл., 73б); Еще дали драбантомъ, которые зъ паномъ Окрасою ехали до Москвы, золот. десять (ИЮМ, VIII, 102—103, 1691).

**Драбаръ, драборъ** наз. Інаходзец. един з брати... его з драбор~~ѡ~~ збил а того то драбор~~ѡ~~ оухвативши за повод его гекторови на земли мужне валчуцему приведлъ (Троя, 51—51б); **ѡ**дмиратум... на некотором мощном а дужем драбори ехал (Там жа, 51б); александеръ мѣл... мулов, драбаров невымовн~~ѡ~~ю и незличон~~ѡ~~ю великост (Алекс., 27).



**Драбина** наз. 1. *Драбіна, лесвіца*. Теперь они до штурму ити позволя... але ани драбинами, ани паленьемъ того замку брать не хотѣчи (АЗР, III, 141—142, 1568); нѣмцы 8силне и 8порне на вбланки дралиса, частью по драбинахъ частью дирами (Стрыйк., 533); зараз почали вступоват на мѣри, нѣкоторые по драбинахъ, нѣкоторые тежъ рѣками се хватаючи (Алекс., 766); драбина мовлю такъ великаа которая на земљи стоиачы верхомъ своимъ самого нѣба са тыкала (Зб. 259, 536); Лѣствица: Драбина (Бяр., 74); симевн... драбинѣ до столпа привезал (Зб. 82, 66); купили драбину для запалѣня свечѣки предъ образомъ (ИЮМ, XIII, 104—105, 1699).

2. *Прыстасаванне для закладвання сена живёле*. з стайни драбины и жолобы, а з бровара и з лазни всяки судъ... выбрано (АВК, XXI, 372, 1558); Стаини двѣ. Въ одной жолобы, драбины и переворины (АСД, III, 239, 1571); стайня дылева-ная съ переворинами, жолобами и драбинами (АВК, XIV, 186, 1576); Стайня для коней рубленая старая, соломой крыта, зъ воротами, зъ жолобами, зъ драбинами (АВК, VIII, 417, 1586).

**Драбинка** наз., *памянш. ад драбина ў 1 знач.* з великимъ пѣдом до мѣста пѣхотѣ з драбинками припустил, которые барзо прѣдко парканѣ перешли (Хр. польск., 19).

**Драбованый** *дзеепрым. Парадкаваны, папярэдне разгля-даны* [?]. въ самой справѣ, яко не драбованой... на росправу отосланья у насъ суду просилъ и домавялъ (АВК, XV, 280, 1617); тая справа, яко не драбованая у жадного враду земского... форумъ мѣти не можетъ (Там же, 418, 1680).

**Драборъ** гл. драбаръ

**Драбский** *прим. ад драбъ.* ку которой работе тотъ Валентый маеть мети за пенязи наши сорокъ теслей съ ковалями въ службу драбскую (Арх. ЮЗР, VIII-5, 96, 1552); видѣлъ людъ посполитый драбскій (АЗР, III, 142, 1568); Реестръ, водле которого листы до подскарбего писаны на заплату заслужоного ротмистромъ драбскимъ (КПД, 639, 1568).

**Драбъ** наз. *Пешы воін; ахоўнік*. Речи тыхъ драбовъ, которые розбили Андреа Грека (КСД, 259, 1516); маеть онъ на тыхъ замкахъ ховати, на своихъ пѣнезехъ, пятьдесятъ драбовъ, и тежъ слугъ своихъ почоть немалый (АЗР, II, 182, 1527); Іоанъ, коли его драбы, или людъ служебный, воспросили што бы чинити имѣли, не велѣлъ абы службу военскую покинули (Будны, 796); онъ, взявши доходъ вижовый, послалъ зо мною вижомъ якогось драба (АВК, XXII, 272, 1565—1566); при тыхъ ездныхъ ставилъ его милость пѣшихъ драбей 150 въ барве з ручницами, з рогатинами (ПВЛ, 433, 1567); абы на роки земские... ни хто ... зброѣне и з гаѣдѣками або драбы не приежѣдчалъ (Ст. 1588, 205); 8мерло драбовъ пѣтсотъ (Алекс., 31); крол... послал ротмистра с пѣтдесѣт драбов (Жыц. св., 19);



ѡрѡженосец, Дардонос: драбъ з<sup>с</sup> волочнею (Бяр., 198); Спек<sup>8</sup>-латѡр: Сторож, шпѣгъ, або Драбъ, або Кат (Там жа, 311).

**Драгания** гл. драгония

**Драганъ** гл. драгунъ

**Драгаръ** наз. Страха. Кровъ: Домъ, стела, покрыте, драгаръ, дах, намѣт<sup>с</sup> (Бяр., 68).

**Драгий** прим. 1. *Тое што і дорогой у 1 і 2 знач.* никита... сволоклъ ѡдѣниа своа драгаа (Чэцця, 30); крол ѡилен мел возъ... кторогож оусправа была зверх<sup>8</sup> ѡкрашена перлы и каменьем драгим (Троя, 33б—34); венець... важил<sup>с</sup> ест талантъ злата съ драгым<sup>с</sup> камением<sup>с</sup> (Скар. ДЦ, 87б); **Ш**ко лепшаа суть млсти твоа надъ вино воннѣишаа над<sup>с</sup> масти драгие (Скар. ПП, 3); чстѣи златом и камением драгим не иных слоуг своих толко правителяа своего (Арыст., 169); што одно може быть оуробленно з<sup>с</sup> золота, и сребра, и мѣди, и мармѣр<sup>8</sup> и каменьяа драгагѡ (Хран., 108б).

2. *Тое, што і дорогой у 3 знач.* чадо мое драгое се сотворилъ еси (Чэцця, 31); жена драгую душу мужеву имаеть (Скар. ПС, 12б—13); оуказ<sup>8</sup>ючи богатство чти црства своего и драг<sup>8</sup>ю крас<sup>8</sup> величества своего (Зб. 262, 127).

**Драгиль** гл. дрягиль

**Драгма** гл. драхма

**Драго** присл. *Тое, што і дорого у 2 знач.* Прото иже еси драго важилъ собѣ живот<sup>с</sup> мой предъ очима своима днесъ познахъ ѡко неразумне чиних<sup>с</sup> (Скар. ПЦ, 57б).

**Драгольное** гл. дрягольное

**Драгония** гл. драгония

**Драгонский** гл. драгунский

**Драгонъ** гл. драгунъ

**Драгунъ** гл. драгунъ

**Дражейший** прим., выш. ст. ад драгий у 2 знач. велико есть стажаніе крстъ всего дражѣиши ест (Чэцця, 27).

**Дражненье** наз. *Дзаянне па дзаясл.* дражнити. Подражаніе, подобіе: Наслѣдоване, побѣдка, дражнѣне (Бяр., 214).

**Дражнити** дзаясл. *Дражніць, раздражняць.* над тое оусе дражначе бога вашого. нашли есте собе телца литого доутого за бога (Пак. Хр., 21); не драж<sup>с</sup>ни <sup>8</sup>богаго въ нищете его (Скар. ІС, 9б); Бы ты мене не дражнилъ, тогды быхъ я тебе въ томъ далъ покой (АВК, XVII, 123, 1540); ѡпечалала ю тежъ противница ей... и такъ дражнила, а ѡна плакала (Біблія, 300); пилне их просил и напоминал, абы не дражнили римлян, жебы за тим доцент<sup>8</sup> выг<sup>8</sup>блени не были (Бельск., 214б); ѡакъбы вызываючи и дражначи себе; самъ з<sup>с</sup> собою в<sup>с</sup> тыи мовилъ (Мак., 19); не престанеш валчыт з гсдем бгомъ, иж так дражним брата своего (Зб. 752, 542); Раздражаю: Дражню, ѡбрѣшаю, побѣжаю к<sup>8</sup> гнѣв<sup>8</sup>, посрамляю (Бяр., 134); ѡ ихъ дражнит бѣд<sup>8</sup> абы мене з<sup>с</sup>ели (Зб. 82, 263).



**Дражнитися** *дзаясл.*, зв. ад дражнити. правый Хрістіанинъ маеть любовь<sup>с</sup>, котораа по Апслу... не дражнит<sup>с</sup>са, не в<sup>с</sup>мѣняетъ злого не радуется<sup>с</sup> о неправдѣ, радуется<sup>с</sup> же са истинне (Будны, 79).

**Дражший** *прим.*, *выш. ст.* ад драгий у 1 знач. поасы и телеса наша нивочто же есть. а намъ дражьи ес хсъ ѿнъ бжии (Чэцця, 1426); Дражшаа ест паче всехъ скарбовъ мудрость (Скар. ПС, 86); поѳчиса разумѣ. ꙗко дражши есть сребра (Там жа, 26).

**Драггания** *гл.* драгония

**Драгганский** *гл.* драггунский

**Драгония, драгания, драгония, драггания, драггуния** *наз.* *Падраздзяленне драгунай.* Кгарбовского и Тишовского подали есте до вязенья, придавши варты пѣхоты Венкгерскоѣ тридцать человекъ съ поручникомъ Балентомъ Венгриномъ и толькожъ драггуніи (АЗР, V, 75, 1645); за позвомъ о ... наѣханье... зъ немалою громадою людей жолнерскихъ, драгонію (АВК, XV, 149, 1665); ку суженью припала справа... о злый переводъ права... за неприбытьемъ посланца... взглядомъ отнятія у него коня и справъ черезъ жолнеровъ драгонію и для обложное хоробы того посланца (АВК, XV, 208, 1667); хлопцомъ двомъ дали по осм. три, осмак. шесть, драгоніи дали осмак. дванадцать (ИЮМ, III, 52, 1682); поручнику драгонией пана воеводы сена и овса зъ скарбцу (ИЮМ, II, 104, 1684); драггании, которые вартовали и вартуютъ по брамахъ, на человека на неделю по золот. два (ИЮМ, IV, 57, 1686); За розказанемъ пана войта, якъ драгганія стояла у дому Савиномъ, дали съ цекавъзу овѣса мерки две (ИЮМ, VII, 65, 1690); жолнеромъ пехотнымъ драгганіи его милости пана канцлера купили рыбы (ИЮМ, IX, 31, 1692).

**Драгонъ** *гл.* драггунъ

**Драггуния** *гл.* драгония

**Драггунский, драгонский, драгганский** *прим.* *Драггунскі.* Еще овѣса купили осмину, бо нимъ выехали тамъ же и драггунскій конь ель (ИЮМ, I, 60, 1679); панъ райца самъ однесъ пану поручънику Гофу драгонскому ездному... золот. тридцать (ИЮМ, I, 101, 1680); жолнеромъ гетманскимъ хоронкѣви драгганской купили менса за зол. два (ИЮМ, IX, 53, 1692).

**Драггунъ, драганъ, драгонъ, драгунъ, драгонъ** *наз.* *Драггун.* томѣ чернцови которого до велебного метрополиты кіевского з придаными собѣ з гвардеи нѣкое двѣма драгганами ѿдсылаемо (Дыяр., 176); Кгарбовского тудѣжъ передъ замокъ... межи стомъ пѣхоты а стомъ драггуновъ выведено (АЗР, V, 75, 1645); Пляцовымъ девяти чоловѣкомъ (бо десятый драггунъ утеклъ) заплатили (ИЮМ, I, 53, 1679); пану райцы Лишневьскому за працу золотый а; драггуну Вижу



асм.  $\bar{e}i$ , чынить (Там жа, 69); Дракгону за воду, бочокъ  $\bar{v}i$ , золот. одинъ и осмак. шесть (ИЮМ, I, 155, 1681); драгуну замковому, который ездилъ зъ тымъ же енераломъ для поданя мандатовъ, за працу дали золот. два (ИЮМ, III, 76, 1685); Капляру драгону, который у бране вартуетъ, на кожухъ ему дали грошей золот. четыре (ИЮМ, IV, 75, 1686); за пилноване при тыхъ поденщиковъ драгану Анъдрею Белявскому дали осм. десять (ИЮМ, IV, 105, 1686); Дракгуномъ замковымъ дали осмак. шесть (ИЮМ, VI, 195, 1689); у бране дракгуномъ дали тынфа (ИЮМ, XI, 146, 1697).

**Драконта** наз. *Драсѣн змяіны*. кгда кто  $\omega n\delta y$  (серн $\delta$ ) пострелит, бежит до зѣлыа драконты из которого того зелиа наестса (Зб. 259, 263).

**Драконъ** наз. *Дракон*. Левіаѣмъ, ѣ: ... Велрыба морскаа, драк $\omega n$ , ел: зміа  $I\omega v \bar{m}k$  (Бяр., 291).

**Драница** наз. *Драница*. ганяжане тежъ угаивалися въ лѣсничого, въ той пуши бѣльской, будованье и драницы брати (АСД, I, 16, 1536); служебники твоеи милости... и отъ дощокъ и кгонтовъ, отъ драницъ, отъ лубья... съ каждого возу по грошу... и по три берутъ (АВК, VIII, 251, 1550); мы звечистые уходы маемъ и вольность бранья дерева всякого на будованье и драницъ дранье (АВК, XXII, 70, 1565—1566); у того дому дахъ соломою крытый; повалуша и съ подклѣтомъ и зъ кганкомъ, около драницами крытый (АВК, XVI, 600, 1597); Доска: Дощка, дыл, драница (Бяр., 39); Дойлидомъ тремъ, за полтора дня за робене повети надъ гарматою и за побиване зъ боковъ драницами, съ пирогами, чинить золот. три (ИЮМ, II, 151, 1684); Дору еще не стало, то прикупили драницъ двадцать, за которые дали золот. два (ИЮМ, V, 110, 1688).

**Дранный дзеепрым**. 1. Ад драти  $\bar{y}$  1 знач. привязано за ноги по хребт $\delta$  драно его (Зб. 752, 2236); биты $^s$  был... драны $^s$  был по ладвѣх, и рожнами был в боки и въ  $\omega$ чы колоты $^s$  (Там, жа, 446).

2. Ад драти  $\bar{y}$  4 знач. пчоль в дубьи в сосънах... показовали дранных петнадъцать, а шостыенадъцать... зъ ели снятые (АВК, XXXVI, 231, 1582).

**Дранье** наз. 1. *Дзеянне па дзеясл*. драти  $\bar{y}$  1 знач. катове в драню  $\omega$ ном болш $\delta y$  прац $\delta$  нижли  $\omega$ на в терпеню  $\delta$ ч $\delta$ ли (Зб. 82, 2656); коли того дра $\omega$ а долго было, а  $\omega$ дны слуги по др $\delta$ гих наперемѣны робили (Там жа, 339).

2. *Дзеянне па дзеясл*. драти  $\bar{y}$  3 знач. По тымъ же дворищамъ входы тамъ же въ пусчу, за Ясолду посполъ съ тыми жъ землями верхуменеными, вольность деревомъ бортнымъ, будованьемъ, лыкъ-драньемъ, лубьемъ-обниманьемъ и ловы звѣриными и рыбными (РПП, 132, XVI ст.); мы звечистые уходы маемъ и вольность бранья дерева всякого на будованье и драницъ дранье (АВК, XXII, 70, 1555—1565).



3. *Дзеянне па дзеясл.* драти ў 4 знач. листъ впоминал-ный... о бои, грабежы... в дранью пчоль в земли их Целейской (АВК, XXXVI, 9, 1582).

4. *Дранне* (круп). ѡдны жорны для дранья крупъ (КСД, 1559, 1522).

**Драпаный дзеепрым.** ад драпати. теды такъ на катовни долго был драпаны<sup>с</sup> пазнокти желѣзными, и был палены<sup>с</sup> свѣчами (Зб. 752, 466); потым их желѣзными гребенями драпано (Там, жа, 540); теды такъ на катовни долго был драпаны<sup>с</sup> (Зб. 82, 1326).

**Драпанье наз.** *Дзеянне па дзеясл.* драпати. катове в драпаню ѡномъ большю працѣ нижли ѡна в терпеню 8ч8ли (Зб. 81, 676).

**Драпати, драпать дзеясл.** *Драпаць; драць.* ресфа ... не допустила ихъ птахом драпат в дни ани звѣром в ночи (Біблія, 396); ѡсеками железными драпат ей ѡкрѣтне казалъ (Зб. 81, 676); тогды его завѣсит на палях и сродзе драпат и бит казал (Зб. 752, 5356); Скоро прибѣжалъ до ѡной хижки: заразъ ѡны<sup>с</sup> бѣсѣ драпаючи его и стискаючи вышол (Пралог, 618); ресфа дочка олева взявши волоса<sup>с</sup>ницѣ розтагнѣла ей под<sup>с</sup> себе на скалѣ... ажъбы на ней кропила вода з<sup>с</sup> неба, и не допѣстила ихъ птахѡмъ драпать в<sup>с</sup> дни ани звѣрѡмъ в<sup>с</sup> ночи (Хран., 2766).

**Драпатися дзеясл.** *Чухацца.* Копошатисѣ: Свербѣти, или скробатисѣ, драпатисѣ (Бяр., 66).

**Драпать гл.** драпати

**Драпачъ наз.** *Прылада для драпанья.* потомъ четыромъ розками и железными драпачами тѣло ее драти казалъ (Зб. 752, 1026).

**Драпежа наз.** *Грабеж.* измаилитовѣ... не до битвы, але до драпежи пришли (Зб. 82, 456).

**Драпежачий дзеепрым.** ад драпежити. видиш<sup>с</sup> многихъ драпѣжачихъ нерыхло до оупадкѣ приходѣчихъ (Каліст, II, 193).

**Драпѣженный дзеепрым.** ад драпежити. драпѣженое и зле набытое з<sup>с</sup> нагородою вернулъ, и збавенѣ достѣпил (Каліст, II, 1966).

**Драпеженье наз.** *Дзеянне па дзеясл.* драпежити. оповѣдалъ и жаловалъ... панъ отецъ Рафаель Корсакъ... на ... пана Матушковского ... о томъ, ижъ... великіе прикrostи и шкоды въ добрахъ церковныхъ, лупезствомъ и драпеженьемъ неналежне чинить (АВК, VIII, 111, 1629).

**Драпежити дзеясл.** *Грабіць, адбіраць.* бояре, которые будутъ тую волостку держати, мають ихъ судити по давному, але не мають ихъ драпежити (АЗР, I, 199, 1499); ми запла-тили за перевозъ, для того, абы ихъ Скромовский не драпежилъ (КСД, 28, 1510); тыхъ людей та<sup>к</sup>а мачеха ихъ не маеть



нигдѣ посылати, або ихъ драпежити (КСД, 451, 1517); виншова́л теж з своєї сторони народови людскомѹ тые слова, ты священникѹ чѹжолож, ты рицерѹ драпеж, ты кметю вѣрѣ в чари (Бельск., 10); теды шли ляхи где хотѣли без справы и без радѹ лупачи и драпежачи (Стрыйк., 5726); вы жолнѣрѣве зѣ пилностѣю и вѣрне слѹжѣте: нѣкого не кривдте а нѣ драпѣжте (Калист, I, 49); Если зѣ потребы береш, даешѣ рачей а не береш: а если же не потребѣшѣ и зѣ потребѹ маешѣ, а берешѣ, драпѣжиш (Мак., 86); панове... в звѣровѣ и птахов драпежныхъ сѣ перекинули и подобными стали и праве юж и над звѣров подданныхъ своих и бѹбогих людѣ драпѣжат и над ними сѣ збыткуют (Дыяр., 166—1666).

**Драпежливый прым.** *Драпежливы.* злосливымѣ, сварливымѣ, и драпѣжливымѣ вѣ злости ихъ не завидмо (Калист., II, 340).

**Драпежне прысл.** *Драпежна.* ѿн заправды ꙗко левѣ до земли нашої входѣчи вси добытки наши драпежне злупил (Алекс., 156).

**Драпежнейший прым.,** *выш. ст. ад драпежный.* грѣшимо... всѣхъ звѣрѣвъ, птахѣвъ и бестій, волкѣвъ, гадѣвъ и воронѣвъ драпежнѣйшими бѹдѹчи (Калист, II, 666).

**Драпежникъ наз.** *Драпежник.* Каждый абовѣмѣ который мнѹго маеть а милости не чинитѣ, драпѣжникомѣ есть и лихварем (Калист, I, 27); На ѿстатокѣ сѣть драпежниками которые в недобрый оуружай заховѹють збоже, абы для нихъ живность дорожшаꙗ была (Навука, 111); стережите сѣ пилно фалшивыхъ пророковъ которые приходѣтъ во ѿвчомѣ ѿдѣнию але внѣтрѣ сѹтъ волки, драпежницы (Зб. 255, 886); Стыѣ матфеѣ напросил до гѣда... ѿныхъ мытниковъ лихваревѣ, драпѣжниковъ лакомцовъ (Зб. 752, 4766); смерть драпежникомѣ правѣдившыѣ драпежѣца (Зб. 82, 128). *Парайн.* драпежца, драпитель.

**Драпежницкий прым.** *Драпежницкі.* Кѹ томѹ третемѹ разделѣню особливе слѹжит злый ѹчинокѣ злодѣйскій, драпѣжницкій (Навука, 106).

**Драпежный прым.** 1. *Драпежны* (пра звяроў). вилку драпежныи а ненасыщоныи того пакорму пошюкѣтъ не можеш (Троя, 406); волкѣ естѣ драпѣжнымѣ и вси волки тоеижѣ натѹры (Мак., 142); панове и приложоные згола в звѣровѣ и птахов драпежныхъ сѣ перекинули и подобными стали (Дыяр., 166); птица... крикомѣ и воплем з небеспеченствомъ здоровѣя своего боронит ихъ от драпежное кани (Зб. 255, 1376); припоменѣте ковѣчегѣ ноєвѣ, в томъ же былѣ и крѣкѣ драпѣжныѣ, в томъ же была и голѹбица (Зб. 259, 3456).

2. // *перан.* *Прагны, хѣивы, разбойницкі.* стережитесѣ одо лѣживыхъ пророковѣ, которые приходѣтъ кѣ вамѣ вѣ одеждахъ овчихъ, внѣтри пакѣ сѹтъ волки драпежные (Цяп., 9); прѣѣхали до Полски, межи драпежные волки, то есть, межи псы Ляхи



(АЗР, IV; 160, 1597); **Венѡмин** волкъ драпежны<sup>с</sup> рано будет ести лупъ, а **ѡ** вечор бѡдет дѡлит користи (Біблія, 104); гонил лотрики драпѡжные маючи з собою **ѡ** мѡжов готовых (Бельск., 101); княжата рѡские хотѡчи забѡжат и ѡтперети. частым наѡздом до своей земли драпежных половцов зѡехалисѡ на се<sup>с</sup>мъ до киева (Стрыйк., 4656); чѡлкѡ... ѡдинъ бовѡмъ волкомъ драпѡжнымъ есть: а дрѡгій ѡкъ баранокъ лѡпѡжствѡ подлежитъ (Мак., 142); В томъ грѡхѡ драпежного злодѡйства замыкаютсѡ (Навука, 109); гсдѡ бѡгъ на ѡного ѡкрѡтника лва цесарѡ драпежного прислал помсту (Зб. 752, 5606); вы татарове... зо всех сторон заскочившы и оступившы, способом драпежным и розбо<sup>с</sup>ничым... били, секли (АВК, XXXI, 398, 1668).

**Драпежство, драпежтво, драпезство, драпество наз.** 1. **Драпезнасць.** на шіи **ѡ** конѡ нѡсть кожѡ на знак драпѡства (Зб. 107, 104); голѡбѡ... мог сѡ понѡрити и так драпѡства ѡстребового ѡити (Зб. 259, 525).

2. **Шкодніцтва, грабеж.** отъ тивуновъ Кіевскихъ великіи имъ кривды и втиски и драпежства дѡются (АЗР, I, 355, 1503); завѡжды приказѡ абы драпежства и грабежовъ подданым... не чинили (КВЗС, 776, 1538); Беда вамъ ѡчоные и фарисеи лицѡмер<sup>с</sup>ники, ижѡ очищаете зѡверховное вѡ скленницы и мисе. а внутри суть полны драпеж<sup>с</sup>тва и несправедливосѡти (Цяп., 536); вѡсхищенье — порыване, драпѡжство, ѡхаплене (Зіз., 100); а кгда се повторе до ерѡсолимѡ антиѡх выправил там болшее драпѡзство ѡчинил ниж перве<sup>с</sup> (Бельск., 1856); Вшелѡкаѡ несправедливость, драпѡзство, лихва... сѡтъ злости (Каліст, II, 1926); на томъ мѡстѡ достатечне розмаитые крадежи, и драпѡжства выличаемъ (Навука, 107); ѡ том повѡдил ангел же был жолнѡром ѡбогим на свети з драпѡства жил (Зб. 107, 104); Ку тому наминает абы сѡ стерегли драпежства также злодѡства (Пс. XVII, 47); Хищеніе: Шарпанина, драпѡзство (Бяр., 185).

**Драпежца, драпезца наз.** Тое, што і драпежникѡ. Иѡвѡ ѡвлѡет злость людей драпежцевѡ (Скар. KI, 30); хищникѡ — драпѡжѡца (Зіз., 69); ѡм его мнимал быт ѡкого лотрика, котори<sup>с</sup> бы ѡко драпежца млѡлыи земли злупил (Алекс., 13); Смѡртъ драпѡжникомъ правдивый драпѡзца (Кін., 556); такими сѡтъ лѡпѡзцы, драпѡзцы, лихварѡ, лакомцы (Каліст., II, 3096); не разлива<sup>с</sup> слез драпежцо и псе нечисты<sup>с</sup> (Пралог, 506); матфе<sup>с</sup> напросил кѡ гсдѡ товариства своего... мытников лихваров, драпежцов лакомцов (Зб. 82, 158).

**Драпезство гл.** драпежство

**Драпезца гл.** драпежца

**Драпество гл.** драпежство

**Драпесъ наз.** Назва старажытнага блізкайсходняга народа. сут з ним парты, меды, персове, сири, месопотани, драпес... и иншого людѡ велми много (Алекс., 1).



**Драпитель** наз. *Тое, што і драпежникъ. црѣ сѣдом* поставить землю а мѣж драпител порѣшитъ еѣ (Зб. 262, 108).

**Дратва** наз. *Дратва.* людѣ посполитый простыи ремесники, которые покинувшы ремесло свое дратвѣ ножыцы и шило а привлачивши собѣ врадѣ пастырскиѣ писмомъ божымъ ширмѣютъ (Унія, 4); ѿедоровичъ купилъ шило и дратву (ИЮМ, XI, 40, 1697).

**Драти, драть** *дзаясл.* 1. **Драпаць.** макрипанъ повелѣлъ ю вѣбѣсити на дрѣве и ногты желѣзными повелѣлъ драти по ребромъ еѣ (Чэцця, 866); и за бородоу се тагнути и самъ себе драти почал (Жыц. Ал., 986); она почала плакати и драти лицѣ свое (Трыст., 6); а кгда его лев хотѣлъ полкнѣти, ѿткнулъ, емѣ рѣкѣмъ драгъ за языкъ такъ долго ажъ лва ѿморил (Бельск., 175—1756); желѣзными драпачами тѣло еѣ драти казалъ (Зб. 752, 1026); тогды розгнѣвавшисѣ магове, казали его терномъ драти (Пралог, 5556); сѣдѣла ... такъ слѣпыѣ в ѿдѣ своемъ гребенѣми желѣзными драт еѣ вкрѣтне казалъ (Зб. 82, 2656).

2. **Разрываць, раздзіраць.** они образы божыѣ светые лжать, деспектують, деруть, топчуть (АСД, I, 354, 1643); теды драт на собѣ шаты почал ѿныѣ вкрѣтникъ (Зб. 752, 5336); которого ѿцѣ... з монастыра моцю взялъ и шаты на немъ мнишескии дерѣчи дорогими приѿдѣлъ (Пралог, 5756); антонеѣ сѣтыѣ дрѣгиѣ раз на немъ сѣкну драгъ и зшыват емѣ еѣ казал (Зб. 82, 77).

3. **Злупліваць, знімаць.** о слѣжебнікѣхъ што имѣтъ з ѿбитогъ члѣвѣка ѿдежѣ драти (Вісл., 7); я тую скуру знашолъ, але дей за плотъ есми еѣ не металъ и драгъ (АВК, XVII, 347, 1541); Вольно такожѣ мѣщаномъ брати дрова и дерево на будованье, и тежѣ вязѣе и лыка драти на свои потреби (АЗР, IV, 129, 1596).

4. **Вырываць; выдзіраць** (пра пчол). люди твои, зѣ твоеѣ земли, вѣ нашоѣ земли звѣрѣ быють, а пчылы деруть (АЗР, I, 71, 1456); ихъ бито и ѿграблено и бчылы пана его милости драли кгвалтомъ (КСД, 193, 1514); почал Овдей у Могилеве от того поставу кратку драт, али постав на полы передраны (ИЮМ, XXXII, 209, 1578); хмелникомъ замковымъ, которые хмель на замокъ деруть, сѣ села Лучанъ сѣ дыму по грошу широкому (АЗР, III, 285—286, 1584); мне урадникъ казалъ зѣ собою ити, а я муселъ зѣ нимъ тыѣ пчылы драти (АВК, XVIII, 127, 1594); а евфимиѣ почал драт сивыѣ свои волосы (Жыц. св., 28); Мяты для свонду, якъ посадзку драли (ИЮМ, VI, 50, 1689).

5. **Забіваць.** яко бы недведзѣ мел драт тое быдло (АВК, XXXIX, 476, 1579).

6. **Грабіць, абіраць, рабаваць.** Абы не драгъ абы дивныхъ ѿортылевѣ ко вылупенью ихъ маетности, не вымыслалъ (Буд-



ны, 626); тые-то насъ деруть и за ихъ баламутнями нашия не поживятся, Рѣчу Посполитую губятъ, и Волюнь съ Подлясемъ пропалъ (Мял., 317); Крол Данило, взавши гнѣвъ с полѣки, почал зараз посылат и драт Полщѣ (Стрыйк., 504); лихвары которые дерѣтъ людей оубогихъ, а то есть лихва: штокольвекъ надъ ѡное штос досталъ, и што тобѣ вернено, надъ то тобѣ приходит, хотѣжбы пѣзи были (Навука, 109). ✧ Д р а т и горло — *моцна крычаць, патрабаваць*. На то Ивони небаракови пришло, которыѣ з тѣрки маючи так многъ щасливыхъ потребъ наостатокъ марне горло драл (Стрыйк., 628).

**Дратися, дратисе** *дзеясл. Біцца*. коли имъ кгаштолт з жо-моитю и злитвою досыт мѣжне и преважне боронил. тымъ нѣмцы ѣсилне и ѣпорне на ѡбланки дралися... и такъ мнозствомъ своимъ литвѣ спрацованѣю перемогли (Стрыйк., 5336); А што князь Иванъ побилъ князя Богдана... тое я межи ими усмирилъ и князь Иванъ за тое ихъ переєдналъ и того служебника навезалъ, а послѣ того не дратисе (АВК, XIII, 14, 1508).

**Драхма, драгма** *наз. Драхма*. сребреникъ... важилъ чотыри драхмы по кгрѣцкиѣ. А драхма важила полъ ѣ гроша (Біблія, 50); Тамъ абовѣмъ вдова котораѣ драхмѣ, згѣбила, впродъ запалила походню потомъ оумела домъ а ... нашлася... драхма (Мак., 92); драгма важила пѣлпета гроша ѣко и динар (Выкл., 176); Драхма: съдержитъ шесть шелюгѡвъ, рожай мониты, маючій въ собѣ шесть, або десѣтъ пѣнѣсеи (Бяр., 268).

**Драчие** *наз. Вінны адвар хвої*. Драчіе, естѣ хоина, котораѣ въ винѣ зварена, злѣчѣетъ ѣха ропы полны, и очи оуразовыи, то естѣ, раненыи, або оудареныи (Бяр., 38).

**Драчливый** *прим. Задзірысты*. былъ бы тотъ зѣбират(е)ль твои искоусенъ в венцехъ и бѣга и не драчливѣ. дабы бралъ ѡвощъ. а не оуломилъ бы вѣтки (Арыст., 164).

**Дрва** *гл. дрова*

**Древенко** *наз. Паленца*. ѡна збираючы трески две древенка в рѣкахъ несетъ (Зб. 752, 345).

**Древие** *наз., зб. ад древо ѣ 1 знач.* Естѣли пакъ тѣ иное древие не плодное, потребное вамъ къ добыванию града (Скар. ДЗ, 406); Буди то ветрѣ шумѣщъ, или сладкое пение птицъ в густомъ древии (Скар. ПБ, 266); ѣко ѣблонь посрѣде древиемъ леснымъ, тако любыи мои посрѣди сыновъ (Скар. ПП, 4); чинихъ собѣ рѣчай водъ напоити ими лѣсъ растащъ древие (Зб. 262, 87).

**Древица** *наз. [?]* быдло рогатое и нерогатое, то естѣ напродъ коровъ дойныхъ шесть, древицъ три, яловица одна, быкъ четвертакъ одинъ ... телятъ сеголѣтнихъ шестеро (АВК, XIV, 438, 1592).

**Древко** *наз. 1. Тое, што і древцо ѣ 1 знач.* ѣсмираетъ воѣны ... лукъ зломитъ и покрѣшитъ древка и тарчи ѡгнемъ попалитъ (Пс. XVII, 246).



2. *Дрэўка*. До тыхъ цеповъ столяру Веремею заплатили за древковъ десять золот. три (ИЮМ, III, 123, 1685); В ратушу въ сондовой избе хоронкгви старые зъ древками, тры; хоронкгевка лявданова зъ древкомъ и зъ гапткою (ИЮМ, VI, 142, 1689); Цепы, которые были у брамахъ городскихъ, у Шкловской и у Олейной поломанные древка (ИЮМ, XIII, 78, 1699).

3. *Дрэўца*. хочет хто абы древно просто росло нахилаетъ его часто (Зб. 261, 135).

**Древле** *присл. Раней, калісьці*. Tertywił ze prybeże w Żemouy, ko wuiewi swojemu Wyskintowi poyma jatweze y Żemoyt, y pomocz Daniłowu, iże bi dał iemu Daniło drewle, ydia na Mindowha (Бых., 483).

**Древлейший** *прим. Старажытнейшы*. не к тому ей 8живають к чому хс 8ставиль и древлеишаа црковъ вживала (Будны, 2386).

**Древлянинъ, деревянинъ** *наз. Драўлянін*. Ирополкъ... казал брата ѡлга ш8кати, которого под мостом межи тр8пами, ледво третег дня зна8дено мертвог за 8казанем ѡдного древлянина (Стрыйк., 4446); Др8гих теж звали древлянами, што тепер зовут пол8се, иж межи лесами, в г8стых а зарослых п8щах мешкали (Там же, 4296—430); Древляне то 8слышавши, з великою радостью выправили ѿ старших до ѡлги з шл8хты (Там же, 4406).

**Древлянский, деревянский** *прим. Драўлянскі*. игор дал дан древланск8ю, свенделдови то8 бирал на них з дым8 по черно8 к8ницы (Стрыйк., 4406); так ѡлга помстивши8, м8жа своего смерти значне, и добывши вс8х замков древланских, которые е8 за тым страхом... поддали8 (Там же, 4416).

**Древний I** *прим. 1. Старажытны*. Не 8молиша за грехи своа древнии волотовъ (Скар. IC, 26); На котором они древниі хрстиане доволни были (Будны, 1126); А прихилияучися на древніе святыя Отцы, яко они бодрость велію противу еретыкомъ... м8ли (АЗР, IV, 125—126, 1596); никгда, на оныи живот преселены быти не м8ли; не насл8д8ючи оных древнихъ оугодниковъ б8жихъ (Карп., 8).

2. *У знач. наз. Старажытны*. Тако с8 розум8еть, ѡко сам8 Хс толкуеть, гд8 рече, слышасте ѡко речено бысть древнимъ (Будны, 746—75); такъ и на початк8 того нового св8та (кгда древнаа мимо ходат. а ѡ х8 вса твар нова се ставает) до тебе, ѡк8 до н8акого мораа вси тые б8дъ... воды... се згромадили (Карп., 47).

**Древний II** *гл. древный*

**Древно** *наз. Бервяно*. ѡстаток спек8 собе и сын8 своим8, и на то тые две древна нес8 (Зб. 752, 3456); лежал 8мерлы8 8мерлым и ѡко древно (Там же, 389).

**Древный, древний** *прим. ад древо ѱ I знач. хс8... рознымъ цв8томъ травнымъ и др8внымъ повел8ль цвести* (Чэцця, 22—



226); дрѣвнимъ вкѣсомъ изведенъ былъ адамъ и с поро́ды райское (Тамъ же, 2886):

**Древняный прым.** *Драўняны.* есми не видалъ большое битвы, ѡдно коли сѧ почнутъ играючи латынские дѣти текучы по улицахъ древняными мечыками (Трыст., 109); а въ колодномъ плоту древняномъ шестьдесятъ колодъ маеть быти (СДГВ, 76, 1542); За обшиване гунекъ, и за шите ворковъ и за ложки древняные, асмак. шеснацать (ИЮМ, II, 94, 1684); За малеване двухъ образовъ на таблицахъ древняныхъ... Савъце малярю заплатили золотыхъ осемъ (ИЮМ, IV, 186—187, 1686); Пятого дня, взяли у цекавзе древнянымъ для воды куфъ старыхъ розсыпанныхъ девять (ИЮМ, IX, 127, 1692).

**Древо, дрово, дрѣво наз.** 1. *Дрэва* (расліна). кто порѣбитъ древо ѡвошъ имаючи (Вісл., 8); чинихъ собѣ ѡгоро́ды и сады и сади́хъ в нихъ дрово всѧго ѡвошѣ (Зб. 262, 87); и ꙗко сѧ стати могло пресъ а́дамово древо ити. а егдажъ тое древо добре ѡсмотрела; и не хотѣла есть черезъ его ити (Сівіла, 3); некоторыи мастеръ доидѣ, в лесе древо ровное вытѣвѣ и с того древа злупилъ бы вежливо всю кору (Скар. ПБ, 196); въ березѣ староѣ оказали намъ знаки зѣ обудву сторонѣ древа (АСД, I, 67, 1546); есть древо ѡт которого коли кора ѡтстанетъ ѡт слѣнца се ѣпечатъ (Царств., 80); древо посади́тъ а за рокъ и ѣростетъ и ѡвоч довати бѣдетъ (Зб. 261, 214); люди емѣ зашолъ в доро́зе, шаты свое и ветви́е з дрѣвѣ стелечы на доро́зе (Зб. 255, 336); бѣдетъ такии ѣрожаи, же сѧ высокостю зровнаетъ з цедровыми древами (Выкл., 1336); естъ и Древо въ аравіи зѣ него. сокъ (Бяр., 311); звѣрата бѣдѣтъ страшливе рычати, древа потѣ кровавыи зѣ себе выдавати (Зб. вып., 96). // *перан.* жада́ние же на́полненное есть древо живота (Скар. ПС, 216); щасливыи которыи заховываю́тъ росказа́не его. абы ихъ вла́дза была надѣ древомъ живота (Каз. Кір; 426); сто́млась подъ тымъ мысленнымъ древомъ жизни, не ꙗкъ ѡнаѧ певнаѧ Евва (Карп., 476); передъ которыми ѡтворилысѧ нбснѡгѡ Раѧ двери, а они внѣтрѣ егѡ бѣдѣчи, Дре́ва живота, которое есть Гдѣ нашѣ Іс Хс, наслаждаю́тсѧ (Сматр., 46).

2. *Дрэва* (матэрыял). не былъ ни ѡди́нъ городъ. ни древомъ роубленыи. а ни каменіемъ боудованыи (Увар., 99); побрала. Крестъ и зѣ животворѣщимъ древомъ, ѡдного золота и съ перлы (КСД, 874, 1516); школы такъ моу́ромъ ꙗко древомъ фѣндовати бѣдовати... оумыслили́смы (Апакр., 30); а в томъ маю́тъ наслѣдовати бѣдовни́чихъ, тые кгда́ хочѣтъ бѣдовати, дре́ва кривые выкидаю́тъ (Зб. 261, 826); возми... шерсти ко́зеи шкѣр бараныхъ чирвоноба́рваныхъ, дре́ва сетымъ, которое никгда́ не гниетъ (Бельск., 496); Снѣ Бжій... на древо крстное поднеслѣсѧ, а распостерѣтъ (Кали́ст, I, 115); киѡтъ за́вѣта Гднего... былъ зробленъ з дре́ва негниючаго (Зб. 82, 1726); тыи чести не



чинат<sup>с</sup>ся древѣ, полотнѣ, или папѣрови... але тымъ, которыхъ сѣтъ образы (Зб. вып., 1016).

3. *Тое, што і древоцѣ ѱ 1 знач.* тотъ повиненъ... ставити пахолка, на добромъ кони, во зброи, зъ древомъ, съ прапоромъ (АЗР, II, 188, 1528); потроklus... напотивку гекторови з древом своим ѡстрым рыхло наскочил (Троя, 396); абы шляхтичъ кождый ку службе военной мелъ конь... и зброю, тарчъ, древо (КПД, 320, 1563); абы нхто... не смель ... з дрэвомъ з оцѣпом з ручницѣю... до суду нашего... приходити (Ст. 1566, 576); ѿ вемъ, што умѣеть чинити пан Трыщан з мечом на земли, а не толко з древом на кони (Трыст., 121); зготовал имъ тежъ ѡзир тарчи, и древа, и прилбицы (Біблія, 488); а иѡав з дрѣгими надбѣгши, пробил его древом през сердце (Бельск., 1086).

4. *Дзяржанне, ручка.* Тые бердышы дали на древо всажовать, отъ работы дали золот. три (ИЮМ, III, 94, 1685). *Парайн.* дерево ѱ 5 знач.

**Древоделатель наз.** *Дрэваапрацоўшчык.* Тии же выдавали муралемъ и древоделательемъ елико было потрѣба ко оправе храму божіѣ (Скар. ЧЦ, 2106).

**Древцо, древце наз.** 1. *Кап'ѣ.* Што бы конь стоял за чотыри копы гроше<sup>с</sup> а нем бы панцыр а прилбица... а древоцѣ с праторцемъ (Ст. 1529, 12); а кождый, хто будетъ мети зброю кокую кольвекъ и древоцѣ або рогатину, тому звышъ будетъ плачоно (КПД, 751, 1563); в клетехъ того двора, тарчей двадцать чотыры, такъже много и древицъ (АВК, XXII, 237, 1565—1566); Жолнеры его мѣли бронь... тарчы скурою поволоканые ... луки зъ стрелами, древоца а шабли у боковъ (Атыла, 180); и нашолъ на них з древоцѣ на конех (Рач., 339); и насъ за границѣ корунную никгды не тегнути... ани прозбою королевскою своею, ани плаченьемъ пети гривень на дѣревоцѣ (Ст. 1588, 68); мѣлъ асса в во<sup>с</sup>ску своем носѣчих тарчъ и древоца (Біблія, 432); вардѣ на штѣки розсѣкли. и встыдливыи члонки его... на древоцѣ по ѡбозѣ носили (Бельск., 372); хорѣгов свою зараз кѣ земли спѣстит казал, и шапки з головы знявши на древоцѣ и брони взложит, а самым се схилят (Хр. польск., 206); ѡрѣжіе: ... стрѣла, потѣскъ, копѣѣ, дрѣвоцѣ, волочнѣ (Бяр., 198). *Парайн.* древоко ѱ 1 знач., древо ѱ 3 знач.

2. *Памяни.* ад древо ѱ 1 знач. ѡважъ ѿко с тернѣ ѡстистог коронѣ нан кладѣтъ, древоца преложивши на крест в пресветую голову ѡсти ѡстрые тиснут (Зб. 255, 270).

**Древянинъ гл.** древлянинъ

**Древянский гл.** древлянский

**Древяный прым.** 1. *Дрэвавы.* Прѣжіе: Лѣторослѣки з<sup>с</sup> дерева, вершки древоныи, пѣча (Бяр., 132).

2. *Драўляны.* послѣжите тамъ богомъ чужимъ древонымъ и каменнымъ (Скар., ДЗ, 53); домъ... спустилъ есми... з будованемъ мурованымъ и древонымъ... обель вечне и непорушыне



(АВК, XX, 10, 1558); зашѣпки у въ одныхъ дверей желѣзные, а у другихъ замокъ нутрьный деревяный (АСД, III, 239, 1571); в которомъ дому... по правой руке светлица деревяная, глиною лепленая (АВК, XX, 198, 1602); Што бовѣмъ за поровнанье тѣню до истоты... што за поровнанье кнотѣ деревяного з кнѣтом одѣшевѣленнымъ (Карп., 36); если дом старог законѣ, был домом божым, и домом молитвы в котором скрыну деревянѣю ховано (Зб. 255, 936—94); по заарендованю на два роки... вакующей въ каменицы Путятинской крамы мурованой зъ инбаромъ деревянымъ... одебралисмо... напродъ грошы за рокъ одинъ (ИЮМ, X, 14, 1695).

**3. Раслінны, посны** (пра масла). дабысте збирали жито и вино масло деревяно и сено (Скар. ДЗ, 26); спражити сие во ѡливе деревяном. или в масле коровьем (Арыст., 212); елея деревяного пять мѣрокъ... маеть непрестанно годъ по году сему попу... доходить (АСД, VI, 310, 1596); Вещь албо матеріѧ тое тайны есть масло деревяно, то есть ѡлива самаѧ толко (Навука, 118); взял на дорогу з собою живности, то ест воды, вина, ѡцту, и масла деревянаг, и все то заѡдно змешал (Зб. 81, 48); звыкли-грекове до оливы и балсамѣ прикладати рожныи вонности и ... олѣйки, особливе зась тыи:... мѣрра, кассіѧ деревянаѧ; листвѣе индѣйское, овощіе балсамовое, цыперыкъ, зерна вескѣ, шпиканадр, кассіѧ горнаѧ (Зб. вып., 16).

**Дреколь наз.** Кол. Июда идѣчы пред людьми немалыми со ѡрѣжиемъ и дреколми, приближившисе рек до христа (Зб. 255, 2446).

**Дрелинкъ наз.** Мера вина. чоповое отъ всякого питья давати и платити мають... отъ полкуфка вина 40 и 8 грошей польскихъ; отъ дрелинка, фодра и пол-фодра, шацуючи на бариль... по 20 грошей (АЗР, III, 193, 1576).

**Дреманье, дремание наз.** Дзеянне па дзеясл. дремати. не даи дреманиѧ рекомо сна своимѧ ѡчима (Чэцця, 3716); мало спаньѧ мало дреманьѧ мало ѡбнѣтъѧ рѣкъ лежати (Зб. 262, 106); ни пак дам снѣ очима моима або велѣ моим дремане и покою голове моей (Пс. XVI, 130); дам сон ѡчима моима и вѣждама моима дремание и покоѣ скраниам моим (Зб. 261, 776—78); ѡтдалѣ дремание ѡт повѣкъ твоихъ (Зб. 259, 5306); не припѣщѣ сну ѡчомъ моим, и повиѣскам моим дрѣманѧ, и покоѣ скронѧмъ моим (Пс. XVII, 152—1526).

**Дремата гл.** дремота

**Дремати, дрымати дзеясл.** Драмаць. ѡнѣ... троудилсѧ и ѡпочиваль. дремал и спал (Чэцця, 2526); ѧ был есми дремлючи на лицѣ своем а лице мое ниць (Зб. 262, 124); не будутъ Пророкы... промешку людей жити, але по кельѧмъ, по лѣсом, и кое гдѣ дрѣмати або блудити (Будны, 62); коли дѣхного што поведал почали дрымат, а кгда почал баикѣ ѡбѣлѣ внет ѡчѣтилис (Зб. 261, 151); ѡ тых которые частокрот в церкви



дрѣмлютъ (Зб. 107, 109); и почал такъ мощно дремат, ижъ жаднымъ буженьемъ и колатан<sup>е</sup>мъ не могъ быти ѡбужоны<sup>е</sup> (Пралог, 5976). // *перан.* Дремала дѣша мога ѡт смуткѣ ѣтверди жъ мене въ словахъ твоихъ (Пс. XVII, 133—1336).

**Дремливый** *прим.* Драмлівы. шкодитъ емѣ сырость и стоу-день, и бждеть дремливъ (Арыст., 185).

**Дремлюгъ** *наз.* Драпежная птушка з сям<sup>и</sup> сакаліныхъ. Тежъ уставуем ... за дремлюга рубль грошей (Ст. 1529, 97); цена птахам... за дремлюга п<sup>а</sup>тьдес<sup>а</sup>тъ гроше<sup>е</sup> (Ст. 1566 I, 956); цена птахомъ хованымъ на мысливство... за дрем<sup>а</sup>люга трид-цать гроше<sup>е</sup> (Ст. 1588, 514).

**Дремлючий** *дзееприм.* ад дремати. доп<sup>а</sup>скаеть вѣрнымъ своимъ хвальц<sup>а</sup>мъ оутиски и небезпечен<sup>а</sup>ства терпѣти, ꙗкобы дрѣмлючомѣ подоб<sup>а</sup>чис<sup>а</sup> (Каліст., II, 26); бѣдовати имъ и небезпеченства терпѣти частокоротъ... доп<sup>а</sup>скаеть, ꙗкобы дрѣмлючомѣ подоб<sup>а</sup>чи с<sup>а</sup> (Там жа, 1386).

**Дремлющий** *дзееприм.* ад дремати. спить посрѣди моря, и ꙗко дремлющий кормникъ он<sup>е</sup> же ѣпустилъ ест весло свое (Скар. ПС, 36).

**Дремота, дремата** *наз.* Дрымота. егда солнѣце заходило дремота нападе на аврама (Скар. КБ, 286); во ѡдномъ гово-рить богъ а в<sup>е</sup> двѣхъ не ѡсмотриеть его: во снѣ видѣньи ночном оупаденьи дремотъ на людехъ оу задреманьи на постели (Зб. 262, 26); наполненіе животное и икота, и дремата, и нап<sup>а</sup>тие жилное... се бываетъ. из многаго сноу и поко<sup>а</sup> (Арыст., 192); коли... сам молод... а троуд великъ а дремота мала, а сли<sup>а</sup>ніе ѡного немощного горяче (Там жа, 193).

**Дренъ** *наз.* Асяродак. Изборное Кедре: Дрены цедрѣ, дрыжѣне дерева (Бяр., 53).

**Држанье** *гл.* дрыжанье

**Држати** *гл.* дрыжати

**Дриаква** *наз.* Лякарства расліннага паходжанья. ресинѣ едни выкладаютъ живицѣ, дрѣгѣи балсамъ або дріаква (Выкл., 24). *Парайн.* дриакевъ.

**Дриакевъ** *наз.* Тое, што і дриаква. ѡириака: Дриакевъ (Бяр., 280).

**Дривоноша** *наз.* Дрыванос. дривоноша болше<sup>е</sup> дровъ на раменахъ своихъ беретъ хентливе, абы болшѣю заплатѣ мѣлъ (Зб. 259, 4636).

**Дригати** *дзеяс.* Дрыгаць. коли еще дригалъ висѣчи на дѣбѣ, припало ѣмъ младенцовъ гермѣковъ и ѡавовыхъ и забили его (Біблія, 389).

**Дригота** *наз.* Дрыготка. ѣжасъ: здѣмѣнес<sup>а</sup>, пережахнене, перестрахъ, дрыжѣне ѡт зимна, або ѡт бо<sup>а</sup>зни, дригота, мер-зеност, переполохъ (Бяр., 177).

**Дрижане** *гл.* дрыжанье

**Дрижание** *гл.* дрыжанье



**Дрижанье** гл. дрыжанье

**Дрижати** гл. дрыжати

**Дрижачий** гл. дрыжачий

**Дриженье** гл. дрыженье

**Дрикантъ** гл. дрыкгантъ

**Дрикгантъ** гл. дрыкгантъ

**Дробезокъ** гл. дробязокъ

**Дробина I** наз. *Прыстайная лесвіца*. в пост велики<sup>с</sup> сходити не хотел на дол, дробин<sup>8</sup> до столпа ввызал (Зб. 752, 56).

**Дробина II** наз. *Крошка, кусочак*. Припусти мене в дом тво<sup>с</sup>, абыхъ моглъ поживатъ ѿ дробинъ падающихъ з<sup>с</sup> столу твоего межи челѣдкою твоею (Пралог, 523); такъ много тых, которые и дробинами з стол<sup>8</sup> моего жит з лазарем хотѣли (Зб. 82, 145).

**Дробити** дзеясл. *Дэкламаваць*. Многіи приходѣть до црѣви, и дробѣть ѧзыкомъ тысѣч<sup>8</sup> вѣршѣвъ молитвныхъ, а выходѣчи з<sup>с</sup> црѣви не вѣдають што рекли (Каліст, II, 1016).

**Дробленый** дзеепрым. *Крышаны*. пророкъ аввакумъ... потравы и хлѣбъ дробленый зготовалъ женцомъ своимъ (Зб. 81, 198).

**Дробнейший** прым. 1. *Менш значны па сваім грамадска-палітычным ці эканамічным становішчы*. на чоле поставил другие дробнейшыя короли з людомъ зброиным (Атыла, 196); такъ бы тежъ антихристове дробне<sup>с</sup>ше верховного антихриста не преслѣдовали (Унія, 406); тотъ челядникъ... набравъшы... коморниковъ и гайдуковъ... и инъшое многое челяди дробнейшое, кухаровъ, возницъ, а особливе ужывъшы на помочъ мещанъ... того Ейсимонта... на бой вызывать почалъ (АВК, XX, 268, 1621); не толко великихъ и передних персонъ стерегут, стерегутъ и дробнѣ<sup>с</sup>шихъ звлѣще выбранныхъ (Пралог, 5486).

2. *Выш. ст. ад дробный у 4 знач.* Сѣтъ иншыя дробнѣйшыя ѿколичности немнѣй потребныя, которых з помененых и з последственных дойти каждыи может<sup>с</sup> (Навука, 79—80).

**Дробница** наз. *Драбніца, дробязь*. еще штокъ малыхъ часцовъ или дробницъ въ каждомъ року збываючи отъ Никейскаго сѣноду до нынѣ (Пыт., 91); чынить вся выправа и харчъ и вшелякіе дробницы, добре пораховавъшы, сумою золот. сто и асм. четыри (ИЮМ, I, 25, 1679).

**Дробно** прysl. *Дробна*. возми цибѣли. испечи их в печи и ѿблоупивши. и здробивши дробно. и такоже возми гривенкоу мѣса (Арыст., 212); александра по всемъ тѣле колоты дробно, и долго змореного забитъ розказал (Пралог, 5676).

**Дробность** наз. *Дробнасць*. близъ кости дроугъ дрѣгж... знаменуеъ теплотѣ слишнюю тѣснота же их. и дробности их знаменуеъ стѣдень (Арыст., 181).



**Дробный прым.** 1. *Невялікі, малы памерам.* мають продавати... крамныи дробныи рѣчи всякого товару десяткомъ, або тузиномъ (АЗР, II, 91, 1511); маеть дати отъ вола и отъ яловицы по польгрошку, и тежъ отъ дробного быдла, коз, овецъ, свиней (Арх. ЮЗР, VII-4, 279, 1541); планета слнць... а стѣпна его днѣи ·ѣа· дробных (Неба, 626); въ скринѣ згорело: копенякъ шарлатный зъ дробными петличками (АВК, XVIII, 44, 1582); тые панове... водле старыхъ выдѣлковъ, розныѣ части въ дробныхъ штукахъ и неприлеглыхъ собѣ по розныхъ мѣстцахъ мѣли (АВК, VI, 192, 1599); кгда се тог саѣл довѣдал, порозсекал вола на кѣсы дробныи (Бельск., 946); у краме моеѣ... патерокъ дробныхъ, чорныхъ матковъ двадцать (ИЮМ, XXI, 423, 1625); обаранковъ дробныхъ купили за зол. (ИЮМ, XII, 62, 1698).

2. *Які складаецца з малых частак.* Была же естъ манна тако зернетка кориондрова дробна, светла на погледении (Скар. ЛК, 276); все злато къ прировнанию мудрости естъ тако песокъ дробныи (Скар. ПБ, 11); украдено мяса свиного шесть полти, сала три, иншого мяса дробного немало (АВК, XVIII, 134, 1596); то все на дробныѣ порох столчешъ (Біблія, 148); Гвоздя дробного для прибияня универсаловъ за асмаки три (ИЮМ, I, 264, 1682); За перероблене дробного железа пудовъ пяти... заплатили (ИЮМ, VII, 224, 1690).

3. *Малой вартасці.* справа мынцы ку пожитъку речы посполитое будетъ, а на шкоду николи не прійдетъ битьемъ всякое монеты и п[е]н[е]зей дробныхъ (КПД, 272, 1559); одна вдова ѣбогаѣ, вкинула дѣробныѣ [пенези] два, што есъть галерь (Цяп., 62); Мѣдница: Дробныи пѣнѣзѣ, або гарѣль (Бяр., 83).

4. *Нязначны.* Ковалю Миките Оршаницы, за оковане тое колясы, за розную работу дробную, зъ железа своего заплатили ему гуртомъ зол. три (ИЮМ, VIII, 117, 1691).

**Дробязкгъ, дробязгъ наз.** *Дробязь.* у той же коморе... хустокъ пять, пошевекъ... тры и инъшыѣ дробязкги (АВК, XX, 136, 1598); побрали... хустъ белыхъ и инъшыхъ дробязкговъ за золотыхъ десеть (АВК, XX, 295, 1630); цынъ домовый весь и инъшыѣ дробязги... озми до себе (АВК, XXXIV, 197, 1661); Хлеба и рыбы и иншыѣ дробязги золот. два (ИЮМ, II, 34, 1682); за направу колясъ чотырехъ, цубантовъ, шинъ, урбантовъ, гантабъ, обручовъ и иншихъ дробязговъ... дали Миките, ковалю, золот. деветъ (ИЮМ, II, 122, 1684); у колясы поединковой колъ чотыри посковаль и иныѣ дробязкги поробиль Микита коваль (ИЮМ, VIII, 93, 1691); для пана Жычевского купили рыбы на хлебъ, пироги, на розныѣ дробязги дали, всего (ИЮМ, XVIII, 23, 1710). *Парайн.* дробязокъ.



**Дробязокъ, дробезокъ** наз. *Тое, што і дробязкгъ.* вѣдаешъ пане мой же дробязокъ молодюсенки<sup>5</sup> ѡвцы тежъ и коровы тѣлныи маю з собою (Біблія, 73); торба зъ ребеняромъ, зъ ренчиками дробезками кошовала золотыхъ петнадцать (АСД, I, 251, 1616); Хлебъ и пироги на дорогу и иные дробязки золот. шесть и асмаковъ девять (ИЮМ, II, 39, 1683).

**Дрова, дрва, дрыва** наз. *Дровы.* Къ сему же озеро подъ Волокою... и дрыва зъ боровъ нашихъ на опаль (АВК, II, 2, 1431); лазни не мають топити и дровъ возити (АЗР, I, 144, 1494); шоль с нимъ до леса и секалъ дрова (Скар. ДЗ, 38); головнѡ оуголю а дрыва ѡгню а мѡж сварливыи томѡ хто задираетъ свар (Зб. 262, 107); Вол[ь]ность подданные до пушы наше... ведже не гълубоко, мають мети по дрова, по хворостъ на гороженъе (КПД, 576, 1557); мне едучи з леса з дрвами и тот слуга его... невинне збил (АВК, XXXIX, 129, 1578); ꙗко бы се ею (рекою) комѡги... и плоты дерева на будованъе, и на дрова годного без завады проходити могли (Ст. 1588, 41); вжо от того часу тые бояре нехай берут дрва и хворост с того обрубѡ (АВК, XXXII, 441, 1596); Левитове посѣкли воз на дрова (Бельск., 93); Подо мною Долъ, в нимъ Стось дровъ смоложаристый (Лям., 19); самъ з лѣса на плечу дрова носилъ (Зб. 82, 432); купили дровъ до ратуша сырыхъ, возъ девять (ИЮМ, VII, 37, 1690). // *перан.* Не сварисѡ со человекѡмъ ꙗзычливымъ, и не прикладай на огонь его дровъ (Скар. IC, 156); бѣдеш ли сѡ молити, а мысли твои на любленъе Ха ѡддаси, обачъ ꙗкось подложилъ дрова, а мысли твои огнемъ ставаютьсѡ и пожадливостъю Бжею ѡмочюваютьсѡ (Мак., 331).

**Дровни** наз. *Сані звычайныя (без дадатковых прыстасаванняў).* цена речамъ дома робленымъ... за сани мужыцкие дровни простые шесть гроше<sup>5</sup> (Ст. 1588, 516); Домовыхъ речей: кадокъ, коробокъ... колесъ, возковъ, васажковъ, саней. дровенъ... и иного домового начинья не мало (АВК, VIII, 467, 1593); Коляса, дровни на мейскую потребу купили, заплатили золот. чотыри (ИЮМ, II, 149, 1684).

**Дровничий, дровничый** наз. *Той, хто адказвай за забеспячэнне палівам.* мытникомъ и дровничимъ двора нашего Виршупского, который теперь и напотомъ тыи вряды завѣдати отъ насъ будутъ (АЮЗР, I, 145, 1558); двесте копъ грошей позычилъ у ее... Солокай — восковничый и дровъничый Виленский (АВК, XX, 126, 1597); оповѣдалъ его милость панъ Янъ Исаковскій, писаръ его королевской милости скарбовый, ключникъ и дровничій Виленскій (АВК, VIII, 492, 1602).

**Дровный** *прим.* *Тое, што і дровяный.* ѡдин разъ розмаитыхъ речей на недлю ѡднава посполныи торгъ бывал на тои оулицы. да ѡсобне торгъ дровныи (Валх., 43).



**Дрово** гл. древо.

**Дровотня** наз. *Дривяны базар ці склад*. Купили зъ дровотни отъ розныхъ мужыковъ бервенъ сорокъ пять (ИЮМ, VI, 105, 1689).

**Дровца** наз., *памяниш. ад* дрова. бѣ жена вдовица збирающе дровца (Скар., ТЦ, 1676); коли пришол до брамы мѣскои, ѡказала ему се жена вдова, збираючаѡ дровца (Біблія, 437).

**Дровяный** *прим. Дривяны*. жаловали нам на твою милость о мыто дровяное и о сѣно и о колесо и о сани (АЮЗР, II, 132, 1523). *Парайн. дровный*.

**Дрога, дрокга** наз. 1. *Тое, што і* дорога *ѹ 1 знач.* и одтоле вель черезъ поля и долины и черезъ дрокгу великую, которая идетъ съ Стоянова до Луцка (АСД, I, 100—101, 1546). Актыкацыя атестацыи комисарскіей мещаномъ витебскимъ, абы нигде на дрогахъ въ гандляхъ по забитю Іозафата Арцибискупа полоцкого турбованы. [не были] даный Року аѣке (ИЮМ, I, 366, 1625).

2. *Тое, што і* дорога *ѹ 2 знач.* *шт* греков кгвалтовне ему дрогу оучинену притагнули ку *шным* сту рыцерем (Троя, 43).

3. *Тое, што і* дорога *ѹ 3 знач.* зъ приезде зъ тей дроги подалъ п. райца на реестре страты до Оршы и зъ Оршы (ИЮМ, XIII, 73, 1699).

**Дрожати** гл. дрыжати

**Дрожжи, дрождже, дрожжы, дрождчы, дрожжы, дрожче, дрожчи** наз. *Дрожджы; вінны асадак*. показала дей того меду бочку полную, а другую на дрожжахъ (ИЮМ, VII, 334, 1582); Дарья Остаповна... послала помененую внуку свою до матки его Карпы Василевича по дрождчы (АСД, I, 314, 1640); бѣдѣ кгрономъ *а* годою винною а не барилом бочкою в которо<sup>с</sup> *ста* дрожче на<sup>с</sup>дѣются (Зб. 259, 199); держитъ гдѣ в рѣцѣ вина щирого и есть полны<sup>с</sup> замешан*а*. з с тогож наливает, з<sup>с</sup> *ш*дного в дрѣги<sup>с</sup>. а *ш*днакъ же дрожчи его не выкидали *ста*: але выпіют и выссутъ вси непобожные (Пс. XVII, 59б—60); Тина: Болото, калъ, смрод, дрожджѣ, грѣзкость (Бяр., 170); на харчѣ и на дрожжи дали пивоваромъ осмак. двадцать (ИЮМ, III, 21, 1685); На дрожжы и на харчѣ пивоваромъ дали осм. двадцать (ИЮМ, IX, 17, 1692).

**Дрождзистый, дрожчистый** *прим. З асадам, мутны*. Самаране: Сторож*ш*ве, або діаментовыи, або терновыи або дрожчѣ, або дрожчистый (Бяр., 307); Матерыѡ Крове гсда нѣшег*ш*... есть Вино, люб*ш* молодше, люб*ш* старое, люб<sup>с</sup> бѣлое, люб<sup>с</sup> черное, быле бы не было нечистое, и дрождзистое (Зб. вып., 19).

**Дрождчы** гл. дрожджи

**Дроженный** *дзееприм. Выдзяѹбаны*. Деревя тех баранов были так грѣбы... а были некоторые вдлуж на *н* локот, тыи бовѣм были складани, а внѣтрѣ были дрожены и натканы



ременем паловичим, складаным, а нитями зшитими (Бельск., 2186).

**Дрожжы** гл. дрожджи

**Дрожина** гл. дружина

**Дрожче** гл. дрожджи

**Дрожчи** гл. дрожджи

**Дрожчистый** гл. дрождзистый

**Дрожъ** наз. *Тое, што і дрыжанье ў 1 знач. на людехъ* страхъ приключил ма и дрож (Зб. 262, 136); ачь бых помануул и сполошал бых<sup>с</sup> са и ѡбналаб<sup>с</sup> тѣла моего дрож (Там жа, 21); Трепетъ: Страхъ, дрижане Дрожъ, говѣніе (Бяр., 172).

**Дрокга** гл. дрога

**Дромедаръ** наз. *Аднагорбы вярблюд.* некоторые кѣнги молат ижбы ѡны на гиньштех на дромедарех такъ борздо преѣхали (Валх., 486); сила поганскаѣ придеть тебе и навалность велблоудов ѡкрыеть тебе гинштове и дромедари (Там жа, 506); вышли есмо к<sup>8</sup> вечер<sup>8</sup> и ѡбачым велблюды, которых дромедары зовѣтъ для прѣдкости ихъ (Зб. 82, 48).

**Дронжекъ** наз., *памянш. ад дронкгъ.* Штабы отъ Грыгорія Сенковича купили пудъ... и на ратушъ круковъ и зъ дронжками до подпираня быконокъ (ИЮМ, V, 54—55, 1688); купили до ратуша... сани простые... оглобли и дронжекъ осмъ. шесть, чынить золотъ (ИЮМ, VI, 136, 1689); колеснику Грыгорыю Бесихину за шесть восей до пасовой коляски... дощку до переду, дронжекъ до колясы харчовыя... дали осмъ. семь (Там жа, 71); За приробене локгошъ и дронъжковъ до тыхъ же саней, заплатили (ИЮМ, X, 34, 1695).

**Дронкгъ** наз. *Жалезны прэнт.* райца могилевскій, поведиль, жемъ виделъ здалека, якъ жидове шарпали чернца, а другіе зъ ридлями и зъ дронкгами на него били (ИЮМ, VIII, 436, 1631); За прыробене логошъ и дронкга до санокъ дали осм. двадцать тры (ИЮМ, XI, 157, 1697).

**Дропястый, дропятый** *прим. Буланы з крапінкамі* (пра каня). подъ нимъ валахъ дропятый (АСД, IV, 218, 1576); конь гнедый... другой дропястый, коштовал дей золотых осмъдесять (АВК, XXXVI, 57, 1582); конь почтовый тисавый лысый дрыкгантъ, валахъ дропятый (АВК, XIV, 273, 1583); пограбилъ коня шерстью сиво, дропястого, моего власного (АВК, XX, 260, 1619).

**Дротикъ** наз. *Дроцік.* купили цвечъковъ копу до прибиваня универсаловъ до брамъ о шележной монете и дротикку зъ шелягами, заплатили за цвечки и за дротикъ осмаковъ дванадцать (ИЮМ, IV, 119—120, 1686).

**Дротованый** *прим. Звіты з дротам.* пуговицъ серебряныхъ позлотистыхъ кручоныхъ дротованыхъ осмъ (АВК, XIV, 273, 1583); в том же спихлеру... линъ конопныхъ дротованыхъ до перевозу две (АВК, XX, 137, 1598); кнегини Федорова



Масальска... его Андрея... казала... во два постронки дровованные бити и мордовати (АВК, I, 261, 1613); купили две пары постронокъ пенковыхъ, дровованныхъ для завешованя слижыкъ на рыштунки скарбовые въ избе мурованой подъ ратушою (ИЮМ, X, 51, 1695).

**Дротовый** *прим.* *ад* дротъ. забралъ собою... поесъ серебра дровового позлотисты (АВК, XXXIX, 79, 1578); речи:... лихтаръ дрововый, грошъ одинъ, нароги три (АВК, IV, 634, 1599); речи мои рухомые... юбка сукна кгоздикового, в которой кгузовъ злотистыхъ дрововыхъ осмнадъцать, не подыштая (ИЮМ, XXIV, 230, 1635); Бичовъ дрововыхъ шесть, по осм. два (ИЮМ, XIII, 83, 1699).

**Дротъ** *наз.* *Дрот.* у пятой скринце... чепецъ зъ золота и з сребра на дроте (АВК, XXII, 156, 1565); завѣсѣтъ ѿнѣю колодѣ (которѣю зовем тараном) на линах мощных, которых, робѣтъ с конопел добрых а з желѣзног дротѣ (Бельск., 218); у краме моей... дроту фунтовъ спольно чотыры (ИЮМ, XXI, 424, 1625); за неправованье казанца въ дорогу и за побеленья и за приложенье дроту котляру заплатили (ИЮМ, I, 22, 1679); До того, що потратилъ на железо, на дъротъ и на иные потребы до зекгара своихъ грошей зол. дванадцать, отдали и то (ИЮМ, IX, 122, 1692); Купили фунтъ дроту железного (ИЮМ, X, 148, 1695).

**Дрочение** *наз.* *Засмучѣнне.* Царица... понѣла сѣ собою две панны, и на едину сполѣгнула ꙗкобы дѣла великое роскоши и дрочения не могла теломъ своимъ одужети (Скар. КЕ, 23).

**Дрочливый** *прим.* *Засмучаны.* Жена младаѣ и дрочливаѣ онаже ледва по земли ступала роскоши дѣла великое (Скар. ДЗ, 54).

**Другды** *гл.* *друкгды*

**Другий, другей, други, другый, дрюгий** *займ.* *і лич.* 1. *Іншы,* не гэты. тыхъ-то лихвъ естли бы черезъ мѣсець не далъ: и (къ)нимъ примножаютъ другіи лихвы (АЗР, I, 25, 1388); о смерде которыи забъеть дрѣг смерда (Вісл., 7); кажне ѿтщепеніе дрѣгого ненави(ди)т и проклинаеть (Валх., 846); продали... двѣ сыножати, на имя Лейтепевесъ а дрюга Воялишке, пану Бортку Юревичу за три копы (АСД, I, 5, пач. XVI ст.); не в тот лесъ впрѣстилъ будники але в другиѣ (КВЗС, 12, 1533); Гды пакъ преследуютъ васъ въ городе томъ, ѣтекайте въ другии (Цяп., 13); што се при соборе... деѣло, скажет намъ тотъ же Генънадеи. Теперъ слова дрѣгого кгречина што ѿ томъ соборе... написалъ (Бер. саб., 466); истORIA ѿ немъ естъ написана подостаткѣ дрѣгихъ летописцах (Барк., 1696); ѿкром того бога не естъ дрѣгого (Біблія, 39—40); нѣкоторыи тежъ зъ его рицеров лизали травѣ, дрѣгии пили ѿливѣ (Алекс., 27); що колвек вже дрѣги костел рымскиѣ заходниѣ хвалит абы и ѿни хвалили (Дыяр., 171); жебы за братом старшим и дрѣгіе сѣве не



пошли (Зб. 107, 193); Естеръ: Нѣкій, або еденъ зъ двѣхъ, дрѣгій, або иншій (Бяр., 282); коли вамъ кондавлѣсь не сподобаетъ, то ꙗ вамъ и дрѣгого прійшлю (Алекс. 1697, 66).  
 ✧ Одинъ (единъ) — другий (*пры супастайленні*). иные ѡдною роукою держаче гоубоу верхнюю а дрѣгою роукою за бородоу ѡтворююще емоу оуста ригали храхали. оу его прѣстые оуста (Пак. Хр., 76); ѣ-въ ѡдноъ стырте было сто копъ и двадцать копъ, а въ дрѣгоъ стырте сто копъ и десять копъ (КСД, 875, 1516); ѡдинъ способъ который намъ ест ѡбъꙗвленъ, а другыи которые бѣ при собѣ держить (Будны, 1886); видели двѣ звездѣ в тотъ же часъ на заходѣ ѡт солнца ѡдна бѣла, а другая черлена (Рач., 352); варива кади двѣ. одна капусты, а другая батвинья (АВК, XIV, 412, 1591); ѣчинили двѣ высокии вежи, ѡднѣ з каменѣ, а дрѣгую з глины (Біблія, 21); ѡчи его ꙗко звѣзды ꙗсны, але барвы розной, ѡдно чорно, дрѣгое жолто се ѣказовало (Алекс., 4); не наслѣдѣючи всихъ иныхъ сектъ и вѣръ, которые единъ с тыхъ празниковъ прочъ выкинѣли, а дрѣгій зневажили (Карп., 17); Грѣхи ѡдны сѣтъ предъ ѡкрещеніемъ; Дрѣгіе по ѡкрещенію (Дзід., 5); два были сакраментѣ; единъ для малыхъ, то естъ исповѣданіе вѣры... а дрѣгій сакраментъ для dorosлыхъ, то естъ офѣры рожныхъ звѣратъ (Зб. вып., 16).

2. У знач. наз. Хтосьці іншы. ѡвии хотѣхѣ Витовта а друзії кнѣꙗ Юрьѣ (Увар., 97); нынѣ надъ тыми Божья воля сталася, а завтра можетъ Богъ надъ другимъ то вчинити (АЗР, II, 20, 1507); хто... поручилъ ѣстне кому другому тую жъ рѣчь свою мовити (Ст. 1566, 56); Бываетъ тежъ тое, же дрѣгій не для того, абы мѣлъ справедливѣ выйгранѣю, але жебы сердца собѣ не псовалъ голосно выкрикаетъ (Апакр., 526); такъ то просѣчи, тамъ же дрѣгій подъ плотомъ и умретъ (Барк., 165); христосъ з петромъ ѡкномъ ѣтекли, а дрѣгіе гдѣ хто могъ ѣходилъ (Хр. польск., 156); Каждому на тотъ часъ до себе бѣдетъ, о дрѣгомъ нѣхто старати сѣ не поспѣетъ (Каліст, I, 22); которое видене гдымъ дрѣгимъ ѣказовалъ видити не могли (Дыяр., 1596); ани шѣкаъ бытъ шанованымъ барзеъ нижъ дрѣгіе (Зб. 259, 527); антѡнінъ: На заменѣ дрѣгого кѣпленный (Бяр., 233).  
 ✧ Одинъ (единъ) другого, одинъ другому і інш. (*пры выражэнні ўзаемных адносін*). дали бы имъ тую скрыню подъ чотырма ключами... ажъбы тые одинъ безъ другого до скрыни не ходили (АЗР, I, 72, 1456); рекли ѡдинъ ко другому [так!] што оучинимы (Пак. Хр., 33); единъ другаго завистию ѣбиваетъ (Скар. ПБ, 22); абы нхто одинъ другого не смелъ вызывати о рѣчь светъскую до права духовного (КПД, 123, 1544); прійдетъ одинъ и забиетъ дрѣгого и такъ погоубитъ одинъ дрѣгого и свои животъ (Сівіла, 6); коли сѣ злучыли обе стороны вмѣсто и тутъ указали ѡдны другимъ сулицы (Трыст., 29); ѡ сынехъ и ѡ застѣпованье воны ѡдинъ за дрѣгого (Ст. 1588,



56); ѡдин другоѡ покидали не ведаючи ѡдинъ ѡ дрѡгомъ (Барк., 165); такъ пановали ѡдин по дрѡгом почавши ѡт енеѡ... болше чотырехсотъ лѣтъ (Рым., 776); зберѡтсѡ предъ него вси нарѡдѡве, и ѡтлѡчитъ ѡдны ѡт дрѡгих ѡкъ пастырь ѡтлѡчаетъ ѡвцы ѡт козлѡвъ (Варл., 73—736); есте ѡчениками моими если млст мети бѡдете ѡдин ко дрѡгомѡ (Зб. 255, 1296); Дрѡгъ дрѡгѡ: междѡ себе, единъ дрѡгомѡ (Бяр., 38); о д и н ъ (е д и н ъ) — д р у г и ѣ (*пры супастаўленні*). ѡдин з роукъ вынѡл гвозды а дроугий тело держал (Пак. Хр., 14); таковыхъ серебщизнѡ... одинъ далъ, а другий не далъ (АЗР, III, 7, 1547); ѡдны поведали убить, а дрѡгие поведали живѡ ѡтекъ (Барк., 1706); антецесор его... ѡдных видил в добрых ѡтсвятныхъ сѡкнѡх, а дрѡгих вытертыхъ (Бельск., 3766); ѡднымъ мѡвлю ближей себе бѡдѡчимъ радостнѡйшими з тогѡ быть дрѡгымъ ѡдалѡй негѡ бѡдѡчимъ мнѡй радости тои зажити постановивши (Сматр., 5); одны ѡвшеки при оунїи зоставали, дрѡгии... двоедѡшне вагалисѡ (Мак., 56); ресинѡ едны выкладаютъ живицѡ, дрѡгии балсам або дріаква (Выкл., 24).

3. *Супрацьлеглы, адваротны.* ѡдна старона станеть. а дрѡгы не бѡдеть (Вїсл., 136); люди тые, которые живутъ за Двиною, яко и тые, которые зъ другоѡ стороны рѡки Двины... мѡшкають (АЗР, I, 180, 1498); такого балсамоу кроплѡ на роуце боудетъ положена за того на дроугоую сторону преидетъ (Валх., 596); которую пуцу ... мають... зъ одное стороны наместникъ Каменецкий... а зъ дрѡгое стороны боѡринъ нашъ (КСД, 74, 1516); если тебе хто ѡдаритъ въ правѡю челюсть, оберни ему и другѡю (Цяп., 7); застѡнокъ концѡмъ однимъ лежить при копцу шнурѡвъ того села... другимъ концѡмъ прилеглый ку кгрунтѡмъ подданныхъ его королевское милости (АВК, XIV, 530, 1595); шесть пѡръ выѡдетъ з боков, три з боку ѡдного, а три з дрѡгого (Бїблїя, 140); персове тежъ переходѡчи наполнили рѡку ѡт ѡдного берегу до дрѡгого (Алекс., 196); соутъ слова сѡго Иоанна златѡстаго ѡ двѡхъ церквѡхъ, одной воуюющей, а дрѡгой триѡумфѡющей (Карп., 76—8); плакаль горко и през горѡчїе ѡные слезы оупадокъ свой направил, и звытѡзство на дрѡгѡю сторонѡ навернѡлъ (Варл. 97).

4. *Такі, як першы.* алкаир мѡсто великое и голова кролевства египетског ... прето прозвали дрѡгою вавилонѡею и каирем (Бельск., 13).

5. *Другі, наступны за першым.* писано у Троцѡхъ, у четвергѡ другоѡ недѡли великого поста (АЗР, I, 29, 1409); Запечатавше двери... а дроугого днѡ ѡтворивше его есте не нашли (Пак. Хр., 36); мы его ѡбсылали позвѡмъ нашимъ, и дрѡгимъ, и треттимъ (КСД, 35, 1510); Царь же паки на другий день егда сѡ былъ напиль допиана вина, рече къ есѡеру (Скар. КЕ, 126); виделъ... на другомъ пальцу ѡтъ великого рану проколѡтую (АВК, XXII, 119, 1560); поехали ѡба вмѡсте и друго



днѧ прѣехали к одной рецѣ (Трыст., 7); вѣд туя речѣ еще до дрѣгих рочковѣ ѡтложивши повторе то намѣ... ѡзна<sup>с</sup>мити маеть (Ст. 1588, 10); I na druhi hod pryiedet z Wołoch kniaź Swidryhayło (Бых., 543); так и члѣкъ, коли зразѣ ѡномѣ не дат выхидити раз и дрѣгисѣ и десѣты<sup>с</sup>, потым юж возмет налог (Зб. 261, 115); в<sup>с</sup> першомѣ абовѣмѣ взростѣ великое естъ глѣпство и своѡвола: в<sup>с</sup> дрѣгомѣ распѣста, и пожадливыстѣй телесных распала<sup>не</sup> (Калист, II, 282б); не приналѣ егѡ першого и дрѣгого, ажѣ до семи днѣй (Мак., 16); позволилемѣ им мѣти чтыри праздники то ест перши<sup>с</sup> праздникѣ бѣгѡвленѣа, дрѣгисѣ глѣба и бориса (Дыяр., 153б); Мнѡго естъ Сакраментѡвѣ албо ли таинѣ... Першаѧ естъ Тайна, Крещенѣе. Дрѣгаѧ, Мѣро-помазанѣе. Третаѧ, Евхаристѣа (Дзид., 3).

6. *Які адбываецца (робѣцца) пайторна, яшчѣ раз.* виноватый маеть все платѣть, нижли бѣдет прѣпѣщонѣ ко дрѣгой жалобѣ (Вісл., 30б); голос другим разом реклѣ (Жыц. Ал., 98б); сказали есмо княземѣ Свирскимѣ на пане Юрьи кѣвалтѣ дванадцѣть рублевѣ грошей, а на господаря другую дванадцѣть рублевѣ грошей (КСД, 101, 1514); я дей хотѣль былѣ и другую духовницу писѣть (АЗР, III, 48, 1553); намѣ гсдрѣ волно бѣдетѣ кѣлѣ<sup>с</sup>ть далши<sup>с</sup> дати еще разѣ дрѣгисѣ (Ст. 1588, 18); дальшымѣ селомѣ маеть бытъ тыденѣ и други, водлугѣ далекости, надѣ тотѣ рокѣ фолкговано (АСД, I, 188, 1594); мнѣ будеш служит дрѣгын семѣ лѣтъ (Біблія, 65); кѣды то повѣдено ноеви, дрѣгисѣ раз шол за ним сам (Бельск., 10); дрѣгую битвѣ сточил зѣ александром (Алекс., 16б—17); коли се з неѣ ꙗко з глупой смѣли, ѡна дрѣгую три книзе спалила (Рым., 79б); други разѣ посагу на маетности моеѣ и на нихѣ не искали (АВК, XX, 231, 1612); перешедши ѡттамѣтол, обачилѣ дрѣгихѣ двохѣ братѡвѣ (Калист, II, 6б); моглѣ бы дрѣгисѣ раз еще пѣснѣ херовимскую проспѣвати (Дыяр., 177б); Вторицею: Дрѣгій разѣ (Бяр., 18).

7. *У знач. присл. Па-другое.* мы уставляемѣ, которыи члонки имѣють судитѣ: напервѣй, судитѣ о усилство женское; другое, о розбоѣ на добровольной дорозѣ (АЗР, I, 41, 1420—1423); оувидимы, первое ижѣ зе псоты нарожон естъ. другое ижѣ черес нароженѣе твое оу вихлиѡме побито дѣток (Пак. Хр., 18); листов.... давати не будем... окром толко трех члонковѣ: первое коли бы хто о речѣ посполитую в неприятелей наших в нятствѣ был, другое коли бы хто был на службе земской (Ст. 1529, 4—5); кленѣ ти сѧ нѣсным ... и кленѣсѧ дрѣгое нѣсным. иже слово сее не говорю оуничиженѣем (Арыст., 224); мне многии шкоды почынилѣ первое свепет ми выдралѣ дрѣгое невода моего мне не ѡтѣдалѣ (КВЗС, 106б, 1539); Се естъ, тако розумѣти, ꙗго хс самѣ толькуеть... Другаа надобѣ памѣтовати, иже сѧ двоѧ рѣчѣ ѣ томѣ словѣ ꙗко и в<sup>с</sup> иных заховуетѣ (Будны, 83); мене всѧ братѧ любили и шановали, ѡдно для



того же мене знали хто есми былъ: а дрѹгом жем был пилны<sup>с</sup> велми до церкви (Зб. 752, 562).

**Другийнадцать** *ліч. Дванаццаты.* пѣщены листы... загубити всѣхъ июдѣанъ ѿт молода до стара дѣтвѣ и женки ѿдного днѣ гї днѣ мѣсцю дрѹгомѣнадцать (Зб. 262, 129); первое село у Цыри... другоенадцать Поступле (АСД, I, 80, 1546); на другомѣнадцать мѣстцу на урочищы Русанѣпьявнись сеножати моркѣгъ одинъ (АВК, XXIV, 132, 1552); другийнадцать позовъ о попсованье рубежов у врочыщу Кобейне (АВК, XXXVI, 7, 1582).

**Другиня** *наз. Сяброўка.* pani Sposowskaia... przysłała do mnie... czerez Borkowskiu boiarku y druhiniu Iwanowu poddanku swoju rubaszku (ИЮМ, VI, 319—320, 1689).

**Друговъ** *прим. Другай, сябраў.* дѣма другова, не ѿблечена иза хотеніи, а то по правдѣ (Арыст., 155).

**Друголюбивый** *прим. Дружалюбны.* чело же середнейшее шириною, и выпокнением и жилы его знати. се ес вѣрныи, и дрѹголюбивыи и растропотныи (Арыст., 177).

**Друголюбие** *наз. Дружалюбнасць.* есть сия книга велми потребна, все бо в ней о церковной науце и о нравехъ пишеть... ѿ друголюбии, ѿ наѣце закона божіа (Скар. ІС, 3б—4).

**Друголюбство** *наз. Дружалюбнасць.* поганецъ видить межи хрїтіанъ справедливость, покору, черевость, млсть, и друголюбство (Будны, 184б).

**Другъ** *наз. 1. Сябар, прыяцель.* хто будетъ ему другъ, то и мнѣ другъ; а хто будетъ ему недругъ, то и мнѣ недругъ (АЗР, I, 63, 1449); даниѣла и дрѹговъ его оу печи ѿгненой положеных ѿгонъ не ѿбразил (Валх., 49); Дашко с други своими оуѣха оу городъ (Увар., 99); тебе бы... не хотѣли собѣ противника и непріятеля мѣти, але правого друга и добродѣя (АЗР, I, 221, 1501); не протѣгнулъ есть руки къ речи друга своего (Скар. КВ, 41); будучи ей в дому другомъ... тотъ дей колодезь у свой домъ онъ вгородилъ (АВК, XXII, 62, 1555—1565); chtoż koho osterożet, koli ne miłyi dawnyi twoy druh (Абух., 442); вси друзи и знаемыи его стоѣли здалека (Карп., 46); з<sup>с</sup> дрѹга ворогъ, з<sup>с</sup> брата волкъ, старое пословѣ (Лям, 5); гсдѣ бог... премудростъ совершеннѣю дарѣет ѿко дрѹгу своему и наперснику (Зб. 752, 23); Любимый: Дрѹгъ, коханокъ (Бяр., 74).

**2. У знач. ветлівага звароту.** И реклѣ емоу гсѣ. дрѹже на што еси пришолъ. дѣлаи не мешкаѣ (Чэцця, 322); Добре ли еси прышол, добрыи друже? (Бава, 130); онъ... рѣкъ одному с нихъ. друже, не обижаю тебе (Цяп., 27б); реклѣ потомъ до ката. чини друже што казано (Пралог, 624); реклѣ имъ всѣмъ вослѣхъ, видите дрѹзи ѿкъ бжїи промыслъ дал ми вас в рѣки макидонскіа (Алекс. 1697, 3). ♠ Д р у г ъ д р у г а,



другъ за друга, другъ другу, другъ за другомъ — *узаемна*; *адзін другога, адзін за другога, адзін другому, адзін з другім*. сами... *сташа ѡ лѣвоую странѣ зраще на полѣдне. показующе дрѣгъ другоу водѣ исходящѣю* (Чэцця, 11); *яко другъ за друга крещеніа не пріімаемъ* (Будны, 2456); *зберуться передъ нимъ вси народы. и розлѣчатъ ихъ дѣрѣга отъ дрѣга* (Цяп., 366); *ѡт пороховог дымѣ дрѣгъ дрѣга не моглъ видит* (Бельск., 3866); *чим моглъчи дрѣгъ дрѣгѣ таготѣ носил а закон хсвъ исполнал* (Мак., 8); *молилися вси гсдѣ бгу и прощалися дрѣгъ з дрѣгомъ* (Зб. 752, 776); *любезнѡ и сладостнѡ вѣщаютъ, даразѣмѣваемъ дрѣгъ дрѣга, присмотрѣймося едины дрѣгимъ* (Бяр., 134); *Аще бѣдѣтъ и разныхъ ѡтцевъ чадъ, моглѣтъ же оубѡ дрѣгъ дрѣга в сѣпрѣжество полати* (Сакр., 176—18); *ѡбымѡучися дрѣгъ дрѣга целовали и прощали* (Зб. 82, 349).

**Другый гл. другой**

**Дружба наз. Сяброўства, дружба.** Што всказалъ до насъ братъ и тестъ нашъ, великій князь Иванъ Васильевичъ, ижъ зъ Божьею волею хочетъ дружбу свою чинити и добро свое дѣлати, доколѣ дасть Богъ (АЗР, I, 153, 1495); *мѣжъ приѣзливый ко дружбе лепший и больший приѣтель будетъ нежели братъ* (Скар. Пс, 29); *ѡни пакъ... во великой дружьбѣ были при ѡцехъ своихъ* (Супр., 876); *не имелъ бы дружьбы со лживыми... ни со ѡбидолюбци* (Арыст., 158); *я вамъ вчыню дружбу, ижъ того рыцѣра увижу кого такъ фалѣтъ* (Трыст., 19); *Kniaź ze Jagieło, u kniaź Witolt, u welikich družbach byli pry otcach swoich* (Бых., 501); *мыслъ твоѣ выличаетъ лихвы, подстѣпки, маетностъ, кѣплю, дрѣжбы, бесѣды и иншіи сегосвѣтніи марности* (Каліст, II, 102).

**Дружески присл. Па-сяброўску.** Свойственнѣ: **Дрѣжески.** ≠ *бѣеі Власне* (Бяр., 143—144).

**Дружество наз. Сяброўства.** ку тому дрѣжество и црков ѡнаѣ вѣрныхъ хсвыхъ такъ сѣ собою сповиноватила (Зб. 81, 1486); **Любовъ:** милостъ дрѣжество, приѣтельство (Бяр., 74); *боючисѣ абы собѣ людскимъ дрѣжествомъ бѣомыслности не унѣлъ болшую частъ живота своего на пуци збавил* (Зб. 82, 3586).

**Дружина, дрожина, дружина наз. 1. Група прыяцеляў.** сѣсите мѣ и вы братѣе дрожино моѣ (Чэцця, 2456); **Богатество** придаетъ дружины много, ѡт оубогаго же и тѣе ихъ же имелъ ѡтступують (Скар. ПС, 296); **Церковъ** естъ събранье, або дружина вѣрныхъ людей (Будны, 156); *у понеделокъ... по нешпорехъ шли есмо дружиною зъ места тутъ у Меньску* (АВК, XXXI, 145, 1593); *не малою дружиною хочъ въ поводъ и грязь... сено тое... до того села... отвезли* (АВК, XVIII, 191, 1603); *намъ слѣшнѣъ вамъ розказовати яко дѣдичомъ власнымъ. што сѣ есмо здавна тутъ породили, нижли вамъ збирано а меша-*



но<sup>с</sup> дрѣжини, бо есте назбирали лотровства тѣлючисе по свете (Бельск., 1476); онъ Крыштофъ Ейсимонтъ... людей собе невинныхъ уфаючи въ дружину корчомную... помочниковъ таковыхъ, безвечыть (АВК, I, 310, 1646); Црѣковь, ѿа. Еллински, Екклісія:... зобранье людей многое, або зволанье, зозванье. або дрѣжина (Бяр., 197); стефан... во дни и въ ночи з дрѣжиною на хвалѣ божо<sup>с</sup> тривал, наѣчаючи их (Зб. 82, 197).

2. *Вайсковае падраздзяленне, узброеная група людзей.* онъ же оуборздѣ всѣд на конь пошел с малою дружиною (Чэцця, 244); и попусти бѣгъ Татаромъ кнѣзьж великии побеже оу малѣ дружинѣ (Увар., 97); Трыщанъ прышолъ к лѣтомъ, прышолъ из своею дружиною и вбилъ кнѣзя изъ Норота (Трыст., 12); кнѣзь Юрей ... поехал ко кнѣзю Василью Московскому не въ мнозе дружинѣ (Рач., 332); а сам цар ледво в мало<sup>с</sup> дрѣжинѣ ѣтекль (Стрыйк., 5186); всего войска дружины згинуло полтретьяста тысячъ (Мам., 190); рекла ему дрѣжина его маеш во<sup>с</sup>ско а сѣд иди в киевъ (Зб. 752, 3216).

3. *Удзельнікі вясельнага свята.* ѿко женихъ со дружиною своею... деѣше (Скар. ПП, 16—2); третии суть друзи жениховы, а четвертыи дружина невестина (Там жа, 2).

**Дружити** дзеясл. *Сябраваць, дружыць.* тотъ дружачи ему, такожъ шкоды великіи земли нашої подѣлалъ (АЗР, I, 212, 1500).

**Дружитися** дзеясл., зв. ад дружити. Естѣли же пакъ ѣсхощете наследовати обычаевъ тыхъ погановъ... и с ними сѣ дружити и сватати (Скар. ІН, 446); Кто ѿткриваетъ тайны друга своего... не дружисѣ с нимъ (Скар. ПС, 316); не дрѣжисѣ з мѣжем простным (Зб. 262, 1046); Боисѣ гѣа сыну и Царѣ, и сѣ насмевачи не дружисѣ, ѿко скоро приходитъ погибѣль их (Будны, 71—716).

**Дружный** прым. *Сяброўскі.* А коли, у великую воду, дерево попловеть, а любо дошки, а хто свое перейметъ, а любо дружнее, въ томъ имъ ся правовати (АЗР, I, 145, 1494); не вкради что дружного (Скар. КВ, 2); лѣпшей сѣдiti на оуглѣ дмахѣ ніжли сѣ женою сварливою и домѣ дрѣжнѣ (Зб. 262, 1066); ѿко же рек ромос. коли пытали его. чемѣ то рада дружнѣ. лепши своеи (Арыст., 155).

**Дружокъ** наз. 1. *Дручок, кіёк.* самыи теж столпы позлотиш, а ѣлиешъ на них колца золотыи, през которых бы дрѣжки споеныи столпы держали (Біблія, 142).

2. *мн. Тое, што і дручки.* ѣчинишъ теж два дрѣжки до ѿлтара з дерева негниючого (Біблія, 142).

**Дружина** гл. дружина

**Друзкъ** наз. *Сухое галлѣ.* схоль — сѣшъ, дрѣзкъ (Зіз., 64); Сохль: дрѣзкъ, сѣшъ, хворостъ, сѣхи голи або росчки (Бяр., 153).



**Друкарня** наз. *Друкарня*. *евглиа*... есть в тои 8богои моеи дроукарни *wt* мене имъ выдр8ковано (Цяп., 268); купили друкарню письма Словенского и Греческого (АЗР, III, 301, 1585); также абы имъ волно было др8карни свои мѣти (Апакр., 376); побитье въ школѣ и въ друкарнѣ оконъ, оболонъ... намъ оказовали (АВК, VIII, 39, 1598); Кіновіон или изѡбраженіе Евглского Іноческого. ѡбщогожитіа, *wt* сѣхъ *wt*цъ вократцѣ собранно... в Др8карни Братскои Виленской (Кін., тыт.); а похочуть ли школу и друкарнѣ... деревомъ альбо муромъ будовати (АЮЗР, II, 94, 1633); Штанба: Печатна, Др8карна (Бяр., 205).

**Друкарский** *прим.* *Друкарскі*. Абысь помылки Др8карскіе М8дрымъ розс8дкомъ своимъ перебачити рачилъ (Дзід., 31).

**Друкаръ** наз. *Друкар*. Даниель Ленчицкій, мѣщанинъ и друкаръ мѣста здешнего... самъ созналъ тыми словами (АВК, VIII, 6, 1593); оу др8кара книги евангелицкой наоуки з росказанъа кз биск8па виленского побрано (Апакр., 316); подписалса... Самоил Рогола др8кар братства виленского (Дыяр., 1596).

**Друкгды, другды** *присл.* *Часам*, *калі-н*. межи таковыми купци чужиземци другды могутъ быти и лазуки або которыи иншии лихии люди (СДГВ, 17, 1503); ми небожчикъ панъ войтъ тые пенези давалъ, лечъ не за разъ, коли по грошу, а другды по два, а часомъ по пяти, по шести грошей (АВК, XVII, 111, 1539—1540); а в томъ тѣжъ часе вышолъ денъ 8роженіа моего иѣ лютэкгожъ кторыѣ ѡбсэрвалэмъ друкгды з радосте, а тѣразъ с плачемъ (Еул., 47); коли ишолъ до пекарни з др8гими и пеклѣ хлѣбы и дежю мешовалъ, др8кгды дрова р8балъ и иные працы ѡтправовалъ (Пралог, 6426).

**Друкованый** 1. *Дзееприм.* *ад* друковати. О поправеніе статуту и абы былъ друкованъ (КПД, 96, 1551); Я... угленувши въ книги права майдебурского въ таковой справе о первости отказу сторонамъ описаного Спекуломъ Саксономъ, по полску друкованого (ИЮМ, VII, 422—423, 1588); абы имъ волно было др8карни свои мѣти... абы ничего тамъ противного костелови повшехномъ не др8ковано (Апакр., 376); книжкѣ емъ тежъ послалъ которіе... др8ковано в нѣмцехъ (Стрыйк., 593); Петръ Скарга, во книжцѣ своей, року 1577 у Вилни друкованой... пишетъ (Пыт., 17); а ведлугъ воли бозской идъ и ѡбразъ того которого вамъ даю на паперъ др8кованогъ (Дыяр., 1516).

2. *У знач.* *прим.* пан Пашѣковски у мене позычилъ книгу друкованую Апостола (АВК, XXXIX, 122, 1578); хотя бы листь и друкованый былъ, покуль печатями укгрунтованъ не будетъ, поты листомъ... слухнымъ быть не можетъ (АВК, VIII, 453, 1588); книжкѣ др8кованую с томъ титоуломъ соборъ бере-стеискіи п8стилъ хтось межи люди (Апакр., 4); читаѣ же собѣ въ евангелиѣ 8чителномъ р8скомъ др8кованомъ (Унія, 19); не



только што в наших писаных рѣских, але и в самых дрѣкова-  
ных полских великаѣ ест незгода (Стрыйк., 4686).

**Друкованье** наз. 1. *Друкаванне*. тые привилѣями а волѣностями  
при друкованью статуту и подѣ привилѣями а волѣностями  
земьскими въ статутъ вложоны были (КПД, 480, 1568).

2. *Адбітак (паліграфічны)*. Тѣпос: форма кшталт приклад,  
дрѣкованье (Бяр., 316).

**Друковати** дзеясл. *Друкаваць*. тотъ статѣтъ новопоправ-  
леныѣ ... писмомъ польскимъ и рѣскимъ дрѣковати, и в поветы  
розослати велели есмо (Ст. 1588, прадм.); наконецъ волно...  
писма заразливые выдавать дрѣковат (Унія, 26); вы... многіе  
грубые рѣчи... ображающіе маестатъ нашъ господарскій...  
друкуете (АВК, VIII, 98, 1611); и книги всякіе... друковати  
позволяемо (СДГВ, 78, 1633); Начрѣтаваю, чѣ. Ваю, ві, изваю  
ѣд. Довблю, тешѣ, втискаю, вбиваю, дрѣкѣю (Бяр., 213);  
Епспѣ... кнѣги которыи сѣ дають до дрѣкѣ, четѣ, и дрѣковати  
позволяеть (Зб. вып., 68).

**Друкующий** дзееприм. ад друковати. Иноци... кнѣги дрѣкѣю-  
щіи, по палмѣжнѣ бѣгающіи безъ произволеніѣ Епспскаго, впа-  
дають въ клятвѣ папѣ римскомѣ къ раздрѣшенію оудержаннѣю  
(Зб. вып., 72).

**Друкъ I** наз. *Друк (палка)*. Врадники... кгвалтомъ дей до  
дому моего двери сокирами, друками выломали (АВК, VI,  
43, 1589); ѣрѣзали вѣтвь виннѣю зѣ годами еи, которѣю несли  
на дрѣку два мужеве (Біблія, 189); дрѣки на ношене з дерева  
сетим ѣдѣланы (Бельск., 496); для чого они хотечи того трупа  
вѣдаты и видѣтъ, друками къ берегу его припровадивши (АВК,  
XVIII, 343, 1645); Носило: Дрѣкъ до двиганѣ. исходъ ѣе (Бяр.,  
98).

**Друкъ II** наз. *Друк (кнігадрукаванне)*. тѣжкіе дороги дле  
дроукѣ (Цяп. Прадм.); тотъ статѣтъ в дрѣкъ подал (Ст. 1588,  
прадм.); которыи листъ естъ въ дѣаніихъ латинскихъ собѣровѣхъ  
вписаныи меновите въ першихъ книгахъ дрѣкѣ колонского  
(Апакр., 138); якуюсь баламутню и небылицу о томъ соборѣ  
недавно въ друку выдали (Гарм., 179); отказуемъ... Грицку  
Фесеви, апостолъ, псалтырь друку Скоринина (АВК, VI, 243,  
1624); в крестѣ избѣражнномъ кѣпѣтицкомъ пипиновымъ, ко-  
торыѣ того рокѣ першиѣ раз з дрѣкѣ кіевскогъ выданъ (Дыяр.,  
152); тое все лѣзѣконъ назвал... презъ дрѣкъ южѣ томѣ лѣтъ  
ѣс, на свѣтъ выдалъ (Бяр., прадм.); Епспѣ... ѣ. Кнѣги кото-  
рыи сѣ дають до дрѣкѣ, четѣ, и дрѣковати позволяеть (Зб.  
вып., 68).

**Дручанинъ** наз. *Жыхар Друцка*. слышал иж мужыки мешѣ-  
кають безъ господара, а зовутсѣ Дручане (Рач., 296).

**Друченный** гл. дручоный

**Друченье** наз. *Прыгнѣт, засмучѣнне*. трѣдно нам мѣтъ мѣкѣ  
панскѣю и апостолскіе дрѣченѣ на своемъ тѣли поносит



(Стрыйк., 621); Бореніе: Дрѣчене, траплѣнье, воіованье (Бяр., 9); ѡзлобленіе: оутраплен<sup>е</sup>, дрѣченье: перешкажанье (Там жа, 196).

**Дручити, друčiti** *дзеясл. Мучыць. ѡнъ...* тело свое посты соушил и дроучил (Жыц. Ал., 98); так прикрост<sup>ю</sup> ѡт зимна и зноу тѣло дрѣчачи пришлои несказителности ѡдѣне собѣ набываем<sup>е</sup> (Варл., 155); сам предста постом и мѣтвами дрѣчыл тѣло свое (Зб. 752, 221); взнесши рѣки ку горе... не спѣшалъ ихъ, и такъ тѣло дрѣчил (Пралог, 6786); што перве<sup>е</sup> любовало на тѣлѣ, то тебе тепер дрѣчит на срдцѣ (Выкл., 125); Истаеваю: таю, топнѣю, нищаю, гинѣ, дрѣчѣ (Бяр., 60—61); ѡслобляю: оутрапляю, дрѣчѣ, перешкажаю (Там жа, 196).

**Дручки** *наз. Насілкi.* сами тежѣ дрѣчки ѣчинишъ з дерева негниючого и позолотишъ (Біблія, 147); бо се и левитом не годило дотыкать скрини, ѡдно ю носить на дрѣчкахъ (Хран., 250); Купили дѣручки малые для потребы до цекавзу меского (ИЮМ, IX, 55, 1692). *Парайн.* дружокъ у 2 знач.

**Дручоный, друченый** *дзеепрым.* ад дручити. мѣдрѣче, живот мой великими болестьми естъ дрѣчонъ (Алекс., 36); потом голова его была ѡбтѣжона великою болестю, же тежѣ и зимницею был дрѣчон (Там жа, 14); ѡзлобляюся: Низпадаю, трачѣ срдце, ѡбражаюся, трапленѣ дрѣченѣ бываю (Бяр., 196).

**Друčiti** *гл.* дручити

**Друшлякъ** *наз. Друшляк.* Мѣдь... котловъ великихъ пивныхъ три... бритванѣ а петелня одна, друшлякъ одинѣ, банька одна (АВК, XIV, 437, 1592); сѣкачы два, друшляки тры коштовали золотыхъ дванадцати (АСД, III, 84, 1617).

**Дрѣжава** *наз. 1. Тое, што i держава ѣ 1 знач.* Моѣтство, п. Дрѣжава, лѣг. цѣсарство (Бяр., 213).

2. *Тое, што i держава ѣ 2 знач.* Имѣнье: майност, маетност<sup>е</sup>, богатство, имѣнье, добра, также дрѣжава (Бяр., 57).

3. *Тое, што i держава ѣ 4 знач.* Меншаа част асіи котраа за третюю част свѣта бывает розѣмѣна: тыи в<sup>е</sup> себѣ замыкает дрѣжавы: фрѣгiю, Памфѣлію (Бяр., 238).

4. *Тое, што i держава ѣ 5 знач.* едино ихъ божество, едино естество, едина влада, моцъ и царство, дрѣжава, честь и поклонѣ (Пыт., 13).

**Дрѣжавство** *наз. Дзяржайнасць.* планета зевес... а сила его мирѣ ... и величество. и дрѣжавѣство, и на лекарство (Неба, 62).

**Дрѣжавца** *наз. Тое, што i державца ѣ 1 знач.* Каінанѣ: Дрѣжавца, або кѣпец, або фрасѣючiйсѣ (Бяр., 284).

**Дрѣжанеся** *наз. ад держатися ѣ 6 знач.* тымѣ дрѣжанямся Христа устережется вшелякихъ шатанскихъ самоловокъ, которые онѣ при власной единой вѣрѣ для ошуканя людского поставилъ (Пыт., 25).



**Дръжати, дръжати** дзеясл. 1. *Тое, што і держати ѱ 5 знач.* лекарь совершенный. но тотъ вѣдаетъ который речи. подобаетъ ѿпустити их на приращеніе. а который надо беречи. дръжати их мдрсостью [так!] своею. да поидеть приращеніем поутем своим (Арыст., 223).

2. *Тое, што і держати ѱ 11 знач.* и дал былъ емѢ Лидуу дръжати (Віл., 1).

3. *Тое, што і держати ѱ 12 знач.* возметъ лі два вола а любо два конѧ тогда имѣеть ѿдног собѣ дръжаті а дрѣгог пѣститъ маеть на порѣкѣ (Вісл., 37); Которая жъ то церква головная, зборная, кляштырная, по смерти... ижъ бы пуста была, а пастыря не дръжала... тогда имъ съ полного права, не иного, а любо не иныхъ, пастыря, а любо пастыревѣ давати имаемъ (АЗР, I, 74, 1457); албогат камень. Слабокъ и черленъ. и свѣтелъ. не владаеть им ѿгнь ни сожжеть его. а помогаетъ ѿт всих немощей горячих. алиж възмет стѣдень великаго того хто дръжить его (Арыст., 238); А я сама и потомки мое не мають имъ того забороняти; нижли до ставу моего для ловенья рыбы уступу мети, ани сетокъ подданные костельные дръжати не мають вечно (АВК, XXII, 115—116, 1560).

4. *Тое, што і держати ѱ 14 знач.* егдаж сѧ боудет хрстіанство множити. тогда ваши люди жидовскіи боудоут гинѣти. а который боудоут хрстіанскѣ вѣрѣ дръжати добре. боудоут блѣжни. и ꙗкож и ꙗ ѿ том имам верити (Сівіла, 4); Каѳолікѣ, лт: оуніверсалис:... Который Седми Вселенскими съборами оутвержденю вѣрѣ дръжить (Бяр., 284).

**Дръжимый** дзееприм. *Тое, што і держимый у 2 знач.* ѳеополит: Бѣгом дръжим, любо ѿтѣ (Бяр., 279).

**Дръзати** дзеясл. *Тое, што і дерзати.* ѣповаю: Дръзаю (Бяр., 180).

**Дръзкій** прим. *Тое, што і дерзкій у 1 знач.* Напраснивъ: Оупорный, напрасникъ, збытне смѣлый, дръзкій (Бяр., 87).

**Дръзновение** наз. *Тое, што і дерзновение ѱ 1 знач.* Неѿбвиновеніе: Безпечность, подѣсланіе, вѣнѣз. дръзновение, ≠ вѣнѣф (Бяр., 191).

**Дръзновеный** прим. *Адважны, смелы.* Аверкій: Дръзновенъ (Бяр., 223).

**Дръзость** наз. *Тое, што і дерзость.* ѿалтиръ: Оумъ, разѣмъ доблестъ, дръзость или пѣсница, арфа. ѿалом, пѣ (Бяр., 323).

**Дрыва** гл. *дрова*

**Дрыганть** гл. *дрыкганть*

**Дрыжанье, држанье, дрижане, дрижанье, дрыжанье** наз.

1. *Дрыжанье.* оупало на него тако великое дрыжаніе. иже оуси члонки зоубы. и ѿчи задрижали (Пак. Хр., 6); неunosныѣ страх и дрижане припало на них (Біблія, 570); сам теж впал в ѿгневѣю и неunosнѣю свербѣчкѣ ... чирвонаѣ к томѣ немоч пристѣпила, и тежкост в персѣх сердца дрижане и всѣх



члонков рослаба (Бельск., 201); червонаѧ к томѸ немочъ пристѸпила, и тажкость вѸ персехъ, срѸца дрижене и всѸхъ члонкѸвъ розслаба (Каліст, II, 267б); завжды сѸть вѸ страхѸ и дрижаню (Мак., 138); вси речи страхѸ и дрижаньѧ полные бѸдѸтъ (Варл., 226б); панны ѡбѸжоные... на мѣстце воланѧ з дрижаніем пришли (Зб. 107, 127б); БѸзнь и дрижанѧ пришли на мене (Пс. XVII, 37б); Трепетъ: Страхъ, дрижане, Дрожъ, говѣніе (Бяр., 172); арарать: Проклатство држаньѧ, клѧтва трепета, слореченье бѸзни (Там жа, 234). *Парайн.* дрожъ, дриженье.

2. *Трасенне.* коли мы стерегли гробоу и сталосѧ дрижаніе земле великое (Пак. Хр., 34б); зараз сталосѧ земли дрижане, звѸкъ и громот теж великиѸ а ѡно сѧ замок спадал (Бельск., 16); в ночи сѧ стало такое земли дрижане, ижъ не только сѧ новое бѸдованье ѡбалило а камен на камени не зосталъ (Пралог, 525).

**Дрыжати, држати, дрижати, дрожати** *дзеясл.* 1. *Дрыжаць.* роуки ихъ дрыжахоу (Чэцця, 9б); оу тот ѡгород оушол... а почал дрыжати и троухлен быти (Пак. Хр., 5б); оу говореньи его со мною рѣч сію стоѧлъ есми дрыжа (Зб. 262, 124); зенка... и вѣрхнии что западывають... много кратноующа велми. и дрожить (Арыст., 198); жона пакъ Ѹзбоѧвшисе, и дрижачи... прішла и Ѹпала передѸ нímъ (Цяп., 49б); кгда приведено тлѸстог, а ѡн дрижал и реклъ (Бельск., 96); *Александер* то видѧчи засмутилсе, а дрижачи и бѸчисе мовил до нихъ (Алекс., 23б); БѸмосѧ прето и дрижѸмо которыи его негодне пріймоуемо (Каліст., II, 20б); всѸмъ тѣломъ дрижалъ и слезы пакъ рѣкою текли зѸ очей его (Варл., 281); его заледве ѡт страхѸ дрижачи запытал, ежели ѡнъ был братанич моѸ (Зб. 107, 168); ѡнъ теды злѧкшысѧ ... почнет држати и трепетати (Зб. 752, 571б); ѡныѸ бѸдныѸ продавца почалъ ѡт страху дрижат (Пралог, 596б); всѸ ... там дрижали ѡт бѸзни где не было страхѸ (Пс. XVII, 35б—36); Ѹтрѣпаю: Починаю сѧ бѸти, потрѣпаю, дрыжѸ ѡт бѸзни (Бяр., 183); ѡн теды злѧкшисѧ и велми будѸ[чи] здѸмѣлыѸ почне дрижати и трепетати (Зб. 82, 427).

2. *Трасіся, калаціца.* ты млстівый гси висѧчи на крсте. моцен еси был велѣти земли дрыжати (Пак. Хр., 12б); звѣзды перед ними падають, землѧ дрыжыть (Атыла, 203); ѡт дѣлно-го... стрѣлѧмѧ ѡт звоновог брѧзкѸ и звонѸ и ѡт крикѸ людског, землѧ дрижала (Бельск., 386б); тогож рокѸ великое и страшное было земли трасене... вси бѸдованѧ дрижали (Стрыйк., 577); такова заправды была великост валчѸчих ижъ длѧ крику ѡкрѸтного земля дрижала (Алекс., 76); бѣеть слуга пѣна, сотворене сотворителѧ, робак и болото пана всих речеѸ пред которым дрыжат небеса и пекелные моцарѣства (Зб. 255, 249б); повставали гори, дрижали мѣри, зслабѣла землѧ (Зб. 259, 582).



3. *Баяцца, непакоіцца.* в то<sup>с</sup> же трвозъ и вса рѣс ѣтисненаѣ дрижала (Стрыйк., 459б); Спротивляютьсѣ бѣсѣмъ, але и боѣтсѣ: нападѣють, але и дрижать (Каліст., II, 28); але сѣ радѣетъ ѣкъ скарбъ нашедши, вшакъже еще дрижитъ ѡбавляючїсѣ жебы егѡ не оутратилъ (Мак., 173); вси народове поколѣннѣ и ѣзыки дрожали, и боѣлисѣ его (Хран., 364б).

4. *Клапаціцца, турбавацца.* члѣкъ не ма о собе веле држати ани ходити оу дворностах и оу прожностах (Пс. XVI, 129б); збираючи его потимосѣ, и стерегѣчи его дрижимо над нимъ (Каліст, I, 37).

**Дрыжачий, дрижачий** *дзеепрым.* ад дрыжати ў 1 знач. дрыжачии и бачоучии болестъ матоухны своеи... пошол до ероусолима (Пак. Хр., 4б); абысь... ѡ твоеи громаде ѡт страху дрыжачои радил (Атыла, 208); филипъ царъ... дрижачи<sup>с</sup> а боѣзливы<sup>с</sup> вшол до алимпїады (Алекс., 4); кгдам вышол на прохажку ѣслышалам едного шемраючого и дрыжачого ѡт зимна (Зб. 107, 194б); приведено до него Агага велми толстого и дрыжачогѡ (Хран., 216б); муринъ бовѣм ѡны<sup>с</sup> з велию фѣриєю тризѣбець ѡны<sup>с</sup> з горла дрыжачого вытягнет (Пралог, 540).

**Дрыжащий** *дзеепрым.* ад дрыжати ў 1 знач. ноги дрыжаще ѣкреплял<sup>с</sup> есь ты (Скар. KI, 8б).

**Дрыжень** *наз.* *Асяродак.* Изборное кедрѣ: Дрены цедрѣ, дрыжѣнь дерева (Бяр., 53).

**Дрыженье, дриженье** *наз.* *Тое, што і* дрыжанье ў 1 знач. а кгда писалъ дрыженьемъ а мдлостью знѣтый заразь оумер (Апакр., 153б); червонаѣ к томѣ немочъ пристѣпила, и тѣжкость в<sup>с</sup> персехъ, срдца дрижене и всѣхъ члонкѡвъ рѡслаба а такъ мордованъ нелитостивый мордерца, и иншими незличоными болми и тѣжкостѣми змѣченъ, незбожной а окрѣтной дѣшъ своей пѣстилъ сѣ (Каліст, II, 267б); ѣжасъ: здѣмѣнесѣ, пережахнене, перестрахъ, дрижѣне ѡт зимна, або ѡт боѣзни, дригота, мерзеноѣ, переполох (Бяр., 177).

**Дрыжущий** *дзеепрым.* ад дрыжати ў 1 знач. ѡко великое дрыжущее знаменѣетъ лѣнность (Арыст., 197).

**Дрыгантъ, дрикантъ, дрикгантъ, дрыгантъ** *наз.* *Жарабец.* того конѣ сивогого [так!] нерезаного дрыгантѣ ѡ которого его панъ ѣнъ... позвалъ (КВС, 612б, 1552); панъ Миколай... взялъ... дриканты два, которые в стаде ходили (АВК, XXII, 237, 1565—1566); я и зъ Валентымъ оземши коней двоихъ, дрыганта а пана молодого конѣ Мрочка, и мели есмо отѣхати на Русь (АВК, XVIII, 52, 1582); возники зъ кнѣяда строкатые доморослые ... дрикгантъ гнѣдый (АВК, VIII, 485, 1599); А коли жъ еще ляхъ какъ жеребець ржетъ коло дѣвокъ какъ дрыгантъ коло кобылъ (Мял., 318); дрикгантъ былъ подъ королемъ велми спрацованы<sup>с</sup>, кгдаж ѣ вытець лѣпши<sup>с</sup> конъ резаны<sup>с</sup> (Стрыйк., 567).



**Дрыкгати́къ** наз. *Жарэбчык*. отъ перекованья дрыкгатика далъ 2 грошы (АСД, VII, 22, 1538).

**Дрымати** гл. дремати

**Дръжати** гл. дръжати

**Дръжатися** дзеясл. *Тое, што і держатися ў 6 знач.* хто хочеть, по старинѣ, дръжатися подѣ властію митрополита Кіевскаго, ино такъ добро, а хто не хочеть, ино воля ему есть (АВК, I, 37, 1415); [книги] кгрецкіи лепакъ дръжачисѣ 70 тлѣмачовъ придають до того лѣтъ 600, але тых завели шмылне екземпларе кгрецкии, которым в том не треба давати вѣры (Выкл., 296).

**Дрэво** гл. древо

**Дрюгий** гл. другий

**Дрягилное** наз. *Даход з уючных работ.* Къ тому тежъ крамници и коморы для складанья рѣчей и товаровъ, такъ тежъ и ятки мясные, постригалню, дрягилное, лазню мѣстскую... тому мѣсту надаемъ (АЗР, III, 205, 1577). *Параўн.* дрягольное.

**Дрягиль, драгиль** наз. *Насільшчык*. За важное и дрягилемъ дали золотый одинъ (ИЮМ, III, 24, 1685); за важное того меду, драгилю и съ помочниками и фурману за оувезене одъ важницы до бровару дали осм. двадцать пять (ИЮМ, IV, 36, 1686); Пляцовымъ тромъ и драгилемъ двомъ ѣ фурману Петровскому, за привезене за два разы отъ пемы спижи и гарматы до важницы, выдали (ИЮМ, X, 147, 1695); Двумъ драгилемъ у важницы, за працу, за важене железа, бо не плачно, дали (ИЮМ, XII, 137, 1698). *Параўн.* дряголь.

**Дрягольное, драгольное** наз. *Тое, што і дрягилное.* на опатренье потребъ мѣстскихъ важное и постригальное на мѣстскіе потребности, а дрягольное войту тамошнему къ его пожитку надаемъ (АЗР, III, 156, 1570); Къ тому придаемъ на тоежъ войтовство драгольное и подводное, въ мѣстѣ Велижскомъ приходящее (АЗР, III, 297, 1585).

**Дряголь** наз. *Тое, што і дрягиль.* ремесники места Полоцкого,... тесли, мурали, дряголи, столяры, то есть скринники и всякого ремесла, так же и скомороси, вси тые вышеписаныи люди мають того их права майтѣборьског(о) во всяких речах послушни быти (ПГ, III, 57, 1509); тые вси мають быти права Майтѣборского послушни, по тому жъ и ремеслники мѣста Полоцкого... тесли, мурали, дряголи, столяры, то есть, скринники и всякого ремесла люди (АЗР, II, 76, 1510); ты многихъ ремесленыхъ людей, мѣщанъ и дряголей, мощно еси за себе забралъ и на себе имъ кажешъ робити (Там же, 179, 1527).

**Дряхлый** прым. *Драхлы, стары.* **Драсель:** **Драхль,** смѣтенъ (Бяр., 39).



**Дубасный прым.** 1. Зроблены са ствала дрэва. Люди тыи его што за Велею посели игравали на трѣбах доубасных (Крас., 66).

2. ✧ **Пенязи дубасные** — тое, што і дубащына. тыи мѣщане и люди волостныи Кричевскийи передъ тымъ здавна за предковъ моихъ завжды въ каждый годъ даивали на тивуна Троцкого по дѣсяти рублевъ грошей дубасныхъ пѣнязей, а слуге тивѣнову по два рѣбли грошей, а теперъ ѿни того доходѣ моего мне дати не хочуть (КСД, 119, 1514).

**Дубасъ наз.** Невялікае рачное судна. Тотъ нашъ чоловекъ... Лука Терешковичъ торгуеъ нашимъ дубасомъ Бобруйскимъ Троцкое половины а нашими пенязьми, а отъ того намъ прибытокъ даетъ (КЗ, 463, 1488); А которіи бы хотели черезъ нашъ листь силу ему чинити а мыто взяти отъ нашего дубаса и отъ его комягъ, тотъ намъ великую вину заплатитъ (Там жа, 464).

**Дубащына наз.** Падатак за правоз тавараѣ на судне, якое звалася дубасом. они зѣдавна з волостью нашою Свислоцкою города рубливали и ордынѣшчыну давали и дубащыну плачывали (КЗ, 727, 1499); а къ тому серебро грошовое и дубащины и воловщины за данью даютъ (АЗР, II, 367, 1540). **Парайн.** дубасный у 2 знач.

**Дубецъ, дубецъ наз.** Дубец. Не ѿтнимаи ѿт дитѣа твоего казни, пакъли же пробиешъ его дубцемъ не ѿмреть ѿт того (Скар. ПС, 356); ты в ризе ѿкралъ коновѣкѣ и носилъ межи ногами а такъ за то тебе в ризе дѣбѣцы бито (КВЗС, 506, 1538); кожды злодеѣ... маеъ ѿ стлпа дѣбцы бит быти (Ст. 1566 I, 986); маеъ розказати катѣ вести до пренкгира и тамъ его дѣпцы бити (Ст. 1588, 87); князь Федоръ... прыготовавшы дубцовъ и ушатокъ воды... того Лукаша... бити и мордовати велелъ (АВК, I, 259, 1613); зновѣ его розмаите дѣбцами бивши и ногты ѿрловы черево его распороли (Зб. 82, 3156). // **перан.** Безумие привѣзано естъ въ срѣци детища, и дубецъ казни изженеть еѣ (Скар. ПС, 34).

**Дубина наз.** Дубіна. тотъ же попъ мененный и наслѣдники его здитовецкіе мають... у борахъ и пуши дерево и дубину стинати (АСД, VI, 310, 1596); томѣ теж на ѿфѣрѣ ѿставицне ѿгон вѣчныѣ з дѣбины во дни и в ночи палено (Стрыйк., 5386).

**Дубинный прым.** Дубовы. былъ есми в гаю... и виделъ есми дерева посполитого, яко ольхового, осинового и дубинового, такжо порубаного, всего личбою лѣз (Зб) дерева (АВК, XXI, 4, 1555).

**Дубити дзеясл.** Дубіць. татарове... кожи дубят и ѿкими колвекъ ремеслы живност собе заробливают (Ст. 1566 I, 916).

**Дублений, дубляный прым.** Дублѣны. подле того свирна другий свиренъ на столпьюжъ, в немъ... скуръ дубляныхъ



полтрети (АВК, XXI, 185, 1556—1557); в которомъ дей возе было две суре дубленыхъ (Там жа, 273, 1558); Ивашко... оказовал кончер... у которог паски простого ременю дубленого (АВК, XXXIX, 500, 1579); мають платити... отъ скуръ яловичихъ дубленыхъ и сырыхъ по грошей два (АЗР, IV, 249, 1605); мещане и кгарбаре места... Могилевского, которые робятъ скоры дубленые, также скоры дубленые жолътые и чырвоныя и чорныя, чынили созънанье весъполъ изъ инъшою братею своею (ИЮМ, VIII, 407, 1625). *Параўн.* дубяный.

**Дубникъ** наз. *Дубняк.* дворець мо<sup>с</sup> ... продала есми... зъ сеножатми з мышъники з лозники дѣбники с прѣды (КВС, 668, 1552); мел дей он княз Асан справу... о попсоване межы, о вырубане дубнику и пооране тог кгрунъту (АВК, XXX, 460, 1613).

**Дубный** прым. *Тое, што і дубовый у і знач.* толко былие а вершѣ дѣбное едалъ (Біблія, 39).

**Дубовый** прым. 1. *Які мае адносiны да дуба як раслiны.* Частокротъ Русиновѣ земянъ тего повѣту нагабали о древо бартне, о соснове и о дубове (АЗР, I, 224, 1501); што рѣжѣт мох на садѣ и корен дѣбовыи хлѣбъ ихъ (Зб. 262, 24); привелъ нас до пня дѣбового (КВЗС, 826, 1538); виделъ есми дерева посполитого яко березового, осинового и дубового порубаного всего личбою сто и чотыры дерева (АВК, XXI, 19, 1555); в частом а гѣстом лѣсе... толко коренки а вершѣ дѣбное едал (Бельск., 16). *Параўн.* дубный.

2. *Які мае адносiны да дубу як матэрыялу.* ножичъки кравецъкие, обѣцукѣ железный, скрыня дубовая окованая зъ замкомъ (АВК, XXVI, 454, 1586); шгон теж вѣчны<sup>с</sup> з дѣбовых дров на тых жеглищах завжды... горѣл (Стрыйк., 529); у свѣтлицы столъ дубовый, шацовали — грошей двадцать (АВК, VIII, 490, 1601); купили дощекъ дубовыхъ 3, походни две довгихъ, за все золот. шесть (ИЮМ, I, 66, 1679); Сохъ дубовыхъ великихъ шесть, зол. два ... Сохъ дубовыхъ мнейшихъ три, осм. двадцать пять (ИЮМ, V, 58, 1688); клобѣкъ вѣдаю ижъ есми на жерди дѣбово<sup>с</sup> завѣсил (Зб. 82, 526).

**Дубокъ** наз. *Дубок.* подкала того Кужеля, зъ Дубровы идучи зъ козлеками, на врочищу у Малое Круглицы, подъ дубкомъ (АВК, XVIII, 271, 1624); на которой слузѣ и знаки есьмо поклали на дубку маломъ (АЗР, V, 16, 1633).

**Дуботовкъ, дуботолкъ** наз. *Нарыхтойшчык дубовой кары для гарбарнага промыслу.* Такожъ въ томъ мѣстѣ которыи будутъ реместники, кравцы, кушнеры... рымары, дуботолки, которыи въ мѣстѣ мѣшкають и торгомъ ся обыходять, тымъ всимъ казалъ его милость подъ тымъ правомъ нѣмецкимъ быти (АЗР, II, 11, 1507); сыромятники, дуботолки, сѣдляры... и каждого ремесла хто-колве уживати будетъ... маеть зъ ремесла такового дати одинъ грошъ (АЗР, III, 91, 1557); рымары,



сырометники, дуботовъки, седлары... и кожъдого ремесъла хто кол(ь)ве ужывати будутъ и объходити ся ремесълomъ (КПД, 594, 1558). // *перан.* я отъ кольку годъ ... ани которой розмовы з ними есми не чинилъ, ани коли его дуботовкомъ не звалъ (АВК, XXI, 30, 1535).

**Дубрава** наз. *Тое, што і дуброва.* *wtверзошесѧ* дубравы и оуказалисѧ травы зеленые, и съграбено бысть сено з<sup>с</sup> горъ (Скар. ПС, 42); Тое мовивши, отпустил брата своего Владимира уверхъ по Дону в дубраву, жебы его полкъ утаился (Мам., 181); Ліван<sup>с</sup>: ...им Горъ, *ѣ мѡи*; *ѧ ѣ. Ѣ* слов биб; сѡпротиво дѡбравы (Бяр., 292).

**Дубравный** *прым.* *ад* дубрава. Тогда опѧть молвили суть древа дубравный ко смоковници глѡюще (Скар. КС, 216); вси звери дубравные играютъ тѡ (Скар. КІ, 486).

**Дуброва** наз. *Дуброва.* то все есмо подтвердили... служѡ нашему... и съ сѡножатми и съ гаими, и съ дубровами (АЮЗР, I, 1, 1361); А имѡеть Ленъко Зарубичъ тые села держати... съ лѡсы, съ дѡбровами, съ гаи (АСД, VII, 1, 1433); маеть платить... на дѡбровѡ за дѡбѡ дваи скотци (Вісл., 37); въ тыхъ ихъ лѡсѡхъ и борѡхъ и дубровахъ и въ гаѡхъ не мають мѡщане на свои потреби мѡстскіе дерева брати (АЗР, II, 88—89, 1511); *ѧко wtгонь* который попалѡет дѡбровы (Пс. XVI, 856); продали две части *wtчизны* своее... сеножати лесы гаи из дѡбровами (КВС, 503, 1552); нашли над нею горы высокие и ровнины великие и дубровы роскошныя (Рач., 296); тотъ дворецъ... с полями... гаи, дубровами, паросниками, кустовѡемъ и зарослями... продали есмо (АВК, XXXVI, 49, 1582); нива Петриловская подле дороги (Черничное) Стойдеревское, урочищомъ у Приворотя и при ней дуброва годная на пашню (АВК, XIV, 346, 1586); Коли бы хто ѡ свое<sup>с</sup> пѡщи и въ *ѧком* колвекъ лесе в борѡ гаи дѡбровахъ и иных зарослѡхъ застал чьего члѡвѡка рубаючи або везучи дерево (Ст. 1588, 383); част тое дубровы черезъ часъ не малый мели перед тымъ держать державцы Пунѡские (АВК, XXX, 137, 1592); кgidиминъ... на<sup>д</sup>ет в пѡщы горѡ велми краснѡ дѡбровами ровнинами *wtблеглую* (Патр. П, 93); и прибрал грѡбѡю землю травою... рожѡными дереви, высокими гаими веселыми дѡбровами (Бельск., 2); Граница того села... отъ мостка черезъ дуброву въ рѡчку Дѡвку (АЗР, V, 54—55, 1640). *Парайн.* дубрава.

**Дубровка** наз., *памянш.* *ад* дуброва. къ той данине нашей онъ самъ ужо прыкупилъ собе землицы дубровѡки и сеножатки (КЗ, 858; 1503); а мнѡ бы напротивъ того одмѡну дали въ своей земли... и тутъ же близко тое дубровки черезъ тую дорогу вышей реченную (АСД, V, 37, 1516); Бранецкіе... повели насъ черезъ поля, волоки... и черезъ кустовѡя и дубровки (АСД, I, 47, 1546); отъ того болота до Побій-коня



натесы на деревѣ тыми вочищами идуть верхъ дубровокъ у лѣска (АВК, VI, 146, 1586).

**Дубровный** *прим.* *ад* дуброва. боудѣт сѧ радовати все дереве дѣбровное ѡт отбичѧ гснѧ (Пс. XVI, 976); и сталасѧ нощ, в которой преходѣт вси зверѣта доубровные и львенѣта рыкаючи (Там же, 104).

**Дубчикъ** *наз.* *Дубчык.* коли вес балсам выкаплет тогды солдан ѡтстоупит проч. а тогды каждый сторож возмет доубчики ис своего коуста высечене. а ихъ велми оу чистом горнци варит. а балсам который тогды с тых доубчиков выкипит (Валх., 596).

**Дубъ** *наз.* 1. *Дуб (расліна).* хто оукрадѣт дѣбъ а любо два оу чюжомъ гаю (Вісл., 37); погребоша ю при самой горе Веѡиль подѣ дубомъ (Скар. КБ, 646); они повели насъ отъ реки Пруски полемъ до сухого дуба (АВК, XVII, 303, 1541); увидел на ѡдном поли, аж стоитъ ѡдин дуб, а под тым дубом стоимъ ѡдин богорадникъ (Бава, 144); цена або заплата за дерево... меновите за дѣбъ на ванчосъ и клепъки годныѣ копѣ грошеѣ (Ст. 1588, 390); взямъ был великиѣ камен и положил его под дѣбом (Бельск., 70); знаки есьмо поклали... отъ великого дуба до вербы (АЗР, V, 16, 1633); ила, или ела, ил оласъ: ѡпѣртовое дерево аб дѣбъ, аб мощност (Бяр., 277); начинается пета першая тое границы... з березы у дубъ з рубежами подле копѣца (ИЮМ, XXV, 342, 1719).

2. *Дуб (матэрыял, сыравіна).* ижъ бы кождый мистръ... не важыль се куповати въ день недельный до полудня, то есть, скоръ воловыхъ... такъ тежъ попеловъ, дубу и фарбу ремеслу надлежащихъ (ИЮМ, VIII, 408, 1625).

**Дубье, дубье, дубя** *наз., зб.* *ад* дубъ у 1 *знач.* иные горамъ молилися. иные доубью. а иные крыницам (Чэцця, 1186); А объвод той земли... а от креста на лавъки, куды к озеру ходим, а от лавок через Вовхромееву ниву, да через владычное дубье (ПГ, III, 82, 1511); привели нас... от той дороги къ дубю, што на ясолдской дорозе (Пін., 27); пчолъ в дубьи и в сосънах ... показовали драных петнадѣцать (АВК, XXXVI, 231, 1582); со пчолами дерева бортного сосонья и дубья роевъ пядѣдесять (Там же); Елаѡъ: ѡліны, дубѡ твердое скамѣлое, ланѣ, мощности (Бяр., 270).

**Дубяный** *прим.* *Тое, што і* дубленый. у Щепѣ выкрадено... скуры воловые дубяные, выправные чотыре, кожухъ бараний новый (АВК, XXVI, 478, 1586).

**Дуга** *наз.* 1. *Дуга, частка конскай збруі з сагнутага тонкага ствала дрэва.* небожчика замордовано кийми, дугами, секерами, хто чимъ мель (АВК, XVII, 432, 1561); цена речамъ дома робленнымъ... за дѣгѣ два пенези (Ст. 1588, 516); взял коня гнедого... возъ з хомутом з дугою з лейцом (АВК, XXXI, 244, 1595); Купили дугу на потребу мескую, заплатили



(ИЮМ, XIII, 76, 1699). // *перан. Падвода*. мы господарь мость будовати и отъ всякого стану людей на той рѣцѣ Клевѣ и Прокупи... по два пѣнези бѣлые отъ дуги... Лаврину Сонгину... брати и на пожитокъ оборочати позволили (АВК, XIII, 55, 1588).

2. *Арка*. дойдидове мают... тую церков... покрит, дуги поробит... ушаки встовлят (АВК, XXXIX, 356, 1579).

3. *Вясёлка, радуга*. рече богъ... егда повлеку облаками небо ~~павитсѧ~~ дуга моя на облацехъ (Скар. КБ, 206); Тым же обычаемъ по потопѣ самъ бѣ даль ноеви тайну и всѣму его потомству се ест дугу на облацѣхъ (Будны, 2196); коли ~~шкрию шболоками~~ небо, ~~ѡкажетсѧ~~ дѣга моя на ~~шболоках~~ (Біблія, 27); ~~ѡказалисѧ~~ на нѣби три слонца змежи которых в среднем крест был, а над ним дѣга роги мѣла на сѣвер (Стрыйк., 4676); дѣга, которая ест свѣтком вѣрнымъ ласки бжеи на нѣбѣ (Выкл., 138—1386).

*Дугнастый, дугнястый прым. Рабы, пярэсты, стракаты*. увъ Охрема Туронцевича взято вола дугнястого, однорогого, другого вола счорна-перестого (АВК, II, 264, 1590); посыпавши голову свою попелом, роздерши шату дѣгнастую и взложивши рѣки на головѣ свою, шла идѣчи а кричала (Біблія, 378—379).

*Дуда наз. Дуда*. оусегда оу неделю пораненкоу з дѣдами и с гусльми оуси съ жонами и с детми... до црѣве... приходѧт (Валх., 84); пан Трыщан казал прынести тое веселе, которым ~~сѧ~~ Самсиж веселил, трубы, дуды, лютни, арфы, органы, шахи, варцабы (Трыст., 112); Прегѣдница: Дѣда, штортъ (Бяр., 118); Сопль: сопѣль, пищалка, флетнѧ, фѣара, дѣда, сѣрма (Там жа, 153).

*Дударъ наз. Дудар*. первеъ ~~сѧ~~ ~~ш~~ то сѣтыъ стрывожыл, иж его дѣдареви прыровнано (Зб. 752, 5806); Прегѣдник: вѣфз. штортиста, дѣдаръ (Бяр., 118); перъвеъ ~~сѧ~~ ~~ш~~ томъ стрвожил сѣтыъ ижъ его дѣдареви прыровнаныъ быт моглъ (Зб. 82, 1986). *Парайн*. дудникъ.

*Дудникъ наз. Тое, што і дударъ*. люди люзные, которіе службы не мають, и тежъ медведники, дудъники, скрипъки, трубачи и иншіе... музыки ... абы кождый даль отъ головы своее и белыхъ головъ и детей по осми грошей (КПД, 359, 1565); з людей волочащихъ, которые безъ службы мешкають, и тежъ з медведниковъ, дудниковъ, скрипъковъ, и съ каждого гудка и иныхъ... з головы самого и белыхъ головъ и детей ихъ по осми грошей (КПД, 827, 1566).

*Дудокъ наз. Удод. Вдодъ: ѡ, Дѣдокъ, левіт, аі* (Бяр., 177).

*Дужати дзеясл. Мець магчымасць*. мы, не дужаючы с того дому плату господарьского полнити, продали есмо нашъ дворъ ... мещаномъ места Могилевского (ИЮМ, XXX, 34, 1577).



**Дуже, дужо** *присл.* **Моцна, многа.** **возны<sup>с</sup>** **взывал** **дѣже:** **вам** **мовлю** (Біблія, 534); **кгда** **се** **мѣли** **поткат,** **так** **дѣжо** **межи** **собою** **стрелали** **аж** **се** **и** **наши** **злак** **ли** (Бельск., 402); **полки** **рѣские** **дѣже** **настѣпили,** **которые** **штвсюл** **лахов** **шкрѣ-** **живши** **моцю** **их** **переломили** (Стрыйк., 6096); **рад** **се** **напивати** **кгдашъ** **не** **помалѣ** **але** **и** **дѣжо** **скакати** (Зб. 107, 1286); **Доблѣ:** **доблественнѣ:** **Дѣже,** **потѣжне,** **стале,** **менжне** (Бяр., 34).

**Дужей** *присл.* **Дужэй.** **Miły brate** **poniał** **jesmy** **żonu** **moju** **mołoduui,** **ja** **czelownik** **letny,** **ne** **wem** **bycsh** **wży** **plod** **meł,** **a** **ty** **ieszcze** **człownik** **dużey** **mia** **możesz** **plod** **so** **swojeiu** **żonoiu** **metry** (Бых., 525).

**Дужий, дужый** *прим.* 1. **Дужы, моцны.** **выбирите** **из** **вас** **моуже** **силне** **и** **дѣже.** **да** **шны** **нехай** **держат** **хорѣви** (Пак. Хр., 176); **шдмиратум...** **на** **нектором** **моцном** **а** **дужем** **драбори** **ехал** (Троя, 516); **так<sup>с</sup>** **еще** **есмѣ** **дужѣ** **яко** **и** **на** **тотъ** **часъ** **егда** **посылал<sup>с</sup>** **мѣ** **моисеи** **выгледети** **земли** (Скар. ІН, 296); **Прытомѣ** **мають** **наняти** **шестьсотъ** **человековѣ** **добрыхѣ,** **не** **робятъ,** **рослыхѣ** **а** **дужыхѣ** (АСД, VIII-5, 73, 1552); **есть** **то** **народ** **быстрыи,** **дужыи,** **мужныи** (Атыла, 200); **буд** **моцный** **а** **дѣжи<sup>с</sup>.** **ты** **роздѣлишъ** **краини** **людѣ** **своемѣ** (Бельск., 67); **июда** **макка-** **вей** **дѣжи<sup>с</sup>** **силою** **шт** **молодости** **своей** (Кн. Мак., 536); **Длѣ** **вѣры...** **дѣжими** **сѣ** **стали** **з<sup>с</sup>** **немочи** (Каліст, II, 2496); **швидѣли** **штцове** **шдного** **барзо** **блѣдого** **и** **смутного** **дрѣдого** **зас** **весолого** **и** **дѣдого** (Зб. 107, 1096—110); **Юношескій:** **Молодецкій,** **молодчаный,** **дѣжый,** **моцный** (Бяр., 207); **нашли...** **людей** **дивных<sup>с</sup>** **и** **страшливых...** **ш** **шести** **ногах** **и** **шест** **рѣкъ** **велики** **силны** **дѣжи** **смѣло** **на** **Александра** **к<sup>с</sup>** **бою** **пошли** (Алекс. 1697, 596).

2. **Вялікі.** **искали** **и** **дары** **своими** **правди(вы)ми** **и** **доужими** **хвалили** **и** **чтили** (Валх., 63); **было** **тых** **которыи** **и** **на** **том** **же** **мѣстцѣ** **суть** **її** **тисѣч** **мужов,** **все** **дѣжыи** **валечницы** (Біблія, 136); **кто** **пополнил** **грех...** **мает** **посаг** **дат** **а** **так** **дѣжи<sup>с</sup>** **абы** **шна** **за** **кого** **иного** **по<sup>с</sup>ти** **могла** (Зб. 261, 256); **онѣ...** **тѣла** **ихѣ** **нагіе** **дѣжимѣ** **морозомѣ...** **трапечы,** **а** **потомѣ** **безѣ** **жадного** **милосердья** **пробовати** **казалѣ** (АСД, I, 293, 1635); **кто** **тону-** **чомѣ** **помочы** **а** **поплынут** **по** **него** **хочетѣ** **мает** **мѣти** **дужѣю** **силѣ,** **абы** **его** **шнѣ** **тонѣчы<sup>с</sup>** **не** **штопил** (Зб. 752, 478); **купили** **до** **ратуша** **для** **потребы** **мескія** **сани** **простыя** **дужыя** **и** **возокѣ** (ИЮМ, VI, 136, 1689).

3. **Які** **мае** **магчымасцѣ,** **можа.** **вырекѣ** **есми:** **«чимѣ** **дужѣ** **на** **то-мѣ** **шлюся»** (КСД, 61, 1510); **не** **оубовлаи** **добра** **шт** **достойных** **его** **коли** **бѣдетѣ** **дѣжа** **рѣка** **твоѣ** **чинити** (Зб. 262, 946); **де<sup>с</sup>** **есми** **тепер** **не** **дѣж** **с** **ними** **права** **вести** (КВЗС, 15, 1533); **якоже** **заборанили** **сие** **прпѣбніи** **лекари,** **занже** **при-** **рожьѣ** **сама** **дѣже** **шборонити** **шт** **всѣких,** **толко** **лечити** **сѣких** (Арыст., 218); **который** **бы** **дужѣ** **потягли** **тягнути,** **можетѣ**



умѣстѣ на пустой волоцѣ сѣсти (АЗР, III, 86, 1557); не будучи есмо-сами дужи службы господарское земьское потегнути, припускаемъ и добровольне поступуемъ именья нашего половицу (АВК, XXII, 445, 1570).

**Дужка, душка** наз. *Дужка (ручка)*. дали были до захованя... котлы два: велики, а други з витою душъкою, трети маленки (АВК, XXXIX, 118—119, 1578); Железа на два котелки на дужки и на уха фунтовъ тры (ИЮМ, VII, 90, 1690); железа на дужки до котелковъ, дали (ИЮМ, X, 120, 1695).

**Дужо** гл. дуже

**Дужость** наз. 1. *Моц, сіла*. по чом лацно бы кождый ѡбачыти мог мужество ѡбоига люду, якъ хто много рукою и мужством а дужостью тѣла могъ (Атыла, 175); ѡн вже в тот час... для мудрости и в речах рыцѣрскихъ бѣглости и тѣла дужости в личбу иных гетманов был поличонъ (Атыла, 233); храбрость — можность, дужость (Зіз., 69); Сила, моцъ, дѣжость, такъ же цнота (Бяр., 146).

2. *Вялікая колькасць*. царство роздѣлено бѣдет, которое ѡднакъ з дѣжости желѣза выѣдетъ (Біблія, 533); Ластень, ѡ, ел: Каменіа дѣжость (Бяр., 291).

**Дужий** прим. выш. ст. 1. Ад дужий у 1 знач. ѡныѣ жид ѡздоровил, и дѣжшиѣ был в дорозе нижли иншиѣ (Бельск., 241); ѡнъ чтырдесатъ днѣй постивши, дѣжшимъ надъ всихъ зышолъ (Мак., 113); хотѣли есмо поимать млоденца, але ижъ былъ дѣжшій нижли мы ѡтворилъ собѣ и оутеклъ (Хран., 3696); до мѣста дѣжъшии ходили и живност на себе и на дрѣгие выробляли (Зб. 82, 66).

2. Ад дужий у 3 знач. хто будетъ дужий а можнейший до замку нашего Городенского платъ и всякии податки выполнити (АВК, XVII, 300, 1541).

**Дужый** гл. дужий

**Дука** наз. *Уладар, князь*. исакиѣ ... недолго се розмышляючи мѣновал, на цесарство, костантина старостѣ которог дѣкою звано, чловѣка годног, и господарног (Бельск., 3796).

**Дукать** наз. *Дукат*. посполным именем серебреники званы как нине пѣнази золоте зовоуть доукати (Валх., 61); которого Скиндеровъ намѣстникъ и слугы подѣ Берестьемъ вбили, какъ съ Турковъ ехалъ: сорокъ золотыхъ всихъ, ино трыдцать безъ двухъ дѣкатовъ а дванадцать Вгорскихъ (КСД, 262—263, 1516).

**Дуктъ** наз. 1. *Кірунак, ход (мяжы)*. А што се тычетъ того замку, который сторона положенья се въ границахъ доводитъ, то се вспомочи не можетъ ... а што большей, же и съ тамъ тое стороны стѣны таковыжъ дуктъ власне быти може (АВК, VI, 172, 1599); панове Рагозове... жодали, абысмы узнали, хто упередъ дуктъ границы указовати маеть (ИЮМ,



XXII, 329, 1642); Пану Девулскому... за припилноване ревизией и дукту, дано ему золот. (ИЮМ, I, 306, 1682).

2. *Письмовы документ, у якім апісваецца кірунак мяжы.* Пану Кроцинскому за писане ревизией и дукту дано ему золот. чотырнадцать (ИЮМ, I, 253, 1682); пану Комару... за обеж-дзане границъ около места и за подпись руки до дукту, дано его мсти... таляровъ битыхъ двадцать (Там же, 253—254); пану Яну Хомичу оддали, што онъ куповалъ паномъ Кончи и Кроцинскому и инымъ, што писали дуктъ границъ, меду кгарцы чотыри и полъ (Там же, 303).

*Дула наз.* [?] и також рекли мѣдрецы. иже ѡсобна хвороба. толи оу дѣлѣ доходитъ девки. или спати со старою, или з малою ли головою. или с жонкою, что не чинили того дѣла многии (Арыст., 210).

*Дулепский прым.* Дулебскі. ѡпановал землю... вѣтцкѣю, вѣтвѣзкѣю, дѣлѣпскѣю (Стрыйк., 446б).

*Дулепанинъ наз.* Дулеб. Дѣлѣпа ѡт которог дѣлѣпане над бѣгом, которых тепер лѣчаны зовут (Стрыйк., 436б).

*Дулия наз.* Гонар, чѣсць. Дѣліа есть чѣсть меншаа, належащаа Аггломъ, и стымъ, ꙗко прѣтелемъ Бжѣимъ (Зб. вып., 101).

*Дуля наз.* Дуля (сорт грушы). п. Камару сендзи однесли... яблокъ копу, дуль копу золот. ꙗ и асм. зѣ (ИЮМ, I, 72, 1679); стратили на харчъ, ситницъ вѣ, ...дуль копу, золот. а. яблокъ копу, асм. сорокъ (ИЮМ, I, 112, 1680); яблокъ купили на подарокъ копы три добрыхъ... Дуль великихъ копы три (ИЮМ, IX, 90, 1692); Купили дуль десятокъ, заплатили (ИЮМ, XIII, 118, 1699).

*Дума наз.* 1. *Думка, задума, намер.* бояре Новгородскіе... з Москвичи, зъ Костянътиновыми слугами посполу зъежъ-джают(ь)ся — одна ихъ вся дума (КЗ, 477, 1448); но боудет ли пременѣти оумыслъ ѡных речей своих. вѣдаи (и)же доума гсдраа его не совершена (Арыст., 166); такаа поведая дѣма есть, и завжды бѣдетъ людеа свовольныхъ, а неѣкрочоныхъ (Ст. 1588, прадм.); абы саа фантазій [на полі: доумѣ] и превзѣтости тых догодило. которыи неочѣными быти, але все всѣхъ... оучити хотѣтъ (Апакр., 7); тые дей сироты водлугъ его думы николи бы ку справедливости и ку властности своей не пришли (АВК, XXXI, 218, 1598); гордост твою и дѣмы зле бы спалионо (Дыяр., 165б); Андрей... посправовавши собѣ разныхъ сукенъ, водлугъ думы своее... осемъ сотъ копъ грошей литовскихъ на себе вылучилъ (АСД, I, 371, 1646); Самомнѣніе: свое мнѣманье, своа дѣма (Бяр., 142); христос... высокие дѣмы панов земскихъ понижил (Зб. 82, 60б).

2. *Думка, погляд, меркаванне.* и Казимиру Королю Полскому и великому князю Литовскому мнѣ пособляти думою и помощью (АЗР, I, 66, 1449); мене слѣхивали и жидали



и оумолкивали противъ дѣмы моеи (Зб. 262, 24); дитѣ то боудетъ мѣро и ѡстрооумно, и маєть до(у)мѣ глѣбокоу, ѡ вещехъ црскихъ (Арыст., 155); тыхъ правдиво есть истинными господами мѣти и называть, которыхъ прироженою царскою достойностью, разумомъ и думою, дородствомъ и силою зъ великого небезпеченства, неволи, тиранства и погибели подданные ихъ высвобождены бывають (АЗР, IV, 472, 1615).

3. *Згода, аднадумства.* князь великій сидѣлъ въ брусной избѣ въ выходной, а у него бояре, и околничіе, и дворетцкіе, и дѣти боярскіе, которые живутъ въ Думѣ, и дѣти боярскіе прибыльные, которые въ Думѣ не живутъ (АЗР, II, 268, 1533—1538); у *pacznęł mowity kniaziu Kazimiru Dowgierd wojewoda Wilenski, składałuczy z sebe to, jakoby ne męł byt w той dume z Leluszyn szto zarezali welikoho kniazia Zygmonta* (Бых., 537).

4. *Нарада.* у думы *wczynili* какбы реку *pereyty* (Бых., 507).

5. *Дарадчы орган пры правіцелю.* большихъ родовъ Московскихъ бояре и дворяне въ думѣ при боку его сидѣли, и дѣяки думные и меньшіе (АЗР, IV, 285, 1608); абы есте бояромъ своимъ и думѣ своей звѣстили, абы на тотъ зѣздѣ межъ Смоленска и Дорогобужа пословъ своихъ слали (АЗР, IV, 442, 1615).

*Думати дзеясл.* 1. *Думаць, меркаваць.* црѣ... доумаетъ. штожъ на твердѣмъ камени. вѣры сѣое стоитъ (Чэця, 55); О Красней жене. и любимей. аще хочешъ... ведати красатѣ женьскоую. и любовь достойтъ дѣматі по смотренью ес творити (Плячо, 816); думаютъ же тые речи ѣ присѣзе вагѣ и чинѣтъ правдѣ подтверженемъ своимъ (Зб. 261, 217).

2. *Задумваць, планаваць.* тое же зимы на веснѣ ѣ великыи постѣ. нача свѣтослав доумати... на хрстіанское кровопролитіе (Віл., 445); тоежъ зимы великаго пос нача Свѣцѣславль доумати. с Смоленскими бояры на хрстіяны кровопролитіе (Увар., 90); тыи люди чорныи часто ся сходятъ у вѣчо, чоужѣ имъ намѣстники и дѣяки боронятъ и на торгу кажутъ, ижбы ся у вѣчо не сходили: бо не вѣдаютъ што думаютъ (АЗР, II, 332, 1534); *Onomu że pryiechawszu k nemu, u pacza dumaty Towtywił, chotia ubity Troniatu, a Troniata sobe že dumasze na Towtywiła* (Бых., 484); о грунтовномъ успокоеніи обоихъ господарствъ и народовъ нашихъ съ нами думати и советовати не всхочете (АЗР, IV, 489, 1615).

3. *Раіцца.* да был бы исправитель твои исполненъ дховными и свѣтскими. и думай с нимъ ѡ мале, и ѡ мнозе, и пристѣпай к дѣме его. коли напротивъ хотеніѣ твоегъ (Арыст., 155); Почал думати великіи кнѣзь зъ своимъ братомъ и зъ князями литовскими: если перевозитись за Дон, чили тутъ стояти (Мам., 180).



**Думейтянка** наз. *Тое, што і идумейтянка.* царъ солмонъ розмиловалсе женъ чужего родѣ многих, и дочки фараоновой, и моавитѣанков, и аммонитѣанков, и дѣмѣ<sup>с</sup>тѣанков и сидонѣанок и хетѣанок з народов (Біблія, 421).

**Думный** прым. 1. *Ад дума ѱ 5 знач. пріѣхали до насъ* господаря нашіе думные земяне повѣту Слонимского [АВК, XIII, 36, 1569]; Володымер мономах... собравши рицество и дѣмных бояр своих реклъ им (Стрыйк., 4716); большихъ родовъ Московскихъ бояре и дворяне въ думѣ при боку его сидѣли, и дѣяки думные и меньшіе (АЗР, IV, 285, 1608); съ иными бояры и окольничими дворяны и дѣяки думными не пріѣхали есте (АСД, I, 245, 1610).

2. *Горды, пыхлівы.* ихъ сам панъ бѣгъ за ихъ дѣмную бутѣ и непослушенство врихле видоме скарает (Хр. польск., 236).

**Думца** наз. *Ганарлівецъ, пышлівы чалавек.* теперь бых лег и оутихноул спал бых тогды бѣ ми оупокойно было: с цѣри и доумци земскими што бѣдѣють собѣ поустыню (Зб. 262, 13); помешаніе мыслемъ без таиници и въ многих дѣмцах станеться (Там жа, 1006—101).

**Дуналь** наз. *Вялікі (тойсты) цвѣк з вушкам.* ковалю, который робилъ бляху, до оси подосекъ одинъ, дунали два, букса до кола ... еще до другое колясы... бляхъ четыре, букса до кола, скобки две до оси, дунали два... дали золотыхъ два (ИЮМ, III, 84—85, 1685); за два дунали и за клямку ковалю дали 11 вос... (ИЮМ, XXI, 26, 1711).

**Дуненье** наз. *Дзѣмуханне.* сынъ ест дунѣщым, то ест который дѣхает а дѣхъ светѣ<sup>с</sup> через дунене походѣщѣ<sup>с</sup> (Унія, 12).

**Дунець** наз. *Тунець [?].* взяли и покрали готовыхъ грошей... мечовые и розные, дунцовъ копѣ двадцать (АСД, VI, 220, 1627).

**Дуница** наз. *Парахайніца.* а зброе складаные, бляховые панцыри, шишаки, дуницы дѣлокъ полныхъ три, гаковницъ двадцать, то записую сыномъ моимъ (АВК, II, 213, 1580).

**Дуньский** прым. *Дацкі.* и ѿт Римскаго цесарѣа прихотили. и ѿт Доуньскаго короля послы (Увар., 101); король Дунский великую славу и дары давал... кнѣзю Витовту (Рач., 334); вышимер з полѣками своими ѣмыслил кроля дѣнског гонит (Стрыйк., 6006); полѣки ... писат не ѣмѣли, а то з дѣнскои кроѣники вынѣто (Хр. польск., 16); ортъ даньский грошей шеснадцать, а ортъ кѣданский по грошей чотырнадцать Литовскихъ, было кѣданскихъ чтырдести два, а петѣнасте дуньскихъ (ИЮМ, XXI, 499, 1623).

**Дунути** дзеясл. *Дзѣмухнуць.* создал бѣ члѣвка. перѣсть возем ѿт земли. и дѣнѣл на лицѣ его (Чѣцця, 213); Христось... дунувъ и рекъ: «пріймѣте Духъ Святый?» (Пыт., 15); дѣнул на дѣтѣа трикрат, а взывал до гсда (Біблія, 438); Въ осмую теды годину дунув вѣтер полудневый ззаду ихъ



(Мам., 186); вшедши и мовивъши мир вам дѣлѣ мовѣчи: приѣмѣте дѣхъ ст (Дыяр., 1746); скончавшы мѣтву дѣнул на бѣса (Зб. 81, 3476); ѣказал еѣ болван... на которыѣ сѣсанна дѣнѣвъшы рекла (Зб. 82, 253).

**Дунущый** *дзеепрым.* ад дунути. сынъ ест дунѣщым, то ест которыѣ дыхает а дѣхъ светыѣ через дунене походящыѣ (Унїя, 12).

**Дунчикъ** *наз. Датчанін.* з тогож гомера и потомков его цимбров пошли нѣмцы, А ѿт кваинона (квиснонами) крола иѣдесками названи, кготове, также половцы, литва, жмуѣдъ, лотва, ѣтѣѣжи, прѣсове, дѣнчицы, шведове, и филѣндове (Стрыйк., 4206).

**Дуплений** *прым.* ад дупло ѣ 2 знач. Боудет ли сырости еж в жилах мнози полны напноутсѣ. си наречетсѣ преполнение во колчествѣ доуплѣном (Арыст., 192).

**Дупло** *наз. 1. Дупло.* мыши вылезли сутѣ зѣ дуплѣ (Скар. КЮ, 23); sedit, kak diabel u dupli (Абух., 440); поки не затмитсѣ слѣнце. и свѣт и мсѣ и звѣзды, и все померкнетъ. и бѣдѣт глѣдѣти ѣкъ в дѣпли (Каз. Кір., 1486).

*2. // перан. Ход, адтуліна.* излишки же мнози что идоут из старых ѣко бы слина. и ѿхрак. и възгри. но се же про то иже дѣпле оудовъ сих полны сырости некипелых. прироженіем (Арыст., 189).

**Дупля** *наз. Від шайковой тканіны.* копенякъ... другой дей вишневый пулкгранатный, аксамитомъ чирвонымъ рытымъ а дуплею китайкою подшитый (АВК, XVIII, 44, 1582); взял... метликъ дупли китайки бурнатное, горлы кунными подшыты (АВК, XXXVI, 373, 1590); летникъ китайки дупли, масти золотое, коштовалъ копъ дванадцать литовскихъ (ИЮМ, VIII, 208, 1593); пограбили... куртку фалюндышовую... китайкою дуплею подшытую (АВК, XX, 166, 1601).

**Дупнети** *дзеясл. Станаѣцца пустым, паракнець.* албогат камень ... а хто смотреть на него много. а дѣпнеет. гсдрь его бѣдетъ. честенъ в людех. а хто маеть его на себе в войне. не может ниhto битсѣ с ним (Арыст., 238).

**Дурень** *наз. Дурань.* юрод-дѣрен, глѣпыи блазенъ (Зіз., 75); нехаѣ же тобѣ дурню што ихъ слѣхаешъ... скажѣтъ геретыкове если вѣдаютъ имѣ тое антихристово (Унїя, 386); Бѣй: юрод, дѣрен, глѣпыи, дѣрныи (Бяр., 9); ѣродъ, юродъ, оуродословъ: Глѣпый, Дѣренъ, блазенъ (Там жа, 181).

**Дуренье** *наз. ад дурети.* Лѣждение: Дѣренье (Бяр., 73).

**Дурети** *дзеясл. Шалець.* безѣмствѣю — дѣрѣю, глѣпѣю (Зіз., 11); Неистовлюсѣ: шалѣю, дѣрѣю, вѣстѣкаюсѣ (Бяр., 92).

**Дуреючий** *дзеепрым.* ад дурети. юродивыи — дѣрныи блазнѣючий, дѣрѣючий (Зіз., 75).

**Дурити** *дзеясл. Рабѣць глупства, дурѣць.* лѣждѣ — дѣрѣ (Зіз., 41).



**Дурнина** наз. *Глупства, пусцяковіна*. гетая на свѣтъ дурнина: годинникъ мнѣ притрафилосѣ на тандетѣ въ Кіевѣ купиты (Мял., 318).

**Дурновство** наз. *Тое, што і дуровство*. початокъ рѣчей оустъ его дѣрновство а послѣдокъ оустъ его вилованіе и злость (Зб. 262, 916); всакии хитрыи чинит розѣмъ а глѣпыи роскажетъ дѣрновство (Там жа, 996).

**Дурность** наз. *Дурнота*. многіи влас... на плечех же и шии. знаменуеъ дѣрность (Арыст., 196); коли боудоут концы бровей, иже ѡт носа низкіи. а голоубцовъ высокии. знаменѣетъ високоуміе и шатаніа и дѣрность (Там жа, 198).

**Дурный** прым. 1. *Звар'яцелы*. юродивыи — дѣрныи блазнючій, дѣрѣючій (Зіз., 75); была в ѡдномъ монастырѣ черницкимъ. ѡдна панна котораа ѡкъ была дѣрна и ѡпентана, вымышляла ледащо (Зб. 107, 118); Бѣй: юрод, дѣрен, глѣпыи, дѣрныи (Бяр., 9).

2. *Неразумны*. сиа ли воздаете гсдеви людие дурнии и немудрии (Скар. ДЗ, 61); знамена оупрамого и дурного. Бѣл велми или тмаа велми палцы его велми короткы (Арыст., 202); каждыи слышачі и слова мои тые, и не чиначи их, приподобитса мѣжѣ дѣрномѣ, котории збудовалъ хоромину свою на песку (Цяп., 96); а szto my durnyie, w kożuchach, siem lit smolinska dobywali, to wy, mudryie, w sobolach, za czeternasac' niediel oddali (Абух., 440); Изали найдеть такъ дурного Латинника, жебы допустилъ надъ собою таковое спросное куклярство строити? (Гарм., 198); Если кто мнимаетъ ѡ собѣ же ест мудрымъ на семъ свѣте, нехъ бѣдетъ дѣрнымъ же былъ мудрымъ (Зб. 107, 1186).

3. *Дрэнны*. дѣрныи оумноживаеъ рѣчи а не вѣдаеъ члѣкъ што имаеъ быти (Зб. 262, 916); Бѣлость же безмѣрнаа со ѡчима зеркыми и быстрыми безъ меры... и зри на люди немецкіа, имоущи сотвореніа сакаа, кѡл дѣрныи и безстоужы (Арыст., 175).

4. *Непрыгожы*. зенка... вѣрхнии что западывають. а здорови. се естъ знамаа моуж криведливъ. и збоилива и дѣрна много кратоующа велми. и дрожитъ. знаменуеъ злоисердие (Арыст., 198).

**Дуровливый** прым. *Дурनावаты, ненармальные*. аще бѣдетъ в немъ черленость. се ес дѣровливъ и збои, злыи (Арыст., 197); ѡбычеи кажническіи. Злосердыи и дѣровливыи. и много ѡхвочъ пасты. и дѣло ихъ беснованіемъ шатаніемъ кажникъ же нѣсныи поуши кажника цвѣтскаго (Там жа, 203).

**Дуровство** наз. *Глупства*. Мы безумнии, животъ ихъ имели есмо за дуровство, и конецъ ихъ миели есмо быти безо чти (Скар. ПБ, 8); Дуровство естъ радость безумному (Скар. ПС, 246); а тая жонка з дуровства своего и сама не ведаеъ, што мовитъ (АВК, XXXII, 101, 1596).



**Дурь** наз. *Дурасць*. иншіи такъ 8лиссесь змысливши д8ръ и гл8пство, сол<sup>ю</sup> землю посып8ючи ор8тъ (Мак., 36).

**Дурячий дзеепрым.** ад дурити. л8д<sup>ачій</sup>: Д8р<sup>ачій</sup> (Бяр., 73).

**Дусить** гл. душити

**Дути, дуть дзеясл.** *Дзьмуць, дзьмухаць*. Пишетъ ми господарыня моя пани Троцкая: «ожогшися на молоцъ, велѣно на воду дуть» (АЗР, III, 174, 1574); Дм8: Дмешу, надымаю, д8ю (Бяр., 34).

**Дутый прым.** *Выдзіманы, пустацелы*. дражн<sup>аче</sup> бога вашого. нашли есте собе телца литого доутого за бога (Пак. Хр., 21); да 8делает с него образъ дутый и ритый (Скар. КС, 376); пуговицъ серебряныхъ дутыхъ позлотистыхъ пять (АВК, XIV, 273, 1583); коли тог болвана пер8на бито по череп8, киями, бо был д8тый, теды в нем бѣс кричал (Стрыйк., 4516).

**Дуфанье, дуфание** наз. *Надзая, вера*. панове рада... мають особѣливое ду<sup>фанье</sup> в ласце ваше милости господарьской, ижъ тая прозба ихъ милости не будетъ отъ ваше милости даремъне опу<sup>щона</sup> (КПД, 19, 1583); *Bohu pokładaiem, iż wasza miłość w krótkim czasie zasia zwycięstwo nad tym nieprzyjacielem wozmiesz* (Бых., 547); **такж** то знати по самым ск8тк8, же то его такое д8фан<sup>е</sup> **ѡт** самого гсда бга надхненное было (Выкл., 706); Дръзновение: оуфност<sup>ь</sup>, смѣлость, д8фан<sup>е</sup>, неѡбиновене (Бяр., 33).

**Дуфати, духати, духвати дзеясл.** *Спадзявацца, верыць*. Пакъ ли бы которые, д8хваючи на малость имене<sup>ь</sup> своихъ, а смелъ то... вчинити (КСД, 954, 1516); почаль мовити ему, во што бы онъ такъ духваючи мощно черезъ мостъ господарьский безъмытне иншихъ жидовъ пропускалъ (АВК, XVII, 364, 1539—1540); Знам што ми говорыш правду, и **ѡ** в тебе велми дуфам (Трыст., 77); признаваю же д8фаючи в<sup>ь</sup> возможность свою, в прихилность цесар<sup>ѡвѡ</sup>, иногда патріархи царигородскіе в<sup>ь</sup> ихъ однакой з<sup>ь</sup> собою зацности, нахил<sup>али</sup>, але их однак николи **ѡ**ко прагн8ли, переломити не могли (Апакр., 150); **ѡ**н се им б<sup>о</sup>ѡт не казал и гд8 бг8 д8фат, которы<sup>ь</sup> з ними был (Бельск., 3376); не духва<sup>ь</sup> собѡ контрате, абовѡмъ цесарские выроки таковыи суть (Пралог, 5056); видишь **ѡ**ко б8д8чи цнот и добрыхъ 8чинъковъ полны<sup>ь</sup> **ѡ**днакъ собе не д8фалъ, але **ѡ**завжды б<sup>о</sup>ѡлъ (Там жа, 6596); **ѡ**на се знаменаючи и на ег (диг<sup>аво</sup>ла) д8хаючи мовила (Зб. 82, 856); цар... мѣл на своем дворѡ **ѡ**дного радного пана которого миловал и ем8 д8хвал (Там жа, 1636).

**Духвающий дзеепрым.** ад духвати. волкъ с овцою пастисе б8д8т поспол8... и до ѡхвери хѡи ѡбое способне ид8тъ, хвал<sup>ачи</sup> за так8ю ѡпатрность гда бга, которы<sup>ь</sup> собе д8хвающих не ѡмыл<sup>ает</sup> (Пралог, 683).



**Духна** наз. *Душачка* [?]. не вѣдахъ дѣхно моѧ положила ма въ колымагахъ кнѣѧ людей моихъ (Зб. 262, 85).

**Духнути** дзеясл. *Дѣмхнуць*. коли то дѣчинила а на него дѣхнула згинѣл ѡныѣ дѣѡвол (Зб. 752, 526).

**Духоборець** наз. *Той, хто адступаў ад традыцыйнага вучэння аб святым духу*. Можетъ, и тако оучинили Еписпи противу Македоніа дѣхборца (Будны, 153); въ всемъ поступѡчи; ѡкъ Аріа презвитера Алектандриѣскаго, которыѣ Іс Хъ створенемъ чинил и ровности зѣ бгом ѡтцемъ, македоніа дѣхборца на константинопольскомъ несторіа на ефеском (Дыяр., 172).

**Духовенство** наз. 1. *Духавенства (служыцелі культу)*. абы тая церковь Восточная... и все духовенство набоженства Греческаго и Рускаго... хвалѣ Божой служили (АЗР, I, 56, 1443); ѡдного моужа мѣдрого... выбрали. который бы оуместо сѣго томаша апсла ѣ доуховенстве оусим вѣчне пановал (Валх., 66); абы князь бискупъ Жомойтскій и со всимъ духовенствомъ своимъ, людей непохожихъ... выдавали (АЗР, III, 40, 1551); того есмо его млсти позволили... вси sprawy церъковныя, дѣховенствѣ его млсти... надлежащие ѡтправовати (Гр. 1589); Былѣ сенодъ ѣ Берестю... Сходилисѧ дѣховенства и рыцарства, послы и панове засесть и дѣховенства до господы кнѣжати его милости воеводы Киевскаго до каменицы пана Раскаго (Барк., 1466); архимандрытове зо всимъ дѣховенствомъ з крестами из хорогвами вышли кѣ кѣдиминови (Стрыйк., 536); если бы который священникъ хотелъ бы его принять въ духовенство, тогды такового священника той же клятве ... предаемъ (ИЮМ, VIII, 329, 1614); если сѣтъ еписками, албо на ѡкомъколвекъ дѣховенства стопню, абы были зѣ него скинены розказѣмо (Калист, I, 42); если дѣѡволъ маєт на так много спросностеѣ, наѣдѣ теж ѡ на него зтолкож дѣховенства (Зб. 752, 512); шол до алектандрѣи и всегъ дѣховенства и ѡвне ариѡне своими ѣсты ѡбличил (Зб. 82, 327).

2. *Духоўная пасада*. ѡт наѣстарѣшого, ажъ до наѣнижшого станѣ, (во) влады и послѣшенствѣ своемъ мети. сѣдити, радити, справовати, и выстѣпного каждого, водлѣгъ дѣховенства своего, и правилъ святыхъ ѡтецъ, карати (Гр. 1589); абы митрополіа, владыцтва, и инѣе релѣи греческой дѣховенства, не были даваны, толко людямъ роускаго народѣ, и ихъ власной релѣи (Апакр., 366); ѡ всемъ епискѣ своимъ ѡзнаимовати, на дѣховенство сѣтитис хотѣщихъ приводити до него (Навука, 132—133).

3. *Набожнасць*. Хотечи... Архъиепископовъ, Епископовъ, Архъимандритовъ, Игѣменовъ, Поповъ, дѣѡконовъ. и инѣшихъ слѣгъ церъковныхъ. Подъ владностью Его млсти бѣдѣчихъ, с повинности своеѣ наведити и дѣховенства ихъ дозрети



(Гр. 1589); велики<sup>с</sup> и надвниманы<sup>с</sup> похопъ в дѣховенстве брала дочка их (Зб. 752, 326).

**Духовне, духовно** *присл.* 1. *Духойна, душою.* хсѣ... разумомъ ꙗчищаетъ. и дѣвно ꙗсвѣчиваетъ (Чэцця, 217); каждого часу, слышачи, съ того милостивого Бога хвалимъ и духовнѣ ся тому веселимъ (АЗР, III, 19, 1548); Ест прото и иншее царство божіе, или способъ црствовапіа, которым<sup>с</sup> не надъ всем<sup>с</sup> створеньемъ, але только надъ своими избранными, духовне црствуєть черезъ наоуку Евангельскую (Будны, 1856—186); Тот хто сѧ впродъ тоут на свѣте дѣовне прѣѡбразит... на высотѣ высокихъ (в<sup>с</sup> живой вѣре) цнотъ и бѣгомьсл<sup>с</sup>ности себе вывышит<sup>с</sup> (Карп., 6); хто теды дѣховно живєть, распинаєть пожадлиности свои и оуморѧєть ихъ (Каліст, I, 65); ꙗкъ много дѣовне богатыми ставаютсѧ, такъ болєй оубожшими оу себе самыхъ бывають<sup>с</sup> (Мак., 86); ѡважа<sup>с</sup> ижєс ты ест дѣховнѣ трѣдоваты<sup>с</sup> и плюгавы<sup>с</sup> длѧ спросности греховъ твоихъ (Зб. 259, 1266); той члѣкъ поживаєть Дѣовне Евхаристіи, который набожне при Бжественной Литѣргіи стоѧчи, розмышлѧєть собѣ Страсти Спсителя нашего (Дзід., 14); Дѣовнѣ: дѣовне, нетелесне, сѣптелне, таємне, ꙗкѡ бы секретне (Бяр., 37).

2. *Алегарычна, умойна.* Духовне ꙗкъ сєє разумеючи прємногѧ тайны веры Хрстовы в сѧх вторыхъ книгахъ Моисеевыхъ знайдемы (Скар. КВ, 3); не читал ового осмого бонифакіа доводѣ. Напочаткѣ (повѣдаєть) створил бѣгъ нѣбо и землю, не на початкахъ. дѣовне все розсѣжаєть. прєто потреба абы ввєсь свѣтъ былъ подъ властію папєскою (Апакр., 1126); илє ест люде<sup>с</sup> на свѣте дѣховнѣ мовєчи, всѣ мают и мѣли и мѣти бѣдѣтъ долѣги нескончоныє на шии свое<sup>с</sup> (Зб. 259, 3296); ѡваж, иж се то водлє литеры розѣмєєтъ ꙗ облєженю ерѣсалимскомъ дѣховне засє ꙗ смерти человека грешного (Зб. 255, 93).

**Духовникъ** *наз.* *Спавядальник.* пры томъ были: господинъ отецъ нашъ Васьянъ, владыка Туровскій и Пинскій, а духовникъ нашъ, попъ Андрей (РПП, 323—324, 1502); маєть... жона моѧ ... тело мое поховати и по души на церѣков дѣховникѣ моемѣ на сороковѣст дати (КВС, 5306, 1552); тот небощыкъ никому прычыны того пострєленя не давал и на сповєди передъ духовникомъ вызнал и повѣдилъ (АВК, XXXVI, 161, 1582); богобо<sup>с</sup>не з великимъ набоженствомъ принѧвши Стѧ та<sup>с</sup>ны дѣш<sup>с</sup> свою гсдѣ бѣгѣ предала, ꙗко бы с полгодины на рѣкахъ дѣховника своего была и прєстависѧ (Барк., 1536); Кождый священникъ абы духовника своего мѣлъ и сповѣдъ бы ꙗкъ найчастѣй чинилъ (АЗР, IV, 525, 1631); Што ꙗт всѧхъ насъ подъ дѣшнымъ збавєн<sup>с</sup>ємъ нашимъ пристойнѣ, вѣрнѣ и побожнѣ ведлѣгъ дѣовное дѣовника нашегѡ рады ꙗбхожено быти маєть (Ст. бр., 10).



**Духовница, доховница** наз. *Завяшчанне*. въ духовницы стоять, ижъ онъ тоє село записалъ къ церкви Божей (КЗ, 428, 1488); жона его ѡтписала ему в тои жо духовницы сад сливовыи, и тую теж они духовницу пращура своего перед нами вказывали (ПГ, II, 190, 1502); богдана сестричъка ихъ сходѣчи с того света ѡтѣписала в дѣховѣницы двадцать гроши (КВЗС, 7, 1543); сестра его тѣю двадцать гроши в доховѣницы емѣ ѡтѣписала (Там жа); Се я рабъ Божий Янко Петрашевичъ, лежащи... на смертной постели... пишу сию свою духовницу, кому што маю и отписати (АВК, XXI, 7, 1555); тот домъ маю от небожчыка мужа своего духовницею отписаны и инши спрентъ домовы, якож духовницу покладала на уряде (АВК, XXXIX, 223, 1579); я рабъ Божий Иванъ ... зходя изъ сего света, лежа... на смертельной постели пишу сию духовницу (АВК, I, 55, 1633).

**Духовно** гл. духовне

**Духовный, доховный, духовны** прым. 1. *Духойны, нематэрыяльны*. Радѣисѣ... воспитанна пищею дѣховною (Чэцця, 196); оу веселом и доуховномъ веселіи быти имѣ дал еси (Пак. Хр., 30); Сущий ѣбо живи по плоти плотскаѣ мѣдрѣствуютъ а иже по духѣ духовнаѣ (Скар. КЛ, 5); ѣчитель... заховуетъ людеи ѡт дѣховное гнили (Будны, 76); што за пожитокъ дѣховныи з нихъ маєте (Бер. саб., 566); зостаецѣ еще покармѣ дѣхныѣ, которыѣ залежыт на чытаню книжок дѣховных (Зб. 261, 100); не былъ дѣховенъ, але дѣшевенъ, которыи сѣ людскимъ прирожнымъ розѣмомъ радилъ (Каліст, II, 1726); ты такие дѣховные богатства ѡдержишъ (Варл., 1596); живот бовѣмъ дѣховный маєт великое подобенство зъ животом телесным (Навука, 4); злегка ѡт воды матэриалное або видомое преходит до дѣховное (Зб. 255, 17); Тое зась покровенство естъ троѣкое, прирожное, дѣховное, и правное (Зб. вып., 83).

2. *Рэлігійны*. о шелтисех светских и дѣхных (Вісл., 56); тые три короли велебне оусимъ королемъ... и оусим людем дѣховным и свецким... двоу радителю вечне оуставали (Валх., 67); не хотели межи собою быти и перед правомъ дѣховнымъ развод приѣмали (КВЗС, 336, 1537); Тотъ... з множествомъ духовных ѡсобъ и мещан... просил его покорне (Атыла, 226); ѣставуемъ ижъ бискѣпове, прелати, стану дѣховного и их справѣцы, кѣжаты, пановъ, и всеѣ шляхѣты рицерства... не мають никого кѣ себе до дѣховного права ѡ светские речи позывати (Ст. 1588, 97); митрополита и владыковъ зъ столицы ихъ дѣховное хочетъ складать (Бер. саб., 56); ѡ направи в речах дѣховныхъ с такъ малою частю людеи дѣховныхъ ничого становити не могутъ (Барк., 1496); яко бымъ я нѣякіе бунты... чынити... мѣлъ и ... станъ мой духовныи и шляхетскій лжечыи и мажучы (АЮЗР, II, 1609); взгладомъ далших владзою дѣховною наложеных на мене оуслѣг цѣрковныхъ рекѣ (Сматр., 15); панъ



Василей Паукъ... хотѣлъ поступовать отъ свѣцкаго до суду духовного (АСД, I, 300, 1638); костюл рымски<sup>с</sup> а мѣновите з<sup>с</sup> стороны дѣховной потребует поправки (Дыяр., 168); и в<sup>с</sup> втчизне свое<sup>с</sup> ѡрадъ шны<sup>с</sup> духовны<sup>с</sup> принят хочъ нерад мусиль (Пралог, 535); обѣдвы стороны въ колѣ духвномъ розправу принять мають (АВК, XV, 486, 1686); кожда особа свѣцка любѣ дѣховна... в<sup>с</sup> небытности Іереѣ или Діакона, длѣ боѣзни смерти дѣтѣ, можетъ окрестити дѣтѣ (Зб. вып., 106). ◇ О т е ц ь д у х о в н ы й — а) *священник*. шлга и Ирополка сыновъ Свѣтославовых... дѣховныи втцове крестили и положили их в церкви престои Бѣгородицы (Стрыйк., 4576); Івасафъ дѣховного втца заразъ познал<sup>с</sup> ѣкъ тѣюжъ поставѣ шблич<sup>с</sup> маючого (Варл., 3426); чи не волѣлъ бым ѣ нендзны<sup>с</sup> сидѣти в<sup>с</sup> монастырѣ ѣк дрѣгги дѣховныи втцеве и братіа мои молѣчисѣ (Дыяр., 1636); б) *сповѣдальник*. просиль есми ш печати... отѣца моего дѣховного ереѣ ѣедора (КВС, 5306, 1552); хотѣчій до вписѣ... виненъ бѣдет сѣмнѣнѣе свое пред<sup>с</sup> втцемъ своим дѣховнымъ спорѣдивши... на тѣю дорогѣ посилити (Ст. бр., 56—6); д е т и д у х о в н ы е — *наслідойнікі релігійнага вучѣння*. бысть порѣчена или подана во слѣженіе дѣствованиѣ слѣжбы бѣженныѣ везати и решити дете<sup>с</sup> дѣховныхъ втцѣ Тимофею (Барк., 153); Гминъ свѣта оубогій, пишет<sup>с</sup>... и просить на памяти мѣти цѣрковъ, Стадо, Братію, Дѣховныи дѣти (Лям., 2); д у х о в н а я б р а т и я — *аднаверцы*. овыи дрѣгги... до всеи околѣ негѣ стоѣчей дѣховной Братіи выреченыи слова оувѣдомлѣють (Сматр., 44); д у х о в н а я с е с т р а — *сястра не на роднасці, а паводле царкойнага абраду*. аще бы сына своего естественнагѣ вт Стагѣ Крѣщеніѣ воспріѣлъ, разлѣчается вт сваеѣ емѣ жены понеже сотвори ю собѣ дѣховнѣю сестрѣ (Сакр., 18).

3. У знач. наз. *Служыцель культу*. дѣховныи и светскыи имениѣ держать. а намъ сѣ тымъ вымовлѣють (Вісл., 12); тако тыи два паны и радители индійскіе и оу доховныхъ и свѣтскихъ патриарха томашъ да попъ ѣнъ на вес соут везваны (Валх., 67—676); многіе паніе и вдовы... отъ детей ... духовънымъ имениѣ записують (КПД, 233, 1554); ш дѣховныхъ ѣко мають слѣжѣбѣ земъскѣю слѣжити (Ст. 1588, 53); в тѣю розмовѣ з нашими дѣховными и въ дыспутацію вдат хочете (Бер. саб., 116); втколь посылали до митрополита двоухъ шсобѣ вт дѣховныхъ а двоухъ с кола рыцарского (Барк., 1466); жадная перешкода и трудность ... ни отъ кого зѣ духовныхъ такъ религійи Римской яко и зѣ унїеваныхъ чинена быти не маєт (АЗР, V, 10, 1633); княз литовски<sup>с</sup>... згодне з дѣховными в справахъ дѣховныхъ працювали (Дыяр., 1576); Слышал есмы вт духовныхъ ижѣ хс господъ таки<sup>с</sup> ѣчинокъ милосердны<sup>с</sup> собе быт выражены визнавае (Пралог, 500), трафилосе еи з однимъ дѣховнымъ розмовѣ мѣтъ (Зб. 82, 566).



**Духовъ** *прим.* ад духъ у 2 знач. Свѣта надъ свѣтами и все свѣтно и ѳтиснение духово (Скар. ЕК, 2); видель есми вси дѣла што дѣлѣса подъ тѣлцемъ ажно всѣ свѣтно и захотене дѣво (Зб. 262, 866); лѣпшеи видѣнье ѡчное нижли хоженіе дѣшное и то тежъ свѣта и захотѣніе дѣхово (Там жа, 89).

**Духъ** *наз.* 1. *Трѣцяя асоба хрысціянскай тройцы, якая атаясамліваецца з богам.* къ тойже жене мовить, Дѣхъ есть Богъ, и иже кланѣють сѧ емоу (Будны, 11); каждый грехъ и блюзнерьство, ѡтпуститсе людемъ, а которое противъ духа блюзнерьство, не ѡтпустѣтсе людемъ (Цяп., 16); попомъ, дьякономъ, калугеромъ и всему причту церковному, сыновомъ церкви Восточное вселенскоѣ, братіи иже по Духу нашей (АЗР, IV, 27, 1589); Вѣритъ ижъ превѣчный сѣнъ, и превѣчный дѣхъ ѡба сѣтъ ѡт превѣчного и единосѣщного ѡтца: сѣнъ превѣчнымъ рожденіемъ, а дѣхъ превѣчнымъ исхожденіемъ (Карп., 18—186); каждому бываетъ дано ѡбъявлене дѣха на пожитокъ. бо овомъ дѣхомъ дано бываетъ слово премѣдрости: иншомъ слово оумѣтности ведлѣтъ тогожъ дѣха: дрѣгомъ засѣ вѣратымъ же дѣхомъ (Каліст, I, 1666—167); По оузнаню абовѣмъ правды и по ѡсвѣченю ѡт воды и дѣха (Варл., 94); въ згодѣ и любви межи собою яко Духомъ порожденные сестры неотмѣнно до конца тривати (АЗР, V, 71, 1641); Бѣ есть по любомѣдрцахъ, внѣшнихъ, оумъ. по Бѣгословцахъ же, Дѣхъ (Бяр., 245). ◇ Б о ж и й д у х ъ — бог. а дѣхъ бѣжїи ѡдпочиваетъ надъ нимъ (Жыц. Ал., 976); видель дѣхъ бѣжїи (Цяп., 46); ѡныи пустынникъ молѣчавшы долго, а потомъ ѡкъ бы духомъ божымъ надѣхнени, ѡтказалъ королю (Атыла, 188); аболи можемо наѣти такового мужа, которїи бы дѣха божего полныи былъ (Біблія, 92); господний духъ — бог. духъ гсденъ наполнилъ естъ всю всѣленную (Скар. ПБ, 3); и былъ въ немъ дѣхъ гсдний и судилъ израѣла (Біблія, 120); ѳросло дѣтъ и ѳблгсвилъ ему гсдѣ. и почалъ дѣхъ гсденъ бытъ зъ нимъ во ѡбозѣ данове (Біблія, 1306); небесный духъ — бог. жебыхмосѧ приѡболокли и принали дѣшъ Дѣха нбсного и жебыхмо сѧ перенесли зъ злости темностей до свѣтлости Хвои (Мак., 11); животворящий духъ — бог. то есть въ живыхъ животворящомъ Дѣха цнотахъ... Гсдна нашего и ѡтца живаѧ постать (Сматр., 51); которому Слава со ѡтцемъ его безначальнымъ и зъ Пресвѣтымъ бѣжимъ и житворящимъ [так!] дѣхомъ нѣтъ и завжды (Пралог, 5466); пресвѣтый духъ — бог. Слава тобѣ потѣшителю добрый, и Прстыи Дѣше (Варл., 344); присносущный духъ — бог. черезъ Іс Ха Гда нашего: котормъ зъ превѣчнымъ его ѡтцемъ и зъ прсносѣщнымъ ихъ Дхомъ, нехай бѣдетъ ѡт насъ честь слава и поклонъ (Каліст, I, 20); свѣтый духъ — а) бог. Во имя Отца и сына и Святого Духа. Аминь (АВК, III, 5, 1485); которого ѡна ис сѣго дѣха почала. оуже голосоу оу него не было (Пак.



Хр., 136); тоє для того дхъ свѣтый написалъ, абы цари, князи, и иныи преложении вѣдали (Будны, 166); котории блюзнить противъ духъ светому, не маеть ѿпущенья навеки (Цяп., 466); ѿни зблѣдять не могѣть бо ѿ бога послани суть и дхъ светого на то мають (Бер. саб., 26); ѿн без тог в трех персонах. ѿтец. снъ и стѣ дхъ был, передъ вѣки безъ всяког створеня сам в собѣ (Бельск., 1); Початокъ всего живота, фундаментъ мощный мѣй, вѣрѣ в хрѣта чистѣю. кланя тисѣ ѿтцѣ, и снѣ, и стѣмъ Дхъ (Кін., 616); О ѿтче, и снѣ, и стѣй дшѣ, сполнотное и нераздѣльное божство, тебе взываю (Варл., 189); Мѣропомазаніе естъ тайна, вѣ которой дается намъ моцъ през Дхъ Стѣго, абыхмо моцне могли визнавати Хво имѣ (Дзід., 9); б) *скарочаная назва релігійнага свѣта.* рокъ по Святомъ Духѣ вѣ чотырехъ недѣляхъ, подѣ страченьемъ права (КСД, 366, 1516); маеть хведко по светомъ дхѣ в тѣдѣнь ... пенѣзи пани панѣшевскоѣ заплатити (КВЗС, 106, 1533); Тотъ рокъ хг велми былъ сѣхи жарки, такъ былъ дождѣ ѿ дѣсе стомъ, потомъ ѿ десѣтоѣ пѣтницы (Барк., 1676); Купили маю къ духу святому возѣ (ИЮМ, I, 105, 1680).

2. *Нематѣрыяльная істота, якая створана, згодна з релігійнымі ўяўленнямі, богам і выконвае яго волю.* пошлимо моуже на горы израгельскіе. а оувидимо ачѣй дхъ боудет оухопил исса (Пак. Хр., 366); привеломъ сына къ тобе маючого духъ немый (Цяп., 556); всякихъ дхѣв слѣжебныхъ на небесехъ и на земли, ѣчинил (Бельск., 1676); мнѣгѣи противныхъ, добра ненавистныхъ дхѣѿѿ валы на Стѣй сей корабль нападають (Каліст, II, 26); Дхъ оутѣшителѣ оучнѣом... вѣ ѿсобѣ огнистыхъ ѣзыкѿѿ послалъ (Варл., 36—4); ѣважъ ижъ то естъ ѣрадѣ апостолского дхъ не по ѿдномъ месте але всюды Евангелию проповѣдаетъ (Зб. 255, 606—61); Вѣ первый тежъ днѣ створивши бгѣ выжшое нѣбо ѿсадилъ Аггѣлы и дхѣи оныи войска моцы своей незличоныи (Хран., 16—2). ✧ Д у х ѣ з л ы й — *чорт.* ѿн коли хотѣлъ росказане пана своего выполнитъ, заразъ его злыѣ духъ збилъ з дерева (Алекс., 36—366); тамъ през три лѣта з дхѣми злыми видомыми и невидомыми барзо бѣдилемсѣ (Дыяр., 159); тоє хлопа ... ѿбачыл злые дхѣѿѿ до него пришли (Зб. 107, 194); вѣ тои часѣ вси праве злыи дхѣѿѿ настѣпѣють, хотѣчи дшѣ члѣчѣ пожерти (Зб. вып., 506); д у х ѣ н е ч и с т о с т и — *чорт.* вси мене поважаютъ, а ѿднакъ в тоѣ старости моеѣ терплю наезды ѿ дхѣ нечистости (Зб. 107, 202); слѣга хѣѿ на горѣ ѿливноѣ мешкалъ, ѿ дхѣ нечистости велце былъ и сродзе нагабаныѣ (Тамъ жа, 205); д у х ѣ н е ч и с т ы й — *чорт.* не далъ дхѣ стѣгъ вченикомъ хсѣ. але моцъ надъ дхѣи нечстыми. изгонити бѣсы (Чѣцѣя, 214); призвавши дванадцѣти ѣчениковъ своихъ, далъ имъ владность, надъ духами нечстыми ижѣбы выганѣли ихъ (Цяп., 126); порвалъ его духъ нечстый и кинулъ (АЗР, IV, 209, 1600);



Кгды нечистый дѣхъ, мовитъ, выйдетъ зъ чловѣка... ходить по мѣстахъ безводныхъ, шѣкаючи ѡтпочинкѣ (Варл., 896); Гдыжъ разъ зъ ѡдного млднца дива вола выгналъ а грозилъ емѣ ѡнъ нечисты дѣхъ ижъ его мель до персии загнать (Пралог, 6716).

3. Душа, унутраная жыщѣвая сіла. ни ѡдного слова преджалостію емоу говорити не могли, иже оуже дѣхъ ихъ оу нихъ силы не имѣл (Пак. Хр., 13); Не ѡтданаѣ мужу печетъсѣ ѡ гдѣнихъ, дабы была стѣ и тѣломъ и духомъ (Будны, 346); если бы... Панъ Богъ на мене смерть допустити рачыл, ино духа моего поручаю Пану Богу (АВК, XXXII, 289, 1596); и мешкане... починил... на звѣри и птахи и на все створене в которомъ есть дѣхъ живота (Біблія, 24); отрочатко росло и змоцнало сѣ дѣхомъ, наполняючисѣ мѣдрости (Каліст, II, 293); который створивши зъ земли чловѣка, дѣхъ въ него животный вотхнѣлъ (Варл., 2086); там милостъ досконалаѣ... тамъ всихъ ѡдинъ дѣхъ, тамъ тварь в тварь пресветую троѣцѣ и все в неѣ видѣтъ (Зб. 255, 403); звитаѣзства... проситъ маешъ: не ѡдъ тыхъ балвановъ немыхъ которые не видѣтъ ... не чуютъ, и дѣху не маютъ (Зб. 752, 4406); коли оузрѣвъъ возы и все што послалъ, ѡживъ дѣхъ егѡ и реклъ (Хран., 73); Жилицѣ: Маленкіи жилки. албо артирин, то естѣ, стежки дѣха, ѡгорнѣне дѣха (Бяр., 44). ◇ Д у х а в ы п у с т и т и — *памерці, сканаць*. исусъ засе закричавъши голосомъ великимъ, выпѣстилъ духа (Цяп., 416); епскопъ ... вступивши на казалницѣ, людѣ научивши и наказавши, и молчистѣ а часы скончивъши дѣха выпустилъ (Зб. 82, 347); д у х а з б а в и т и — *пазбавіць жыцця*. аманъ ... се в такъ великую надѣтостъ пыхи поднеслъ, же се ѡ то старѣл, абы насъ и царства и дѣха збавил (Біблія, 584); д у х у н е з о с т а т и — *памерці*. рознемоклъсе сынъ жены господыни, а была немочъ велми тѣжкаѣ такъ же в немъ дѣхъ не zostало (Біблія, 438); д у х ъ о т д а т и (д а т и) — *памерці*. мешкала ѣ лѣтъ бѣгѣ слѣжачи и книги до церквиѣ пишѣчи, бѣгѣ дѣха ѡтдала (Стрыйк., 521); бо сѣ боѣл, абы в небытности его долгѣ прирѣжоного не заплатилъ, и дѣха Пѣгѣ ѡтдавши, великои емѣ шкоды не задалъ (Варл., 352—3526); а то мовечы склонивши головѣ, дѣха ѡтдал (Зб. 255, 2986); теды стѣ помешъкавши мало хрстѣ бѣгѣ ѡтдалъ дѣха и перенеслъ сѣ до вѣчныхъ ѡнихъ роскошеѣ небесныхъ (Пралог, 513—5136); ѡна болшъ еще прагнѣла его видѣти, и в томъ дала дѣха своего гсдви (Зб. 82, 4); в тресеню и громотаню комори дѣха гдѣ бѣгѣ в ангелские рѣки ѡтдалъ (Тамъ жа, 3466); до остатнего духа — *да скону, да смерці*. Потомъ се з козаками жекгнал. ѡбѣцѣючи имъ то, же до ѡстатнегѣ дѣха своегѣ никгды ихъ не запомнитъ (Стрыйк., 6276); въ томъ знаменитомъ вызнаню, тебе прошѣ, оумоцни мене, абымъ до ѡстатнего дѣха въ ѡномъ zostавалъ (Варл., 218); с и л ѣ н ѣ й ш и й в ѣ д у х у — *мацнейшы духамъ*. Хс ... ласкѣ оучѣникѡмъ заста-



вилъ, котораа не одного пророка, але многыхъ Іелісеѡвъ справила, и силнѣйшихъ в<sup>с</sup> дѣхѣ, и богатшихъ в<sup>с</sup> влады (Каліст, I, 156); убогий въ духу, убогий духомъ — *бѣдны духамъ*. Бологие ѡбогие в<sup>с</sup> духѣ, ижѣ тыхъ ест королевѣство нѣсное (Цяп., 56); розказалъ заабысмо оубогими дѣхомъ были такихъ абовѣмъ щасливыми и црствіа нѣсного годными быт повѣдает (Варл., 90—906); ѡважѣ иж на мѣстѣ ихъ дрѣгихъ возвано зъ дорогъ посполитыхъ, то ест ѡбогихъ въ дѣхѣ и покорныхъ которые мѣстѣ пышныхъ и богатыхъ зааадытъ (Зб. 255, 110).

4. *Надхненне, настрой, унутраны імпульс (матыў) паводзін.* велми жидове дѣа прѣрочства полны соутъ (Валх., 516); далъ ти бѣгъ мѣрость. и благодарилъ та дѣхѡмъ раднымъ, и храбрымъ (Арыст., 138); тамъ, не ведати якимъ духомъ приведеный, преречоный Устинъ... замѣкнулсе зъ нею въ коморѣ, гдѣ пиво было (ИЮМ, VII, 273, 1577); а его духу, надхненью и воли мушу быти послушонъ (Атыла, 206), пана бога просечи, абы вѣнъ дѣхомъ мѣдрости, и вшелѣкою делностю вашѣ королевѣскѣю милость ѡбдарити рачилъ (Ст. 1588, прадм.); тотъ Ивашко Глухий... не ведати, якимъ духомъ будучи надхненый, первей до мене съ чеканомъ порвалъ се (АВК, XXXVI, 366, 1590); соборѣ ѡтстѣпили и не ведать якимъ дѣхомъ и ѡмысломъ приехали есте тѣтъ (Бер. саб., 86); если дѣхѣ подоѣзренѣа взрѣшитъ мужа противъ жонѣ своей... приведе ю до свѣщенника (Біблія, 181); потреба горячости дѣха и мѣжества (Зб. 261, 1346); запалилсе дѣхѣ людѣ скоро ѡслышалъ ты слова (Кн. Мак., 63); пришолъ в<sup>с</sup> дѣхѣ до цркви (Каліст, II, 2926); фома дѣхомъ горячымъ рекъ. поѣдемъ и мы (Зб. 255, 135). ✧ Духомъ жити — *невѣдома чымъ жыць*. Птахъ ... живетъ, нѣчого не ѣдаа, нѣ пѣючи, дѣхомъ жіетъ (Бяр., 319).

5. *Напрамак, кірунак (дзейнасці).* въ дѣхѣ правды ты, которымъ саа ближшыми подъ таковыи разы при немъ быти здарѣло (Сматр., 40—41); што уважнѣ и поряднѣ, въ духу побожности и свѣтобливости исправлено быти маеть, а не въ духу гнѣва и зайздости взрушано и на смятеніе церковное всчинано быти не повинно (АЗР, IV, 523, 1631); млоденецъ... встѣпилъ до законѣ, и почалъ въ дѣхѣ покоры набожне гсдѣ бѣгу слѣжити (Зб. 107, 646).

6. *Прадчуванне, інтуіцыя, уяўленне.* той спустошене мѣста іерѣсалимскаго и земли іудѣйской не толко въ дѣхѣ видѣлъ и пророковалъ, але ѡчима тѣлесными ѡгледалъ (Біблія, 520); дѣхомъ пророцкимъ позналъ, коли се ѡчѣтилъ, мовѣчи то естъ костъ зъ костеѣ моихъ и тѣло зъ тѣла моего (Бельск., 4); ѡписавши, бовѣмъ досытъ широко, долготѣ, выотоу, пространство, и иные ѡздобы оного знаменитого, въ доухѣ емоу ѡуказаного мѣста:



наконецъ тых словъ доложилъ (Карп., 36); шного дѣхомъ познал, который для дивной шной штмѣны... заледве познанный быти могъ (Варл., 342—342б); старецъ нѣкоторыѣ кгда з многою братією покарму поживалъ, видѣвъ в дѣхѣ седечы ѣ столу нѣкоторых же ѣли медъ, дрѣгіе хлѣбъ иншіе лаѣно (Зб. 107, 189).

7. *Подых, навей.* пынныи деи оувоидет оу стѣю црковъ... дѣхомъ пыннымъ дыша (Чэцця, 300); боудет запах лихий изъ оустъ его... а боудет ли дѣхъ его тажекъ. знаменѣет болестъ печенноюю (Арыст., 196); вздыхнувши духомъ своимъ, мовилъ (Цяп., 54); ѣкъ бовѣмъ през пищалькѣ проходѣчи дѣхъ, звѣкъ албо голосъ выдаетъ (Мак., 372); там был смокъ... который самым дѣхом до себе притагал и пожырал (Зб. 752, 454б); словом гсднимъ нѣса оутвердишасѣ. А дѣхом ѣстъ егѣ всѣ моцы ихъ (Хран., 1).

8. *Прадушына.* въ возерѣхъ своихъ не мають они духовъ рыбных робити (РПП, 226, 1524); и тежъ въ озерахъ своихъ не мають духовъ рыбныхъ робити (АЗР, V, 8, 1633); нашедши... з великою громадою людей... на тых выш менованных озерах рыбы у духох побрали (ИЮМ, XXVIII, 153, 1666).

**Душа наз. 1.** *Нематэрыяльная, бессмяротная, на рэлiгiйных уяўленнях, першааснова ў чалавеку.* абы... хвалѣ Божой служити и ласки збавителя нашего о спасеніе вѣрныхъ душъ и светоѣ вѣры утверждениѣ... обфитей просити могли (АЗР, I, 56, 1443); границы межи нами въ докончальныхъ грамотахъ записаны на обѣ сторонѣ и душами нашими запечатованы (АЗР, I, 162, 1496); душа розвѣтсѣ ѣко макий воздухъ (Скар. ПБ, 4); сама шна полецыла дѣшею свою печаловатисѣ (КВЗС, 7, 1533); ѣко съ двухъ речей чловѣкъ ест зложонъ, се естъ, з дѣши и тѣла, тако потреба двоѣкого корменія, или хлѣба (Будны, 192); которые померли тых ѣпоминали... и паметкѣ творили за тых дѣшъ и за грехи их гсда бѣа просили (Барк., 168); княз великиѣ кгедимин... з рѣчницы пострѣленыѣ, и на том мѣстѣ дѣшъ выригнул (Стрыйк., 539—539б); Срожшимъ абовѣмъ теперъ шкрѣтный дѣшъ людскихъ Пожирца быти захочетъ (Сматр., 53); будешъ такъ обложоный, же и душа твоя отъ тѣла отлетитъ (АСД, V, 22, 1622); жебы скарбъ и животъ мѣлъ вѣ дѣши, которая естъ Паномъ оумыслѣ (Мак., 22); діаволи до пекла мене з дѣшею и тѣлом порвуть (Зб. 107, 170); дѣша чловѣча шт бѣа зверху естъ надхнена (Выкл., 5); тогды Ангели лютые дѣшъ маю свѣзавши в сюю печерѣ ѣкинѣли (Алекс. 1697, 83б); подъ особами хлѣба и вина, естъ правдиве правдивый Хс Гсдъ, съ всѣмъ тѣломъ, кровію, Дѣшею и Бѣтвомъ своимъ (Зб. вып., 20б); ✧ Б е з ѣ д у ш ы — мѣртвы, нежывы. злаклъ сѣ и ссталсѣ без розоума



и какъ бы без доуше на землю пал (Жыц. Ал., 986); которого тѣло... почула быти студеное а без души (Атыла, 232); ду шу в з я т и — *пазбавіць жыцця*. отца нашего ... въ животѣ не стало, Богъ душу его съ того свѣта взялъ (АЗР, I, 118, 1492); если милостивый Богъ души наши съ тѣла грѣшного взять рачить (АВК, VI, 243, 1624); ду шу в ы к о л о т и т ь — *забіць, пазбавіць жыцця*. На ѡномъ плацѣ дѣшѣ з нег выколоти (Стрыйк., 448); ду шу п у с т и т и — *памерці*. то рекшы пустилъ душу (Трыст., 74); ду шу д а в а т и — *паміраць*. ѡко и братѣ мои дѣшу и тѣло мои даваю за права ѡтцовскии (Кн. Мак., 52); ду шу д а т ь (б о г у) — *памерці*. сынъ чолочечіи не пришолъ бы послуговали ему, але бы послуговалъ. и дать душу свою окупомъ за многихъ (Цяп., 586); тамъ тѣжъ часу набольшого нещастѣ а праве ѡстатнего крѣсу богу душу дали (Атыла, 210); ѡ сынове бѣдѣ милостницы законѣ. А даѣте дѣши ваши за примере ѡтцовъ вашихъ (Кн. Мак., 536); ду шы и з б а в и т и — *забіць*. Скочыл с конѣ пан Трыщан и скинулъ Геушу гелмъ з головы и хотель его души избавити, и ѡнъ его просилъ ѡ животъ (Трыст., 95); ду шу п о л о ж и т и — *памерці*. моць держоу положити дѣшоу мою за людъ (Пак. Хр., 25); Большое надъ то милости жаденъ не маеть, ѡдно коли хто дѣшу свою положыт за ближние свое (Зб. 255, 636—64); ду шу б о г у п р е д а т и — *памерці, сканаць*. богобоѣне з великимъ набоженствомъ принявши Стыѣ таѣны дѣшѣ свою гсдѣ бѣгу предала. ѡко бы с полгодины на рѣкахъ дѣховника своего была и престависѣ (Барк., 1536).

2. *Псіхічны стан, настрой, сумленне*. реклъ имъ смоутна ми есть дѣша моя аж до смрти (Пак. Хр., 13); въ злобливую душу не внидетъ мудрость (Скар. ПБ, 13); вемъ добре, штожъ онъ тотъ хворость въ моемъ влостномъ кустовѣи рубалъ, нижли дей для того нехай души свое не ображаетъ (АВК, XVII, 327, 1541); Возмите ермо мое на себе... и найдете ѡспокоенье душамъ (Цяп., 15); Витези, не грешите передъ Богомъ душею и вмомъ (Трыст., 6); хто любит неправдѣ тотъ ненавидитъ дѣши свое (Ст. 1588, тит.); згрѣшили против... и ѡсифѣ, которогосмо продали и загѣбили. видѣчи горкост дѣши его коли сѣ нам молил (Бельск., 30); нѣхто зѣ насъ нехай не бѣдетъ дѣшею розслаблен (Каліст, II, 263); Зачимъ горѣй трапилсѣ дѣшею же ей малжонкою своею быти... зрозѣмѣлъ (Мак., 12); нехай сѣ тобѣ вѣ томъ щастить и поводитъ, што дѣши твоей засмаковало (Варл., 182); Великодѣшный: Великоразѣмный, сталый дѣшею и розѣмомъ (Бяр., 13); такую солодост учѣлъ на дѣши ѡныѣ епскопъ, такую роскош не ѡгорненѣю (Зб. 82, 347). ♡ На свою душу брати — *на сваю душу браць*. мы ихъ многократъ наминали, абы того на свои души не брали (АВК, XVII, 304, 1541); не хочу его на



душу свою брати и его души ображати (АВК, XVIII, 162, 1598).

3. *Чалавек, асоба.* хто двѣ лѣтъ жеребѣ забьет. то шесть гривень маеть платить... и пѣтока хто забьет ино подлѣгъ дѣши чіи есть жеребець. и его ѡщещованью имѣет емѣ платит (Вісл., 366—37); мужъ мой небожчикъ привелъ съ Полоцка не только тую ѡднѣ дѣвку, але привѣлъ ихъ душъ со сто (КДС, 17, 1510); Было пакъ есть всехъ душъ ихъ изшедшихъ ѡтъ бедръ ѡковлевыхъ седмѣдесѣтъ (Скар. КВ, 56); не могла на немъ жаднаѣ душа ехати (Бава, 140); в[шол]ное... до корабля самѡсмъ з жоною з трома сынами и з жонами ихъ всѣхъ ѡсмъ дѣшъ людскихъ (Біблія, 24); коли бѣде людъ помечонъ дадѣтъ по чтыры сикли за дѣшъ (Бельск., 110); взѣлъ Сарѣ женѣ свою и лота сына брата своего, и всю маетность... и дѣши которыхъ набыли въ харанѣ (Хран., 21).

4. *Живое стварѣнне.* змыслъ бовѣмъ и мысль сердца члѣвчого склонни сутъ до злого ѡтъ младенства своего, и дѣла того не побію боле<sup>с</sup> всѣакои дѣши живои, ѡкомъ ѣчинилъ (Біблія, 26); ѡ дѣшахъ в водахъ живѣчихъ. Потомъ в пѣты<sup>с</sup> денъ и воды ѣкрасилъ и наполнилъ всемогѣщи<sup>с</sup> творецъ, абы мѣли своихъ мешканцовъ велерыбовъ и рыбъ (Бельск., 26); Теды в<sup>с</sup> дѣнь -ѣ реклъ бѣгъ: нехай выведѣтъ воды гады дѣши живѣчіи. и пѣаство надъ землею подъ твердію нѣба (Хран., 4); неха<sup>с</sup> сплѣдѣтъ воды плодъ дѣши живѣчей... и неха<sup>с</sup> зродитъ земля дѣшѣ живѣчѣю (Выкл., 46—5).

*Душевно прысл.* Душѣйна, душою. оумремъ дѣшевно смерть бо дѣшевнаѣ есть (Чэцця, 302).

*Душевность наз.* Душѣйнасць. пресладкимъ ѡнымъ<sup>с</sup>, бжственное солодокости, виномъ<sup>с</sup>, ѡко Петръ на ѡаборѣ, оупиваючисѣ, и всѣ ѡтъ себе изстѣпаючи, а з<sup>с</sup> дѣшевности въ дѣхъ претвѣраючисѣ, и ѡтъ земли к нѣбѣ подносѣчисѣ, видитъ... нѣѣкѣю, ѡного невечернаго дѣна, зарѣ (Карп., 13—136).

*Душевный прым.* 1. Адъ душа ѣ 1 знач. брата милаѣ оѣа дѣшевного слоушаите (Чэцця, 3466); В сеи книзе вси лекарства душевные и телесные зупол<sup>с</sup>не зна<sup>с</sup>дете (Скар. КВ, 26); сее о душевномъ съшествіи Хвѣ въ адъ (Будны, 1346); аже возлюбленному... здравіе телесное и душевное спасение... дати молимся (СДГВ, II, 7, 1588); была двоѣ нечистѣст ѡдна дѣшевнаѣ през грѣхъ, а дрѣгаѣ презъ тѣло нездоровое (Бельск., 56); добро естъ намъ... тебе такъ милогъ, и пожаданногъ гостѣ, до домѣ своего дѣшевного, пріймати (Карп., 13); троѣкѣю ѣ розницѣ вижѣ межи слепыми дѣшевными и телесными (Зб. 259, 606); Позна<sup>с</sup>те а ѡбачте сѣ ѡтворите ѡдно ѡчи ваши душевныи (Пралог, 5076); Мысль: Сила дѣшевнаѣ, которою мыслимо, то естъ оумъ, разѣмъ, или дѣша (Бяр., 82); мѣ<sup>с</sup> же менѣ за женѣ в чистѣсти, а злучене дѣшевное а нѣ телѣсное (Зб. 82, 466).



2. Ад душа ѱ 2 знач. Глава ѱі... ѡ молитве: и о воздержании душевномъ (Скар. ІС, 286); не оубечи жадномъ црю ѱ вещь .а. кротость дѣшевноую. и не исповестъ сѧ емъ сеи (Арыст., 138); потомъ порады и лекаръство на ранъ дѣшевнѹ ѡт пастыра церкви божое прыняли (Унія, 45); дѣвное приготованье напрод идѣчы спати през богородице дѣво помыслити ѡ часе которог маемо встати (Зб. 261, 706); завитане до сердець нашихъ хѣво, и телесныи пожадливости ѡтгонит, и дѣшевыи намѣтности ѡтдалаетъ (Каліст, І, 296); ѡковѹ вѣ члѣвцѣ христіанскомъ ѡдмѣнѣ и ѡдновленье чинить Хс, которыи намѣтности и хоробы дѣшевыи оулѣчилъ (Мак., 236—24); зыскъ дѣшевного шѣкат собѣ в терпливости маемъ (Зб. 752, 4386).

**Душевредный** *прим.* Шкодны для души. темныи дѣше- вредного грѣха оучинки, которыи сѣтѣ, блонд, нечистота... лихварство, и иншіи тымѣ подобныи зѣ себе зложивши, вѣ зброю свѣтлыхъ дѣше збавенной любви цнѡт ѡдѣньмо сѧ (Каліст, І, 29).

**Душегубецъ** *наз.* Тое, што і душегубца. оумерлъ есть, але тѣломъ великии разбойникъ и дѣшегоубецъ есть (Чэцця, 446, 194).

**Душегубный** *прим.* Душагубны. але и Бѣгъ, дѣшегѣбною тою заразою хорѣющихъ опѣскаетъ (Каліст, І, 26); нѣ сѧ до дѣшегѣбного мордерцы, срокгого окрѣтника, противника нашего... вертаймо (Каліст, ІІ, 269); смерти Грѣха выстерегатисѧ ѡк дѣшегѣбной (Сматр., 26); Иншіи живота способы два, животъ Смыслѡвъ, а животъ Житейскій, Бѣомерски сѣтъ и дѣшегѣбны (Там жа, 28).

**Душегубство** *наз.* Душагубства. ѡ... чиню свады дѣшегоубѣства промеж людми (Чэцця, 1046); епскпѣ... вчинилъ крѣвды. пролитыѧ крови. и дѣшегубѣства. и вчинілсѧ смѣл на разѣбой (Там жа, 194).

**Душегубца** *наз.* Душагуб. жебыхмо там ввошли ѡдкола вышли: ѡдалаючи ѡд себе дѣшегѣбцѣ оужа пышног и марног пораdnика (Мак., 316); С котормъ есте ѡнымъ душегубѣцем и вѣчнымъ мукамъ сполечницы быт мусите (Пралог, 5076); пришолъ оный проклѣтый оѣъ лжи а початокъ грѣхѣ дѣшегѣбца сатана (Хран., 8). *Парайн.* душегубецъ, душегубъ.

**Душегубъ** *наз.* Тое, што і душегубца. зѣнка же черна велми. погнулосѧ мало на синетоу. знаменууетъ дѣшегоуба (Арыст., 197).

**Душезбавенный** *прим.* Які вызваляе або ачышчае душу. Дѣховныи празникъ... црквамъ есть оздоба и окраса, земног нѣба дѣшезбавенный цвѣтъ (Каліст, ІІ, 321); На семъ мѣстци за оумолкненемъ тебе члѣвка, дѣшезбавенныи медоточныхъ оустъ твои слова конецъ взѧлы (Сматр., 14); ѡттѣлъ ѡк зѣ широкогѣбог мѡрѧ црковног дѣшезбавенный брали пожитокъ (Бяр., прадм.).



**Душене** наз. ад душити. ехалэм до дому где за ласкою божою зэ вшиткими здоровым был ѡднож потом вэ три чверти року припадат ми почало въ спаню за ѡким колвек злекненем душе́не прикрэ барзо и мѡновали докторове тэ хоробэ инкубу-сэм (Еўл., 5).

**Душений дзеепрым.** ад душити. не просторонно в<sup>с</sup> нихъ ростеть насѣне, але гнетено и дѡшено бываетъ сегосвѣтными трѡсками (Каліст, II, 1236).

**Душеполезный прым.** Карысны для души. вес свѣт<sup>с</sup>... за неѡкѡю книгѡ, с которе сѡ, вшелѡкихъ дѡшеполезных<sup>с</sup> речей оучить, и до слѡжбы творца своего заправѣть (Карп., 126); зимы шкодливого роскошоваѡ збылисмо, а весны дѡшеполезного воздержаніа набылисмо (Каліст, I, 29); ель любѣ пил, седѣль, ходил, оуставѣчне сѡ в дѡшеполезных бѡмыслности оутѣхах найдовал (Сматр., 41).

**Душеспасительный прым.** Які выратойвае душу. зычу вашей милости отъ Христа Бога тѣлесного здравія и душеспасительного пребыванія (АЗР, IV, 114, 1595); на каждыи рокъ три разы... настѣйшихъ таемницъ тѣла и крови сѣсителя нѣгѡ оучастниками быти маемъ... не загорожаючи еднакъ тымъ кождомѡ з<sup>с</sup> нас<sup>с</sup> в<sup>с</sup> иншіе дни и сѣа дѡшесѣсительных тыхъ таемницъ пріймован<sup>с</sup> (Ст. бр., 96—10).

**Душетрезвеный прым.** Які выцвѣражае душу. нѣшто воды з<sup>с</sup> незмѣрного славы и похвалѣ своихъ ѡцѣѡнѡ почерпноути давши: онѡю дѡшетрезвеным<sup>с</sup>, бжественное любви и дѡховное потѣхи, виномъ оучинити рачила (Карп., 27).

**Душити, дусить, душить дзеясл.** Душыць, сѣіскаць за горла. заставивши его в одно<sup>с</sup> кошѡли на ложкѡ ѡкрѣтне немилосердне били мордовали дѡшили (КЛС, 926, 1597); кгда дей перешолъ мостъ припалъ до того студента, почалъ пулгакъ выдирать и узявши за шію дусить и шарпать (АВК, VIII, 499, 1608); дѡхъ злы<sup>с</sup> ... еѣ..ш метат, и слюнит роздират и дѡшыть почал (Зб. 752, 172—1726); гсдѣ бог... на ѡнѡю невѣст ха злого перепѡстилъ которыи еѣ... кидат, пенит, слюнит, роздират и дѡшит почалъ (Зб. 81, 1246). // *Перан.* роскошами покармѡвѣ и лакомством богатства не дѡшѣмо его (Каліст, II, 127).

**Душиться дзеясл., зв.** ад душити. на праздники сего жѣ горей. Матку Божью Рожество Еи люде душатся (АСД, I, 7, 1507).

**Душица** наз., памянш. ад душа й I знач. адамъ... оувидѣвѣ адъ оустрепеталъ. и ѡтпоустилъ тыи дѡици (Чэцця, 286); пришод анѣль ѡт ба доушицю твою взѡлъ (Там жа, 966).

**Душка I** наз. Футра з шыі і грудзей звера. а при томъ дей бои згинуло мне... колпакъ оксамитный душками лисими подбитый (АВК, XXI, 38, 1555).

**Душка II** гл. дужка



**Душкиль** наз. *Рычаг на вагах.* вѣсчєе имати отъ вздыма отъ скалового и съ душкили противу трехъ денегъ по старине (РЛА, 333, 1521).

**Душне** присл. *Абавязкова.* отецъ протопопа и вси священницы соборные мусятъ намъ того душе приплатить не тылько пятьдесятъ копъ грошей, але сто копъ грошей (АВК, VIII, 19, 1595).

**Душникъ** наз. *Скрынка для раслін [?].* за ѿ фляшъ кгарцовыхъ, за ѿ полкгарцовыхъ, келишковъ ѿ, за душниковъ ѿ, за снопки два шклянокъ простыхъ; за то все зол. три (ИЮМ, I, 197, 1681).

**Душно** присл. // перан. *Душна, цесна.* Прето попѣстошивши крайны ѿколо рима ѿблеглъ мѣсто, такъ долго лежалъ ажъ бы было барзо дѣшно римляномъ (Бельск., 154).

**Душность** наз. *Духата.* ходили такъ презъ ѿсмъ дни... а такъ былъ людъ ѣтажонъ зъ повѣтра грѣбого, ажъ тежъ дѣшность великую терпѣли (Алекс., 366).

**Душный** прим. 1. *Адъ* душа ѿ 1 знач. всакий человекъ... можетъ поразумети что есть потребно къ душному спасению его (Скар. КБ, 2—26); абы есмо ни жаднымъ обычаемъ здоровью душному и тѣлесному ближнего не шкодили (Будны, 756); абы мѣсто мышленьа которое по собѣ показѣте, о нашемъ дѣшнымъ збавеню, болшеи есте не мыслили о иншомъ збавеню (Апакр., 2026); добръ лежащихъ и речей церковныхъ утрачати не мають... подъ душнымъ затраченемъ своимъ (АСД, II, 16, 1599); абы моужне и смеле моглъ воевати противко неприателемъ дѣшнымъ (Навука, 11); коли ихъ пасешъ и радишъ словомъ прикладомъ и покармомъ телеснымъ и дѣшнымъ (Зб. 255, 53); тотъ Римашевскій... знать за подушенемъ душего неприателя до такового склонился учинку (АВК, V, 78, 1695); Есть речъ барзо пожитечнаа людемъ слѣхати слѣжбы Бжїа, бо небеспеченства дѣшныи, и телесныи ѿтдалають (Зб. вып., 31—316).

2. *Адъ* душа ѿ 2 знач. Тотъ зъ Эутропею... котораа такъ чудностью ѿако тѣжъ иншими душевыми дары была ѿздобена, черезъ весь ѿныи ѿблеженаа часъ уставичне саа молитвами бавили (Атыла, 206); завстыженемъ ихъ трѣтизнѣ подъ медомъ ими закритѣю... латве здороваа душего прагнѣчимъ ѿкажоутъ (Апакр., 7); ижъ бы они тыхъ присегъ своихъ понехали, а къ душному ображеню не приходили (АЮЗР, II, 88, 1633); если не хочешъ зновѣ в горшѣю дѣшнѣю хоробѣ впасти ѣчаща до светое споведи (Зб. 255, 8); Мсцѣ и звѣзды сѣтъ мысли и иншіи силы дѣшныи (Выкл., 101).

**Душогубъ** наз. *Душагуб.* засветла оустанетъ дѣшогѣбъ оубѣетъ оубогого (Зб. 262, 226); Амелян... передъ людьми почалъ лѣжитъ, соромотитъ ажъ до матки, называючи душогубомъ (АВК, XXXIX, 196, 1579).



**Душыть** гл. душити

**Дхненье** наз. *Подых, дыханье*. дхненье его ꙗко оуголье палит и пламень изъ оустъ его выидеть (Зб. 262, 30); Богъ часъ замѣроный остатнего дхненья духа моего пошлетъ отъ мене взяти (АСД, I, 217, 1598); ѡдин бгъ неба и земли все што видим и чо҃г не видим, през слово свое дхненем дха ст҃ог stworил (Бельск., 267); ихъ дхнене было смерѣче а смертелно (Алекс., 276); дш҃з зась роз҃мн҃ю и смыслн҃ю през свое дхнене ѡном҃ подавши (Варл., 476); маєт дхнене твое в р҃хах своих (Зб. 752, 297). *Парайн.* дхновение.

**Дхновение** наз. *Тое, што і дхненье*. создал бѣ чл҃вѣка. перьсть возем ѡт земли. и дхнѣл на лицѣ его. дхновѣниемъ живота (Чэцця, 213); и ꙗвишесѧ вылитѣм морскаѧ... ѡт запрещениѧ твоего гсди, и ѡт дхновениѧ духа гнева твоего (Скар. ДЦ, 111); тогды тр҃бы Агг҃лскимъ дхновениемъ крикнѣтъ, нбса згинѣтъ (Каліст, I, 206—21).

**Дхнувший** дзеепрым. ад дхнути. Дхнувшу богу омножитсѧ мразъ и опѣть широче розлѣютсѧ воды (Скар. КІ, 446).

**Дхнути** дзеясл. *Дыхнуць, дзѣмхнуць*. дхнѣл дхъ во пророки (Чэцця, 2096); дхне ветрѣ е҃г и расплыноутсѧ воды их (Пс. XVI, 141); шатанѣ и завистникѣ... позазрѣлѣ оной ихъ еднѣсти и любве, дхнулѣ вѣтромъ заразливымъ на одного зъ нихъ бискупа Александрѣйскаго (Пыт., 41).

**Дхоровый** прым. *Тхаровы*. дочце своей... сукѣман муравски, з шѣнурами, шубу дхоровую ношоную ... отказал (ИЮМ, XXXII, 128, 1578).

**Дщание** гл. тщание

**Дщаный** гл. дощаный

**Дще** гл. тще

**Дщера** гл. дщерѣ

**Дщеринѣ** прым. ад дщерѣ. Пакѣли жебы сыну своему залюбилѣ е҃е, по оправлению дщеринѣ да вчинить еи (Скар. КВ, 39).

**Дщерѣ, дщера, дщерѣ** наз. *Тое, што і дочка*. дам за тебе единачадую мою дщерѣ (Чэцця, 30—306); Витовѣ дасть дщерѣ свою кнѣгиню Соѣю и ѡтпусти ю из Марѣина города (Увар., 93); Дина дщера ꙗковова посилована ест ѡт Сихема (Скар. КБ, 626); Приидох разлучити, челѣвѣка на ѡтца своего, и дщере на матерѣ свою (Будны, 55); kniaź wielki że Witolt dał dszczę swoję kniaźnu Soffiju, i odpustil ieie z Malborka (Бых., 512); иѡдаѣ взѣл ему двѣ женѣ з которых ему сплѣдил сыны и дщери (Біблія, 481); ижѣ дщерѣ е҃ барзо ест заражѣна ѡт дѣвола (Зб. 255, 56); ласкаве принѣлѣ е҃е ѡтец небесны҃, ꙗко дщер (Зб. 259, 560); Никто же можетъ поѣти себѣ в женѣ дщерѣ вѣ жены своеѧ (Сакр., 176). *Парайн.* дщи.

**Дщета** гл. тщета



**Дщи наз.** *Тое, што і дщерь.* есть оу городе нашем дѣица живѣчи. дѣщи нѣкоег соуныклита (Чэцця, 61); занеж быс за кнѣземъ. Юрьемъ. дѣщи старшье сестры Скиргайлавы (Увар., 91); **ѡнаѡ** естерь дщи **дади** его (Зб. 262, 128]; *Biaszeźże w nieho syn woyszełkźże, y dszczy* (Бых., 484); дщи Адама тлѣннаго, в<sup>с</sup> нерѣкотвореннаѡ **ѡнаѡ** **Стаѡ** стѣхъ входитъ (Карп., 426).

**Дщій прым.** *Пусты, парожні.* аще **ѡтсылаете** кивотъ бога ізраилева, не **ѡтсылаите** его дща но что прилежить на вас<sup>с</sup> **ѡтдаите** ему за грехъ (Скар. ПЦ, 14).

**Дѣябельскій** гл. дѣябольскій

**Дѣяболскій** гл. дѣябольскій

**Дѣяболство** гл. дѣябольство

**Дѣяболь, дѣябель, дяболь наз.** *Д'ябал.* потоуплены были есте нине черес дерево крижово. видели есте **дѣѡбла** звитеженого (Пак. Хр., 30); **Пулканъ** ... **видель сѡ** **ѡак** **дѣѡбол** с пекла (Бава, 155); за нами **ѡдин** **дѣѡболь ѡвныи**, **имѡ** ему ест **Пулкан** (Там жа); на тые злые учинки мои частокротъ мене **дѣябель** покушалъ (АВК, XVIII, 132, 1595); так не может ѣживат меча против **дѡблѡ**, если телом ест **ѡбѡѡжоны<sup>с</sup>** (Зб. 261, 103); несите дей его тамъ до **дѣѡбла**, до избы (АВК, XVIII, 207, 1607); пред дѣнем сѣдным **дѣѡбли** в<sup>с</sup> огни сѡ не мѣчат (Каз. Кір., 246). *Параўн.* **диаболь, дѣяволъ**

**Дѣябольскій, дѣябельскій, дѣяболскій, дѣяболскій прым.** *Д'ябальскі.* моушоу быти на крсте прибитъ штобы кого нѣколи оуесть хитрость **дѣѡбольское** зрады на мене оукрижованого возрит и боудет здоровъ **ѡт** всех покоусъ **дѣѡволских** (Пак. Хр., 46); тамъ теж также. какъ и в риме чинаѣче. да такъ тыи люди такого и сраженіа **дѣѡбельског** не терпѣче (Там жа, 25); жидове оу книгахъ своих говорѡт балаама не прѣрка. але чорнокнижника быти да хитростію чорнокнижскую и **дѣѡбольскую** прѣрковати (Валх., 386); тамото многіе **дѣѡболскаѡ** розмаите немоци **ѡтегнал** и **ѡт** животин и **ѡт** клоусѡт (Там жа, 40); знашодши во всехъ **дѣѡболскіхъ** цѣрквах звезды и сѣ дитѡтком и с знаменомъ сѣго крижа ... во всихъ ихъ зѣмляхъ и королевствах. оучинити и вырити велели (Там жа, 63); **ѡблѣдных** справ и чѣдов фалшивых ... за чарами и послѣгою **дѣѡбелскою** чынил (Зб. 752, 389). *Параўн.* **дѣяволскій.**

**Дѣябольство, дѣяболство наз.** *Д'ябальства.* и ѡни рекли о увельзеѣл кнѣзи **дѣѡболском.** **выкидает** **дѣѡболство.** а оусе **дѣѡболство** емоу поддано есть и послоушно (Пак. Хр., 166); оусе **дѣѡбольство** поддано послоушно емоу есть (Там жа, 206); многіе теж **ѡпоутане** **дѣѡбольством** соут оуздоровени **ѡт** него (Там жа); розмаите немоци и болести во имѡ того дитѡтка и знаменомъ сѣго крста оуздоровляеть а **дѣѡболство** **выгонѡеть** (Валх. 64).

**Дѣяволскій** гл. дѣяволскій

**Дѣяволство** гл. дѣяволство



**Дѣволъ** гл. дѣволъ

**Дѣконовичъ** наз. *Сын дѣякана.* листь Јацка дѣіаконо-  
вича купчий на плате трое, в которое дѣіакона у дѣіаконство  
становят (ИЮМ, XXXII, 76, 1576).

**Дѣконство** гл. дѣконство

**Дѣконъ** гл. дѣконъ

**Дѣакъ** гл. дѣакъ

**Ды** зл. *Ды.* в книгахъ двадцать семыхъ, ды есть тытулъ  
трынадцатый о посеганью добръ в тестаментехъ рыцерскихъ,  
выкладае тыми словы (АВК, XX, 67, 1591).

**Дыаконъ** гл. диаконъ

**Дыба** наз. *Дыба.* перекупники ... абы жадинъ не смѣлъ  
на предмѣстьѣ выѣждчати для перекупованья тыхъ речей,  
подъ караньемъ первый, другій, третій разъ у дыбы дубцы  
битья (АЮЗР, I, 113, 1541); они ... того Григорка Василевича,  
іако фалшера у дыбы выхвостат и з места прочъ ... выслати  
росказали (ИЮМ, XXXII, 136, 1578); его у дыбы катъ бил  
(АВК, XXXVI, 202, 1582); (его) екзеквовалъ катъ дня нинеш-  
него ... бившы у дыбы міотлы зъ места выпровадилъ (ИЮМ,  
IX, 308, 1637).

**Дыбати** дзеясл. *Дыбаць.* слуги ховаемъ Ляхи ... а зъ нихъ  
службы не пытай, и только убравшись, на высокихъ подковкахъ  
до дѣвокъ дыбле и ходыть, а зъ великого кубка трубитъ  
(Мял., 317); митрополить ... злохитрствомъ своимъ, яко волкъ  
до овецъ дыбати звыклъ (АЗР, IV, 313, 1609).

**Дыбкомъ** прысл. *Дыбкомъ.* За Слонцемъ тѣнь, за кождымъ  
Смерть дыбкомъ чѣгаеть (Лям., 22).

**Дыгнитаръ** гл. дикгнитаръ

**Дызгоноръ, дизгоноръ, дисгоноръ** наз. *Знявага.* а на боль-  
шій дисгоноръ ихъ капланскій, самыхъ выгнавши, олтарь...  
позбирать и за ворота вынести... казали и оныхъ выгнали  
(АВК, XV, 70, 1662); жалуючій не хотечи въ таковомъ дис-  
гонорѣ зоставать... у суду нашего у Минску отъ зачатя судовъ  
атентуетъ (Там жа, 296, 1671); тотъ татаринъ... жалуючому  
такъ в той ниве, яко и в сеножати ровъное части не уступилъ,  
еще на далшы дызъгонор немилосердне... збилъ (АВК, XXXI,  
416, 1671); панове Янъ и Томашъ Ророве... несподѣване съ  
тылу за лобъ порвавши жалуючого протестанта, старушка,  
лѣтъ осмьдесятъ маючого, тиранско, немилосерне, на дизго-  
норъ и зельживость стану шляхецкого, въ чотыры кіе въ  
посродъ улицы, на болотѣ, били, мордовали (АВК, XII, 490,  
1684).

**Дызунитский** гл. дызунитский

**Дызунить, дизунить, дисунить** наз. *Неуніят, визнаўца пра-  
васлаўнай рэлігіі, які не далучыўся да Брэсцкай уніі.* при-  
хилиючисе до згоды межи тыми жъ унитами и дисунитами...  
вѣрные услуги свои отдавали (АСД, II, 48, 1633); архієпи-



скопъ Полоцкій тое справы не захочеть розсужати, але ее отошлетъ до епископа Мстиславскаго ойца Косова, до которого дызунитове належать (АСД, I, 302, 1638); припала справа ... о впроважене якобы черезъ княжати его милости до тое церкви унияцкое дызунитовъ (АВК, I, 90, 1664); дизуници впередъ зъ ласки кнежати его милости тамъ мешкали (АВК, XV, 288, 1671); за неслушное презъ отцовъ дызунитовъ заживанья съ тыхъ добръ пожитковъ сальвы до ихъ захованья сторонъ своей у насъ суду просилъ и домавялъ (Там жа, 289).

**Дызуницкій, дизуницкій, дызунитскій** *прим. ад* дызунить. тую сповѣдь отправили, а дѣвка мяновала се быти дызунитского (АСД, I, 317, 1640); чернецъ дизуницкій, на име Сусло, хвалилъ се передъ нимъ (АСД, I, 359, 1643); священникъ Заблудовское церкви релии дызуницкое, на имя Янъ Кудрицкій... менилъ се быть сындыкомъ тое церкви (АВК, I, 94, 1666); Въ справѣ пана Семена Репинского зъ велебнымъ отцомъ Даніелемъ Дорофеевичомъ, старшимъ законниковъ монастыра русского дизуницкого ... на име его королевское милости и речи посполитой зъ замку Виленского, зъ немалою сумою пѣнезей передалъ (АВК, XI, 177, 1668).

**Дызуния** *наз. Рэлігія неуніятай, праваслаўе.* тая церковь въ Заблудовю не унии, але, дызунии належати мела (АВК, I, 96, 1666).

**Дыкавый** *гл.* дикавый

**Дыкгнитарство** *гл.* дикгнитарство

**Дыкгнитаръ** *гл.* дикгнитаръ

**Дыкнитарство** *гл.* дикнитарство

**Дыктоване** *наз. Дзеянне па дзеясл.* дыктовати. Пану Яну Хомичу, за дыктоване тыхъ справъ презъ килка дней... дали китаю на жупанъ (ИЮМ, XIII, 114, 1699).

**Дыктовати, диктовати** *дзеясл.* Дыктаваць. Еронимъ ст мовит: што дыктѹю што пишѹ, што чытаю то што есми написал (Зб. 255, 436); гомерѹсь поета кгрецкиѹ былъ слепыѹ еднан же диктѹючи, албо дрѹгимъ повѣдаючи пишѹчы наѹки немало зоставилъ (Зб. 259, 636).

**Дылация** *гл.* дилация

**Дылеваный, дылеванный** *прим.* Зроблены з дыляй. Броваръ дылеванный, въ немъ статку лотокъ одинъ, ковшъ одинъ (АВК, XIV, 186, 1576); стайня великая зъ дерева дылевана (АСД, III, 285, 1579).

**Дылеванье, дилеванье, дылованье** *наз. 1. Плот з дыляй.* тотъ вранникъ... дилеванье и ворота розметавши (АВК, III, 277, 1577); Отъ тыхъ воротъ уеждаючи у дворъ, по левой руке дылеванье межи столпы зъ двухъ сторонъ ажъ до гумна (АВК, XIV, 228, 1580); Дылованье до половицы двора зъ вратами (АВК, VI, 88, 1589); длужина отъ Кокошки подле плота ажъ до рогу дылеванья отъ Мелеховича ровная (АВК,



VI, 186, 1599); той швецъ почаль одъ тыхъ жидовъ утекать по край дылеванья дворного до двора (АВК, XXVIII, 104, 1608). *Парайн.* дыль.

2. *Тое, што і* дыль. тотъ дворъ дылеваньемъ огорожено (АВК, XIV, 642, 1599); 8чинил плотъ предъ своими з дылеванья (Хр. польск., 23); Бартошевичъ... маючы, при собе... слугъ своихъ... перелезшы черезъ тынь, дылованьемъ огороженный... колодки у воротъ... поодсекали (АВК, XX, 189, 1602).

**Дылерка** наз., *памянш.* ад дылура. пограбилъ... шапку аксамитную кгосподыни его... дылерку чырвоную (АВК, XX, 178, 1601).

**Дылия, дилея, дылея** наз. *Тое, што і* делия. его дей грошей с калитою згинуло семъдесять, а дылия лунская блакитная (АВК, XXII, 103, 1555—1565); знашли у стайни узду криговую и дилею медвежую (АВК, XVII, 411, 1556); пры том бои згинула дылея блакитная люнская (АВК, XXXVI, 312, 1582); пры которомъ бою згинуло дей у него Крушевского дылия фалюндышу бурнатного (АВК, XX, 70, 1591); Ку тому жупанъ и дылия фалюндышу томно бурнатного, коштовали одинадцать копъ грошей (АВК, XXVIII, 58, 1605); узявши челядникъ якую-сь дылею старую брунатную, тело небощыковское прыкинулъ (АВК, XXXVI, 206, 1607); шаты его, меновите... жупанъ аксамитный чырвоный... дылію бурнатную, фалендишовую, куни подшытую (АСД, III, 82, 1617).

**Дылованье** гл. дылеванье

**Дылура** наз. *Тое, што і* делюра. Дылура лазурова, фалендышова, лишътва адамашькова (ИЮМ, XXVI, 125, 1641).

**Дыль** наз. *Тое, што і* дылеванье *ў* 1 знач. Одны презъ дыль, а другіе фортою у монастырь изобравшисе дей на верхъ церковъ, тую всю церковъ зодравши рубали (АСД, VI, 77, 1617).

**Дыль** наз. *Дыля.* 8чинил плотъ передъ своими з дылев, а вперодъ выслалъ двѣсте члѣвка (Стрыйк., 629б); Доска: Дошка, дыл, драница (Бяр., 39). *Парайн.* дылеванье *ў* 2 знач.

**Дыляцыя** гл. дияляцыя

**Дымникъ** наз. *Той, хто плаціў падымнае.* жебы... заплатили... дымники з дыму по копе грошей литовскихъ (КПД, 465, 1568); которіе дымъники у шику были, а по шику для недостатку и знедзен[ь]я роз[е]ехались, тые ничога дати не повинни (Там жа); дымники по копъ грошей абы платили (АВК, II, 134, 1568).

**Дымный** *прим.* *Дымны.* Которая ест сиа еже въступуетъ чрезъ пустыню. *яко* тмаръ дымный зъ добровонныхъ речей мирры и кадила (Скар. ПП, 5б); кто сиа въсходитъ *wt* пгстыни *яко* же столпъ дымныи накажонамъ ск8сомъ и ладаномъ *wt* всакого порох8 аптѣчного (Зб. 262, 83б).



**Дымовый** *прим.* ад дымъ у 1 знач. ани теж вона дымова албо ѡгнева зостала на них (Валх., 49).

**Дымъ** *наз.* 1. *Дым.* звездозорци иных горъ оу ночи черес ѡгон а оу ден черес дым... знаменовали (Валх., 39—396); предъ огнемъ з<sup>с</sup> печи выразитсѧ копот<sup>с</sup> и дымъ и потом<sup>с</sup> пламень исходит<sup>с</sup> (Скар. ІС, 36); згиноули ꙗко дым дѣи мои (Пс. XVI, 1006); поѧсы внѣтръ нѣси. единъ дроугаго нижши и имоут же есство тонко. ꙗко дым (Неба, 61); дымом и ѡгнем тисѧч члѣва згинѣло, мужев посполу и женъ (Біблія, 1276); натыхмѣст всѧ ѡнаѧ нечистых торба дѣхов накшталт дымѣ счезнѣла (Бельск., 3286); вси речи наши ꙗк<sup>с</sup> дымъ гинѣтъ и вни-вечъ сѧ ѡборочают<sup>с</sup> (Варл., 311); пекарня мает дымѣ болше<sup>с</sup> нижъ тепла (Зб. 259, 4026); часѣ ѡдного ѣкѣрихъсѧ дымамъ и сажою matka сѧ зновѣ розела, а печи емѣ просфѣръ конечно не казала (Пралог, 639—6396); Аасарнѣ: Дымъ, або кѣрѧчійсѧ (Бяр., 221); ударил дым велики<sup>с</sup> в ноздра, в уста и ѡчи его (Зб. 82, 341). ✧ Дымомъ пойти — *прапасці, згарэць.* абы тутъ усе дымомъ не пошло (АВК, XVIII, 253, 1621).

2. *Пар, выпарѣнне.* изыйдетъ дымъ ѡт ноздрей его (Скар. ДЦ, 111); дымъ и вѣтръ естъ в ноздрахъ наших (Скар. ПБ, 4); из ноздреи его выидетъ дым ꙗко котель кипѧчіи и болотный (Зб. 262, 30).

3. *Гаспадарка, адзінка падатковага аблажѣння.* давывали пятьдесятъ куницъ княгини великой Витовтовой, съ дыма по куницы (АЮЗР, I, 17, 1444); живутъ у въ одномъ месте на томъ же сел[ь]ци, а бол[ь]ши того ничего тамъ дымовъ нетъ (КЗ, 160, 1496); три дни ѡремъ а три дни жнемъ, по два зъ дымѣ (КСД, 118, 1514); хто бы што оселого людми, сель, служобъ, волокъ и огородниковъ, а на Русьи, и на Полесьи, и на Волыни дымовъ, мещанъ и огородниковъ своихъ утаиль (КПД, 421, 1567); ехаломъ с паномъ Томькомъ... до сельца, прозываемыхъ Позняков, чотыры дымы; сами пове-дили, што полъторы службы тягълых (АВК, XXXVI, 127, 1582); то<sup>с</sup> бирал на них з дымѣ по черно<sup>с</sup> кѣницы то ест шерстью (Стрыйк., 4406); Иванъ Ходотовичъ, Илья а Хилимонъ Марковичи, воловъ осемь, коней семь, дымы три, служба (АЗР, V, 38, 1640); Грошей всихъ ликомъ отдали за подымное у Оршы паномъ поборцомъ... раты четвертое, за дымовъ запри-сяжоныхъ семъ сотъ семдесятъ (ИЮМ, VIII, 110, 1691); Москали, што приехали подводъ з дыму выбераць... купили: мяса (ИЮМ, XVII, 52, 1710).

**Дынатъевникъ** *наз.* (?) Коли приехалъ панъ Борздиловъ-скій дынатъевъникъ до Могилева, купили овъса чверть (ИЮМ, I, 111, 1680).

**Дынель** *наз.* Кручок на канцы дышля. Янчыку ковалю, што оковалъ бляху подъ дышель, десять локгошъ, шворневъ чотыры до штолвановъ дышлевыхъ; до другія колясы бляхи



до подыймы две, чотыры дынели, две загвоздки... за всю роботу заплатили золот. чотырнадцать (ИЮМ, VI, 71—72, 1689).

**Дынный** *прим.* *ад* дыня. сложеніе легкое поживати... ес се. *адроцы* вариво *адро* шишечное *адро* мигдалово... *адро* сѣмени дынного. и каждого по пол четверти (Арыст., 213).

**Дыня** *наз.* *Дыня.* на память пришли нам<sup>с</sup> Дыне и Огурки Лукъ Цибуля и Чеснокъ (Скар. ЛК, 27); *приходѣт* на *памят* *агорки* и *дыних* и *лучки* и *цыбѣли* и *чоснѣки* (Біблія, 186).

**Дыоцезыя** *гл.* диецезия

**Дыра** *гл.* дира

**Дырва** *наз.* *Тое, што і* дирванъ [?]. даю, дарую и сим остатнее воли моее тестаментомъ записую ему братаничу моему Яну Матеевичу... имене мое властное... з лесами, гаями, з мышѣниками, з дырвами, зарослами, з сажовками (АВК, XXXII, 378, 1596).

**Дырванъ** *гл.* дирванъ

**Дыреkte** *присл.* *Прама, непасрѣдна.* Жадныхъ вжо дальшихъ дыляций не заживаючы, маемъ дыреkte отповѣдати на жалобу пана Паукову (АСД, I, 302, 1638).

**Дырка** *гл.* дирка

**Дырочка** *гл.* диречка

**Дыруманъ** *наз.* *Прадстаўнік старажытнага народа.* Много людѣ, то есть, парты, миды, а полинати, итали, бартеи, дырѣмани, и *иши*<sup>с</sup> людѣ... *котории* *суть* послушни *маестатови* *твоему*, *неха*<sup>с</sup> *же* *вси* *будѣт* *згромажени* *в купѣ* Алекс., 136);

**Дыскось** *гл.* дискось

**Дыскреция** *гл.* дискреция

**Дыскрыция** *гл.* дискреция

**Дыкурсъ** *гл.* дискурсъ

**Дыспозиция** *гл.* диспозиция

**Дыспозыция** *гл.* диспозиция

**Дыспутация** *гл.* диспутаця

**Дыспутаця** *гл.* диспутаця

**Дыспутовати** *гл.* диспутовати

**Дыспутоватися** *гл.* диспутоватися

**Дыспытовати** *гл.* диспутовати

**Дыспытоватися** *гл.* диспутоватися

**Дысцыплина** *гл.* дисциплина

**Дыфтоване** *наз.* *Канапачанне.* Смолы купили до тое жѣ рыны ку дыфтованю зѣ пакулемъ кварть десять (ИЮМ, IX, 69, 1692); На дыфтоване купили пакули за осм. дванадцать (Там же).

**Дыхавица** *наз.* *Дыхавіца.* продали коня дыхавицу зепѣсованого, абы дармо сена и овса не елъ (ИЮМ, VI, 6, 1689).

**Дыханье, дыхане, дыхание** *наз.* 1. *Дыханне.* Дыханиѣ ѣсть моих щитиласѣ *ест* жена моѣ (Скар. KI, 25); *глас* его и *дыханье* его, а *фоульсо* его среднее (Арыст., 183); *астроми* [на полі:



астроном] в<sup>с</sup> индѣи сут, не маючы жадных ъст, не едят, ани пьют, толко през сон дыханием живут (Бельск., 126); Духъ Светый такъ отъ Сына, яко и одъ Отца походитъ единымъ дыханиемъ (Гарм., 176); Дѣхъ: дыхан<sup>е</sup>, оддѣхъ, дыхан<sup>е</sup>, дышен<sup>е</sup>, албо пара (Бяр., 37). // перан. богъ сотворяючи дѣшѣ натхнѣлъ вѣбличе чловѣка дыхане живота (Выкл., 8). Парайн. здыханье.

2. // перан. Живое стварѣнне. всако дыханіе да хвалите гса и всакъ языкъ члвчъ поет и хвалит тое дѣтѣ хса ба нашег (Чэцця, 1336); хвалите ег в кимбалех хвалы набожное, всако дыхане нехай хвалить гса (Пс. XVI, 1426); волъ и осель и вшелакое иншее дыхане... створителѣ своего зо всѣхъ даныхъ им<sup>с</sup> дѣбръ выславѣють (Каліст, II, 273).

**Дыхати дзеясл. 1. Дыхаць.** Исѣсь... все еже могло дыхати погубилъ (Скар. ІН, 236); велел бы емѣ побечъ борзо бждеть ли кашлати. или часто дыхати (Арыст., 196); люди ест ни мают жадных ъст ни едят ани пют толко через носъ дыхають (Царств., 696); естъ речъ неподобна... оутонѣломѣ плавати, и мертвомѣ дыхати (Каліст, I, 104); дѣховным ведлѣгъ тѣла (вѣтром дыхати, и парюу сыты быти не могѣтъ) (Мак., 86); ѣже трохѣ было теплости ѣ персѣхъ и ѣже ничего на нем живого не было ѣдно ижѣ дыхалъ. вшакѣже ѣтворивѣшы ѣчы мовилъ (Зб. 752, 4566). // перан. ѣто тые которіе под нашими дыхали моуками. радоуютсѣ ѣ принѣтѣю и збавеніа (Пак. Хр., 256).

2. **Дѣмуць.** пришед волъ. и ѣселъ. къ ѣсламѣ. дыхали на ѣтроча (Чэцця, 1226); сынъ ест дунѣщым, то ест которы<sup>с</sup> дыхает а дѣхъ светы<sup>с</sup> через дунене походѣщы<sup>с</sup> (Унія, 12); положил ѣста свои на ѣста его... и рѣки свои на рѣки его, и дыхал на него (Біблія, 463); ѣна знаменаючы и на него дыхаючы, мовила (Зб. 752, 526); Длѣ того Іерей и дыхаетъ трыжды, на тое дѣтѣ (Зб. вып., 136). Парайн. дышати.

**Дыхающий дзеепрым. 1. Ад** дыхати ѣ 1 знач. коли ѣже на всем ничому се не годил, казал ѣгонь приложит, и еще дыхаючого смажит в панѣѣ (Кн. Мак., 56); кгдамѣ пришла, нашламѣ ее лежачую... ледво дыхающую и ничего не мовечы (ІЮМ, IX, 373, 1639).

2. **Ад** дыхати ѣ 2 знач. Аѣглѣве около страшного его маестатѣ зѣ страхомъ... огнемѣ мѣкъ вѣчныхъ палаючіи, огнемѣ дыхаючіи ... перед ним<sup>с</sup> станѣтъ (Каліст, I, 21). // перан. ѣс сѣдѣѣ и светокъ страшливою тварию дѣшы злосливое грозбою и мѣками дыхаючы<sup>с</sup> (Зб. 255, 397).

**Дыхающий дзеепрым. ад** дыхати ѣ 2 знач. послати на них... пару огнивую дыхающую (Скар. ПБ, 166—17).

**Дыцезыя гл.** дицезия

**Дышати дзеясл. 1. Тое, што і** дыхати ѣ 1 знач. ѣко ѣмирает чловѣкъ, тако и скоть мреть, потомуж<sup>с</sup> и дышуть (Скар. ЕК,



7); на него напали копіями его пробили... ледва жива мало дышѣчи вставили на поли (Алекс. 1697, 49—49б).

2. *Тое, што і дыхати ў 2 знач.* пынныи деи оувондет оу стѣю црковъ... дѣхомъ пынымъ дыша (Чэцця, 300); выехал ахиллѣс ѿгнем дышучи противко троцанским воѣскам (Тр. гіст., 70); боѣтсѣа еднакъ, жебы коли противной моци вѣтрѣ дышѣчи не повсталѣ, валѣвъ и штѣрмѣвъ ѿкихъ вѣ дѣши ихъ не порѣшилѣ (Мак., 339); запалчиве на них поѣзрѣвши, и огнемс, ѿкъ мовѣт, дышѣчи: Азали не слышалисте, мовилѣ (Варл., 276); // *перан.* ѿ злыи пире нечстивым дыша оубииствомъ (Чэцця, 271б); лѣкавыхъ доухѣвъ трвоги на насѣ барзо дышѣтъ ... и пастѣѣтсѣа над нами (Каліст, II, 54б).

**Дышель, дышель** наз. *Дышаль.* ремѣня до увязованья дышлевѣ и на иншыѣ потребы асм. за дванадцѣть (ИЮМ, I, 24, 1679); За направу саней и за поправу дышла, осмаковѣ пятнадцѣть (ИЮМ, II, 91, 1684); Миките Исполнику за оковане тыхъ же колѣ... и уковане дышля и до ланѣвъ чѣтырехъ окѣ... заплатили ему золотыхъ одинадцѣть (ИЮМ, IV, 127—128, 1686); Знову Поторочы, што дышель до колясы одвѣзѣ и оттолѣ пущѣй привѣзѣ назадѣ, дали осм. (ИЮМ, VI, 70, 1689); На оковане дышля нового и оси подѣ колясу... ковалю дали (ИЮМ, X, 120, 1695); Купили ремѣня до дышловѣ за осм. (ИЮМ, XIII, 127, 1699); за дышель до коляси запл. 1 зол. (ИЮМ, XVIII, 95, 1710).

**Дышенье** наз. *ад* дышати ў 1 знач. Дѣхъ: дыхансѣе, оддѣхъ, дыхансѣе, дышенсѣе, албо пара (Бяр., 37).

**Дышкреця** гл. дискреция

**Дышкурця** наз. *Беспарадак, свавольства.* пекари... прикросѣ в своеѣ работѣ ѿт нечистыхъ дѣхѣвъ терпет почали: коли часомъ имѣ мѣкѣ разсыповали, часомъ дежѣ с квасомъ хлѣбовымъ преврочовали, и иншыѣ дышкѣрцыи строили (Пралог, 641).

**Дышлевый, дышлѣвый, дышловый** *прим.* *ад* дышель. За отвезене колясокѣ до Грышка Бесихина колесника чѣтырохъ дышлевыхъ... заплатили осм. (ИЮМ, VI, 70, 1689); Купили отѣ Ярмолы рымара шоровѣ пару дышловыхъ (ИЮМ, VIII, 138, 1691); За направоване колясы пароконное дышлевое и за насажоване двоухъ рыдловѣ на дерево дали ковалю за роботу (ИЮМ, X, 102, 1695); За направу пары шлѣй дышлѣовыхъ дали (ИЮМ, X, 116, 1695).

**Дышучый** *дзееприм.* *ад* дышати ў 2 знач. затым позрѣвши вѣ глѣбокій ров, страшного смока ѿбачил, на самом везренею огнемъ дышѣчого, и срокго на него погледаючого, и страшною пащекою полкнѣти прагнѣчого (Варл., 111).

**Дышущий, дышущий** *дзееприм.* 1. *Ад* дышати ў 1 знач. цар... казал ѿгон розложити и еще дышѣщаго смажит (Зб. 752, 94б).



2. Ад дышати ѱ 2 знач. адъ... звѣрь ес лютии. ѿгнемъ дышущи (Чэцця, 1716); починаючи казане мовлю ѿ дхъ дышущем, мовит. дхъ стый ѿт ѿтца походит (Каз. Кір., 1126).

3. У знач. наз. Исусъ... побилъ все дышущее во всехъ градахъ (Скар. ІН, 236).

**Дьяволъ** гл. диаволъ

**Дьяконъ** гл. диаконъ

**Дьякъ** гл. диакъ

**Дыяменскъ** наз. Тое, што і диаментъ. въ той шкатулѣ было... перстенковъ золотыхъ, одинъ съ каменемъ дыяменскомъ, который коштовалъ трыдцать золотыхъ польскихъ, а другій съ каменемъ шмарактомъ (АСД, III, 82, 1617).

**Дыяментикъ** наз., памянш. ад дыяментъ. речы мои рухомые... перъстень, в которомъ рубинъковъ чотыри и дыяментикъ пятый (ІЮМ, XXIV, 229, 1635).

**Дыяментъ** гл. диаментъ

**Дьякъ** гл. дьякъ

**Дьябель** гл. дьяболъ

**Дьяболский** гл. дьябольский

**Дьяволий** прым. ад дьяволъ. помыслилъ црѣ дьяволимъ наоучѣниемъ (Чэцця, 1806); тот дьяволии оугодникъ есть (Там жа, 367).

**Дьяволовъ** прым. ад дьяволъ. жало дьяволово. чимъ нас жаливъ вже притоупилос (Чэцця, 1716).

**Дьяволский, дьяволский, дьявольский, дяволский** прым. ад дьяволъ. Госпожа пречстаѧ змиева дьявольског погубителя родила хса (Чэцця, 186); сам ѿт себе тог не может мет для тог людское глѣпости и крепкости и покоус дьяволских (Пс. XVI, 118); для прогнанья неправды и всякого погоршенья, которое завистию дьяволскою... всчалося было въ церкви Христовой (АЗР, IV, 142, 1596); зовѣчы пастыра видомого церкви божеи. Анѣтихристомъ и сыномъ дяволскимъ (Унія, 4); Златоѣстыѣ светыѣ антихриста зоветъ никакого члѣвка которыѣ бѣдетъ мети всю силѣ дьявольскѣю (Там жа, 32); которые хочутъ быти богатыми впадаютъ в покусы и сети дьявольские (Зб. 261, 133); Веселе внѣтрнее ꙗко сѧ вышей поведило, и оръжіе и моцъ противъ силамъ дяволскимъ (Навука, 123); зараз вси ветры покусъ дьяволскихъ ѡпадѣтъ (Зб. 255, 3).

**Дьяволство, дьяволство** наз. Д'ябальства. да тот слепе глоухе хrome горбате троудовате оуздоровлѧеть и дьявольство выгонѧет (Пак. Хр., 166); розмышлѧне в неделю третью поста ѿ дьяволстве глѣхим и немымъ (Зб. 255, 136); ѡважаѣ терпливостъ хсѣвѣ ижѣ ничого не отповедаетъ на прозвиско самаритана ... але ѿ дьяволстве ижѣ то тыкало фалы божое... ѿповедилъ ꙗ дьяволства не маю (Там жа, 316).

**Дьяволъ, дьяволъ, дяволъ** наз. Тое, што і дьяболъ. поставѣж надъ нимъ грешника и дявол нехай станетъ на правицы



ег (Пс. XVI, 1116); Тогда иссъ, заведенъ былъ дѣхомъ въ пустыню на покѣшеніе ѿ дѣвола (Цяп., 46); ꙗко сынъ божыи сталъсе члѣвомъ такъ съ тежъ дѣволъ покажетъ в члѣвѣце (Унія, 32); махомет... пророком се чинити ѿмыслил, а иж его дѣвол был ѿсѣл (Бельск., 340); дѣвол не має потужнѣшое зброи против члѣви, ꙗк тѣло (Зб. 261, 906); хотель ихъ видением ѿнымъ пристрашит ꙗко бы их дѣвол мель погрѣзити (Зб. 255, 2); не великою моцю ангелове дѣволовъ з неба поспихали (Зб. 259, 538); Беретсѧ за дѣвола, котрый на-первѣй звергъ ꙗрмо, и сталсѧ апостатою (Бяр., 244).

**Дьяканъ** гл. дьяконъ

**Дьякониса** наз. *Жанчына, якая займае якую-н. царкоўную пасаду ў адносінах да жанчын.* А жона его... вси маєтности мѣжа своего до епифанія принесла; которѣю ѿнъ роздавши на цркви, самѣю над черницами дьяконисою ѣчинилъ (Пралог, 6736). *Парайн.* диаконисса.

**Дьяконовский** прым. *Тое, што і дьяконский.* пани Николаева Радивиловича, отцу моему небожчику... тыи двѣ земли, Пострыгачевскую и Хилцовщину дьяконовскую ... намъ дала (АЗР, V, 5, 1633).

**Дьяконовъ** прым. *Дыяканаў.* и вели ихъ зася Ходоровичы, Пилипъ и зъ братьею на огородъ за избою дьяконовою (АВК, XVII, 84, 1540).

**Дьяконский** прым. *Дыяканскі.* стихарь дьяконскій чемлатовый, ошва камка на золотъ (АЗР, I, 136, 1494); описание скарбу церкви светого Спаса, то есть: найпервей евангеліе... стихаровъ дьяконскихъ два (АВК, VI, 492, 1549). *Парайн.* дьяконовский.

**Дьяконство, дьяконство** наз. *Дыяканства.* листъ Јацка дѣаконовича купчий на плате трое, в которое дѣакона у дѣаконство становят (ИЮМ, XXXII, 76, 1576); был посвящен на дѣаконство (Зб. 752, 3926). *Парайн.* диаконство.

**Дьяконъ, дьяконъ, дьяканъ, дяканъ, дяконъ** наз. *Дыякан.* тую дань протопопъ и протодіаконъ взяти мають съ крылошанами и за-ровно зъ священниками и съ дьяконами ... делиться повинни будутъ (АЗР, I, 80, 1468); Жаловали намъ люди... на князя Щепана, дѣкана Виленского (КСД, 407, 1516); И я-мъ того печатника и писара и дѣкона Владычку передъ собою поставити казалъ (АВК, XVII, 292, 1541); тотъ дяконъ, будучи приданымъ пану Богушу... до пани Войтеховое Мысловское ездилъ с позвами (АВК, XXI, 374, 1558); листъ Јацка дѣаконовича купчий на плате трое, в которое дѣакона у дѣаконство становят (ИЮМ, XXXII, 76, 1576); и пошодшы з города со кресты игумены попы и дѣконы и ворота городовые ѿтворили (Рач., 312); с тых всих приходовъ, служба Божая ранная черезъ попа и дѣкона их... отпраована бываетъ (СДГВ, II, 9, 1589); дворъ и пляць... лежачий... передъ



домами его милости князя Яна Ярчевського, дякана Виленьского (АВК, XX, 97, 1593); ари<sup>с</sup> ... которого петръ александрѣ<sup>с</sup>ки<sup>с</sup> патриарха... до своего Церковного причтѣ<sup>с</sup> принял, а потом и дѣ<sup>с</sup>аконом его постѣ<sup>с</sup>ил (Бельск., 260); мѣ<sup>с</sup>ть склады... на опатренѣе церковныхъ окрасѣ и на выхованѣе священника при той церкви, дѣ<sup>с</sup>акона и дѣ<sup>с</sup>яковѣ (АЗР, IV, 507, 1619); При томѣ селѣ дѣ<sup>с</sup>аконѣ Гомельскій Троецкій Гришко держитѣ землю (АЗР, V, 44, 1640); в томѣ ночь зашла, которою епископѣ з дѣ<sup>с</sup>акономѣ на спѣ<sup>с</sup>ваню и молитве пребывал (Зб. 82, 146).

**Дѣ<sup>с</sup>якѣ, дѣ<sup>с</sup>якѣ, дѣ<sup>с</sup>акѣ, дѣ<sup>с</sup>якѣ наз.** 1. *Писар, грамацей.* писалѣ Сенько дѣ<sup>с</sup>якѣ княгининѣ Серговичѣ (АВК, III, 4, 1468); Матѣ<sup>с</sup>я Сенковича *шт*ставляю и того дѣ<sup>с</sup>ака, который тотѣ листѣ писалѣ (КСД, 49, 1510); *шт*рошко на томѣ выдалѣ чотырох светѣковѣ добрых а годныхъ а четвертого дѣ<sup>с</sup>ака которы<sup>с</sup> тотѣ листѣ писалѣ (КВЗС, 38, 1538); за писанѣе квитовѣ их д[ѣ<sup>с</sup>]яки не мають болшей брати, только 2 грошы (КПД, 566, 1557); рейстрѣ панове дали отѣ себе слово в слово переписати дѣ<sup>с</sup>яку местскому Опанасу (Пін., 131); жебы есмы имѣ позволили мети школу свою вольную мескую посполитую и дѣ<sup>с</sup>ака (АСД, XI, 8, 1590); Книжникѣ: Писарѣ, дѣ<sup>с</sup>акѣ (Бяр., 64); Іоанну чернецу и Максиму дяку за переписованѣе реистровѣ дали асм. *ѣ*з. (ИЮМ, I, 55, 1679).

2. *Псаломшчык.* дѣ<sup>с</sup>яку на проскуры даватѣ зѣ двора нашего будемѣ мы и по насѣ будучи (АВК, II, 2, 1431); симѣ листомѣ нашимѣ даемѣ епископию Пинскую... подавши ему владзу игумены, протопопы, архимандриты, попы, дѣ<sup>с</sup>яконы, уставники и дѣ<sup>с</sup>яки всее тоѣ парафіи (АЗР, III, 300, 1585); мѣ<sup>с</sup>ть склады... на опатренѣе церковныхъ окрасѣ и на выхованѣе священника при той церкви, дѣ<sup>с</sup>акона и дѣ<sup>с</sup>яковѣ (АЗР, IV, 507, 1619); Писал сію Алектандрѣю Василій Гаврилович Менжинскій попович Мозырскій дѣ<sup>с</sup>акѣ рождества прес бѣ<sup>с</sup>и дѣ<sup>с</sup>бровдицкій (Алекс. 1697, 102—1026); ежели засѣ вымовивши тыи слова: крещаетѣ<sup>с</sup>сѣ рабѣ бѣ<sup>с</sup>жій: речетѣ<sup>с</sup> до Дѣ<sup>с</sup>ака: подай воды, а потомѣ<sup>с</sup> мовитѣ<sup>с</sup>: Вѣ<sup>с</sup> имѣ *шт*ца и сѣ<sup>с</sup>на (Зб. вып., 4).

**Дѣ<sup>с</sup>ячокѣ наз., памянш.** *ад* дѣ<sup>с</sup>якѣ *у* 1 знач. Которыхъ людей князь ъедорѣ ъедоровичѣ Соколинскій маетѣ князю Ивану Вяземскомѣ кѣ праву поставити... Ушака, Нечаѣ, Воронца, Карпѣца дѣ<sup>с</sup>ячка, Ворошню и сѣ<sup>с</sup> сыномѣ, Станюша (КСД, 243, 1515).

**Дѣ<sup>с</sup>кгрѣтѣ** *гл.* декретѣ

**Дѣ<sup>с</sup>кретѣ** *гл.* декретѣ

**Дѣ<sup>с</sup>спѣрацѣя** *гл.* десперация

**Дѣ<sup>с</sup>боль** *гл.* дѣ<sup>с</sup>яболь

**Дѣ<sup>с</sup>волскій** *гл.* дѣ<sup>с</sup>яволскій

**Дѣ<sup>с</sup>волѣ** *гл.* дѣ<sup>с</sup>яволѣ



**Дядина** наз. *Жонка дзядзькі*. Михно Доркгевичъ положиъ передъ нами листъ дядиное свое (КЗ, 381, 1482); Каспоръ поведилъ передъ нами, штожъ понялъ дядиную ихъ кн[е]гини Яновую Романовича съ тыми дворы (КЗ, 864, 1503); ганъна дядина ихъ записала была третюю часть имениа своего (КВЗС, 116, 1543); а збожье, што Ганъна Римковна, дядина наша на той земли засеяла... маеть добровольне зняти (АВК, XXII, 164, 1565); где бы хто понялъ ведома 8мысльне жон8 ве крви собе повинную такъ по штыцы тако по матце albo невестк8, дядин8ю надъ замеренье и 8став8 выше8 вписан8ю (Ст. 1588, 287—288).

**Дядкевичъ** гл. дядьковичъ

**Дядко I** гл. дядько

**Дядко II** наз. *Дзед*. Дѣдъ: Старецъ, оумалителнѣ же, дядко (Бяр., 39).

**Дядковщина** гл. дядьковщина

**Дядковщызна, дятковщызна** наз. *Тое, што і дядьковщина*. тотъ мишъко ... т8ю штычызн8 и близкость дядьковщызн8 ихъ держить (КВЗС, 1026, 1539); што выводечы ... показалъ лист ... продажный на отчизну его въ Стревиниках и зъ дятковщызною Дашковщызною (АВК, XXX, 205, 1602).

**Дядовщызна** наз. *Зямельная спадчына на дзеду*. продал... именичо мое властное отчизное ... з дядовщызною (АВК, XXXII, 178, 1596); пры властной ойчизне, дядовщызне и прадядовщызне ихъ вечными часы заховали и зоставили есмо (ИЮМ, XXIII, 341, 1623).

**Дядько, дядко, дядька, дятко, дятько** наз. *Дзядзька*. а въ тую пивницу хоживалъ дядько мой Симъха (КЗ, 431, 1489); И мы ... тых людей Селивестровых детей Шчетину з братьею и з их дяд(ь)ки и з братаничи ... пани Глебовои Остафьевича и ее детем присудили (ПГ, III, 11, 1507); была matka ее за нашимъ дядкоу; ино дядко наш вмеръ (КСД, 30, 1510); в томъ шни мають с княземъ семеномъ дядькомъ своимъ мовити (КВЗС, 63, 1533); ижьбы matka або опекуны... дѣвокъ безъ воли братьи albo дядьковъ ихъ замужъ не выдавали (АЗР, III, 58, 1554); Андрей Илкговъский, по вымертю оныхъ боярь, дятьковъ его, всю маетьность ихъ былъ з ураду тивунства своего запечаталъ (АВК, XXIV, 323, 1569); аж бымъ я, яко дятко тых детей, тое имъ доховалъ до зуполных лет детинныхъ (АВК, XXXIX, 214, 1579); я прошу твоее дочки Ижоты моему дядку королю Марку (Трыст., 65); кнѣзь великий Жомоитский Трабус дядко кнѣз Романов (Рач., 306); дядька за недержанья того именьца части своею домагалъсе (АВК, XXIV, 137, 1583); А естли бы которы приржоны братъ, albo дядко... 8текль до земли неприателѣ нашего (Ст. 1588, 7); никифора и ин8ю братю его дядки свои, антима, и евдоѣца цесар помавши, никифор8 шчи выл8пил (Бельск.,



358); Дядко его... пришедши до монастыря, и мовил емѸ (Зб. 107, 656); скарґу прекладаю на паню Варку, по зошломѸ Мелешку Гапеевичу, мне Грыгоря Уласовича, швакґру, а ПарѸена Грыгоревича дядку, zostалую малжонѸку (ИЮМ, X, 285, 1656). *Парайн. дядя.*

**Дядьковичъ, дядкевичъ, дялковичъ, дядькевичъ, дятковичъ, дятьковичъ** наз. *Сын дзядзѸкі, дваюрадны брат.* записалъ дядьковичу своему Олехну Пугачу отѸчизну свою (КЗ, 407, 1486); жаловали нам люди пригонныи Полоцкого повета Горчяне, на имя Шчетина и з брат(Ѹ)ею своею и з братаничи и з дяд(Ѹ)ковичи своими на паню Глебовую ОстафѸевича и на ее дети (ПГ, III, 11, 1507); понѸша собѸ мужевѸ дядѸковичовѸ своихѸ (Скар. КЛ, 736); которѸю есмо землю купили въ дялковича его въ Петра (КСД, 149, 1514); дали есмо на церковь Божию светого Спаса чотыры чоловеки ... и зѸ ихѸ братіею, братанича и дятковича и зѸ ихѸ дѸтьми (АВК, VII, 6, 1526); Жаловали перед нами... бакѸн михалковѸ сынѸ ермоловѸ а дядковичѸ его ѸкѸлька (КВЗС, 104, 1539); Жаловали намѸ... некрашовы сынове а санько васкевичѸ дядькевичѸ ихѸ (Там жа, 157, 1540); Кошчичи, жаловали и оповедали то сами отѸ себе и отѸ дядкевича своего (АВК, XXI, 144, 1556—1557); СакѸ АбрамовичѸ ... всю свою землю... пустилѸ ... Хотеновичу, дядьковичу своему (Там жа, 200); были у СолѸдана два дядковичы братеники (Бава, 147); я... учинил есми замѸну с дядькевичом своим (АВК, XXXI, 100, 1591); досталосе на делу имения ЗасульѸ и Туполы... и з дятьковичом их князем АхметѸ. УланомѸ по половицы (АВК, XXXI, 122, 1592); и она зѸ отцы ихѸ, зѸ дялковичи своими ... о тые имѸнья отчизну свою мѸла право (АВК, XIII, 87, 1635).

**Дядьковна** наз. *Дачка дзядзѸкі, дваюрадная сястра.* Сию же внегода ѸзрелѸ ѸковѸ и довѸдалсѸ Ѹко сестра его дядѸковна естѸ, и овце Лавана дяди его суть (Скар. КБ, 526—53); есми взяла и тую землю, близкость мою по дядьковне моеѸ (АВК, XVII, 340, 1539—1540); выдалѸ былѸ есми замужѸ дядьковну, Дешкову дочку (Там жа, 340, 1541); якожѸ возный, ставши очивисто, до книгѸ (созналѸ), ижемѸ я былѸ з МиколоемѸ БартошевичомѸ на поли дядьковны ихѸ Ганны (АВК, XXII, 287, 1565—1566).

**Дядьковский** прым. ад дядько. ѸнѸ тыхѸ грошеѸ пять рѸблевѸ кононовѸскихѸ дядковѸскихѸ поѸскивал правом на гридкѸ (КВЗС, 127, 1539); они две службе его отчызных и дядьковщызныхѸ одного чоловека отчызного... а другого дядьковѸского Станика и Петра МиколаевичовѸ которые бы ся на него яко отчычы по близкости прити и спасти мели... держать (АВК, XXIV, 196, 1558).



**Дядьковщизный** *прим.* *ад* дядковщизна. они две службе его отчизныхъ и дядьковщизныхъ ... нетъ ведома в который обычай держать (АВК, XXIV, 196, 1558).

**Дядьковщина, дядковщина, дядьковщина** *наз.* *Зямельная спадчына па дзядзьку.* Кгинибуту Веркшневичу дяд[ь]ковщина Ейтиловщина (КЗ, 105, 1449), ему тое имѣнье Жырятин[ь] дяд[ь]ковщина есть а данина дяд[ь]ку его великого князя Жыкгимонтова (КЗ, 558, 1494); Билъ намъ чоломъ ... штобыхмо ему дали землю дядьковщину его въ селѣ нашомъ Любры (РПП, 328, 1515); *ѡнъ...* *ѡтчизну* и дядьковщину Михайловщину со мною наполю поделилъ (КСД, 386, 1516); держитъ онъ дядковщину мою Некрашевщину, невѣмъ въ который обычай (АВК, XVII, 5, 1539—1540); *ѡна* не маючы дете<sup>с</sup> з *дядкомъ* ихъ... именье в ошѣмене *дядковщинѣ* ихъ деръжитъ (КВС, 611, 1552). *Парайн.* дядковщизна.

**Дядьковъ** *прим.* *Дзядзькаў.* мы... часть именья *дядкова князя юрѣ* глинского князю богъданѣ присѣдили (КВЗС, 27—276, 1537); *ѡнъ...* две части *дядковыхъ* самъ держитъ (Там же, 1536, 1540); панства тиранские кровю братерскою и *дядковою ѡблитые* не рады бытъ трвали (Стрыйк., 5266).

**Дядя** *наз.* *Тое, што і* дядько. възми собѣ княжнѣ великое оу вилни стол *дяди* своег великог кнѣзѣ *ѡлкгирда* (Віл., 448); при дяди нашомъ при великомъ князи Витолтъ... и они не тягивали зъ волостью ва всякіи потяги (АЮЗР, I, 19, 1447); *сидѣ* в Вилни в Литвѣ на вѣликомъ княжнѣ. на столѣ дяди своего великого кнѣзѣ Олгирда (Увар., 93); *Понал<sup>с</sup>* же есть амрамъ женѣ *ѡхавее<sup>с</sup>* дщеру *дяди* своего (Скар. КВ, 136); отцу моему досталъсе тотъ домъ таке-жъ прирѣжонымъ правомъ по брате его милости, а дяди моемъ (АВК, XX, 20, 1568); коли его не видел *дядѣ* его Симбалдо, шол его искати (Бава, 132); по малом часѣ *ѡмре* князь великии жомоитски<sup>с</sup> *трабусъ дядѣ* князя романа (Патр. П, 87); штобы еси вси тые новины отъложылъ имъ конечно а учинилъ бы еси по давному, какъ будетъ было за дядю нашего (ИЮМ, II, 232, 1630).

**Дяка** *наз.* *Дзяка, падзяка.* За што вси станы чинячи дяки, съ чоломбитьемъ намъ ... донесли въ томъ прозбу свою (АЗР, III, 119, 1563); некоторые вместо помочи або *даки*, и зазростью платити хотѣли (Цяп. Прадм., 268); Витези, будь вам *дака ѡт* витезеи и *ѡт* паней (Трыст., 105); пишетъ вечные *даки* вамъ чынимо (Унія, 21); збѣдовал *гдѣ бѣѣ ѡлтар* заразом *даки* и хвалы емѣ чинячи (Бельск., 14); *дла* того великии а неизмененни *даки* даваю всего *ѡкрѣгу* свѣта створителеви (Алекс., 436); находил ... хлѣбъ положоны<sup>с</sup> *взявши* з него посилокъ и *даки* *гсдѣ ѡтдавши* зновѣ се на гимны и мѣтвы выдавал (Зб. 107, 121); мы *гсдѣ*... благодарение и *даки* дат можем (Пралог, 503); една ест в каждомъ выбавеню причина хвалы и *дакъчиненѣ* (Выкл., 142).



**Дяканъ** гл. дьяконъ

**Дякло** наз. 1. *Падатак збожжам (і сенам?)*. а мы передъ тымъ здавна... дяколь есьмо не даивали (АЮЗР, I, 16, 1444); а тотъ Яцко ... съ тое земли службы не служывалъ и дякла не давалъ (КЗ, 602, 1495); вызволилъ его милость тое-то нашо мѣсто отъ дяколь, и отъ сѣна подяколного, и отъ пѣнязей тыхъ, которые за дякломъ врядникомъ даивали въ каждый годъ (АЗР, II, 10—11, 1507); вѣлели есмо имъ посполъ зъ волостью мѣзлевъ и дякло на господаря его милость давати (КСД, 158, 1514); Дякла дають овса полъ бочки, сѣна полъ воза (АВК, XIV, 7, 1555); маеть тежъ тотъ человекъ мой пану Голубу дякла давати бочку жыта, бочку овса (АВК, XXXI, 3, 1559); *ѡ*тъ дякла и *ѡ*то всякихъ беремень повозовых... вынаты суть (Ст. 1588, 93); тые два села... заставил есми... з чыншы пенежными, дяклы житными (АВК, XXXII, 434, 1596); тые уси помененые подѣданые и повинности ихъ на инъвенътару... меновите описаны суть то есть... з дяклы збожъя всякого, с службою и со всякими пожитками (ИЮМ, XXIII, 491—492, 1634); мають... чынши, посопы, дякла и вшелякія податки отъ поданыхъ выбирати (АСД, II, 76, 1652); стаціи некоторыхъ, дани и дякла давати не мають (АВК, IV, 94, 1670).

2. *Мера збожжавага падатку*. А тежъ вси... отъ всего дана и заплаты... и тежъ мѣръ, которыи же дякла реченыи суть... будутъ вольни (АЗР, I, 75—76, 1457); Жыду Троцкому Ольшейку Есиповичу 5 дяколь ржы съ Троковъ (КЗ, 228, 1486); Съ того жъ двора Волчина взалъ панъ Литаворъ двадцать дяколь жыта (КСД, 875, 1516); сорочники тую землю, отчизну мужа моего, на двѣ службе и на двѣ дякле были розделили (АВК, XVII, 113, 1540).

**Дяковане** гл. дякованье

**Дякование** гл. дякованье

**Дякованый** дзеепрым. *ад* дяковати. За што не только не дяковано, але еще яко рѣчь злую и нецнотливую, зтерли, змяли и въ землю закопали (АЗР, III, 172, 1574); Панно, дяковано ти будь *ѡ*т всих витезеи, што еси рада *ѡ*стеречи витеза *ѡ*т легкости (Трыст., 93).

**Дякованье, дяковане, дякование** наз. *ад* дяковати. и тых то прешлехетныхъ слоуг оу такой чти и оу дякованію богу маешъ держати и хвалити (Валх., 96); при вечери гсднеи, не хлѣбъ только есть таина, ани вино, але хлѣбъ, вино, наоука, молитва, блгодареніе или дякованье (Будны, 212—2126); *ѡ*т его кр мл ... *ѡ*тцевское обмышляванье зъ вѣдчностью и дякованьемъ пріймоуемо (Апакр., 146); *ѡ*статнее засѣдане было *ѣ*сі днѣ септембра на котором был *ѡ*бецныъ цесар и дяковане и блгословенство *ѡ*тнеслъ (Бельск., 3446); полками пріѣзджаючи до мене умысленнѣ, дякованья чинили, выславляючи короля



его милость (АЗР, IV, 293, 1608); правдивыи... богомолцы молѧтъ сѧ ѡтцѧ не тѣломъ, але Дѣхомъ... на кождомъ мѣстцѣ дѧковане приносѧчи Бѣгѧ (Каліст, I, 187); немѣкоторыѣ 8ста замыкает на дѧковане господѧ богѧ (Зб. 255, 96); Блѣгодареніе: Дѧковане, алѣбо доброе подѧкованье (Бяр., 4); треба цалыи той день стравити на розмышлѧнію ѡ Бѣгѧ, на дѧкованю за добродѣйства Бѣжии (Зб. вып., 236). *Парайн.* дякчыненье.

**Дяковати** *дзеясл.* Дзякаваць. хочешъ съ нами жить у пріязни... и мы тебе за то дякуемъ (КЗ, 459, 1486); тогды три королеве загоудили и оузгордели ихъ справами. и краснымъ выраженьемъ богоу дѧкоуюче иже кажный... до зѣмль до своихъ королевствъ... верноулисе (Валх., 576); Есть родъ... еже не дѧкуеть матери своей (Скар. ПС, 456); его млсть пишеть до мене в листе своемъ дѧкѧючы мне за то (КВЗС, 18, 1537); тое жѣ Аплѣ повелѣваетъ Солунѧнѡмъ, си речъ непрестанно молитисѧ, а съ всего бѣгу дѧковати (Будны, 166); панове, дѧкуите пану Трыщану за мои животъ (Трыст., 98); тогды ѧ... покорѣне за такъ милостивѧю ласкѧ дѧкѧю (Ст. 1588, прадм.); дѣепись на рѡзныхъ писанѣхъ, своего мѣсцахъ такъ то в насъ греческой релѣгии людей вмовлѧет же не толко не маемо сѧ о што фрасовати, але тежѣ годитсѧ намъ дѧковати за тое, ижѣ нас до едности с костеломъ римскимъ часѡвъ теперешнихъ привѡдѧтъ (Апакр., 156); стерегли пилно приказанѧ божего дѧкѧючы емѧ за таковое великое потешене (Самсон, 246); дѧковала лиѧ гдѣ бѣгѧ (Бельск., 22); свѧто кѣчокъ... обходили дѧкѧючы вседаровителномѧ Бѣгѧ (Каліст, I, 122); 3 давныхъ оуже лѣтъ слышачи ѡ тобѣ, прагнѧлемъ тебе видѣти, дѧкѧю тобѣ жесъ сынѡвъ моихъ скромилъ жебысѧ нехлюбили и высоко ѡ собѣ дѧла подвиговъ своихъ не держали (Мак., 165); Велце абовѣмъ мнѣ дѧковати маешъ, ижѣ сѧа твоего ѡт блѣдѧ и ѡшѧканѧ вызволивши, вѣ Бѣга вѣрити наѣчимъ (Варл., 2046); за такъ великое добродѣйство на каждыѣ денъ господѧ богѧ дѧкуѣ (Зб. 255, 976—98); Блѣгодарѧ: Дѧкѧю (Бяр., 4); ѡфѣрою зась есть ижѣ ѡнѧю приносимъ дѧкѧючи Бѣгѧ за вси добродѣйства егѡ и за Спсеніе наше (Сакр., 8); слепыѣ ѡдержавши взрокъ шолъ за паномъ и великимъ голосомъ дѧковалъ (Зб. 259, 3276); Чи дѧковавъ Бѣгѧ за добродѣйства его (Зб. вып., 43).

**Дякольникъ** *наз.* Падданы, які плаціць дякло. ино дядко нашъ вмеръ, и мы ее выслали вонъ, для того, штожѣ ѡна была боярка, а дядко нашъ дякольникъ; и мы, не хотячи земли господарское дякольное подѣ бояре вернути, и выслали есмо еѣ изъ своего дому вонъ (КСД, 30, 1510). *Парайн.* ♦ Человекъ дяколный.

**Дякольный** *прим.* ад дякло. тыи земли не велики суть, дякол(ь)ныи, а давно вжо лежать пусты (КЗ, 526, 1494); ѡни ... земли господарское дякольное бояромъ не поддали



(КСД, 31, 1510); овсъсы дякольные подданные нашы волостные з волокъ мають отъвозити до Вильни (КПД, 533, 1557); Повинность ... жита дякольного бочокъ  $\text{з}$  (7), овса бочокъ  $\text{дї}$  (14) (АВК, XIV, 210, 1580); *i otprawili toho skobeyka do Trokow, iakoby z senom Diakolnym* (Бых., 533); Маеть она тотъ монастырь ... съ ихъ роботами и даньми медовыми, пѣнежными и дяколными ... держати и уживати до живота своего (АЗР, V, 6, 1633).  $\diamond$  Человекъ дяколный (люди дяколные) — *тое, што і* дякольникъ. Людей всихъ сумою тяглыхъ дяколныхъ и съ Коиминцы 80 и 2 чолвѣки (АСД, I, 33, 1536); дякольный человекъ николи земли на вечность продати не можетъ (АВК, XVII, 353, 1541).

**Дяконъ** гл. дьяконъ

**Дякчыненье, дякочыненье, дякчиненье** наз. *Тое, што і* дякованье. тепер  $\text{w}$  блсвнѣстве и  $\text{дѣкчиненю}$ , которые теж против томъ выстѣпкѣ слѣжат (Зб. 261, 966);  $\text{w}$   $\text{дѣкчиненю}$  будем  $\text{ѣко}$  на<sup>к</sup>ротъше<sup>с</sup> мовити (Там жа); в  $\text{ѣно}^{\text{с}}$   $\text{ѣстатни}^{\text{с}}$  вечера  $\text{дѣко}$ чынене повторе абысмыс показали  $\text{вдѣчными}$ , а та $\text{ѣ}$ ... против добродеемъ нашим (Там жа).

**Дякуючий дзеепрым.** ад дяковати. на иншихъ мѣстцахъ всюды  $\text{вдѣчнымъ}$  и  $\text{дѣкѣющимъ}$  себе бжественный сей Апслъ показѣть (Каліст, II, 203).

**Дякъ** гл. дьякъ

**Дясна** гл. десна

**Дятель** наз. *Дзяцел.* калуса морскаго врана ...  $\text{дѣтла}$  теже и нетопыра ... не имате ести (Скар. ДЗ, 31); Сие пакъ суть птице их же ести не имате ...  $\text{дѣтла}$  теже и нетопыра (Скар. КЛ, 22).

**Дятко I** наз. *Тое, што і* дятятко. оужо твое наимилишое  $\text{дѣтко}$  продал жидомъ.  $\text{w}$  ты пренесчастныи (Пак. Хр., 2).

**Дятко II.** гл. дядько

**Дятковичъ** гл. дядьковичъ

**Дятковщызна** гл. дядковщизна

**Дятько** гл. дядько

**Дятьковичъ** гл. дядьковичъ

**Дятя** наз. *Дзіця.* се звѣзда которю видели на оустоце шла перед ними  $\text{ѣлиж}$  пришедши стала над домомъ кде  $\text{дѣтѣ}$  было (Валх., 51).

**Дятятко** наз. *Дзіцятка.* семи $\text{ѣнъ}$  радууючисѣ реклѣ хвалите бга бо  $\text{ѣ}$  хса  $\text{дѣтѣткомъ}$  нарожего [так!] в роуки принал есми оу костел (Пак. Хр., 26); оустоупивше нашли  $\text{дѣтѣтко}$ . з марією маткою его (Валх., 53); тогды дары свои  $\text{дѣтѣткою}$  іссви набожне и почесне  $\text{ѣферовали}$  (Там жа, 536). *Парайн.* дятко.

**Дяфина.** наз. *Лайр.* анна... ставши под дрѣвомъ  $\text{дѣфиною}$ . начала плачущи молитис  $\text{гсу}$  боу (Чэцця, 15).



## Е

**Е** шостая літара алфавіта, у старабеларускай мове ўжывалася для абазначэння гукa *е* і лічбы 5. П'яць деворы пророкини глава *ѣ* (Біблія, 1216); Есть тыж<sup>с</sup> в<sup>с</sup> Грамматіцѣ слогъ, една лѣтера гласнаѣ, *ѣ* а, е, и, ѡ (Бяр., 150); Теды в<sup>с</sup> днѣ *ѣ* реклѣ бгѣ (Хран., 4).

**Ебионіть** наз. Член судзейскай секты першых стагоддзяў нашай эры. новокр'шчэнцы ебиѡнітове трѡбожане и иные вси соборища дѡволскіе ... сѣть противъ рымскомѡ папе (Унія, 40б). *Парайн.* ебионѣ.

**Ебионѣ** наз. *Тое, што і* ебионіть. блѡкаючысе по пѣстыни хто сѣ колвекѣ натрафил будто лютар будто калвин, будто проклѣты<sup>с</sup> арѣ<sup>с</sup> ебиѡн, albo нѡрокѣ, не смотречи если пастыр albo волкѣ ѡблуканые приставали (Унія, 2).

**Ебузейчикѣ** наз. *Тое, што і* евусейчикѣ. Тѡюж горѡ потым кѡпил Давыд ѡт орны Ебѡзеичика, а там же ѡлтар збѡдовавши ѡфѣроваль ѡфѣрѡ (Выкл., 19).

**Евангелея** гл. евангелия

**Евангелие, еванелие, еванкгелие, еваньгелие, еваньелие, евангелие, еуангелье, еувангелие** наз. 1. Частка бібліі, у якой змяшчаюцца легендарныя апавяданні пра жыццѣ і вучэнне Ісуса Хрыста. Се язѣ князь великій Анофрей положилѣ есми сіе еуангелье у нашемъ монастыри, въ церкви у святого Іоанна Предтечи (АЗР, I, 27, 1399); Иванѣ ... исписаль сѣое евангѣлие (Чэцця, 41); тыи пѣнѣзи оу еваньеліи серебряными зовоут (Валх., 61); оу тых цѣрквахъ наперво оуси еванкгеліе чтоутъ (Там жа, 72); оусѣ пррочства и еваньгеліе соут пописаны (Там жа, 88); Евангѣлие, въ четвертку, синимъ ѡксамитомъ крыто (КСД, 872, 1516); Чтимы жѣ ѡставичне светое Еѡвангелие (Скар. КБ, 3б); Пишетъ сѣи Іоанѣ во своемъ Еѡвангелии (Скар. ПС, 1б); во евангелии пишетъ Іоан<sup>с</sup> кость не сокрушитсѣ ѡт него (Скар. КВ, 4); Сие евангелие ѣсне повѣдаеть о браку семъ (Скар. ПП, 2б); евангелие напрестольное, на паркгамине писаный (АВК, XXI, 186, 1556); Чти предсловіе въ евангелие ѡт Лѡки (Будны, 14); книги, евангеліе зѣ сребромъ, свѣчи и престолѣ, олтарѣ Божій ободрали (АВК, III, 14, 1583); на евангелию присегѡ ѡчинити мають (Трыб., 3б); о побранье въ той церкви сосудовъ святыхъ: келиха, крыжа, евангелій, книгъ, свѣчъ и иныхъ рѣчей ко службѣ божой належащихъ (АЗР, III, 304, 1586); присѣгѡ на еѡгліи на тое оучинилѣ (Апакр., 18); що и сам збавителъ подтверждае в еѡглии (Зб. 261, 77б); Иѡан по лѣв лѣтахъ вознесѣнѣ гднего написалъ свѣтое евангѣлие (Бельск., 210); апстол и евангелие и иныи бжественныи книги з греческог на словенски<sup>с</sup> ѣзыкѣ переложивши наѡчали (Стрыйк., 434); кгда читано евангелие музчизна з мечем наполю добытым столѣ (Хр.



польск., 56); еванелие [так!] въ аксамить чорный серебромъ оправленное, коштовало золотыхъ двадцать и пять (АВК, XVIII, 235, 1614); До преображенья Светого Спаса отказуемъ евангеліе Вчительское (АВК, VI, 243, 1624); *какъ* есть писано в<sup>с</sup> Е<sup>в</sup>гліи (Мак., 35); еднака<sup>а</sup> заплата дает<sup>с</sup>а, *какъ* есть написано в<sup>с</sup> с<sup>т</sup>омъ Е<sup>в</sup>гліи (Варл., 2576); гледи на концѣ евангели<sup>с</sup> неделныхъ (Зб. 255, 46); часто передъ нимъ с<sup>т</sup>ое писмо и евангелие читалъ (Зб. 82, 311); ку суженью припала справа... о забранью речей церковныхъ, то есть Евангелией червонымъ аксамитомъ покрытое (АВК, I, 105, 1664). *Параўн.* евангелия *ў* 1 знач.

2. *Вучэнне Ісуса Хрыста.* проповедалос<sup>а</sup> с<sup>т</sup>ое евангліе (Чэця, 48); велебна<sup>а</sup> гелена чимъ болше старом<sup>ѣ</sup> закону и жидовской невере приставала, тымъ болше потомъ оу новомъ законе и въ евангеліяхъ противъ ихъ пилна была (Валх., 69); Сее знаменовало зачатие нашего спасителя Іс<sup>х</sup> Хрста... на-полняющее всю вселенную светым<sup>с</sup> своим<sup>с</sup> Еввангелиемъ (Скар. ДП, 2—26); из<sup>с</sup>авилъ *ш*нымъ дух<sup>ш</sup>мъ Хс свое евангелие (Будны, 139); пришолъ ис<sup>с</sup>ъ до галилеи проповедаючи евангелие королевства божьего (Цяп., 436); монархи<sup>а</sup> церк<sup>к</sup>ви божое въ евангелии и *ѣ*сты гсда и бога нашего... ф<sup>ѣ</sup>ндована есть (Бер. саб., 17); В тыйжъ теды часы (*какъ* пише и<sup>и</sup>сифъ) былъ и<sup>и</sup>ванъ посломъ передъ г<sup>д</sup>емъ *ш*зна<sup>с</sup>м<sup>ѣ</sup>ючи на п<sup>ѣ</sup>щы евангелие, то естъ поселство доброе вс<sup>ѣ</sup>мъ людемъ (Бельск., 2036); для в<sup>ѣ</sup>ри хрста гсда кажды<sup>с</sup> зъ нихъ готовъ с<sup>а</sup> битъ ажъ до смерти, борон<sup>я</sup>чи слова б<sup>ж</sup>ого и евангели<sup>а</sup> с<sup>т</sup>го (Хр. польск., 56); за *х*а и его е<sup>в</sup>гліе смерть подым<sup>ѣ</sup>еть (Навука, 13); бозское Е<sup>в</sup>гліе выпов<sup>ѣ</sup>далъ (Варл., 162); церковь естъ т<sup>ѣ</sup>ло х<sup>в</sup>о по е<sup>в</sup>глію (Дыяр., 1726); и<sup>и</sup>ванъ евангелиста, або на то<sup>с</sup> же часъ або напотомъ евангелие розс<sup>ѣ</sup>валъ (Зб. 82, 3376). *Параўн.* евангелия *ў* 2 знач.

**Евангелизовати** *дзеясл.* *Прапаведаваць вучэнне Ісуса Хрыста.* Петръ святыи не въ Римѣ, але въ Антіохіи седмъ л<sup>ѣ</sup>тъ евангелизовалъ (АЗР, IV, 233, 1600—1605).

**Евангеликъ, еванъеликъ, эвангеликъ** *наз.* *Прадстаўнік аднаго з пратэстанцкіх напрамкаў у хрысціянстве — евангелічнай секты.* тые которыхъ еванъеликове сами жъ за геретики мають... с<sup>ѣ</sup>тъ противъ рымском<sup>ѣ</sup> папе (Унія, 406); до новокрещенцовъ и евангеликовъ не маемо на тотъ часъ жадно<sup>ѣ</sup> справы (АЗР, IV, 145, 1596); грекъ, евангеликъ, albo и новокрещенець кгда бы былъ на крола<sup>а</sup> прихилного трахвилъ, могъ бы с<sup>а</sup> былъ не *ш*тр<sup>ѣ</sup>кати на опатств<sup>ѣ</sup> биск<sup>ѣ</sup>пств<sup>ѣ</sup> albo и арцибискоупств<sup>ѣ</sup> сед<sup>ѣ</sup>ти (Апакр., 78); послалисмы *ѣ*жили пана Тулевича маршалка а п<sup>ѣ</sup>на Еламолинского и пана Броневского люде<sup>с</sup> годныхъ праве два евангелицы а третій новокрещенцовъ (Барк., 1516); Евангеликове правда же тое жъ в<sup>ѣ</sup>рують, але недавныхъ л<sup>ѣ</sup>тъ за в<sup>ѣ</sup>ку нашего выкинули были тое



назвиско «Тройца» (Гарм., 175); тые же се кгда довели  
жем эвангелик дивовали се барзо **яко** ме **смыл** кнѣзь каноник  
на **ѡбѣд** сво<sup>ѡ</sup> взыват (Еўл., 3).

**Евангелиста, евангелиста, еванькгелиста, еуангелиста наз.**  
*Адзін з чатырох аўтараў евангелля.* напісано оу Ловехъ Скои-  
стерскихъ оу первую недлю по стмъ Марку еуанглисте (Гр.  
1387); **ѡ** том селци малом много молыт евангелиста (Валх.,  
50); **яко** молвить еванькгелиста (Там жа, 53); **ѡ** сеи книзе  
пишетъ Евангелиста (Скар. КБ, 2); **ѡ** семъ пишетъ еванге-  
листа (Скар. ДЗ, 3б); самъ евангелиста ото выкладает его:  
кнѣземъ бѣсовскимъ (Цяп., 16); и<sup>ѡ</sup>анъ еваньгелиста мовить  
(Унія, 37б); **яко** мовить и<sup>ѡ</sup>анъ светыи еваньгелиста (Бер.,  
саб., 54б); напередъ стѣй марко евангелиста цркви становити  
почаль, а затымъ евангелію во александріи подалъ (Апакр.,  
181—181б); збавител ... во<sup>ѡ</sup>ну нести з непри<sup>ѡ</sup>телемъ дѣшнымъ  
**ѡ**ттол почал **ѡ**т посту **як** мовит е<sup>ѡ</sup>глиста (Зб. 261, 90); **ѡ**дин  
был и<sup>ѡ</sup>ан евангелиста а дрѣгѣ<sup>ѡ</sup> филипъ апѣол (Бельск., 294б);  
црковъ стѣю повеленіемъ вожа Апостолского Марко еванге-  
листа заложилъ (Навука, 136); працювалъ, чинилъ дѣло е<sup>ѡ</sup>гли-  
сты (Сматр., 39); его оучникъ І<sup>ѡ</sup>ан Е<sup>ѡ</sup>глиста и Бгословъ  
в листѣ своемъ мовить (Варл., 99); такъ е<sup>ѡ</sup>глиста стѣ<sup>ѡ</sup> **ѡ**писаль  
(Дыяр., 166б); **ѡ**бачыл есми себе през сонное видѣніе...  
идѣчого до церкви поклонитисѣ<sup>ѡ</sup> мошемъ стѣго евангелисты  
марка (Зб. 752, 563); и<sup>ѡ</sup>анъ евангелиста, або на то<sup>ѡ</sup> же  
час або напотомъ евангеліе розсѣвал (Зб. 82, 337б). *Параўн.*  
евангелистѣ.

**Евангелистѣ, евангелистѣ, еувангелистѣ, эвангелистѣ наз.**  
*Тое, што і евангелиста.* реклѣ и<sup>ѡ</sup>анъ евангѣлистѣ **ѡ** дни соудномъ  
(Чэцця, 28); **яко** евангелистѣ глѣть (Скар. КВ, 3); **яко**  
Евангелистѣ въ книзе родства Ісѣ Хрства Матѣ<sup>ѡ</sup> **ѡ** пишетъ  
(Скар. КР, 1б); сынъ божий Еувангелистами вселенную про-  
свети (Скар. ІН, 4); Суть Книги Четырехъ Е<sup>ѡ</sup>вангелистовъ  
(Скар. КБ, 6б); Прото Марко Еваньгелистѣ напісаль тако  
(Будны, 45); королевича молодого Жыкгимонта Августа на  
великое кнѣжене Литовское Литва **ѡ**брали на день светого  
Луки эвангелиста (Рач., 285); **як**ъ самъ евангелистѣ тое  
написавый выкладѣет (Апакр., 186б); церковъ наша христѣан-  
скѣ<sup>ѡ</sup> выкладает то быти евангелисты стѣи (Бельск., 140б);  
матфе<sup>ѡ</sup> евангелистѣ нареклѣ его сына и<sup>ѡ</sup>аковова (Рым., 82);  
то ей и Е<sup>ѡ</sup>глиста в<sup>ѡ</sup> тые слѡва признаваетъ (Карп., 45б);  
О чомъ бжственного Е<sup>ѡ</sup>глиста Матфеа в<sup>ѡ</sup> тьи слѡва нынѣшнего  
днѣ<sup>ѡ</sup> до насъ мовѣчого послѣхаймо (Каліст, І, 30); свѣдчитъ  
е<sup>ѡ</sup>глистѣ, ижѣ Хс не <sup>ѡ</sup>чинилъ <sup>ѡ</sup> своихъ много чѣдовъ (Навука,  
124); послалъ ихъ за е<sup>ѡ</sup>глисты и проповѣдники всего свѣта  
(Мак., 298); Бгѣ абовѣмъ, мовит Е<sup>ѡ</sup>глистѣ и Бгословъ, николи  
нихто не видѣлъ (Варл., 145); пресвета<sup>ѡ</sup> дѣва ... много рече<sup>ѡ</sup>  
на<sup>ѡ</sup>чала и **ѡ**бъяснѣла светымъ апостоломъ и евангелистомъ (Зб.



255, 347—3476); евангелистове южъ болшю сличност в голѣ-  
бици ѿповѣдаютъ (Зб. 259, 526); Лѣка еѿглисть был родом зъ  
Анѣтиѿхрии сирскиѣ (Зб. 752, 445); правит засѣ евангелист  
дрѣгую повѣсть в том евангелии (Зб. 82, 369); житие и  
страсть сѣго апостола и еванѣгелиста марка (Пралог, 6186);  
За малеване балясь и евангелистовъ и печа Афанасу Пига-  
ревичу зол. семъ (ИЮМ, I, 195, 1681).

**Евангелицкій, еванелицкій, еванелицки, эванелицкій**  
*прим. ад* евангеликъ. братья збору пана Кристусового эва-  
нелицкого, у Вильни будущого ... певную суму пнзей на  
ялмужну светую зложили (АВК, XX, 30, 1577); дивные но-  
вины ѿ насѣ разѣсеваютъ ꙗкобыхъмо хотели верѣ свою  
православнѣю а потомъ евангелицкѣю выѣбнуть (Унѣя, 36);  
немалый розрѣх сѣ сталъ в томъ мѣстѣ нашемъ столечномъ  
виленском ѿт тыхъ которыи соут католицкой римской вѣры,  
противъ людемъ и министромъ евангелицкого и саского зборѣ  
(Апакр., 316); погреб еѣ ѿтправено ѣ гнезно в костеле еван-  
гелицком мурованом (Еѿл., 36); зборы евангелицкіе ближше  
суть вѣрѣ и церымонеи церкви Восточное сѣ церымоніями  
своими, анижли Рымляне (Гарм., 170); подалъ ... на зборѣ  
еванелицки Виленъски и на шпиталь здоровы ... каменицу  
(АВК, XX, 217, 1609); идучи до збору евангелицкого (АВК,  
XI, 170, 1637); подписалъ панъ Войтехъ Заблоцкій Савичъ,  
той же вѣры еванелицкой (АВК, XII, 473, 1679).

**Евангелия, евангелея, евангеля, еванелия, еванкгелия,  
еванѣгелия, еванѣелия, еванѣкгелия, эвангелея** наз. 1. *Тое,*  
*што і* евангелие *ѿ* 1 знач. хсѣ оустал и мы оустанемы, ѿнѣ  
оустал моцею а мы оустанемы во имѣ его, как молвит еван-  
геліа никодемова (Пак. Хр., 256); вси чтоутъ еванѣкгелію  
латынскимъ ꙗзыком (Валх., 856); чтоут розмаите подлоуг  
того как там еванкгеліа есть сложона (Там жа, 87); тако  
оуси хрестиане во мши и по мши чтоут тоую евангелю так  
как оу ихъ сторонахъ есть сложона (Там жа, 876); при-  
виля... под присягою нашею телесною на светую Евангелию  
вделаны (Ст. 1529, 1); хочу тобѣ прысѣгнути на эвангелеи,  
што ѿт сего часу на веки не хочу воевати твоего панства  
(Бава, 168); Евангеліа светаѣ исѣса христа написанаѣ черезъ  
марка светого (Цяп., 43); Початокъ еванѣгелии исуса христа  
сына божьего ꙗкъ есѣть написано (Там жа, 43); читаючи  
еѿглию поѣзрел на хлопка ѿрѣщаго (Зб. 261, 1446); тог сѣи  
евангелисты ѿпѣстили в сѣо евангелии (Бельск., 1266); у  
евангеліей светой упоминати насѣ рачить (АВК, XII, 541,  
1612); по прочитаню еѿангеліи вѣ казаню поднести писаніа  
(Дыяр., 162); раннаѣ слѣжба Бѣжаѣ скорѣ по оутрни сѣ чита-  
нем апсла и еѿглии Дѣѣ Пречстои ѿт цркви восточной оуста-  
новленной... ѿтправована была (Ст. бр., 86—9); ѣчисе Еѿглии  
на памет такъ тежъ і ѿ иншом писмѣ розмышляѣ (Зб. 107,



202); што **ѿ**ако се стало евангеліа теперешніа намъ **ѿ**писѣет (Зб. 259, 220); **ѿ**акѡ въ цркви бжѣй маемо образы, абы намъ были **ѿ**акѡ книги еѡгліи и животовъ стыхъ (Хран., 976); Оурадъ Діакона естъ читати Еѡглію; казане правѣти (Зб. вып., 53).

2. *Тое, што і евангеліе ѱ 2 знач. евангеліа и нароженъе бжѣе* черес долге потом часы и по встоупленію бжѣем потом долго не было преповедано поганствѡ (Валх., 566); томашъ апостол оу сторонах и королевствах индійских евангелію бжѣю проповедал (Там жа, 63); в томъ дому Божомъ маеть ся проповедати правдиве слово Божое и еванелія Исусъ Христа (АВК, XX, 32, 1577); могли домъ ку проповѣданью правдивого слова Божьего и евангеліи Сына Его Исуса Христа ... збудовати (АВК, VIII, 407, 1577); обходилъ всю галилею иссъ, ѡчачи въ згромаженьахъ их и проповедаючи евангелію королевства (Цяп., 56); То евангеліа **ѿ**тож **ѿ**и верити не хочеть самъ тоако поганинъ и жыдъ (Бер. саб., 28); за невѣрѣющого въ евангелію и за слепого еретика маешъ быти поличонъ (Апакр., 956); иеронимъ ст выкладает слова евангеліи (Зб. 261, 129); андреѡ первозванный въ европи розсѣваючи евангелію сѣго свѣтлост пѣстисѣа **ѿ**перве до скифтов, або татар потом до Греции (Стрыйк., 4356); его книжкамъ баламутнымъ лѣпѣй, нижъ евангеліи вѣрятъ (Гарм., 180); **ѿ**знаймѡ вамъ Братіа Еѡглію, которѡю вамъ **ѿ**повѣдѣлемъ (Варл., 716); таа еѡгліа того наѡчыла носити в терпливости солодкое **ѿ**армо (Зб. 81, 220); прикладом его ѡчымоств коли се **ѿ**казыа трафит з хѣтью дла христа и евангеліи светое здравіе положыт (Зб. 255, 1356).

**Евангелскій, евангельскій прым. Евангельскі.** парасковіа **ѿ**ставивши все бгѣтьство свое пребываше въ вѣре гса нашег ісса хса соблюдаючи заповеди его по евангльскомѡ вѣнню (Чэцця, 606); черезъ немалый часъ повинѣни били опричь въ церкѣи стоати, на колѣна припадати, чтеніе Евангелское ѡслышавъши (Будны, 66); о вышпоченью цркви, и самых евангелскихъ преданій, которые самъ збавитель подалъ, зверхность сѣа онаа хелпитъ (Апакр., 1876); сынъ посыланъ былъ тежъ и отъ Духа Светого на проповѣдь евангельскую (Гарм., 177); свѣтлост наоуки еѡгльское (котораа на тебе, **ѿ**ако на превысокой горе, напервей сѣа и найособливей показала) брали (Карп., 396); то естъ правда, самы о томъ прочитаныи Еѡгльскіи слова свѣдчатъ (Каліст, I, 36); на проповѣдь еѡгльскѡю розказалъ масломъ недѡжные помазовати (Навука, 117); Жалю и плача еѡгльской оутѣхи и радости причина грѣхъ (Сматр., 10); Слова теды еѡгльскіи без скоштована мовачій, подобни сѣтъ томѡ которій в час горѣчости по пѣстой роли прохоживаетъсѣа (Мак., 184); Еѡгльскаа засъ наѡка **ѿ**т немногихъ, и то неславных мѡжей **ѿ**повѣдаетъсѣа (Варл., 2936);



ѡного бл҃гословѣт и посвѣщають ведлѡгъ наѡки еѡглскои (Дыяр., 1656).

**Евангеля** гл. евангелия

**Еванелие** гл. евангелие

**Еванелицкий** гл. евангелицкий

**Еванелицки** гл. евангелицкий

**Еванелия** гл. еавнгелия

**Еванкгелие** гл. евангелие

**Еванкгелиста** гл. евангелиста

**Еванкгелия** гл. евангелия

**Евановый** прым. *Тое, што і* гебановый. гмахъ... был збудован з дерева еванового чорного, з бусинового из кипарисового (Алекс., 406).

**Еванъ** наз. *Тое, што і* гебанусъ. стѣны в бронах и двери ѡного полацѡ з слоновых кости<sup>ѡ</sup> были, склепене над дверми и над ѡкны было справлено зъ еванѡ дерева чорного велми вонного (Алекс., 256).

**Еванъеликъ** гл. евангеликъ

**Еванъгелие** гл. евангелие

**Еванъгелия** гл. евангелия

**Еванъелие** гл. евангелие

**Еванъелия** гл. евангелия

**Еванъкгелия** гл. евангелия

**Еванъкгелиста** гл. евангелиста

**Еввангелие** гл. евангелие

**Еввангелистъ** гл. евангелистъ

**Еввеанинъ** гл. евеянинъ

**Еввей** гл. евей

**Еввусейчикъ** гл. евусейчикъ

**Евграфия** наз. *Геаграфія*. страбон сам в книгах в<sup>ѡ</sup> евграфии свое<sup>ѡ</sup>, самых так пишет, ѡ стародавних рѡских ѡсадах (Стрыйк., 428).

**Евграфъ** наз. *Географ*. не было таемно стародавным евграфом, бо и птоломе<sup>ѡ</sup> ввес свѣтъ ѡписѡючи, также страбон гисторик и плинус, кладѡчы ѡсады и державы роксолѡнские в сармацѡи недалеко ѡт мора albo ѡзера невског, в которое дон впадает (Стрыйк., 428). *Парайн*. еографъ, еонокграфъ.

**Евей, еввей** наз. *Прадстаўнік аднаго са старажытных палесцінскіх плямён, якое неаднаразова ўпамінаецца ў бібліі разам з іншымі ханаанскімі народамі. хеттѡи, аморрѡи, и гергесѡи и хананѡи, и феразеи и евеи и евусеи зобралиса посполу (Біблія, 244); побію весь людъ до которогѡ войдешъ... пѡстивши первѡй шершни передъ тобою, которыи выпѡдѡтъ Амморѡа и еввеѡа и хананѡа, и хеттѡа, первѡй нижли войдешъ (Хран., 101); Амаликъ мешкаетъ на полѡдни хеттѡи, и еввеи, евѡсеи, и Амморѡи по горахъ (Там жа, 1356). Парайн*. евейчикъ, евеянинъ.



**Евейный** *прим.* *ад* евья. гумно все згорело и где клюня зъ евьею стояла, одно пичъ на томъ месцу евейная, которая отъ огну спадалася (АВК, XXI, 276, 1558).

**Евейский, еувейский** *прим.* *ад* евей. Людие же Аморѣйский, и Е~~е~~вейский, Феризейский, и Евейский, и Евузейский ... не суть ~~ѡт~~ сыновъ Израйлевыхъ (Скар. ТЦ, 148); тако сыновъ Израйлевы живаху посреди людей Хананейскихъ Е~~е~~вейскихъ Амореискихъ Евузейскихъ: ферезейскихъ Е~~в~~вейскихъ (Скар. КС, 8).

**Евейчикъ** *наз.* *Тое, што і* евей. вес людъ котори<sup>с</sup> был позостал из аморрѣйчиков и хен~~е~~вейчиков и ферезейчиков и евейчиков и ев~~с~~сейчиков которыи несутъ з сынов изра<sup>с</sup>левыхъ (Біблія, 419); сынове изра<sup>с</sup>левы мешкали, в посред ханане<sup>с</sup>чика, и хетътѣйчика ... и евѣйчика, евусейчика: и по<sup>с</sup>мовали дочки ихъ за жоны, и сами дочки свои сыном ихъ давали, и служили богом ихъ (Там жа, 120); Не было мѣста которое бы с~~а~~ поддало сѣ~~ѡ~~мъ Израйлевымъ ~~ѡ~~прочь евейчика которыи мешкал в<sup>с</sup> гаванѣ (Хран., 168).

**Евеянинъ, еввеанинъ** *наз.* *Тое, што і* евей. Гда же вовѣдетъ васъ гсдъ богъ вашъ в землю ею же владети будете, и погубить предъ вами народы многи. Е~~е~~еанъ Гергесеанъ Амореанъ Хананеанъ Ферезеанъ Еввеанъ и Евузеанъ (Скар. ДЗ, 186); ~~ѡ~~ самъ выжен<sup>с</sup> передъ ~~ѡ~~бличемъ твоимъ, амморѣанъ, хананѣанъ, и хеттѣанъ и ферезианъ, и евеанъ, и гергесѣанъ, и ев~~с~~сеанъ, стережис~~ѡ~~ абыс николи зъ ~~ѡ~~бывателми земли ~~ѡ~~ной не мѣлъ при~~ѡ~~телства, которое бы тобѣ было ку ~~ѡ~~падку (Біблія, 153); каждый народъ ~~ѡ~~чинилъ себѣ б~~ѡ~~га своего ... засъ еве~~ѡ~~не ~~ѡ~~чинили алазеръ, и фараха (Хран., 340).

**Евикторка, эвикторка** *наз., жан.* *да* евикторъ. его милость отецъ митрополита, яко держачи имѣнья Гуторовщицны, отъ ихъ милости пановъ Лускиновъ былъ турбованый и до права позываный, на кождомъ терминѣ обвѣщенья ей милости пани Киселевой, яко эвикторцъ своей, на томъ имѣнью Вымнѣ, на которомъ евикция внесена, подавалъ (АВК, XV, 6, 1643); пани Киселевая, у земства стоечи, яко евикторка, его милости отца митрополиту заступовала и сама до пановъ Луксиновъ тую маетность стратила, зачимъ яко давность, такъ и присега его милости князю Лукомскому ити и тое право ничего той евикциі шкودить не могутъ (Там жа, 9).

**Евикторъ** *наз.* *Асоба, якая бярэ на сябе матэрыяльную адказнасць за магчымыя дамаганні на праданае.* панъ Велжынски не хочысе на позовъ усправедливити на показане позову по евиктора своего... потребовалъ (АВК, I, 81—83, 1649).

**Евикция, евикция, эвикция** *наз.* *Матэрыяльная адказнасць таго, хто прадае што-небудзь, за магчымыя дамаганні на праданае; гарантыя грунтоўнасці набытку.* ихъ милость пана конюшого и пани малжонку его милости панъ Залескій и



малжонка его милости до очищеня обвѣстили, черезъ енерала до очищеня и евикцыи приволать (АСД, IX, 121, 1628); части съ того фольварку Повильна, камениць и домовъ помененныхъ ... все огуломъ, зрекшисе права своего приржоного ... на его милости пана подстолего ... вравовне продавши пускаю ... Вольный будучи въ тыхъ добрахъ пожитковъ собѣ при- мнажать, розширатъсе и будоватъсе, чого я сама и ниhto именемъ моимъ боронити не маеть ... Подъ которою то евик- цію поддаю и обтежаю маетности свое лежачіе и рухомые (АВК, X, 261—262, 1631); Въ которой справѣ зъ очевистого мовенья сторонъ по заступенью до эвикціи и очищеня отъ пана Щепы имѣнія Жабчиць, водле права его милости пану Володкевичу проданого, которое мы судъ во всемъ при mocy zostавуемъ и ствержаемъ (АВК, XV, 3, 1637); Подъ которою евикцыю и заруки поддаемъ имѣнія наши ойчистые ... О ко- торые заруки, за нарушенъе сего листу нашего запису вѣчи- стого фундушу ... даемы вольности себе и по насъ имѣнія наши держачихъ сукцесоровъ до всякого суду и владу кгород- ского земского и головного трибунального позвати (АСД, II, 68, 1641).

**Евинковать** *дзясл. Забяспечваць, гарантаваць.* ей милость пани Киселевая евинковать не повинна, кгдажъ давность земскую его милость отецъ митрополита промолчалъ и на той маетности Вымнѣ евикція съ тыхъ причинъ быть не можетъ и вжо устаеть (АВК, XV, 8, 1643); которые вси въ особѣ небощика пана Софроновича, яко сукцессорове и екзекуто- рове тестаменту небощиковского ... евинковать ихъ милостей ... повинни бы были (Там жа, 509, 1686).

**Евлятися** *дзясл. З'яўляцца.* увъ Остапка Мишковича часто ся кони евляють, которые кони не ведати где девають (АВК, XVIII, 4, 1560).

**Евномиянинъ** *наз. Член хрысціянскай секты IV ст., пры- хільнік вучэння аб першапачатковасці, ненароджанасці бажа- ства.* македоняны и евномияны которые бѣжтво дѣхови стѣмъ ѿдымовали (Бельск., 2896).

**Евнухъ** *наз. Еўнух.* слово такъ розъне выкладаное: евнѣхъ: оставлено (Цяп., 26); Каженикъ: Валашаный челоѣкъ. зри евнѣхъ, рѣзанецъ, валахъ (Бяр., 63).

**Евня** *гл. евья*

**Евргианинъ** *наз. Тое, што і георгианинъ.* тыи оуси прере- чоныи хрестіаны. и кацере армеіане еворгіане. солдане... и всѣ пререченаѣ ѿтщепеніа некоторые с них держит ѿтщепе- ніе болше кацерьства. а некоторые менше (Валх., 846).

**Евреанинъ** *гл. евреянинъ*

**Евреанка** *гл. евреянка*

**Еврей** *наз. Яўрэй.* Доконаны суть Пѣтые Книги Моисеовы еже ѿт еврей называются Ельгадворимъ (Скар. ДЗ, 66); вода







**Евреянинъ, евреанинъ** наз. *Тое, што і еврей.* В ты часы былъ есть мужъ единъ Евреанинъ во граде Зузе именемъ Мардохей (Скар. КЕ, 56); Глава еі ... ѿ рабе Евреанине проданомъ и о рабыни (Скар. ДЗ, 32); Сей былъ родомъ Евреанинъ, ѿ колѣна левгиева (Скар. ІС, 26); Евреане пакъ не потому дни звали тако мы теперь зовемъ (Будны, 436).

**Евреянка, евреанка** наз. *Яўрэйка.* Егда бы тко [так!] купилъ брата своего Евреанина или Евреанку, и шесть летъ служилъ бы тобѣ въ сѣмое лѣто ѿпустиши ихъ свободныхъ (Скар. ДЗ, 326); имъ былъ Царь велѣлъ весь полъ мужескій ѿ Евреанокъ ѿбивати (Будны, 100); еврейки ... сами ѿмѣютъ бабит, и первей родитъ нижели придемъ до нихъ (Біблія, 106); реклъ црѣ бабамъ еврейскимъ: ... приказючи имъ: коли бѣдете бабить еврейкамъ, а приде часъ роженъ, если съ сѣмъ оуродитъ забійте ея а если дочка заховайте (Хран., 786).

**Европский прым.** *Еўрапейскі.* татарове ... заразъ ѿбѣ сарматы азиѣскою и европскою срокго скарали (Стрыйк., 488).

**Евсевиянинъ** наз. *Арыянін.* ариѣ... прибыл и з ним се дивне мощно споил евсевиѣ епѣпъ никомидиѣскиѣ. которомъ такъ вели еретицтва ѿногъ помогъ, ижъ дрѣгие ариановъ не звали арианы, але евсевианы (Бельск., 2646).

**Евтихиянинъ** наз. *Членъ адной з манафізіцкіхъ сект, прыхильникъ веры ѿ выключнае адзінства прыроды Хрыста, у тое, што чалавечая яго прырода растварылася ѿ боскай.* Маркианъ ... третей днѣ по своемъ поднесенію вырокъ далъ на еретики полиристы и евтихианы, абы ведле старыхъ правъ тако манихейчицы карани были (Бельск., 312); Василискъ, посѣвши панство показавшъ срокго на хрстианы и гонителемъ церкви бжои бо былъ евтихианинъ (Тамъ же, 3156).

**Евтихиянский прым.** *адъ евтихиянинъ.* Слышалъ цесаръ, анстасиѣ ѿ ѿдномъ епѣске ѿчономъ и вымовномъ, послалъ по негъ, и намовалъ его до вѣри евтихианской (Бельск., 3196).

**Евузеанинъ** гл. евусеянинъ

**Евузейский** гл. евусейский

**Евусей** наз. *Тое, што і евусейчикъ.* хеттѣи, аморреи, и гергесѣи и ханатѣи, и феразеи и евеи и евусеи зобралиса посполу, абы валчили противъ Исусу и израѣлеви (Біблія, 244); Амаликъ мешкаетъ на полѣдни. хеттѣи, и еввеи, евусеи, и Амморѣи по горахъ (Хран., 1356).

**Евусейский, евузейский прым.** *Іерусалимскі.* тако сыновѣ Израилевы живѣху посреди людей Хананейскихъ Еврейскихъ Амореискихъ Евузейскихъ: ферезейскихъ Еввейскихъ (Скар. КС, 8); и вывелъ зъ земли одной до земли доброй и просторной ... на мѣстце хананѣйское, и хеттѣйское, коморѣйское, и ферезейское, и евузейское, и гергесейское (Хран., 81).

**Евусейчикъ, евусейчикъ** наз. *Жыхаръ Іерусалимскэй зямлі.* сынове израѣлевы мешкали, в посредъ хананейчика, и хеттѣй-



чика, и аморрѣйчика, и ферезейчика, и евѣйчика, и евусейчика: и по<sup>о</sup>мовали дочки ихъ за жоны, и сами дочки свои сыном ихъ давали, и служили богом ихъ (Біблія, 120); теды аггль гсдній, столъ подлѣ гѣмна орнановогѣ евѣсѣйчика (Хран., 2796); поиде Аггль мой передъ тобою, и впровадитъ тебе до Амморѣйчика и хеттѣйчика, и ферезѣйчика, и хананѣйчика, и гергесейчика, и евѣсѣйчика, которыхъ ꙗ зотрѣ (Там жа, 1006—101). *Парайн.* ебузейчикъ, евусей, евусеянинъ.

**Евусеянинъ, евузеанинъ** наз. *Тое, што і* евусейчикъ. богъ ... погубить предъ вами народы многи. *Евсеанъ* Гергесеанъ Амореанъ Хананеанъ Ферезеанъ Еввеанъ и Евузеанъ (Скар. ДЗ, 186); ꙗ самъ выженѣ передъ ѡбличемъ твоимъ, амморѣанъ, хананѣанъ, и хеттѣанъ и ферезианъ, и евеанъ, и гергесѣанъ, и евѣсеанъ, стережисѣ абыс николи зъ ѡбывателми земли ѡнои не мѣлъ приѣтельства, которое бы тобѣ было ку ѣпадкѣ (Біблія, 153); ꙗ самъ выженѣ предъ обличьемъ твоимъ Амморѣанъ, хананеанъ и хеттѣанъ, и ферезѣанъ, и евеанъ, и гергесеанъ, и евѣсеанъ (Хран., 1116).

**Евхаристія** наз. *Прычашчѣнне.* ѡ квасном хлѣбѣ в евхаристи<sup>ѣ</sup> (Бельск., 2626); Евхаристія, то есть Тѣло и Кровь Хрыстова (Гарм., 192); Седьмъ естъ таинъ, Крѣщеніе, Помазаніе миромъ сѣтымъ, евхаристія то есть причастіе тѣла и кровѣ хрсты, Покаяніе, священство, Малженство, Елеемъ сѣтымъ ѡстатнее помазаніе (Навука, 4); далеко больше тое маетъ бытъ чынено при ѡфере слѣжбы сѣое и в приѣмованю евхаристии, которая естъ сакраментомъ единости. абовемъ едино тело есмы мовитъ Павелъ светы<sup>ѣ</sup>. Которые зъ единого хлеба ѣчастниками се ставаемы (Зб. 255, 866); Слово тое: *евхаристіа* есть слово Греческое, и значить подѣковане, бо презъ Евхаристію познаваемъ Великій добродѣйства Бжій, и даѣмъ Бгѣ за насъ (Зб. вып., 18).

**Евѣя, евѣя, евня, явѣя** наз. *Сушыльня для збожжа.* еще передъ деломъ въ евню того жита не кладено было (АВК, XVII, 224, 1540); ему уво всемъ гумне и въ евѣи и въ клюни есть третяя часть (Там жа, 376, 1541); Евѣи тежъ, гдѣ бы врядъ розумѣль быти не потребныя маеть зъ гумна нашего выкинути (АЗР, III, 78, 1557); гдѣ бы евѣи мети потреба, тамъ оподаль стодоль и стиртъ у гумнѣхъ нашихъ и подданныхъ для небезпѣчности отъ огня мають быти вделаны (КПД, 556—557, 1557); Въ гумнѣ клуни 2 порожнихъ ... евѣя и зъ сѣнцами, клѣтка на куры (АСД, I, 146, 1571); у гумне клуня, у концы клуни евня старая (АВК, XIV, 230, 1580); Гумно того двора Соколовского: гумень зъ бервеня рубленыхъ двѣ, одрина зъ бервеня рубленая зъ сѣномъ, евѣя рубленая покрыта соломой (АВК, XIV, 456, 1593); гумно, в немъ клоимъ зъ евею и одрынъ две до схованья збожжа (АВК, XXXII, 186, 1596); в гумнѣ явѣя съ клоймомъ старая (Там жа, 206).



**Егда** *зл. Калі.* егда паки **ѡ**живеть, въвержена же бывши хсва мѣчѣ парасковѣ оу темницу (Чэцця, 63); егда потопъ загубилъ есть землю, паки ѡздравила мудрсть ѡничиженнымъ древомъ праведнаго нѡѡ исправующи (Скар. ПБ, 15); дадутъ перцу плече и груди теже зачатки житъ олеѡ и вина и часть волны егда овце стригутъ (Скар. ДЗ, 366); егда ему нива обѡите зародила, не длѡ оубогихъ заховалъ (Будны, 199); егда боудетъ, по четьрьнадесѡтихъ стех летех по хсвѣ нароженіи в тьи часы настанетъ едина звѣзда на нѣѣ (Сівіла, 5); егда его тамъ противъ правѡ посполитомѡ, актъ никомѡ боронити росказѡчому, не принѡто, потомъ за ѡтданьемъ черезъ певныи депоутаты до книгъ трибѡналскихъ новокгородскихъ великого князства литовского оуведеный (Апакр., 8—86); Елма: Гды, поневажъ, Гдыжъ, егда, иле, ѡакъ много (Бяр., 41); Егда Ирод ѡмираль, Иѡсифъ взѡвши ведомостъ ѡт ангела, вернулъ се до земли езраильское (Зб. 255, 144—1446). *Парайн.* еда.

**Егенна** *наз. Тое, што і* геенна. Тѡтъ и сами жидове ... szeol выкладаютъ егенну пекломъ, а не гробомъ, ѡко геретицы (Выкл., 110).

**Егзекуторъ** *гл.* егзекуторъ

**Егзекуця** *гл.* егзекуця

**Егиопъ** *гл.* ефиопъ

**Египетский, египетский, египецкий, егупетский, егыпетский** *прим. Егіпецкі.* михайлъ ... многие чюдеса с нимъ сотворилъ. первенца египетскиѡ избилъ (Чэцця, 71); вывел ѡтци наши из земли егоупетское. и чересъ здоровье цесарское тежъ приѡгаемъ тебе... (Пак. Хр., 186); великое добродѣѡние гсдѣ богъ чинилъ есть людемъ Израилевымъ въ земли Егыпетской (Скар. ПБ, 27); Паметайте на то, ѡко и вы работали есте в земли Египетстей (Скар. ДЗ, 47); колѡдрами настлала есми постелю мою кѡжелемъ лнѡ египетского (Зб. 262, 966); и посагнетъ [црѣ] рѡкою своею по земли и землѡ египетскѡ не бѡдетъ во избавлени (Тамъ жа, 126); (планета ермисъ). а стоитъ надъ египтомъ. и надъ всею землею египетскою (Арыст., 63); ѡ бо есми тѣ бѣ твои, который тѡ вывел ѡт земли египетское (Пс. XVI, 84); ѡ есмь гсдѣ бѣ твои, которые тебе вывелъ изъ земли Египетские (Будны, 2); лѣпше ... богатство почстилъ... нижли египетскіе скарбы (АСД, II, 14, 1598); Мѡвсій великій зезволивъ оутискъ терпѣти з людьми бѣжими, нижли мѣти грѣха дочаснаго роскошъ. лѣпшее богатство вмѣнивъ быти надъ египетскіи скарбы, насмѣвиско хѡѡ взиралъ бовѡмъ на прійѡдѣчье ѡтдарованье (Апакр., 1906); реклъ есмь вывести васъ зъ бѣды зъ египетской до земли ѡплывающей молокомъ и медомъ (Біблія, 110); Потомъ кгда вода ѡтихла, выметала зброю египетскѡю, на береги (Бельск., 46); Словомъ и дѣломъ Блженнаго мѡжа, Макаріѡ егупетского бесѣды, на простый ѡзыкъ вытлѡмачоногѡ выдаючи зъ дрѡкѡ, Чителникѡ ласкавый (Мак., 66);



называютъ море оно егѣпецкимъ и червонымъ (Хран., 66); коли оучинили такъ, вылезли жабы, и ѡкрили землю егѣпетскѣю (Тамъ же, 85); Птоломей: ... зѣ ел валечныи. такъ сѣ звали Кролъ егѣп (Бяр., 305). *Параѣн.* египский, египтянский.

**Египский** *прим.* *Тое, што і* египетский. на семомъ сыноде былъ пахонѣ бискупъ египски (Царств., 726); такъ ѡдалю сроего тѣранство; такъ выйдѣ зѣ земли егѣпской (Мак., 226); доситъ штѣчнаѣ была невѣста египскаѣ (Зб. 259, 578); которіи слова ... ведлугъ ѣзыка египского власне значатъ збавителя свѣта (Выкл., 256).

**Египтенинъ** *гл.* египтянинъ

**Египтенка** *гл.* египтянка

**Египтчикъ** *гл.* египчикъ

**Египтянинъ, египтенинъ, египтянынъ, египтянинъ** *наз.* 1. *Егѣпцянін.* дѣло же есть подобно. ихъжъ дѣлѣ мойсѣй египтѣнина оубилъ (Чѣцця, 576); Не будете имети в ненависти Ідумеанъ, понѣже суть братиѣ ваша. И ни египтѣнъ ѣко пришелъци были есте в земли ихъ (Скар. ДЗ, 446); ѣко ѣзратъ тебе Египтенъ молвити будутъ жена сего есть и ѣбють мене и тебе живити будутъ (Скар. КБ, 246); книга ѡт петра египтенина, иже наоучаютьсѣ вѣдати неисходимаго плеча ѡвещъ. занже проѣвляеть знаменіе. что имъ надобеть в разумъ вложити (Плячо, 816); В законѣ Моисѣевомъ велѣлъ былъ Богъ таковыхъ каменѣемъ оубивати. И тако ѣчинили ѡдному сынови жены Іѣильскиѣ его же съ Египтѣниномъ мела (Будны, 356); ѡ египтѣнѣхъ тежъ, арапѣхъ, и кипрѣйчикахъ читаемо же того флавіана изъ антѣохій выгнати прагнѣли (Апакр., 134); члѣвкъ египтѣнинъ выбавилъ насъ зъ рѣкъ пастыревъ. надъ то и начерпалъ воды зъ нами и далъ питъ ѡвцамъ (Біблія, 109); гсдѣ дасть ласку людови своему передъ египтѣны (Тамъ же, 119); приѣжчали до негъ ... татарове, египтѣни, арапове изъ иными кролѣми (Стрыйк., 4486); египтѣне бога своегъ Серапина, або мѣсто егъ вола, або телца малевали (Зб. 259, 5666); Іѡсифъ теды былъ заведенный до Егѣптѣ, и кѣпилъ егѡ Пентефрѣи требенѣцъ Фараѡновъ гетманъ войска мѣжъ егѣптѣнинъ зъ рѣкъ Ізмаилтовъ (Хран., 636); Той тежъ забилъ мѣжа егѣптѣнынѣ, мѣжа годногѡ подивеньѣ, копье вѣ рѣцѣ маючогѡ: а такъ шедши до него зѣ палицею моцью выдралъ копье зъ рѣки егѣптѣнынѣ, и забилъ егѡ ощепомъ егѡ (Тамъ же, 278); в той часъ было зобрано безъ числа людѣ ... иравиты, мѣдинцы, египтѣне ... и всѣ восточныи цари (Алекс. 1697, 92). *Параѣн.* египчикъ.

2. *Тѣрыторыя, населеная егѣпцянами.* оу томъ преследованію тые люди исмы чересъ оуси егѣптѣны и сарецены до солдана ѡ ихъ же боуѣакахъ были велми ѡбѣажены (Валх., 82).

**Египтянка, египтенка** *наз.* *Егѣпцянка.* ѡни пакъ ѡтвещали емѣ Не суть жены еврейскіи ѣко египтѣнки, понѣже они сами ѣмеють собѣ при породе послужити, и прежде нежели



мы к нимъ приходимы родать (Скар. КВ, 6); Сий суть родовъ Измайловы сына Авраамова, его же породила ему Агаръ Египтенка раба Саррина (Скар. КБ, 45); кгда ѓзрѣла сарра сына агары египтянки, шидачого з сына своего исаака, рекла до авраама; выжен тую неволницѣ и сына еи (Біблія, 50); Авраам понал дрѣгѣю жонѣ хеттѣрѣ то ест злѣчонѣю, тѣю то повѣдаютъ быт Агар египтянкѣ (Бельск., 20); моѣсеѣ мѣринкѣ ѡнѣю за жонѣ ѡзме, самѣсонѣ ѡилистинкѣ, саломонѣ египтянкѣ (Зб. 259, 6526).

**Египтянский** *прим.* *Тое, што і египетский.* Грѣхи егѣптянѣ-скіи (Мак., 44).

**Египтянынѣ** *гл.* египтянинѣ

**Египчикѣ, египтчикѣ** *наз.* *Тое, што і египтянинѣ.* Не маешѣ сѣ брѣдит идѣмѣйчикомъ бо братъ твой ест, ани египчикомъ, бо приходнемѣ былъ в земли его (Біблія, 227); Хамъ середныѣ сынъ ноевъ африкѣ держалъ, сыновъ мѣл чотырохъ ... Вторыѣ сынъ месраимъ, ѡт которогъ египчицы (Бельск., 11); Тамъ же недалеко ѡт тои студницы ... былъ ѡныѣ славныѣ костелъ поганскыѣ, бога иѡвиша гамона, которое имѣ стосѣтсѣ зѣ именемъ хамовымъ бо египчики хама гамомъ албо гамономъ звали (Стрыйк., 419); видѣлъ тамъ ѡко египчиковѣ были потлумлены навалностю людиѣ поганскихъ (Алекс., 1); потопилъ Егѣпчиковѣ вѣ мѡри (Мак., 80); То, тѣмъ образѣ сполнало. мешканцемѣ абовѣмъ людѣ и вѣ неволи оу егѣпчиковѣ былѣ (Тамъ жа, 364); Егѣпчиковѣ засѣ тыхъ глѣпствомѣ и шаленствомѣ перевышаючи, горей нижѣ вси иншіе народѡве заблѣдили (Варл., 246); Вѣ ѡалмѣ мѣ Дѣвѣ ѡказѣтъ жадливостъ свою которѣю маетъ до хвалы Бжѣи, будѣчи в земли микраемской в великихъ трѣдностѣхъ, з чого сѣ египчики насмѣвали (Пс. XVII, 17—176).

**Еглонский** *прим.* *ад* Еглонѣ (*назва горада ѣ Палясцине*). цѣрь ерѣмѣфскыи. цѣрь лѣхискыи, цѣрь еглонскыи (Хран., 168).

**Егне** *гл.* ягня

**Егомостинѣ** *прим.* *ад* егомость. Купили ... травы полувозки три для егомостиныхъ коней (ИЮМ, I, 107, 1680).

**Егомость, его мосць** *наз.* *Яго мѣласць.* На то черезъ егомость пана Баку священникѣ, отказѣ чинечи, повѣдилѣ (АСД, II, 158, 1590); У того универсалу ясневельможного егомость пана маршалка и гетмана коронного ... подписѣ руки его милости тыми словы (АВК, IV, 97, 1670); на кухню Его мости яловецу добрую золот. кѣе, телятъ трое, золот. десетѣ (ИЮМ, I, 108, 1680); пану Яну Крѣвѣковскому товаришу зѣ подхоронгви гусарской его мосци пана канѣцлера, купили ситницѣ булокѣ десять (ИЮМ, IV, 65, 1686).

**Егупетский** *гл.* египетский

**Егыпетский** *гл.* египетский

**Еда** *зл.* *Тое, што і егда.* еда богѣ тебе ѣпоминати будетѣ, еже нелюба сѣтѣ тобѣ (Скар. КВ, 416).



Едали *присл. і зл. 1. присл. Няйжо.* Едали ста лѣтъ мужу родитсѧ сынъ, и Сарра в<sup>с</sup> деветдесѧти летехъ породить (Скар. КБ, 306); рече ко ѡтцѧ едали не оставил<sup>с</sup> есь и мнѣ благославениѧ (Там жа, 50).

2. зл. Ці. 860: ци; темъ же, едали (Бяр., 175).

Едамашковый *гл. адамашковый*

Едамашокъ *гл. адамашокъ*

Едати, едать, идати, ядати, ядать *дзясл., шматкр. ад* ести. ѡт молодости своее. мѧсь и вина не вкѧшалъ. ѡт соуботы до соуботы. только хлѣба вкѧшалъ. а коли сѧ празникъ великъ пригажал и ѡнъ тогды овощъ едалъ ѡт дрѣва (Чэцця, 1006); воспоминаемъ на рыбы еже едахом<sup>с</sup> во египте дармо (Скар. ЛК, 27); вдова ... да ѧсть суши в дому ѡтца своего, по тому ѧко и девицею будучи ѧдала (Скар. КЛ, 42); Василий Куровский ... въ него въ дому бывалъ и едалъ и пивалъ и подарки отъ него бралъ (АВК, XVII, 37, 1539); тог который ѡклеветует потай ближнего своег таковог есми выгонѧл, с пышным оком а не сытым срдцем с ним есми не едал (Пс. XVI, 100); иные кобылкѣ, то ест малые ѧкієсь з<sup>с</sup>верѧтка. которіє в<sup>с</sup> там<sup>с</sup> тых землѧх<sup>с</sup> ѧдалі (Цяп., 436); мѣлъ в своем дому в пошанованю великом александра иж з ним ѧдали и пивали вкупе цар и царица его Елена (Трыст., 686); длѧ тогож так люди, ѧко и быдлѧта, мусели едать незвыклые потравы (Атыла, 221); Был голод великии по селам и по городом звѣры людеи едали, а в городе 8 Смоленску по мѣсту и по 8лицам собаки людеи едали (Рач., 338); гортанобѣсіє — ... естъ страст абы лакоты все идати хот троха (Зіз., 27); При которомъ захованю своихъ церемонѣй, еще явнѣ мяса не ядали (АЗР, IV, 212, 1600—1605); в том дому ... едали и пивали и потом по смерти его у тоє Ганны Адамовны так же есмо в том дому бывали (АВК, XXX, 206, 1602); люди люде<sup>с</sup> ѧдали матки дѣте<sup>с</sup> своих едалы (Патр. К., 61); в розных домах мешкаючи, николи ѡпроче не едали, Але сполечне вси з сестрами поживали хлѣба ѡдин 8 дрѣгого, такъ ижъ кажды<sup>с</sup> брат мѣлъ сво<sup>с</sup> день, в котори<sup>с</sup> братю честовал. и през тыжден се ѡбходили ѧдаючи з собою и пиючи (Біблія, 77); все што живо бѣде вам на покармъ. ѧко ѡгороднии пожитки зеленые, далом вам в моц все толко абысте мѧса з кровю не едали (Бельск., 96); зостали его на глиняных мисках ѧдѧчог, смѣѧлисѧ з нег, которым ѡтповѣдил волю ѧ на глиняном начиню ѧдат, а злотѧ розказоват (Там жа, 167); Въ тыхъ теды всихъ тыдняхъ въ пятки и въ среды мясо едають (Гарм., 218); ѡн члѣкъ... николи мѧса не ѧдал и вина не пивалъ (Зб. 752, 906); так трвал ... жадных ѡвоцов и крѣпъ и ничего такового не едаючи (Там жа, 449); едал в<sup>с</sup> правдѣ 30 всего, што ему се презъ шлюбъ закону его едати годило, всѧкожъ велми мѣрне (Пралог, 5586); бѣдѣтъ едать оу столѧ твоегѡ (Хран., 2866); Горта-



нобѣсіе: Горла възбѣшенъе, коханъе сѧ в<sup>с</sup> роскошныхъ потравахъ. Есть страст абы лакаты все едати хот<sup>с</sup> троха (Бяр., 30); коли есми был ... поборцею в риму, перед захоженем слѣнца не едал есми николи (Зб. 82, 416—416б); александер теды и рицерство его ... стоимли там през три дни ихъ ѡвочи едаючи (Алекс., 36).

**Едающий дзеепрым.** ад едати. ты есь мене слугу своего посадил межи едающими 8 столу твоего (Біблія, 392); а ты есь мене слѣгѣ своего посадилъ межи ѣдающими оу столѣ твоего (Хран., 273).

**Едва присл.** Ледзьве; як толькі. Нестли написано, Праведник едва спасетсѧ; если едва спасетсѧ самъ, какъ иныхъ спасти возможетъ (Будны, 1726). **Парайн.** едво.

**Едвабница наз.** Шайковая тканіна. рубокъ зъ едвабницы бѣлое, атласу чирвоного, яко злотогловъ, локти два (АВК, XXII, 155, 1565).

**Едвабный прим.** Шайковы. У того листа печать, на шнурѣ едвабномъ червономъ завѣсистая, одна (АЗР, I, 58, 1443); Кто едвабными рѣчьми торгуеть, маеть дати чотыри грошы, а хто ... иными крамными товары торгуеть, маеть дати два грошы (АЗР, III, 91, 1557); отъ речей едвабныхъ, комастыхъ, такъ отъ железныхъ и отъ крушцовъ всякихъ, ... маеть быти бранъ поборъ водле шацунъку отъ кождое копы по одному грошу (КПД, 398, 1566); водлуг доброе воли своее всим дочкамъ своимъ в золоте, серебре, в шатах едвабных и суконных ... одинаковую выправу дали есмо (АВК, XXXII, 359—360, 1596); рекль е<sup>с</sup> цесар, перехитрилас мене ѡлго, дал е<sup>с</sup> потом дары золотыи и сребраныи зашницы и шаты едвабныи и золотыи (Стрыйк., 442); у краме моей ... жабокъ едвабныхъ тузиновъ полтора (ИЮМ, XXI, 423, 1625); мѣль три тисѧчи слугъ поѧсы золотые и едѣвабные шаты носѧчихъ (Пралог, 521б); Хирмель, ѧ, ё: ... молодост онаа збож<sup>с</sup>ѧ, аб едвабныи (Бяр., 321); пас едвабныи за золотых петнадѣцат куплений (АВК, XXXIV, 286, 1663).

**Едвабъ наз.** Шоѣк. у третей скрини: двое завитье, вышиваное чорнымъ едвабомъ на полотне рубковомъ (АВК, XXII, 155—156, 1565); Въ четвертой скрынѣ въ бѣлой въ мнейшой было хустокъ сорокъ золотомъ едвабемъ и бѣлію вышиваныхъ (АВК, VIII, 485, 1599); квиты поборовые, то все зъ скрынкою взял, а к тому убрание фалюндышу бурнатного, шаблю, хусток чотыры — две зъ едвабю а две простых (АВК, XXXVI, 61, 1582); жупан муравский шарый з кгузиками едвабу зеленого коштовал его две копе грошей (АВК, XXXVI, 149, 1582); сукна киру на жалобу купилъ поставцовъ 11, ... едвабю чорного полтретья локтя за гроши 15 литовскихъ (АСД, IV, 306, 1599); стѣснишъ ризѣ бѣлым едвабом, и ѣчинишъ шапку з бисерѣ, и поѧсь работою гаѧтарскою (Біблія, 145); тыи то



робаки в шном шгню бѣдѣчы выпѣщаютъ з себе нити ꙗко едѣабѣ, которые теды там люде берѣчи, а полотном выткавши робѣатъ з них шати (Бельск., 182); взѣлъ той, который маеть быти очищенъ, двое пташатъ живыхъ чистыхъ, и дерева кедрового, едѣабѣ кармазынового (Каліст, II, 176); помененные особы ... хустку вышиваную чырвоным едѣабемъ ... пограбившы ... до дому ... отвезли (АВК, I, 283, 1617); робачки для робѣнѣа едѣабѣ ховаетъ (Зб. 259, 1526); блѣха бѣде завжды на челѣ егѣ, абы имъ былъ млстивъ гсдѣ и стѣснетъ разу [так!] бѣлымъ едѣабомъ (Хран., 106); Шолкъ: Едѣабѣ (Бяр., 205); Едѣабу мотокъ, осм. шесть (ИЮМ, V, 30, 1688). *Параѣн.* едѣабѣ.

**Едѣабѣ** наз. *Тое, што і* едѣабѣ. лиштвы, едѣабемъ и бѣлею вышиваные, по постели; одны лиштвы едѣабѣю черною, другіе лиштвы червленою (АВК, VIII, 485, 1599).

**Едѣо** прысл. *Тое, што і* едѣа. хто истъ зъ великою хтивостъ едѣо зазвонѣат не можетъ почекати троха (Зб. 261, 916).

**Едемскій** прым. *ад* едемъ. Земли едемской не казалъ бѣгъ пѣстошитъ (Бельск., 626).

**Едемъ** наз. *Країна ў Азїі, дзе, паводле падання, знаходзіўся рай.* ономъ зготовалъ, «и насадилъ» такъ весолый, и роскошный, «на востоцъ въ Едемъ рай» (Карп., 296—30); вышелъ ѣт ѣбличѣа гдѣнег мешкалъ выгнанцемъ на земли кѣ всходоу части едема, и напроѣ всѣхъ взѣлсѣа бѣдовати замки (Бельск., 7); А гдѣ былъ правѣтець нашъ адам. ино едемъ зоветсѣа (Алекс. XV, 1); насадивши въ Едемъ на востоцъ Рай, вшелѣкой роскоши и оутѣхи полный, чѣлка, которого створылъ, въ шномъ посадилъ (Варл., 476—48); Раи роскоши на початкѣ, або садъ в Едемъ на всходъ, ꙗко Ragnipus и инные з жидовского перекладаютъ (Выкл., 5).

**Еденадцать** ліч. *Тое, што і* одинадцать. Въ дому Кушнерскомъ набрано пива кгарцы еденадцать, по осм. шесть (ИЮМ, XIV, 34, 1700).

**Едене** гл. еденѣе

**Едение** гл. еденѣе

**Еденне** гл. еденѣе

**Еденъ** ліч. 1. *Тое, што і* одинъ у 1 знач. Мы устави́ли, ижъ вшелѣкій кмѣтъ зъ волоки на тѣйденъ мялъ робить еденъ день, а съ полвлочки на двѣ недѣли день (АЗР, I, 225, 1501); малая келенка одна, mozdezer мосядзовый еденъ и бѣецъ желѣзеный одинъ (АВК, XIV, 358, 1590); правда же едѣнъ есть домъ, бѣжѣй, одна овчарнѣа, одно войско и еденъ корабль хѣвъ, а едѣнъ костел, в которомъ прагнѣчомъ сѣсенѣа пребывати потреба (Апакр., 162); болшаѣа радость бѣдетъ на нѣсѣ ѣ одномъ грѣшникѣ каючомсѣа, анижли ѣ девѣатидесѣтъ и девѣтъ справедливыхъ, не потребѣющихъ покажѣнѣа (Варл., 966—97); 3 сед-



ми даров дѣа сѣго лацно познати рад правдивыѣ дѣовныѣ в пяти патріархѣх и вѣ одномѣ папѣжѣ (Дыяр., 173).

2. *Тое, што і* единѣ *у* 3 *знач.* хвалитеж тых которым помочник ес бѣгъ ѡниж тот в нем одном надею покладают (Пс. XVI, 1396); не вспоменѣлъ и того одного единогоначалника на мѣсци хвѣмъ боудѣчого, который бы костель въ едности оудерживал (Апакр., 94); ачколвекъ погане были а вжды потомъ собе знали мели и во бѣга одного верили (Патр. П, 866); ѡдопхнѣли мизерне правдивого одного пастыра ἸΣΧἈ ѡд церкви его власной кровию пренаѣдорожшою набытой (Дыяр., 171).

3. *Тое, што і* единѣ *у* 4 *знач.* земля была одного ꙗзыка и мовы (Выкл., 106).

4. *Тое, што і* единѣ *у* 5 *знач.* зѣ студентовъ еденѣ Анто- ній Десераній заразѣ почолѣ вадитися и фукати по Фирса Ольшевского (АВК, VIII, 29, 1598); читаем ѡ одном закон- никѣ, которыйѣ был неѣмартвѣного смакѣ (Зб. 261, 147); кѣжа венецкое мѣл за малжонкѣ сестрѣ никифора цесара грецког, так барзо цѣднѣю, так роскошнѣю, иж то жадеи за еден див гисторикове пишѣт (Бельск., 3956); дочка одного зацного и богатого мѣжа за мене была зарѣчена (Варл., 1426); принѣли собѣ на тое мѣстце чѣлка одного за пастыра и головѣ (Дыяр., 171); споткали одного млodenца ѡздобне и дорого ѣбраного (Зб. 259, 485); Етерѣ: Нѣкій, або еденѣ зѣ двѣхъ, дрѣгій, або иншій (Бяр., 282); Сакрамента сѣтъ двоѣкій, едны живыхъ; а дрѣгій оумершихъ (Зб. вып., 56). ◇ Едного дня; ед- ного часу — *аднойчы.* дня одного кгда был при службѣ бѣжѣ видѣвъ над ѡлтарем свѣтлость небесную (Зб. 107, 165); Послали, мовитѣ: одного часѣ старца Нѣтрійскіа горы ко вели- комѣ Макарію вѣ Скитѣ (Мак., 196); еднымѣ присѣд- комѣ; еднымѣ разомѣ — *зараз.* Орелѣ... который мо- жетѣ ... едным присѣдкомѣ мѣ ѡброкѣвъ зѣстъ (Бяр., 160— 161); Орелѣ ... едным разомѣ мѣ литрѣ зѣстъ (Там жа, 264); по-е-д-н-о-м-у — *паасобку.* а так при великих мѣстахъ чѣлка по одномѣ у ꙗмѣ ховали (Барк., 165); яко еднымѣ голо- сомѣ — *аднадушна.* кѣмѣне всѣ яко едным голосомѣ рекли (Алекс., 3).

**Еденѣе** гл. еденѣе

**Еденый** *дзеепрым.* ад ести ѣ 1 *знач.* дозрели винные грознове и едены могли быти (Скар. ЛК, 31); может ли ѣдена быти прѣсность безѣ соли естли вкѣшеніе в слюне жолтковой (Зб. 262, 14); видѣчи боги свои ѡт иншихъ людей бытѣ ѣденые, и огнемѣ спаленые, ... еднакѣ дѣлѣ того, ижѣ не сѣтъ богами (Варл., 247); Во одномѣ домѣ бѣде еденый, ине вынесите ничогѣ з домѣ з мѣса егѣ ани поламлете егѣ кости (Хран., 906).



Еденѣе, едене, едение, еденне, еденѣе, едзене, едзенье, ядение, яденѣе, ядзене наз. 1. *Яда, харч, страва, корм.* сеи бо дѣнь без питѣа моутиса на срѣци члѣвкоу. ѿт мѣса и ѿт млека. и ѿт иньших ѣдѣнии (Чэцця, 1746); сами ихъ люд ... и кони и инаѣ звѣрета без питѣа и еденіа и безъ оусѣакого покормоу ѿлиж до бетлеемъ премешкали (Валх., 486); рече имъ Самсонъ, что есть то. ѿт ѣдущего изыйде ѣдение (Скар. КС, 32); самое прикрое едене сем дней исти рассказал (Каз. Кір., 90); да<sup>с</sup> ми тог ѣак и в тые дни траѣилос, а пите и ѣдене не дла роскоши, але жебы ѿсла посилил (Зб. 261, 1416); все ѣдене и напиток сво<sup>с</sup> и пѣзе<sup>с</sup> велми мног роздал нищим и ббогим (Бельск., 326); сыновъ, и которіхъ ласки своєї оучастниками починилъ... ѿсобымъ покормом, ѣдзене<sup>с</sup> и питѣемъ, над иншіи люди кормить (Мак., 120); жаденъ зъ отцовъ и братіи до келіи зъ кухни собѣ яденя одыскивати не маеть (АСД, IX, 154, 1635); Стѣ<sup>с</sup> анѣтони<sup>с</sup> презъ ѿконѣце иле рѣка Поместитиса могла, ѿное еденѣе ему подавалъ (Пралог, 6256); Надъ мѣрѣ питѣа и еденѣа; торовалъ онъ зо всѣхъ васъ дорогѣ збавенѣа (Лям., 5); облегли свовольне обычаемъ жолнерскимъ ... въ селѣ Медницкомъ ... роскоши самъ и его помочники заживали, казали собѣ до стайни въ ѣдѣнью и въ напояхъ давать (АВК, VIII, 122, 1629); Орелъ ѣастребѣ подобенъ зъ родзаяу болших орлѣвѣ, который можетъ вытравати без ѣдѣна<sup>а</sup> мѣ днѣи (Бяр., 160—161); было е<sup>с</sup> ѣдене быліе травное, а напиток вода морска<sup>а</sup> (Зб. 82, 20); на Визытахъ не могѣтъ ничего брати, ѿпрочъ того что належитъ до ѣденіа<sup>а</sup>, и питѣа (Зб. вып., 70).

2. *Дзеянне на дзеясл.* ести ѱ 1 знач. ничего тежъ кѣ еденю не шѣкаемы, ѿдно што Земля без працы людской выдавае (Алекс., 316—32); въста Анна по ѣдении и по питиі еже чинѣху в силомѣ (Скар. ПЦ, 56); прѣжде еденіа моего оуздыхаю (Скар. КІ, 8); мы ихъ въ достатку въ еденіи и питиі и въ великой почестности ховаемъ (АЗР, II, 145, 1522); коли година еденіа будет, приѣди тут, а ежъ хлѣбъ (Зб. 262, 1386); въ ѣденю и въ питю, подлугъ уставу заховатися мають (АСД, IX, 61, 1568); хто жъ нам дастъ мѣса до еденіа (Біблія, 186); ловов жадных звѣрат ани птахов не чинимо, ничог тежъ кѣ еденю не шѣкаемо (Бельск., 178); мѣсили напотом люди лаен и гною шѣкат кѣ ѣденю (Там жа, 230); панна Ганна маеть мѣшкати при братѣ своемъ ... и вшелякихъ пожитковъ ... посполу зъ нимъ уживати маеть, яко въ ѣдзенью и питю и въ ношенью (АВК, XII, 545, 1612); гдыбы хто не придавши квасѣ, до мѣки, робилъ, працювалъ, мѣсилъ и переворочивалъ ей, не мѣлъ бы квасногѣ и до ѣдзена<sup>а</sup> способногѣ хлѣба (Мак., 219); скоро сѣ едене скончило, потаемне сѣ з дому выкрал (Зб. 81, 69); в ѿгороде дла заказаног покормѣ ѣденіа первы<sup>с</sup> родичъ в смертнѣю хоробѣ впалъ (Зб.



259, 633б); стоечы на брегѣ исус пыталъ, если бы што мели до едениа (Зб. 255, 45б); скоро се ꙗдене скончило потаемене з дому выкрался (Зб. 752, 87); часѣ водлуг звычайу церковнаго до ꙗдзениа не ховаешъ (Там жа, 420); Назавтрее коли часъ былъ едениа, пришлоу Стыꙗ анытониꙗ (Пралог, 626); выписалъ имъ рекꙋлы и ꙗставы ꙗколо ꙗденꙗ и еденꙗны мꙋтвы и сыпанꙗ (Там жа, 679); то есть хлѣбъ котораго далъ вамъ кꙋ ꙗденꙋ, ꙗто есть слово, которое обꙗцалъ вамъ гсдъ (Хран., 93б); нехай збираетъ кождыи з негꙋ иле потреба кꙋ еденꙋ (Там жа); часѣ того раног на еденꙋ бавит не бꙋдемъ (Зб. 82, 51б); скоро се ꙗдене скончило, то таемене сꙋ з домѣ выкрал (Там жа, 119б).

**Едеский прым. ад Эдесса.** Ведаю теже ꙗко ꙗ томъ Дамаскинъ написалъ, ижебы царь едескый Агварь, посылалъ иконописца ко Христѣ, абы его лицѣ написалъ, а коли деи иконикъ написати не могъ, самъ густо Хсꙋ взявши ꙗбрюсѣ къ лицу приложилъ, и тако ꙗбразъ нерукотворенныи ꙗчинилъ (Будны, 12б—13).

**Едзене гл. еденъе**

**Едзенье гл. еденъе**

**Едилесъ часц.** Толькѣ. были едилес чотыры, што местские торги справовали зовемие торнафы (Бельск., 166б).

**Единадцатый лич.** Тое, што і одинадцатый. гдыж и вꙗ единадцатꙋ годинѣ бꙋ прѣймѣет (Каз. Кір., 72б); Тыи книги ... замыкают ... мало не все што сꙋ под Моисеѡм дꙋало аж до единадцатого ксенжица (Выкл., 52б).

**Единако прысл. Аднолькава, у роўнай меры.** ꙗ лекарстве сложеного. Также морковнаꙋ и постарнаковаꙋ дꙋла их единако. толко же пасторнак и морковъ дикаꙋ сложеніе их сꙋ кого взꙋти выꙗшнаꙋ морковное и покиноути что в нѣм (Арыст., 413). **Парайн.** единако ў 1 знач., единакова ў 2 знач., единако.

**Единаково прысл. Усё роўна.** пакꙋлиже вниидемъ во градъ единаково тамъ ꙗт гладу помремъ (Скар. ЧЦ, 198). **Парайн.** единаково ў 1 знач.

**Единаковъ прым., прыналежны ад единакъ у 2 знач.** бꙋ розмножает дом единаковъ (Выкл., 130б).

**Единаковый прым. Аднолькавы.** единаковый есть конецъ обою их (Скар. ЕК, 2б); малого и великого онъ сотворилъ есть, и единакова ему печаль о всехъ (Скар. ПБ, 9б); козлы и овны ꙋбые и пестрые все пакъ стадо единаковое волны, то есть белыи и чорныи далъ в руце сыномъ своимъ (Скар. КБ, 55б). **Парайн.** единаковый, единакий, единаковый.

**Единакость наз. Адзінства, цэласнасць.** аще ꙗстанет ꙗт сих плоти хотꙋ единакость. то возмут хрестꙋяне. имоут исцелѣниа творити (Чэцця, 146б).



**Единакъ, единокъ наз.** 1. *Манах, пустэльнік.* Инок, слов: тои: в<sup>с</sup> рѡс: единок, або оуединеный (Бяр., 58); Инокъ единый, единецъ: единакъ, особливый, особливецъ, выборный (Там жа).

2. *Адзіны сын у бацькоў.* Иночадый; ѣ, единородный: единороженный або единак (Бяр., 59); Никита ... бѣдѣчы единакомъ ѣ ѡтца. ѡбецаны<sup>с</sup> был на службу божию (Зб. 752, 706); Никита ѣрожоны<sup>с</sup> в<sup>с</sup> вирынѣй, Скоро по смерти матки своей, которая ѡсмого дня выпустивши его на свѣтъ ѣмѣрла. бѣдѣчи единокѡм ѡтца ѡбецаны<sup>с</sup> былъ на службу бѣжѣю (Пралог, 5746). *Параўн.* единачекъ.

**Единанцятъ ліч.** *Тое, што і* одинадцать. Кропель кривавыхъ вышло з<sup>с</sup> него единанцѣтъ разы сто тысячей (Зб. вып., 95).

**Единанцятый ліч.** *Тое, што і* одинадцатый. *ѡкаж* есть част<sup>с</sup> единанцѣтаж сѡмвола? (Зб. вып., 97).

**Единанье наз.** *Тое, што і* еднанье ѣ 1 знач. коли промежи насъ еднанья не будетъ, ино намъ Рижене слюбили опять тыи товары поставити в Полоцьку (РЛА, 234, 1466); тогды есмо товары свои выслобонили и листъ есмо свои записали полочаном, коли промежи насъ еднанья не бѣдетъ (ПГ, II, 73, 1478).

**Единастый ліч.** *Тое, што і* одинадцатый. единастаж заправду [шпицю] вели кроль идомеоус и кроль менон (Троя, 386).

**Единачекъ наз.** *Тое, што і* единакъ у 2 знач. *ѡжѡ* гды бы которой матцѣ маючой сына единачка пенкного, мѣдрого ... пришлось его погresti (Мак., 173).

**Единачество наз.** *Тое, што і* еднанье ѣ 1 знач. слюбили есмо и цѣловали (крестъ), зъ нашими паны и зъ нашою радою, съ нимъ быти у прязни и въ единачествѣ, и зъ его паны (АЗР, I, 54, 1440); слышалъ есми и что промежи вас ни единачество. и недрожба велика. каково боудеть меж вами слово. или какова приѣзнь. и вы на мене сошлитесѣ. аky на третии. азъ вас право соужю (Увар., 96).

**Единачка, единочка наз.** 1. *Адзіная дачка ў бацькоў.* коли сѣ ворочал ефай до масфѣ дому своего выбегла против ему единочка дочка его, з бубнами, из танцы: бо не мѣлъ иных дѣтей (Біблія, 129); А иж мѣлъ ѡлкгирдѣ границѣ з княжатею рѣским витебским, понѣлъ ѣ его дочкѣ единачкѣ именем иѣвиѣнию (Стрыйк., 539); коли сѣ ворочалъ ефай до масфѣ домѣ своего, выбегла противъ емѣ единочка дочка егѡ ... бо не мѣлъ иных дѣтей (Хран., 183).

2. *Адзіная, непадзельная (аб душы).* бо хочъ дѣша единачкою есть, многіи единакъ члонки маеть (Мак., 149). *Параўн.* одиначка.

**Единение наз.** *Яднанне, злучэнне.* ты нине теперь сама надо вси речи любѣ еси. вси силы оудроучи маткою. маткою ис сином оумоучи посполоу. сѣюу сладкости единенія питомый



пребыток мой. радость живота моего. потехо дѣше мое оучин то што бых ꙗ оумерла с тобою (Пак. Хр., 11—116).

**Единнадесятый ліч.** *Тое, што і* одинадцатый. лета четыр-десѣтого единнадесѣтого месеца во первый день того же месеца. глаголаѣсть Моисей (Скар. ДЗ, 56).

**Единнадесять.** *Тое, што і* одинадцать. Сие суть слова еже глаголаѣхъ Моисей предъ Іорданемъ ... где же ест злата множество, единнадесѣти дней ѡт ѡревы пута (Скар. ДЗ, 5—56); Видело ми сѧ во снѣ сѣ ꙗкобы солнце а мѣсьць и единнадесѣть звездъ поклонихусѧ мнѣ (Скар. КБ, 88). *Параѹн.* единонадесяте.

**Едино прысл.** *і часц.* 1. *прысл.* Адзіна, разам; аднолькава. едино оубо части имѣли князя (Чэцця, 296); и нас не оудержить, коли едино с нимъ будѣм (Будны, 146); што все хотѣхъ едино знаменѣть. Мы ѡднакъ ѡ свое [изъ сына] назадъ ѡставивши, дѣха светого ѡт ѡтца черезъ сына ѡд векъ и истотѣне ꙗко ѡт единое вины исхождение исповѣдемъ (Унія, 15); ѡ христѣ бо исусе (взываетъ бжественныѣ Апостолѣ) нѣтъ мужескиѣ Полъ ни женскиѣ вси бо вы едино есте христе исусе (Пралог, 544).

2. *часц.* Толькі. сѣсь члѣкъ ... хлѣбъ же свой и вариво даѣтъ оубогимъ. по всѧ дни. и не тоже едино. но и ѡт тѣла его смрадъ исходитъ безчислено (Чэцця, 3); ꙗко же познахъ иже иначе не можетъ быти воздержанливый, едино естѣли жебы богъ далъ (Скар. ПБ, 13); земля ... ниже иначе можетъ быти очищена, едино вылитиемъ крови (Скар. ЛК, 73).

**Единова прысл.** 1. *Аднойчы.* Егда единова затрубить, соидутсѧ к тобѣ князи и воеводы людей (Скар. ЛК, 25).

2. *Адзін раз.* ѡт того часу бысть за обычай в людехъ ізраилевыхъ, иже единова в лѣте схожахусѧ девки ізраилевы в купу (Скар. КС, 286); обхожали суть градъ с кивотомъ божиимъ единова надень, и навращахусѧ до становъ своихъ (Скар. ІН, 13). *Параѹн.* единою.

**Единоверный прым.** *у знач. наз.* Аднаверац. извѣстѣете преч ваш ꙗко пречест ѡтцѣ Афанасиѣ ѡт ѣзилища раздрѣшен иновѣрныхъ, въ ѣзы посласѧ единовѣрныхъ до Кіева (Дыяр., 1766). *Параѹн.* одноверный.

**Единовиденый прым.** Аднолькавы, аднастайны. Единовиденъ, або одной поставы зъ початкѣ передъ оупадкомъ былъ челочій животъ (Каліст, II, 133). *Параѹн.* одновиденый.

**Единовладець наз.** *Тое, што і* единовладца *ѹ 1 знач.* Володымер ... для того сѧ почал писатъ царемъ единовладцем, и великимъ кнѣземъ всеи рѣси (Стрыйк., 446).

**Единовладство, единовладьство наз.** 1. *Адзінаѹладства.* исусъ христосъ в церькви своеѹ хотѣлъ метъ единовладство або монархію абы ѡдинъ всего догледалъ и рѣдилъ (Бер. саб., 296); таѣ монархіѣ и единовладство костелное



о котором баеть, не в<sup>с</sup> евангеліи, ани в<sup>с</sup> двѣторехъ стѣх, але в плохимъ мозкѣ его оуфѣндованое естъ (Апакр., 1076); на всход и на полноч и на полѣдне, панство и единовладство свое ростѣгнул (Стрыйк., 4386).

2. *Мясцовасць, якая знаходзіцца пад адзінай уладай, княства.* Наперве<sup>с</sup> теды Ки<sup>с</sup> старшы<sup>с</sup> брат замок и мѣсто киевѣт своег имени, над рекою днепром заложил, где потом была голова и славнаѣ столица единовладства киевског (Стрыйк., 436). *Параўн.* едновладство, едновластие, одновладство, одновластие.

**Единовладца** наз. 1. *Манарх, самадзержац.* которы<sup>с</sup> с продков сам ѡдин монархою або единовладцою был рѣским (Стрыйк., 535); тои здрадца пана своего по смерти Свѣтослава Игоровича, единовладцы російског сыны его тры любо были (Там жа, 4446); в риме мѣлъ столицѣ цесарскую и з великои пыхи диктатором, тоест единовладцою звалъся (Рым., 806). *Параўн.* единовладець, одновладца.

2. *Адзінаначальнік, галава.* неслоушне дѣепись доводѣ беретъ кѣ оказанью того, же петръ стѣй былъ единовладцею костелнымъ (Апакр., 1046). *Параўн.* единовластель, единовластникъ, едновластникъ.

**Единовладство** гл. единовладство.

**Единовластель** наз. *Тое, што і* единовладца ѱ 2 *знач.* римскій папезѣ естъ ... пастыремъ и головою преложенымъ и единовластелемъ (Апакр., 92). *Параўн.* одновластель.

**Единовластникъ** наз. *Тое, што і* единовладца ѱ 2 *знач.* мимо науокѣ писма стѣго ... петра стѣго единовластникомъ цѣрковнымъ называет (Апакр., 95).

**Единогласие** наз. *Адзінства, згода.* в первы<sup>с</sup> [день] мовит создана быша десет ѣмнаѣ существа въ молчании и единогласии еже естъ свѣтъ (Зб. 752, 4866).

**Единогласно** прысл. *Хорам, у адзін голас, разам.* правовѣрнии единогласно. престоє пѣние боу всылают (Чэцця, 766); сыновѣ пакъ ізраилевы ... посыпавши прах на главы своѣ единогласно молишесѣ (Скар. КЮ, 11).

**Единодуховный** прим. *Блізкі, роднасны па духу, па думках.* радуитасѣ пресноснаѣ верѣсто едиnorodнаѣ. единодѣховнаѣ единомысленаѣ (Чэцця, 696).

**Единодушно** прысл. *Аднадушна.* вси Цари ... съехалисѣ вкупу абы билисѣ со исусомъ, и с людѣми ізраиловыми, единомыслено и единодушно (Скар. ІН, 19); гѣда Бѣга всѣ единѣдѣшнѣ ѣк Гсдна жатвы, просѣмо, абы онѣ на жатвѣ свою подобног семѣ дѣлательѣ послати намъ рачилѣ (Сматр., 51); гражане рекли единодѣшно достоино росказане цѣрѣское (Зб. 81, 63). *Параўн.* еднотушно.

**Единодушный** прим. *у знач.* наз. *Аднадушны, які мае з кім-н. агульныя погляды.* симъ листомъ нашимъ отъ церкви



и сообщенія нашего его вылучаемъ и яко законопреступного еретыка со всеми его и ему единомудушными отъ тѣла церкви Христовы отсѣкаемъ (АЗР, IV, 126, 1596).

**Единодушство** наз. *Аднадушнась, агульнась поглядай.* въ церквѣ Христовѣ восточной и въ хрестіянствѣ бунты чинить важиться противъ насъ пастырей зверхнихъ... и васъ презвитеровъ зъ собою въ единомушство а распатъ православія приводить (АЗР, IV, 105, 1595).

**Единоименность** наз. *Аднайменнасць.* Прѣги, Лев: *ѣі,* единоименность селію, Гадъ птичныхъ различна рода (Бяр., 226).

**Единоименный** прым. *Аднайменны, які мае аднолькавую назву.* Прѣси, прѣжіе: ... саранча. вершки дерева, сѣла. або трава единойменна саранчи, бо на тѣю цвѣтъ ей подобенъ, але смакъ вѣчнаго и трвалогъ корень ей (Бяр., 132).

**Единоистотный** прым. *Тое, што і* единоистотный. всемогъча *Стаа* и единоистотна *Троице:* дарѣй намъ зъ добротливой ласки своей, абы окрѣтный неприятел нашъ и поединникъ ... под ногами недѣжихъ и слабыхъ насъ палъ (Каліст, I, 164).

**Единоистный** прым. *Тое, што і* единоистотный. Вѣрую ... во единого Господа Іисуса Христа Сына Божія, едиnorodного, отъ Отца нарожденного предъ всѣми вѣки единоистного Отцу, презъ которого всѣ речи суть ровень отцу окромъ родительства (Пыт., 12—13). *Парайн.* едноистный.

**Единоистотный** прым. *Адзіны, існуючы як адно цэлае, маючы адзіную сутнасць.* Всего того превѣчный Бгъ и ѡтць наѣчитъ насъ сѣымъ и животворящимъ единоистотнымъ своимъ Дѣомъ (Каліст, II, 716). *Парайн.* единоистотный, единоистный, едноистотный.

**Единока** наз. *Манашка.* Инокина: монаха, мнишка, черница, або единока (Бяр., 58).

**Единокаждый** займ. *Тое, што і* единокожный. Потомужъ и священници суть ѣ хрстанъ, но не тако первей ѡт ѡдного колѣна Левиова. Единокаждый бо хрстианинъ маеть быти свѣщенникомъ (Будны, 242).

**Единокий** прым. *Тое, што і* одинокий. *ѣ* сѣу милы на роли ... был есми, селениномъ единокимъ ѣ родичов моихъ (Зб. 82, 446).

**Единокожный** займ. *Кожны паасобку.* Сіа мовлю потреба гараздъ розсмотрети и при всѣхъ съборно таинѣхъ, и при единокожной ѡт нихъ (Будны, 211). *Парайн.* единокаждый.

**Единокъ** гл. одинакъ.

**Единолитный** прым. *Адзіны, падобны.* был и передъ тымъ завѣше досконалымъ и вѣ блгодати зъ ѡтцемъ своимъ единолитны (Зб. 752, 5296).

**Единолично** прысл. *Аднастайна, аднолькава, агульна.* избранныи же народъ. разноличны соут. и правда ведетсѣ, межѣ сими единолично, народоу же достоить, имеючи правѣ вагоу



и мѣрѣ. и правыи товарѣ, не фалшивыи и правыи соуд (Арыст., 153). *Параўн.* однолично.

**Единомысленикъ** *гл.* единомысленикъ

**Единоумудрствовати** *дзеясл.* *Прытрымлівацца аднолькавых думак, поглядаў, перакананняў.* с поганством и жыдами единомудрствуют (Зб. 752, 416).

**Единомужица** *наз.* *Жанчына, што мае ў жыцці толькі аднаго мужа.* горлицы оуподоблюся. поустыне любіцы и единомоужыцы (Чэцця, 150).

**Единомысленикъ, единомысленикъ, единомысленикъ.** *наз.* Чалавек, які мае аднолькавы з кім-н. склад думак, аднадумец. ереи со единомысленики своими на соборе ... былъ со стѣми ѿци посполе (Чэцця, 352); прожно за собою Аѳанасія потегаете и иныхъ его единомыслениковъ (Пыт., 18); за архіепископа ... которій би ... единомысленикъ у визнанню вѣри и догматъ ... билъ ... Господа Бога просити мають (АСД, II, 43—44, 1630). *Параўн.* единомыслникъ, одиномысленикъ.

**Единомыслено, единомысленно** *присл.* *Згодна, аднадушна, разам.* вси цари ... съехалися вкупу абы билися со исусомъ, и с людѣми израиловыми, единомыслено и единомушно (Скар. ІН, 19); многыє суть церкви, але иже вси единого бгѣ и спаса единомыслено исповѣдуютъ, едину тѣже о немъ вѣрю и надѣжу мають (Будны, 159); *tak wsi iedynomyslenno znowu z korolem wczyniat, u zamek korolu podadut, a zaplatu swoiu u korola wozmut* (Бых., 546). *Параўн.* единомыслно, единомысленно.

**Единомысленый** *прим.* *Тое, што і единомыслный у 2 знач.* радуитася ... единокровнаѣ и единомысленаѣ (Чэцця, 696).

**Единомыслие** *наз.* *Аднадумнасць, аднадушнасць, агульнасць думак і ўчынкаў, згода.* много стропотныхъ словъ съ козногласіемъ отъ хульного наученія въ единомысліи злѣ ревнующи, и глаголющи на братство тамошнее всяко неправду (АЗР, IV, 33, 1590); Албо егѡ зновѣ, вѣпечибокѣ Хсвого, огнемъ любви братерской, клещами страха Бжого, молотомъ единомыслиа на хребтѣ терпливости егѡ переробте (Паўуст., 8); всѣхъ стѣх нас во единомыслии и мирномъ строении сохрани и небесного твоего царствиѣ сподоби (Зб. 82, 362). *Параўн.* единомыслность.

**Единомыслникъ** *наз.* *Тое, што і единомысленикъ.* непріятеля правды, посполѣ зо всѣми его единомыслниками, Стыи Сѣборѣ зъ сполечности Хвѣ Цркѣви вылѣчивши, проклѣлъ его (Каліст., I, 1586); нехаѣ ѿн единомыслниковъ своихъ просить себе подобныхъ (Зб. 752, 120).

**Единомыслно, единомыслне** *присл.* *Тое, што і единомыслено.* зверхнѣйшого пастыра нашего, ... отъ всеѣ Церкви ... единомыслне обраного ... за старшого своего мають (АСД, II, 59, 1635); всемъ ... прилучаемъ совершеннѣшому прежде-



званному братству виленскому и лвовскому, единократно и единомысл<sup>н</sup>но и единократно правованом жити ведлугъ законенія стго православія (Дыяр., 154).

**Единомыслность, единомысльность** наз. *Тое, што і* единомыслие. о которомъ кипріанъ пишетъ, же на него вса личба споль бискѣповъ по всемъ свѣте згодною единомысльностью позволила (Апакр., 130); для ошуканя людского поставилъ: зъ одное стороны — злую во злыхъ речахъ згodu становити, зъ другое стороны — добрую згodu и единомыслность скиненемъ споровъ и сектъ рвати и псовати хотячи (Пыт., 25); склонили срѣца въ единомысльности быти (Ст. бр., 3); той побожный единомыслности замысль до скѣткѣ привести (Там жа, 36). *Парайн. едномыслность.*

**Единомыслный прым.** 1. *Аднадушны, згодны, аднадумны.* единомыслными всѣхъ голосами найдоватиса былъ рокованъ (Сматр., 5—6); Але ты чловеке единомыслны<sup>с</sup> со мною, вожд<sup>м</sup>о<sup>с</sup> и знаемы<sup>с</sup> мо<sup>с</sup>. котори<sup>с</sup> посполу со мною падал еси солодкие покармы; и до дому Бжего ходили есмо в згодѣ (Пс. XVII, 38—38б). *Единообразный: Единомысл<sup>н</sup>ый, згодливый* (Бяр., 40). *Парайн. едномыслный, одиномысленый.*

2. *У знач. наз. Аднадумны, аднамысны.* Если жъ за неприателями ... повинни есмо молитиса: такъ барзѣй о своихъ, и в<sup>с</sup> вѣрѣ единомыслныхъ (Каліст, II, 299б); на другомъ мѣстѣ не маю такъ жадного со мною, единомыслного, которы<sup>с</sup> бы се щыре такъ в вас старалъ (Зб. 752, 494). *Парайн. единомысленый.*

**Единомысльность** гл. единомыслность

**Единонадесяте лич.** *Тое, што і* единнадесять. Егда же юда предавый Іса расказавсѣ оудависѣ, Апстли единонадесяте собрани въ горницѣ, въ мѣсто его, вергше жребій, избраша Матѣя (Зб. вып., 87б).

**Единоначалие** наз. *Адзінаначалле.* домыслитисѣ не могѣ из такое ихъ мѣры до показанья единоначалія црковнаго и до привлащенья его петрови стомѣ прикладѣют (Апакр., 101). *Парайн. единоначалство, еднoначалство.*

**Единоначалникъ** наз. *Адзінаначальнік.* чомѣ жадномѣ такъ единоначалникъ не росказѣтъ, але иныхъ и слоухаетъ, и такъ сѣ з ними обходитъ тако з равными (Апакр., 93б).

**Единоначалство** наз. *Тое, што і* единоначалие. а тоут оуже томѣ роздѣлови в<sup>с</sup> которомъ сѣ показало же единоначалство црковное, петра стого в<sup>с</sup> писмѣ стомѣ фундаментѣ не маеть, кончачи двое свѣдочтво (Апакр., 95б).

**Единократно прысл.** *Аднадушна, кіруючыся адзінымъ разуменнемъ маралі, па адзіныхъ звычаях.* всемъ ... прилучаемъ совершеннѣшому преждезванному братству виленскому и лвовскому, единократно и единомысл<sup>н</sup>но и единократно правованом жити ведлугъ законенія стго православія блгочестія, стое іерусалимское (Дыяр., 154).



**Единорадостный** *прим.* Які ѱвасабляе божую, рэлігійную радасць. Херемѡнъ: Единорадостен (Бяр., 321).

**Единоразумие** *наз.* Згода, адзінства. какже нине едино-разоумиємъ пожихомъ в мѣсте семъ. также вмѣсте и моуку притерпѣм ѡт незаконных сихъ (Чэцця, 1416).

**Единороговъ** *прим.* Які мае адносіны да аднарога. ѡко первороженного тельца краса его, и ѡко рогъ единороговъ рози его (Скар. ДЗ, 646).

**Единородный** *прим.* 1. Адзіны ѱ бацькой (сын ці дачка). быс въ граде томъ ... идоложрецъ. имѣѡ дщерь единороднѣю (Чэцця, 7—76); пришли теж с нею иные сѣые жоны с нею. вси плачоуче какъ бы сѣѡ единородного. да mezi нихъ была марта и маріа макделена (Пак. Хр., 10); а пришла сполность часа оу емъ же бог сѣѡ своего единородного сослати хотел на светъ (Валх., 426); тотъ мой дворъ ... на зборъ хрестиян-ский оберненъ и збудованъ для преповеданья слова Божьего ... Единородного Сына Божьего (АВК, XX, 44, 1582); показаль вынікающее жерело з жерела зъ ѡтца и зъ единородного сына дѣха светого (Унія, 126); возми сына твоего единородного исаака, которого милуешъ (Біблія, 52); Вспѡкож потом впал ѡриген в такое шаленство твердил иж единородныѣ сын ѡтца видит не може (Бельск., 2456); ѡное преславное свѣдѣцтво, которое Бгъ ѡтцъ, ѡ единородном и сѣпрсносѣщномъ сѣѣ своемъ, выдалъ (Карп., 20); Наконецъ и единородны еи сѣѣ, Гдѣ твои и Бгъ превѣчный тебе вѣрногѡ своего слѣги з прижитыми ѡт тебе талантами чекаеть (Сматр., 45); той есть Тс Хс, единородный, мовлю, ѡнъ сѣѣ Бжій (Варл., 466); теды ѡхотнее поити маемо ѡпустивши все, для того которыи для нас своего единороднаго сѣѡ не пощады (Жыц. св., 36); ѡмирает часто единороднаѡ цорка вѣѡа через грѣхъ (Зб. 259, 274); а не жаловалесь сына твоегѡ единороднагѡ для мене. блгсвити тобѣ бгдѣ (Хран., 356); потом Алезандрѣ рекъ, пріими Алезандре милый свѣте ѡчей моихъ единороднѣю цоркѣ мою (Алекс. 1697' 52); Вѣрѣю. въ ... единороднаго его сѣѡ ... зача-тага ѡт Дѣѡа Сѣѡаго, рожденнаго ѡт Дѣѡы Мрїѡ (Зб. вып., 90—906).

2. Адзіна правільны, прайдзівы. радуитасѡ преноснаѡ верѣ-сто единороднаѡ (Чэцця, 696); Верую въ Бога Отца ... въ Исуса Христа, Сына его единородного Господа нашего (Пыт., 12); Гсди Тс Хрсте единородное слово ѡтчее призри на молитву раба твоего, направи стопы мои на дѣло заповѣдѣ твоих (Зб. 752, 504); мнимал глупецъ единороднѣю мудрост бжѣю людскою хитростью подити (Зб. 82, 2776). *Парайн.* единороженный.

**Единороженный** *прим.* Тое, што і единородный у 1 знач. вышла есть противъ ему дщера его единороженнаѡ (Скар. КС, 28). Иночадый; ѱ, Единородный: Единороженный, або единак (Бяр., 59). *Парайн.* еднороженный.



**Единорожець** наз. *Аднaрoг* — звер, якi маляваѣся ѣ виглядзе каня цi алeня з адным рoгaм на iлбe; cимвал Хрыcтa. Богъ вывелъ e изъ eгиптa, eгo жe cилa пoдoбнa eсть eдинopoжцy (Скар. ЛК, 516); пoднecетcя *якo* eдинopoжцa рoгъ мoи (Пc. XVI, 94—94б); eгo звѣрхъ *Единорожець* вeлцe cрoжачиcя ш8-каль пoжeрти (Варл., 111б). *Парайн.* eднopoжeць, oднopoжeць.

**Единорочный** *прим.* *Аднагадовы.* пoдapки тый кoтoры при томъ *вчищeнiю* были *втдаваны* тo eст бapaнoк eдинорочны<sup>с</sup> албo двa гopлищa, ... *фи [кг]8рoю* caмoю xрcтoви были (Зб. 752, 525б); пoдapки тый кoтoрыe при томъ *вчищeнiю* были *втдаваны*, тo eст aгнeць eдинорочны<sup>с</sup> или двa гopличищa абo двa птeнцa гoлубиных фигурoю caмoю хвѣи были (Зб. 82, 368). *Парайн.* oднopoчный.

**Единосильный** *прим.* *Усемагутны.* *вдинославeнь.* и eдинo-силeнь. бeз пoчaткa *вт вѣкa.* бѣ нe cтвopeн (Чэцця, 135б).

**Единостаино, едностайне, едностайно** *присл.* 1. *Тoе, штo i* eднoстaйнe ѣ 1 *знaч.* Чoгo мы eдинoстaйнѣ ужaлившиcя, и пoчувaючiяcя вѣ пoвиннoстяхъ нaшихъ, a зaбѣгaючи тaкoвoмy нeстрoeнiю и cвoвoлeнcтвy, и зѣ нeряду хoтaчи рядъ и cпpавы нaши дyxoвныe вѣ cтaрoдaвный дoбpый cвaтый пoрядoкъ пpивecти (АЗР, IV, 34, 1590); Бyдoвaнe цeкaвѣзy мyрoвaнoгo ... зa згoдoй и eдинoстaйнo учынeнoй рaды (ИЮМ, IV, 145, 1689).

2. *Тoе, штo i* eднoстaйнe ѣ 2 *знaч.* yзнaли eсмo иж пoдлѣгъ cтapых в зeмли нaшoи жaлoбы нa cѣдeх нe бывaли cѣжeны eднoстaйнo, aлe пoдлѣгъ рoзѣмa гoлoвнoгo и пoдлѣгъ пpѣтeльcтвa, a в томъ жaлoбы нe бывaли нeкoнѣчaны (Вѣсл., 10).

**Единостаинный** *прим.* *Тoе, штo i* eднoстaйный y 1 *знaч.* пpишли пaкъ вci лyдиe cынoвѣ iзpaилeвыхъ кo гpaдy Гaвaoнy *якo* мyжъ eдинѣ eдинoстaйнoе мыcли и рaды (Скар. КС, 43); вci лyдиe iѣдeйcкиe eдинoстaйным<sup>с</sup> ceрцeмъ и глacoмъ мoли-лиcя (Скар. КЕ, 21); вмѣcтo Пeчaли рaдocт: вмѣcтo вoздыхaнiя вecелиe: вмѣcтo бoлeзни здopoвѣe: вмѣcтo влaднocти пpoтивнoи, згoдa и лyбoвь eдинocтa<sup>с</sup>нaя (Пpалoг, 544).

**Единостный** *прим.* *Адзiны ѣ cвaйм рoдзe, выбpaны.* дѣхъ cтѣи з нѣбa cхoдѣчiй кoрмит и пoит дѣи, и eдинocтнѣю cвoю лacкѣ и мoц мaючi, рoзмaитe дѣйcтвyeт (Жыц. cв., 156). *Парайн.* eдинoтный, oдинoтный.

**Единость** наз. *Адзiнcтвa, нeпaдзeльнacѣ, згoдa.* цepкoвь Вocтoчнaя нaбoжeнcтвa Гpечecкoгo и Рycoгo, кoтoрaя (aхъ!) нѣкгдѣcь, чeрeзъ чacъ дoлгiй, вѣ нeякoй рaзнocти и вѣ рacкoлѣ вѣры cвeтoѣ и cвeтыхъ cакpaмeнтoвѣ, нe бeзъ yтpaты и згyбы мнoгихъ cпaceнiю, oтѣ eдинocти cвeтoѣ Римcкoѣ цepкви хвѣялacя (АЗР, I, 56, 1443); ивaнѣ cвeты<sup>с</sup> тыхъ вcѣхъ aнти-хpиcтaми зoвeтъ кoтoрыe ... нe змeшкaли з нaми aлe вышли з нacѣ и *вдѣ* eдинocти *втcтѣпили* и нa рoзмaитыe рacкoлы рoзopвaлиce (Унiя, 45); Гpыгoрeй Вeликiй мoвитъ: «цepкoвь



светая въ единости вѣрныхъ залежыть» яко и тѣло въ единости члонковъ (Гарм., 189); в панствах наших единост светая которая за предковъ наших першихъ на час неяки была ослабела (СДГВ, 84, 1633); законники регулы святого Василия великого, подъ протоархимандритомъ въ единости съ костеломъ Римскимъ будучые ... тотъ монастырь со всимъ, яко ся въ собѣ маеть, на себе обняти и вѣчными часы держати мають (АЗР, V, 13, 1633); дхъ светы<sup>с</sup> ижъ ест милостию и единостю ѡтца и сѣна так теж не може милувати единости (Зб. 255, 646); ѡздобны<sup>с</sup> был поко<sup>с</sup> згода и единост вѣры в дом<sup>8</sup> божом (Зб. 82, 976); архіепископъ смоленскій и по нимъ будучые сами въ единости светой зъ костеломъ Римскимъ были и всѣхъ ... повѣроныхъ овечокъ ... до нее приводили (АВК, I, 68, 1684). ♦ Въ единость — у адно, разам. во единость лжбовъ држгъ со држгомъ свазывается (Чэцця, 211); тогды крол епистропус крол менццоушь и крол телѣмонюс зъ их вѣсткими шпиками зъехавшиса оу едноть ... их квалтовне ѡбродили ку оутеканью (Троя, 506).

**Единосущество** наз. *Адзінства існавання; адзінства, агульнасць сутнасці.* Сіа естъ преднейшаа вина, для которое тѣ сію тайну ѡставиль. Другаа пак<sup>с</sup> бы есмо на оное единосущество, которое с<sup>с</sup> хмѣ маемъ, памѣтали (Будны, 235—235б).

**Единосушный** прым. *Які мае адну сутнасць.* ѡпослѣ единосушныа трѣца. крещѣние имаю всѣм члвком дати (Чэцця, 128б); для чого ѡ том<sup>с</sup> то гаслѣ Хртіанском Ха называемъ единокровным<sup>с</sup> сыномъ божіимъ, а к тому единосушнымъ богу ѡтцю (Будны, 124); Церковь светая Восточная вѣруеть и визнаваеть ... Троицу единосушную, а тоѣ вѣры николи не отступовала (Гарм., 174); Не признавал абовѣм злочестивый сей Ха Спса нашего единосѣсна, тоестъ одной з<sup>с</sup> Бгомъ ѡтцемъ исности, одного прироженѣа, и одного бозства быти (Каліст., I, 158б); заклинаю васъ единосушною троицею, змилу<sup>с</sup>теса надо мною а не оставу<sup>с</sup>те мене згинут (Зб. 752, 564); ѡхот[не] под мечъ шию стагнѣлъ, и в свое<sup>с</sup> еѣ крови ѡкрестиль на честь единосушно<sup>с</sup> и нераздилемо<sup>с</sup> тро<sup>с</sup>ци (Зб. 82, 313); Воймя пресветое и живоначалное единосушное и неразделимое Троицы Отца и Сына и Святого Духа ку вечной памети стансе Аминѣ (СДГВ, 108, 1701); Во имя Пресвятые и живоначалные, единосушное и неразделимое Троицы, Отца и Сына и Святого Духа, ку вечной памяти, стансе (ИЮМ, XIV, 339, 1736). *Парайн.* односушный.

**Единота** наз. *Адзінства, саюз.* они же ... людей подданныхъ смущають, миръ и единотѣ межи ними рушають (Скар. КЕ, 206).

**Единотный** прым. *Тое, што і единотный.* а посполите власные имена никомѣ иньшомѣ ѡдно певнымъ и единотнымъ ѡсобамъ бывають даваны (Унія, 31б); Такъ и Дхъ Сты<sup>с</sup> з<sup>с</sup>



нба сходачій кормить и поить дѣшѣ, и единотнѣю свою ласкѣ и моц маючи, розмаите дѣйствѣть (Каліст, I, 1666).

**Единоуміе** наз. *Аднадумнасць, аднадушнасць*. Дрѣжба: Рекше единоміе, Товариство (Бяр., 39).

**Единоцтво, единоцтво** наз. 1. *Адзінства, аб'яднанне, злучэнне*. стадо словесныхъ овецъ Христовыхъ намъ отъ Бога порученое, до згоды и единоцтва вели (АЗР, IV, 77, 1594); видечы бытъ писма згодныя светыхъ ѡтець греческихъ, тако и латинскихъ а звлашча тыхъ которые еще передъ розерваніемъ за единоцтва квітнѣли вси едностѣ не везъволившысе такъ свое зданье и ѡстатнее вызнанье поведели (Унія, 146); будучы подъ послушенствомъ старшихъ преложоныхъ своихъ церкви руское, которые бы во единоцтвѣ съ костеломъ католическимъ ... были (АЮЗР, II, 12, 1601). *Парайн.* единоцтво, одиночѣство.

2. *Манаства*. Иночество: единоцтво, чернецтво, ѡт черна одѣаніѣ имѣ пріать (Бяр., 58).

**Единочадный** прим. *Тое, што і* единочадый. Ѣже бо тебе единочадный сынъ мой не пригорѣнъ рѣками (Зб. 81, 1806).

**Единочадый** прим. *Адзіны ў бацькоў (сын ці дачка)*. дам За тебе единочадоую мою дщерь (Чэцця, 30—306); Прійдѣте и възйдемъ на горѣ Гдню, и в домъ Бѣга нашего, и оузримъ славу Превѣбраженіѣ его. славу тако единочадого ѡт ѡтца (Карп., 1); ты еси единочадый сѣнъ мой василеи (Зб. 81, 1816); Ѣже бо тебе единочады сѣнъ мой не прихвачъ рѣками (Зб. 82, 229). *Парайн.* единочадный, одиночадый.

**Единочестно** прысл. *Кіруючыся адзіным разуменнем гонару, сумлення, святасці*. всемъ ... прилучаемъ совершеннѣшому преждезванному братству виленскому и лвовскому, единочестно и единомыслѣно и единоправно правованом жити ведлугъ взаконеніѣ стѣго православіѣ блѣгочестіѣ, стѣое іерѣсалимское (Дыяр., 154).

**Единочитисе** дзеясл. *Тое, што і* едночитисѣ. доведалисе ижъ с карты читали таковыя слова которыми митрополита ганили ижъ з рымляны едночити се хочеть (Бер. саб., 46).

**Единочка** гл. единачка

**Единоцтво** наз. *Тое, што і* единоцтво ѱ 1 знач. отца Петра Аркудіуша, Грека, во одиночѣствѣ костѣла повшехного апостольского Римского хвалу Господа Бога нашого визнаваючого (АЗР, IV, 241, 1601).

**Единочѣ** наз. *Адна ноч*. мелікъ засѣ сказалъ великому кнѣзю, иж на Гусинѣ бродѣ перешли уже, за единочѣ завтра придутъ Напрядву [на Непрядву] (Мам., 181).

**Единою** прысл. 1. *Тое, што і* единова ѱ 1 знач. Хс единою о грѣсѣхъ пострада праведникъ за неправедники, даны приведе бѣгви оумрѣщвенѣ ѣбо бывъ плотію, ѡживъ же дѣхомъ (Будны, 132—1326).



2. *Тое, што і* единова *ў 2 знач.* Кто з не<sup>в</sup>бачень<sup>а</sup> або и нарокомъ, <sup>в</sup>бецуетъ што неслушного <sup>в</sup>чинити, а потом са<sup>а</sup> каеть и не чинить хот<sup>а</sup> мол<sup>б</sup>бою <sup>в</sup>бецаль тои единою только согрешилъ (Будны, 25б—26).

Единственне *прысл. Выключна.* Кій: ка<sup>а</sup>, кое, единственнѣ: который, <sup>а</sup>а, <sup>о</sup>е (Бяр., 63).

Единство, еди<sup>н</sup>ство наз. 1. *Адзінства, непадзельнасць.* Ъ<sup>б</sup>. и ч<sup>л</sup>вк<sup>ъ</sup> полныи. не изм<sup>ѣ</sup>ненъ въ еди<sup>н</sup>стве (Чэцця, 130); Чом<sup>в</sup> о еди<sup>н</sup>ствѣ <sup>в</sup>тца с<sup>н</sup>а с<sup>т</sup>го д<sup>х</sup>а, в<sup>ѣ</sup>ры крста. надежи ц<sup>р</sup>кви б<sup>ж</sup>ее, пропов<sup>ѣ</sup>даючи не вспомен<sup>ѣ</sup>лъ и того одного еди<sup>н</sup>о-чалника на м<sup>ѣ</sup>сци х<sup>в</sup>ѣмъ боуд<sup>ѣ</sup>чого, который бы костелъ въ едн<sup>о</sup>сти оудерживал (Апакр., 94); Ижъ крест<sup>а</sup>чи всихъ, въ три погр<sup>ѣ</sup>жені<sup>а</sup>, и спогребаячис<sup>а</sup> х<sup>в</sup>и крещеніемъ восмер<sup>ѣ</sup>тъ: троицы въ еди<sup>н</sup>ствѣ и еди<sup>н</sup>ствѣ въ троицы, поклон<sup>а</sup>етс<sup>а</sup>: Ани персон, ал<sup>б</sup>о персональных властностей мшаючи, <sup>а</sup>ко савелій (Карп., 176). *Параўн.* единство.

2. *Згода.* Единомысліе: згода, единство, съединеніе (Бяр., 40).

Единъ *ліч.* 1. *Тое, што і* одинъ *у 1 знач.* мають службу чинити день единъ въ седмицу (АВК, II, 2, 1431); гетман знамена кторое носил на зброи и на тарчи на своем так малевано было все поле злото а в<sup>п</sup>осредку един левъ (Троя, 36б); не единъ <sup>а</sup>кій особный и поединковый ф<sup>н</sup>даментъ са<sup>м</sup>ом<sup>в</sup> петрови с<sup>т</sup>ом<sup>в</sup> ... припис<sup>ѣ</sup>ет<sup>ѣ</sup>; але о ф<sup>н</sup>даментъ апсл<sup>в</sup>въ и прорк<sup>в</sup>въ в личбѣ мн<sup>в</sup>гократной зм<sup>ѣ</sup>нк<sup>ѣ</sup> чинить (Апакр., 94б—95); мсцъ един м<sup>ѣ</sup>л д<sup>н</sup>ии <sup>ѣ</sup>а и годин <sup>ѣ</sup>и. (Выкл., 35—35б); иногда единъ лист з дерева моцными поврозы <sup>в</sup>г<sup>л</sup>зали и т<sup>л</sup>г<sup>н</sup>ли: хот<sup>а</sup>чи абы се только розсмет<sup>ѣ</sup>лъ (Пралог, 678б); В<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>сь: В<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>шенъе. Единъ змежи <sup>п</sup>ати смыслъ (Бяр., 21); Пороху фунтъ единъ ... <sup>л</sup>ову фунтъ единъ (ИЮМ, IV, 62, 1686); При Крещеніи тылко маеть быти к<sup>ѣ</sup>мъ единъ, и к<sup>ѣ</sup>ма една (Зб. вып., 13).

2. *У знач. прым. Без інших, у адзінстве.* самъ: единъ.  $\neq$  в<sup>т</sup>ча (Бяр., 142).

3. *У знач. прым. Адзіны.* ты еси Ъ<sup>б</sup> единъ (Чэцця, 267); единъ оубо ест<sup>ѣ</sup> в<sup>х</sup>одъ все<sup>м</sup> людемъ к<sup>ѣ</sup> животу (Скар. ПБ, 16); Хс заказуетъ <sup>в</sup>тцомъ кого звати на земли, даючи того причину иже един<sup>ѣ</sup> ест<sup>ѣ</sup> отецъ наш<sup>ѣ</sup> на н<sup>б</sup>ес<sup>ѣ</sup>хъ (Будны, 52); боже творче неба и земли, ты бов<sup>ѣ</sup>мъ един еси над<sup>ѣ</sup> вс<sup>ѣ</sup>хъ богов иншихъ (Біблія, 39); в<sup>ѣ</sup>м ты еси един г<sup>д</sup>ъ нашъ, г<sup>д</sup>ъ г<sup>д</sup>ем (Бельск., 16); еверъ ... той един толк<sup>в</sup> былъ вол<sup>н</sup>ымъ <sup>в</sup>т оной вежи б<sup>ѣ</sup>дован<sup>ѣ</sup> (Хран., 19). *Параўн.* еденъ *у 2 знач.*

4. *У знач. прым. Агульны.* Единъ засъ Б<sup>г</sup>ъ в<sup>ѣ</sup> трехъ Персонах<sup>ѣ</sup>, одна нат<sup>ѣ</sup>ра, одно Црство (Варл., 85); глас мо<sup>ѣ</sup> услышат, и б<sup>ѣ</sup>дет еди<sup>н</sup>о стадо и единъ пастыр (Дыяр., 163); д<sup>ѣ</sup>ши людзский по смерти не кажда<sup>а</sup> <sup>в</sup>собна мешкаеть, але са



згромажають **яко** один люд (Выкл., 21). *Параўн.* еденъ у 3 знач.

5. У знач. займ. *Нейкі, некаторы.* възведох **ѡчи** мои и видѣх и се **мѡжъ** один **ѡблечон** во **лнѡное** (Зб. 262, 124); практиковал **яко** один з пророков **цесаром** римским и **ж** **мѣли** добыт **ерѡсалим** (Бельск., 237); Не наслѣдѡючи **всѣхъ** и **ншыхъ** сектъ, и **вѣрѣ**, которые, **один** **стѣхъ** празников **прочъ** **выкинѡли**; а **дрѡгѣи** зневажили (Карп., 17); Если несрожей **надъ** **вѣтры** **одинъ** на **дрѡгого** нападаемо (Кін., 516); вы **помрете** **яко** и **и<sup>н</sup>шіе** люди и **яко** **одинъ** з **кѣжатъ** **ѡпадете** (Пс. XVII, 776); **Дрѡгъ** **дрѡгѡ**: **междѡ** себе **одинъ** **дрѡгомѡ** (Бяр., 38); **ѡто** **Адамъ** **сталсѡ** **якѡ** **одинъ** з **насѣ** **вѣдаючи** **доброе** и **злое** (Хран., 10). *Параўн.* еденъ у 4 знач.

**Единый, едыный** *прим.* 1. *Адзіны.* **ахъ** **сѣоу** мои **намілеишии** **единаѡ** **надеѡ** **моѡ** (Пак. Хр., 146); не познала **есми** **иже** **мои** **единый** **тѣнъ** **был** (Жыц. Ал., 99); **бѡше** **крисна**, а **богата**. **але** **одинѡ** **ногѡ** **къ** **подобенѣствѡ** **гоусину** **ногѡ** **мѣла** (Сівіла, 2); **ѡ** **одинѡ** **речѣ** **васѣ** **напоминаю**, **стережѣтесѡ** **антихриста** (Апакр., 846); **Реклѣ** **иѡнафан** **ты** **естес** **такиѣ** **ѡтос** **взѡл** **ѡриєви** **жонѡ** **одинѡ**, **маючи** **своихъ** **иныхъ** **досит** (Бельск., 106); **коли** **црствова<sup>л</sup>** **вымордова<sup>л</sup>** **весь** **домъ** **Герѡвоамовъ**, **не** **зоста-**  
**вилъ** **и** **единой** **дѡши** **з** **насѣнѡѡ** **егѡ** (Хран., 3086); **коли** **ѡзмет** **меч** **свой** **тогда** **единымъ** **замахомъ** **сто** **убет** (Алекс. 1697, 88).

2. *Адзінокі.* **яко** **идѡчы** **Христос** **мимо** **едино** **древо** **финичое** **которое** **при** **дорозе** **было** (Зб. 255, 46).

3. *Адзін і той жа, той жа самы.* **ото** **згода** и **едность** **светая**, **которую** **мы** **приняли** **есмо** ... **знаючисе** **быти** **дѣтьми** **единое** **матери** **нашое** **светое** **католическое** **церкви** (Гарм., 169—170); **так** **патріархи** **тѣи** **вси** ... **ѡстановленіи** **якѡ** **ѡфицієри** **единого** **кролѡ** **повинни** **власне** **з** **собою** **жити** **згодне** (Дыяр., 1736); **вси** **людѣ** ... **на** **выѡбражене** **божое** **сут** **сотворени**, и **единого** **ѡтца** **нашого** **адама** **сынове** (Зб. 255, 1066). ◇ **Въ** **единой** **мысли** — **у** **згодзе**. **Аще** **кто** **ѡт** **братиѣ** **не** **бѡдетъ** **жити** **зѣ** **братствомъ** **въ** **единоѣ** **мысли**, **но** **противно** **мыслѡ** **творити** **бѡдетъ** **соблазнѡ** (Дыяр., 154); **едиными** **усты** — **згодна**, **у** **адзін** **голос**. **пана** **бога** **ѡставичѣне** **просимо**, **абыхмо** **по** **старомѡ** **яко** **за** **предѣковъ** **нашихъ** **было** **едиными** **ѡсты** и **единымъ** **серцемъ** **могли** **славити** **пречестное** и **великолѣпное** **имѡ** **ѡтца** и **сына** и **светого** **дѡха** (Унія, 306); **тогда** **тыи** **три** **якобы** **едиными** **ѡсты** **хвалили** и **выславля<sup>ли</sup>** и **блгсвили** **бога** (Біблія, 537).

4. *Цѣласны, непадзельны, з'яднаны ў адно цѣлае.* **присегаю** **пану** **богу** **всехмо<sup>к</sup>гонцо<sup>м</sup>** **в** **троѣцы** **едыному** (Ст. 1588, 121—122); **Арѣтыкѡлѣ** **вѣры** **есть** **вѣрѡю** **въ** **одинѡю** **светѡю** **соборнѡю** и **апостольскѡю** **церьковъ** (Бер. саб., 246); **бѡдетъ** **едино** **стадо** и **одинъ** **пастыр** (Дыяр., 163); **Треволненіє**: **Трохъ** **волнъ**



въ единѣ кѣпѣ зестѣ (Бяр., 172); Едина ли есть ласка Бѣжа или двоѣжа (Зб. вып., 56).

5. *Першы.* Недѣлю единою ѡт суботѣ, понедѣлокѣ второго або другою ѡт суботѣ второкѣ третиею ѡт суботѣ, середу четвертою ѡт суботѣ ... А суботу суботою или шабасомъ звали (Будны, 44—44б); стефана единаго наѣчалъ, ꙗко мель пилное ѡко мет на ѡвечки собе порѣчоные (Пралог, 650б).

6. *У спалучэнні з лічэбнікам другий ужываецца пры пераліку, супастаўленні рада прадметаў, з'яў.* Пришло колько десетъ студентовъ езуитскихъ и втиснулись въ церковь братскую, стали розно купами межи людьми въ церкви, едни у единыхъ дверей, другіе у другихъ, а третіе у певаковъ (АВК, VIII, 30, 1598).

7. *У знач. займ. Нейкі, якісьці.* пѣт притворовъ было, а въ нихъ полно розмаитыхъ хорыхъ ... а спытавши единого, который тамъ ... лежалъ (Зб. 255, 7—7б). ♦ По единому — на аднымъ, адзін за аднымъ. приведши ихъ на ѣготованое мѣстце по единому стинали (Зб. 82, 231).

**Единьство** гл. единство

**Едла** наз. *Елка.* естъ подобное ѣбозство едловомъ деревѣ, бо едла прѣдко сѣ загоритъ (Зб. 259, 589). *Параўн.* едлина.

**Едлина** наз. *Тое, што і едла.* Купили едлины воевъ осемъ, по осм. осемъ (ИЮМ, XIV, 101, 1700).

**Едло, идло** наз. *Ежа, страва.* брашно-покарм, идло (Зіз., 14); Брашно: Потрава, покармъ, ѣдло, кормлѣ (Бяр., 10); Сънѣд: Страва, ѣдло, покармъ (Тамъ же, 165).

**Едловець** наз. *Ягада ядлоўца, якая выкарыстоўваецца ў медыцыне.* Едловцу купили фунтъ, дали осм (ИЮМ, XI, 158, 1697).

**Едловый** прим. *Яловы.* естъ подобное ѣбозство едловомъ деревѣ, бо едла прѣдко сѣ загоритъ (Зб. 259, 589); Инии презъ гоферове дерево сосное або едловое розмѣютъ (Выкл., 8б).

**Една** лич. *Адна.* гектор... за едну водцю конѣ своего держачи к телу потреклеву пришедлъ (Троя, 40); Невеста една Несифора которѣ велми красна была (Царств., 74б); за его часовъ была въ монастыре панна една (Зб. 261, 143б); чытаемъ ѡ едно, которѣ на име звано ꙗида (Зб. 259, 184); Слогъ: Складъ. естъ тыжъ въ Грамматіцѣ слогъ, една лѣтера гласна ꙗкѡ, а, е, и, ѡ, або сколкѡ лѣтеръ, ꙗкѡ, ба, бра, драбъ, пѣтъ, пѣсть, страсть (Бяр., 150); купили рыбы свежей, овса мерку едну (ИЮМ, XVII, 1, 1710).

**Еднакже** зл. *Тым не менш, усѣ-такі.* Еднакже ижъ дѣписъ не тылко порядкѣ, але и власти, а зверхности надъ апслы продкованье сѣомъ петрови привлащаючи словами гсними оное подпираетъ (Апакр., 95—95б); ꙗкъ мнѡго абовѣмъ зацныхъ и барзо дорогихъ каменій и Перелъ видѣлем и выличити не могѣ: еднакже николи ани видѣлем, ани слыхалем



абы такю моц который мѣлъ (Варл., 386—39); ѡтсылал езекию на навѣжене братии до египтѣ, единакже и его воро-чаючисѧ часто навѣжал (Зб. 752, 456). *Параѹн.* единакѣ у 2 знач.

**Еднакий** *прим.* *Тое, што і* единаковый. я ему далъ позовѣ написаный в одно имя и единакимъ обычаемъ (АВК, XXI, 371, 1558); заразила их сердце кѣпидо то ест милост сполнаѧ единака (Бельск., 82); тымъ, которыи первой години, и ... ѡдин-надцатой до винницы пришли, единакаѧ заплата даетсѧ (Варл., 2576); уважѣ ижѣ в новомъ законе единакого каранья грехи внѣтрѣные ꙗко и зверховные сѹт годны (Зб. 255, 86); едналии был сикель церковныи и посполитыи (Выкл., 456).

**Еднако** *присл.* *і зл 1. присл.* *Тое, што і* единако. единако повинни всѣхъ подданныхъ нашихъ, правомъ и згодою змоцнеными заховати (Апакр., 296); Лѣпе<sup>с</sup> завше единако нижѣ ѡдин пребрѧ мерѣ (Зб. 261, 1026); всѣ посполѣ всѣмъ единако ставмо сѧ (Каліст, II, 3196); видиш, ижѣ тлѣмачи тыи слова единако розмѣли (Выкл., 39).

2. *зл.* *Аднак, усѣ-такі.* Есть человекъ делаѧ хватѧ и зави-дѧ, и единако сихъ ради не бываетъ богатъ (Скар. ІС, 20).

**Еднаково** *присл.* 1. *Тое, што і* единаково. однимижѣ за-всегды единако потоужными единако хвалоу бжѣю милѣющими и единаково тиранови тѣрецькомѣ нехѣтливыми былимы, естесмы и бѣдемо (Апакр., 2036).

2. *Тое, што і* единако. во всѣхъ речахъ единаково мѧрковал (Зб. 261, 896).

**Еднаковый** *прим.* *Тое, што і* единаковый. ты царю з<sup>с</sup> богомъ еси единаковъ (Алекс. 1697, 316).

**Еднакѣ** *зл. 1.* *Аднак, але.* которыхъ еднакъ слоуханье, до дрѣго-го дѣна сѧ ѡтложило (Апакр., 126); еднакѣ болести тѣжшое немаш ꙗко мѣки дѣволскіе (Зб. 261, 806); вси ѡдноста<sup>с</sup>ными голоса волали, абы был, кѣотфредѣс крелемъ ерѣсалимскимъ избран, где то ѣчинили, але ѡн се с того вымовѧл, еднак се призволивши на титулъ королевски<sup>с</sup> короны братъ жадною мѣрою не хотѣл (Бельск., 396); Волаѧ еднакѣ в томъ бѣга моего нехайсѧ полнит, не моѧ (Сматр., 46); Еднакѣ иншее есть ѡб<sup>с</sup>авленье, гдѣ велікии и таемныи речи Божскіи дѣшѣ ѡдкри-ваютсяѧ (Мак., 70); в стародѣби на запѣсты пѣници много нас турбовали, еднак ѡд всего згола їс хс и престѧ бѣца без шкоды нас заховала (Дыяр., 151); в<sup>с</sup> которой кождоѡ з<sup>с</sup> Братіи хоробѣ частѡ ѡнаго без наприкренѧ сѧ еднакѣ навѣжати повинни бѣдѣт (Ст. бр., 17); И оубѡ аще, а еднакѣ хтѣй. ≠ вѣм. (Бяр., 175); Мае<sup>с</sup> еднакъ таѧ вода прирѣжонаѧ посвѣтитисѧ, дѣа чести сакраментѣ, и постановенѧ црѣковнаго (Дзід., 6); еднакѣ жадномѣ з слугъ божиихъ шкоды жадной не ѣчинили за ѡбороною христа бога (Зб. 107, 95); то ест ѡбецѣютъ здорѣе телесное еднакъ внѣтрѣ дѣшу забит ищѣт



(Зб. 255, 89—896); если бым еще и стокрот мел болеи еднак з собою не понесѣ до гробѣ (Жыц. св., 11).

2. *Тое, што і* еднакже. хотя з обу сторон не мало пало, але еднак стороны инше<sup>с</sup> чужеземного людѣ немцовъ немало пало (Барк., 158); То еднак варуемъ на тыхъ, которые въ томъ монастырю жити будутъ инокове (АВК, II, 58, 1631); трѣднаа реч<sup>с</sup> ест, же не рекнѣ неподобнаа, абы са хто школо огна штираючи, дымом еднак не шкѣрилъ (Варл., 786); ѣваж ижъ тые два ѣченики хотя ѣже был вечор еднак шли за христом которых шн ласкаве принѣл (Зб. 255, 1256); хот тебе жаденъ не попыхает, предсе еднак ѣстрыкъ показѣшь и ѣпадаешъ (Зб. 259, 1696); ежели влѣешь водѣ, на рѣцѣ, или на нозѣ, ежели еднак трафилса такій припадокъ, же дѣтаа блиское смѣрти (Зб. вып., 8).

**Еднальный, едналный** *прим.* *Примірыцельны.* zostали мне виньни ... шесть лаштовъ попелѣ еднальнымъ шбычаемъ (КВЗС, 146, 1540); о што все тые приятеле наши еднальнымъ обычаемъ межи ними нашли (АВК, XXII, 436, 1570); другого долгу позычоных грошей у Семена Пашкевича на два листы, один на шестнадцать коп грошей, а другой на десет коп грошей справленые едналным обычаем (ИЮМ, XXXII, 34, 1578); поручыли есьмо всих тых долговъ ... паней матце ншой ... правне и едънальнымъ обычаемъ доходити, на каждомъ таковомъ (АВК, XXXVI, 242, 1582). ♦ **Е д н а л ь н ы й** л и с ь т ь *гл.* листъ. *Парайн.* еднаный.

**Еднание** *гл.* еднанье

**Еднаный** *прим.* *Тое, што і* еднальный. Макъсимъ... тотъ стрѣгъ штъ него в<sup>с</sup> то<sup>с</sup> шкоде за вѣсе про все еднанымъ шбычаемъ принѣлъ (КВЗС, 129, 1539); Изъ еднанного обычая осталъ ми виненъ полкопы грошей (АВК, XVII, 336, 1541). ♦ **Е д н а н ы й** л и с ь т ь *гл.* листъ.

**Еднанье, еднание** *наз.* 1. *Згода, узаемная дамоуленасць, дагавор, пагадненне.* мовили намъ, абыхмо имъ того еднанья допустили (КЗ, 433, 1484); правда есть, былъ есми на томъ еднаньи, штожъ Бѣйвидовичи Идвигѣ перееднали дванадцатью золотыми черлеными и зѣкгаремъ (КСД, 49, 1510); если бы за чотыры недели тых грошей ему не отдал, тогды еднане тое мае се в нивеч обернути (АВК, XXXVI, 62, 1582); По долгих теды намовах далса шлкгирдъ до слѣшног еднанѣ и примирѣ (Стрыйк., 544); Ходотайство: Посредничество, ѣднане, поселства справоване (Бяр., 186). *Парайн.* единанье, единачество.

2. *Перамір'е.* што ся дотычетъ еднанья короля Дунского съ королемъ Шведскимъ, маемъ того вѣдомость (АСД, I, 142, 1567); якга<sup>с</sup>ло послал нас к тебе штобы еси еднане межи нами вчинил (Патр. К., 466—47); Миротворение: Чинене покою, еднанье (Бяр., 79).



3. *Воля, прадвызначэнне*. да тако бжбимъ еднаніемъ тое звѣзды веденіемъ третегонадцать днѣ бжбего нароженіа вшедши слнцю и с змѣль и с королевствъ своихъ до ерслма пришли (Валх., 486).

**Еднастый прым.** *Тое, што і* одинадцатый. тогды еднастыи мниси шли заразомъ до актодена (Зб. 752, 156); чернцы еднастыи до актодека монастыря пришли и архимандрыту дѣтъ шное покинули (Там жа, 156).

**Еднатель наз.** *Прымірыцель*. азъ же быхъ того часу еднатель стоѣй межи богом и вами (Скар. ДЗ, 156).

**Еднати, иднати дзеясл.** 1. *Мірыць, гадзіць, забяспечваць, прыміраць*. первый был екубъ, кѣмъ его, который же тѣю реч межи ими пріетельскы еднал (Вісл., 20); **Идвига** рекла: вы мене въ томъ жаднымъ пеняземъ не еднали (КСД, 48, 1510); коли ся перемирье межи нами станеть, тогды, въ тыи перемирныйи годы, будутъ межи нами на обѣ сторонѣ послы ходити и миръ вѣчный еднати (АЗР, II, 137, 1522); ходатойствую = иднаю, справѣю (Зіз., 70); прышолъ назавтрее Курыло до небожъчыка, жалуючы и еднаючы его, давалъ на балверство копъ тры (ИЮМ, VIII, 363, 1620); напрод бовем гневъ и ненависть божѣю еднает (Зб. 255, 3896).

2. *Прасіць, дамагацца, схіляць на свой бок, нанімаць*. где мосту нетъ на реце, мусить себе кажъды [й] для переезъду еднати и платити за працу перевозникомъ (КПД, 256, 1554); шдно добродейством а приѣзною, поки сѣ може стать, сѣрца королев собѣ еднать а ку собѣ скланѣть (Атыла, 186—187); шное шкрутенство которым тые два, цесари военной собѣ 8 богов своих бѣсов счастья еднали, в великое сѣ им нещасте шбернѣло (Бельск., 2406); шного до Крола такимъ способом шскаржаютъ: ... ѣко бы тежъ противко Маестатови Кролевскомѣ речи шкодливые замышлѣл, то есть, людей посполитыхъ подбѣрѣючи, и оу всѣхъ ласкѣ собѣ еднаючи (Варл., 226—23); просил еѣкпа, абы покѣту сѣровѣю приѣл, а вѣ скрѣсѣ шприѣмѣ ласкѣ божию собѣ едналъ (Зб. 82, 53).

3. *Прадвызначаць, наканоўваць*. тожъ сѣ и зѣ постомъ дѣетъ, которого хто пристойне заживаеъ и обходитъ, великій емѣ пожитокъ еднаеъ, а хто лицемѣрне постить, жадного пожиткѣ не дознаваеъ (Каліст, I, 326); бжштвенныхъ писмѣ цвѣчене и наѣка, безконечное маеъ веселіе и сказѣ неподлеглѣю трвалость: вѣчный животъ, и оуставичное роскошованѣ намъ еднаеъ (Каліст, II, 25); Мовишѣ, ижъ сѣ ш ихъ збавенѣ стараешъ, але вѣчнѣю шнымъ, а вперед тобѣ самомѣ гибель ѣднаешъ (Варл., 2016—202); Предшберѣчаю, ѣднаю, переправляю веселе, вперед зарѣчѣю (Бяр., 193).

4. *Утаймоўваць, уціхамірваць, стрымліваць*. благаючи жолнере свое частю надѣею шдерженѣ звитажства, частю великими шбѣтницами, а их хуть против себѣ еднаючи, умыслил



так долго **wt** **wbлеженѧ** не **wtступовать**, аж бы того мѣста **ѧко** колвек достал (Атыла, 222); Крошѣ: Оукрачаю, еднаю, оукрачѣю (Бяр., 69).

**Еднатися, иднатися дзеясл.** *Мірыцца, прыходзіць да згоды, дагаворвацца.* тое еднан[ь]е, што Борисъ з Глѣбомъ едналъ се неслухнымъ еднан[ь]емъ то есмо зрушили (КЗ, 620, 1495); Только дей царь Перскопскій ему на великой переказѣ, и хочеть дей съ нимъ еднатися (АЗР, III, 168, 1574); оувѣщаюся — иднаюся, певнымъ бываю (Зіз., 8); азажъ то новина еднатъ се грекомъ зъ светою столицею римскою (Бер. саб., 566—57); на то лаванъ повѣдил, една<sup>с</sup>мосѧ а поко<sup>с</sup> вѣчны<sup>с</sup> межи собою вложимъ подъ свѣдоцтвомъ (Бельск., 23).

**Еднацкій прым.** Листъ еднацкій гл. листъ

**Едначный прым.** *Примірыцельны.* зъ едначного обычая заплатила есми за тотъ колнеръ и за иншия шкоды жиде Хаимовой осмъ копъ грошей (АВК, XVII, 312, 1541).

**Едначъ наз.** *Арбітр, пасрэднік, трацейскі суддзя.* Инушко зъ братомъ рекли: тепере шлемся до тыхъ еднач<sup>w</sup>въ передъ кимъ мы тебе еднали (КСД, 48—49, 1510); князь Миха<sup>с</sup>ло поведилъ передъ нами: **ѧ** де<sup>с</sup> **w** томъ съ тобою николи ся не едналъ, а ни тебе есми просилъ, и едначы межи нами не были (Тамъ жа, 730, 1511); тую интерцызу руками своими, такъ стороны, яко и едначи подписавши печатями припечатовали (АЗР, III, 291, 1585); сами послали едначов до изѧслава (Стрыйк., 4596); Локетокъ кгда ѣслышал, хотѣлъ **w**блечи мѣсто краков, але през едначи згодилисѧ (Хр. польск., 116); Ходатай: Посредникъ, ѣднач (Бяр., 186).

**Еднаючий дзеепрым.** *Які мірыць, годзіць, прадвызначае, стрымлівае.* **w**хъ бѣдажъ зысковати, шкодоуючомѣ на дѣши; ихъ жизнолюбію, еднаючомѣ смѣрть (Апакр., 186); тотъ то есть благословенный животъ и побожный, црство нбсное еднаючій (Каліст, II, 233); которыхъ<sup>с</sup> теперъ чтишъ балваны сѣт<sup>с</sup>, выробленые рѣками людскими, дѣха немаючіе, и глѣхіе, всѧко ничего иного, толко згинене и вѣчнѣю мѣкѣ своимъ слѣгамъ еднаючіе (Варл., 224—2246); Смирительный: Згодливый, поеднанный, погоженный, еднаючій (Бяр., 151).

**Едно ліч. і часц. 1. ліч.** Тое, што і одно ѣ 1 знач. оуси иные короли кнѧжата паны и воеводы. ис зѣмль и королевствъ ихъ тежъ и не бискоупы капланы. и бѣжѣ слоуги оу едно мѣсто созвати велели штобы се съехали (Валх., 656); зшедшисѧ на едно мѣстце, которое есмы за пространостью до того, вѣ берестю наиспокойнѣйшее, бачили ожидали есмы на иншее мѣстце, если бы сѧ тое не было здало, назначенѧ (Апакр., 116); ничего се такъ бѣгѣ не подобаетъ, **ѧк** то коли есмо вси едно, если соборъ вселенскій зложоны<sup>с</sup> бѣде абысмо вѣ едноти вси зоставали (Бельск., 356); Адѣнаі, ев: Гѣ, Пан<sup>с</sup>. езек: Кѣ. и. имѧ Бѣжіе едно зѣ десѧти (Бяр., 224).



2. *часц.* *Тое, што і* одно *ў* 2 *знач.* мы кладемъ ем<sup>8</sup> молчаніе едно оу своей часті *ѡ*чины имеетъ моцъ оу жалобѣ (Вісл., 226); Зася, преречени земяне ротного не мають дати судьи и подсудку, едно два гроша (АЗР, I, 224, 1501); пѣсмъ ... в которомъ поведѣ *ѡ*к члѣкъ справедливый а тотъ который жадаетъ, *ѣ*са *ѣ*га видитъ ижъ ни*ѡ*тколъ иноудъ вспоможенъ нема едно *ѡ*т *ѣ*са *ѣ*га, а *ѡ*к такогъ *ѣ*съ *ѣ*гъ стреже в днѣ и в ночь (Пс. XVI, 1256—126); Едно бачили есмо, ижъ одинъ копецъ цѣлый есть (АСД, I, 47, 1546); врьды въ земли Жомойтской не были даваны ни Литве ани Руси и неоселымъ, едно Жомойти (КПД, 257, 1554); синодъ абы нигде не былъ, едно в<sup>с</sup> новгородкоу (Апакр., 186); запре<sup>не</sup> праве самогъ себе ничогъ иншогъ не естъ едно запозомнене всехъ справ прошлогъ живота (Зб. 261, 68); [Невеста] такъ была хандокга, такъ роскошна ижъ никгды се простою водою не <sup>8</sup>мивала, едно е<sup>с</sup> м<sup>8</sup>сели з росы вод<sup>8</sup> збира<sup>т</sup>, в которо<sup>с</sup> се с<sup>8</sup>птелне в лазни мила (Бельск., 3956); до оное славы і щасливости вѣчное, не иначе, едно презъ крестъ, и страданіе, приходити каждый маеть (Карп., 11); Не можна абовѣмъ збавленом<sup>8</sup> быти, едн<sup>ѡ</sup> черезъ ближнего, *ѡ*къ приказалъ: *ѡ*тп<sup>8</sup>скайте, и вамъ *ѡ*дп<sup>8</sup>щено б<sup>8</sup>детъ (Мак., 314); п<sup>ѡ</sup>ве Дозорцы рочные ником<sup>8</sup> ... безъ zostавы не инакшомъ едно злота, або сребра позычатъ не мають (Ст. бр., 136); Развѣ: *ѡ*проч, *ѡ*кром, кромѣ, точію, толко, хѣба, едно (Бяр., 134); <sup>8</sup>важъ ижъ жадна<sup>ѡ</sup> инша<sup>ѡ</sup> не естъ причина с<sup>8</sup>хости и в<sup>ѡ</sup>лости твое<sup>с</sup> и малого пост<sup>8</sup>пк<sup>8</sup> в цнотахъ едно ижъ не <sup>с</sup>дешъ з тымъ светымъ лакненемъ (Зб. 255, 78); готовъ есми ... еднатъ, едно вѣры перестанъ мое<sup>с</sup> губитъ (Зб. 752, 49); не мелъ метъ иного *ѣ*га и инои ц<sup>ѣ</sup>ркви, едно котора<sup>ѡ</sup> была во иер<sup>8</sup>салиме (Жыц. св., 136); *ѡ*тъ початк<sup>8</sup> его ажъ до часовъ нашихъ ничого болшъ едно п<sup>ѡ</sup>т тисече<sup>с</sup> и шестсотъ лѣтъ премин<sup>8</sup>ло (Выкл., 16).

**Едновладство** наз. *Тое, што і* едновладство. в<sup>с</sup> третей части, где о едновладствѣ костелном<sup>с</sup> боудеть речъ, нѣкот<sup>ѡ</sup>рый с тыхъ кан<sup>ѡ</sup>новъ потребные припом<sup>ѡ</sup>н<sup>8</sup>ти пріидеть (Апакр., 96); прилеглые в с<sup>8</sup>сѣдствѣ народы, моцю прим<sup>8</sup>сил до посл<sup>8</sup>шенства и зл<sup>8</sup>чилъ всѣхъ *ѡ*кобы в<sup>с</sup> *ѡ*дн<sup>8</sup> монархию. або едновладство и в<sup>с</sup> *ѡ*дно тѣло панован<sup>ѡ</sup> своего, *ѡ*тъ тогъ теды неврода почалася перша<sup>ѡ</sup> монарх<sup>ѡ</sup> на свѣте вавилонска<sup>ѡ</sup> (Стрыйк., 4176).

**Едновластие** наз. *Тое, што і* едновладство. а на остатокъ ани петръ с<sup>ѣ</sup>тыи особливыми дары *ѡ*тъ *ѣ*га обдароный старшенства і едновласт<sup>ѡ</sup> надъ всѣмъ костеломъ собѣ не привлащалъ (Апакр., 1086).

**Едновластникъ** наз. *Тое, што і* едновладца *ў* 2 *знач.* за едновластники ц<sup>ѣ</sup>рковные почітаны быти не м<sup>ѡ</sup>г<sup>8</sup>тъ (Апакр., 143).

**Единодушно** прысл. *Тое, што і* единодушно. *potom iako*



uże dohledeli wsich, tohdy Moskwiczy wsi iednoduszno a krepko poszli protywu im (Бых., 560).

**Едножъ** *часц. Одно, толькі.* самъ то сознаваетъ панъ Точинскій, едножъ повѣдаеть: король ми его милость казалъ (АСД, I, 54, 1546).

**Едноистный** *прим. Тое, што і* единоистный. Надто еще блюзнилъ, ижъ тѣло Христосъ Господь нашъ не едноистное принялъ (Пыт., 41).

**Едноистотный** *прим. Тое, што і* единоистотный. сѣъ божы<sup>ѣ</sup> есть едноистотны<sup>ѣ</sup> ѡтцѣ, бгъ правы<sup>ѣ</sup> ѡрожны<sup>ѣ</sup> з ѡтца не сотвороны<sup>ѣ</sup> (Зб. 752, 487).

**Еднокревный** *прим. Адзінакроўны.* пакъ ꙗ маю прими где несправедъливост собе гнѣздо ѡвила А справедливы<sup>ѣ</sup> и невинны<sup>ѣ</sup> брат ѡд еднокревныхъ бедѣ и выгнане терпит (Пралог, 648).

**Еднолетокъ** *наз. Аднагодак, пярэзімак.* Телець: Телѣ еди-нолѣтокъ (Бяр., 217).

**Единомысленно** *присл. Тое, што і* единомыслено. zomoyt przyzwoliła służyty kniaziu welikomu kazimiru, y wsi iedno-myślenno przyiechali do Kowna ko welikomu kniaziu Kazimiru (Бых., 538).

**Единомыслность, единомысльность** *наз. Тое, што і* единомыслность. тымъ держаньемъса самого Ха оустережетъса тыхъ самоловокъ котѡрыє шатанъ ... поставил ... добрѣю згодѣ и единомысльность вкиненьемъ спѡровъ и сектъ рвати и псовати хотѣчи (Апакр., 163); Агггли на нѣсехъ вѣ досконалой единомыслности трваючи, вѣ любви и покою згажаютьса (Мак., 20—21).

**Единомыслный** *прим. Тое, што і* единомыслный *у 1 знач.* такъ найвышшаѣ згода, покой и единомыслное зезволенъе вѣ звѣзкѣ любви может ихъ зобополне задержати, гды вѣ щирости и простотѣ Бгѡгодне жити бѣдѣтъ (Мак., 22).

**Единоначалство** *наз. Тое, што і* единоначалие. с того што о петрѣ сѡмъ речено, кгда до тогожъ и иншіє належат, не-слоушне единоначалства подпѡры береш (Апакр., 1026); показалося же розѡмѣне о единоначалствѣ црковном папезов их млстій римских ани вѣ евангеліи, ани вѣ сѣхъ оучителях, ани вѣ исторіах црковных фѣдаменту не мает (Там жа, 215).

**Еднороженный** *прим. Тое, што і* еднороженный. рече ему поими сына своего еднореженного его же любиши ісаака (Скар. КБ, 386); ꙗ былъ есмъ сынъ отца моего любезный, и еднороженный (Скар. ПС, 96).

**Еднорожець** *наз. Тое, што і* еднорожець. его же крепость подобна есть еднорожцѣ (Скар. ЛК, 52); его зверхѣ еднорожець велце срожачисѣ шѣкаль пожерти (Варл., 1116); в томъ ѡалмѣ ѡы, лвы и еднорожци воспоминает (Выкл., 114); Инорогъ: Еднорожець (Бяр., 59).



**Едностайне, едностайно** *присл.* 1. *Аднагалосна, аднадушна.* правда еугльскои проповѣди з обясненъемъ вѣры едностайне згодливе застановлена естъ (Каз. Кір., 786); на соборѣ Флорентейскомъ о тотъ артыкулъ вси едностайне згодилися (Гарм., 178); *ѡхтон* ... едностайне на цесарство римское *ѡт* всѣхъ счасливе выбран (Бельск., 394); мещане рекли едностайне добро естъ розказане царское (Зб. 752, 82); той *ѡбранъ* быти маеть, на которого всѣ братіа едностайнѣ позволит (Ст. бр., 13); Подобит<sup>сѣ</sup>, видит<sup>сѣ</sup>, ді. Згодно естъ, едностайно естъ, цетко естъ, ровно естъ, слѣшне естъ, годит<sup>сѣ</sup>, пристойтъ (Бяр., 214). *Параун.* едностайно.

2. *Аднастайна, аднолькава.* в земли нашої жалобы на сѣдехъ не бывали сѣжены едностайно (Вісл., 10); сущіе бо при томъ мѣстѣ и не сущіе едностайно мучени были (Скар. ПБ, 166). *Параун.* едностайно.

**Едностайность** *наз.* 1. *Аднастайнасць.* Простота: Простацтво, щирость, едностайность (Бяр., 130).

2. *Згода, аднаведнасць.* маеть онъ ... фалу Божую тамъ подѣ послушенствомъ ... митрополита кіевскаго въ згодѣ и едностайности съ костеломъ рымскимъ помнажаючи, за насъ пана бога просить (АВК, I, 32, 1612).

**Едностайный** *прим.* 1. *Аднадумны, аднамысны, згодні з кім-н. у думках, словах, дзеяннях.* за згодомъ едностайнымъ, за зволеннемъ ... Церквѣ Святой ... досветчанаго мужа обрати волни и моцни будутъ (АСД, II, 42, 1630); змовили едностайною мыслію разомъ на тебе твердость показѣютъ волост идумейска и измалтане (Пс. XVI, 85). *Параун.* едностайный, едностайный.

2. *Аднастайны, аднолькавы.* Была же естъ земля *ѡ*зыку единаго и речи едностайное (Скар. КБ, 226); прибывши, албо през листы едностайнымъ, *ѡ*мысломъ порядкомъ правдивымъ дѣховнымъ ... *ѡ*ного бѣгословѣтъ и посвѣщають, ведлѣгъ наѣки еугльскои (Дыяр., 166).

**Едность** *наз.* *Адзінства, агульнасць інтарэсаў, згуртаванасць, цэльнасць.* каменъ ижъ пригодилъ се на головоу *ѡ*гла еднѣстю вѣры познали (Валх., 52); прироженны заправдѣ братья гекторовы видѣчи *ѡ*кобы препоможены а гектора не видѣчи зѣхалисѣ оу еднѣсть (Троя, 51); Псалмъ... в котѣромъ хвалитъ проркъ еднѣсть и згодѣ ведлоуѣ воли божи а равна сѣ ко *ѡ*лею дорогомѣу (Пс. XVI, 131); то сѣтъ тыи котѣри сѣ *ѡт* еднѣсти вѣры *ѡтдѣ*лѣють (Каз. Кір., 746); але сѣ толко взновила еднѣсть з рымскимъ костеломъ на флоренскомъ соборѣ оучиненаѣ (Апакр., 39); Прето *ѡ*же было роздвоено царство жидовское такъ ижъ никгды вѣ еднѣсти потомъ не было (Бельск., 1176); *ѡт* того часу царство перское и макидонско во еднѣсти нехѣ<sup>с</sup> бѣде (Алекс., 22); З<sup>с</sup> злыми и превротными людьми,



з<sup>с</sup> геретиками и з<sup>с</sup> блюзнѣрцами жаден згоды и едности чинити не маеть (Каліст, II, 4); въ цнотахъ дѣховныхъ едностъ mezi ними знайдовалася (Ст. бр., 3б); так великаа была едност, ижъ всих было сердце едию, едина дѣша (Зб. 255, 74); был покой згода и едност вѣры в домѣ божиихъ (Зб. 752, 60); на *wn* час аполинар еретикъ велми вчоны<sup>с</sup> церковную едност торгал (Зб. 82, 360б); Богъ розныи языки до едности вѣры през дѣха стѣго згромадил (Выкл., 11); едностъ зась Бжества, конечно выразити треба въ Сакраментѣ крещеніа, *яко* оучать стѣй (Зб. вып., 10).

**Едночити** *дзеясл.* Аб'ядноуваць, злучаць, яднаць. я не отдаляю, ани раздѣляю, але спояю, едночу и злучаю монастырь Боркалабовский съ монастыромъ паненскимъ Кутеинскимъ (АЗР, V, 70, 1641).

**Едночитися** *дзеясл.* Аб'ядноувацца, злучацца, яднацца; злівацца. Члѣвкъ роскошамъ сегосвѣтнымъ привыклый, нѣколи до горшихъ речій постѣповати не переставаетъ, але на кождый день старает<sup>с</sup> сѣ абы оуроскошилъ тѣло свое, и пожадли-востѣм его абы досыть оучинилъ: чимъ самымъ до нечистыхъ дѣховъ приставаеъ, и з<sup>с</sup> ними сѣ едночить (Каліст, II, 13б); Для того вливаетсѣ Вода съ Виномъ, абы сѣ презъ тое значило зедночене Бга нѣшего Іса Хрста, съ нами людми, *яко* едночитсѣ Вода съ Виномъ (Зб. вып., 19б). *Парайн.* единочитисе.

**Едовитый** *гл.* ядовитый

**Едомлий** *прим.* Тое, што і едомский. Радусѣ дщери Едомлѣ живушаа в земли гусстей (Скар. ПЕ, 11).

**Едомский** *прим.* Які мае адносiны да Эдэма як біблейскай міфалагічнай краіны. сыновѣ ізраилевы ... положилисѣ с полки своими в горы *wрѣ* еже естъ на пределехъ едомских (Скар. ЛК, 45); вспомѣтѣи гси на сѣны едомские (Пс. XVI, 133—133б); Послалъ тымъ часом М<sup>w</sup>рсей послы з кадiса до црѣ едомскаг<sup>w</sup> (Хран., 140б). *Парайн.* едомлий.

**Едомчикъ** *наз.* Абывацель Эдэма як біблейскай міфалагічнай краіны. в том послали бѣнговницы по едомчицы абы им на помоч приехали (Бельск., 223б—224); выскочивши едомчики противко ним з великим людом поткалисѣ з семи<sup>w</sup>ном (Бельск., 226); естъ и тепер таких сила едомъчиковъ волающих (Зб. 259, 607); встал<sup>с</sup> в<sup>с</sup> ночи и поразилъ едомчики, которые ег<sup>w</sup> были *wб*точили (Хран., 328).

**Едомый** *прим.* Ядомы, годны для спажывання. вшистокъ порадокъ военный погорелъ ... хлебъ, мяса и иные едомые речы, то все погорело (АВК, XXII, 152, 1555—1566); Въ томъ же свернѣ маку бочка одна, гороху сѣрого тамъ же бочокъ чотыри ... конопель ѣдомыхъ бочокъ двѣ (АСД, III, 239, 1571); вси речи едомые в камѣне *wб*вернѣли (Бельск., 334б).



**Едучий I дзееприм.** *Які едзе.* мсца апреля первого дня ... вночы служебника моего ... зъ Оршы едучого ... Семен ... розбил (АВК, XXXVI, 18, 1582); абы *wt* того мѣста перского, аж до макидонѣи дорога была *павна* и посполита, абы там едѣчии и ворочаючиисе кром жадного пренагабана переходили з купецтвы ихъ свободне (Алекс., 23); *п* тое приготоване ... подалем през мещанина бересте<sup>с</sup>ског ѣдѣчомѣ в карѣти кролю панѣ (Дыяр., 174); криминаль *пакис* попелнены... на дорозе едѣчомѣ (КАР, 306, 1646).

**Едучий II дзееприм.** *Які есць.* ѣчинили ѣченики, *акъ* велелъ имъ исусъ, и зготовили пасху: А вечеру будѣчи, селъ з<sup>с</sup> дванадцатьма ѣчениками. И едѣчимъ имъ, рекъ. правдиве мовлю вамъ, ижъ одинъ з васъ выдаст ме (Цяп., 376); стол з великою пилностью же бы елъ готѣют ѣважа<sup>с</sup> *пак*о видель исус христа на *паким* камению едѣчого (Зб. 255, 46).

**Едца (?)**. въ розмноженіи доброты оумножилисѣ ѣдци ее а што жъ прибыткѣ правителю ее толко виденое *w*чью его (Зб. 262, 886).

**Едший дзееприм.** *Які еѣ.* было едшихъ хлебы, *п*ать тисечей мужовъ (Цяп., 516); есѣли *wtпѣщѣ* ихъ не едшихъ до домовъ своихъ, ослабеют на дорозе (Цяп., 536).

**Едъ гл.** ядъ

**Едывати дзеясл., шматкр.** *ад* ести *ѣ* 1 знач. *w*бычае превратне оуже *w*поустили. занюж вилю велика днѣ *масо* едывали (Валх., 80).

**Едыностайно гл.** единостайно

**Едыный гл.** единый

**Едѣнастый ліч.** *Тое, што і* одинадцатый. выличал небожчик пан виленски<sup>с</sup> же то юж была за его ведомостѣ едѣнаста пара люди з дому их ходкевичовского приходечи до сповиновацѣнѣ з домѣм радивиловским розѣрвала (Еѣл., 15).

**Еечный прим.** *Яечны.* вложи в него галеенж. или *п*ри. или воскоу с маслом еечным. и вложи его долю да на двеи доли *wt* лоуны (Арыст., 237).

**Ежа I наз.** *Дзіцяня вожыка.* на ежентахъ тыхъ пуцаютсѣ шпилки (Зб. 259, 464).

**Ежа II наз.** *Тое, што і* вежа (?). крол зараз жолнеров своихъ за еже<sup>с</sup> згромадивши (Стрыйк., 4556).

**Еждати гл.** езджати

**Еждженъе, еждченъе, ездченъе наз.** *Язда.* с которого жерела выникнѣли еждженѣ до римѣ по шапки кардинал<sup>с</sup>скіе (Апакр., 1716); листы ... *w* незаборона*не* ездченѣ кѣпъцом зъ гандлѣми их за границѣ (КЛС, 180, 1598); ваша милость въ томъ еждченью своемъ на шкрутынию, ... не за позвомъ, а не за декретомъ ездить рачилъ (АВК, XVIII, 208, 1607); же панъ Войшнаръ того злодея на маетности своей по заложенью позву и часу еждченя на справедливости не мелъ и теперъ



не маеть (АВК, XVIII, 321, 1631); **И**жденіе: ѣзда, ѣжджѣне (Бяр., 208).

**Еждживати** гл. ездживати

**Ежджоный дзеепрым. Езджаны.** не читаемо абы до нихъ з далекихъ сторонъ на справѣ ежджоно (Апакр., 116).

**Еждзальный** гл. еждчалый

**Еждивати** гл. ездживати

**Еждчалый, еждзальный, ездчалый дзеепрым. Вандройны, брадзячы; звязаны з выездам куды-н.; прызначаны для выезду.** Я ... ѣздчалый служебникъ... ѣздиль есми зъ осочники и бортники Бѣльскими до пуши Бѣльской (АСД, I, 14, 1536); ездимо ищучы розличныхъ прыгодъ тако-ж еждчалые рыцѣры (Трыст., 47); рекли: То сут еждчалые рыцѣры, стоѣт в холоде (Трыст., 55); кони еждзалыхъ трое-кляча гнедая, возьники сывыхъ два, и тыхъ трехъ коней сыномъ моимъ записую (ИЮМ, XXVI, 126, 1641).

**Еждчати** гл. езджати

**Еждчачый прым. Не аселы, якi не знайшоу сабе пастаяннага месцажыхарства.** чужоземцы заграничники великогъ князства литовского и еждчачые и такимъ колвекъ ѡбычаемъ прибылые люди тымъ же правомъ мають быти сужоны (Ст. 1566, 13).

**Еждченье** гл. еждженье

**Еждчивати** гл. ездживати

**Еждывати** гл. ездживати

**Еждяти** гл. езджати

**Еже, ежъ займ. 1. Якi, каторы.** Любо ли ти ест ѣмети Аритметикѣ, еже вократце А немьмылѣне считати ѣчить (Скар., прадм., 4); Зубы твое тако стада овецъ пострыженныхъ, еже выступили изъ купала (Скар. ПП, 6); сiи соут мнози ѡт тыхъ еж в нихъ ѡсѣзаніе стѣдено и не гладко (Арыст., 181); во свѣдѣтельствѣхъ ѡт слова еже ѡт ветхаго завѣта (Апакр., 976); се естъ кровь моѣ. еже за вы изливаемаѣ (Дзiд., 23); Контакіонъ: кратко или съкращеніе еж ест скорочѣне словъ (Бяр., 289).

**2. У знач. зл. калi.** и еже ѡчи его велики. и вылезли сеи ес ревнивъ, и ленивъ и бестоуж, и неверенъ (Арыст., 176); Еже ко мнѣ ѡко твое поднесешъ ѡбачишъ же мене за марные гроши продан (Зб. 107, 101).

**3. У знач. зл. што.** Еже поруский и сказуетсѣ Песнь песнѣм (Скар. ПП, 16); Все еже естъ в мирѣ, похоть естъ плотскаѣ (Сматр., 23); Сеже естъ вола пославъшаго мѣ ѡтца, да все еже дасть ми не погублю ѡт него, но въскрѣтшѣ въ последний днѣ (Будны, 189).

**4. У знач. зл. каб.** ѣдержи ѡзыкъ твои ѡт зла, и ѣстнѣ свои еже не глѣти льсти (Будны, 102).

**5. У знач. часц. ж, жа.** Егдаже прiйдетъ съвершеніе тогда еже ѡтчасти оупразнитсѣ (Карп., 9); Иларіонъ Денисовичъ,



учинивши раду зо всею еже о Христе братією, въ той жебрании вложилъ тяжаръ послушенства на мене смиреннаго Анастіа Филиповича (Дыяр., 4).

**Ежебы** зл. *Каб, з тым каб.* не *ѡбращемъ* словеси таковаго. ежебы достойно похвалити (Чэцця., 2276).

**Ежелеть** *присл.* *Штогод.* нынѣча Братѣ твой царевичемъ, и дѣтемъ твоимъ царевичемъ, ежелѣтъ, безпереводно, многіе поминки будемъ посылати, и всѣмъ твоимъ уланомъ и княземъ потомужъ ежелѣтъ будемъ посылати (АЗР, I, 345, 1502).

**Ежели** зл. 1. *Калі.* *ѡтец* ... пришол до монастыра прозечис и похваляючи иж монастыр мѣлъ попсовати спѣстошити и спалити, ежели ему *ѣна* не выдадѣтъ (Зб. 107, 1276); ежели *ѣчините* заправды достанетеса до *ѡног* нбснго царствиа (Зб. 259, 1426); ежели ты Кульбицки ... у веру тую поганскую, яко родичы твое, пундешъ, ведай ... же тебе забиемо (АВК, XXXI, 408, 1669).

2. *Ці.* Пытали есмо стороны обжалованое ежелибы на то доводъ большой мели и того права своего подпирали (АВК, XXIV, 442, 1584); кгда его заледве *ѡт* страхѣ дрыжачи запытал, ежели *ѡнъ* был братанич мо<sup>ѣ</sup> (Зб. 107, 168); пафнѣти<sup>ѣ</sup> тым болѣ<sup>ѣ</sup> налегал пытаючысе, ежели се ему што трафило хотѣ<sup>ѣ</sup> в розбо<sup>ѣ</sup>ствѣ побожного справити (Зб. 107, 171); при*ѣте*лове гостѣ спытали, ежели бы мѣлъ *ѡ*ны мысливые (Зб. 259, 5546).

**Ежикъ** наз. *Вожык.* Ежикъ тежъ он<sup>ѣ</sup> же переживаетъ но копытка не имать розделеного подвое (Скар. КЛ, 216); не имате ести вельблюда заеца и ежика (Скар. ДЗ, 306). *Парайн.* ожикъ.

**Ежчати** гл. езджати

**Ежченый** *дзеепрым.* *Езджаны, наезджаны.* черезъ тое поле Тарасовой дорога возомъ ежченая лежитъ (АВК, XVII, 329, 1541).

**Ежчивати** гл. ездживати

**Ежчий** *прим.* *Выязны, призначаны для выезду.* У велико<sup>ѣ</sup> скрыне шаты: шуба кунѣя, адамашкою чоръною крыта; шуба белиннаѣ, ежчаѣ, адамашкою чорною крыта (КСД, 871, 1516).

**Ежъ** I наз. *Вожык.* *ѡ* ежѣ которое звира ест тернемъ *ѡточоное*, поведают, ижъ родит с тѣжкостью (Зб. 259, 464); Хирогрѣаль: ѣж<sup>ѣ</sup>, остистый, земный (Бяр., 321).

**Ежъ** II гл. еже

**Езда** наз. 1. *Язда.* потребуеъ каког конѣ албо звѣрѣте ... къ езде (Валх., 436); кастѣс ... з царем агрипою так много за тѣю ноч ѣбѣгли штобы поволи едѣчи три дни езды мѣли (Бельск., 216); чотыри дни езды *ѡт* константинополѣ (Стрыйк., 4226); *ѡткул* за *ѡ*и дни<sup>ѣ</sup> езды на калкѣ рекѣ пришли (Там жа, 4886); *Ижденіе:* ѣзда, ѣжджѣне (Бяр., 208).



2. *Наезд, набег.* Можайскій первѣй ѣзду вчинилъ въ панство короля его милости, казячи землю его милости (АЗР, I, 349, 1503).

3. *Выезд, паездка.* Радку слуге на килка разовъ езды на розграничене зъ панами, дано ему золот. ... [Ѣ] (ИЮМ, I, 297, 1682); пану Яну Хомичу за езду до Оршы на сонды фискальне (ИЮМ, XIII, 126, 1699).

4. *Кавалерыя, коннае войска.* еще емѣ вѣрног гетмана своег з шестю тислчей езды придал, которые кгда выехали зараз на сторожѣ тѣрецкѣю трафили (Стрыйк., 626); пѣшие на горѣ в садах сѣ засадили, а езда з нашими гарцовники по горах се ѣганала (Там жа, 6036); гадѣки з правой стороны з рѣчниц до них ѣдарат, а езда по лѣвоѣ копитами в них засадиат (Там жа, 630).

**Ездакъ** наз. *Тое, што і ездокъ у і знач.* абы съ ѡбу сторонѣ, гдѣ ездаки што кому ѡтехали, абы ся въ то не вѣступали (КСД, 1255, 1518); ѡнѣ также маеть съ своее рѣки ездака взяти, кого хотячи (Там жа, 1271); ямѣ далѣ имѣ на тую сеножать слугу своего Якуба Повкшта ездокомѣ (АВК, XVII, 176, 1540); Ямѣ водлугѣ ездаковѣ сознанья нашолѣ есьми въ томѣ Болтромея винного (Там жа, 178).

**Ездень** наз. *Тое, што і ездець.* где велкост люди пеших в клѣшторѣ было а ездни в ѣлицы (Еѡл., 25).

**Ездець, езецъ** наз. *Верхавы, конник, наезник.* тое будетъ право царевѣ побереть сыны ваша и наделаеть с нихѣ езцевѣ и гонѣцевѣ (Скар. ДЗ, 3); ѣзрите много ездцевѣ и вѣзовѣ, и войско большее нежели ваше естъ (Скар. ДЗ, 396); сниидошесѣ вси з воиски своими ... ездцевѣ теже и вѣзовѣ множество безѣ числа (Скар. ІН, 24); собою бѣдет ѡборочал ѣко конем нѣѣким ѣко ездец добрии (Зб. 261, 154); конѣ и ѣздца воверглѣ въ море (Хран., 93); Авгѣстин ст волност або свободѣ людскѣю быдлѣтѣ, а ласку бѣжию ѣздцови которыѣ на нимѣ ѣздит прировнывает (Выкл., 134). *Параѡн.* ездень, ездникѣ.

**Езджати, еждати, еждчати, еждяти, ежчати, ездчати** *дзеясл.* **Ездѣиць.** они до того замку нашего ехали и на тотѣ час вси тамѣ были и на томѣ замку нашомѣ не ежчаючы были (Арх. ЮЗР, V-8, 7, 1532); ихѣ королевская милость съ коруны Польскоѣ ѣзджали до великого князьства Литовского (АЗР, III, 13, 1547); до подданных Скорбутянских и Тернянских до прѣятел своих еждчаем (АВК, XXX, 157, 1596); там были собѣры вселенскіе всего свѣта хрстіѣном, там и сам папѣж римскій на собѣр еждал (Каз. Кір., 80); абы на отправу за тымѣ декретомѣ ... возныхѣ не посылали, также и сами особами своими не ездчали и чинити ее не важили (АВК, XX, 149, 1598); гостиньцомѣ послы великіе и люди купецкіе ѣждчати звывли (АСД, IV, 70, 1606).



Ездживати, еждживати, еждивати, еждчивати, еждывати, ежчивати, ездивати, ездчивати, ездывати, езживати, езжчивати *дзеясл.* Час ад часу ездзіць, выязджаць. того отъ бояръ въ году однова, поезъникъ ежъдъчиваль (КЗ, 475, 1448); въ боръ вольно имъ ъздити по дрова, на вси стороны, гдѣ первѣй того здавна ъздживали (АЗР, I, 146, 1494); Игумен ц. св. Петра Нафанаил ... поведил... што ж деи передъ тымъ намесники герсвѣцкіе ежъдчивали до его людеи его церковныхъ до мосоран на озеро утичу бити (ПГ, II, 186, 1501); коли зъ города Смоленска ъздживаль по дворомъ Смоленскимъ (АЗР, I, 361, 1505); Ловчій его Левко Басманъ ъжчиваль и въ томъ дворѣ стоиваль (АСД, I, 15, 1536); повѣдаю вашей милости ...штожъ... при скарбу вашей милости господарскомъ ъзжчиваль (Тамъ жа, 38); ты бы... тымъ тежъ комисаремъ отъправу слушъную ...вчинилъ по тому, якъ першимъ комисаремъ, которые на границы Лислянтской ежъдивали, отъправа была давана (КПД, 64, 1540); тогды маеть самъ панъ Ганусъ на войну ъздыты, какъ и я ъждживаль (АВК, XXIV, 143, 1553); Бярэсце; отъ петидесять летъ тою дорогою еждчиваль (АВК, XXI, 367, 1558); дорогою тою мартинъ маеть ездити кѣды ежчиваль небожчикъ юшъко (КВЗС, 1436, 1540); шляхта суть... на войну ъздивали (АВК, XXIV, 99—100, 1541); нихто его не позналъ, бо не еждчиваль зъ малою дружиною (Трыст., 77); Семень дей Мацковичъ зъ давныхъ часовъ кони важиваль, коли дей до Литвы отъ небожщыка Заборского ездываль (ИЮМ, VIII, 243, 1597); тело сожже отца своего и коня его на которомъ еждывал (Патр. П, 86—86б); мы зъ молодыхъ лѣтъ нашихъ передъ тымъ дей ъзживали тымъ боромъ (АЮЗР, II, 86, 1633); великій князь Витовтъ, по дворамъ ъздывалъ и въ дому ихъ стоиваль (АВК, VII, 81, 1782).

**Ездити, ездыты** *дзеясл.* 1. *Карыстаючыся сродкамі перамяшчэння, рухацца па сушы, вадзе, бываць дзе-н., наведваць каго-н., што-н.* посломъ нашимъ ъздити безъ опаса (АЗР, I, 65, 1449); нехай бы ездилі старыми дорогами (КЗ, 226—227, 1488); на железныхъ возехъ ездѣть Хананеане (Скар. ІН, 34); виделъ ѿдного рыбака по мору ездечы (Бава, 148); была то зима праве безснежна; колами вси ездилі (Еўл., 39); бруссы два купили на мостъ на кобылину, шътобы не часто ездилі черезъ мостъ (ИЮМ, I, 105, 1680).

2. *Ажыццяўляць, здзяйсняць паездку (з пэўнай мэтай).* какъ слѣжебніцы по земли ездѣт оубогыя кмети а любо села дѣховныхъ а любо оубогыхъ землѣны оутіскають (Вісл., 146); потомъ, какъ купъцы зъ заграничѣя не почали ездити, для вальки зъ неприѣтелемъ нашимъ Московъскимъ, и ѿнѣ тое мыто пѣстиль за некоторыѣ долгъ своѣ Жидѣ Троцкому Нисанѣ Есковичѣ (КСД, 898, 1516); вже томѣ ѿсмѣ годъ какъ мѣжъ моѣ



до кракова ездиль (КВЗС, 32, 1537); ездимо ищучы различныхъ прыгод ꙗкож еждчалые рыцѣры (Трыст., 47); купчыки албо торговцы для кꙋпованꙗ некоторыхъ речей по селомъ ездити не мають (Ст. 1588, 531); недавномъ до александри ездиль (Апакр., 1216).

3. *Вазіць, перавозіць каго-н. ці што-н., раз'язджаць, выконваючы розныя павіннасці.* кождомъ потребꙋючомъ безъ жадныхъ змышленныхъ вымовъ и проволоки на потребы правѣные ездити (Ст. 1588, 1356); которыхъ служѣба будетъ ездити з листы нашими до дворовъ, оному владови прылегълыхъ (КПД, 543, 1557); съ пенязми платовъ нашихъ до Вильни до скарѣбу и за кривѣдами подданныхъ колеею з росказанꙗ владового ездити (КПД, 543, 1557); Повинность тыхъ мѣщанъ у подводы ѣздити (АВК, XIV, 375, 1590).

4. *Хадзіць у ваенныя паходы.* Тогда маеть самъ панъ Ганусъ на войну ѣздыты, какъ и я ѣжджываль (АВК, XXIV, 143, 1553); абы вси прїѣмичи тые, которіе до удовъ и до девокъ въ дома ихъ на имен[ь]я вступують, сами на войну ездили (КПД, 323, 1563); ꙗблѣглъ егѡ и вѣзанагѡ всадилъ до вѣзеньꙗ: и ѣздиль всю землю егѡ, и прїѣхавши до самарѣи ꙗблѣглъ ю през три лѣта (Хран., 3396).

5. *Паляваць, выяздажаць на паляванне.* надъ то маеть въ ловы наши ѣздити (РПП, 346, 1533); не много бывшы там и ездечы ꙗттоль 8 ловы 8 пуцу за десеть миль ꙗт того города своего, и наидет гору красную (Рач., 306); то не дѣхного забава ездит в ловы (Зб. 261, 2416).

**Ездникъ** наз. *Тое, што і ездець.* кони и ездники въвергли [сѧ] в море, и иншыи на конех, и возех (Зб. 752, 4486); кони и ездники вверглъ гсдъ бгъ в море (Зб. 82, 1006).

**Ездо** присл. *Конна, верхам на кані.* Сынове отъ отца недѣльные выправивши одного старшого або годнѣйшого брата къ службѣ земской на войну, такъ ꙗко въ статутъ описано, ѣздо и пѣшо (АЗР, III, 132, 1563).

**Ездный** прим. 1. *Выязны, назначаны для выезду, язды верхам, баявых мѣт.* имелъ есть царь Саломонъ четырьдесѧтъ тысячъ ꙗслей конѣмъ возовымъ, и дванадесеть тысячъ конемъ езднымъ (Скар. ТЦ, 131); ездные возы а естли бы теснаꙗ дорога была ꙗко на местехъ або естли бы хто перед неприѧтелем втекал, тогда воз застановитисѧ маеть (Ст. 1566 I, 786); возный у ворота ездѣные дворные того двора тотъ позовъ ... увоткнувшы, стоечы за воротами, тое положенье позововъ челяди тамошней объволаъ (АВК, XX, 113, 1595); тым доброволным листом моим записую той малжонце моей милой ... кони ездѣные и возники (АВК, XXXII, 235, 1596); авесолом ... справил собѣ возы ездныи (Бельск., 107); мѣлъ ездныхъ возовъ приправленныхъ зъ ꙗстрими желѣзми ≠ ꙗ (Алекс., 19).



2. Конны, які належыць ці мае адносіны да конніцы. потреба естъ ховати людей п[е]н[е]жныхъ ездныхъ и пешихъ почоть немалый (КПД, 339, 1563); ку слѣжѣбе военно<sup>с</sup> ездои або пешои (Ст. 1588, 60); было сто и  $\bar{\kappa}$  тисѣчи<sup>с</sup> пѣшихъ валечныхъ. А ездныхъ стрелцовъ  $\bar{\text{в}}$ і тисечи<sup>с</sup> (Біблія, 610); собрал воиско великое ездное и пѣшое, праве зо всеи Руси (Стрыйк., 4846); панъ райца самъ однесъ пану поручънику Гофу драгонскому ездному ... золот. тридцать (ИЮМ, I, 101, 1680).

3. У знач. наз. Конны, коннік, кавалерыст. Прыпоминаете его королевской милости, абы зъ мѣстскихъ фольварковъ ѣздныхъ на войну выправовано (АЗР, III, 127, 1563); воз порожни<sup>с</sup> маеть ѣстѣповати возу налажоному, пеши<sup>с</sup> ездному (Ст. 1566 I, 786); што дей которыхъ людей стрѣлцовъ и ѣздныхъ прислалъ былъ до Смоленска ... и тыхъ зася обернулъ до войска (АЗР, III, 167, 1574); кони и ездные вкинулъ гсдъ богъ в море (Зб. 81, 36); презъ ночь ѡдѣну такъ высоко муровъ поднесли ижъ ездныи и пѣшии при<sup>с</sup>ти не могли (Пралог, 536). Парайн. езны.

4. У знач. наз. Член привілеяванага саслоўя з высокім маёмасным цэнзам у Старажытным Рыме і некаторых іншых антычных рабаўладальніцкіх дзяржавах. оувѣдають егѣптѣне жемъ  $\mathfrak{A}$  естъ гсдъ. коли бѣдѣ прославленъ въ фараѡнѣ и въ ездныхъ егѣ (Хран., 92).

Ездокъ наз. 1. Асоба, якая нясе службу, звязаную з раз'ездамі па адміністрацыйных і судовых справах; судовы следчы, судовы прыстаў. коли бы два мѣли ся правовать, а возмутъ собѣ ѣдоки и судьи: ино учинити имъ рокъ (АЗР, I, 83, 1468); абы вжо врьдники его милости для тыхъ дѣлъ къ нимъ ѣздоковъ и судей не высылывали (АЗР, I, 171, 1497); Его милость господаръ на то имъ зъ obu сторонъ ездоки подавалъ (КСД, 824, 1514); коли бы которыхъ судѣа або ездокъ выехалъ на розездъ тогды тотъ судѣа або ездок ѡнѣю сторонѣ ... бѣдетъ повиненъ кѣ доводѣ припѣстити (КВЗС, 119, 1539). Парайн. ездакъ.

2. Яздок. посмеешѣ коню и ѣздохъ его (Зб. 262, 29); възвхритѣ на него цѣрь полѣнощныи ѣдоки и рыцерми и лодѣаи многыми (Там жа, 126).

Ездчати гл. езджати

Ездченье гл. еждженье

Ездчывати гл. ездживати

Ездъ наз. Выезд, паездка. покол господарю королю его милости ездъ свой откажем, дотол кнегини Семеновой ... в тых ловех неловити (Пін., 4, 1473); мы, подлугъ тыхъ пановъ езду и ихъ суда, пана Александра въ том есмо правого нашли (КЗ, 635, 1495).

Ездывати гл. ездживати

Ездыты гл. ездити



**Ездячий дзеепрым.** *ад* ездити *ў* 1 *знач.* абысьмы господарь ... вжо большъ всимъ людемъ менованнымъ гостинцомъ ѳздячимъ, шкоды и лихого переѳзду теперъ не допустили (АВК, XIII, 55, 1586); царъ филипъ со всѣми дворѣнами своими гладѣли на Алеѳандра ѳздячого, на великомъ конѣ, и прѣдко на немъ повертаючогосѣ (Алекс. 1697, 1); снилсѣ мнѣ сей noci сонъ ... Алеѳандра видѣлъ есми на лѣвѣ ѳздячого (Там жа, 136).

**Ездящий дзеепрым.** *ад* ездити *ў* 1 *знач.* седмый судѣа ... имелъ тридцетъ сыновъ ездящихъ на тридцети ослехъ (Скар. КС, 26); и было естѣ в него тридесетъ сыновъ ездящихъ на тридцети ослехъ (Там жа, 246).

**Езерко наз., памянш.** *ад* езеро. гостинець... идетъ до крыницы, а отъ крыницы до езерка Яновки дороги, и отъ езерка до дубу (АСД, I, 91, 1546).

**Езеро наз.** *Тое, што і* озеро. Баце волость Вадито съ езеромъ (КЗ, 40, 1475); *ѡбапол* езера люди живѣтъ (Вісл., 106); *гѡры лѣсы* езера вертепы везеньѣ *пѣскинѣ* и прѡпасти моимъ зданьемъ безпечнѣйшіе (Апакр., 846—85); Іѡанъ сѣтый пишетъ ... смѣръ и адъ вѣвержени бѣдѣтъ в езеро огнистое (Каз. Кір., 246); и не толко одно што тыхъ рѣкъ и землю она напоетъ, але и морѣ великіи и езера и каждыи рѣчки (Хран., 6).

**Езерцо наз., памянш.** *ад* езеро. ещо дали ему езерцо нашо Контяжинское (АВК, XXIV, 17, 1501—1513).

**Езецъ гл.** ездець

**Езживати гл.** ездживати

**Езжчалый гл.** еждчалый

**Езжчивати гл.** ездживати

**Езити дзеясл.** *Перагароджваць раку езам з мѣтай лоўлі рыбы.* церковнымъ людемъ и князскимъ и панскимъ ѳзовъ не ѳзити, а сѣна не косити, а дворовъ нашихъ не селити (АЗР, II, 35, 1507).

**Езище наз.** *Месца, дзе рака была перагароджана езам.* зъ Мильковичъ и Бѣшенковичъ положили есьмо грань Санниковскую зъ Двины рѣки напротивъ Овдеевичъ, нижей Светого ручья, выжей езища старого Мильковского (АВК, XIII, 12, 1508); А зъ Будовестовъ отъ земли Городенское рѣчкою Будовестицею грань Амбросовская идетъ у озеро Будовесто въ старое езище (Там жа, 12). *Пѣрайн.* езовище.

**Езный прым.** 1. *Тое, што і* ездный *у* 1 *знач.* кони езные стадо свирепе (КВС, 573, 1552); къ тому каждому съ тыхъ двухъ пановъ бирчихъ головныхъ за працу и заместо стравы только по десети коней осаженныхъ езныхъ отъ войны вызволяемъ (КПД, 419, 1567); в noci и в день кони езные и свирепы стадные земянъ господарскихъ ... овесъ и пшеницу потравили и спасли (АВК, XXIV, 465, 1601).



2. *Тое, што і ездный у 2 знач.* ратунокъ чинечи и забегаючи всякой небезпечности, при езномъ почъте межи двема конными третего пешого з ручникою або рогатиною и сокирою мель (КПД, 778—779, 1564); люди слѣжебные езные и пешие ... бѣдѣчи зъ имене<sup>с</sup> своихъ ... позвани ... не мають ... таковыхъ слѣжбъ своихъ вымовлятисе (Ст. 1588, 27).

3. *Тое, што і ездный у 3 знач.* абы з местныхъ фольварковъ на войну езныхъ выправовано (КПД, 331, 1563); ѣста-вѣем, иж ... вѣз порожни<sup>с</sup> мает ѣступовати возу наложоному пеши<sup>с</sup> езному езны<sup>с</sup> возѣ (Ст. 1588, 378); оучинить собѣ ѣзныхъ и который мають бѣгать пред<sup>с</sup> возами егѡ (Хран., 2056—206).

**Езоветь** гл. езуить

**Езовить** гл. езуить

**Езовище** наз. *Тое, што і езище.* Записали и дали есмо ... отчизный нашъ островъ на рѣцѣ на Днѣпрѣ на имя Кучуковъ... и зъ езы, и зъ езовищи, и съ ѡсетрими луками (АЮЗР, I, 55—56, 1516).

**Езовникъ** наз. *Наглядчык за езам.* только мають давати отъ плота ѣзовникомъ, которые плоть пропустятъ по грошу (СДГВ, 77, 1542); за хлебъ на езовники съ дому каждого за коломъ по грошу (Арх. ЮЗР, VIII-1, 620, 1552); Тутъ некоторыхъ лазенъ не бывало, только езовники (РПП, 53, 1559). *Парайн.* езовничий.

**Езовничий** наз. *Тое, што і езовникъ.* издавна они тьи луки кошывали а езы забивывали ... а и езовничьи державцовъ Витебскихъ передъ тымъ на тыхъ езахъ леживали (КЗ, 670, 1497); тые люди ... на реце на Лисне ез бѣють, шест(ь) корцов ржы старое меры дають езовничому, ез забившы (ПГ, III, 32, 1508).

**Езовщина** наз. *Плата за карыстанне езам.* За ѣзовщина съ каждой службы по 6 грошей (АЗР, V, 38, 1640); за ловы рыбные копа одна, за бобровые гоны копъ двѣ, за езовщину съ каждое службы по шести грошей (АВК, XIII, 345, 1640).

**Езовый** прым. *ад* езь. Мы ихъ отъ ѣзовоѣ работы вызволили, ижъ не мають они ѣзовъ робити (АЗР, II, 368, 1540).

**Езоить** гл. езуить

**Езокъ** наз., *памянш. ад* езь. оказалъ намъ панъ Войтехъ свѣтицкій ровокъ и воды троха въ немъ и езки малые, менячи быти рѣку Орѣ (АСД, I, 63, 1546); оказывали на многихъ мѣстахъ езки сухіи по болоту (Там жа).

**Езраельтянинъ** наз. *Ізраільцянін.* егда ѣслышалъ ахавъ како ѣмре навоť, вѣста и иде во виноградъ навоť езраель-танина владети имъ (Скар. ТЦ, 178).

**Езувить** гл. езуить

**Езуита** наз. *Тое, што і езуить.* там же ѣ ѡлтара рѣского где слѣжилъ римлянинъ в келихѣ вино ѣ кровъ барзо шпетнѣю



и смродливую *ѡбернѣласѧ*, же тотъ езуита не поживаль (Барк., 1516); ксендзу Езуице, который при ксендзу Ждановичу на тень часъ былъ, дали ему золот, три и асм. двадцать (ИЮМ, I, 20, 1679); Того жъ дня, были у скарбцу ксенже езуицы у справе Молчановичовой, зъ розказаня п. войта (ИЮМ, XIII, 119, 1699).

**Езуитский, езуицкий** *прим. ад* езуить. Въ туюжъ нѣделю Великоденную въ часъ отправованья хвалы божей, на вечерни, пришло колькодесеть студентовъ езуитскихъ (АВК, VIII, 30, 1598); мѣлем так *ѧ* сам *ѧ*ко и братіа моѧ (а мѣщане *ѣ*богii зособна) *ѡд* студентовъ своволныхъ езуитскихъ и *ѡд* поповъ *ѣ*нитскихъ, не по еднокрот битѧ мордованѧ *ѣ*рѣганѧ на монастыр нахоженѧ ... и незносiiи *ѣ*трапенѧ (Дыяр., 162); то езуицки<sup>с</sup> был *грѣнт* на которомъ тѣло его лежало (Там жа, 1786).

**Езуить, езоветь, езовить, езоить, езувить** *наз.* Член *манаскага каталіцкага ордѣна «Таварыства Ісуса»*. ксендзу езовѣту дали золотковыхъ три (ИЮМ, I, 92, 1680); тотъ домъ ... держанъ завжды быти маеть ... на колениумъ ... братьи и товариштва, што се называютъ езуиты (АВК, XX, 21, 1568); Давидъ Петровичъ держить село на Начы, въ которомъ передъ тымъ было чоловѣковъ шесть, а иное езоитомъ отдано (АСД, I, 174, 1588); Квалтъ правѣ окрутный ... на церковь братскую отъ езуитовъ въ Вильни учиненъ, уразъ найтяжшый (АЗР, IV, 199, 1599); До чого и ваши самые теперешние казнодѣве, а звлаща панове езуитове, не прятъ, же тотъ придатокъ потомъ отъ самыхъ папѣжовъ Римскихъ стался (Пыт., 17); вси обрядки ... на рымскій кшталтъ превратити умыслили, хочечы до монастыра езувитовъ впровадити (АСД, VI, 113, 1608); ксенѣдзу езовѣту и ксенѣдзу доминикану Виленскому взглядомъ ялмужны дали золотковыхъ два (ИЮМ, I, 94, 1680); дали ксендзу езовиту на Боже Цяло зол. три (ИЮМ, II, 55, 1683); въ справе зъ езовитами о шинковане горелки, канцеляристомъ дали, ведлугъ давнихъ реестровъ (ИЮМ, XIV, 65, 1700); Купили жыта мерокъ дванадцать, которое оддали ксендзомъ езуитамъ (ИЮМ, XVII, 60, 1710). *Параўн.* езуита.

**Езуицкий** *гл.* езуитский

**Езъ** *наз.* *Плеценая перагародка папярок ракі для затрымання і лоўлі рыбы.* далъ есмь и ѣзы на Днѣстрѣ (АЮЗР, II, 102, 1340); придалъ есми святому Іоану: ... на Начѣ рѣцѣ землю зъ бортью, на Лиснѣ езъ и устье (АЗР, I, 27—28, 1399); церковнымъ людемъ и князскимъ и панскимъ ѣзовъ не ѣзити, а сѣна не косити, а дворовъ нашихъ не селити (АЗР, II, 35, 1507). ◆ **Е з ѣ б и т и** (*з а б и в а т и*) *гл.* бити (*забивати*).

**Езыкъ** *гл.* языкъ

**Езъ** (?). предо мною вознымъ и стороною людми добрыми ... тотъ пан Лаврин Улчицкий водлуг писанья ихъ млсти



пановъ своихъ его млсти пану Яну Головны ... яко в будованю а меновите у гридни без сеней, въ ези, в кламме ... третью част всего того дворца ... поступилъ (АВК, XXXII, 397, 1596).

**Египтянинъ** *гл.* египтянинъ

**Еймость, еймосць** *наз.* *Яе міласць.* Я самъ коли по домовому уберусь, то ей мосць пани Мстиславска малжонка моя на-тѣшиться и посмотриѣть на меня не можетъ (Мял., 316); приехалъ панъ Ратомскій подстаростій Могилевскій зъ Вѣльна, зъ Ей мостью пани малжонкою (ИЮМ, I, 114, 1680); іохть и гроши отнесли и отдали еймсти пани Пожарской (ИЮМ, IV, 60, 1686); Самой еймсти пани Петуховой дали рубокъ целый, купленный отъ пана Даниеля войтовича Хомутовского (ИЮМ, IV, 108, 1686); Ей мосци пани воеводиной Слушкиней подаровали футро попеличое пстрое (ИЮМ, VIII, 195, 1691).

**Ейцо** *гл.* яйцо

**Ейшишчанинъ** *наз.* *Жыхар Эйшышак.* Жаловали передъ нами люди господарскіи ейшишчане, на имя **И**кубъ а Станкусъ Мицковичи, на дѣсятника Ейшишского на Товтя Минвиловича (КСД, 157, 1514); на тыхъ двухъ Ейшишчанъ послался (Там жа, 1262, 1518).

**Екзакация** *гл.* екзакция

**Екзекуторъ** *гл.* экзекуторъ

**Екзекуция** *гл.* экзекуция

**Екземптъ** *гл.* экземптъ

**Екзакция, екзакция, екзакация** *наз.* *Падатак, збор падаткай.* презъ вытеганье подводъ и екзакцій (АЗР, V, 105, 1658); ку суженю припала справа ... о неслухное выможене и бране великих стацый грошми готовыми ... и иных немало розных екзакаций (ИЮМ, XXVI, 514, 1669); вытяженье екзакцій на розные мимоезды (АЗР, V, 129, 1672).

**Екзаменаторъ** *наз.* *Инспектар.* для того то власне экзаменатора назначаемо (АЗР, V, 198, 1687); Епспъ тримаеъ на своимъ хлѣбѣ барзо щупломъ Еѣамѣнатора, Архидіакона, писарѣ, мѣзыкѣ и прочіхъ, даеъ имъ рочнѣю платѣ (Зб. вып., 59).

**Екзаменовати** *дзясл.* *Апытваць, правяраць.* приходящихъ на посвященіе добре экзаменовати кажемъ (АЗР, V, 198, 1687); Авдиторъ маеъ при Епспѣ или Еппа постановленныхъ въ Іерейство еѣаменовати (Зб. вып., 726).

**Екзамень** *наз.* *Апытванне, праверка.* чи потребный естъ экзамень человека святитися имущаго; чи потребный естъ еѣамень члѣвка стѣтисѣ имѣщаго, то естъ испытаніе **w** наоуцѣ его (Зб. вып., 556).

**Екзаменный** (?). Такъ **w** томъ розѣмѣеъ Василій стый, въ Книзѣ Еѣаменого, албо шестодневни (Дзід., 22).



**Екзаминований дзееприм.** ад экзаменовати. потымъ Оношко, што бы тутъ робиль экзаминований поведиль (ИЮМ, VIII, 424, 1629).

**Екзаминованье наз.** Апытванне, праверка, допыт. По которыхъ экзаминованю вязневъ поедынъкомъ инконкляви ... и оразъ всихъ (АВК, XXIX, 87, 1680).

**Екзарха, ексарха, экзарха наз.** Тое, што і экзархъ. Покладаль передъ нами господаремъ велебный въ Бозѣ Кирилъ Терлецкій, ексарха, епископъ Луцкій и Острозскій, привилей королевое еи милости Польской (АЗР, IV, 133, 1596); Сполъ братіи нашей до Кіева выслалисьмо ... подъ титуломъ архимандритства ... яко митрополита и экзарха ... рачиль (АСД, II, 50, 1633); Петръ Могила, милостию Божіею архіепископъ митрополитъ Кіевскій, Галицкій и всея Россіи, экзарха святого трону апостольского, архіандритъ Печерскій (АВК, XI, 173, 1637).

**Екзархъ, ексархъ наз.** Галава асобнай вялікай царкоўнай вобласці ці асобнай царквы. Я Кирилъ Терлецкій, Божіею милостию ексархъ митрополіи Кіевской, епископъ Луцкій и Острозскій (АЗР, IV, 34, 1590); В томъ часе мел быти емѢ данъ позовъ дѣховны<sup>с</sup> ѡт ѡ<sup>с</sup>ца Никифора Ексарха посланого на то ѡт Гавриила патриархи Костентинопольского (Барк., 147); За бл҃гословеніемъ его млст: ѡтца нашегъ метрополита кіевского и всея Россіи, еѣархи ст҃го Ап҃льского фронѣ константинопольского петра могилы, ѡдправовалемъ литѣргіи (Дыяр., 162).

**Екзаршеский прым.** Які належыць экзарху, мае адносіны да экзарха. Ознаймуемъ ... ижъ кдысмы съ повинности пастырства уряду нашего митрополитанского и екзаршеского ... завитали до ... мѣста ... Могилева (АСД, II, 57, 1636); нашу тежъ волю ку тому стосуючи, повагою и зверхностью уряду нашего пастьерского митрополитанскаго и екзаршескаго, тое ихъ святое братство благословили (ИЮМ, XIII, 231, 1728). *Парайн.* екзарший.

**Екзарший прым.** Тое, што і екзаршеский. а переносячи окомъ повагу зверхности ... екзаршей ... важилистеса ... архимандрію ... ерикговати (АСД, II, 53, 1634).

**Екзеквованье наз.** Привядзенне ў выкананне. Который сей томъ листь за покладанемъ до экзеквованя и прозьбою вышъ спецификованою пана Даниеля Тышкевича естъ вписанъ (АВК, XXIV, 401, 1583); ку суженью припала справа ... на взрушенье правъ .... для экзеквованья справедливости святое постановленыхъ (АВК, XV, 122, 1664).

**Екзеквовати, экзеквовати дзеясл.** Приводзіць у выкананне. якожъ и экзеквоваль катъ дня нинешнего (ИЮМ, IX, 308, 1637); Тремъ поручъникомъ татарскимъ, што экзеквовали по месте (ИЮМ, XVIII, 37, 1710).

**Екзекутия гл.** экзекуция



Екзекуторъ, аксакутаръ, егзекуторъ, екгзекуторъ, екзэкуторъ, ексекуторъ, экзекуторъ, эксекуторъ *наз. Судовы выканайца, душапрыказчык.* вчинилъ мя по собе ексекуторомъ (КСД, 627, 1509); мы казали имъ всимъ чотыремъ аксакутаремъ десять копъ грошей заплатити (Там жа, 284, 1516); Которые екзекуторове и оборонцы почовшы тестаментомъ справовати и не доконавшы помрут (Ст. 1529, 36); тэстамэнт<sup>8</sup> своих чинити не годни тэж невесты и екъзэкуторове (Ст. 1566, 876); при справованью тэстамент<sup>8</sup> печатьниками и светками быти не могутъ тые шсобы ... напервеи которые своихъ тэстамэнт<sup>8</sup> чинити не годни второе невесты, третее екъзек<sup>8</sup>торове або шпек<sup>8</sup>нове того тестамент<sup>8</sup> (Ст. 1588, 339); зоставуючы тому верху писаному ексекуторови, которому она веру дала (Магіл. акты, 12); онижъ сами у того тестаменту суть опекунами альбо екъзекуторами въ томъ тестаменте и печати свои приложыли (АВК, XX, 65, 1591); егзекуторов тежъ, то есть выконывачовъ клириковъ вашихъ просачимъ не посылайте (Апакр., 139); безъ отданья тыхъ трехъ тысячей золотыхъ польскихъ помененые законники, екзекуторове и дозорцы ... того фольварку никому уступовати не повинны (АВК, VIII, 118, 1635); которымъ тестаментомъ якобы мѣла ей милость пани подкомориня оршанская одъ добръ ... внучокъ своихъ одъ сукцесіи отдалить ... самого себе тымъ тестаментомъ екгзекуторомъ учиненье (АВК, XV, 240, 1668).

Екзекуция, егзекуция, екгзекуция, екзекуция, екзекутия, екзыкуция, екзэкуцэя, экзекуция, экзэкуция *наз. Экзекуция, выкананне прыгавору.* близкие шныхъ дете<sup>с</sup> маютъ быти прип<sup>8</sup>щоны ку екъзэкуцэи (Ст. 1566, 80); шбъваровываемъ имъ ... в тымъ ихъ шпевняючи же таа екъзэк<sup>8</sup>цыя шт продков нашихъ (Прыв., 1096); которымъ належить и суть повинни, екзекутью таковыхъ речей осужоныхъ чинити (АВК, II, 236, 1580); водлугъ готовыхъ первшихъ духовныхъ патріаршихъ и нашихъ соборовыхъ декретовъ, екзекуцію есмо судовнѣ учинили (АЗР, IV, 76, 1594); Мацко Криштофовичъ ... просилъ, абы тая шкода его на маетности того Семена Мацкевича возникненую его позосталой сказана и екгзекуция учинена была (ИЮМ, VIII, 250, 1597); толко по декрете врад<sup>8</sup> земского и кгородьског а не трибунальског екъзек<sup>8</sup>цыю задержати можетъ (КЛС, 177, 1598); домовялсе, абы тая справа и судъ копный, водле арыкулу десятого зъ розделу чотырнадцатого, выконыванъ и до екъзыкуции привожонъ былъ (АВК, XVIII, 189, 1602); которого чародейника, Бориса Славиковича, копа, бачечи быть виннымъ ... спаленемъ огнемъ осудила и на екзекуцию скуточную до владу моего отослала (АВК, XVIII, 264, 1622); того Савку Шитиног по горло четвертованьемъ всказуемъ, надъ которымъ екзекутія ... выконана быти маеть (АСД, I, 347, 1643); тот декрет до екзек<sup>8</sup>цы<sup>с</sup> приводити могъ (КАР, 256,



1646); абы не чынилъ егзекуцыи за квоту кабацкую (ИЮМ, XXI, 30, 1711).

**Екземпляръ** наз. *Арыгінал*. патріархъ ... порядки въ церквѣ Божіей екземпляры Грецкими правдивыми подавалъ и на Словенскій языкъ перевести и выдруковати казалъ (АВК, IV, 206—207, 1600—1605); тотъ листъ не съ тоѣ помѣненоѣ вельми староѣ книги, але зъ новыхъ якихъ екземпляровъ зъ друку на свѣтъ выданъ мѣлъ быти (АЗР, IV, 251, 1605); такъ читаютъ в лѣпшихъ еѣземпларехъ латинскихъ (Выкл., 1356).

**Екземптъ, екгземптъ** наз. *Дакумент на вызваленне ад абавязкаѣ*. я самъ а по мне потомъкове мои, будутъ повинны стать и усправедливити се, не закладаючи се хоробою, большою справою, поветрьемъ моровымъ ... екѣземптами и давностями земъскими (Арх. ЮЗР, V-1, 105, 1602); которій екземтъ судъ земскій принявши, рокъ обѣма сторонамъ ... назначилъ (АЮЗР, II, 26, 1602); прывилья на маетности... на верненъе справъ листъ прыповѣдный, екземпта и розные реестра на долги (АСД, I, 250, 1616); только при екземптъ его королевское милости ... ставаетъ (АВК, XV, 118, 1664); не ест им екгземптъ выданный и оногo не мают (АВК, XXXI, 478, 1683).

**Екземция** наз. *Канфіскацыя*. Станиславъ Свинарскій поблизу маетности ... великие екземцие и шкоды ... чинить (АВК, I, 330, 1666).

**Екзоркиста** гл. екзорциста

**Екзортация, екзортацыя** наз. *Заклінанне духаѣ*. спочаткѣ ѡт двѣхъ неделъ еѣзортацыѣ не была (Зб. 261, 68); тие самие свѣта каждомѣ могли биты еѣзортацією и побѣдою (Там жа, 111); много надхненѣ, екзортацїѣ, добрихъ и цнотливыхъ прикладовъ, ѡсобливе зъ цѣдовъ ...знакомитшихъ, маемо (Зб. 259, 5756).

**Екзорциста, екзоркиста** наз. *Заклінальнїк духаѣ*. Дрѣгїй чтець и пѣвецъ, Третїй еѣзоркиста алболи заклинатель (Дзїд., 29); его ... благословихомъ прежде во вратари, и екзорцисты, свѣщеносцы, четцы, подьяконы и діаконы (АСД, VI, 216, 1705); Оурѣдъ еѣзорцисты естъ бѣсы ѡт члѣвкѣ изганѣти (Зб. вып., 53).

**Екзыкуцыя** гл. ексекуция

**Екзекуторъ** гл. ексекуторъ

**Екзекуцѣя** гл. ексекуция

**Екий** гл. який

**Еклезиастъ, еклесиастъ, еклисиастъ, еклезиастъ, еклесиастъ** наз. *Прапаведнїк; адна зъ кнїгъ Старога завету, аѣтарства какой прыпїсваецѣ царю Саламону*. По ѡалтыри кладутсѣ трое (к)нижки Саломоновы, притчи, Еклезиастъ, и пѣсни песнемъ (Скар. КБ, 5—56); Во вторыхъ же книгахъ рекомыхъ Еклезиастъ или Соборникъ пишетъ ѡ свѣте (Скар. ПС, 26); наветъ в мове посполитоѣ ѡ чимъ еклесиастъ нехаѣ не привыкаютъ ѣста



твое до присеги (Зб. 261, 219); тые три речи припоминают еклезиаст (Зб. 259, 5656); Читай Екклесіаст ві, вѣршѣ 3 (Выкл., 8); Съборникъ: Казнодѣа, або слухачъ, казаньа. Екклісіаст. Церковникъ. има книзѣ Соломонна ѡ светѣ (Бяр., 162).

**Економия, окономия** наз. *Каралейскі маѣнтак*. А економій жадныхъ ... въ тыхъ староствахъ и державахъ ...становити и давати не маемъ (АЗР, IV, 5, 1588); универсалъ ...на охрану мѣста его королевское милости Кобрыня и всей економіи тамочной служацій (АВК, IV, 3, 1665); на прыездъ его млсти пани Гордзеевскаго, администратора економии Могилевской (ИЮМ, V, 73, 1688); его млсти пан Тишкевичу, выежджему отъ короля Его милости до места и окономии по гиберну овса и сена дали зъ скарбу для коней (ИЮМ, II, 110, 1684).

**Економовая, окономовая** наз. *Жонка эканома*. Самой пани окономовой дали штучку рубку (ИЮМ, IX, 93, 1692); Самой пани економовой дали штуку рубку (ИЮМ, X, 30, 1695).

**Економство** наз. *Загадванне, кіраванне каралейскімі і царкоўнымі маѣнткамі*. Иноци могѣтѣ быти постановленными ѡт Епска, въ оурады ... економства (Зб. вып., 72—726); Оурадъ економства, естѣ маетностями епископскими завѣдовати, радити, цѣлости ихъ перестерегати (Там жа, 73).

**Економъ, окономъ, экономъ** наз. *Эканом, загадчык гаспадаркі*. сторонамъ ѡбема економови королевое еѣ млти (КЛС, 296, 1586); гды прыехалъ панъ Гордеевскій, окономъ, до замку, на той часъ ходили ... до его млсти (ИЮМ, VIII, 114—115, 1691); сходили се панове маистратови на ратушѣ для коньтракту зъ паномъ Грициною, окономомъ (ИЮМ, IX, 91, 1692); з роск. п. войта, жыдовце Илющысе за сорокъ гар. меду для его мил. п. Кицынского, эконома, взятыхъ до замку, запл. (ИЮМ, XXI, 33, 1711); Митрополѣта можетъ епска примѣсѣти, ... абы эконома постановилъ (Зб. вып., 67). *Парайн. икономъ*.

**Еksamитъ** гл. аксамитъ

**Ексарха** гл. екзарха

**Ексархъ** гл. екзархъ

**Ексекуторъ** гл. экзекуторъ

**Ексузовати** дзеясл. *Апрайдваць, прызнаваць невінаватым*. умоцованый ихъ милостей пана Залѣскаго и пана Омеляновича панъ Самуель Корейва, екскузуючи, невинности ихъ милостей вносилъ то (АВК, XV, 518, 1686).

**Экспедиция, експедиция, экспедиция, экспедыция, экспедиция** наз. *Ваенны паход*. ксендзѣ Мартинъ ... зъ экспедыцыи Московское належи черезъ двадцать и килька недѣль (АСД, I, 282, 1634); тыми трема же ... экспедиціями (АСД, II, 52, 1634); зъ доброѣ славы въ розныхъ экспедицияхъ коронныхъ дѣломъ рыцерскимъ набытоѣ (АЗР, V, 74, 1645); въ



военной въ обоихъ разѣхъ экспедиціи значне допомогли намъ (АЗР, V, 74, 1645); одѣхали до Полуйковичъ на ночь и тамъ зложыли терминъ експедице чинить (ИЮМ, XIII, 162, 1699).

**Експенсъ** наз. *Выдатак*. панъ Романъ Ребровичъ, лавникъ могилевскій, дозорца провентовъ и екъспенсовъ братства церковного могилевского ... жаловалъ (ИЮМ, IX, 329—330, 1637); стратили на харчъ и на пиво и на горелку и на иншы експенса ... золот. чотыри (ИЮМ, I, 112, 1680); Ларку далъ на розные експенса осм. двадцать пять (ИЮМ, XI, 174, 1697).

**Экспированье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* экспировати. по немалым омешканю и по екъспированю ... дал сюю жалобу до актъ мескихъ Могилевскихъ записат (АВК, XXXIV, 62, 1655); нижли передъ экспированьемъ ... лимитовани зостали (АВК, XV, 87, 1663).

**Экспировати** дзеясл. *Заканчвацца, траціць прававую сілу.* которому еще терминъ правный не экспировалъ, теды мы судъ ... тую справу ... рокомъ завитымъ откладываемъ (АВК, XV, 77, 1662); другой поскочне на третьемъ воланью позву, не допускаючи оному, абы правный терминъ водле права статutowого екъспировалъ ... у насъ суду просиль (АВК, XXVIII, 414, 1667).

**Экспитативъ** наз. *Тое, што і* експэктатива. экспитативы вшелякие суть правомъ посполитымъ знесены (Арх. ЮЗР, VIII-5, 342, 1605).

**Экспульсия, експулсыя, експульсыя** наз. *Прымусовае выгнанне з уладання.* Гуща, до тое маетности Ляскова смел ест и важылсе первой позовъ ... о експулсыю, с той маетности их, законников, власней учыненую заложить (ИЮМ, XXIV, 274, 1668); с poradку ... прыпала справа... пана Теофиля ... с тыхъ пляцовъ жалуючого власныхъ съпокойного держенья екъспульсыи учыненье и посесыи его милости одънятье (АВК, XX, 437, 1672); его милость жадное експульси зъ того села задворья не чиниль (АВК, XII, 470, 1678); обжалованные принципалове ... ниву кгрунту ... въ заставе отъ пана Казимера ... будущую... кгвалтовне однели и експулсыю жалуючому учынили (АВК, I, 349, 1696).

**Экспульсоръ** наз. *Ганіцель з уладання.* его милость пана маршалка за експульсора не узнавши, одъ форумъ компетенсъ ... на росправу отослано (АВК, XV, 280, 1671).

**Экспульсыя** гл. експульсия

**Экспурговати, експуркговати** дзеясл. *Апрайдваць.* умоцованный ихъ милостей пановъ Роровъ ... експургуючи принципаловъ своихъ, выносиль то (АВК, XII, 490, 1684); Противко чому патронъ вельможного ... експуркгуючи и явное помовки одъ стороны противной ... вносиль то (АВК, XV, 510—511, 1686).



**Експэктатива, експэктатыва, експэктатыва** наз. *Каралейскі прывілей*. 8ставуемъ абы wd сего часу жадные листы которые по латине експэктатывами зовуть жадное моцы не мели (Ст. 1566, 176); w експэктативахъ (Ст. 1588, 43); абы wt сего час8 жадные листы, которые по латине експэктатывами зов8ть, жадное моцы не мели (Там жа, 44). *Парайн.* експитативъ.

**Екстендованье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* екстендовати. тотъ позовъ стосуючи, верность твою, до всказаня и ексьтендованя на тебе, за тотъ учинокъ презъ тебе пополненный, винъ горловыхъ и чти отсуженя позываетъ (Арх. ЮЗР, III-1, 376, 1638).

**Екстендовати, екстендовати дзеясл.** *Пашыраць сферу дзеян- ня якога-н. прававога палажэння.* которыхъ сторона жалуючая добровольне на ихъ милостяхъ не екстендуетъ (АВК, XV, 269, 1670); взглядомъ милосердыа на сесь часъ не екстендуючи ... всказуемъ (АВК, XV, 485, 1686).

**Ексторсыя** наз. *Залішняе вымаганне.* черезъ теперешнего пана Михаила Юревича екьсторсыя и выбите съ покойного держаня, съ тое маетности Тресковичъ стала (ИЮМ, XXII, 390, 1668).

**Екстра** *присл.* *Асобна, дадаткова.* теперь его м. отецъ митрополитъ, поминувшы повѣтъ и судъ належный ... экстра форумъ вызвалъ (АСД, IX, 122, 1628).

**Экстрактъ, экстрактъ** наз. *Выпіска, вытрымка.* передъ нами Петромъ Рыбиньскимъ- судею ... подалъ екьстрактъ кгородский Жомойтский на речь нижей в томъ екьстракте помененую (АВК, XXIV, 18, 1518); Прощени есьми были о выданье зъ книгъ канцеляріи наше большое великого князства Литовского экстрактомъ sprawy нижей выражоное, которая ... такъ се въ собѣ маеть (АВК, XI, 44, 1580); злецилимы, тое оповѣданье наше ... его мл князю ... до актъ кгородскихъ варшавскихъ донести, и wные до актъ посполитыхъ ввести, и экстракты до воевwdствъ взати (Апакр., 35); на то вшистка и на иншіе такіе обхоженія зъ нами документовъ и экстрактовъ зъ книгъ полно у насъ (АЗР, IV, 519, 1630); повымовалемъ еѣтракта привилевъ ствержающихъ ф8нд8ши и клятву на wtступныхъ с канцеляріи королевское в тые слова (Дыяр., 1556); Апографъ: Перепись зъ книгъ. Еѣтрактъ, копѣа (Бяр., 243); У того экстракту при печати вradoвой подпись руки пана писара тыми словы: Александръ Казановский (АВК, XII, 577, 1657); того жъ дня выслали до Оршы пана ... для актыкованья справъ до книгъ и выданья экстрактами, и для иныхъ справъ (ИЮМ, I, 28, 1679).

**Екстраординарыйный** *прим.* *Надзвычайны.* Борухъ Шавловичъ ... тотъ универсалъ зъ метрикъ великого князства Литовского его королевское милости на податки экстраорди-



нарыйные выданыи, ку актикованью до книгъ ... подалъ (АВК, IV, 206, 1689).

**Ексцепцея** *гл.* ексцепция

**Ексцепційный** *прим.* *ад* ексцепция. листь универсалъ ексцепційный ясне вельможного его милости пана Михаила Казимира Паца (АВК, III, 78, 1672).

**Ексцепция, ексцепцея, ексцепцыя** *наз.* *Выключэнне, адкліканне.* сторона моя позванный возный слушное с потребы права посполитого екъсцепцей заживаючы, отказовати и в жадное се право вдавати ... не есть повинен (АВК, XXXII, 58, 1596); skutecnuyu отповѣдь, кромѣ дальшихъ ексцепцій и дыляций правныхъ, позволили и допустили (АСД, I, 301, 1638); А по ухиленю яко не слушным и не правныхъ екъсцепцыи на сторону и по наказе нашом врадвом далей сторонам в право поступоват в далшом поступку правном (АВК, XXXI, 333, 1646); Лечъ же таяжъ екъсцепция, черезъ антецессора пана Рокгинского о третій пляцъ вношоная, а то для того, же тотъ пляцъ подъ правомъ земскимъ быть показалъ ... не принята (АВК, XX, 365, 1664); панъ Янъ Баркяновичъ ... подалъ до насъ суду на письмѣ ексцепцією, екscopyючи оную у суду нашего форумъ (АВК, XI, 197, 1669).

**Ексцесовый** *прим.* *ад* ексцесъ. при том вины ексцесовое сѣдѣ совито шестдесят золотых (КАР, 416, 1646); тот же жалобливого пленипотент ... всих пен правныхъ яко на розбойниках з виною ексцесовою всказу просилъ и домовлял (АВК, XXXI, 399, 1668); зачимъ яко въ справѣ ексцесовой тое дилляци, ... въ право поступовать ... жодалъ (АВК, XV, 476, 1685).

**Ексцесъ, ексцесъ, эксцэсъ, ексцесъ** *наз.* *Эксцэс, выхадка.* Стефанъ Зызанія ... менуючи то эксцессомъ якимъ-сь, велебного отца митрополита до права передъ вѣрность вашу потегалъ (АЗР, IV, 136, 1596); О который таковой ексцесъ, обелжение свое, хотечи с теми мещаны правне собе справедливости доводити, просилъ (АВК, XX, 245, 1615); судъ головный за такое забойство и екъсцесъ попелненный преречоного Кгалимского на горло всказалъ (ИЮМ, II, 227, 1630); таковой ексцесъ пополнити и мене удеспектовати важилъся (АВК, II, 311, 1639); сѣд голови трыбѣнальны за таковы ексцеса на горло ... здал (КАР, 706, 1648); будетъ ли наказалъ суду вашъ мостей на томъ, яко правдиве таковой екъсцесъ криминаль и обельга, яко въ жалобе позовной выражоно есть (АВК, XXVIII, 354, 1654); мы судъ въ той справѣ ... попелняючи явный ексцесъ и збытокъ ... затымъ о шкоды и наклады и вины правные (АВК, XV, 480, 1686); ктиторъ лакомый подчасъ змышляетъ на Іереѧ много Еѣссов (Зб. вып., 60—60б).

**Ексциповати, екscopyвати** *дзеясл.* Рабіць для каго-н. *выключэнне, вылучаць.* хотя же се пан Шумский тым же екscopy-



повал, а предсе то ему не пошло и врад не допустил (АВК, ХХХ, 164, 1596); позванный ...заховавши принѣципалови своему вшелякие обороны правѣные, эксѣциповаль форумъ, же ... в суде нашомъ справоваться повиненъ (АВК, ХХ, 263, 1620); тотъ же патронъ ... ку суженью припаданья тое sprawy ставяючи ... форумъ той справе не эксѣциповаль (АВК, ХV, 500, 1686).

**Ексѣциповатися, эксѣциповатися** *дзеясл.*, зв. *ад* эксѣциповати, эксѣциповати. не можетъ се эксѣциповать до короны, съ тое причины, бо коли онъ панъ Кендзеравскій греблю засыпаль... учинили на него протестацію (АВК, VI, 232, 1619); умоцованный позванныхъ особъ, панъ Адамъ Дивлевскій эксѣциповальсе, ижъ всихъ не позвано до прислухання того декрету (ИЮМ, IX, 330, 1637).

**Ексѣципованье** *наз.* *Дзеянне па дзеясл.* эксѣциповати. умоцованный стороны поводовое противо эксѣципованю въ той справе форумъ ... у Вильни ферованный читаль (АВК, I, 96, 1666).

**Ексѣциповати** *гл.* эксѣциповати

**Ексѣциповатися** *гл.* эксѣциповатися

**Ексѣциповати** *дзеясл.* *Побуджаць да выканання* *якой-н. функцыі.* въ которой обмовъ поневажъ и форумъ эксѣципуе (АВК, ХV, 118, 1664).

**Ектезисъ** *наз.* *Назва твора, дзе пададзена апісанне падзей, якія адбываліся на царкоўным з'ездзе.* выдалосѣ з нашей стороны часъ недавнего книжки подъ титоуломъ ектезисъ албо зобран<sup>сѣ</sup> справъ кот<sup>ор</sup>іи сѣ дѣлали на помѣстном синодѣ в<sup>сѣ</sup> берестю литовскомъ (Апакр., 9); ꙗко митрополить из<sup>сѣ</sup> ѡтстоупными владыками до дан<sup>сѣ</sup> ꙗ о собѣ sprawy былъ призыванный, достатечне описалосѣ в<sup>сѣ</sup> книжках кот<sup>ор</sup>ым тітоул есть ѡт наших даный ектезисъ (Там жа, 71).

**Ектенія, ектенья** *наз.* *Малітва, якая чытаецца ў пэўныя моманты богаслужэння ў суправаджэнні хору.* инокове, абы за насъ, ꙗко за ктиторовъ того мѣсца, во ектеніяхъ звыклыхъ, Пана Бога просили (АВК, II, 58, 1631); кгда ектенья отправуется, смѣхъ чынять (АСД, I, 279, 1634); Діаконъ... в<sup>сѣ</sup> небытности каплана крестѣ дѣтѣ, по Егліи, заразъ маеъ Ектенію мовити, а по Ектеніи ѡтпѣсть (Зб. вып., 18).

**Еламитъ** *наз.* *Прадстаўнік старажытнага блізкаўсходняга народа.* Мѣл сим шест сынов, з кот<sup>ор</sup>ых, чотыри знаменитшие Перши<sup>сѣ</sup> елам ѡт которог еламитове и персове пошли, вторы<sup>сѣ</sup> сын ассѣр ѡт которог прозвана краина ассириѣ (Бельск., 106).

**Елатянинъ** *наз.* *Жыхар старажытнага грэчаскага горада Елаты.* ѡстрологию и риторику ѡмир ѣчинилъ: диалектыкѣ зином елатянин риторику засъ краксъ сиракѣсѣнин (Біблія, 30).

**Елей** *наз.* 1. *Алей, тлушч з расліннага насення.* Кто задерживаетъ ю, ꙗко егда бы хотель вѣтръ заставить или елеи ѣ своеи руце задержати (Скар. ПС, 416); елея деревяного пять



мѣрокъ ... маеть (АСД, VI, 310, 1596); принеслъ хлѣбъ вино и еле<sup>с</sup> (Бельск., 166); Подобни теды сѣть христіане ѿдчасти лампамъ, маючимъ в<sup>с</sup> собѣ елей (Мак., 337); николае сѣты<sup>с</sup> вынѣвши изъ пазѣхи чарѣ налил в ню воды и елеа (Зб. 81, 173); коли зверхные добрые справы чынили елею милостиве з собою не брали (Зб. 255, 2266); звыкли Грекове до Оливы и Балсамѣ прикладати рожный вонности ... Мосхѣсъ или Пижмо, Елей гвоздыковый, Елей Мѣрровый, Елей Балсамовый, Елей Мигдаловый, Елей Шпиканардовый, Олибан (Зб. вып., 16).

2. *Аліўкавы тлушч, які выкарыстоўваецца ў царкоўным абыходку; ялей.* Былъ бо обычаи ... оныхъ помазовати елеомъ или маслом<sup>с</sup>, се есть оливою, которыхъ на црство, або на Іереиство брано (Будны, 120); нали<sup>с</sup> в рог елеа а иди в дом пеша, а помаж ѿдного з сынов его на царство (Бельск., 96); Елеемъ светымъ остатное помазаніе (Гарм., 192); Елеемъ помазѣются избраніи (Мак., 393); мѣтвѣ сотворѣтъ над нимъ помазавше егѡ елеомъ во имѣ гсдне (Ст. бр., 17); Нехай сѣ над нимъ молѣтъ помазѣючи егѡ елеемъ в имѣ гсдне (Сакр., 146); великій сѣщенникъ который елеемъ стымъ есть помазанный ѡмретъ (Хран., 1506); Іерей помазѣтъ Крещаемого Елеемъ стѣмъ, нарыцаемымъ оглашенныхъ (Зб. вып., 14). *Параўн. олей.*

**Електоръ** наз. *Выбаршчык.* той што мыслит быти папежом за живота еще дрѣгого вчас собѣ посполите оупоминками і розмаитыми оучинностями оу кардиналовъ, которые соутъ електорми, прихилности и зычливости хапати, а голоса ихъ потихѣ обсталеывати моцно звык (Апакр., 1746); наперве<sup>с</sup> электрове, то ест избранцы на выбиране цесарства сут постановени з дрѣховных ѡсобъ (Бельск., 3946); Лотаркгиѣс саское кѣжа ѡт електоровъ избраны<sup>с</sup> а ѡт иннокентіа папежа на цесарство коронован (Там жа, 3986).

**Електъ, алектъ, олектъ** наз. *Чалавек, новавыбраны на якую-н. пасаду.* князь Войтехъ, олектъ Виленскій, и панъ Миколай Радивиловичъ, воевода Виленскій (АЗР, I, 115, 1492); съ тыхъ електовъ его кр[олевская] милость врядники судовые обрати и постановити рачилъ (КПД, 368, 1565); тые алектове мають ся на то до Вилни зѣхати (Там жа, 467, 1568); Старосту Жомойтского, которого они всхотѣтъ и межи собою оберуть, а намъ господарю того електа своего черезъ послы свои ознаймѣтъ (АЗР, III, 178, 1574); ниhto зъ електовъ першихъ на сѣды повторе не маеть быти ѡбиран до двѣхъ год (Трыб., 26—3); Генрикъ трети<sup>с</sup> речоны<sup>с</sup> нигеръ то ест чорны<sup>с</sup> ѡт електовъ избраны<sup>с</sup> (Бельск., 395); Казанѣе на честны<sup>с</sup> погребъ пречестногѡ и превелебног мѣжа Гсдна и ѡтца: Гсдна ѡтца Леонтіа Карповича Архімандрита Виленскогѡ презъ Мелетіа Смотровскогѡ Архіепска Полоцкогѡ, Влѣкѣ Витеп-



скогw и Мстиславскогw електа Архімандрита Виленского wтправованое в Вилни (Сматр., 1); мають братія сего моего монастыра... выбрати... честного и побожного брата електомъ (АСД, II, 37, 1626).

Елекцея гл. елекцыя

Елекция гл. елекцыя

Елекційный *прим. ад* елекцыя. За писане картокъ на сес-сю валную елекційную подпискомъ золот. одинъ (ИЮМ, I, 201, 1681).

Елекцыя, алекцыя, елекцея, елекция, олекцыя, элекцея наз. *Выбары; выбар на якую-н. пасаду.* Просите тежъ о подкоморихъ, абы яко иныхъ врядниковъ земъскихъ, такъ тежъ и ихъ елекъцыя у поветехъ была (КПД, 374, 1565); зъѣхавшия на елекцыю, съ братьею нашею съ паны Польскими о томъ намовляли (АЗР, III, 162, 1572); повъстать противъ каждому таковому, wбецземъ хто бы альбо мestyца и часы инъшыя до елекъцыи собе wбиралъ и складалъ, albo замешанье чынити на елекъцыи хотель (Ст. 1588, 68); елекцею обиранья бурмистровъ и радецъ на ратушу отпраповалъ (АВК, VI, 26, 1589); пославши зъ елекции Володимерской... до короля его милости, пана Матѣя Малиньского и пана Лаврентія Древиньского (АЗР, IV, 163, 1597); по конвокаци настѣпила елекція кр его млсти пана нынѣшнего оу Варшавѣ (Апакр., 26); wт тог часѣ елекцыя на рицери пришла (Бельск., 208); рокѣ афог квѣтна 3 дня почалася головная алекцыя над выслою 8 варшаве (Стрыйк., 5886); которых не хотѣли пустит на палац королевски<sup>с</sup>, где была елекция в то<sup>с</sup> часѣ (Хр. польск., 5); зъехавшысе на местце звыклое до Городна на елекцыю... черезъ листь свой намъ ознаймили (АВК, I, 167, 1611); листь на то свядомый зъ элекцѣи за печатью ... до архимандрита и всея братіи послати (АСД, II, 43, 1630); ихъ милость зъ елекции Варшавское вернуть (АВК, II, 65, 1632); Елекцыя на урадь бурмистровскій (ИЮМ, IX, 349, 1639); на елекции щасливо<sup>с</sup> медіаторомъ покою былъ ваш крол млст (Дыяр., 1646); свечъ десятка два болшихъ и меншихъ на олекцыю (ИЮМ, I, 119, 1680); заплатили Илюще за шесть гарцовъ меду, што набрали на елекцыю (ИЮМ, XI, 147, 1697); заплатили за полътора свечъ лоевыхъ, взятыхъ подъ часъ елекции до ратуша (ИЮМ, XIII, 16, 1699); Куп. на елекцыю свечъ полъ ста (ИЮМ, XXII, 35, 1711).

Елементъ наз. 1. У старажытныхъ філософаў-матэрыялістаў — адна з асноўныхъ састайныхъ частакъ свету (агонь, зямля, вада, наветра). самъ прироожоный с четырехъ частій рокwвыхъ и элементwвъ ... календарови новотномѣ частокротъ приганоу дает (Апакр., 486); если бы небо не мѣло воды над собою, теды бы промени wныхъ элементов на высокост се вносили



(Бельск., 16); хроба ... з<sup>с</sup> запсована<sup>а</sup> которогоколвекъ в<sup>с</sup> насъ з<sup>с</sup> чотырохъ стихій, або елементовъ ставаетъ<sup>с</sup>са (Каліст, I, 75); Для маетности волные элемента запроданы сѣтъ (Кін., 566); Четыри зас аспиды людского тѣла з<sup>с</sup> четырехъ слабыхъ и непевных<sup>с</sup> елементовъ зложенъе значатъ<sup>с</sup> (Варл., 112); припоменетъ собѣ и ѡстатни<sup>с</sup> элемент водѣ (Зб. 259, 166); иншого жадного межы звѣрми и элементами трвожающогосѣ не нашо-лес (Зб. 752, 593); Ворожбѣцтво естъ пророчество ... з<sup>с</sup> Слонца, Лѣны, Елементовъ, досвѣдченіа и нашихъ инклинацій (Зб. вып., 105).

2. Састайная частка чаго-н. очима элементу вина не видишъ (Гарм., 206).

Елений прым. ад елень. Рѣгъ: пакъ, кѣсѣй, баранѣй, коровѣй, еленѣй (Бяр., 140).

Еленица наз. Самка аленя. навалности морские на берег выкину<sup>ли</sup> его цалог, где его потом еленица выховала перстами своими (Стрыйк., 538).

Еленский прым. Які мае адносіны да Ельні. ѡбразъ ... стоащии еленский коумиръ повелѣлъ разорит (Чэцця, 2686); ѡнъ пошолъ жаловатися на менѣ наместнику Еленскомѣ (КСД, 377, 1516).

Елень наз. Тое, што і олень. жадаеть елень на источники водныа (Чэцця, 2116); Ланѣ намильшаѣ и любезныи Елень, персти еѣ да ѣпожъ тебе (Скар. ПС, 116); подобныи естъ любый мой къ серне и къ младому еленеву (Скар. ПП, 46); мешкане над ними владние, горы высокіе дела еленев, а скала втечка зайцем (Пс. XVI, 1036); привел маѣ пакъ еленѣ за горло пред вашу велебност (Трыст., 98); простъ пакъ ѡвца, борздъ пакъ елень (Арыст., 160); елен попередивши ѣдарил цесара рогом (Бельск., 3736); заехали ѣ ловы и ѣбили зѣбров, еленев<sup>с</sup> сарнѣ и диких кобыл велми мног (Стрыйк., 5416); сарнѣ и еленѣ ести будешъ без ѣденѣа толко крови (Біблія, 219); коли алеѣандер взѣл стрелу ѡднѣ заразом ѡного еленѣа ранил (Алекс., 75); пакъ<sup>с</sup> пожадаеть елень потокѡвъ водных<sup>с</sup>, такъ и мы повинни есмо жадати бжственной сеи воды (Каліст, I, 166); в<sup>с</sup> глѣбокѣю пѣстыню пакъ<sup>с</sup> елень побѣгъ (Варл., 2586); в остѣпахъ поѣмают албо забѣют лосѣа, еленѣа, вепра (Зб. 259, 4626); ѡбачил в едномъ лесе стадо еленев (Зб. 752, 1056); Елень добѣгшы скалы ѡднои вскочил на ню и станул (Зб. 82, 386); не ест так прѣдки<sup>с</sup> елень, ани лампартъ, ани тигрисъ, ани ѡрелъ, ани небо, пакъ ѡдинъ ангелъ (Пралог, 547).

Елеопомазание наз. Хрысціянскі царкоўны абрад, які заключаецца ў крыжападобным мазанні мірам, ялеем у знак благаславення. кгда са ѡбачит ѡбложнѣ захорѣлым, на-тыхмѣсть з<sup>с</sup> повинности оучиненного шлюбѣ без жадного ѡтхи-ланѣса и ѡтмовы зезволити маеть на ѡстатнее елеѡпомазаніе



(Ст. бр., 166); Елешпомазаніе естъ пятый Сакраментъ, коли Іерей хорого намазѣтъ Елешмъ Стымъ, въ здравіе дѣши и тѣлѣ (Зб. вып., 476).

**Елепантъ** гл. елефантъ

**Елето** гл. елито

**Елефантъ, елепантъ, наз.** *Слон.* была личба воѣска его сто тисѣчи пѣших, а двадцат тисѣч ездных и ѿв слонов (на полі: елепантов) ку валѣцъ выѣвичоных (Кн. Мак., 566); коли римляны з кархидоняны точили битвѣ, ѿнѣ неприѣтели кархидончика седѣчого на моцном и твердо персомъ елѣфанте рицера валечного положив из елѣфантом на плѣцѣ (Рым., 806).

**Елефанция** наз. *Слановая хвароба.* гды добра оубогихъ собѣ привлащаль такъ на елѣфанцію албо трѣдѣ захораль: же сѣ во всемъ тѣлѣ его мѣсце не найдовало где бы палцемъ ткнѣти (Мак., 116).

**Елецъ** наз. *Выступ на ручцы халоднай зброі.* Тои же аиоѣ ѣделаль собе мечикъ на обе стране острых, съ елцами на длань (Скар. КС, 9); вразиль въ чрево его тако силѣ не иже сѣ мечикъ сокриль съ елѣцами в ране и во чреве тучномъ ѣвѣзѣ (Там жа, 9).

**Елиберованье, элиберованье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* елиберовати. по элиберованью краевъ великого князства Литовского ... въ таковыхъ руинахъ до держанья достали (АВК, XV, 88, 1663); по элиберованью зъ рукъ неприѣтельскихъ (АВК, IX, 48, 1671).

**Елиберовати** дзеясл. *Вызвѣляць.* жадныхъ сумъ готовыхъ золота, сребра, которымъ бы се съ того долгу выплачаючи элиберовать могли, не мають (АВК, XXIX, 60, 1676); умоцованый его милости терминами правными ширѣе на то репликовавши ... элиберовать и о вѣчностъ той маетности контраковать и оную заплатитъ (АВК, XV, 443, 1683).

**Елизей** наз. *Прадѣстѣйникъ старажытнай народнасці грѣча-скага паходжанья.* ѿт ѣановъ, то ест греков пошли Елизешве, котории Аколидами зовут (Выкл., 10).

**Елика** гл. елико

**Еликий** прым. *Які, каторы.* елиции во хса крститесѣ и во хса облекостесѣ (Чѣцця, 22); Естъли же пакѣ не восхоцете погубити людеи живущих на земли тои и елици остануть ѿт нихъ, сии будутъ вамъ ѣакобы остны во очию ваших (Скар. ЛК, 70); грекове ... не хотѣчи его иж бы на свои конѣ оусседль за елику працю препустили (Троя, 42); достоѣна же естѣ папе рымскомъ елицы же суть по семь правиле (Унія, 23); Приклада: Кѣрїл јерс: прировнане, прировнованѣ Земля толикѣ имать нѣси прикладѣ, елика среда колеснаа къ всемъ ѿкрѣжїю (Бяр., 125).



**Елико, елика** *присл. Колькі; наколькі, у какой меры.* терпи мѣнце моѡ. всѡ елико просила еси. дамъ ти большее сихъ (Чэцця, 66); Егда вниидеши во виноградъ ближнего своего наежсѡ грозновиѡ елико же хоцещи (Скар. ДЗ, 456); вы пакъ видите елика ѡчинилъ есть гсдъ богъ нашъ всемъ народомъ (Скар. ІН, 44); елико оудалѡетсѡ небо ѡт земли, тако оудалѡетсѡ путь мой ѡт путіи ваших (Будны, 1766); вся елика Отець имаеть моя суть (Гарм., 176); Елика боаще свѡжете рече на земли, свѡзани бѡдѡтъ на нѡсехъ (Навука, 135); сиротами и вдовами елико мощно пещисѡ, междѡ же братією своею кротостію и попеченіемъ нелицемѣрно праведно разсѡждати (Дыяр., 154); Еликѡ ихъ Крѣщени сѡтъ ѡт единагѡ и того ж ... спріемника аще бѡдѡтъ и разныхъ ѡтцевъ чада (Скар., 176); мы длѡ него не ленилисѡ ани жаловали таковыми жъ сѡ елико сила наша показовати (Пралог, 546).

**Еликократь** *присл. Некалькі разоў.* еликократь в ней будеши чести, по каждомъ чтении новаго нечто наѡчишисѡ (Скар. ІС, 4).

**Елина, ялина** *наз. Елка.* Елаѡ: ѡлины, дубѡ твердое скамѣ-ное, ланѣ, моцности (Бяр., 270); Дерево сетим зовѡтъ то дрѡгій кедром або елиною (Выкл., 43).

**Елинский** *гл. еллинский*

**Елинъ** *гл. еллинъ*

**Елиный** *прим. ад ель.* Дровъ березовыхъ купили возы чотыри ... елиныхъ дровъ возы два (ІЮМ, II, 162, 1684).

**Елито, елето, ялито** *наз. Кішка.* невесты так карают всадивши ее на ѡсла ѡбративши ее ѡбличем до ѡкгона ѡслова водѡтъ по вулицах накладши на нее ѡких ѡлит (Наб. тур., 23); невѣсти так карают, всадѡтъ ю на ѡсла ѡбернѡвши ей ѡчима до ѡгона, ѡслови водѡтъ по ѡлицах, накладши на ню ѡких елит, волно кождѡмѡ наѡболшеѡ дѣтем кидат на ню болотом (Бельск., 410); возмешъ тежъ лоѡ весь коториѡ ѡкривает елита и ѡдежѡ ѡтробы и двѡ нырцѡ и лоѡ коториѡ на них есть (Біблія, 146); Сажавка овчею называетсѡ, ижъ вѡ ней овецъ на офѣрѡ вылѡчоныхъ и порѣзанныхъ внѡтрности, елита и кишки полосканы бывалы (Каліст, I, 1226); елита сам своими рѡками з чрѣва выволокшы гсдѡ богѡ дѡшѡ ѡтдал (Зб. 752, 6—66); ѡдного з нихъ... такъ ѡкрѡтне бито ажъ его елета выплывали (Пралог, 589); Возмешъ теж лоѡ весь который ѡкриваетъ елита, и одежѡ оутробы, и двѡ нырцѡ, и лоѡ который на нихъ есть (Хран., 1066).

**Елка** *наз. Елка.* z ozięra Karasienca w rieczku, котораја idet z ozięra Sołomyra, tamże у kopiec koło ielki (ІЮМ, II, 338, 1731).

**Елленский** *гл. еллинский*



Еллински присл. Па-грэчаску. Цата: еллински, динарь, нарицателнѣ, що десѣт в<sup>с</sup> собѣ маеть. собствѣнѣ грош, що десѣт пѣназѣй платит (Бяр., 201).

Еллинский, елленский, елинский, еллиньский, ялинский прим. 1. Грэчаскі. вырыто на камени языком еллиньским, иже црѣ справедливость братіе. невозможно едином<sup>8</sup> без другаго (Арыст., 153); былъ въ Падве колько лѣтъ ректоромъ наукъ Елленскихъ и Грецкихъ (АЗР, IV, 161, 1597); Четвери бовѣмъ царства сего свѣта на<sup>с</sup>вышшии ... третее еллинское грецкое до мѣдѣаног брѣха и ладве<sup>с</sup> подобно, четвертое римское з желѣзными ногами и з глиною мешаное вписано (Бельск., 196); царство еллинское то есть Грецкое ведет линѣю вт алимпиады (Кн. Мак., 466); Філософове абовѣмъ еллинской мѣдрости оучатсѣ (Мак., 183); Иѡан сѣты<sup>с</sup>... написал евангеліе свое еллинскимъ языком (Зб. 752, 26); Сѣты<sup>с</sup> артеми<sup>с</sup> селунъ мѣсто мѣл втчизну, в котором сѣ родилъ и выхованъ былъ в наѣкахъ писма еллиньского (Пралог, 540—540б); было в томъ встровѣ двѣ коли вт елинской мѣдрости, а на тых<sup>с</sup> колах<sup>с</sup> витѣзи молодые и смѣлые играют (Алекс. 1697, 1); рекли ем<sup>8</sup> ялинскимъ языком (Там жа, 61).

2. Язычніцкі. пытал есми макариньскихъ црѣ, гдѣ бы были еллиньский бози (Алекс. XV, 1); а выхож<sup>8</sup> и се князь еллиньский приидет (Зб. 262, 124б); в богахъ поганскихъ еллинскихъ, и в ихъ блѣдахъ, забобонахъ и в невыповѣданомъ шаленствѣ аллинскомъ (Бельск., 36); Олимпіа, Тризнище еллинское (Бяр., 300); еллинское набоженство брало щербокъ (Зб. 752, 9б); котори<sup>с</sup> видѣвши поганьскую а елиньскую затвердѣлость и сѣровѣство шовъ до царѣ Города (Пралог, 497).

Еллинъ, елинъ наз. 1. Грэк. Грѣки або Еллини будучи погане, многихъ боговъ быти вѣровали и ихъ имена дни называли (Будны, 43б—44); невродъ ... звѣздочеств<sup>8</sup> и вѣщеваню, то есть бѣгомъ планетъ небескихъ свой народъ понаѣчал, вт которого се тежъ и персове наѣчили, и еллинове (Біблія, 30); менела<sup>с</sup> царъ грецки<sup>с</sup> ѣчинивши зъ еллины примире и ходилъ самъ на вѣре до мѣста и напоминалъ царѣ Приѣма (Тр. гіст., 69б); римляне ... ѣчинили такъже на кажды<sup>с</sup> рокъ консилиевъ, то естъ радцовъ выбирали, которыхъ потомъ еллини и патями называли (Рым., 80); в паты именовѣх<sup>8</sup> еллини великіа царѣ (Бяр., 318); еллины мѣли ее за богиню (Зб. 752, 9б); были вси Еллини выгнаны з херсони мѣста за поводомъ Сѣго ефрема (Пралог, 497).

2. Язычнік. глѣхоу елини. изыиди филипе из города сего (Чэцця, 7); быст роптаніе еллиномъ къ евреамъ, ѣко презрени бываху въ служеніи повседеннемъ (Будны, 241); тое чѣдо жидѡмъ было погоршенѣмъ, а Еллиномъ глѣпствомъ (Мак., 97); Димитреи сѣи былъ... вт лести идолское еллиновъ втводѣчыи и ку бгу истинному правому приводѣчыи (Зб. 81,



556); А иныи теды всѣ хрста бѣга Правого, жидомъ и еллиномъ поганымъ и невѣрнымъ проповѣдаючи (Пралогъ, 588); Елліни засѣ што нечистыхъ и плюгавшихъ людей за бѣги себѣ мѣвали (Хран., 20); Іѡанъ Златоустый проповѣда такожде Еѡгліе Елліномъ (Зб. вып., 886).

**Елма** *гл.* ельма

**Елмужна** *гл.* ялмужна

**Елмынка, ялмынка** *наз.* Тое, што і ермылка. згинула мне шапка белая полстенка а елмынка (АВК, XXI, 62, 1555); згинуло дей мне копа грошей... шапка черленая, бобромъ обложона, а ялмынка (Там жа, 282, 1558).

**Еловый, яловый** *прим.* Яловы. положилъ помость во храме бѣжимъ дѣсками еловыми (Скар. ТЦ, 1346); дерева годного елового на будованье... до двора дей своего ... отвозили (АВК, XXXVI, 364, 1582); Ахирам цар тирски<sup>с</sup> додавал соломонови дерева кедрова и елового (Біблія, 419); 8бозство в дѣхъ ... до сосновогъ ялового дерева стосѣютъ (Зб. 259, 588); купили до ратуша дровъ березовыхъ возъ дванадцать, еловыхъ возъ чотырнадцать (ИЮМ, III, 48, 1685); купили дровъ до ратуши еловыхъ сухихъ воевъ десять (ИЮМ, IV, 67—68, 1686); дровъ яловыхъ возъ пятнадцать (ИЮМ, V, 3, 1688); дровъ прикупили сухихъ яловыхъ (ИЮМ, VI, 24, 1689); купили на направене погребу тыну ялового воевъ шесть (ИЮМ, IX, 74, 1692); купили дровъ еловыхъ до ратуша воевы два (ИЮМ, XI, 36, 1697); Дровъ купили еловыхъ до ратуша воевы чтыры (ИЮМ, XIII, 34, 1699).

**Елушка** *наз., памянш.* ад елка. одъ того клену локѣтемъ з ручѣя на гору, вправо, вколо елушки другий копецъ (ИЮМ, XXXIV, 511, 1634).

**Ель** *наз.* Елка. корень глѣхое ели былъ покармъ их (Скар. KI, 356); ѡтъ черницы реки рѣбежъ 8 ели а ѡтътоль на березе (КВЗС, 120, 1539); шостыенадѣцать пчолы в коренику, зъ ели снятые (АВК, XXXVI, 231, 1582); имѣнья граница ... починается ... зъ того Мостища Суходоломъ у ель рубежную (АВК, VII, 454, 1592); оттуль идучы, на пригорку першый копецъ усыпали, отъ того копца подле дороги копецъ около ели (ИЮМ, XXII, 454, 1627); починается пета першая тое границы ... с тое ели у березу з рубежами (ИЮМ, XXV, 341—342, 1719).

**Ельма, елма** *зл.* Бо, таму што. тот дѣнь ѡпасливъ ... блистисѣ ѡт всего, ельма клѣт ест, да ни кѣпити ни продати (Неба, 84); Понеже: Поневажъ, елма, и занеже, тоежъ<sup>с</sup> (Бяр., 111).

**Ельникъ** *наз.* Ельнѣк, яловы лес. продали есмо землю, свою отчизну, в Мехове, подле Леня Ивановича, земенина господарьского селище с хоромами, з навозы, з огороды, с полми и сеножатыми, з борѣми, зъ ельниками, з уходами везде в лесы (АВК, XXII, 442, 1570).



**Ельняжокъ** наз., *пам'яни.* ад ельникъ. пошла граница через ельняжокъ до дороги (КВС, 564, 1552).

**Елюзия** наз. *Насмешка*, здзек. мы судъ ... тую обмову ... зашлымъ декретомъ нашимъ на елюзію оныхъ поданую ... далее сторонамъ въ право поступовать наказуемъ (АВК, XV, 297, 1671); на видомую елюзію декрету суду нашего очевистого, въ той справе зашлого ... обудвумъ сторонамъ процедовать ... домавляли (Там жа, 506, 1686).

**Елямить** наз. *Прадстаўнік старажытнага блізкаўсходняга народа.* потомства симова сынов пѣт елиам старшы<sup>с</sup> сын симов з которог мают вывод елямитове, и персове народ мѣжеством и монархией славны<sup>с</sup> (Стрыйк., 417).

**Емблемать** наз. *Эмблема, сімвал.* на што жъ карты малеванные и емблемата, ѡбразы згоды на нихъ помаловавъши, выставлѣете (Зб. 259, 2396).

**Емление** наз. *Дзеянне па дзеясл.* емлети ѱ 1 знач. Вина: Емленіе, причина, albo оухо, рѣкоумствъ всѣкой речи, albo подложеніе, непщеваніе, основаніе (Бяр., 14).

**Емлети дзеясл.** 1. *Браць; збіраць, спаганяць.* сама ѣко звѣрь чюже емлеш (Чэцця, 3556); на насъ Москвичи тамьгу емлють (РЛА, 120, 1405); сластолюбиемъ и любоплотныхъ емлет бѣсѣ и в пропасть изводит (Зб. 752, 160); те маетности емлють мещане и наживают (АВК, XXXIV, 102, 1657).

2. *Мець, набірацца.* о дѣтх которыи еще не емлют лет размѣ (Вісл., 7).

**Емпирейский прым.** ♦ Е м п и р е й с к о е н е б о — эмпірэй (ва ўяўленні хрысціян — самая высокая частка неба, дзе знаходзяцца бог і святыя). тое нѣбо ѡдшевленное, чистейшее быти мѣсело, аниж<sup>с</sup> тые вси чѣвственныи, и самое тое, Емпирейское нѣбо, которое звѣздами ест наполнено, сличнейшии, бовѣм далеко звѣзды, то естъ вси совершенныи добродѣтели, и всю сѣобливостей досконалость в себе замыкало (Карп., 35).

**Емшийся дзеепрым.** *Які клапоціцца аб чым-н.* или хочеши вѣдати ... емшимся црем ѡ власти. кто победить... сим оубо твори (Плячо, 826).

**Енакжо** зл. *Аднак жа.* все хотятъ поль готовыхъ мѣти, а енакжо немало и выробеного поля даломъ имъ (АСД, I, 40, 1536).

**Енакимъ** наз. *Велікан.* ѡного часу пришел исус и выбилъ енакимых з гор (Біблія, 248).

**Енакъ** наз. *Прадстаўнік старажытнага блізкаўсходняга народа.* потом вышедши валчили противъ хананѣйчикови ... и забили сесіна, и Ахимана, и фоломиа, народъ Енаковъ (Хран., 173).

**Еналокгия** гл. енеалокгия



**Енацитъ** наз. *Прадстаўнік старажытнага блізкаўсходняга народа*. Тот же былъ великим члѣком и ѡвшемъ головою преднѣшею межи енацитами (Выкл., 676).

**Енгомия** (?). Многіи зъ нихъ, кѣ воли великой и ненасытной, хтивости славы и хвалы, нѣкоторихъ потентатовъ свѣтскихъ, Енгомія писали: ꙗкимъ былъ межи иными Філіпъ кроль Македонскій (Паўуст., 26—3).

**Ендза** наз. *Ведзьма*. Евмениды, мнѣжъ чс: ендзы пекелныи вмѣсто влосѡвъ головныхъ оужѣ мають (Бяр., 268).

**Ендова, яндова** наз. *Вялікая міска для мыцця бялізны і пасуды*. пива пшеничнаго зостала бочка въ полтретья ушанка, лечка бѣлого желѣза одна, ендова великая одна (АВК, XIV, 357, 1590); Яндова великая, въ ней сребра гривень деветь (АЮЗР, I, 285, 1596), оловеникъ меденый, цынованый, опоновѣ две меденыхъ, янѣдови меденыхъ две (ИЮМ, XXI, 400, 1598).

**Ендовка, яндовка** наз., *памянш.* адъ ендова, яндова. кгда шинковалъ медъ ... украдено въ тотъ часъ два котлы медзеныхъ и къ тому ендовку московскую (АВК, XXXIX, 203, 1579); ендова великая одна, а другая малая яндовка (АВК, XIV, 357, 1590); полмисокъ двадцать... лѣски двѣ, ендовки двѣ (АВК, IX, 468, 1626); янѣдовки две по горѣщку, лихтаръ на тры свѣчы великій одинъ (ИЮМ., XXIV, 230, 1635); Яндовокъ три до вина и до меду и до пива (ИЮМ, V, 133, 1688); купили ендовку медную (ИЮМ, XI, 150, 1697).

**Енеалокгія, анелиогія, еналокгія, енеалекгія, енеалоія, енелиогія, ениалогія, еноалиогія, енолиогія, енологія, енолокгія, енялиогія, енялогія** наз. *Генеалогія, радаслоўная*. которыхъ выводъ и енологіѣ и вѣкъъ каждого зъ нихъ на таблицы ѡтъ насъ зъ трѣдностью вынаѣдены ѡбачишъ (Стрыйк., 414); симъ старшымъ сынъ ноевъ съ которогъ ениалогіи Хс збавителъ нашъ (Тамъ же, 4166); кгормы зъ тыхъ цымбровъ и кготовъ правдиве а не ѡмилне певною енеалекгіею пошли (Тамъ же, 4206); сынове иаванови тыи сѹтъ першіе тетимъ, то естъ биючи, ѡтъ которогъ певною енеалокгіею пошли македонове (Тамъ же, 4216); вывели есмо тежъ певнѣю и правдивѣю еноліогію розмаитыхъ народовъ (Тамъ же, 4236); Здала ми сѣ речъ потребна на томъ первомъ початкѣ кѣоѣники нашої рѣской порѣдне еналіогіею а ѡсобливе линію зедлѹгъ можности мозгѣ розмѣ и силы нашої (Тамъ же, 435); певнѣю енелиогію вели зъ римскихъ пановъ цесарскогъ поколеніѣ (Тамъ же, 438); Зъ тогъ теды володымера монамаха всеволодовича вси великіе кнѣзѣта московские и иныи кнѣзѣта рѣдъ и анелиогію ведѣтъ (Тамъ же, 4716); вывелисмо тежъ певнѣю еналогію розмаитыхъ народовъ (Тамъ же, 513); зъ кнѣзѣтъ литовскихъ початокъ ведлѣгъ порѣдкѣ ѡтъ першихъ предковъ ихъ зачавши ведлѹгъ ихъ власной еноалиогіи выводѣмы (Тамъ же, 5156); Икгеѣло великѣ кнѣзъ литовскѣ которогъ ено-



локгиа в<sup>с</sup> выводѣ народѣ литовског шире<sup>с</sup> ста ~~ш~~писѣет (Там жа, 616б); не для тог теды х<sup>с</sup>това енеалоиа ~~выписѣетса~~, абы для тог былъ шанованы<sup>с</sup>, але потреба было абы ста показало жидомъ, же тотъ правѣдивы<sup>с</sup> месиа былъ (Зб. 259, 438); цорка мовлю бѣга ~~штца~~ ... без грехѣ зачатая, зржонаа, которо<sup>с</sup> еналокгию або рожас<sup>с</sup> матфе<sup>с</sup> стѣ<sup>с</sup> matt (Там жа, 650—650б).

**Енералитеръ** *присл. Наогул, увогуле.* яко и тотъ вторій Константинопольскій повшехный ~~с~~нодъ одѣ всѣхъ енералитеръ, сполне и згодне отпраовался и кончилъ (Пыт., 18).

**Енералный** *гл. енеральный*

**Енераловая** *наз. Жонка судовага выканаўцы.* было сѣжона справа ... ~~а~~ново<sup>с</sup> мизкгирьново<sup>с</sup> енералово<sup>с</sup> слонимско<sup>с</sup> и детем ее ~~ш~~ наездъ кгвалтовъны на домъ (КАР, 10б, 1646).

**Енераловъ, енораловъ** *прим. ад енераль.* тое оповеданье ихъ и квитъ енераловъ было до книгъ справъ земъскихъ уписано (ИЮМ, I, 332, 1593); яко се съ сознанья еноралова и возного, на той копе будучихъ, оказало, же старецъ пана Кесовского... о шкоднику пана Кготартовомъ не ведаеть (АВК, XVIII, 190, 1602).

**Енералский** *гл. енеральский*

**Енералство** *гл. енеральство*

**Енераль, генераль, енораль** *наз. 1. Судовы выканаўца.* проборщъ собравшись съ посполитыми людьми и съ тымъ пушкаремъ и зѣ дѣлы хотель того ~~штца~~ енерала забити (КСД, 124, 1514); в земли жомойтско<sup>с</sup> и два таковые енералы быти могѣть (Ст. 1588, 268); што я енераль видѣлъ и слышелъ, и то справедливо признаваю (АЗР, IV, 173, 1597); возные были з княжатеиъ и енераловъ килка (Барк., 151); стороны обеде за приволаньемъ черезъ возного енерала двору нашего шляхетного Крыштофа Чижевского до суду нашего королевского постановившись ... такие споры межи собою мели (Арх. ЮЗР, VIII-5, 387—388, 1613); генералове возные воеводства Виленского Янъ Дибеловскій и Гроностайскій ... постановившисе очевисто въ семъ же року признали (АВК, VIII, 111, 1629); была сѣжона справа... ~~ш~~ наездъ кгвалтовъны на домъ небощыка ~~а~~на мизкгира енерала слонимског (КАР, 10б, 1646); За росказаньемъ пана войта Свидерскому енералу на горелку дали асм. деветъ (ИЮМ, I, 31, 1679); енералу Миреевскому купили сукна локти шесть (ИЮМ, II, 136, 1684); дали пану Высоцкому, енералу, за росказанемъ пана войта, золотыхъ тры (ИЮМ, XI, 103, 1697).

**2. Генеральны стараста.** Юрей Гавриловичъ Захарчинскій, енераль воеводства Витебского, власна рука (АСД, I, 1, 1406); врадник велможного пана его млсти пана Миколая Кишки на Техоновцу, енорала и воеводы Подляшского ... пан Крыштофъ Медыборскій (АВК, XXXVI, 334, 1582); ставшы очевисто енераль воеводства Меньского панъ Василей Заболоц-



кий при квите своемъ очевисто созналъ (АВК, XVIII, 119, 1594); Еронимъ Ковкгал енераль и возны<sup>с</sup> гсдрьски<sup>с</sup> повету виленского р<sup>8</sup>кою власною подписалъ (КЛС, 194, 1598); отъ старосты и генерала земли Жомойтской и Дерптского (АЗР, IV, 444, 1615); Я Стефанъ Кгромацкій, енераль его королевское милости дворный воеводства Виленского, сознаваю тымъ моимъ листомъ (АВК, VIII, 510, 1629); постановившисе очевисто енераль его королевское милости воеводства Берестейского (АВК, III, 1, 1660), печаторъ Павелъ Котовичъ — енераль его королевской милости повету Слонимъского рука власная (АВК, XXIV, 498, 1677).

**Енеральный, генералный, енералный** *прим.* 1. *Генеральны, галойны.* передо мною Викъториномъ Константымъ Млечкомъ — старостою енеральнымъ княства Жомойтского ... подалъ листъ индикътовый (АВК, XXIV, 20, 1522); умоцованый пани подскарбиное панъ Мокрецкий мною вознымъ енеральнымъ и стороною шляхтою осветчалъсе (АВК, XX, 151, 1598); отъ старосты и генерала земли Жомойтской и Дерптского ... и комисара генералного Лифлянтского (АЗР, IV, 444, 1615); панъ Марко Мойтешовичъ — сендык енеральный жидовъ в. к. Лит. привилей его королевское милости касацыйный ... подалъ (АВК, V, 231, 1680); Оурадъ намѣснѣцтва енералнаго есть сѣдити вси sprawy, цалыа Діецеzyи, коли Епспъ никоеа рады Вины не произволитъ постановити офіціала (Зб. вып., 726).

2. *Усеагульны.* таа комисиа противко першо<sup>с</sup> енерално<sup>с</sup> комисии ... с канъцелареи нашо<sup>с</sup> выдана (КЛС, 1336, 1597); конфедерацію енералн<sup>ю</sup>, в<sup>с</sup> справѣ набоженства, в добрахъ речи посполитое и нашихъ кгвалтатъ (Апакр., 356); объцалъ его поставити до данья sprawy о собѣ, але не приватнѣ, только до кола енералного (АЗР, IV, 217, 1600—1605); то<sup>с</sup> собор был помѣсны<sup>с</sup> а не енералны<sup>с</sup> (Бельск., 2736); 8чинили зараз енералны<sup>с</sup> се<sup>с</sup>мъ (Стрыйк., 6006); пред<sup>с</sup> оным<sup>с</sup> енералным (в<sup>с</sup> день втораго пришествіа его) всих<sup>с</sup> людеи воскресеніемъ въскресла еси (Карп., 446—45); без полной намовы всѣх<sup>с</sup> на схажцѣ любѣ енералной або мѣсачной ... тое все своимъ власнымъ коштомъ заплатити и нагородити винни бѣдѣтъ (Ст. бр., 14); Троакии засѣ сѣтъ сѣноды или Соборы, Діецезалный, Провинциалный или Краинный, и Енералный, или соборный (Зб. вып., 91).

**Енеральский, енералский** *прим.* ад енераль у 1 знач. островъ урочище названное Борокъ ... простымъ трибомъ и копцами, помѣненными въ енеральской реляціи возного (АЗР, V, 69, 1641); всихъ копий тридцать чотыри з подписомъ руки енеральской (АВК, XX, 370, 1664); заплатили за медъ, который выпила рейтарыя енералская, стоячы господою (ИЮМ, XIII, 28, 1699).



**Енеральство, енералство** наз. *Пасада судовага выканаўцы.* судъ ... одложилъ былъ до пришлыхъ роковъ на показанье выпису присеги того Марка Шпилевского на тое его енеральство (АСД, I, 204, 1597); панъ Клеофанъ Мацкевичъ оповедалъ и покладалъ привилей его крское мсти, ему на енералство дворное даный (ИЮМ, XXIII, 365, 1623).

**Енерика** наз. (?) Пану Гетману Вел. Великого князства Лит. за енерику и поклонъ инымъ паномъ рознымъ ... дали всего сумою золотыхъ двѣ тысячи четыри ста (ИЮМ, I, 25, 1679).

**Енерозусъ** прым. *Радавіты, знатнага паходжання.* так в закон которы<sup>с</sup> енероз<sup>с</sup> не треба розки <sup>с</sup>поминан<sup>с</sup> (Зб. 261, 122).

**Ениалогия** гл. енеалокгия

**Енимъ** зл. *Бо.* Ибо: абовѣмъ. енім<sup>с</sup> (Бяр., 53).

**Ено** часц. *Толькі.* судьи и подсудку мають дать пять грошей, ено не тыкаючи члонковъ замковыхъ (АЗР, I, 224, 1501); тых пѣнязей земскихъ не хочемъ оборочати, ено ихъ кажемъ вцалѣ заховати (АЗР, II, 345, 1538); такъ то ником<sup>с</sup> ином<sup>с</sup> шкода не бѣдетъ ено вѣше<sup>с</sup> млсти (КВЗС, 796, 1539); тые копцы нарожные Парцовскіе не суть розсыпаны зъ розказанья пана старосты, ено отъ Воинянъ (АСД, I, 48, 1546); за нее не болшъ ено сто грошей было плачоно (ИЮМ, XXXII, 86, 1578); судиться не можетъ; ено у духовного права, гдѣ ему есть властнѣ форумъ (АЗР, IV, 163—164, 1597); иные зась черезъ днѣ подъ вечеръ ѣли, так жебы ено покарм<sup>с</sup> скоштовали (Варл., 1026—103); иншіе тым подобные што ено вѣр<sup>с</sup>ют в<sup>с</sup> Ха гсда, абы в порядок правдивы<sup>с</sup> дѣховны<sup>с</sup> седми сенодами постановлены<sup>с</sup> пришли (Дыяр., 163); што ено з мене могло быти том добре справлял (Зб. 107, 1736); немаш болше<sup>с</sup> персон бозких ено три (Выкл., 156).

**Еноалиогия** гл. енеалокгия

**Еножъ** часц. *Толькі ж.* Енож бы ся пригодили таковые дела судити, которые бы были в тых правех не писаны (Ст. 1529, 45); справа пришла земля къ Припяти рѣцѣ земянъ Ратенскихъ Цырскихъ, еножъ тые земяне Цырскіе уступу у тую рѣку не мають (АСД, I, 71, 1546).

**Еноколвекъ** часц. *Толькі.* всем<sup>с</sup> добром<sup>с</sup> коренемъ любовь ест<sup>с</sup>: которой што с<sup>с</sup> еноколвекъ або противить, або на зг<sup>с</sup>б<sup>с</sup> ей стоитъ, все тое <sup>с</sup>тдал<sup>с</sup>ти <sup>с</sup>т насъ оучить насъ Гдѣ (Каліст, I, 306); В который замок, до свирну вся маетност зошлого отца моего, Иоана Валуженича ... што еноколвек рухомостю назват належит (ИЮМ, XXIV, 449, 1663).

**Енолиогия** гл. енеалокгия

**Енология** гл. енеалокгия

**Енолокгия** гл. енеалокгия

**Енораловъ** гл. енераловъ



**Енораль** гл. енераль

**Енство** наз. *Палон., няволя. седмъдесѣт лѣтъ енства вавилонскаго знакомъ были* (Зб. 259, 200).

**Ентелехия** наз. *Форма матеріи ѱ філософії Арыстоцеля. Аристотелес видѣчи иж всѣ розно писали ѿ не<sup>с</sup> написал быти дш<sup>8</sup> ентелехія новым именем не пиш<sup>8</sup>чи ѿ не<sup>с</sup> грунтовне ѿдно афекты* (Бельск., 1846).

**Енуклеованье** наз. *Вылучѣнне, выяўленне. въ преложенью жалобы моей и въ енуклеованью невинности довести готовъ буду* (АВК, XV, 511, 1686).

**Енже займ.** *Які, каторы. Маистать великого короля Казимира Полскаго, великого князя Литовского и Руского, енже вложилъ съ паны радюю своею, въ земли Литовской и Руской, вѣчно и неподвижно* (АЗР, I, 77, 1457); *часоу нароженья бжѣего королеваль псперь ен же богу мирроу оферовал* (Валх., 476); *кто можетъ ѣчинити чстымъ, иже почалосѣ ест з нечистого семеня, не ты ли енъ же самъ еси* (Скар. ІК, 19—196); *тои же иже владееть срдцемъ своимъ нежели онъ енъ же добывает грады* (Скар. ПС, 266).

**Енялиогия** гл. енеалокгия

**Енялогия** гл. енеалокгия

**Еографъ** наз. *Тое, што і евграфъ. котѣрые бискупства, если на восточней сторонѣ были, нехай сѣ еографѣвъ пытаетъ о томъ* (Апакр., 1156).

**Еонокграфъ** наз. *Тое, што і евграфъ. которых теж нѣкоторые еѿнокграфове тириетами зовут* (Стрыйк., 422).

**Еорькгианинъ** наз. *Тое, што і георгианинъ. там соут и ине хрестіаны которых еѿрькгіаны зовоут которых соут нарожены с королевства нижеи кгеѿрькгіе которе нине королевство аптас есть везвано* (Валх., 806).

**Епанча, епонча** наз. 1. *Шырокі плащ без рукавоу, накідка. въ торговый день сѣдѣчи въ корчомномъ дому згинула ми епанча* (АВК, XVII, 384, 1541); *они дей предся, гонечи за мною, два разы мне на хрибетъ черезъ епончу кордомъ тяли* (АВК, XXI, 96, 1555); *нашоль дей есми на томъ слѣду епанчу чорную* (АВК, XXII, 47, 1555—1565); *при которомъ дей бои моемъ згинуло дей мне полькопы грошей, сермяга епанча* (АВК, XXI, 239, 1556—1557); *кгвалтомъ забрали ... сермяга, епанча за сорокъ грошей* (АВК, XXXVI, 21, 1582).

2. *Подсцілка ѱ возе. взяли ... з воза кожѣхъ епанчу чотыры стрелы* (КВЗС, 716, 1538); *епанча моя подъ ними у возе* (АВК, XVII, 384, 1541).

3. *Гунька. тотъ члѣвекъ его вкралъ ми коня съ седломъ и зъ епанчою* (КСД, 199, 1514); *отъ коней насъ двухъ и зъ седлы и зъ епанчи отбили* (АВК, XVII, 343, 1641); *зъгинуло ... седло с коня и корватка сукна ческого, епанча и сабля* (АВК, XXI, 22, 1555); *в той же торбе згинуло, кошуль дей коленскихъ*



три, отъ седель епанчи две белыхъ, узды две козацкіе (АВК, ХХІІ, 196, 1565—1566). *Параѣн.* опанча.

**Епархія** наз. *Епархіа.* на пробованье и на испытанье всихъ тыхъ схизматицкихъ клявзъ, которые свовольнѣ черезъ нихъ ся показали ... въ той богомъ сохраняемой епархіи (АЗР, IV, 141, 1596); в<sup>с</sup> каждой епархіи два разы на рокъ епископскій собѣр бывалъ (Апакр., 1356); Патріарха, которыхъ есть чотыры: Костентинопольскій, Александрейскій, Антиохейскій, Ерусалимскій, маючи свое особливыя епархіи (Гарм., 211).

**Епархъ** наз. *Правіцель вобласці.* епархъ почалъ поведат црѣви (Чэцця, 89); рекъ црѣ константинову епархоу (Там жа, 97).

**Епаршеский** прым. ад епархія. той же собѣр никейскій лекарство на то обмыслилъ отозванье на соудъ не до римского папежа, але до синода епаршеского, тое епархіи, в которой бы сѣ тое неслоушне втлѣченіе, або проклат<sup>с</sup>е слѣчило (Апакр., 1356).

**Епетемья** гл. епитимия

**Епикграмма** наз. *Эпіграма.* На преславныя а старовечныя кле<sup>с</sup>ноты или гербы, псневелможного пана, пана лва сапеги ... епикграмма (Ст. 1588, прадм.).

**Епикурей, епикуръ** наз. *Эпікурэец, паслядойнік эпікурэізму.* первыи грѣхъ нечестивыхъ епик<sup>с</sup>реи, то есть, в<sup>н</sup>ыхъ которыхъ вѣр<sup>с</sup>ють абы б<sup>с</sup> былъ (Будны, 6); Повинни карати Епикуреовъ, ідолослужителей, лже<sup>с</sup>чителей (Там жа, 656); п<sup>к</sup>къ живот Смысл<sup>с</sup>въ живѣтъ Сарданапалеве и Епик<sup>с</sup>рове, росп<sup>с</sup>стникове свѣта сег<sup>с</sup> и телесникове. Такъ животъ сей Житейскій живѣтъ Делікатове и Волюпт<sup>с</sup>аріи, коханкове свѣта сег<sup>с</sup> и роскошникове (Сматр., 23).

**Епикурский** прым. ад епикуръ. тыи были секти епик<sup>с</sup>рской, бо не вѣрили дѣи по смерти жити, в<sup>д</sup>но с тѣлом поспол<sup>с</sup> смирят, п<sup>к</sup>ко быдлача (Бельск., 1656).

**Епикуръ** гл. епикурей

**Епипанія, епифанія** наз. *Вадохрышча (свята).* свѣто есть крещеніа бж<sup>с</sup>его албо епипаніе (Валх., 68); тые дни в<sup>т</sup> роженіа аж до епипаніи з великими радостами и весельствомъ ч<sup>т</sup>ать (Там жа, 85); оу днѣ епифаніе албо трехъ королевъ оу чистое королевское платье и ине в<sup>к</sup>расы свое какъ часоу своего короунованіа коу чти тремъ королемъ оуберали и короуновалисе (Там жа, 776).

**Епископий** прым. ад епископъ. светы<sup>с</sup> афанасеи ... цесара констанцы<sup>с</sup>ша которыхъ се в с<sup>с</sup>ды соборовыя епископие вдавалъ ан<sup>с</sup>тихристомъ назвалъ (Бер. саб., 10); стада быдла у фольваркохъ моихъ епископыхъ ... симъ тестаментомъ моимъ записую (АСД, I, 217, 1598); Іаков с<sup>т</sup>ы<sup>с</sup>. ... наперве<sup>с</sup> иных с<sup>с</sup>живал короны на головѣ епископеи (Бельск., 207); тр<sup>с</sup>дно-



стами 8радъ своего епископего затр8днены<sup>с</sup>, ѡднак писанемъ сѧ и на8кою бавил (Зб. 752, 5496); надъ всими ѡдна есть нависшаѧ столица епископѧ (Пралог, 620); пришолъ до палац8 епископего (Зб. 82, 436).

**Епископия, епископья, епискупия, епискупья** наз. Цар-коуна-адміністрацыйная тэрытарыяльная адзінка, якая знаходзіцца пад уладай епіскапа. коли митрополита нѣтъ, или который владыка умерлъ на которой епископьи, и мы быхомъ какова намѣстника дръжали по нашей воли (АЗР, I, 37, 1415); споведаю вам братьѧ ѡ томъ великом чюдотворци хсве николе. коли еще живъ на семъ свѣте былъ ... в своей епискупьи (Чэцця, 1066—107); симъ листомъ нашимъ даемъ епископію Пинскую и Туровскую, на тотъ часъ вакующую (АЗР, III, 300, 1585); въ епископии его не поставитсѧ ины<sup>с</sup> епископъ (Унія, 226); Епископи, которые суть подъ митропольею Киевскою у своихъ епискупияхъ ихъ sprawy духовные также мають судити и радити и справовати (ИЮМ, I, 358, 1620); отцу Іосифу Бобриковичу епископію Мстиславскую, Оршанскую и Могилевскую зъ ласки нашей господарьской конферуемъ (АЗР, V, 9, 1633); своей Епскупіи столиц8 оутратил<sup>с</sup> (Варл., 306); ходили панове маистратовые зъ поклономъ до отца Серафіона Польховъского, номината на епископію белорускую (ИЮМ, VII, 45, 1690); Теперъ жаднаѧ Епспіѧ не маеть десѧтинъ (Зб. вып., 636); чыталъ привилей его корол. млсти на звышъреченую епископію и на все належности и приналежности (ИЮМ, XIII, 334, 1730). *Парайн. епископья.*

**Епископовъ** *прим. ад* епископъ. Епископъ ... нѣкотор8ю законниц8 певным б8д8чи ѡ свое<sup>с</sup> і ѡ ее чистости зъ епископового дом8 ѡтправит не хотѣл (Зб. 107, 162); скоро прибежала за нимъ matka феѡдорова з листами епископовыми (Пралог, 680).

**Епископский** *прим. ад* епископъ. то есми коупил все не епспьскимъ добыткомъ но с собою есмі принеслъ (Гр. Сем.); доходъ церковный, митрополичій и епископский, собѣ быхомъ имѣли (АЗР, I, 37, 1415); sprawy ихъ митропольи и епископскіе сами справовали (КЗ, 748, 1499); видишь тѣже 8радъ Епспьский или поповский ни одним словом не припоминаеть Апслъ (Будны, 240); мѣтра — епіскупскаѧ корона и тыж чепецъ (Зіз., 43); цесара костантіа в соуды синодовые епископскіе вст8поуючогосѧ антихристом называл (Апакр., 566); Лин по стѡм петрѣ в риме столец епископски<sup>с</sup> вторы<sup>с</sup> справовал (Бельск., 2246); ф8нд8шъ епископски<sup>с</sup> кождом8 на выроз8мене выписую (Дыяр., 152); Езѧохъ: обходник, або посел легат епспіскій, или Патріарші (Бяр., 281); тамъ 8рад епископски<sup>с</sup> справовал (Зб. 752, 456); панъ Павелъ Тонковичъ екстрактъ съ книгъ судовныхъ епископскихъ ... подалъ (АВК, II, 77,



1679); за выразнымъ еднѣкъ позволеніемъ епѣскимъ (Зб. вып., 30).

**Епископство, епискупство** наз. *Сан і пасада епискана*. брате приими епскѣпство се великое (Чэцця, 1066); епспство ег примет иныи (Пс. XVI, 1116); будучи послушными овечками паствинны епископства и пастырства нашего (АСД, XI, 8, 1590); амбросій на епископство настѣпил (Апакр., 636); григори<sup>с</sup> его стѣ<sup>с</sup> им на епископство посветил (Бельск., 246); которыи сѣ наивышшее епскѣпство подносилъ (Зб. 81, 50); взятѣ<sup>с</sup> был на епископство з монастырѣ (Зб. 752, 496); ефеское епскопѣство справовал (Зб. 82, 338); епскопѣство его неха<sup>с</sup> возмет ины<sup>с</sup> (Пс. XVII, 121); гсдѣ нѣшѣ ... на епспство засѣ постилъ самъ тылко стѣаго петра Апстла (Зб. вып., 63—636).

**Епископствовавший** *дзеепрым. ад* епископствовати. житие и страст свѣтыхъ мѣчениковъ в херсони епископствовавшихъ (Пралог, 4966).

**Епископствовати** *дзеясл. Выконваць абавязкі епискана*. там же з нужи и голоду стѣ<sup>с</sup> Мартинѣ 8мерлѣ, ѡтдавши гсдѣ бѣгу дѣшѣ шестъ лѣтъ епископѣствовавши (Пралог, 596); Стѣй Петрѣ Апстлѣ ... въ Римѣ же епспствовавъ лѣтъ кѣд ѡт Нерона Кесарѣ повѣшенѣ быстѣ стремглавъ (Зб. вып., 886).

**Епископъ, епискупъ** наз. *Епискан*. поклонѣ и благословѣнне отъ Якова, епискупа Полотѣского (РЛА, 20, 1326); при великомѣ князи Изяславѣ Кіевскомѣ събрався епископи зборомѣ, и поставиша митрополита Кіеву и всеи Руси (АЗР, I, 36, 1415); тогда бе сщѣныи митрополитѣ Киприѣанѣ съ архиепскпы и съ еппы (Увар., 93); Епискуп<sup>с</sup> то естѣ жрецѣ наивышшии межи братиею своею (Скар. КЛ, 406); Жадали есмо господина и отца нашего епископа Туровского и Пинского владыки Юны, штобѣ его милость далѣ храмѣ въ нашу опеку (РПП, 224, 1518); всихъ епискуповъ листы нашими господарьскими обослалѣ (АЗР, III, 3, 1546); велитѣ ему 8 каждомъ городѣ поставити оучителѣ или Епспа (Будны, 240); вси епископы, архимандриты, игумены и все духовенство закону Греческого ... прекладали то намѣ господару (АВК, II, 11, 1589); там ѡт збигнева епископа краковского з великою честѣю принѣтыи естѣ (Бер. саб., 466); где бы который зѣ старшинѣ цѣрковныхъ, албо епископѣ албо презвитерѣ албо діаконѣ важивсѣ праздники мешати (Апакр., 49); читаемо ѡ одномъ епскѣпѣ которы<sup>с</sup> великие чюда чинил (Зб. 261, 86); чого епифани<sup>с</sup> епископѣ кипрски<sup>с</sup> пѣсне доводит (Стрыйк., 4126); вси патріархове, епископи, презвитери подѣ владзу Махометову прышли (Гарм., 187); Епскпови бовѣм<sup>с</sup>, пѣк<sup>с</sup> Бжомѣ справцы, жадного порока в<sup>с</sup> мешканю своемѣ мѣти не пристоитѣ (Каліст, I, 44); Животъ Авви Макаріѣ Егѣпетскаго и Макаріѣ Алезандрійскаго писанный ѡт Палладіѣ Епскопа Каппадокійскаго (Мак., 11); Церкви тежѣ бѣдовалисѣ и Епскопове которые длѣ страхѣ



крилѣ, ꙗвне выходили (Варл., 319б); мнѣ ... всюды ꙗлмѣжъны не дано: выбираю ея пилно епспови своемѣ (Дыяр., 149б); оу своего Епспа повиненъ Сщєнникъ братъ свѣтое мѣро (Дзід., 11); Епископъ ѡдинъ мешкаючы з бѣлою головою близкій был ѣпадку (Зб. 107, 162); толко епископом и сщєником дал Хс пан тѣю моцъ (Зб. 259, 377); Мойсеи ꙗко навѣшши епспъ и сщдѣ сидѣлъ (Выкл., 38б); ѡкрестилъ ея, ачѣ не самъ, але ѣказалъ ити до епископа (Пралог, 484); купили окуней живыхъ десятки тры, которыхъ отнесли отцу епископу, просячы благословеня (ИЮМ, XIII, 51, 1699); Посщаетъ Епспа Митрополѣта съ двѣма Епспами (Зб. вып., 53б).

*Парайн.* епишкопъ.

**Епископѣя** гл. епископия

**Епискупия** гл. епископия

**Епискупство** гл. епископство

**Епискупъ** гл. епископъ

**Епискупѣя** гл. епископия

**Епистола** наз. *Пасланне*. многіе моци и достоенства тог попъ ꙗнъ индиискіи на своихъ листех и епистолах выписоуетъ (Валх., 67); ꙗко суть епистолы или посланиѣ стго Апстла Павла (Скар. ПЦ, 2б); ѡ нихъ же пишетъ свѣты Герасимъ ѣчитель великий ко Амбросію во епистоле своей (Скар. КЛ, 3); гѣкго нѣѣкій кардиналъ римскій написалъ на епистолѣ (Апакр., 202). *Парайн.* епистолия.

**Епистолия** наз. *Тое, што і* епистола. посылаѣ епистолиѣ по всѣмъ городом (Чэцця, 116б); ѡ чомъ читаъ ... въ епистолии первоъ (Унія, 2б); zostавили намъ стѣи Апстли на пѣсмѣ Епѣстолиі свои (Зб. вып., 90).

**Епитемия, епетемѣя, епитимия** наз. *Пакаранне за парушэнне рэлігійных норм*. Пытати ꙗкъ давно исповѣдалсѣ, епитемію заданю если выполнилъ если не ѡпѣстил грѣха ꙗкого смертелного на прошлой исповѣди (Навука, 8б); Запрѣщєніє: Загроженъе, баканъе, фѣканъе, ланъе, епѣтиміа, исправленіє (Бяр., 49); дал емѣ добрую епетемію, после которое оумел ꙗкъ быт ѡсторожнымъ в бѣсовскихъ сѣткахъ (Жыц. св., 71б).

**Епифанія** гл. епипанія

**Епишкопъ** наз. *Тое, што і* епископъ. абы епишкопы въ своихъ епишкоп[ъ]яхъ и архієпископъ въ своей архієпископѣи оныє достоенства и хлебы духовныє отбирали (КПД, 491, 1598).

**Епишкопѣя** наз. *Тое, што і* епископия. абы епишкопы въ своихъ епишкоп[ъ]яхъ и архієпископъ въ своей архієпископѣи оныє достоенства и хлебы духовныє отбирали (КПД, 491, 1598).

**Епонча** гл. епанча

**Ераканинъ** наз. *Прадстайнік старажытнай рэлігійнай секты*. Стѣй Апстлѣ ѡма, проповѣда Еуѣліє... Нерѣомъ, Ераканомъ,



Германомъ, Викторомъ, Маргомъ ... скончасѧ копіемъ ѡт Индіанъ прободенъ (Зб. вып., 89).

**Ерархія** наз. *Тое, што і* иерархія. границы положили и умоцнили, абы жаденъ въ чужую ерархію не мѣлъ втручаться подѣ клятвою и изложеніемъ отъ стану светительскаго (АВК, VIII, 45, 1601); каждая ерархія ѡных пресветыхъ дѣхов спеванемъ своимъ ангелскимъ пречистѣю дѣвѣ выславѧла (Зб. 255, 3586).

**Ерархъ** наз. *Тое, што і* иерархъ. такъ личба ангеловъ личбу всѧкую Переносит. если на справы и на ѡрдынокъ, три ерархи маюť, такъ воѣска Переднѣшіе девѧť хоровъ, ѧко полковъ (Пралог, 5476).

**Ерданскій** прым. *Тое, што і* иорданскій. Тогда воздвиже Лотъ очи свое и видель всю около страну Ерданскую (Скар. КБ, 256); Тогда выходила къ немѣ ерѣсолима и всѧ юдеѧ, и всѧ сторона ерданскаѧ (Цяп., 4).

**Еребина** наз. *Рабіна*. от тогъ конца у пети шнурахъ около еребины четвертый копецъ редовый усыпанъ (АВК, XXX, 473, 1613).

**Ерей** наз. *Тое, што і* иерей. ѡт себе дали семиона ерѣѧ (Чэцця, 1146); мѣрстїи людіе, велиціи и малые, архіереомъ и ереомъ маюť повиноватисе (АСД, VI, 11, 1511); ереи мои и старейшины мои во граде погыбоша (Скар. ПЕ, 5); Тогда рече Царь къ слугамъ предстоѧщимъ емѣ, навратитесѧ и збиите ереѧ гсдѣѧ (Скар. ПЦ, 48); пѣти циѡновы жалобны безъ приходѧчих на свиденіе вси ворота ее пѣсты ерѣи ее здыхаюť (Зб. 262, 110); просиль есми ѡ печати... ѡтѣца моего дѣховнаго ереѧ ѡедора (КВС, 5306, 1552); водле тое повинности Хѣ есть ереи або архиереи (Будны, 1226); на жедане его ку напominаню скрухи придана была ему особа духовная отецъ игумен ерей Парфень (ИЮМ, XXX, 156, 1577); хлѣбы предложеные ... которыхъ не годилося никому иному, одно ереемъ поживати (Гарм., 205); то ѣчиниль жебы наѣчыль особливе законниковъ и свецкихъ ереѡвъ (Зб. 255, 196); Мѣра сѣаго простой Капланъ не можетъ сѣтити, але тылько Епспѣ ... при седми Ереѧхъ, оубранныхъ въ одежды Іерейскіѧ (Зб. вып., 166).

**Ерейскій** прым. *ад* ерей. на ризе бо ерейскои юже имѣѧше на собѣ всѧ беше вселеннаѧ (Скар. ПБ, 29); мовилъ исусъ до людеѣ и до преложенныхъ ереѣскихъ. ѡто ѧ посылаю до васъ пророки и мѣдрецы (Зб. 255, 136); кгда былъ поѣманыѣ господъ шоль за нимъ ажъ до домѣ княжата ереѣскаго (Зб. 259, 6126); была таѧ пребѣгословеннаѧ дѣва мариѧ ѡт племени царскаго ереѣскаго (Зб. 752, 406); мѣстце, отца своего стопень ерейскій наслѣдилъ (ИЮМ, X, 379, 1684).

**Ерейство** наз. *Тое, што і* иерейство. ѡпѣть о хѣомъ Ерействе што розумѣешь (Будны, 121); мѣсца августа пѣтого дня преста-



вилса сѣщенник юревский ѿѣ Тимофеѣ александровичъ, а справовал ерѣства своег годъ ѿ (Барк., 163); подтверженья на свое ерейства просятъ (Гарм., 187).

**Еремита** наз. *Пустельникъ*. безмолвникъ — еремита, который не в глѣхъ а без затрѣвоженъ свѣта того безблзненъ, без погоршенъ живетъ (Зіз., 17); такъ наболе ереміта хворомъ ѣслюговал тым наболе и лепѣ еще слѣжити прагнулъ (Зб. 107, 68); еремитове бенедиктыни картѣзиани мало церкви пожитечны были (Зб. 259, 5586).

**Ересникъ** наз. *Тое, што і еретикъ*. такъ чинили ересники и ѿнѣ диѿскорисъ (Бер. саб., 626).

**Ересь**. наз. *Ерась, релігійная плынь, варожая догматам пануючай релігій*. нѣколи было многих злыхъ еретиков. злѣю ересь въ светую вѣрѣ вносили (Чэцця, 416); жадаемъ, абы оучители правду проповѣдали, ереси абы погинули (Будны, 184); ку тому мають и ересь подстерегать (АВК, III, 19, 1586); избави тѣ ереси плотскіѣ (Арыст., 137); нѣкоторые отступятъ отъ нѣкоего епископа не для иншого грѣху, але за ересь его (АВК, VIII, 20, 1595); еретици берѣт собѣ на свою ерес доводы (Каз. Кір., 14); могли ересь нѣкакѣю оутворити (Апакр., 188); того рокъ самосатская се ерес зѣвила (Бельск., 253); образоборства ересь показовати сѣ почала (Каліст, I, 39); жаденъ кѣкол ереси межи вами не выникалъ (Варл., 3326); тоѣ теды цар тую ересь взновил (Зб. 752, 726); на ерес монотелицкую которѣю ѿн держал намолитса даль (Зб. 82, 3346); Іерей въпадый въ Ересь (Зб. вып., 5).

**Еретикъ, еретыкъ** наз. *Ерѣтык, адступникъ ад догматам пануючай релігій, паслядойникъ ерасі*. Злыи еретици погибли (Чэцця, 486); Гласъ противу еретикомъ (Скар. ПП, 5); не лучшее мелѣ доконанье потомъ Аріи тежѣ еретикъ, который противу божеству Христову блюзнилъ (Будны, 366); слѣхаи же тѣ еретикѣ выкладѣ што Хс мовит (Каз. Кір., 21); коли се старали еретицы ересми своими не только многихъ в костеле латиньскомъ заразить (Бер. саб., прадм.); на синоде в никеи ѿдинѣ простыи капланѣ гадалса зѣ аріемъ еретиком ѿ хрстіанѣ (Царств., 726); ѿн чоловікъ лакомыѣ, и гордыѣ еретык ... много сирот злѣпил (Бельск., 2496); мертвого на оувѣренѣ еретики вскрѣсилъ (Мак., 13); еретици и иныи названы сѣт (Бяр., 244); хотел того абы зѣ его еретики пред ним деспытовали (Зб. 752, 726); аполинар еретикъ велми ѣчоныѣ церковную едност торгал (Зб. 82, 3606); еретыки въ земли Францѣской, на взгараѣ того Стаго Сакраментѣ, мѣромъ Стымѣ смаровали себѣ сапоги (Зб. вып., 156).

**Еретиство** гл. еретицтво

**Еретицство** гл. еретицтво

**Еретицкій, еретыцкій** прым. ад еретикъ. светии оѣи почали сѣ спирати... противу ег еретицкихъ словѣ (Чэцця, 107);



показалось насне ѡ трох речах блѣдѣ еретицкогѡ (Каз. Кір., 326); потвар то ест еретицки<sup>с</sup> (Бельск., 49); выводилъ их<sup>с</sup> з<sup>с</sup> людѡв ѡтстѣпных, з<sup>с</sup> земль еретицких (Сматр., 39); еретицких нѣкоторыхъ слѡв<sup>с</sup> не оуживати хрстіанѡм (Бяр., 247); церковь божіа тотъ еретицки<sup>с</sup> блѣдъ потопила (Зб. 259, 348); трѣдно было мѣжа ѡногѡ стѣго хвалшемъ еретицким переко-нат (Зб. 82, 1946); потваръ то ест еретицкій (Хран., 98); еретицкіа вѣры не сѣтъ по всемъ свѣтѣ (Зб. вып., 866). *Парайн.* еретический.

**Еретицтво, еретиство, еретистство, еретицтво** наз. *Адступ-ленне ад догматаў пануючай рэлігіі.* за грѣхи людскіе ере-тицтво Арыянское большую часть свѣта и хрстіанъ заразило было (АЗР, IV, 154, 1596); мноѡ церквей ест еретицтвомъ змазанныхъ (Апакр., 78—786); то было еретицтво новатиа того и новатианов (Бельск., 250); того еретиства повод был ѡт самых же цесарев и монарховъ (Зб. 752, 716); шырое зерно наѣки божое з еретистства ꙗко злого насениа ѡтресенное ѡвцам своим подал (Там жа, 165); хораа ... вѣставшы роз-дрешениа ѡт еретицтва зараз з мужем просила (Зб. 82, 148—1486); ѡт еретицтва моцнѡю вѣрѣ свою доховываючи подано и правды ѡборонили (Пралог, 525). *Парайн.* ерети-чество.

**Еретический, еретыческий** *прим.* *Тое, што і еретицкій.* за-тымъ и еретическіе секты моцъ свою берутъ (АЗР, IV, 78, 1594); не допѣстилъ того господь богъ абы се тое поветре еретическое ажъ до крещыи розъшырило (Бер. саб., прадм.); слепоты еретическое не припѣщаетъ (Апакр., 96); неха<sup>с</sup> тут потвар и ѡблуда еретыческаа ѡтстует (Зб. 82, 266); наѣки Еретическіа почалиса ѡт Людей подлыхъ Аріа, Діѡскора, Евтихіа, Лютра (Зб. вып., 866).

**Еретичество, еретычество, еретычество** наз. *Тое, што і еретицтво.* Стефанъ Зизанія такового своволенства смѣлъ ся важити и противъ всей церкви, святыхъ Апостолъ и учителей Вселенскихъ торгнути, запустившись въ великое еретычество (АЗР, IV, 125, 1596); кгда о томъ великорозмыслнѣ ува-жили тое ихъ еретычество презъ два дни, декретъ есмо тымъ способомъ учинили (Там жа, 125); ѡтщепенцами стаютса и православіе з<sup>с</sup> еретичествомъ мѣшаютъ (Каз. Кір., 42); того то бовѣмъ еutihia ѡт флавіана о еретичество зверженого... въ исторіахъ читаемо (Апакр., 141); еретичества многии вщыналиса (Зб. 752, 4106).

**Еретичка** наз. *Ерѣтычка, адступніца ад догматаў пануючай рэлігіі, паслядоўніца ерасі.* только коли трафится Руска бога-тая, albo дѣдичка маетности, хотя бѣ и еретичка, то позво-ляютъ своимъ таковую взяти (АЗР, IV, 230, 1600—1605); была позверховнѣ вѣрною, а вовнѣтръ еретичкою (Бельск.,



3226); цесаррова... была подобно таємна еретичка (Зб. 752, 190).

**Еретыкъ** гл. еретикъ

**Еретыцкій** гл. еретицкій

**Еретыческий** гл. еретический

**Еретычество** гл. еретичество

**Еретычество** гл. еретичество

**Ерикговати** дзеясл. *Узвялічваць, узносіць.* важилистеся нововзниклую нѣякуюсь архимандрію ... ерикговати (АСД, II, 53, 1634).

**Ерина** гл. ярина

**Ерихонский** прым. *Ерыхонскі.* кгда были в<sup>с</sup> ерихонѣ, рекли ем<sup>8</sup> м<sup>8</sup>жеве ерихонские (Бельск., 1246); послалъ црѣ Еріхонскій до Роавы (Хран., 160).

**Ерлыкъ** гл. ярлыкъ

**Ермакъ** гл. ермякъ

**Ермарокъ** гл. ярмарокъ

**Ерменский** прым. *Тое, што і арменский.* зараз кнѣзата и вожеве их которых было семдесѣт старших и два, рѣшившиста ѿт гори либар и ѿт границ ерменских з краины арарат реченои положилиста вси на полѣх сенаар (Бельск., 116).

**Ермо** гл. ярмо

**Ермофродита** гл. гермафродитъ

**Ермылка** наз. *Ярмолка.* Конюшему цареву дано, который былъ приставомъ у мене: поставъ колтришу, а два сукна Лунскіе, а ермылку с перлы, а справлена была за 40 золотыхъ (АЗР, II, 382, 1542). *Парайн.* елмынка.

**Ермякъ, ермакъ, ерьмякъ** наз. *Армяк.* ермякъ дей чорного сукна ческого изшарпанъ (АВК, XVIII, 28, 1577); ермакъ белы московского сукна белого (АВК, XXXIX, 34, 1578); ерьмякъ з мене чорный люнский, з есами сребръными, который кошътовалъ тры копы грошей, сорвали (АВК, XXXVI, 276, 1582); ермакъ утерфиновый чорный (АВК, XXVIII, 21, 1585); ему згинулъ ермякъ сукна чырвоного (АВК, XXXI, 147, 1593); ермякъ и жупанъ муравскіе съ петлицами густыми зъ гафтками серебряными (ИЮМ, VIII, 282, 1609); кафтанъ зъ катанкою, ерьмякъ подбитый (ИЮМ, IX, 277, 1636); ермякъ новый фаленд. чорным, с пасаманом акъсамитным чорным (ИЮМ, XXV, 176, 1637). *Парайн.* кгермякъ, ормякъ.

**Еромонаха** наз. *Тое, што і иеромонахъ.* далъ намъ того справу архимандритъ монастыря Менского въ Бозѣ велебный Паисѣй еромонаха (АЮЗР, II, 5, 1599).

**Еруль** наз. *Прадстайнік старажытнага блізкаўсходняга народа.* великѣю на тых во<sup>с</sup>нах с персы помоч грекове мѣли, в цара ерѣлов недавно до вѣры хрстианскои наверненог (Бельск., 322).



**Ерусалимлянинъ** наз. *Жыхар Іерусаліма*. Царь ... заведе Ерусалимлян, и всех князей, с всех силныхъ десеть тысящей полону (Скар. ЧЦ, 238); Доконана есть сия книга Исуса сына Сирахова Ерусалимлянина, Рекома Панаретось или Екклезиастикусъ (Скар. ІС, 816); 8важъ неслыханю милост збавителейъ против ерусалимляном (Зб. 255, 137).

**Ершеный** прим. *Шурпаты*. Чпагъ:... Словацки, торба, мошна, чех: тобола, калита, мѣшок. оугорски, ершены (Бяр., 204).

**Ерчакъ, ярчакъ** наз. *Лёгкае сядло*. конь пана его сѣрый из седломъ ерчакомъ (АВК, XXII, 95, 1555—1565); седелъ ерчаковъ тры (АВК, XXI, 232, 1556—1557); взято дей у мене с коня седло ерчак з войлоком (АВК, XXXVI, 326, 1582); сѣделъ гусарскихъ пять, ерчаки два зламанныхъ (АВК, XIV, 273, 1583); звѣръ ... вси были полно вколо ярчаковъ перед собою за собою и по сторонах в тороки навязали (Стрыйк., 537). *Парайн*. орчакъ.

**Ерына** гл. ярина

**Ермякъ** гл. ермякъ

**Есакъ** наз. *Даніна з падначаленых народаў, ясак*. моихъ несколько есачныхъ людей, отъ есака бегаячи, къ тебе прихилилися (КЗ, 349, 1484); тотъ панъ Богданъ Левковичъ, што люди заведаетъ, почонъ отъ великого цара и доселя намъ есакъ даивали (Там жа, 349).

**Есауль, асауль, ясауль** наз. *Есаул, казацкі чын пасля гетмана*. жаловалъ намѣстникъ ... на ясаула и на иныхъ атамановъ и козаковъ (АСД, I, 179, 1590); отъ пана есаула Полуса и отъ иныхъ товаришовъ ихъ козаковъ запорозкихъ подданнымъ ихъ милости пановъ Ходкевичовъ (Там жа, 180); паном сотѣникомъ, асауломъ, атаманомъ и всему товариству в пульку моем знайдуючымся до ведомости доношу (АВК, XXXIV, 95, 1656).

**Есачникъ, есочникъ** наз. *Селянін, які плаціць ясак*. есачники имуть тяглы тягнути, какъ и иные люди (КЗ, 168, 1497); на замокъ дрова воживали, и воду ношивали и кликивали особые есочники (Арх. ЮЗР, VIII-5, 10, 1536).

**Есачниство** наз. *Абавязак плаціць ясак*. в оныхъ кунцахъ и лисицахъ, што они о Божьемъ Нароженьи даютъ, и в есачнистве по старому ихъ заховалъ (Арх. ЮЗР, VIII-5, 12, 1536).

**Есачный, ясачный** прим. *ад есакъ*. моихъ несколько есачныхъ людей, отъ есака бегаячи, къ тебе прихилилися (КЗ, 349, 1484); есачныхъ одиннадцать чловека, подымѣщину даютъ, а городъ робятъ (Там жа, 165, 1490); А на войну ясачнымъ людемъ не ходити (АЗР, I, 146, 1494); он... ихъ въ ясачную службу не вернулъ и дал им впокой (Арх. ЮЗР, VIII-4, 113, 1494).



**Есенный** *прим.* ад есень. Тѣрок великою моцю притягнул до вѣднѣ, часѣ есенного где взял шкодѣ на людѣх през зимно, потом ѡттыгнул, стратившы два штѣрмы (Бельск., 4036).

**Есень** наз. *Тое, што і* осень. которые пнзи по две копе и по бочце жита на местцу певном ... каждое есени заплатити и отдавати маю (АВК, XXXII, 237, 1596); въ есени, подѣ часѣ самое поры подгляданья пчолѣ, выдарто ... пшолѣ четверы (АВК, XVIII, 484, 1670).

**Есетрина, есетрына** наз. *Тое, што і* осетрина. купили харчѣ одѣ рыбѣ есетрины фунтѣ  $\frac{3}{4}$  (ИЮМ, I, 49, 1679); Есетрины фунтовѣ дванадцать, Васку Авсеевичу заплатили золот. два (ИЮМ, II, 166, 1684); Есетрины, фунтовѣ три, фунтѣ по осм. десять (ИЮМ, IX, 165, 1692); купили есетрыны фунтовѣ шесть по осм. семѣ и полѣ (ИЮМ, XI, 65, 1697).

**Есетръ** наз. *Тое, што і* осетръ. въ которомѣ езу есетры и иншую всякую рыбу, на потребу ей милости панее, ловятъ (АВК, XIII, 340, 1588); за есетровѣ шесть марзлыхѣ таляровѣ битыхѣ девять (ИЮМ, V, 17, 1688).

**Есетрына** гл. есетрина

**Если, есьли** зл. 1. *Калі.* если то будетъ такѣ какѣ онѣ намѣ поведалѣ (КЗ, 434, 1485); если ся того не сознаетъ, Ратомский члѣвка того навяжетъ и волю зѣ навязкою вернетъ (КСД, 10, 1510); прошу вас заправдѣ если то вам любо абы натыхместѣ корабли исшиховавши велми рано на дорогу быхом сѣ пустили (Троя, 176); в россудках моих ходити не боудѣт, если ѡсправедливленѣ мои посквернат (Пс. XVI, 91); если непослушны подданные войта, ино ихѣ врадѣ кажетъ выгнати ку той работе за войтомѣ (КПД, 580, 1557); если того не чинитъ, повелѣваетъ гдѣ вонѣ его выкинути (Будны, 76); хочу ти добре поради, если усхочеш мене слухати (Бава, 143); если тебе хто ѣдарит въ правѣю челюсть, оберни ему и другѣю (Цяп., 7); есьли ного твоѣ згоршаеть тебе, ѡтсечи ее (Там жа, 566); если корабль набѣгнет на тое мѣсце, то и корабль з людьми порветъ (Каз. Кір., 61); мают жоны их колланы а если много детеѣ мает мают на него робит ѣко иные хлопи (Наб. тур., 206); нехаѣ ѣ згинѣ, если то неправда (Зб. 261, 2176); если пити схочеш иди до лагвиц и пиѣ колко потреба (Бельск., 766); воѣзри на небо а зличи звѣзды если можешъ (Біблія, 41); если царѣ агеменѣ дасть ей дочкѣ цвѣтанѣ ѣскромитсѣ хвилѣ (Тр. гіст., 696); которые то приѡбѣцали ѣчинит, если на то шлѣхта позволит (Хр. польск., 4); если сихѣ не побію, якѣ маю вернутися въ свою землю (Мам., 180); Повинни прето братіѣ, если што чинѣтѣ, вѣ любви и радости зѣ собою трвати (Мак., 21); если бѣдешъ седѣти, без боѣзни бѣдеш; если заснешъ, вдѣчне ѡпочинешъ (Варл., 866); если каѣтисѣ не бѣдете вси погинете (Дзід., 25); если ѣчиниш што повѣдат бѣдѣ возвращѣтсѣ воспѣт



в свѣтъ або в миръ (Зб. 107, 198); 8трачаєт ласк8, а пекло вѣчъное засл8г8ет, если пока~~ниа~~ не чинит (Зб. 259, 348); если к8пишъ неволника еврѣйчика, б8де сл8жилъ 5 лѣт (Хран., 98); если ты тотъ макъ тотъ ми зочтешъ. тогды мое во<sup>о</sup>ско 8вѣдаешъ (Алекс. 1697, 86). *Параўн.* естли *ў* 1 *знач.*

2. *Ці.* *ў*твѣчала естеръ и рекла если *ў*брела есми млсть въ *ў*чью твоих (Зб. 262, 131); оузнай стежки мои а видь если дорога злости во мнѣ (Пс. XVI, 135); *ѡ* не ведаю если б8детъ ем8 князь тыи пенези заплатилъ (КВЗС, 67, 1533); спытали его мовечи, если годитсе в суботы 8здоровл<sup>ѡ</sup>ти (Цяп., 156); не вѣдаю, если то може быти правде подобно (Атыла, 204); другие дей два нет ведома, если забиты, чыли тамъ же над берегомъ потоплены (АВК, XXXVI, 45, 1582); конь мой почтовый ... не ведати если украденъ, або где забегъ (АВК, XXXI, 249, 1595); Гермоген вл8дка полоцки<sup>о</sup> если за грехъ сво<sup>о</sup> албо з бжого доп8щен<sup>ѡ</sup>... хоревъ (Барк., 162); послали до *ў*тца всказ8ючи, позна<sup>о</sup> если то ест с8кн<sup>ѡ</sup> сына твоег (Бельск., 27); вып8стил теж голубиц8 за ним, абы познал если 8же 8стали воды на земли (Біблія, 25); тут не вѣм которые с<sup>ѡ</sup> на том вышешмире *ў*мыл<sup>ѡ</sup>ют, если старие кро<sup>о</sup>никари, чили тепе-решн<sup>ѡ</sup>и (Хр. польск., 16); почал думати великиі кн<sup>ѡ</sup>зь зь своимъ братом и зь князями литовскими: если перевозитись за Дон, чили тутъ стояти (Мам., 180); неха<sup>о</sup> *ў*ни признают, еслим с<sup>ѡ</sup> коликолвек к8ды порохи провадилъ (Дыяр., 1766); досвѣдчаєтъ васъ гсдъ бгъ вашъ, абы *ѡ*вно было, если его мил8ете, або ни (Хран., 153); нет ведома, если з допущене Божьего, чыли теж через людей незбожных тот замок Криченск згорѣл (ИЮМ, XXVIII, 118, 1666). *Параўн.* естли *ў* 2 *знач.*

Если бы, если бѣ зл. 1. *Калі б.* потомъ жидъ ее доброво-лнѣ маєтъ продавати, если бы тая истная застава нижъли бы рокъ пришолъ, своему была судьи вказана (АЗР, I, 25, 1388); если бы ся што пригодило на тебе, добровольно бы тебе до наше земли пріехати и отъехати (КЗ, 337, 1481); если б не мойсей выбранный его стал в сокроушене (Пс. XVI, 1076); если бы чого боже 8хова<sup>о</sup> матька наша змерла тогды мы вам з братом *ў*тъкажемъ (КВЗС, 116—12, 1533); если бы на испаси на збожьи своемъ занялъ, абы гуси отдалъ (АВК, XXII, 118, 1560); вси рѣчи, если бы к том8 пришло, ради *ў*п8щати (Будны, 56); если бы *ў*н того вчинити не хотѣл, прыправлю его къ великой легкости (Трыст., 14); што если бы с<sup>ѡ</sup> на первшом рок8 не скончило, тогды вжо в томъ *ў*бви-ненныи волен быти маєт (Ст. 1588, 5); в<sup>о</sup> вонтпливости, если бы *ѡ*кою мѣлъ, розв<sup>ѡ</sup>затис<sup>ѡ</sup> могъ (Апакр., 56); если бы которы<sup>о</sup> м8жчизна з такою невѣстою вѣдоме зл8чене мѣл *ў*бое має быт забитых (Бельск., 56); если бы мнѣ голов8 *ў*голено, *ў*ды<sup>о</sup>де *ў*т мене моцъ мо<sup>ѡ</sup> и *ў*слабѣю (Біблія, 133); если бы с<sup>ѡ</sup> хто мнѣ таки<sup>о</sup> *ў*бралъ, абы трою мѣсто збудовал



ширшим мѣром, далъ быхъ ему три мѣре золота (Тр. гист., 68); если бы земный нашъ сего прибытъкъ домъ былъ зепсованъ, бѣдованъе маемъ ѿ Бѣга (Мак., 54—55); ꙗкъ приѣлствомъ, такъ годностью, и милостью к дѣтемъ, и если бы што иного большого было, погордимо (Варл., 14); если бы ꙗказала того потреба, час ꙗкиѣ можешъ змешкатъ (Дыяр., 152); Аще: Если бы, Гды бы (Бяр., 1); если бы нѣжда и гвалтъ выѣгалъ, можетъ и непосвѣщеною водою ѿкрестити кого Свѣщенникъ (Дзід., 6); если бы ты былъ правый а не грѣшный, певне не попѣстилъ бы бѣгъ тобѣ таковой ѿкрѣтной болести (Хран., 58). *Парайн.* естли бы.

2. *Ці:* уже два годы у нетстве седять, если бы з вашего ведома? (КЗ, 360, 1484); пытали всѣхъ коплянъ, если бы мель который з насъ гости тое суботы передъ пожогою (АВК, XII, 127, 1560); не вспомѣнули, если бы такъ было (Будны, 126); пыталъ Омельянъ, абы поведилъ, если бы тыи кони его кралъ? (АВК, XXXVI, 5, 1582); пыталъ ихъ, если бы не мели якого росказаня (АВК, XXXI, 57, 1590); пыталъ его птоломѣѣ если бы што з того хотѣлъ ꙗчинитъ (Алекс., 396); запыталъ его тотъ бискупъ если бы проклиналъ ꙗнѣю (Дыяр., 177); змордованыѣ гледѣлъ если бы где былъ поблизѣ монастыр (Зб. 107, 1226).

**Еслибысь** зл. *Калі б.* А еслибысь мовилъ же то златоѣстыѣ ѿ папѣжоухъ писалъ (Унія, 336).

**Есливенцъ** часц. *Хоць.* Ащеже: Есливжды, есливенцѣ, хотѣй, хотѣ, хочѣ, любѣ (Бяр., 1).

**Есливжды** часц. *Хоць.* Ащеже: Есливжды, есливенцѣ, хотѣй, хотѣ, хочѣ, любѣ (Бяр., 1).

**Если же** зл. 1. *Калі ж.* если же не могѣтъ всихъ сѣдов ѿсѣдити того днѣ. тогды хочемъ тог ... абы дрѣгого днѣ сѣдѣ скончанъ (Вісл., 13); если же тые днѣ наѣмѣ горкого дочасного жебы его не попирали (Унія, 1); если же днес естесте чисти ѿт злученѣ невѣстего можете войти на ѿное мѣстце где столецъ естъ божиѣ (Алекс., 38); если же панъ бѣгъ ѿт кровавой рѣки тыхъ злыхъ людеѣ ꙗховаетъ, а здорово мене до пана моего запровадитъ, не вонтплю ничего в панѣ моемъ (Хр. польск., 22); што еслиже естъ правда, пушаю то уваженью каждого челоуѣка хрестіанского (Гарм., 170—171); если же не послѣхаешъ найдеть на тебе конецъ (Мак., 116); Ащеже оубѣ: Еслиже венцѣ, еслижѣ теды, ачѣ, ачколвекъ (Бяр., 1). *Парайн.* естли же.

2. *Ці ж.* Спыталъ быхъ епископовъ Рускихъ: если же коли тое миро великое посвѣщали и якими словы и церымоніями? (Гарм., 194); не вѣдаю если же читалъ тое самъ албо нѣ (Дыяр., 176).

**Если же бы** зл. *Калі б.* если же бы тыи были хвалебныи котори сутъ въ ꙗтиску положени, теды бы слѣпѣи хромѣи трѣдоватыи мѣли бытъ надъ иншии люди залецани (Алекс., 346);



где было перехожене през греблю не до конца доброе, наших затегал, сподѣваючися *w*горнѣт всѣх если же бы дочекали (Хр. польск., 23—236).

**Еслижесь** *зл. Калі і, нават калі.* Што бовѣмъ маешъ. бжественный Апслъ пытается, чогось не взалъ, а еслижесь взалъ, для чого сѧ хлюбиш ꙗкобысь не взалъ (Каліст, I, 5).

**Если жъ** *зл. 1. Калі ж.* если жъ того не всхочетъ ... тогды маеть заплатити (КПД, 594, 1558); в мѣстечкахъ всѣхъ греческѣю вѣрѣ держачих, еслижъ сѧ римского набоженства люди оувезде найдоуют, о томъ не пытаемосѧ (Апакр., 496); еслиж так потреба несе ꙗчинитеж што хочете (Бельск., 306); если ж се ему спротивит не можете, поддаѣтесѧ его маестатови (Алекс., 12); Ащеже оубѣ: Еслиже венцъ, еслижъ теды, ачъ, ачколвек (Бяр., 1). *Параѣн.* естли жъ.

**2. Ці.** *w*гледаю еслиж крикъ коториꙗ мене дошол skutком выполнили, чили не (Біблія, 45).

**Если жъ бы** *зл. Калі б усѣ ж.* если ж бы непрѣтель вытагнулъ а на них сѧ *w*бурыти смѣлъ, поневаж жадное иншое надѣи здорова нѣт, абы славы працами а небезпечнотами набытое рукою, шаблею а мужествомъ охотне бороили (Атыла, 198); если жъ бы то такъ было, а чомоу жъ ихъ тоутъ межи тыми ... *w*тецъ папезж не споминаеть (Апакр., 41).

**Еслись** *зл. Калі ты.* еслись се вже съ тымъ нѣмцомъ пораховалъ, и тые золотые отъ него тебѣ дошли, абысь того жъ часу (АВК, II, 252, 1584); старче великиꙗ еслис сѣценник помолисѧ бгѣ *w* снѣ абы был здоровъ (Дыяр., 151).

**Еслить** *зл. 1. Калі.* Еслить хто вытнетъ поличокъ правый, подставъ и дрѣгогѣ (Мак., 184); еслит ти се подобает мѣстце трваꙗ же в томъ недовѣрствѣ (Зб. 107, 179).

**2. Ці.** оузришь еслить вꙗ тварь добре речити бѣдетъ (Мак., 235).

**Есмекеръ** *наз. Назва верхняга адзення (?).* шубка беля, мухоіаром крыта и есмекѣры два (ИЮМ, XXXII, 54, 1578).

**Есочникъ** *гл. есачникъ*

**Ества** *наз. 1. Дзеянне на дзеясл.* ести ѣ 1 знач. реклъ ей боазъ, къ часоу ѣстве пристѣписе здѣ и ѣси хлѣба (Зб. 262, 32); не отпускаи ... милостныхъ друговъ лепшихъ столечниковъ своих, чтобы еси потешалсѧ, с ними ествою и питием (Арыст., 146).

**2. Яда, ежа, страва.** бог ... згидовал емѣ живот его хлѣбъ а дѣша его ѣствы захочет (Зб. 262, 26); отъ стола своего послалъ князь великій къ посломъ, на подворье, съ ѣствою и съ вины и съ меды (АЗР, II, 269, 1533—1538); ел бы ествоу свою после лазни (Арыст., 215); Гермогенъ патріярхъ мнѣ Александру намѣстнику гетманскому будто ласку и любовь



свою показывалъ, за подарокъ ѣству и питіе присылывалъ (АЗР, IV, 481, 1615); **Идѣ**: ѣства, страва, ѣдѣн<sup>е</sup> (Бяр., 208).

**Ественный прым.** ад ества *ў* 1 знач. **ў**тметь хотъ ественѣю и бѣдетъ тажек (Арыст., 192); коли приидетъ хотъ естенаѣ дабы еси елъ на томъ мѣсте (Тамъ же, 232).

**Естественне прысл.** ад естественный *у* 1 знач. невычерпаное в<sup>с</sup> собѣ доброты море естественне маючій одинъ, мовить, во-истиннѣ добръ естъ бѣгъ (Каліст, II, 696).

**Естественный прым.** 1. Ад естество *ў* 1 знач. мают<sup>с</sup> сѣ оуважати, Перваѣ престѣпленіе заповѣдей бѣжых<sup>с</sup>, которые сѣтъ троѣкіе, Преестественные... естественные заповѣди ... и людскіе (Навука, 49—50); сына своего естесвеннагѣ **ў**т Стагѣ Крѣщеніѣ воспріѣлъ (Сакр., 18).

2. Ад естество *ў* 2 знач. Много естъ частій естественныхъ каждого Сакраментѣ? (Зб. вып., 3).

**Естество наз.** 1. **Природа і дзеючы ў ёй парадак.** они же закона не имають естествомъ законнаѣ чинѣт<sup>с</sup> (Скар. ДЗ, 16); Самое бо естество або прироженіе к<sup>с</sup> тому тагнетъ **ў**тца и матку, абы чадомъ выживеніе давали (Будны, 606); Александръ многажды ти писахъ иже естество свѣта всего едино и нѣс в немъ премененіе самоію але приключеніемъ (Арыст., 236); не по естествѣ бѣдетъ твое рождество, але дѣхъ стѣ<sup>с</sup> на тебе наѣдетъ (Рым., 83); онъ естъ, по естествѣ, превѣчнымъ, единокровнымъ (Карп., 5); креатѣра ест з власного прироженіѣ и естества своего на то, ижъ причиною ѣпадкѣ своего быт може (Зб. 259, 641); богъ ... естъ жродломъ естества и бытности (Выкл., 46).

2. **Сутнасць; характер, натура; якась, уласцівасць.** анѣла бѣжнѣ... вышѣше члѣвческаго естества быста (Чэця, 69); Два естества во единомъ Хрѣсте совокуплена (Скар. КВ, 36); мы тако есмо естества скажоного, ижъ сами своею силою к тому пріити не можемъ (Будны, 155—155б); если жъ сынъ ижъ з бога и **ў**тца естъ, власны<sup>с</sup> естъ естества **ў**тцовъскаго (Унія, 10); бѣдетъ вѣтръ ноутреніи тонокъ и легокъ естествомъ своимъ (Арыст., 217); зъ ариѣны жадногъ подобенства и естества бѣжественногъ гдѣ исѣсѣ не давалъ (Бельск., 277); Даоуса: Истность, естество, або рожене, рѣдзаи (Бяр., 265); в<sup>с</sup> Евхаристіи засѣ **ў**дмѣнѣетсѣ естество хлѣба и Вина в естество Тѣла и Крови Хѣвы (Дзід., 18); естѣтво и натѣра хлѣба и вина... оустѣпѣетъ правдивомѣ Тѣлѣ и крови Спѣсителя нашего (Сакр., 106); **ў**на ... намъ през сына своего естество або бытность дѣховънѣю ласки зеднала (Зб. 259, 471б); проклѣт<sup>с</sup> ест<sup>с</sup> Дѣвскоръ ... едино токмо естество Бѣжіе, а не члѣвческое, исповѣдающій быти въ Хрѣстѣ (Зб. вып., 92).

3. **Істота, стварѣнне.** вси бѣга познали. не существо ани естество его але любовь, хуть, милость, волю и блѣдѣть его



(Будны, 184—184б); за их трѣбенемъ и голосомъ все человеческое естество з мертвых воскреснет (Зб. 82, 140).

4. *Рэчыва*. в тотъ час проста та вода на вапное ество (так!) пременилася (Чэцця, 267).

Ести, есть, естьи, ети дзеясл. 1. *Прымаць ежу, перажойваючы яе і глытаючы; харчавацца*. искал есми коупити штобы есмо заутра мели ести (Пак. Хр., 8б); оу них не годитсе ести (Валх., 46б); она же едъши и ѣтираючи ѣста своа речеть не ѣчинилахъ зла (Скар. ПС, 46); Царь Еровоамъ звалъ его к обѣду и не хотелъ с нимъ ести (Скар. ТЦ, 157); егда будетъ часъ ести прииди (Скар. КР, 46); напалилъ ей пражма и ѣла и насытилася и ѡставила (Зб. 262, 32); ести бѣдѣтъ хѣдые и насытатся (Пс. XVI, 24); былъ принялъ Давыда, и ести ему далъ (Будны, 59); дѣла Бога дайте ми ести (Бава, 135); дайте вы имъ естьи (Цяп., 51б); моусишь первее со мною ести (Сивіла, 3); ежъ раскрышивъ хлѣба во юсь (Арыст., 206); приидѣте и ижте мои хлѣбъ (Каз. Кір., 213б); ѣпекши добре дадѣтъ ести ѣ болшо почтивости ѡного веселя (Наб. тур., 22); дрѣгие мѣ дни не ели дрѣгие ѡрех только на дѣнь (Зб. 261, 120); хотѣлося емѣ ѣсти (Бельск., 20б); сами мещане ели, и печенигов теж често-вали (Стрыйк., 447); зо мною будѣтъ ести в полудне (Біблія, 95); елъ яко цар был росказал з мяса ѡферованого (Кн. Мак., 50); онъ елъ съ полѣмисковъ (АВК, XVIII, 207, 1607); не хотѣтъ абы такъ долго не едши трвалъ (Калист, II, 45б); елъ любъ пил, седѣлъ, ходил (Сматр., 41); ми мытникъ згола не допѣскалъ ѣсти (Мак., 14б); лакнѣлем и далисте ми ѣсти (Варл., 73б); пѣтъ дни правдиве ани пилем ани ѣлъ (Дыяр., 162); Алчѣ: Лакнѣ, гладомъ таю, естемъ голодныи, ѣсти жадаю (Бяр., 1); ѡ девѣто годинѣ сълъ ести (Зб. 107, 191); не дали есте ми есть (Зб. 255, 122б); коли быхъ ѡ так не крал сегоднѣ бысмо не мѣли што ести (Зб. 752, 578—678б); просилъ стыхъ мѣнковъ на гоуны ѡбѣдѣ, але ѡни ести ѣ него не хотѣли (Зб. 82, 342); бѣдете ѣсти с того дерева (Выкл., 7б); ѡнъ не хотѣлъ ести такъ долго ажъ емѣ своѣ ввес ѣпадокъ поведал (Пралог, 492б); ели и насытились велми до сытости (Пс. XVII, 6бб).

2. *Ужываць у якасці ежы, для ежы*. ѣли чеснок а цибоулю (Пак. Хр., 7б); мяса не елъ а вина ани ѡдного питья пѣаного не пил (Валх., 83); естъли жебы вохотелъ кто ѡт васъ ести мясо и кохание имелъ в нѣмъ (Скар. ДЗ, 28); ести будутъ жены дети свое (Скар. ПЕ, 7); только бы въ певъные дни мяса не елъ (Будны, 7); прынесла имъ ести двѣ птицы (Трыст., 120); не еж того хлѣба, бо ест трутизна (Бава, 134); матки дѣток своихъ ели ѡт великог голоду (Рач., 338); въшолъ въ домъ божии и хлебы покладные елъ, которыхъ не годилосе емѣ было ести (Цяп., 15); коли выидеть лѣкарство ѡное из желоудка даи ести юхѣ (Арыст., 206); а того мсца поросѣтины



не еж. время лѣтнее (Неба, 646); кто щепить винницѣ, а зѣ  
 овоцѣ ей не ѣсть (Апакр., 2016); тот рок вари мало было,  
 толко грибы ледники ѡпенки ели (Барк., 1686); погравы их  
 солодко чинят а посполите холодное едят (Наб. тур., 24);  
 мѣса телѣчего не ели ни пси ни птахи (Царств., 75); мѣса  
 жадного не ежте которое волкъ албо недвѣд задал (Бельск.,  
 556); Дозволил теж гдѣ бѣгъ ноеви и его потомком мѣсо ести  
 звѣрѣчого (Стрыйк., 415); Сарнѣ и еленѣ ести будешъ без  
 ѣденѣ толко крови (Біблія, 219); ели там ѡвочъ з дерев  
 котории се в глубокости морско<sup>с</sup> множили (Алекс., 426); был  
 примушаны<sup>с</sup> ѣста ѡтворивши ести свинаѣ мѣсо (Кн. Мак.,  
 496); на пѣщи хлѣбъ ели не ораный и не сѣяный, але зѣ  
 нѣа сходѣчій (Каліст, I, 165); хлѣба не ѣлъ, и воды не пилъ  
 (Мак., 58); челядница кашу на столъ ести дала (АВК, XVIII,  
 334, 1638); седечи ѣ столу нѣкоторых же ѣли медъ, дрѣгіе  
 хлѣбъ (Зб. 107, 189); пси едутъ одробины столѣ пановъ своихъ  
 (Зб. 255, 6); сѣно ѣк волъ ести бѣдешъ през семъ лѣтъ  
 (Зб. 82, 258); вси мѣсо ѣсти были повинни (Выкл., 96); певна  
 теды ижъ не ети мѣса ничего човекови не поможе (Пралог,  
 490); будѣ ести мѣсо быковое (Пс. XVII, 306); всѣкое што  
 мает перье и лѣскѣ естѣ бѣдете (Хран., 1186).

3. *У знач. наз. Ежа, харч. ѡдна жена и ѡкно на ѡны<sup>с</sup> плѣцѣ*  
 где собѣ ести варилъ сѣы<sup>с</sup> ефремъ, маючы: почнет на негъ ...  
 гледѣть (Зб. 752, 5116); ѡедора ... в кухни на братью ест  
 варила (Зб. 82, 18); Онъ ... наготовалъ ести члѣвкови который  
 былъ пришолъ до негѡ (Хран., 2576); за готоване естѣ  
 у госпде господыни далъ осмаковъ дванадцать (ИЮМ, IV,  
 198, 1686); въ госпде, въ которой стояли Perezъ колко  
 дней и што готовали естѣ, дали при отъезде господыни зол.  
 одинъ (ИЮМ, VIII, 111, 1691).

4. *Кусаць, загрызаць, душыць.* по селом и по дорогам  
 звери люде<sup>с</sup> ели (Патр. К, 606).

5. *Жаваць, глытаць непригоднае для ежы.* естли бы хто  
 возного ... любъ сторону позвы листы, ести примѣсилъ албо  
 поличковалъ (Ст. 1588, 139); землю ести бѣдешъ по всѣ дни  
 живота твоегѡ (Хран., 96). ✧ Е ст и и п и т и — *есці, хар-*  
*чавацца.* поставил стол и ели и пили ис ним (Пак. Хр., 37);  
 оую тоую ноч епипаніе ис сильным веселиемъ ходѣче едят и  
 пьютъ (Валх., 85); молитесѣ гсду богу за мѣ не ѣдуще и не  
 пьюще три дни и три ноци (Скар. КЕ, 10); призывали трехъ  
 сестрѣ своихъ ѣсти и пити с ними (Зб. 262, 12); рассказали  
 людемъ нашимъ, ему самому и слугамъ его давати ѣсти  
 и пити съ достатокъ (АЗР, II, 185, 1527); Бово мѣлъ достатокъ  
 ести и пити (Бава, 135); почнетъ бити товариші свои а естѣ  
 и пѣті сѣ пѣніцами (Цяп., 35); в кажды<sup>с</sup> рокъ посту ѣ недел  
 мают тогды на кажды<sup>с</sup> ден ни пют ни ѣдят (Наб. тур.,  
 20—206); честь и хвалу гсдѣ богу воздавали, пили и ели



(Барк., 168); дай ему ести и пити и бѣдешъ блгсвенъ ѿ него (Біблія, 39); стали вси ести и пити и играти (Тр. гіст., 71б); дал имъ ести и пити (Хр. польск., 5); ести и пити, и одѣватисѧ не заборонѧеть (Каліст, II, 16); ѣли и пили гошне до насыщенѧ (Выкл., 26); сѣлъ людъ ѣсти и пити (Хран., 109); х л е б а е с т и — *абедаць, гасцяваць. садешъ* ѣсти хлѣба съ володите-лемъ (Зб. 262, 104б); тотъ ꙗцынъка ѿ мене почаль хлеба ести (КВЗС, 55, 1533); василе<sup>с</sup> мостыка елъ хлеба того днѧ и седелъ за столомъ в намесника полоцького (Там жа, 103, 1539); панъ Дмитрей въ томъ дворе хлеба елъ (АВК, XVII, 431, 1561); готовъ тыхъ людей ставити, въ которыхъ на тотъ часъ былъ и где ночоваль и хлеба елъ (АВК, XVIII, 165, 1599); если мене примушаеш не будѣ елъ хлѣба твоего (Біблія, 130); кгда вшолъ исус до домѣ фарисеѧ в сѣбодѣ ести хлеба и ѿни его подстерегали (Зб. 255, 104): х л е б ъ е с т и — *карміца, харчаваца; утримліваць сябе.* оустанте а есте хлѣбъ (Пак. Хр., 38); с того дѣтины слѣжба никотораѧ не могла быти бо ещо малъ ено же только хлѣбъ елъ (КВЗС, 94, 1539); ѿ потѣ лица своего елъ хлѣбъ свой (Будны, 38); съ тыхъ земель, где осели, хлѣбъ ели (КПД, 447, 1568); в потѣ лица твоег бѣдешъ ести хлѣбъ тво<sup>с</sup> (Бельск., 6); ели з ним хлѣб в дому его (Біблія, 82); бѣдете есть хлѣбъ вашъ в сытости (Хран., 126б); х л е б ъ и с о л ь е с т и — *гасцяваць.* отецъ твой царъ Гаджи-Кгирей у отца нашего хлѣбъ и соль ѣлъ (АЗР, I, 119, 1492); х л е б ъ н а п р а с н о е с т и — *гультаваць.* Крадутъ которіе хлѣбъ напрасно едѧтъ, а ничего не робѧтъ (Будны, 90).

**Естися, естся дзясл. 1.** Зв. ад ести ѱ 1 знач. не будешъ вытинал з дерев з которых есть сѧ може (Біблія, 223).

**2. Сварыцца.** мѣсили ѿны<sup>с</sup> же трибѣт або дан которы<sup>с</sup> им литва през долги<sup>с</sup> час давала, дават, а звлаща в тыи праве часы, коли сѧ сами межи собою кѣжата рѣские ели и гинѣли (Стрыйк., 515б); ани сынове ани потомкове его ничог значног кѣжиткови речи посполитое рѣское не чинили, толко сѧ сами межи собою внѣтрными во<sup>с</sup>нами ели и забивалисѧ ѿдин дрѣгог наежчаючи (Там жа, 542).

**Естли, естли зл. 1.** Тое, што і если ѱ 1 знач. естли ты крстоус избавъ себе и нас (Пак. Хр., 22); Маеть онъ ... тамъ собѣ дворецъ збудовати альбо людей садити, естли похочетъ (АВК, XIII, 6, 1507); естли ꙗ на тыи люди не положѣ листа купчого небожчика ѿца твоего на рокъ по свя-томъ Витѣ въ недѣлю, тогды ꙗ тыи люди втрачу (КСД, 47, 1510); естли шадаемъ бѣдетъ кохатисѧ да призоветъ ба на всѧко врѣмѧ (Зб. 262, 23); естли его припустите нѣтого оувести оупадом вечное срамоты вас и дѣти ваши ссоромотите (Троя, 45); естли тоую свѣчу потѣраеть, мусить каждый заблукатисѧ (Будны, 8); естли которіе на ꙗлисе суть, отколь бы ся вернули,



такъже и тые, которіе бы ся на волю розышли, платити мають (КПД, 536, 1569); естли того даванья пѣнезей будетъ потреба, тогды пѣнези оны панъ депутатъ маеть на служебныя давати (АВК, III, 276, 1577); естли ест в чом блѣдна оны то поправат (Цяп. Прадм., 267); естли похочѣть певнѣю личбѣ ѡсобѣ на ѡтправованья тыхъ сѣдовъ головныхъ собе ѡбрати мають (Трыб., 26); естли вѣзень на волностъ выѣдетъ, то ѡнъ самъ выѣпитисѣ тымъ з везеньѣ маеть (Ст. 1588, 170); естли задасть подле артыкулу семъдесять второго, жебы не былъ потомкомъ, я готовъ показати (АВК, XX, 63, 1591); Причетникъ естли мнимаетъ, ижъ ест не по праву отъ епископа своего отлученъ, тогды передъ соборомъ отсудитися маеть (АВК, VIII, 20, 1595); естли ѡт воды сей свѣтъ, то коликаѣ вежа ѡстатисѣ може (Хран., 126); естли ест дѣша ваша зо мною, нехай жаденъ збѣгъ не выходитъ з мѣста (Там же, 329).

2. *Тое, што і* естли *ѱ* 2 *знач.* естли будетъ дей тотъ звездомъ, або не сведомъ тому, а жона моя къ тому ся не знаетъ (КСД, 13, 1510); Согледаимы прото естли сѣтъ правы слова его (Скар. ПБ, 46); естли не потому жъ и Аплъ ѡ девстве розумѣть (Будны, 30); не вемъ естли живъ зостанеть (АВК, XXII, 164, 1565); возного Илью Григоревича доведася, естли живъ (АВК, XXXVI, 18, 1582); маеть хорѣжиѣ ѡныѣ поветъ шляхту ѡтдати и ѡповедати кашталънови и ѡзнаѣмити, естли вси спольна чили кого нетъ (Ст. 1588, 50); Гляньте жъ вы, Росіяне, естли то правда што вы повѣдаете (Гарм., 200); тогда на нихъ рекѣчи, царъ вашъ даріѣ естли живъ или нѣ (Алекс. 1697, 496).

Естли бы, естли бы зл. *Тое, што і* естли бы *ѱ* 1 *знач.* естли бы черезъ упадъ, пожоги, або злодѣйства, або черезъ квалтъ речи свои [сѣ] заставленными заставами утратилъ бы (АЗР, I, 24, 1388); естли бы ѡнъ на тотъ рокъ тыхъ пенязей и сѣконъ мнѣ не ѡтдалъ, тогды Мартинъ мѣлъ задатокъ свой полчетвертадцетъ копъ утратити (КСД, 52, 1510); повелѣваетъ гдѣ вонъ его выкинути и потоптати, ѣко соль естлибы одурѣла (Будны, 76); естли бы пойманъ былъ тогды горломъ маеть быти каранъ (Ст. 1566, 96); естли бы ранилъ тогды за доводомъ рѣкѣ тратитъ (Ст. 1588, 11); естли бы хто самъ черезъ себе або черезъ ѣрадника ... словне ѣвезанья не допустилъ (КЛС, 36, 1596); естли бы хто кольвекъ... спротивилъ ... такого нехай Панъ Богъ згладитъ (АСД, II, 16, 1599); то богъ намъ естли бы в зломъ стане была не затаилъ (Зб. 752, 35); Сщеническаѣ дочка естли бы застана была вѣ блѣдѣ, огнемъ бѣде спаленна (Хран., 1236).

Естли же зл. *Тое, што і* естли же *ѱ* 1 *знач.* Праведныи естли же оумреть в покой пребудеть (Скар. ПБ, 66); естли же не будетъ истыца онъ же взѣти имать (Скар. ЛК, 15); естли



же поборы въ тыхъ местахъ арендовати хочуть (КПД, 739, 1563).

**Если жъ, естли жъ зл.** *Тое, што і если жъ у 1 знач.* естлі жъ замешкает алюбѡ не ѡтбаеть за пѣтнадцѣ годовъ того освеченѣа оучинить тогды тое дѣдичство изгинѣло (Вісл., 21); естлиж таѣ рѣч ест не мала в которой нам вину дает, нехаи нас не соромотит (Цяп. Прадм., 2706); естлиж бы хто бѣдѣчи ѡ такіѣ выступъ черезъ вѣдѣ нашъ дворныи заказанъ, не ѡсправедлививъшисѣ прочъ зѣехал (Ст. 1588, 11).

**Естонскій прым.** *Эстонскі.* господаря Владислава четвертого, Божою милостью короля... Лифлянтского, Естонского и инныхъ (АЗР, V, 32, 1637).

**Есть гл.** ести

**Естли гл.** естли

**Естли бы гл.** естли бы

**Естли жъ гл.** естли жъ

**Есться гл.** естися

**Еще гл.** еще

**Есь наз.** *Кручок, гаплік.* дала до схованѣа матце своей... вачекъ, у которомъ было... колцо серебряно и ес серебряный (АВК, XXXIX, 423, 1579); ерьмякъ з мене чорный люнский, з есами сребръными, который кошѣтовалъ тры копы грошей, сорвали (АВК, XXXVI, 276, 1582).

**Есьли гл.** если

**Есьти гл.** ести

**Етеанинъ наз.** *Тое, што і гефейчикъ.* в тыхъ же градахъ... побиеѣе всехъ ... то естѣ етеанъ хананеанъ фѣрезеанъ (Скар. ДЗ, 406).

**Етейскій прым.** *ад етеанинъ.* ѡт ливана и даже до рѣки великое Ефратъ, всю землю Етейскую дамъ вамъ (Скар. ІН, 56).

**Етеръ займ.** *Нейкі.* быс ... ерѣи етеръ именемъ закарѣа (Чѣцця, 219).

**Ети гл.** ести

**Етимонъ наз.** *Этымон.* Естѣ цѣрковъ ѡкрѣжнымъ ѡбведена и ѡбварована цырклемъ, ѡт которого слова и етімонъ свой, то естѣ, выводъ маѣтъ (Бяр., 219).

**Етиопскій прым.** *Тое, што і ефиопскій.* етиѡпскою землею называютъ Месраимъ а египскою фѣтъ (Выкл., 106).

**Етманъ наз.** *Тое, што і гетманъ.* Старосте Жомоитскому, маршалѣку земѣскому великого князства Литовѣского, администратору и етѣману земѣскому... Яну Хотѣкевичу (АВК, XXIV, 323, 1569).

**Ето займ.** *Гѣта.* Мерлинъ рекъ: ѡ тобѣ ето давам (Трыст., 7); мы огледевши и чтичи ето выслухавши, казали есмо до книгъ уписать (АВК, I, 35, 1613).



**Етрусецъ** наз. *Этрусск.* на дрѹги<sup>с</sup> рок вел во<sup>н</sup>ѹ з собины из етрѹсцами (Бельск., 1486).

**Етый займ.** *Гэты.* пришло водле позву ... о утратную и непожыточъную опеку, и о здане все етое опеки той Айшы Шахманцыровне (АВК, XXXI, 219, 1595); я подъ тотъ декретъ подълегати маю и повиненъ буду, не запозываючи суду ... о злы переводъ права подъ зарукою вышей помененою и по заплаченю таковой заруки, шкодъ, накладовъ презъ етое имене Бобръ (ИЮМ, XXVIII, 183, 1614).

**Еуангелиста** гл. евангелиста

**Еуангелье** гл. евангелие

**Еуангелие** гл. евангелие

**Еуангелистъ** гл. евангелистъ

**Еувейский** гл. еврейский

**Ефа** наз. *Старажытнаяўрэйская мера сыпкіх рэчывай.* ѡферѹе за грѣх свой бѣлои муки десѹтую част ефи (Біблія, 159); вшолъ теды гедешн и ѡпеклъ козлатко из чверти ефи муки прѣсного хлѣба (Там жа, 264); оферовать маєте ... десѹтѹю частъ ефи мѣрки которая бы росчиненна была оливою пречистою (Хран., 147).

**Ефамский** прым. *Які мае адносіны да палесцінскай правінцыі Ефам.* звѣзалъ егѡ фараѡнъ неохай в рефраи в<sup>с</sup> земли ефамской абы не црствоваѡъ во Іерѹсалімѣ (Хран., 3506).

**Ефеанинъ** наз. *Тое, што і гефейчикъ.* богъ ... погубить предъ вами народы многи Еѡеанъ гергесеанъ амореанъ (Скар. ДЗ, 406).

**Ефейский** прым. *ад ефеанинъ.* людие Аморѣйскийи и Еѡеи-скийи, феризеискийи и Евеискийи... не суть ѡт сыновъ Ізраилевыхъ (Скар. ТЦ, 148).

**Ефейчикъ** гл. гефейчикъ

**Ефектъ** наз. *Моцнае жаданне, страсць.* Страсть — взрѹшене, эффектъ (Зіз., 60).

**Ефеоплянинъ** гл. ефиоплянинъ

**Ефесей** наз. *Жыхар горада Эфеса.* Сѣтый Павелъ написа Листовъ ді... къ Галатомъ. ѿ. къ Ефесемъ (Зб. вып., 90).

**Ефеский** прым. *Які мае адносіны да горада Эфеса.* о свѣтъ еси городе ефескийи (Чэцця, 396); в дѣлніих апсльскихъ читаемо ѡвые слова апсла павла до презвитерѡв и епископовъ цркви ефеское мѡвлєныє (Апакр., 1016); которого на третемъ съборе ефескомъ Кирилъ Алєѡандрійскій звалъ ѡтцемъ и патриархою всего крѣга земли (Навука, 137).

**Ефиимира** наз. *Эфемерыда, аднадзѣнка.* такие звирата... на всходе слонѣца родѣтсѣ, а на заходи ѡмирают и длѣ того называютьсѣ ефиимири, то ест мѣра дневѣнаѣ (Зб. 259, 2866).

**Ефимъ, ефинъ** наз. *Старажытнаяўрэйская мера сыпкіх рэчывай.* принесетъ за грехъ свои муки пшеничное десѹтую



часть меры Ефимъ (Скар. КЛ, 126); Гоморъ пакъ есть десѣтаѣ часть меры Ефинъ (Скар. КВ, 33).

**Ефиоплянинъ, ефеоплянинъ** наз. *Тое, што і ефиопъ.* мѣжи ими разнь великаѣ по многи теплоте и бѣлых и много стѣдѣние ефиѡплѣнъ. живот де их изверхѣ сѣше (Арыст., 189—190); выехал противко ним зара<sup>с</sup> ефиѡплѣнин з во<sup>с</sup>ском своим (Біблія, 432); пановал над мариѣны або ефеѡплѣны елѣѡзбан (Зб. 752, 75); полегли ефиѡплѣне аж до счетѣ бо стерты сѣть (Хран., 3076); в той час было зобрано без числа людѣ ... равиты, мѣдницы, египѣне, ефиоплѣне, вавилонѣне (Алекс. 1697, 92).

**Ефиопский** прым. *Эфиопскі.* с приеханѣ тог то корола еѡѡпског валка тым твердеи сѣ подтвердила (Троя, 25); оудых ноутрении оу татаръ и францѣсовъ, и оу прѣсовъ горѣчей ефиѡпѣских и мѣжи ими разнь великаѣ по многи теплоте (Арыст., 189); имѣ реки второе геѡдкѣ, то ест нил, таѣ ѡбтекает всю землю ефиѡпѣскѣю (Бельск., 36); хѣсѣ и по сѣ день жидове ефиѡпскую землю называют (Біблія, 28); царство еллинское ... ведет линѣю ѡт алимпіѣды дочки фѡла царѣ еѡѡпского (Кн. Мак., 466); повидали Алезандрѣ што имѣ где пригодилосѣ по морѣ плавачим битвы звѣрами варварскими, и ефиѡпскими, акіѡнског морѣ (Алекс. 1697, 20—206). *Парѡн.* етиопский.

**Ефиопъ, егиопъ** наз. *Эфиоп.* Рокѣ тог силно велики<sup>с</sup> мор и голод был почавши ѡт ефиѡпов аж до запада (Бельск., 2506); людем не было личбы которыи были притѣгнули з ним зѣ египту, то ест ливіѣне, и троголдитове, ефиѡпове (Біблія, 429); сут з ним ... егѡпи и иншого людѣ велми много (Алекс., 1); призвавши ефиѡповъ немилостивыхъ ѣскаржалсѣ перед ними на сѣтых подвижѣниковъ (Зб. 81, 252); дѣѡволъ подѣстивъ на монастыр Стого Савы поганныхъ ефиѡповъ которые сѣ в немѣ богатствѣ и користи сподѣваючи вѣшли (Пралог, 532). *Парѡн.* ефиоплянинъ.

**Ефодъ** гл. ефудъ

**Ефратчикъ** наз. *Жыхар Еѡфрата.* Ероваам тежѣ сын нава-тов еѡратчикъ з сарира слуга соломоннов поднеслѣ рѣку против цареви (Біблія, 422); Самагѡ звано Елимелехъ, а жонѣ егѡ неемминъ: а двоухъ сыновъ одного маалонъ, а дрѣгогѡ хеліонъ, ефратчикове з виѣліема Іѣдейскагѡ (Хран., 1926). *Парѡн.* ефрафеанинъ.

**Ефрафеанинъ** наз. *Тое, што і ефратчикъ.* Дѣдъ былѣ сѣнъ мѣжа ефрафеанина ѡ которомъ выше повѣдано (Хран., 2186).

**Ефремлянинъ** наз. *Прыхільнѣк старажытнага блѣзкаѡсход-няга цара Яфрѣма.* Созвавши теды до себе вси мужи галаад-ский валчил противко ефремови: и положили мужи галаадский ефремлѣн в той часѣ мѣв тисѣчи (Біблія, 1296); писалѣ листы



до ефремлянъ и до манисіѡвъ абы пришли до домѸ гсднего до ІерѸсалима (Хран., 341б).

**Ефудъ, ефодъ** наз. *Наплечникъ першасвященника*. на то<sup>с</sup> шатъ мае быт дрѸгамъ шата зверхѸ коротка надъ колѣна, зовутъ ефѸд (Бельск., 51б); замордовалъ днѣ ѡного ꙗе мужов Ѹбранныхъ во ефѸды лнѣныи (Біблія, 339); Самоилъ послѸговалъ предъ гдемъ дѣтѣтко описано ефѸдомъ лнѣнымъ (Хран., 199); Возми ефодъ, абысми ѡповѣдалъ волю бжѸю (Выкл., 44).

**Еханье** наз. 1. *Дзеянне на дзеясл.* ехати ѱ 1 знач. на кони всели а рыхлымъ еханьемъ до своего гѸу приехали (Троя, 3).

2. *Дзеянне на дзеясл.* ехати ѱ 2 знач. теперь хочѸ еханья своего поправить (КСД, 185, 1514); шляхта за ѡбосланемъ старостинымъ будутъ винни ... ехати вымѹючи с того еханья инов радъ (Ст. 1566, 65б); нѣкоторые тое ѣханье его милости иначе собѣ розумѣють (АСД, I, 143, 1567); з домѸ презъ нихъ предъсѣзѣтаѣ до римѸ дорога была, чили за оказією еханья на синѡдѣ сардицинскій припала (Апакр., 116); Ітеръ, лат: пѢт<sup>с</sup>: Дорога, ѣхане, ѣзда, вандроване (Бяр., 283).

3. *Дзеянне на дзеясл.* ехати ѱ 4 знач. ижѣбы купцы не мѣли добровольности ѣханья черезъ панства его милости (АЗР, I, 349, 1503).

4. *Дзеянне на дзеясл.* ехати ѱ 6 знач. о ѣханье на войну братьи (АЗР, III, 133, 1563).

**Ехати, ехать** дзеясл. 1. *Рухацца пры дапамозе якога-н. сродку перамяшчэння*. Геѡргіи... показалъсѣ едоучи на кони (Чэцця, 82); ис своими приѣтелми прирѣжѣныи на заводникохъ велми ѡкрашѣныхъ едетъ по бланкомъ и по оулицамъ (Валх., 61б); дали бы емѸ ехати на кони по ринкѸ города (Зб. 262, 130б); адмиратумъ ... на некѣторомъ моцномъ а дужемъ драбори ехалъ (Троя, 51б); не мають далей на той подводе ехати (КПД, 598, 1558); вели конѣ готовати и едмо у твою дорогу (Трыст., 97); Сыну, можешъ ли на кони ехати? (Бава, 132); гѣтманъ Кишка вельми сѣ росхѣрѣл ижъ длѣ хорѣбы своее и на коню ехати не могъ (Рач., 343); ревека теды и дѣвки еи всѣдши на велблѹды ехали за ѡнымъ мужемъ (Біблія, 56); зоставилъ его з двома конми и зъ ѡнымъ што самъ на немъ ехалъ (Алекс., 176); бѣдѣчи свѣдомы<sup>с</sup> ческого ѡбѣзѣ, ѡ двѣ коню ехалъ самъ (Хр. польск., 8); на золотомъ возѣ з немалымъ рыцѣрствомъ, маѣстѣтѣви его крѣлевскомѸ годнымъ, ехалъ (Варл., 42б); по мало<sup>с</sup> фили млодецъ нѣѣки<sup>с</sup> пенкны<sup>с</sup> сличны<sup>с</sup> Ѹбранны<sup>с</sup> ѡнъ и конь на которомъ ехалъ мимо ихъ миновалъ (Зб. 107, 161б).

2. *Накіроўвацца куды-н., выкарыстоўваючы якія-н. сродкі перамяшчэння; рабіць паездку*. слѣжебникъ съ двома слѣгами сѣдѣ его имаѣтъ ехати до тыхъ всехъ (Вісл., 16б); ѡни ехали за нею до вифлиѡма (Чэцця, 113б); коли всхѣтѣтъ къ мужу своему ѣхати, и мы ей не боронимъ (АЗР, I, 153, 1495);



кнѣзь великий ~~п~~акило ~~ш~~лгирдович ехалъ женитис ~~ш~~ Оугорьскоую землю ко королю (Увар., 109); мы маемъ листомъ нашимъ тыхъ обослати, и они мають ѣхати (АЗР, II, 35, 1507); слуга мой съ порѣчникомъ до менѣ ехалъ (КСД, 28, 1510); мѣжа бо моего нетъ дома, ехалъ на путь вельми далеко (Скар. ПС, 14); ~~ш~~н<sup>с</sup> же плакалъ ест едучи во ерусалимъ (Скар. ПЕ, 2); его милость ѣхалъ зъ Литвы до Польски (АСД, I, 10, 1522); тот маеть сам ехати (Ст. 1529, 12); в полазника напившыся пива, ехалъ до Слонима (АВК, XXII, 127, 1560); ехати мають споломъ зъ собою на часъ и местце, зложоное ку збиран[ь]ю войскъ (КПД, 319, 1563); маеть вси кнѣзи и панове подданные нѣшѣ во<sup>с</sup>не повинно<sup>с</sup> на час и местцѣ назначоное ехати (Ст. 1566, 20); кудыколвекъ ехала, стречала рыцѣры и юнаки (Трыст., 75); ~~ш~~тпусти ма, маю ехати у поле травы конем жати (Бава, 137); вельми было позно до Троковъ ехати (Рач., 313); просилъ мене пан Миколай Сологубъ зъ малжонькою своею, абых я на тотъ кгрунтъ ехалъ и огъледалъ (АВК, XXXVI, 207, 1582); таковы<sup>с</sup> з вижомъ гетманьскимъ маеть ехати и взати с потребѣ живности на себе и на кони (Ст. 1588, 59); в дорогѣ ехати казано надъ надѣю прѣдко (Апакр., 20); хто бы ехал з невестою восполк за див бы то велики<sup>с</sup> в них (Наб. тур., 236); козаки на всю ноч ехали до Быхова (Барк., 154); не бо<sup>с</sup>та ехат до египтѣ, бо тебе там розмножѣ в народъ велики<sup>с</sup> (Бельск., 33); собравши~~с~~та з двором и всим мысливством своим ехал в глѣбокие пѣщи дла веселшой потѣхи (Стрыйк., 537); если не схоче жена ехат з тобою, тогды не будешъ ~~ш~~бовязаны<sup>с</sup> присагою (Біблія, 54); александръ з своим во<sup>с</sup>ском ехал през ~~л~~ дни<sup>с</sup> ажъ до конца лѣсов инде<sup>с</sup>скихъ (Алекс., 30); ехалъ до персѣи выбирают податки (Кн. Мак., 546); ехали з великими дари до папежа (Хр. польск., 66); с кракова ѣхалем до варшавы дла выкупен~~т~~а привилею (Дыяр., 1616); она се зезволила ѣхать (Хран., 386). ✧ Е х а т и в л о в ы — *адпраўляцца на паляванне*. кнѣз скрикга<sup>с</sup>ло всхочет ехати в ловы за днѣпръ (Патр. К, 526); могѣт так же тежъ в дорогѣ ~~с~~та пѣщать в ловы ехат (Зб. 261, 2286); нѣкоторы<sup>с</sup> панѣ едѣчы в ловы нашолъ звѣра (Зб. 107, 135).

3. *Ад'язджаць*. коли вѣсть зайдетъ о поганьствѣ, тогды имъ зъ мѣста не ѣхати (АЗР, I, 146, 1494); коли ехалъ панъ Литаворъ до Браслава, тогды взалъ зъ Несвежа стырту жита (КСД, 876, 1516); пасынки мои ... з дому отъ мене ехали (АВК, XXI, 17, 1555); одинъ съ таковыхъ, годнейшій, з ымен[ь]я подле статуту ехати будетъ виненъ (КПД, 660, 1563); не едь тепер со мною, жди мене тут завтра (Трыст., 85); ни щым проч ехати мусел (АВК, XXXVI, 38, 1582); ~~п~~акгейлови с полѣки не барзо рано преч ехат (Стрыйк., 5606); вжо по обеде было, а его милость панъ подѣстолий длужей седеть не хотелъ и ехать порвалъсе (АВК, XX, 275, 1621); ліосы неха<sup>с</sup>



кинут з ѡтцем макаріємъ кому ѣхат до береста (Дыяр., 152);  
ѣдъ на спотыканье емѸ, а ѡзнайми емѸ што з нимъ маеть  
дѣлѣти (Хран., 246).

4. *Праязджаць*. естли бы жидъ черезъ панство нашо ѣхалъ,  
жадный ему нагабаня чинити не маеть (АЗР, I, 24, 1388);  
полочаном доброволно ехат к ризѣ (Даг. 1407); которая богата  
пани по влицѣ едет (Валх., 706); Павелъ Скирвинъ, едучи  
чересъ Новогородокъ, маеть клячѸ тую лицомъ ѡтдати (КСД,  
251, 1516); естѣли бы децѣкѣй где въ той земѣли ехалъ, тогды  
маеть быти децѣкованье водѣлугъ стародавѣного обычая пять  
грошей (КПД, 71, 1529); ехали по дуброве (Трыст., 12);  
через мѣсто едучи другою броною з мѣста выехал (Атыла,  
204); кнѣзь великии Троидень будучы в Жомоити ехал через  
имѣнье его Аиракголу (Рач., 309); ѡтъ светого ѡтъца папы  
рымского едеть черезъ панѣства нашы до великого князя  
московского посоль велебныѣ (КЛС, 19, 1596); ехали надъ  
берегом моря чирвоного (Алекс., 43); так ѣхалисмо неподалеко  
сѣвска города (Дыяр., 151).

5. *Прыязджаць*. мати ... молвила, и чемѸ такъ долго не  
едеть и прочто мешкаютъ возатае его (Скар. КС, 13); естли  
который до князьства Литовского ѣхалъ, тогды бывалъ якобы  
гостемъ (АЗР, III, 13, 1547).

6. *Адпраўляцца ў паход на каго-н., нападаць на каго-н.*  
ѡни ехавшы много спустошили земли Резанское (Рач., 327);  
на папежа такъ гетьмана своего не ехали ани штѣрмовали  
(Унія, 406); слышалисьмы иж на нас едешъ валчит (Алекс.,  
29); ехал и поразил воѣско димитрово (Кн. Мак., 64); князи  
там белоозерскии особно зъ своими полками стройно ѣхали  
(Мам., 176); тым часом ишлии безбожныи цесаръ на персы  
ехалъ (Зб. 81, 203). ✧ Е х а т и н а в о й н у — *адпраўляцца  
ў дзеючую армію*. з мечами на войну ехати велель (КПД,  
682, 1563); отецъ мой будучи хорый и в той хоробе ехалъ был на  
войну (АВК, XXII, 163, 1565); которые для немоцы своее на  
воѣнѸ ехати не могѸтъ (Ст. 1588, 55).

Ехидна, яхидна наз. Ядавітая змяя. бѣше бо тот борѣсѣ  
съ ехидною (Чэщя, 66); в том колодесю велми было полно  
гадѸ аспидов ехидновѸ змиевѸ и скоропѣи (Зб. 752, 26—3);  
филип апслъ ... люд словѸ божию наѣчал и боролѣ з нѣкою  
ѣхидною страшною (Зб. 82, 7); там ехидни недведи и иныше  
свѣры криючисѣ перед слонцемъ в тѣнь идѣт (Там жа, 476).

Ехиднинъ прым. ад ехидна. Грѣшници оужами и рожаемъ  
ехиднинымъ (Мак., 390); Ахатісъ: Гагатокъ, ест камен ...  
оусѣканіѣ възбранѣет скорпіина и ехиднина (Бяр., 244).

Ехидновъ прым. ад ехидна. роженіѣ ехиднова, народе  
ѣщерчиѣ хто вам кажетъ ѣтекати ѡт лица божиѣ (Зб. 259,  
6236).



**Ехидный** *прим.* ад ехидна. Самма<sup>5</sup> и галлел ... были зверх<sup>8</sup> встрога живота але внѣтрѣ прикритои злости полни, **яко** ехидног (Бельск., 1976).

**Ехиний** *наз.* Шчытаморднік. Есть на мори едина рыбка невелика, зовѣтъ ехиній (Хран., 6б); коли на море мае непогода быть, тогды таа рибка ехиніи взлѣзши што на болшій камень, и бѣдетъ имъ хвѣати поты, ажъ самю ю тыж волны метать бѣдѣтъ (Там жа, 6б—7).

**Ехо** *наз.* Рэха. для того в писмѣ сѣомъ незбожности тыхъ люде<sup>5</sup> **яко** ехо **якое** втдаетса и втзываетса (Зб. 259, 1506); двомъ человекомъ ... и добышу третему, который вечеръ и рано ехо даетъ, за недель две, на неделю по копе, дали золот. пятнадцать (ИЮМ, III, 82, 1685).

**Ечменный** *гл.* ячменный

**Ечень** *гл.* ячень

**Еще, есче, ешче, ешчо, ещо, ещэ, ище** *присл.* 1. Пакуль што; да гэтага часу. о дѣтехъ которыи еще не емлют лет разм<sup>8</sup> (Вісл., 7); какъ еще немочень былъ, такожъ ему ещо не поздоровѣлося (АЗР, I, 38, 1420—1423); тыхъ досыть людей, которые ещо воли не выседали (КЗ, 165, 1490); апсли не инѣли имъ вѣры. ещо бо апсли не имѣли дѣа сѣого (Чэцця, 182); кнѣзѣ великаго Витовта вѣставили были ещо оу Вилни (Увар., 89); ещо есмо смѣрти не оукоусили (Пак. Хр., 27); з старадавна было и ещо есть вѣбычай. иже соут оу нихъ дома впришне (Валх., 43б); писано иже жидовскій королъ которого месіашъ зовоут ещо сѣ не народил (Там жа, 88); ещо въ домъ свой еѣ былъ не взялъ (АСД, III, 3, 1503); въ Борисовѣ ещо о воеводахъ ваше милости не слыжали (АЗР, II, 23, 1507); **я** ещо былъ хоромъ своихъ не звозилъ сѣ того селища послѣ делу (КСД, 20, 1510); тому ешчо дель вечисты<sup>5</sup> межи ними не былъ (Там жа, 812, 1513); ещо и до днесъ не приидосте во втпочинение (Скар. ДЗ, 27б); веле шпиць грецкихъ кторы ещо на валце не были поднесши хорѣгви на валку спешютса (Троя, 54); с того детины слѣжба никотора**я** не могла быти бо ещо малъ (КВЗС, 94, 1539); которое жъ поправленье статуту ажъ и до сего часу ещо сѣ не стало (АЗР, III, 5—6, 1547); встал есми а ещо есми с тобою (Пс. XVI, 135); твои дети летъ не мають и на своей отчизне ещо не осели (АВК, XXI, 4, 1555); где волокъ ещо нетъ, ино з дому два грошы, а сѣ **я**олварка местъского або сѣ пашни по шести грошей (КПД, 593, 1557); ещо не было таковыхъ вѣбѣтницъ, **я**ковые потомъ не борздо настали (Будны, 30); ещо панъ Василий того двора ... не добудовалъ (АВК, XXII, 438, 1570); отмена за то землями нашими тамошними есче имъ, **яко** поведиль еси, не вделано (АВК, XXIV, 351, 1574); онъ мне водлугъ продажи моей гршей и до тыхъ чсовъ есче не платил (АВК, XXXIX, 33, 1578); ещо не допивши кубъковъ впали



межы собою у великую милость (Трыст., 67); еще псы хлѣба не зели, ѡбема ѡчы выскакали (Бава, 135); еще ѡ войску Аэцыусовом против себе зобранымъ никакое пѣвное вѣдомости не мѣлъ (Атыла, 184); тогда 8 Подолскои земли не было еще ни одног города мурованог а ни дереванного (Рач., 328); есче ль не розумеете, иж<sup>с</sup> каждое, што входитъ въ 8ста, в черѣво кладетьсѧ (Цяп., 21); што есьми ещѣ не докончилъ (Там жа, 266); хотѧ бы ещо хто передъ 8течениемъ водлугъ записовъ ку держанью именья не пришолъ (Ст. 1588, 9); быкъ еще не хорошаный одинъ (АВК, XIV, 442, 1592); еще и золотары што имъ в томъ слѣжили живы наидеть (Бер. саб., 126); еще и до сего чѣсу в том се стороне свое<sup>с</sup> противно<sup>с</sup> не справилъ (КЛС, 166, 1598); ещесь з нами в томъ згодитисѧ не рачилъ (Апакр., 20); еще ѧ тому не вер8ю (Патр. К, 45); ѡнъ ѡтказалъ ижъ еще не намовилсѧ ѡ мѣстцѣ (Барк., 147); 8чинил аркѣ8с ѡкрут велики<sup>с</sup> иж его еще свѣтъ не мѣл таког на то<sup>с</sup> час (Бельск., 786); тог еще риштункѣ жомоит в то<sup>с</sup> час не знала ѡдно з8бриные, а дрѣгии лосиные шкѣры, и медвежийи и вовчийи и то не все выправные носили (Стрыйк., 4976); маю двѣ дочкѣ, которыи еще не познали мужа (Біблія, 46); был то лѣкар александров еще млоденець, а во всѧко<sup>с</sup> наѣцѣ лѣкарской добре досконалы<sup>с</sup> (Алекс., 14); казал ѡгонь приложит и еще дыхаючого смажит в панѣвѣ (Кн. Мак., 56); христос з своими апстолами где его еще не знано пришедши, ѡдного з своих ѧкобы бѣсноватым 8чинивши, за которого старанем живност собѣ вси набывали (Хр. польск., 15); еще не есть до офѣры згожий овоць (Каліст, I, 151); ещесь правдивого живота не принал<sup>с</sup> (Мак., 14); поки еще свѣжій ест, злый корень з<sup>с</sup> срѣца твоего вырви (Варл., 171); Еще: Дотолѣ, доселѣ, еще (Бяр., 42); мѣсто еще было далеко (Зб. 107, 1226); немалы<sup>с</sup> постѣпок 8чинили, еднан много еще недостает (Зб. 255, 586); еще пред<sup>с</sup> тымъ землѧ на себе жадных горъ не мѣла (Хран., 26).

2. *Дадаткова, у дадатак да таго, што было або ёсць.* я князь Юрей Лингвеневиць еще придалъ къ тому людей и данники къ монастыру (АЗР, I, 57, 1443); еще есмо придали жыта ярого зъ гуменъ сто чотыредесять бочокъ (Там жа, 80, 1468); надъ то ещо есмо имъ остави виньни сто копъ (КЗ, 400, 1484); еще к томоу глѣю. не мѣстѣте собѣ сами злодѣемъ своимъ (Чэцця, 19); також и Ческое кролевѣство великоу чсть держашѣ надъ славнымъ гсдремъ. ище и Доньскийи король великоу чсть и дары многы подавше славномоу гсдру великому кнѣзю Витовтоу (Увар., 103); реклѣ великыйи кнѣз витовтѣ кнѣзю ѧгаилоу, еще брате пошли до кнѣзѧ скиргаила (Віл., 4436); тамо ещо какъ некоторыи кажоут некакіе дѣбельскіе [так!] напатіа навалности выходѧт (Пак. Хр., 26); оу той каплици ещо кажоут камен на котором панна мѣрія оусегды



седела (Валх., 58); далъ есми за тѣю землю семнадцать копъ грошей, а ещо на мне zostало тринадцать копъ (КСД, 197, 1514); ѡнъ оу земли мжжъ цѣль и прѣм и богобоенъ и еще ѡнъ крепитсѣ в цѣлости своеи (Зб. 262, 126); господарь на жеданье пановъ радъ ... далъ имъ ещо три недѣли (АСД, I, 11, 1522); король ... еще имъ к томѣ даткѣ придалъ две и три копы (КВЗС, 166, 1533); дни лѣтъ нѣшихъ которыхъ семдесятъ летъ, а если в силахъ ѡсмыдесѣтъ лѣтъ. надъ то еще в нихъ троудностъ и болестъ (Пс. XVI, 926); ещо маеть вси доходы, пожитки множити (АСД, III, 14, 1552); Станиславъ ... еще мене самого словы невчтивыми соромотилъ (АВК, XXI, 128, 1556—1557); къ тому ещо сена дворного съ кожъдое волоки по возу одъному отъвезти повинъни (КПД, 553, 1557); еще некоторыи говорятъ, ѡко Лука Евангелистъ былъ иконописецъ (Будны, 136); отецъ мой будучи хорый и в той хоробе ехалъ былъ на войну и коли приехалъ до Слонима, тогды еще з допущенья Божьего большую хоробою рознемогъ (АВК, XXII, 163, 1565); по выволаню роковъ мають книги ещо не мнѣи три дни лежать (Ст. 1566, 46); надъ то есче за намовою нашою маеть его милость пятьдесятъ коней тамъ отпавити (АСД, I, 151, 1573); тотъ Пантелей просилъ, абы есче ему пождалъ (АВК, XXXIX, 71, 1578); король позналъ ижъ ѡна милуетъ Трыщана, и еще ее большъ прыстрашылъ (Трыст., 17); надъ то еще черезъ колко ночей видено комѣту (Атыла, 191); надъ то еще в миноулые лѣта тѣжкіе дороги дле дроукѣ (Цяп. Прадм., 267); по выволанью роковъ мають книги еще не мнѣе трехъ дни лежати (Ст. 1588, 142); то што ещо на мою частъ назначено было забирають и собе привлащаютъ (АВК, XXX, 28, 1589); есче мели надею ихъ милость панове послове ижъ се мело до доброго привести (Бер. саб., 56); теперъ теды доткнѣ есче спросности тогожъ грехѣ и каранѣ (Зб. 261, 81); не маючи на томъ досытъ есче и мѣжа заразила мовою своею (Бельск., 5); напи́мосе есче кѣме (Стрыйк., 528); пождалъ предсе есче семъ днеѣ дрѣгихъ, и выпѣстил голубицѣ (Біблія, 256); есче рокъ ѡдинъ и ѡсмы мѣсеѣ перетрѣваешъ, а в которомъ ѣфаешъ, тобѣ смертныѣ трѣнокъ подастъ (Алекс., 386); коли то ѣслышалъ александеръ царъ есче причинилъ ѣвелможитъ иѡанафана (Кн. Мак., 606); пришолъ бовѣмъ есче до нихъ аѣкшъ саламаниковъ сынъ з тридцѣтѣ каторгѣ (Тр. гіст., 69); знашлосѣ в римѣ людеѣ в тоѣ часъ есче Ѳ и Д тисечи (Рым., 79); задержимосѣ есче и казали килка домовъ ѣчинитъ ѡколо замку (Хр. польск., 76); естъ есче заслона смѣрти (Карп., 4); А поневажъ сторожи кѣнзя Дмитрия забавилися, послалъ есче на провѣдни климента Полянина (Мам., 173); есче и то вѣдати потреба, ижъ еретики, а далеко болеи неверные, безъ грѣха пріемниками быти не могутъ (Навука, 27); Бѣгъ даровалъ былъ есче церкви (Сматр., 47); Чого жъ есче хочешъ злый старче: ѡтосѣ оуже и вино пилъ,



и ѡливы скоштовалъ (Мак., 19); ещесь абовѣмъ не до конца запрацовалъ на тѣю заплатѣ, которая тобѣ есть зготована (Варл., 351); потымъ еще и каданы на ноги вложити казали (Дыяр., 1766); Скврѣнавый: ... жминдакъ, мерзеный: албо еще смродъ, плюгавецъ, выродъ (Бяр., 146—147); еще вамъ маю много мовитъ але теперъ знести не можете (Зб. 255, 58); еще одною плѣгою доткнѣ фараѡна (Хран., 886); ещо до ратушы самъ панъ войтъ старговалъ дровъ возъ сеченыхъ (ИЮМ, I, 26, 1679); мало еще погонилъ того жъ часѣ и матку свою Алимпидѣ догналъ (Алекс. 1697, 46).

3. *Ужо (пры абазначэнні часу)*. Въ нихъ тые люди Витовтъ еще отнялъ (АЮЗР, I, 15, 1444); то речъ давняя, а деялася ещо за войтовѣства Биралова (КЗ, 414, 1486); мѣю ис дататкомъ иссомъ ещо тамъ оу той хоронце а в домкоу кде народилсе был оу наслехъ нашли (Валх., 486); сѣа лестъ чѣа быти мѣла хиба оного, который еще в рай родителей нашихъ прельстилъ (Будны, 8); которые еще с початку угромъ завжды непрѣтелми бывали (Атыла, 187); кнѣзь Юрыи еще передъ приходомъ ихъ къ Смоленску побѣдѣшыся зѣехалъ на Москву (Рач., 340); пани Васильевое самое... у дворе нетъ, вже третій день, еще в понеделокъ, одѣехали гдѣсь (АВК, XXXVI, 126, 1582); жалобно стороны позовъ згинѣлъ еще передъ роками (Ст. 1588, 152); поставилъ еще кѣдиминъ болвана перѣнови, з каменѣа кременистогъ великогъ (Стрыйк., 5386); еще на дверехъ приступивши до шафара домового рекли просимо тебе пане, абыс насъ выслуhalъ (Біблія, 95); длѣа тебе (котораѣс еще в пеленахъ, и предъ пеленами, ласкѣ и блгдть в ѡчахъ его знашла) не вонтпимъ (Карп., 49); постъ еще в рай оустановленъ был (Калист, I, 34); евхаристіѣа предъ оуживаньемъ еще стаетсѣа Сакраментомъ (Дзід., 18); збавеннаѣа речъ есть детемъ ѡт пеленъ еще приѣчатисе добрымъ ѣчинкомъ (Зб. 255, 131); ратуетъ его Бгъ еще с поранку на свитаню (Пс. XVII, 24); у которыхъ ѣезерахъ издавна ещо, за продковъ нашихъ и теперъ за насъ самихъ неведомъ одинъ безъ другого зволокать не мели (ИЮМ, XXVIII, 153, 1666).

4. *У той час, калі*. позычила въ мѣне, ещо за первого мужа своего небѡжчика, 6 копъ грошей (КСД, 12, 1510); будучи еще в панстве нашемъ продалъ або запродалъ какое имене кому (Ст. 1529, 2); кторожъ королевство еще ѡнъ былъ живъ ему бгѣ дали (Троя, 9); за живота ещѣ Гонорыусового мешкаючи у Атыли и увъ угровъ былъ в ласцѣ (Атыла, 185); зводителъ оныи рекъ, еще будучи живъ, по трехъ днѣхъ встану (Цяп., 42); тотъ римунтъ еще за живота ѡтцовскогъ пѣатъ сыновъ сплодилъ (Стрыйк., 5296); видѣлъ есмъ его през сонъ, кгдамъ еще былъ в македонѣи (Алекс., 66); роздѣлилъ царство свое на тѣ части еще за живота (Кн. Мак., 46); панства свои кролъ болеславъ еще за живота сыномъ своимъ роздѣлилъ



(Хр. польск., 86); Многихъ еще за живота ѿбѣгло богатство и слава (Каліст, II, 2696); еще нижли лой палено приходилъ слѣга священническій и мовлаѣ оферѣючомъ: дай мнѣ мяса (Хран., 199).

5. *Зноу, пайторна.* намъ гсдръ волно бѣдетъ кглѣтъ далши<sup>с</sup> дати еще разъ дрѣги<sup>с</sup> (Ст. 1588, 18); тепер зновъ ѿ тых же шкодах еще преложъ (Зб. 261, 85); маем ли еще ити ку битвѣ против сынов вениаминовых братии нашей, чили нѣ (Біблія, 1356); если не есть звитѣжон дари<sup>с</sup>, неха<sup>с</sup> же з нами еще валчит (Алекс., 20); Паки: зновъ, еще, зас, опѣт (Бяр., 101); теперь ѿпѣстите мнѣ грѣх еще той разъ (Хран., 876—88).

6. *У большой ступені.* ещо болшого прѣрочства слоухати хочеш (Пак. Хр., 196); еще в тыхъ меншаѣ есть жалоба (Скар. ПБ, 196); велико а дивно бите сталосѣ есть в том то входѣ а еще было и болши бы не ѿн моцныи троилѣс (Троя, 286); кгда жъ тежъ вамъ есть вольно на своихъ именияхъ пожитки собе чинити, тогды тежъ ещѣ его кролевъскей милости есть вольней (КПД, 201, 1551); о чомъ еще доводней в пѣтых книгахъ тако заповѣдуетъ Моисей (Будны, 106); тое поровнане будет ли потреба ещѣ з болшым преможенемъ... ѿбецуемъ (Ст. 1566, 36); тым еще их реч ест безпечнейшаѣ (Атыла, 198); ижъ быс ещѣ тымъ лепѣ<sup>с</sup> верыль (Унія, 216); што еще горѣи тое громады своеѣ ѣчинили есте головою никифора (Бер. саб., 9); еще прихилнѣйшимъ і до лѣченѣѣ оуразѣвъ нашихъ тым пѣтнѣйшим и потѣжнѣйшимъ ставити рачиш (Апакр., 36); великое множество мѣже<sup>с</sup> жон дете<sup>с</sup> но еще болши тых было, которые на низѣ померли (Барк., 167); потом зновъ еще большое в римѣ стало се взбѣренѣѣ (Бельск., 1526); над нами еще горшей мститисѣ бѣдет (Стрыйк., 450); дѣти которыхъ ѿныи сынове божии з ѿными женами людскими з поколѣнѣѣ каинового родили еще далеко были горши (Біблія, 23); казал ещѣ болши<sup>с</sup> ѿгон чинит ѿколо во<sup>с</sup>ска (Алекс., 28); тые вси речи и многіе иные тымъ подобные ещѣ спроснѣйшіѣ и зослившіѣ (Варл., 2456—246); еще голоснѣ<sup>с</sup> почал на бога и на его мѣтръ блюзнити (Зб. 107, 158).

7. *Яшчѣ (указвае на магчымасць ажыццяўлення якога-н. дзеяння).* которые бы ещѣ на тую каменицу при пану Ясинскомъ zostали (АВК, XX, 17, 1568); справедливости порадокъ таки<sup>с</sup> в моцы заховѣемъ, паки<sup>с</sup> собе которое воеводство дома сполне постановило, альбо ещѣ постановит (Ст. 1588, 69); сповѣдаи нам что ещо напредъ маеть быти (Сівіла, 8); то ещѣ быти маеть (Мак., 65).



## Ж

**Жаба** наз. *Жаба.* шкоды неслыхане нагабаніа терпѣть *ѡт* превеликих жабъ але коли такое зѣле оу лоуг албо оу водѣ оукинетъ. оуси жабы *ѡ*сипеють (Валх., 93б); допѣстиль на египетъ гсдъ богъ жабы (Скар. КВ, 16); видѣлем... из ѣсть фалшивого пророка три нечистыи дѣи, *ѡ*ко жабы выходѣе (Каз. Кір., 219); тыа люди во скалах мешкают змеѣ ѣжи жабы *ѡ*дѣт (Царств., 70); *ѡ*н тым правом *ѡ*ко ботѣнъ з жабою пановал (Стрыйк., 484); на перстах гуски *ѡ*ной велѣми страшливаа се жаба припнула (Пралог, 586); Гды визнавала кождый грѣхъ, зѣ оустъ еѣ жабы на землю выпадали (Зб. вып., 42).

**Жаберецъ** наз. *Назва жыхара на мясцовасці.* пана Станислава люди холмляне и жаберци мы тут сугранници: тут ест нам гран с Пинскою землею (Пін., 32—33, 1518).

**Жабій** прым. *ад жаба.* *жѣ* дей пани матка моя, кгда ей челядница кашу на столъ ести дала, нашла у той каши скорупу жабою (АВК, XVIII, 334, 1638).

**Жабинецъ** наз. *Каштоўны камень.* кѣ томѣ жабинецъ камень а перель три локѣти великихъ (КВС, 490, 1552); Еще тежъ у той же скрынцы было ... кубковъ два, перстень зъ жабинцомъ золотый (АВК, VI, 35, 1589); Речи мои рухомые ... сыгнетъ, который важыть осмъ чырѣвоныхъ золотыхъ, перстень з жабинцомъ в золоте (ИЮМ, XXIV, 229, 1635). *Параўн.* жабинокъ.

**Жабинокъ** наз. *Тое, што і жабинецъ.* перстень серебряныѣ позолочиваныѣ съ каменемъ жабинкомъ (КСД, 1009, 1518).

**Жабка** наз. *Кавалак тканіны для аздобы кашулі.* у краме моеѣ ... жабокъ едwabныхъ тузиновъ полтора (ИЮМ, XXI, 423, 1625).

**Жабракъ** гл. жебракъ

**Жабранина** гл. жебранина

**Жагва** гл. жакгва

**Жагель** гл. жакгель

**Жадавший дзеепрым.** *ад жадати.* призывает ны гсѣ бѣ нашѣ на свѣтлѣю радость. держа венца нбснѣ. алкавѣшимъ и жадавшим и трѣдившимсѣ оу молитве (Чэцця, 304—304б).

**Жадание** гл. жаданье

**Жаданый дзеепрым.** *ад жадати.* такъ болше коу жидом и калдеѣмъ. тое звезды слава всегда приходила. росла и множиласе и *ѡ*де всех жадана была (Валх., 40б); скарбъ жаданыи и *ѡ*лѣи вѣ житѣи мѣдрого а безѣмныи члѣкъ сказать его (Зб. 262, 104); мы передъ тымъ *ѡт* велѣ лет черезъ вси станы корѣны полское и панствѣ нашихъ з великою а частою пилностю жаданы и напминаны (Прыв., 107б); што бы къ сказѣ ...



родичомъ того паньства нашего земли Жомойтскоѡ ... стало и ихъ уближило ... тогды то жаданоѡ моцы мѣти не будетъ (АЗР, III, 182, 1574); увесь людъ веръныи гоинны слезы выливали радѹючисе такъ щастѣливои и давъно жаданои ѡт предѣковъ нашихъ године (Бер. саб., 20); Приходневъ тежъ и оубогихъ тѣла ... если бы жадано поховати зѣ скрынки нашей головної позволаемъ (Ст. бр., 18); Саґль: Потребованный, жаданный, або до пожиткѹ належачій (Бяр., 308).

**Жаданье, жадание, жеданье, жодание, жоданье, жѣданье** наз. *Жаданне*. мы, на еѣ жаданье, тымъ княземъ и бояромъ и слугамъ изъ ихъ имѣней велѣли еѣ служити и послушными быти (АЗР, I, 104, 1483); разѹмно было битие и жадание тых же женъ (Чѣцця, 326б); на наше жеданье вчините ваша милость, брата нашего, королевича Олбрахта его милость за пана собѣ будете мѣть (АЗР, I, 117, 1492); хотячи ... у лѣпшой згодѣ и добромъ сусѣдствѣ быти, то есьми на его м. жаданіе вчинилъ (АСД, IX, 33, 1513); ты на жаданье и росказанье наше, того вчинити не хотѣлъ, ажъ до сихъ часовъ (АЗР, II, 162, 1525); за жеданьемъ ихъ положили есмо имъ рокъ тамъ на тѹю [пѣщѹ] выехати (КВЗС, 148, 1540); жаданіе коли зломитьсѣ ѡсладѣеть розѹмъ и ѡмерзеніе безѹмныхъ ѡтстѹпити ѡт зла (Зб. 262, 99б); што ихъ милость на жѣданье мое учинили и печати свои приложили к тому листу (АВК, XX, 16, 1568); на жеданье пана воеводы Виленского то чинячи, ствержаемъ и змоцняемъ тотъ листъ продажный (АСД, III, 56, 1579); што она ... на жоданье мое вчынила (АВК, XXXVI, 16, 1582); за жоданіемъ и ужитіемъ ихъ милостей пановъ братьи братства церковного Виленского ... былъ есьмы у дворцы его милости вельможного князя Александра Полубенского (АВК, XI, 53, 1593); мает быти жадане, абы законник жадноѣ не ѡпѣстил ѡказиѣ, помнечи на ѡнѹю приповест (Зб. 261, 78); тотъ тестаментъ, за объявленемъ и жеданемъ пана Матиса Хомича ... до книгъ земскихъ городенскихъ есть уписанъ (АВК, I, 30, 1612); За жоданемъ и прозбою его млсти пана Яна Масалского (ИЮМ, VIII, 394, 1623); мое малое, и ничого неважное жадане выполни (Варл., 276); ѡ... з напомнимемъ пастырскимъ зновѹ ведлугъ жаданѣа братства православного берестеѣского на ігуменство присланыѣ (Дыяр., 162); ѹваж ѡко гсдѣ прудшиѣ кѹ даню нижли мы кѹ жоданію (Зб. 255, 126); дла жоданѣа твоего ѡдну тобѣ рѣчь повѣмъ (Зб. 107, 111б); которомѹ есфірь ѡтповѣдала: жеданье мое и прозба моѣа ест таѣа (Хран., 308б); Желаніе: Прагнѣнье, жадане, пожадли-вость, хѣть, хтивост (Бяр., 42); бгѣ зезволил на их ѹпорное жадане даючи им крола (Выкл., 70). *Параѹн. жонданье.*

**Жадати, жедати, жодати** дзеясл. *Жадаць, хацець, прагнуць; прасіць; патрабаваць, дамагацца.* визнаваемъ тою грамотою всѣмъ которымъ надобно есть нинешнимъ людем и которыи



потом будутъ сѹ грамоту нашу оузрѣти или оуслышати чѹчи иже мы хотяче и жадаюче (СДГВ, 4, 1432); жадала насѣ, абыхмо имѣ опять засѣ велѣли ей служити и ей послушными быти (АЗР, I, 104, 1483); Про то братья ваше милости казали ваше милости въ тыхъ речахъ жадати (КЗ, 462, 1486); Про то я прошу и жадаю вашей милости, и волю свою повѣдаю вамѣ (АЗР, I, 116, 1492); велми их жадал александръ видети (Алекс. XV, 26); Гекторъ ему забегль жадающъ взѣти менесес (Троя, 60); не жадайте смѣрти в поблужении живота вашего (Скар. ПБ, 36); болше бѣдоут жедати мимо потребѣ мети (Сивѣла, 8); А иншіе бояре тамошніе разобрали, о чомѣ жо и королевая наша ее милость великая княгини Бона насѣ за нимѣ жодала (РПП, 169, 1541); Говорнарѣ ... почаль собѣ смерти жедати (Трыст., 67); Послѣве земскіе просили и жадали абы был при всѣхъ под сеймомѣ прислѣханѣ и соужонѣ (Апакр., 896); Аврааме не стага<sup>с</sup> рѣки твое<sup>с</sup> на дѣтѣ а не мнима<sup>с</sup> абых жадал, крови сына твоег (Бельск., 19); панѣ Александеръ Окгинскій то обачывшы... хотель доведатисе, хто въ той каменицы... стоитъ, хочечы справедливости жедати (АВК, XX, 246, 1615); едное речи ѿ тебе жадаю ... абыс толко для себе мало нѣшто пенѣзей на стравѣ и ѿдежѣ взѣль (Варл., 184); которая сторона свѣжо выслухавшы sprawy оное жодаеть (АСД, I, 302, 1638); кому много дано, много жодат бѣдѣтъ (Зб. 259, 6126); исус... жодае медницы ѿ господара (Зб. 255, 233—2336); паленых и иных ѿфѣръ не жадал еси за грѣхи (Пс. XVII, 14); все чего жадати бѣдешѣ оупросишѣ оу мене (Хран., 274); Желаю: Зычѣ, прагнѣ, жадаю, также оупрѣме прошѣ, мѣлюсѣ, або хочѣ потребѣю (Бяр., 42); пленипотентѣ его милости... тыхъ декретовѣ скасованѣя у насѣ суду жадалѣ (АВК, XV, 280, 1671); для лепшого вырозуменѣя sprawy, абы позовѣ перечитаный былѣ, наказу у насѣ врадѣ жадалѣ (АВК, I, 132, 1677); Бялзорѣ, бискупѣ Пинскій и Туровскій, утекшисе до насѣ короля о милосердіе жодалѣ, давши такую зѣ канцеляріи нашей великого князства Литовского справу (АВК, VIII, 602, 1689). *Парайн.* жондати.

**Жадающий дзеепрым.** *ад* жадати. оу кончалнем векоу здореве нашол жданіа праведнаго семиѿна жадаюче так как же давно того ѿ бѣа просили (Валх., 64); был тот гутторѣ члѣвкѣ велми моцныи а велми валечныи а валек велми жадаючи (Троя, 326); то само и добротливый Бѣгѣ зѣ дѣшею кѣ немѣ приходѣчею, и его, жадаючею чинитѣ (Мак., 360); Маѣсѣль, й: Смерти своей жадающий, аб смерть своѣ ад або гробѣ (Бяр., 294). *Парайн.* жадающий.

**Жадающий дзеепрым.** *Тое, што і* жадающий. Захотель есмѣ и ѿ нечто написат[и] еже ко наѣце и кѣ мудрости прилежит<sup>с</sup>, абы жадаючи[е] оучитисѣ и в них<sup>с</sup> навчени быти более и более оумыслѣ свой приложили (Скар. ІС, 16).



**Жаденецъ** наз. *Любімецъ* (?). сѣнь былъ есми ѡтцѣ своемѣ макок и жаденецъ сѣномъ мѣтри моее (Зб. 262, 946).

**Жадень, жадень, жадинъ, жадонъ, жадѣнь** займ. 1. *Тое, што і жадный І у 1 знач.* вси острова зѣ давнихъ часовъ и теперъ належать до имѣнья Богушевичъ и жадень въ тые же оступы и острова належати не маеть вѣчными часы (АВК, XIV, 4, 1501); жадонъ о то его турбовати не маеть (АЮЗР, I, 33, 1507); далъ есми тобѣ серце мудро и разумно, тако велѣми иже жадинъ предъ тобою не былъ тобѣ ровный (Скар. ТЦ, 128); жадень съ пановъ радъ его милости въ духовныи справы ся не вдають (КПД, 154, 1547); жадѣн з стану рыцѣрского... не маеть быти ѡд того ѡдлучон (Ст. 1566, 36); жадинъ ѡт тѣхъ чого се раз хватит ѡтступит не хочет (Цяп. Прадм., 2706); ѡ вере ѡного чловека жадѣн вонтпять не може (Еўл., 37); *алезандер* ... ѡставил границѣ през которѣю бы жаден не смѣлъ переходит (Алекс., 37); Жадень не можетъ двомъ панѡмъ слѣжити (Каліст, II, 11); жадень такъ зѣ свецкихъ, яко и духовныхъ не маеть се въ его урадъ духовный епископскій втручати (АВК, I, 71, 1634); в Кієви жаден ма не спытал штобым кому был винен (Дыяр., 162); жадень два разы креститисѣ, ани крестити... не маеть (Дзід., 4); благодат божѣ всѣхъ ратовала иж з них жадень не утонул (Зб. 82, 349).

2. *Тое, што і жадный І у 2 знач.* Тежѣ уставили есмо, ижѣ жадень (žadín) жидъ не маеть присягати на десятеромъ Божихъ приказаній, то есть, книги Мойсеевы, только о великой речи (АЗР, I, 24, 1388); от нынешнего часу на потом жадин Мещанин не мает рухати ани будовати домов своих (СДГВ, 58, 1536); на пустыхъ волокахъ вол[ь]но паствить подданымъ быдѣло, и жадинъ врадникъ абы не смѣлъ грабити быдла подданныхъ на пустомъ (КПД, 589, 1557); приказуемъ абы жадѣн члѣвкъ в томъ панстве нашом ... не смел новых мыт вымышляти (Ст. 1566, 156—16); дѣла густости куль и инѣшыхъ пострѣловъ ... жадѣн чоловѣкъ до бороненьѣ муру прыступити не смѣлъ (Атыла, 205—206); предсѣ жадень папежѣ антихристомъ не есть бо не каждыѣ которыѣ ѣакожѣ колвекъ сидеть в церкви божѣ есть антихристомъ (Уния, 366); иѡсифъ... приказал абы вси вон вышли, а жаден ѡбчыѣ не был при познаню сполечном (Бельск., 326); жадень жолнѣръ не бѣде такъ спросныѣ и небачныѣ, жебы не хотѣлъ быт своемѣ гетманови неподобным (Зб. 259, 5746).

3. *Тое, што і жадный І у 3 знач.* мешчане князскіє и паньскіє подѣ однимъ правомъ мѣсть его м[и]л[ос]ти головныхъ быти мають, кромѣ дворовъ князьскихъ и паньскихъ, въ которыхъ жадень шынкъ не маеть быти (КПД, 172, 1551); коли бы хто ... маестат нашѣ гсѣдрскиѣ ѡбразилъ таковому жадѣн привилеѣ ани зацность ани достоенѣстве не маеть помогати



(Ст. 1566, 9); тепер гробъ тво<sup>с</sup> ест чрево шкрутног звѣра, иж жаден члонокъ тво<sup>с</sup> не дошол рѣкъ моих (Бельск., 27); треба ем<sup>8</sup> впродѣ, дверы всѣхъ смыслѣвъ (абы тамъ жаденъ шѣмъ, и згелкѣ трѣвог<sup>с</sup>, и печалеи житейских не вшол добре замыкати (Карп., 146).

4. *Тое, што і жадный І у 4 знач.* Виж<sup>8</sup> пане церковъ твою, прыбыток которого ты сам, а не жаденъ члѣкъ поставилъ (Карп., 7).

**Жаденый займ.** *Тое, што і жаденъ у 3 знач.* Панъ возный, седечи, жаденого сознанья чинити не хотелъ (АВК, XXII, 205, 1565—1566).

**Жадень гл.** жаденъ

**Жадинъ гл.** жаденъ

**Жадиный займ.** 1. *Тое, што і жадный І у 1 знач.* Жадиного воистинну не милует богъ, токмо того онъ же с мудрстию пребывает (Скар. ПБ, 126).

2. *Тое, што і жадный І у 2 знач.* Веси ѣбо самъ, иже несть жадиного мужа в людехъ моихъ онъ жебы ѣмелъ и зналъ выбрати и секати древа кедрова яко сидоняне (Скар. ТЦ, 132).

3. *Тое, што і жадный І у 3 знач.* Царь Саломонъ кладеть притчи... не имаючи жадиного возгладѣ к<sup>с</sup> задней или ко передней притчи (Скар. ПС, 3). ♦ Ж а д и н ы м ъ о б ы ч а е м ъ — *тое, што і жаднымъ обычаемъ.* ѿ него же никто оубежати не можетъ жадинымъ обычаемъ (Скар. ПБ, 266).

**Жадливе прысл.** *Страсна, палка.* Томаш... тым бискоупом и оусим людем и поганствоу гса езоукриста дитинность божство и члѣвченство оумоученіе и з мертвых оустаніе. ижъ палци ѿшчоупал не вѣрачи и досвѣтчил вѣрне и жадливе оузыавлал и преповедал (Валх., 636); протож многіе которые до ерслма и до иных школичныхъ сторонъ дла розмаитыхъ речий часто преходят силно велми жадливе до колна поити жадають (Там жа, 936).

**Жадливость, жедливость наз.** 1. *Пажаданне, жадаанне, імкненне.* Его королевская милость... бачечы въ томъ жедливость пановъ радъ... тыи привил[ь]я... вамъ оказати ... рачылъ (КПД, 134—135, 1547); его милость съ тыхъ листовъ и привилъевъ вольностей вашихъ. отъ предковъ и отца его милости вамъ наданныхъ, которыи на томъ теперешнемъ соймѣ, за жадливостью вашою, рачилъ его милость казати вамъ оказати (АЗР, III, 5, 1547); хотимъ и обещуемъ въ тыхъ речахъ прозбамъ и жадливости ихъ досыть учинити (КПД, 449—450, 1568); сегодня агглове жадливостей здавна пожаданныхъ достѣпили (Жыц. св., 149).

2. *Пажадлівасць.* и на жаднѣю телеснѣю жадливость себе не оборочаймо (Каліст, II, 233); есми в тѣле моемъ роскошы и жадливыст нерадную насѣне бѣсовское ѣморила (Зб. 81, 2286). *Парайн.* жадость.



3. *Прагнасць, сквапнасць, пажаданне*. Што поневажъ такъ ест<sup>с</sup>, *wtвернѣмw* прето себе братіе *wt* жадливости золота, которое голдовникwв своихъ ... самом<sup>8</sup> ихъ собѣ неволниками чинить (Каліст, II, 686).

4. *Гарачае пачуццѣ, адданасць, страснасць, палкасць*. В *џалмѣ* *ма* *Дѣдѣ* *w*кажетъ жадлиност свою котор<sup>8</sup>ю мае до хвалы Б<sup>ж</sup>ои, буд<sup>8</sup>чи в земли микраемской в великих тр<sup>8</sup>дностях (ПС. XVII, 17—176).

**Жадникъ** наз. *Убогі; прагнучы; скупы чалавек*. Жниво бы его голодница переѣлъ и к тар<sup>с</sup>чникwм взяли бы его и пожралиб жадници добыт<sup>к</sup> ихъ (Зб. 262, 136—14); в д<sup>н</sup>ь стрѣт<sup>а</sup>тъ т<sup>с</sup>мж и *я*ко бы в ночи боуджт щ<sup>8</sup>пати в<sup>с</sup> полъдень: и спсе *wt* меча *wt* оустъ их и *wt* р<sup>8</sup>кы сильного жадника (Там жа, 14); п<sup>8</sup>щон<sup>с</sup> бо в сѣтк<sup>8</sup> ногами своими и по плетеници ходить: воимаеъ за п<sup>а</sup>т<sup>8</sup> его сило оукрѣпить на него жадниковъ: поховано в<sup>с</sup> земли оужищо его и ловитва его над стежьюкою (Там жа, 196); засветла оустанет д<sup>8</sup>шог<sup>8</sup>бъ оубьет оубогого и жадника а оуночи б<sup>8</sup>дет *я*ко тат (Там жа, 226); гнилецъ оу костех ревнивом<sup>8</sup>: *w*бидить х<sup>8</sup>дого соромотить створителя своего а хто честветъ его жалветъ жадника (Там жа, 1006).

**Жадница** наз. *Кіпарыс*. зацвитеть микгдалъ *wt*терпнеть кобылица и перестанеть жадница зан<sup>с</sup>же идетъ ч<sup>л</sup>къ къ дом<sup>8</sup> свѣта своего (Зб. 262, 92).

**Жадный** I займ. 1. *Ніхто*. естли бы жидъ черезъ панство нашо *ѣ*халъ, жадный ему нагабаня чинити не маеъ (АЗР, I, 24, 1388); жадныи з греков оумыслу з<sup>8</sup>полного ани моци не мел к<sup>8</sup> *w*броненью себе (Троя, 61—616); жадный не маеъ быти каранъ на заочное повѣданье, отнятемъ в<sup>р</sup>ядовъ и держаней (АЗР, III, 6, 1547); Приказал теж г<sup>д</sup>ъ б<sup>г</sup>ъ абы жадны<sup>с</sup> до дом<sup>8</sup> б<sup>ж</sup>ог не ходил котори<sup>с</sup> не мае тѣла здороваго (Бельск., 56); жадному в таковых речахъ до инъшихъ правъ яко духовныхъ такъ и свецких закону греческого и римского отзыватьсе не мают допустити (СДГВ, 78, 1633); рекъ господ своим <sup>8</sup>чеником, жадны<sup>с</sup> не может двома паном сл<sup>8</sup>жит (Зб. 255, 101). *Парайн*. жадень *y* I знач., жадиный *y* I знач.

2. *Ніводзін, ніводны*. *прі*кажемъ абы земланинъ наш не играл изъ жадным таким чюжоземьцом косток (Вісл., 276); Онъ дей ми на то жадного слова не мовивши, одно доставши на мене корда и безвинне мене збилъ и зранилъ (АВК, XXI, 98, 1555); рекъ Трыщан: *я* не в<sup>п</sup>ущу жадного розказанья твоего (Трыст., 10); водлуг закону котори<sup>с</sup> махомет турком дал жадна<sup>я</sup> д<sup>8</sup>ша до неба не<sup>с</sup>детъ (Наб. тур., 21—216); не было жадного дому, котори<sup>с</sup> не был кровю *w*блиты<sup>с</sup> (Тр. гіст., 72); Кроль... людей всюды его ш<sup>8</sup>кати розослал, и *я*къ с<sup>я</sup> посполите мовит, жадного каменя не мин<sup>8</sup>лъ которого бы не пор<sup>8</sup>шилъ, поки его не нашолъ (Варл., 8—86); где бы теж и сами П<sup>н</sup>ове Дозорцы з скарб<sup>8</sup>ц<sup>8</sup> братскаго чого потребо-



вали **ѡкѡ** грошей. не первѣй возмѣтъ. ажъ заставѣ слѣшнѣю положат, и единѣ без дрѣгого жадное речи чинити не маеть (Ст. бр., 14); Жадномѣ свѣцкому члѣкѣ, не ест дана тылко священникѣ: который през рѣкоположеніе **ѡт** Епсѡа, пріймѣетъ тѣю власть, за призыванемъ **Сѣгѡ Дѣа** (Дзід., 12). *Параѣн.* жаденѣ *у* 2 знач., жадиный *у* 2 знач.

3. *Ніякі.* а о тыхъ-то речех (гесзеј) жадного габаня не чинечи, вынявши одноѣ кривавоѣ мокроѣ хусты светоѣ костелноѣ, которыхъ жаднымъ обычаемъ ни одинѣ пріймовати не маеть (АЗР, I, 23—24, 1388); бѣдет ли виноват имеетъ быти казненѣ віною а жадное вымолвы не имеетъ (Вісл., 156); Абы мытники з властныхъ речей князьскихъ, паньскихъ и земянскихъ жадныхъ мытъ не брали (КПД, 98, 1551); **ѡнѣ** не **ѡзметъ** зъ собою жадное зброи (Бава, 130); инѣша **ѡ** и розна **ѡ** речѣ естѣ соборѣ а инѣша **ѡ** соимѣ, на которомъ дѣховные речи мѣстѣца ани жадныхъ сѣдовѣ не мають (Бер. саб. 8—86); ховай же для нихъ слугу ляха, конюшню и маштелѣра; а з нихъ жадной службы не пытай (Мял., 318); если ты нас перевитежишъ згола жадной хвалы не **ѡдержиши** ижъ невѣсты звитежишъ (Алекс., 26); Во всем томѣ былес и естесъ подобным оной высокой **ѡ**лимпѣсѣ реченой горѣ: до которой жадныи вѣтры пристѣпѣ мѣти не могѣтъ (Паѣуст., 66); **ѡ** тобѣ скарбѣ ѣкажѣ в небѣ, которого тобѣ **ѡтнѣат** жадна **ѡ** пригода не бѣдет могла (Зб. 752, 476); панѣ Цитринский ... того жаднымъ подобенствомъ и околичностью довести не можетъ (АВК, XV, 512, 1686); вынесли ему шест тысячъ покровцовъ конскихъ **ѡт** рибей кожи вчинены шо жадное имѣ **ѡрѣжіе** не шкодит (Алекс. 1697, 366). *Параѣн.* жаденѣ *у* 3 знач., жаденый, жадиный *у* 3 знач.

4. *Які-небудзь; любы, усякі, усялякі.* Естли бы хто замешкал року войны и на рок положоный не приехалъ без жадное слушное причины (Ст. 1529, 15); жебы тыи врьды и держанья ... не были вамѣ безѣ жадныхъ слушныхъ причинѣ отбираны (АЗР, III, 6, 1547); Александрѣ, води сѣ з наменшим врагом своим **ѡ**ко з наболшим да не бѣдет мал во **ѡ**чию твоих жадныи члѣкѣ (Арыст., 150); дабы был промышленѣ, знати [хи] трости печатнымъ вселично... и давати записы земскимъ по достоѣнію. и знати порсоунѣ жаднѣю комѣ то **ѡн** даетъ записѣ (Там жа, 162); каралѣ богѣ нечистые люди. **ѡ**ко напервей весь свѣтъ не дѣлѣ жадное вины потопилѣ, только дѣлѣ ідолослуженіа, обиды нищих, а дѣлѣ плюгаства [так!] (Будны, 85); обещаи иж тую трапезу без жадного затрудненя поступити мают (СДГВ, II, 24, 1596); тоѣ теды зобравши вси египетский воѣска притѣгнѣл до иерѣсолимѣ и **ѡ**пановал мѣсто без жадной трѣдности (Кн. Мак., 466); отождѣ... посылаетъ на вси страны учителей зѣ великимъ стараньемъ, которые... вѣру светую хрестіанскую фундуютъ не дбаючи на жад-



ные муки (Гарм., 188); Претождъ без жадной болзни повѣждъ ми, ѡткѣлѣ сѧ вѣ тебѣ тот блѣдъ вѣшалъ (Варл., 11); в том без жадной ѡсобы голос вѣдѣчныѣ слышати было таковыѣ: Црѣ московскиѣ збѣдѣетъ ми црковѣ иди до него (Дыяр., 150); Неѣхищреннѡ: Без жадной выставности, не спилностью ѡпатрне (Бяр., 96); Сакраментѣ старого законѣ ꙗко то обрѣзаніе, ѡтправовали сѧ съ болестію, а Сакраментѣ Новаго Законѣ, безъ болести жадной ѡтправѡютъ сѧ (Зб. вып., 26—3). ♦ Жаднымъ обычаемъ, жаднымъ способомъ, жадною мѣрою — *ніякім чынам, ні ў якім разе, ні ў якім выпадку, ні за што.* а о тыхъ-то речех (гесзеу) жадного габаня не чинечи, вынявши одноѣ кривавоѣ мокроѣ хусты светоѣ костелноѣ, которыхъ жаднымъ обычаемъ ни одинѣ пріймовати не маеть (АЗР, I, 23—24, 1388); крол мериѡнѣ ... его ни жадным ѡбычаемъ прійти к телу не прыпѣстил (Троя, 416); мы ся емѣ боронили, а на его есмо домѣ жадною мѣрою не находили, ани его есмо били (КСД, 41—42, 1510); король рекѣ: Не хотѣлъ быхъ забыти жадным ѡбычаемъ (Трыст., 52); але якъ больше вытыкаючи отступниковѣ злый розумѣ ... же то жаднымъ способомъ не есть речѣ можная (АСД, II, 19, 1601); А ѡнѣ ихъ жадною мѣрою не ѣслуhal а вышол противко ахиллѣю (Тр. гіст., 706); тые, жадною мѣрою тамѣ мѣстца мѣти не могѣтъ, которые тѣтъ на земли не ꙗкъ гостѣ ... але ꙗкъ дѣдичныѣ, и ѡбыватели, мешкають (Карп., 8); на тот час и ѣіонѣже клеѣкиѣ в покою ѣіонженца канцлѣра былѣ, и причинѣлсѧ прочитавши привилеѣ абы запечатовано леч жаднымъ способомъ не запечатовали (Дыяр., 160); так великиѣ смрод чѣтисе далѣ, ижѣ жадным ѡбычаемъ не моглем абым се задержал (Зб. 107, 168); тая обмова ... до суду вашмостей поданая, жаднымъ способомъ з децизіи вашмостей прійнята бытъ не можетъ (АВК, XV, 494, 1686). *Параѣн. жаденѣ у 4 знач., жадиный у 4 знач.*

**Жадный** II *прим.* 1. *Сасмаглы, прагнучы, які адчувае смагу.* Протож братіе коли видим оубогаго хоудого не минѣмъ. голодного накормѣмъ. жадного напои. нагого ѡдѣѣ. босого приобѣи (Чѣцця, 19); голоденѣ ли неприѣтел твои накорми его хлѣбом жаден ли напои его водою (Зб. 262, 1066).

2. *Жадаючы, прагнучы чаго-н., які імкнецца да чаго-н.* што нине имам оубогіе вчинити господине оѣе нашѣ. хто нас прійметъ хто нас накормить сиротѣ. хто нас навчить жадных. до кого прибѣгнем (Чѣцця, 1096); Рахил жадна была ѡнихъ ꙗгод и рекла даѣ ми тых ꙗгод (Бельск., 22).

**Жадонѣ** *гл.* жаденѣ

**Жадостивый** *прим.* *ад* жадость *у 1 знач.* Рѣку свою протѣгнулѣ неприѣтелѣ ко всимѣ жадостивым речамѣ его (Скар. ПЕ, 4).

**Жадость** *наз.* 1. *Тое, што і жадливость у 1 знач.* Жа-



достъ тогда мудрости приведетъ до црства вечнаго (Скар. ПБ, 106); тое оубо жадость добываниа вымыслила есть и мастеръ своею мудростию оуделалъ (Там жа, 21).

2. *Тое, што і жадливость у 2 знач.* Пойди ѿпиемыа любого обниманиа, и насытимъся жадостию плоти, поки не будетъ день (Скар. ПС, 14).

**Жадца** наз. *Жаданне, прага.* гекторъ... зброю ктору потроклюсь мель на собе ѡбозрел а бачюць жадцю есть оунать ку ѡтрыманью тое то зброи с коня своего сседлъ (Троя, 40); проси гектора иж кды напотивку емѸ такую жадцю и добрѸ волю мает абы приказал и зрадѸил иж бы троѸанове ѡного дня даlei не валчили (Там жа, 636—64).

**Жадѣнь** гл. жаденъ

**Жажа** наз. 1. *Тое, што і жажда ѱ 1 знач.* хто бо пьет ѡт сих бжствєных вод не боудеть имѣти жажи вѣѣкы (Чэцця, 1636); прильноуль ѡзыкъ съсѸщего къ небцю своемѸ ѡт жажи (Зб. 262, 113); в посредкоу горъ боудѸт прохоживат воды, напоиват имоут все зверѣта полные, и лоси бѸдоут их ждати в жажѸ свою (Пс. XVI, 1036); коли бждеть желоудок горячъ... и оумножится жажда его. изнеможетъ трѣпѣти голодѸ и жажи и боудеть емоу ѡт сего болезнь главнаа и ѡмлеваніе (Арыст., 187—188).

2. *Тое, што і жажда ѱ 2 знач.* корол... на коня своего моцне всел великою жажою жадаючи помстити своих смрти гневливѣ (Троя, 246—25); палимидес ... с своим рыцєрством кони выведши с кораблев своих жажею валечною ку споможенью своих на конь свои всел а поехал на валкѸ (Там жа, 256).

3. *Тое, што і жажда ѱ 4 знач.* гекторъ ... зложивши зброю свою велику жажею слов ему любъ быти во вшистких речах злюбовал (Троя, 636).

**Жажда** наз. 1. *Смага.* в жаждоу мою напоиша ма (Чэцця, 2546); насытили жажѸдю ѡт камени тверѣдаго (Скар. ПБ, 16); тотъ которыѸ пришол абы дал правдивыѸ напоѸ, жодает напою, абовемъ горел жаждоу (Зб. 255, 16); взяла мене жажда през пѣть днеѸ (Зб. 82, 3326). *Параѱн.* жажа ѱ 1 знач., жазнь.

2. *Моцнае жаданне чаго-н., імкненне.* ты таковѸюж маеш жаждѸ и хѸты набываѣа, иж коли не можеш ѡхоложен быти великими богатствы, а зас вси речы которые в пѣклѸ повѣдают, в тобѸ се без вонтпенѣа знаѸдѸют (Бельск., 1806); ѡко тогды великаа бѸдеть в тебе милость божѣа так тежъ великаа бѸдеть в тебе жажда терпети дла милости божеѸ (Зб. 255, 86); Дла тогожъ и мы тоижъ хвалы вѣчноѸ розмилуѸмосѣа, а свѣтом и его жажѣдами зненавидмо (Пралог, 527); Выступила ѡкобы з сытости неправост их и пустили сѣа за жаждами сердца (Пс. XVII, 536). *Параѱн.* жажа ѱ 2 знач., жондза.



3. *Пажадлівасць*. насѣне хамово а не иуды, ѡвела тебе сличность и злая жажда сказала сердце твое (Біблія, 557); жоны наши не прибираются для того абы се нам сподобали з ними се не злѣчаем для непорядной жажды але только для плода (Бельск., 1786); жажды тѣла нашего не выполняемы, все през терпливость скромне зносимы (Алекс., 32); жажда а збытки телесныя мѣжне з ними валчачи в собѣ зоевали (Зб. 81, 616); ѡстанѣт в старомъ и жажды телесныя которыя съ запалѣют ѣденемъ каппаров (Выкл., 1016); да<sup>с</sup> звитѣжѣство над злою жаждою и телесностью моею (Зб. 82, 706).

4. *Палкасць, страснасць*. Приводилъ мнѣ бѣсъ намысль спросности моеи, до которыхъ мене знову запалѣлъ: клалъ передъ мѣи мои роскошѣ мнѣю и ѡживанѣ добрыхъ потравъ во египѣтѣ, з такою бѣсовскою жаждою, ижѣ падши на землю, иногда ночь и день не вставала есми з земли ажѣ мене мнѣа покусѣ минѣла (Пралог, 5726). *Парайн*. жажа ѣ 3 знач.

*Жаждати дзеясл.* 1. *Смагнуць, хацець піць*. Аще кто жаждетъ да прійдетъ къ мнѣ и пить (Будны, 234); Памвѣнъ, мѣнкъ, и прѣч ѿ. Іюн ѣ. сѣ Алчѣт<sup>с</sup> и жаждѣт<sup>с</sup> страдалци ї (Бяр., 301). *Парайн*. жажити.

2. // *перан*. *Моцна прагнуць, жадаць*. отъ кого Московскому господарству пустота и розореніе учинилося, отъ насъ ли ... или отъ васъ, которые крови жаждали (АЗР, IV, 486, 1615).

*Жаждный прым*. *Тое, што і жаждущий ѣ 1 знач.* алѣченъ ли естъ врагъ твой дай емѣ хлѣба, жажденъ ли естъ дай емѣ воды пити (Скар. ПС, 39).

*Жажущий дзеепрым*. 1. *Ад жаждати ѣ 1 знач.* сии жаждѣщии на водѣ сию приходѣт (Чѣцця, 2116); путникъ жаждущий ко источнику ѡтверзетъ оуста, и каждую воду близкую пити будетъ (Скар. ІС, 43). *Парайн*. жаждный, жажущий.

2. *Ад жаждати ѣ 2 знач.* сию книжку ѡт бѣжтвенныхъ писаній събрахъ и написахъ, абы вси слова божіѣ и истинны разума іа жаждущии мѣли (Будны, прадм., 86).

*Жажити, жажжати дзеясл*. *Тое, што і жаждати ѣ 1 знач.* хто жаждетъ. да иде ты ко мнѣ и пѣть (Чѣцця, 211); они же источивъши вино жажжутъ (Скар. КІ, 30—306).

*Жажущий дзеепрым*. *Тое, што і жаждущий*. речено бо такъ блажени алѣжщи и жаждѣщии. занжѣ тые насытѣтсѣ (Чѣцця, 212).

*Жажжати гл.* жажити

*Жазнь наз.* *Тое, што і жажда ѣ 1 знач.* Лепей было побитымъ оружіемъ нежели згубенымъ голодомъ понѣже сии сотлѣша ѡт жазѣни для неплодное земли (Скар. ПЕ, 10).

*Жакгва, жагва наз.* *Факел*. ѡлга ѡнымъ голѣбомъ и воробѣемъ розказала в хвосты и в крила вплести кноты з сѣркою из жагвою, и запаливши жакгвы пѣстила ихъ вѣ вечер (Стрыйк.,



4416); жакгвѣ запаленѣю дал им и казал им абы ю ѡтдали своимѣ кнѣзю великомѣ димитрию (Там же, 5436); ѡни то постерегши вернѣли еѣ полотно, ѡвинѣвши суптелне жакгвы ковалекѣ зѣ ѡгнем в посеред ѡного полотна (Хр. польск., 156).  
*Парайн. жакгевѣ.*

**Жакгевѣ** наз. *Тое, што і жакгва.* азажѣ еси того не вѣдалѣ, же ѡгон скоро жакгевѣ наѣдет (Зб. 259, 2426).

**Жакгель, жагель** наз. *Парус. ветразѣ.* такѣ иже соуѣ соуѣ велікій корабль вси пароусы албо жакгле ростагноуѣши и поднаѣвши оу той цркви можетѣ красне се оу ней ѡбращати (Валх., 756); вѣ томѣ же листѣ нашомѣ всимѣ обывателемѣ Липскимѣ одѣ насѣ даномѣ таковуѣ печать и гербѣ на свѣдѣцтво яснѣйшое вырезати еѣмо лодѣ сѣ жаглемѣ розказали (АВК, XIII, 41, 1580); коли здалека ѡпатрныѣ стырникѣ видит ѡболочок ... заразѣ нахилѣет машѣ жагел складаѣет (Зб. 259, 5796); Вѣтрило: жагель, парѣсѣ, полотно кораблю длѣ вѣтрѣ (Бяр., 26).

**Жакѣ I** наз. 1. *Каталіцкі царкойны службыцель малодшага чына.* о жакѣ а любо ѡ каплане которыж добре держіѣ ѡѣство свое (Вісл., 56); И слался ѡ томѣ до возного пана Погорельского а до земянѣ Станислава, Каменецкого жака, а до Кгрекгора сѣ Плисѣка (КСД, 663, 1511); жакѣ костела Городенского Матки Божьѣ Андрей Кгемздичѣ созналѣ (АВК, XXI, 1, 1555).

2. *Шкаляр, бедны студѣнт.* тѣщалиѣый — стараючійся и тыж спѣдей жакѣ (Зіс., 66); зачимѣ и двѣх министрѣѣ жацы из школы сѣ того пана и иншій кгмѣнѣ на оулицѣ с погребѣ идоучихѣ мало не оукаменовали (Апакр., 316); в котором тыѣ двѣ словѣ выложонѣе а выречонѣе далеко ѡт себе быѣи рѣзные, каждый грецкого пѣзыка свѣдомый признаѣет. ачѣ и в латинском пѣзыкѣ пѣко сѣ то кгречи римоуѣет, ледашколныи жакѣ осѣдити можетѣ (Там же, 117); Подобенство ѡт жака по стопнѣхѣ досконалости наѣкѣ постѣпѣющого (Мак., 155); Тѣщател: Спѣдей, жак, стѣдентѣ (Бяр., 175).

**Жакѣ II** наз. *Рыбалойная прылада, сетка; жак.* маю уходи и в озере Довгое, з берегу своего ставиѣ три жаки и шчолномѣ в тымѣ ловене рыбѣ (АВК, XXI, 265, 1556—1557); покрадено дей зѣ ставу еѣ Зубацкого жаки и верши зѣ рыбами (АВК, XVIII, 169, 1599).

**Жаларѣ** наз. *Турма.* Понеже тѣи годни были избавитисѣ светла, и терпети жаларѣ темностей (Скар. ПБ, 28).

**Жалба** гл. жалѣба

**Жалезникѣ** наз. *Чалаѣек, які прадаѣаѣ жалеза.* возный ... подалѣ мандатѣ... вѣ жалобе мѣщанѣ ... крамниковѣ амбарныхѣ и жалезниковѣ которыѣ на амбарѣхѣ крамы амбарныѣ и на возкохѣ речи жалезныѣ продаѣют (АВК, XX, 56, 1587).

**Жалезный** гл. железный



**Жаленый** *прим.* Журботны, маркотны, засмучаны. I kniaz weliki Kazimir żalen był welmi szto Zomoyt otstupili ot welikoho kniazstwa Litowskoho (Бых., 538).

**Жаленье** *наз.* ◇ Домъ жаленья — *мєсца смутку, журбы, плачу.* Лѣпшеи пойти въ домъ жалѣнья<sup>а</sup> нижли къ дом<sup>8</sup> пировном<sup>8</sup> (Зб. 262, 896). *Парайн.* домъ жалости, домъ жалобный.

**Жалети** *дзеясл.* Шкадаваць. отецъ жалєа скоро оумерлаго сына, ѡчинилъ собе ѡподобление (Скар. ПБ, 21); боудѣтъ честны дѣти его а *ѡн* не вѣдаєтъ и прискорбоутъ и не врозоумѣєтъ имъ толко тѣло его на нем бѣдет болѣти и дѣша его над нимъ бѣдетъ жалѣти (Зб. 262, 18); *ѡ* ест Бово, которого ты жалєєш (Бава, 153); Однакѣ мы того жалѣємъ (АЗР, IV, 440, 1615).

**Жалеющий** *дзееприм.* *ад* жалети. смеѣхса ими и не вѣрили и свѣтъ лица моего не скинѣли: выбірах пѣтъ их и седѣхъ оуверх<sup>8</sup> и сопочинѣхъ *ѡ*ко црѣ оу полкѣ *ѡ*кож жалѣющих оутѣшаєтъ (Зб. 262, 24).

**Жалити I** *дзеясл.* // *перан.* Джалиць. гдѣ твое дѣлаволе жало. чимъ еси жалил род члѣвчии (Чэцця, 1706); жало дѣлаволово. чимъ нас жаливъ вже притоупилос (Там жа, 1716).

**Жалити II** *дзеясл.* Жалицца, скардзицца. не могучы я самъ, ... о тое южъ то другое, выбране ночнымъ деломъ, по злодейску, помененыхъ свечъ зъ другое церкви, Успения Пречыстыя Богородицы, жалити и оповедатись, велєль (ИЮМ, VIII, 380, 1623).

**Жалитися** *дзеясл., зв.* *ад* жалити II. рєч имъ стѣи глѣбъ братѣа моѣа которое зло сотвориx вамъ. поведанте им. атъ не жалюса. аще крови моєѣа хочєте насытитисѣа (Чэцця, 2456); о томъ избраню свечъ злодейскимъ обычаємъ съ церкви успенской помененое ... именемъ моимъ жалились и оповѣдались (ИЮМ, VIII, 380, 1623). ◇ Жаль ся бже — *літуйся бже.* жалъ сѣа богъ ижемъ тыхъ людє<sup>с</sup> кнегини не казалъ и повешати на свое<sup>с</sup> ѡтѣчызне (КВЗС, 141, 1540); жал<sup>с</sup> сѣа бже, же члѣкъ мѣнѣчисѣа хрстіаниномъ, противъ хрстіановъ таких слѡвъ оуживает (Апакр., 1566—157).

**Жало** *наз.* 1. Джала. комари... все тѣло его жалами зранили, ижъ многимъ<sup>с</sup> здалсѣа быти трѣдоватымъ (Мак., 146); признавали на тое же копе устне, же дей того пана Кирєя вже въ селе Плотницы на селе за выдранье пчолъ Кохна Люховича Плотницкого бито и жала дей зъ рукъ его выбрано (АВК, XVIII, 312, 1630); пчолы мают жало але мают и медъ (Зб. 259, 1836); комарове сут так велики ижъ сѣа ѡсам ровнѣют жалами своими и на вєпрах шкурѣ пробит могут (Зб. 82, 3316).

2. Джала, вастрыѣ, вострая колючая рєч. Стрекало ѣ: Жало, ѡстенъ, бодєць, острога. лѣст сл: кѣ (Бяр., 157). //



*перан.* гдѣ твое дѣлаволе жало, чимъ еси жалил род члвчии (Чэцця, 1706); ещехмо не принали радости збавена Хва. еще жало смерти оуглыбеное корѣнѣ вѣ насъ маеть (Мак., 224); Гдежъ естѣ ѿ смерти твое жало, где естѣ аде твое звѣтазство (Варл., 726).

**Жалоба, жалуба, жолоба наз. 1. Скарга, нараканне.** И ныне пришли предъ насъ наши горожане и то намъ поведали со великою жалубою... как то еси товаръ у нихъ отялъ силою и неправдою (РЛА, 26, XIII—XIV); Судьи, а любо коморники отъ жалобъ малыхъ, которые жъ то покладаемъ до 30 гривенъ и ниже не имають большихъ брать паметного, одно два гроши (АЗР, I, 40, 1420—1423); в земли нашей жалобы на сѣдех не бывали сѣжены едностайно (Вісл., 10); Перъво сего и не однова жалобы къ намъ прихоживали одъ нашихъ людей (КЗ, 345, 1480); ꙗко той день тако и онъ богъ сотвориль естъ: Абы не знашолъ челоѡкъъ противъ ему справедливыхъ жалобъ (Скар. ЕК, 116); мартинъ... просил насъ абыхъмо жалобѣ и припоминанье его казали записати (КВЗС, 15, 1537); за которымъ же мордѣрствомъ великимъ она съ жалубою до владыки Полоцкого ся была втекла (АЗР, III, 2, 1545); Чомѣ и иныхъ мно҃го тымъ подѡбныхъ жалобъ и скар҃гъ и нареканъꙗ людей свѣцкихъ на дѣѡвные всюды полно (Апакр., 1956); ѿни прибравшисѣ мѣсто пастухов, и на змове ꙗко бы звадившисѣ межи собою пришли на жалобу перед крола (Рым., 79); вышел тогда пилат предъ двери, пытаючи: што бы за жалобу приносили (Зб. 255, 257); Пореченіе: Скарга, ламентѣ, жалоба, ѡскарженье (Бяр., 113); за тымъ и вины и каранья правные, ꙗко въ позвѣ жалоба ширей естъ описано (АВК, III, 76, 1672). ◆ Жалобу чинити (у ч и н и т и) — *падаваць скар҃гу; скар҃дзіцца.* Жалобѣ чиниль Петръ на Іна, оуже его ранилъ (Вісл., 196); хто естъ оу праве Нѣмецкомъ, а жалобѣ оучинить протівъ виноватомѣ (Там жа, 25); Ян Величко чынил жалобу ... на пана Януша Дыбовского (АВК, XXXVI, 6, 1582).

**2. Документ, папера з нараказам скар҃гі.** тотъ Інъ покладалъ передъ господаремъ его милостью жалобѣ (КСД, 414, 1510); по прочитаню такое жалобы, просиль, абы съ тое Оксини Кузминъны справедливость учинѣнена была (ИЮМ, VIII, 232, 1596). *Параўн.* жалобница.

**3. Жалоба.** 8 пѣна александра было тѣж нас также веле а вшитко старѣ слѣги сивцов болшеѣ в жалобе по пѣнеѣ виленскоѣ (Еўл., 38); кгда минѣло много дниѣ ѣмерла сава жена июдина, которыѣ по жалобѣ взѣвши потѣшене ишов до стригѣчихъ ѡвцы свои самъ (Біблія, 87); плакал его весь израил плачем великим, и чинили по нем жалобу през многи дни (Кн. Мак., 636); на жалобѣ по сѣнохъ милыхъ роздар шаты



свои (Пралог, 661); коли вышов<sup>с</sup> часъ жалобы рекль Іwсифъ до слѣгъ фараоновыхъ (Хран., 77).

4. *Жалобнае адзенне, адзнакі жалобы.* Навина w смерти его в коротком часе по всей угорской земли розышла сѣ, кождыи жалобу на себе wболок (Атыла, 232); вретище — плахта, жалоба, жалобный ѣбир (Зіз., 22); сукна фалюндышу чорного на гробъ его милости пана локти сорокъ и семь ... сукна киру на жалобу купиль поставцовъ 11 (АСД, IV, 306, 1599); кгда послове тые грозбы повѣдали цареви езекиеви, пришедши роздерль шаты, завивши головѣ жолобою ишол до церкви бжое (Бельск., 132); Сщеници их wt меча полегли, а вдовы их не ходили в жалобѣ (Пс. XVII, 70); Вретище, власница: Плахта, жалоба, жалобный оубиръ, верето, радно (Бяр., 17).

5. *Жальба, смутак, журба.* еще в тыхъ меншаѣ есть жалоба, понеже тые снать блудѣть ищуще бога и хотѣще знайти его (Скар. ПБ, 20); рекома жалоба и тоуга и въставичное молчаніе, и трѣжаное. и бденіе и всии wслабеють wныи оуды. и соушѣть насеніе (Арыст., 209); сѣтованіе — плачъ, жалобы wtправованіе (Зіз., 60); И плакали иwанафана и тыхъ которыи з нимъ были велми, и жаловал израил жалобою великою (Кн. Мак., 626); коли ѣмираетъ господар, вес дом ходит в черни, на знакъ смѣтку. такъ тежъ ты в розмышлѣнню мѣки господне<sup>с</sup> бери на себе пѣкю жалобѣ (Зб. 255, 2926); Рыданіе: ... Лѣментъ рыдателный, ревливый, плачливый, рыданіе надгробное, жалоба погребѣнаѣ, смѣртное а плачливое спѣване (Бяр., 141).

*Жалобливе прысл. ад жалобливый у 1 знач.* на то молвит wриенес жалобливе рекоучи (Пак. Хр., 11); Оповедалъ жалобливе до книгъ земскихъ, ижъ з допущенья Божьего... згорель ми домъ (АВК, XXII, 151, 1565); кгда се мѣли жалобливе ростават, рассказал Парыж потаемне своимъ абы были поготовѣ в ночь (Бельск., 82). *Парайн.* жалобно.

*Жалобливый, жолобливый прим. 1. Жаласны.* да такъ была жалобливаѣ и смоутнаѣ свада межи ними. занюжъ тогды оуси прегорко плакали (Пак. Хр., 15); тамъ то велико волане голосовъ жалобливыхъ выпускае было (Троя, 28); жалобливое плаканіе детей слышано было (Скар. ПБ, 276—28); Спѣвалъ потомъ дѣдъ жалобливыѣ пѣсни wплакѣючи смерть сѣловѣ (Бельск., 1026); слышавшы то першане жалобливыѣ слова гсдра своего царѣ даріѣ тѣшачи говорили емѣ ... кораблемъ великимъ бываетъ ѣпадокъ (Алекс. 1697, 376).

2. *У знач. наз. Ісцец, абвінавайца; той, хто падаў у суд на каго-н.* мѣщане и все поспольство мѣста Витебского о всякіе рѣчи кровавыѣ и поточныѣ передъ тымъ врядомъ войтовскимъ Витебскимъ каждому жалобливому усправедливятися и за наказомъ судовымъ досыть чинити (АЗР, IV,



166, 1597); Передъ нами врадниками... постановившисе ... жалобливый его милость князь Михаль, а обжалованный его милость ... князь ... Масальскій (АВК, I, 258, 1613); точыласе справа ... ѿ ѿкрѣтное збите и зранене шаблею малжонки жалобливого (КАР, 82, 1648); панъ Черноцкий ... забилъ на смерть пана Трухона Садовского и збилъ матку жалобливого (АВК, XV, 59, 1653); Жалобливый теды таковую шкоду — и знищене до ведомости урадовое донесшы, тую свою... подал до книгъ записать манифестацію (АВК, XXXIV, 160, 1660); одират жалобливого почели и коня со всим зброем, ж рондиком, пистолетами и кульбакою гафтованою (АВК, XXXI, 398, 1668). ✧ Сторона жалобливая гл. сторона; листь жалобливый гл. листь. *Парайн.* жалобникъ, жолобный у 3 знач.

**Жалобне** гл. жалобно

**Жалобниковъ** прым. ад жалобникъ. оный господар был до суда позван, а было бы на него переведено слушным доводом або присягою жалобниковою телесною за лицом або за неякими знаки врадовне переведеными (Ст. 1529, 61).

**Жалобникъ** наз. *Тое, што і жалобливый у 2 знач.* тогды Вольсканокъ, яко жалобникъ, ганилъ тастаментъ (КСД, 1043, 1522); коли бы которы жалобникъ позвавши кого на рокъ завитомъ готовъ не былъ (КВЗС, 1036, 1539); карати не хочэмъ ... нижли ижбы перве 8 суду... жалобникъ то есть повод и ѿпор ѿбжалованы ѿчивисте стануть (Ст. 1566, 8—86); жалобникъ самотреть ку прысязе бралъ се (АВК, XXIV, 416, 1584); жалобники повелили, ижъ дей не одно напominанье черезъ позвы о то было (АВК, XXXI, 220, 1595); пришли до епскупъ листы цесарские даючи знать ѿ невинности афанасия: и ганючи жалобники его (Пралог, 6326).

**Жалобница** наз. *Тое, што і жалоба у 2 знач.* Вписана до книгъ жалобница Васыла (КСД, 740, 1511); пана наша намилостившая, рачила ласку свою господарскую мнѣ, служъ вашей милости, вчинити, и жалобницу ихъ рачили ваша милость казати (АСД, I, 39, 1536); который бы за даньемъ причины, до его милости короля отъ всѣхъ насъ листь на томъ мемранѣ писалъ жалобницу (АЗР, IV, 211, 1600—1605); скаржылъ на паню Варвару Мартиновую, лавниковую могилевскую, водлугъ жалобницы своее, въ тые слова писаное (ИЮМ, X, 285, 1656).

**Жалобно, жалобне** прysl. *Тое, што і жалобливе.* люди то оуслышавше. велми жалобно плакали (Жыц. Ал., 99); ловцы... засмѣчоныи дрижали, а жалобне звѣсивши головы вси до битвы постѣповали (Стрыйк., 4676); Голошѣ: жалобно плачѣ (Бяр., 29).

**Жалобный** прым. 1. Жаласны, горкі, маркотны, сумны, журботны. пѣти циѿновы жалобны безъ приходѣчих на свиденіе



вси ворота ее пѣсты (Зб. 262, 110); Што я, возный, съ тою помененою стороною шляхтою, видѣвши таковой жалобный припадокъ на томъ далъ сесь мой квитъ ку записанью до книгъ кгородскихъ Берестейскихъ (АВК, III, 26, 1621); Рыданіе: Ревный плачъ, смѣтный плач жалобный плачъ (Бяр., 141). ◇ Домъ жалобный — тое, што і домъ жаленья. срдце мѣдрыхъ въ домѣ жалобномъ а срдце глѣпыхъ въ домѣ веселіи (Зб. 262, 896).

2. Жалобны. Кгды ему учынено угорскимъ ѡбычаемъ ѡбход а пры теле гонитвы чыненои спеване жалобное з выславленем зацныхъ его справ спевано (Атыла, 232); вретище — плахта, жалоба, жалобный ѡбиръ (Зіз., 22); Завивши головѣ жалобою ишол до церкви бжое. послал тыиж послѣ до исаиѣ. также в жалобном завитю (Бельск., 132); мають платити мѣщане купцы Виленскіе: ... отъ поставу сукна простого жалобного по грошей полтора (АЗР, IV, 249, 1605); Рано зась вѣ чорное и жалобное ѡдѣне прибравшиѣ, зѣ жоною и з дѣтми, плачѣчи и нарѣкаючи пошол до палацѣ королевского (Варл., 436); ѡваж, кгды пришли на местце, и ѡтправивши ѡбрадъ жалобныѣ; светое ѡное тѣло девичее, вси з великим набоженством целовали (Зб. 255, 3556); змысль ѣко бысь вѣ жалобѣ была, и оболочисѣ вѣ шаты жалобныи (Хран., 2626); Вретище, власница: Плахта, жалоба, жалобный оубиръ, верето, радно (Бяр., 17).

3. Тое, што і жалобливый у 2 знач. шкодѣ естли бы кому таковыѣ в дорозе тагнѣчы ѡчинилъ, совито будетъ виненъ за доводом жалобного платити (Ст. 1588, 52); о што дей они жалобни о некоторыхъ мѣстскихъ людей до вряду кгородского Виленского заказывали (АВК, XX, 62, 1591); ◆ Жалобная сторона гл. сторона; листъ жалобный гл. листъ; списокъ жалобный гл. списокъ.

Жаловальный прым. ◇ Жаловальная грамота гл. грамота; жаловальный листъ гл. листъ.

Жалование гл. жалованье

Жалованный дзеепрым. ад жаловати ѱ 1 знач. Головные паны земель нашихъ на великихъ соймѣхъ ... сѣдають отъ насъ на судѣхъ, предъ которыми жѣ то паны жалобы великыи дѣдичныи бывали жаловани (АЗР, I, 40, 1420—1423); предъ которыми жѣ то паны жалобы великыи дѣдичныи бывали жаловани (Вісл., 426).

Жалованье, жалование наз. 1. Падараванне, дар; падарунак, гасцінец. дали тое имѣнье вѣчно и непорушно... А на подтверженье того нашего жалованья, про лепшую память и твердость и печать нашу велѣли есѣмо прывѣсити къ сему нашему листу (АЮЗР, I, 11, 1430); на то подтверженье того нашего жалованья, и печать нашу прывѣсили есѣмо къ тому листу (АЗР, I, 68, 1450); еще надобѣя деля у Стрета ни-



сколько поставовъ есми взялъ, какъ жалованье вчинилъ. Какъ ему заплату вчинишь, то ты ведаешь (КЗ, 350, 1484); передъ нами князь Иванъ Глинскій покладалъ листъ господарскій, што ему господарь его милость далъ васъ в жалованье (АВК, XIII, 15, 1508); съ Татары Нагайскими и съ Черемисою перемирье взялъ, и жалованье дей або поминки великіе имъ далъ (АЗР, III, 165, 1574); вы то въ господарствѣ своемъ чините, што чужихъ бѣглецовъ, лотровъ не только зъ рубежа, але отъ пословъ короля его милости... пріймете и даете имъ деньги, платье и жалованье отъ господаря своего (АЗР, IV, 270, 1608).

2. *Плата за працу, службу.* маеть намъ дати за сей первый годъ, початку, двѣстъ золотыхъ Вгорскихъ червленихъ на сіи запусы прійдучіе, а иные пѣнязи маеть давати на квитацияхъ (АЗР, II, 1, 1506); писалъ еси до насъ, ижъ которые пенязи и сукна жалованье людемъ служебнымъ козакомъ до тебе послати есмо велѣли,— ино тые сукна тамъ къ тобѣ привезены, а пенязи еще тебе не дошли (АСД, I, 135, 1562); тамъ же до Волмеру вамъ всимъ жалованье з скарбу нашего послано (КПД, 652, 1563); На Москвѣ и въ городѣхъ ружникомъ и оброчникомъ ... жалованье денежное и хлѣбное господарь его милость давати велить (АЗР, IV, 315, 1610).

3. *Ласка, прыхільнасць, зичлівасць.* мене ему во чѣсти и въ жалованьи и въ доконъчаньи держати, по тому жъ, какъ дядя его мене держалъ господарь великій князь Витовтъ во чѣсти и въ жалованьи (АЗР, I, 55, 1442); мы, впамятавши ихъ къ намъ веръную службу, въ томъ имъ ласку и жалованье нашо вчинили, мыто нашо есмо имъ отпустили на петнадцать годъ (КЗ, 804, 1500); били намъ чоломъ, абыхмо имъ того року поотдалили. Ино мы для такового ихъ впаду въ томъ имъ ласку и жалованье нашо вчинили: того року далей поотомкнули (АЮЗР, II, 117, 1507); дал бог данила оу млсрдье и в жалованье перед бояриномъ каженицкимъ (Зб. 262, 114); такожъ дознали есьмо къ собѣ вашего царского величества великоѣ ласки и жалованья (АЗР, V, 26, 1637).

4. *Скарга.* Коли теды ѡтцове выслѣхали, на нег розмаитых и ѡт многих персон жалованѣ и свѣдоцтва и блюзненѣ его на стѣю троцѣ, а звлаща ѡт клириковъ александрѣскихъ, внесено, вырок на нег выдали (Бельск., 3126).

5. *Смута, жаль.* своими прегоркими жалостями. многіе приводила коу жалованію (Пак. Хр., 156); цесарь стмоу лодивикоу [так!] тоую комороу дал и записал. котора з грецкимъ великимъ жалованіемъ и з сранцкою [сараценскою] радостію... оу корабль была проважона (Валх., 756—76); а. а: Голосъ жалованѣ (Бяр., 1).



6. *Скруха, раскаяние*. сами оубо внегода навратились и преизволили им<sup>с</sup> вывестись и с великимъ тружанием<sup>с</sup> пропустили ихъ, ~~яко~~ постигаше ихъ дело жалованья (Скар. ПБ, 296); теперъ часъ слезамъ и вздыханю, и жалован<sup>ю</sup> (Калист, II, 119).

*Жаловати дзясл. 1. Наракаць, скардзіцца, жаліцца; складаць скаргу на каго-н.; судзіцца.* мы оузнаваемъ иж годиться кажномъ ~~в~~ свою кривдѣ жаловать (Вісл., 236); жаловала намъ падъчерица Мацкова, на имя Дорота, на отъчима своего на Мацька (КЗ, 419, 1488); Мърла рекъ: есть правда, жаловалъ ~~я~~ ~~в~~ томъ на тебѣ паномъ ихъ милости (КСД, 22, 1510); На ~~в~~тца немилостиваго жалуютъ сыновѣ, понеже его для сѣть въ поганении (Скар. ІС, 666); Оный, которому кривда в том будетъ мает о том на пана владника нашего нам або паном радам нашим жаловати (Ст. 1529, 40); хто сѣдъ земьски<sup>с</sup> вывел и на него наложил а того ~~в~~ што жаловалъ не довел (Ст. 1566 I, 766); На врадѣ его королевской милости кгородскомъ Виленскомъ... обтяжливе жаловалъ студентъ колеіумъ Виленского Войтехъ Брозовскій на пана Матыса Медвѣцкого (АВК, VIII, 481, 1595); земляне господарскіе ... съ позву очевисто жаловали на земена тогожъ воеводства Берестейского пана Барташа ... о засыпанье черезъ него новой гребли на рѣцѣ нурцу (АВК, VI, 230, 1619). *Порицаю: Испрашаю, скаржѣсь, обвиняю, жалѣю на кого* (Бяр., 113); з великим жалем своим жаловали и обтежливе оповедали земляне его кр. млсти воеводства Мстиславского (АВК, XXXIV, 292, 1663).

*2. Праяўляць жалъ, шкадаванне, скруху на прычыне чаго-н., каяцца.* поп ~~я~~нъ того жаловавши и покоутоу принявши помощи бжеи и трех королев просил (Валх., 91); Сыну безъ доброе рады не чини ничтоже, и по ~~в~~чинении не бѣдешъ жаловати (Скар. ІС, 526—53); [Атыла] доведавшы ~~с~~ войско непрятельское быть далеко болшое, нижли первеи мнимал, почал того велми жаловать, иж третью част войска своего до Ишпанѣи был послал (Атыла, 190); Не жалѣймож же сами оумираем ~~г~~дыж и звѣзды ~~я~~къ слышим оумирают (Каз. Кір., 366); kniaz wieliki Olgierd, sam żalował toho wielmi, iż tak okrutne tych mnichów chrystyan pokazili (Бых., 500); был то<sup>с</sup> цесар августъ запалчив и гнѣвлив велми, ижъ многих и на смерть здавал нерозсудне, чого напотом и сам жаловалъ (Рым., 816); первой реклъ, покайтесь, то есть, жалѣйте и плачте за грѣхи свои (Сматр., 9—10); почнетъ дрѣгитъ добримъ быти, наприкладъ покѣтоват, споведатись, жаловат за грехи свое а потымъ зновѣ, ~~яко~~ свиня до болота ворочается (Зб. 259, 485); Члѣкъ пристѣплючи до Сакраментѣ Евхаристіи, повѣненъ всѣхъ грѣховъ своихъ сповѣдати ~~с~~, жалѣючи же Бга образилъ (Зб. вып., 22).



3. *Адчуваць жаль, літасць, спачуванне да каго-н., шкадаваць каго-н. ці што-н.* людзе ізраілевы... тепе<sup>р</sup>е жалуюць брата своего вениамина почаху глаголати (Скар. КС, 46—46б); нѣт на свете чело<sup>в</sup>ѣка, хто бы его видел такъ немоцного, штобы не жаловал (Трыст., 26); васъ цное рыцерьство жалѣемъ, ижъ такъ великии грехъ свои противъ богѣ и помазанцѣ его пополняете (Бер. саб., 146); ѣслышавши александер верещане ихъ, казал ихъ вы<sup>т</sup>агнут, а видачи их милосердѣем порѣшоны<sup>с</sup> жаловал ихъ (Алекс., 20б); Ани тых<sup>с</sup>, которыи перешли, жалѣет<sup>с</sup>: ани надъ тыми которіе zostали политован<sup>с</sup>е ѡказѣть (Варл., 110); иди повѣд е<sup>с</sup> иж пастыр не мѣл дѣти<sup>с</sup> прето их не жалѣет (Зб. 107, 99б); пришла мнѣ вестъ во ѣши мои же цар млад, на царствѣ макидонскомъ zostаетъ ... пре то смерти филиповы жалѣю и младенца того жалѣю що млад ѡт ѡца zostал<sup>с</sup>ся (Алекс. 1697, 6).

4. *Праяўляць жаль, літасць, спагаду на прычыне чаго-н. ці аб кім-н.; смуткаваць, бедаваць, маркоціцца; аплакваць.* коли его распали ѡканнии жидове. тогды сѣнцѣ жаловало свѣта не дало (Чэцця, 269б); ты тоѣ наше жалости, а смерти отца нашего, брата своего будешъ жаловати (АЗР, I, 118, 1492); там теж чии люди и постат. едат. и пьют сѣтат дѣлають жалоут плачоут. радоуютсе и веселетсе (Валх., 84); на то его милость господарь нашъ казалъ тобѣ повѣдити: мы сметри великого князя Василья Ивановича, брата и свата нашего жалуюмъ (АЗР, II, 229, 1533—1538); кнѣзь великии Нарымонт слышавшы смерть невѣстки свое<sup>е</sup> жаловал вельми (Рач., 307); сѣтѣю — смѣчѣс, жалѣю, плачѣ (Зіз., 60); коли александер видѣл конѣ здохлого невымовне его жаловал (Алекс., 43); Днѣ ѡного которого Адамъ оупалъ, пришолъ Бгѣ, и ходачи по Раи жаловалъ (же такъ рекѣ) гладачи на Адама и мовилъ (Мак., 286); не жалуй сѣна або дочки, кгда в невинности ѣмрет (Зб. 752, 543); Болезнѣю: Болю, жалѣю (Бяр., 9).

5. *Шкадаваць; берагчы.* не жаловали шкоду собѣ принѣти для приетелѣ (Скар. ПС, 19б); абыхмо часу потребы ближному нашему маетности наших ѣдѣлати не жаловали (Будны, 88); Панъ Гарановскій не Литвы, але только свое<sup>е</sup> одной жаловалъ шкуры (АЗР, III, 171, 1574); коштѣ и накладѣ своего не жалѣючи, абыхъ то в дрѣкѣ подалъ (Ст. 1588, прадм.); захова<sup>с</sup> кожды<sup>с</sup> дѣшѣ свою, не ѡгледа<sup>с</sup>е назад, и ничего не жалѣй што ѡдно там тратишъ (Біблія, 47); Не жалуйможъ и до смерти подвизатися за вѣру сѣтую (Мам., 178); их Млсть которых то коштомъ и накладомъ з Дрѣкѣ выходит, маетностей своихъ не жаловали (Паўуст., 10); и ему и коневи ним его вѣ ѡдправиш не жалѣючи стравы (Дыяр., 158); для порожен<sup>с</sup> славы... такии небезпеченства поды<sup>с</sup>муете, а тут для гсда своего... себе жалуете (Зб. 752, 443); сама



реч то показѣ, бо мѣсталъ сѣ Моѣсеѣ рагвелѣви подобати, прето не жаловалъ емѣ своей цорки (Выкл., 316); Щадить насъ, печется нами, жалуетъ (Бяр., 206).

6. *Скардзіцца, наракаць, галасіць, плакаць.* жона ег аїна двѣ жалости жаловала (Чэця, 146); так млстїве плакала горко жаловала иже своим материнским плачом млстївама многіе теж злостники коу плачоу притаговала (Пак. Хр., 156).

7. *Аказваць прыхільнасць, зычлівасць, любой; уважыць.* Грыцько Дружиловичъ добился есми чоломъ владыцѣ ѿеодосью Полоцкому, штобы мене жаловалъ и вписалъ мене и сына моего у суботникъ со отцомъ моимъ по роду. И господинъ мой владыка ѿеодосій Полоцкій жаловалъ и вписалъ мене и сына моего у суботникъ (АСД, I, 1, 1406); колиж таа речъ оусим авна была. а оуже люди его чтити и велми жаловати почали. свѣтское хвалы бегаючи. ѿдтоле проч пошол (Жыц. Ал., 98).

8. *Прыязджаць.* князь Абѣдула... много жаловалъ ко мне, къ брату своему (КЗ, 359, 1484).

9. *Узнагароджваць, абдорваць, надзяляць чым-н.* Князь Митко былъ воленъ, кого хотѣлъ пожаловати слугъ своихъ, того жаловалъ (РПП, 330, 1492).

10. *Перапрошваць.* прышолъ назавтрее Курыло до небожъчыка, жалуючы и еднаючы его, давалъ на балверство копъ тры (ИЮМ, VIII, 363, 1620).

**Жаловатися дзеясл. зв. 1.** Ад жаловати ѱ 1 знач. послали есмо въ Царьградъ, къ царю и патріарху, жаляся и вся тая дѣла имѣ являя о церкви Кіевской (АЗР, I, 36, 1415); Лавринъ жалуется на Мартина ижъ емѣ мѣръ забил (Вісл., 246); кому сталася кривда, тотъ и маеть ся намъ жаловати (АЗР, I, 82, 1468); пришли ... кнѣзата капланскаа и старци и писменници. посполоу жалоуючеса и говораче и какии то есть гнев бжїи которыи пришол на нас (Пак. Хр., 316); Иосифъ жалуется ѿтцѣ на братию свою (Скар. КБ, 676); Михаѣло неслѣшъне не жалючыся никомѣ... самъ себе справедливость чынилъ (КВЗС, 14, 1537); жаловалсе и светчилсе учтивы Васко... на бурмистровъ... о отнятыѣ халупъ (АВК, XXXIX, 15, 1578); ѿна за горло Трыщана держыть и почала жаловати са: Панове, Трыщан ма хотѣлъ зкгвальтовати (Трыст., 15—16); Затымъ жаловатсе панове послове на его млсть почали (Бер. саб., 5); кестуте почнет ѿпат жаловатисе проплакиваючи сїю своему кнѣзю великому витовту на пакгаѣла (Патр. К, 446—45); коли приѣдѣт ѿтцове их и братиа против вам жаловатиса почнут и правоват речемо имѣ: змилуѣтеса над ними (Біблія, 137); назавтрее жаловалса ѿто иаков на лавана, иж его ѿшѣкал жоною, а не тѣю дал ѿ которѣю была змова (Бельск., 22); з великою прѣдкостью



до палацѹ цесарского бѣжалъ, абы се на нихъ жаловалъ (Пралог, 5976); В ѡалмѣ Мг дѣдова запалчиваѣмъ мѣтва именемъ всѣхъ вѣрныхъ, которые съ жалуют на многие трѣдности (Пс. XVII, 196); мовивъ до нихъ не на мене дрѣзи дивѣите, але жалуйтеѣмъ на господара своего смѣтитеѣмъ и нарѣгайтеѣмъ емѣ (Алекс. 1697, 23).

2. Ад жаловати ѱ 4 знач. Сѣтѣю: Плачѣ, смѣчѣсѣ, жалѣю (Бяр., 169).

**Жалосливе** *присл.* ад жалосливый. вѣщокъ видечи ѡный див въздхнѣл а жалосливе реклѣ (Алекс., 44); Дося Матюшина ... жалосливе ускарѣжаласе на пана Ивана Отрошковица, зѣлотника (ИЮМ, VIII, 522, 1636).

**Жалосливый** *прим.* Жаласлѣвы, жаласны. погребѣ жалосливый ѣчинили троилови и мемнонови. ѣкѣба matka троила смѣтна бѣдѣчи и жалослива ѡ сыны свои на ахилеѣ почала нарекат (Бельск., 87); Писал до пана Ласког лист барзо жалосливый (Стрыйк., 5856); жалосливой згѣбы и тѣжкого оупадкѣ оуйти змогѣтъ, и зѣ грѣха выстѣпатъ (Каліст, II, 1936); такъ и дѣѣ таковѣю, вси свѣтыи тѣгою и голосомъ жалосливымъ ѡплакивають (Мак., 126); вижѣ ты нѣ смѣтна и жалослива, живот моѣ за твоѣ живот ѡтдам (Алекс. 1697, 38). *Параѱн.* жалостивый.

**Жалосне, жалостне, жалосно, жалостно** *присл.* ад жалосный, жалостный *у* 1 знач. жалосно вси плакахоусѣ (Чѣцця, 243); было ему видет велми дивно иж такъ цудне и жалостне играл (Трыст., 24); жалосне съ тыхъ словъ его ображоный (АВК, XVIII, 127, 1594); ро опом roboiszczu krolu Kazimiru żalostno bi welmi (Бых., 547); ѡ ѣком ѡт тебе жалосно роздѣленыѣ есть (Біблія, 85); пришол до него играючи жалосно на гуслиѣх (Тр. гіст., 71); мы вси о томъ вѣдаючи и на тое глядѣчи, жалостнѣ болѣти и на сердцахъ нашихъ жалемъ великимъ оплакивати мусимъ (АЗР, V, 25, 1637); ковал... зафоравши пришол до кресѣ заволаѣ братю барзо жалосне (Зб. 107, 129); дарѣѣ познавши хитростъ Александровѣ жалосно рекѣ (Алекс. 1697, 46—46б).

**Жалоснейший** *прим., выш. ст.* ад жалосный *у* 1 знач. А на ѡстатокъ што можетъ быти жалоснейшаѣ, што шкарадша (Цяп. Прадм., 268б); жалоснаѣ речѣ терпѣти оутискѣ ѡтъ вышшого, жалоснѣйшаѣ ѡтъ ровного, найжалоснѣйшаѣ ѡтъ подлѣйшого (Апакр., 217); болесна кгда бы чѣлкѣ смотрѣл неволю тѣрецькѣю, далеко жалоснѣ шаѣ кгда смотрит на дѣволскѣю (Зб. 261, 79б); абысмо надъ грѣхами нашими жалоснѣйшѣѣ плачѣ ... оучинили (Каліст, II, 311).

**Жалосно** *гл.* жалосне

**Жалосный, жалостный** *прим.* 1. Поѱны гора, жалю; сумны, журботны; жаласны, маркотны. многа суть въздыханиѣ моѣ и серѣце мое жалосно (Скар. ПЕ, 5); гаманѣж посѣнѣлсѣ



к домѸ своемѸ жалостенъ и повѣсил головѸ (Зб. 262, 131); ѡни ѡтказали жалостны: мы маем такъ учынити, але вельми намъ жалъ (Трыст., 73); Чуль то Рычардо, был велми жалостен (Бава, 130); о то стропа, яко жалосна будучи малжонка своего, далей на нихъ, яко на мужобойцовъ, доводить не хочеть (АВК, XVIII, 148, 1597); Michajłuszko Zygmuntowicz usłyszal to szto kniazey Wołozynskich posłanych ot neho na pahubu welikoho kniazia Kazimira, poymano y postynano; y on že žalosten był welmi, szto rada ieho y umysł ni wo szto obortaetsia (Бых., 542); рахил жалосна бѣдѣчи без плодѸ, дала дѣвкѸ свою иаковови мѣсто себе, абы з неѣ почала сыны (Бельск., 22); пани Карловичова, будучы жалосна забитого малжонка своего и не ведать, отъ кого былъ забить (АВК, XVIII, 213, 1607); Кроль... такъ ѡ том слышалъ ижъ оутратилъ приятеля, велце былъ жалосный (Варл., 8—86); ѡказал се гсдѸ двема Ѹчеником идѸщим до еммаѸсу смѣтнымъ и жалостнымъ о немъ розмаивающимъ (Зб. 255, 41); зафрасовалсѧ Дѣдъ велми: бо его людѸ хотѣлъ оукаменовать, поневажъ жалосна была дѸша кождогѡ мѸжа длѧ сыновѸ своихъ и дочокъ (Хран., 240).

2. *Які викликає жаласць, жалъ, спагаду.* ѡ سموутнаѧ матко ѡ жалостнаѧ девко. ѡткол тебе пришла таѧ жалость (Пак. Хр., 146); тако Ѹстала, тако загинѸла обачиване речеи жалосных, кгвалтом слова до ѸстѸ гонит (Цяп. Прадм., 2686); ѡхъ мои боже, то есми гореѣ еще зъсоромочон и жалостен, нижли первеѣ (Трыст., 34—35); великаѧ а праве жалостнаѧ в<sup>Ѹ</sup> оріенталныхъ сторонахъ в тотъ часъ сѧ колотила траедіа (Апакр., 1196); декрет патриаршы<sup>Ѹ</sup> и проклятство на митрополита и влѣки было пр рѸску читано переложено з кгрецкого барзо словы піенкными и досыт жалосными (Барк., 150); Ѹслышавши тыи жалосныи новины крол такгейло зараз до Литвы спѣшно з Полщи приехал (Стрыйк., 5516); панове старостове братства церкви Светого Духа... просили, абы тая жалостная протестация ихъ до книгъ принята и записана была (АВК, VIII, 110, 1629); ѡ жалосное дивовиско видети ѡбтѧжоного ланцѸгами и поврозами ѡтворителя неба и земли (Зб. 255, 2466); Рыданіе, рѣма. жал або смѣтный и жалосный плачъ (Бяр., 216); чѸль взрок жалосны<sup>Ѹ</sup> заражоны<sup>Ѹ</sup> и коросты и свербъ а тѣле (Зб. 82, 101).

3. *Мізэрны, бедны.* Бѣденъ: оубогій, жалосный, мѣзерный (Бяр., 11).

4. *Жалобны.* Ес<sup>Ѹ</sup>аеръ... облечесѧ во одежду жалосную и плачливую (Скар. КЕ, 216).

**Жалостивый** *прим.* Тое, што і жалосливый. Енеѧ приятел приамѸсов был с того ѸчинкѸ жалостив, бо ѡн костела тог боронил (Бельск., 876).

**Жалостне** *гл.* жалосне



**Жалостно** гл. жалосне

**Жалостный** гл. жалосный

**Жалость** наз. 1. *Гора, смутак, журба, маркота.* пришла работнымъ в невѣрии свобода... въ жалости плачущим оутешѣние и веселие (Чэцця, 116—116б); зъ Божье воли сталася намъ такая пригода и жалость: отца нашего... въ животъ не стало (АЗР, I, 118, 1492); ꙗ нине не милости але смоуткоу и жалости и всее горкости есми полна (Пак. Хр., 14б); службу его памятуючи, тоѣ жалости тамъ, въ томъ нятствѣ, не дали ему больши терпѣти (АЗР, II, 49, 1508); мнѣ ест барва дана черна бо в том жалость приѡдана (Неба, 67б); Трыщанъ сѧ убралъ цудне и почестно и пришол до великого палацу у великой жалости, а наиболее и для того, иж пры нем не было меча его (Трыст., 40); у pryde iemu west o tom, on że skogo usłyszał, u tohoż czasu z welikoie żalosty za stolom умер (Бых., 550); жалост и страх ѡгорнул вси тропаны з смерти гекторови (Бельск., 85б—86); Полны кѣты жалости, полны нарѣканъꙗ (Лям., 8); на ѡнѣю грешницѣ такое ест выдано здане. ꙗко се много выносила и роскошеꙗ заживала, толко еꙗ даꙗте мѣки и жалости (Зб. 255, 400); коли то ѡслышал ѡнефонть: жалости и плачѣ великого наполнилъсѧ (Зб. 752, 503); бо сѧ не могѣ воротити до оца моего без дитати, абыхъ свѣдомъ жалости котораꙗ оутисне оца моего не былъ (Хран., 72б); Ахаіа: Болѣсть, жалость, троска або смѣтокъ (Бяр., 241); сам цар дарій ѡма позбыл и побѣгль зꙗ великою жалостꙗ вꙗ персѣдѣ город (Алекс. 1697, 35—35б); ѡн ... возвал до себе нѣꙗкого иулиѧ и ѡттворил емѣ жалост свою (Зб. 82, 252). ✧ Домъ жалости — тое, што і домъ жаленья. лепѣꙗ сегоднѧ на ден рожества хѣтова ити до домѣ веселиѧ, анижъ до домѣ жалости и плачѣ (Зб. 259, 505).

2. *Скарга, жалѣба, нараканне.* ростѣживсѧ ꙗким. и в домъ свои не пошолъ к женѣ своей аннѣ пошол въ поустыню... жона ег анна двѣ жалости жаловала. и два плачи плакала, а ѡ мужи своемъ не вѣдала гдѣ пошолъ (Чэцця, 14—14б); Занюж оудроучиласѧ плачми оутомиласѧ жалостꙗми оумоучиласѧ лѣкании на ногах стоѧти не могла (Пак. Хр., 15б); коли были близко города, и люди зъ города вчынили великий плач и жалост по немъ и погребли почестно ꙗк слышит на такового пана (Трыст., 13).

3. *Шкадаванне, жалѣ, літасць.* вы сами вси зъ великою жалостꙗю того уживаете (АЗР, III, 13, 1547); дѣховенство наше... забѣгаючи далшемѣ цркви стои згоршеню, не безъ сердечной жалости оучинили, же... через декретъ послѣшенство имъ выповѣдоуючи ѡтнали (Апакр., 15б); видѧчи то панове полѧки з жалостꙗю того ѡживали, кѣ кролеви ѡже жадной пріазни не мѣли, а праве его вси ѡпѣстили (Хр. польск., 6); младенец... теды затвердѣлостꙗю порвавѣшисе з жалостꙗю всѣх



розсталъсе з братаю (Зб. 107, 200—200б); слышавшы то сѣдѣ в речы з великое жалости почтет [так!] плакати (Пралог, 50б); Жалость по Раю (Хран., 10б).

4. *Скруха, туга.* праведен еси гси и правы сѣды твои, приказал еси правдѣ, которая ест свидетельство твое, и справедливо велми, ростопила мѣ жалост твоѣ (Пс. XVI, 124); Заледве еднакъ нѣколис познавши свою нендзѣ ... великою жалостю для прешлого злого живота былъ знатый (Варл., 298); шповѣм злости мои, а будѣ мыслити з жалостю за грѣхи мои (Пс. XVII, 10б); гды... млднцѣ въ грѣхѣ причастился мухи незвычайныи въ оуста его влетѣвши, поты рожныи болести задавали, ажъ поки грѣховъ зѣ жалостію на сповѣди... не вызналъ (Зб. вып., 23). ✧ Домъ жалости гл. домъ.

5. *Спагада, спачуванне.* Зарданъ засѣ шный, кгда такій его животъ постерегль, и зѣ того великим знатыи был фрасѣнком, и тѣжко на серцѣ зраненый, и не вѣдалъ, штобы мѣль оучинити, на шстатокѣ жалостю стисненый, змысливши хоробѣ до домѣ своего штишолъ (Варл., 189б); не мѣи жалости над ѣродою моею, которая ѣко в полѣ трава ѣтро цвите, а к вечерѣ сосхнет (Зб. 81, 67).

6. *Крыўда; засмучэнне; абраза, знявага.* князю Кестѣтю великоюю нелюбовъ и жалость вѣлалъ, што братаннѣ его а сестрѣ свою за холопа дал (Віл., 1); кнѣзю великомуу кестоутію велми не любость оучинилъ и жалость што братанноу его а свою сестроу за холопа далъ (Супр., 88); стало Витовту велми смутно и жалост великаѣ, иж передъ тым ѣ Литовскои земли дѣржавцы чужого не бывало (Рач., 323); Жалость, которѣю мы греческой релѣи люде с тыхъ таких слѣвъ штносимо, выповедена быти не можетъ (Апакр., 156б); kniaź Weliki Narymont widiaczy żalost swoju welikuiu, iż brat ieho żonu ieho za sebe gwałtom wziął, y obosiał bratiu swoju (Бых., 488); Придалосе того часу ижъ его александер вѣ головѣ ѣдарил без вины, а для тоеи причины ровоас жалостю порѣшоныѣ кѣ его смерти порѣшоныѣ призволил (Алекс., 44); [Антониѣ] коли его потварили ариане хлюбѣчыся им, ѣкобы з ними держалъ, слушною жалостю знатыѣ ... шол до александрии (Зб. 752, 486б—487); Атианомъ таѣ рада не сподобаласѣ, и того филіозофа почали карати и рѣгатисѣ, и велѣми соромотити шного, и много тот филіозоф наполнился жалости, ажъ и з города прочъ мусил поѣхати (Алекс. 1697, 11б).

7. *Рэўнасць, зайздрасць.* видичи [так!] сара такии ѣщипливы игриска, не хотѣла того терпѣти из жалости рекла: выжен неволницѣ и сѣна еи, бо не бѣдет дидичем сѣнѣ неволницы з сѣномъ моим Ісаакомъ (Выкл., 18); Ревнованіе: Ревнованіе, Споръ. фил: а ѣі. Навист: найзрѣніе, зависть, заздрост, горливість. старанье и з горячей млсти, оупріймаѣ



и горячаа млст<sup>с</sup>, або гнѣвъ з<sup>с</sup> милости, наслѣдоване: оупрій-  
мост, албо жалост (Бяр., 139).

**Жалуба** гл. жалоба

**Жалудие** гл. жолудье

**Жалудь** гл. жолудь

**Жалуючий дзееприм.** 1. Ад жаловати ѱ 1 знач. Русиномъ на ся жалуючимъ о быдло блудно, кони и далѣй, такове землянинъ третего дня на замокъ ма отдать (АЗР, I, 225, 1501); Станиславъ Свинарскій ... великие екземцие и шкоды имъ жалуючимъ протестантомъ... чинить (АВК, I, 330, 1666); панове Янъ и Томашъ Ророве... самую жалуючую пани Славинскую, кгда она мужа своего ратовать пришла, такожь збили (АВК, XII, 500, 1684). ◇ С т о р о н а ж а л у ю ч а я гл. сторона.

2. У знач. наз. Ісцец, абвінавайца; той, хто падай у суд ці скардзіцца на каго-н. в томъ повете ѡселымъ где и жалуючы<sup>с</sup> ѡ похвалкѣ ѡселости маеть (Ст. 1588, 440); жалуючая, боре-нечи ему деляцыи, просила, абы тая справа заразъ сужена была (ИЮМ, VIII, 523, 1636); тогды жалуючая з бегучими людми и з отцем своим зошлым... до замку Мстиславского прибегли (АВК, XXXIV, 287, 1663); мшы светые за души змерлыхъ не отправуютъсе, о што хочечы жалуючий зъ обжа-лованымъ правомъ чынить, таковымъ позвомъ передъ насъ врадъ прыпозвалъ (АВК, I, 132, 1677); панове Ророве, учинивши зъ собою спольную раду и намову, а взявши напротивъ жалуючимъ ранкоръ, не вѣдать зъ яковой оказіи въперодъ похвалки на забитье дѣлали (АВК, XII, 489, 1684).

3. Ад жаловати ѱ 2 знач. ѡболочися в шаты жалобныи, а не помазуйся ѡлѣйкомъ, жебыс была ѡко жена ѡже ѡт давного часу жалуючаа по ѡмерломъ (Біблія, 380); оболочися в<sup>с</sup> шаты жалобныи а не помазѣйся олѣйкомъ, жебысь была ѡкѡ жона оуже ѡт давного часѣ жалѣючаа по оумерломъ (Хран., 2626); Ахаікѣ: Болѣючій, жалѣючій, або смѣтний (Бяр., 241).

**Жаль** I наз. 1. Гора, смутак, журба, маркота. оувидевши ... гсѣ ... маткоу свою сильною болестію оудроучоною. предъ горкостію и предъ жалем с нею слова говорити не могѣчи... хотѣчи вежды ее потешити реклѣ (Пак. Хр., 10); тые ѡсобы которые з великого а значного жалю што на кого мѣнять ѡко родичы ѡ забите дете<sup>с</sup> (Ст. 1566 I, 1066); в маю теж тѣ дни в неделе былѣм при велким жалю и ѡрасунку ѡ пѣна ивана баки ѡ ѡсташине имену его где му ѡмарла малжонка (Еѱл., 22); в годину смерти коли бы мело быт веселе доперо прыдет жал (Зб. 261, 1316); Болшій намъ жаль, срожшии боль, тажейшаа мѣка, Въ одной ѡтца особѣ, зо всѣми розлѣка (Лям., 3); мы вси о томъ вѣдаючи и на тое глядѣчи, жалостнѣ болѣти и на сердцахъ нашихъ жалемъ великимъ оплакивати



мусимъ (АЗР, V, 25, 1637); палъ на мене дѣхъ ст: в плачливом жалю, и долго в том ревливѣ плакаемъ (Дыяр., 1606); ꙗчови тѣжъки<sup>с</sup> жалъ задае кгда видит, же насѣне и праца его гинет (Зб. 259, 2506); Печаль: Фрасѣнокъ, болесный жалъ, печалованье, скорбъ (Бяр., 103); которых на сес час и вспомнет през жал свой не могу (АВК, XXXIV, 276, 1663); бѣдѣчи в немалом жалю и фрасѣнкѣ, ѣдалисѣ ꙗкое до молитвы набожъной постѣ и скрѣхи (Зб. 82, 11).

2. *Крыѣда, жалъ; пачуцѣ смутку з прычыны якой-н. крыѣды.* Тогда тотъ кому будет жалъ мається втечы до права (Ст. 1529, 47); далъ то свои раны и свой жалъ въ книги замѣковыи записати (АВК, XVII, 298, 1541); тотъ свой жалъ и збитѣе и пожатѣе ечменю возному оповедала (АВК, XXII, 175, 1565); Мои почстєныи рыцѣру, ꙗ мамъ на тѣ жалъ, што сѣ еси толко таиль ꙗт мене (Трыст., 38); вершов двенадцат также купленых по три гроши, посекали и порубали, приводечи ку немалому жалю, кривде и шкоде его (АВК, XXX, 154, 1596); сына казал потаємне ѣварит, и дат на стол арпакгови ести ꙗтцови дѣтѣ власное, и ноги потом ѣказал, гарпакгъ затаил тѣю жал в собѣ (Бельск., 1576); Жалемъ такового заслѣпѣнья нѣкоторыхъ будучи порушоный, ... собралемъ нѣкоторые чельнѣйшыє артыкулы вѣры (Гарм., 171); великую кривду и жалъ отъ Ивана Чорного и дочки его а малжонки своеє Ганны Ивановны Жданъ Авусовичъ маеть (ИЮМ, VIII, 328, 1614); оповѣдалъ и освѣтчилъ мнѣ возному, жалъ свой и бороду вырваную оказалъ (АВК, III, 32, 1629); Ревнѣю: ... маю хотѣ, маю жарливыстѣ, маю жалъ (Бяр., 139); Земѣнин его кр. мти воеводства Мстиславского Александер Ялзевич Плєскачевски жаловал и ѡбѣтежливе з великим жалем оповедал о том (АВК, XXXIV, 157, 1660).

3. *Скруха, жалъ, раскаянне, шкадаванне.* оувидевши... иудѣ ижъ такъ лихѣ... мистра держат и силного жалю на покоутоу приведен. ꙗтдал тридцат, пѣнаѣзеи кнѣжатом капланским рекоучи согрѣшил есми выдаючи кров праведную (Пак. Хр., 7—76); з стороны того збыткѣ его в ображенъю плодѣ пороненого маеть такѣ зъ жалемъ ꙗвнымъ ѣпокорѣючысѣ передъ паномъ богом на собе ꙗтнести черезъ годъ ꙗдинъ чотырикротъ на свѣта ѣчорыстыє... грѣхъ своѣ передъ людьми входѣчыми и выходѣчыми с костела ꙗвне визнавати (Ст. 1588, 411); был жем се заздроси ѣстрец моглъ так, же никгда сѣрцѣм моим не пановала и непотребного (ѣком знал по инших) жалю хоробѣ ꙗкеис подобного не чинила (Еѣл., 55); нет там ани покѣты ани жалю (Зб. 261, 826); Дорослый прѣемлющи тайнѣ крещенѣа маеть мѣти и волю до принѣтѣ тоей таины, и жалъ за грѣхи свои (Навука, 21); шоль до епископа своего и ꙗкъ з наѣболшимъ жалемъ сповѣдалсѣ (Пралог, 586); Аттилъ: Грѣха згѣканье, жалъ (Бяр.,



240); Скрѣха есть жалъ за грѣхи (Зб. вып., 75б); немашъ жалю в том челоуѣкови гды его ꙗкійколкекъ неприѣтелъ и кривдѣ емѣ чинит великѣю (Алекс. 1697, 102).

4. *Спагада, спачуванне, шкадаванне*. жалем знѣты сынове израѣлевы, надъ братом своим вениаминамъ, почали мовит (Біблія, 136б); Гсднѣ ѡтѣ игумен зѣ жалем высылаючи мене до берестѣ на томже листы пишет тые слова (Дыяр., 153); мы, которіе на томъ свѣтѣ блѣкаемсѣ, и въ ѡмыльной той славѣ и непожитечных роскошах собѣ подобаемо, предъ ихъ очима, которые добръ ѡныхъ солодокости скоштовали, жалю и плачѣ годными естесмо (Варл., 138); жалемъ знѣты сынове Израилеы, надъ братомъ своимъ вениаминамъ, почали мовитъ (Хран., 191б).

**Жаль II у знач. выказніка.** 1. *Шкада*. занеже намъ того смотрячи жалъ: хатя есмо не у вашей вѣрѣ (АЗР, I, 36, 1415); тогды ѡнѣ велми жалоуючи реклѣ. ах тотѣ ми силно того жал бо вижѣ што ми мой гдѣръ приказал был того исполнити не могоу (Пак. Хр., 24); Жаль ми того жемъ всего того сена не побралѣ (КВЗС, 66б, 1533); было жалъ цѣрю сего вельми (Арыст., 156); А намъ того велми жалъ але инакъ не може быти, бо есмо присѣгнули тот закон держати (Трыст., 73); стало ми кѣо барзо жалъ и пытам если се боит кѣды му се траѣа быти подъ громѣм (Еѡл., 15); жал емѣ того было мѣстца доброг ѡпѣшат (Стрыйк., 629б); Созвавши ѣчеников рекѣ исус, жал ми того людѣ, ижѣ ѡто ѣже три дѣни трывають при мне (Зб. 255, 87).

2. *Крыѣдна, прыкра, неприѣмна, сумна*. штобы еси о томъ доведальсѣ, которіе то будутѣ люди твое чинили, абы еси то намъ оправилѣ, какѣ бы намъ того не было жалъ (КЗ, 445, 1486); маеть клячѣ тую лицомъ ѡтдати, або заплатити и ѡправити, ачѣ бы пану его милости не жалъ было (КСД, 251, 1516); коли Трыщан тое видел, и было ему велми жалъ, и ѡтопѣхнул сѣ ѡт краю борѣздо (Трыст., 23); не жалъ бы намъ тое кривды терпети бысмы люди до чѣго нового и николи не слыханого вели, але ижѣ до ѡное стародавное згоды котораѣ первей за единосѣства была в церкви божой своихъ ведемѣ (Унїя, 3); было жалъ емѣ велми ижъ братѣ его меншыѣ ѡселѣ панство в литве (Патр. П, 89); Негодѣю: За зле маю, ѡбражаюсѣ, жалъ ми, болитѣ мѣ (Бяр., 91); теды почал ѡныи ѡрелѣ мовити ... жалъ мнѣ же мое власное пѣрѣ мене бѣетѣ и пѣшетѣ (Алекс. 1697, 102).

**Жальба, жалба наз.** 1. *Смута, туга*. былиж оу жалѣбѣ гѣсли мои и ѡрганѣ мои голосъ плачѣщих (Зб. 262, 24б); по всѣакой земли оу которое мѣсто ижъ слово цѣрское и оурѣд его доходит жалѣба великаѣ иоудѣемъ и постѣ и плачѣ и нарѣканье власнѣ и попелъ послано многим (Тамъ жа, 129б).



2. *Скарга, нараканне. конецъ: исаиѡ: дванадесѡтница: когелеть: жалѣбы* (Зб. 262, 926); *адонаи ... оумножилъ въ донцѣ игѣдиной нарѣканье и жалбы* (Там жа, 111).

**Жамоитский** гл. жомоитский

**Жамчужный** гл. жемчужный

**Жана** гл. жена

**Жаноцкий** гл. жоноцкий

**Жаравъ** гл. жоравъ

**Жаратокъ, жератокъ** наз. *Гарачае вуголле без полымя, жар; гарачы попел. цѣрь ... оуглие горящее повелѣл просыпати под нозѣ его. и жератѣка насыпати во вста его* (Чѣцця, 326); *ѡако ѣглие при жератѣѣ и дрова при огни: тако и гневливый мѣжъ въздвизаетъ свары* (Скар. ПС, 406); *сам есть топазиѡн жолтыѣ, але ѡадерко в нем чирвоно ѡако жараток* (Бельск., 177); *сам есть топазиѡн жолтыѣ, але ѡадерко в нем чирвоно ѡако жаратокъ* (Алекс., 30).

**Жаристый** прым. *Гарачы, распалены да чырвонага колеру. товѡѡ ... вынѡл з торбы своеи кусъ ѣтробы и взложил ю на ѣглье жаристое* (Біблія, 595); *матка долго сына шѣкаючи наѣти его не могла, аж дѣѡа третег ѣ ѡнои печи стоѡачи а ѡ сыначка плакала, ѣслышала голос его в котороѣ се ѡзвал, ѡбачит его матка а ѡн межи жаристыми ѣглами, вырваног пытала, ѡкос не згорѣл* (Бельск., 325б); *видилем... на земли седмѣ ѡгнюѡвѣ пекелных...: в ѡѡтомѣ жаристом [о]гнѣѡви трох ѡсобѣ выразне видилем* (Дыяр., 1596); *ѡныѣ мних ... казал собе ѣгола жаристаѣ з огнем прынести и вложывшы их в пазѣхѣ свою держал их много* (Зб. 752, 577б).

**Жаритися** дзеясл. // перан. *Напаляцца, распальвацца. Въ чомѣ далѣѣ абы ся то не жарило, пану Богу съ плачомѣ и съ молитвами офѣровавшися, конецъ удѣлали есмо* (АЗР, IV, 150, 1596); *здивилсѡа цар такѣ прѣдкоѣ ѡтмѣне, и тымѣ се болѣшеѣ противъ хрстиѡановѣ жарити почалѣ* (Пралог, 599б).

**Жаркий** прым. 1. *Гарачы, спякотны. пременил дождѣ их оу град, и ѡгонь жаркий в земли их, выбил винограды их, и дереве ѡикговое* (Пс. XVI, 106); *Тотѣ рок ѣѣг велми былѣ сѣхиѣ жарки, ѡак былѣ дождѣ ѡ дѣсе стомѣ, потом ѡ десѡтоѣ ѡѡтницы* (Барк., 167б). // перан. *Страсны, палкі, гарачы. Чѣйте и молітесе, бы не ввошлисьѣ вѣ покѣсы. Дѣхѣ бо жарѣкий, лечѣ тело немоцно* (Цяп., 38б).

2. *Пякучы. хотѡахисѡа поратовати, наго сѡа по ѡстром тернѣю и жарких кропивахѣ терти почал* (Пралог, 514б—515).

**Жарко** прысл. // перан. *Горача, зайзята. рѣский до неѣ смѣле постѣповал и ѣхватилисѡа ѡбадва жарко в запасы, печенѣѣ грѣбостю тѣла, а рѣсин чирствостю наробѡл* (Стрыйк., 448).

**Жаркость** наз. // перан. *Гарачасѣѣ, смеласѣѣ, мужнасѣѣ. в тоѣ час праве рицерство и козаки литовские... три замки...*



наглою жаркостью 8бѣгли и спалили (Стрыйк., 5896); зараз венкгрове до замк8 великою жаркостью вскочили (Там же, 5916).

**Жарлакъ** гл. жарлокъ

**Жарливе** присл. *Горача, палымяна, палка.* сынъ его жъ панъ Лукашъ Якововичъ, стану святого іерейского, жарливе потребовалъ (АСД, I, 281, 1637).

**Жарливість** наз. 1. *Адданасць, шчырасць, гарачнасть.* жебы теж сердце твое прикладомъ тымъ пана твоего в тебе нищело жарливістю помсты, чсти и фалы божое (Зб. 255, 246); для тебе тут добрымъ срдцем пришол 8чинивш8 мѣтв8 и жарливість до гсда (Зб. 752, 88); 8чинившы так8ю молитв8 и жарливість за бѣга своег наполнивши сердце шол и розмѣтал, и посѣклъ роспрошившы болваны поганские (Зб. 82, 121); мы епскпъ, з<sup>с</sup> тых<sup>с</sup> порядкѣв зрозмѣвши, ижъ з<sup>с</sup> великое жарливости к8 хвалѣ Бжой и пилности, ѿ спсєніи дшѣ своихъ. доброволнѣ... тое иго на себе вложить замыслили и позволили (Ст. бр., 20).

2. *Страснасць, палкасць.* Ревнѣю: ... маю хотѣ, маю жарливість<sup>с</sup>, маю жалѣ (Бяр., 139).

**Жарливый** прым. 1. *Гарачы, палкі, страсны.* Кананит: Кананейчик, жарливыи, або завистный (Бяр., 285).

2. *Разлютаваны, зайзяты, бязлітасны.* мордерца... *яко* врона жарливага тѣла заби~~я~~ючи, тѣло мнимает же правдиве заби~~а~~ет (Зб. 259, 580—5806).

**Жарлокъ, жарлакъ** наз. *Абжора.* Зинов цесар *яко* был жарлаком и паницою часто кад8ком 8падал *яко* 8мерлы<sup>с</sup> (Бельск., 316); самъ з<sup>с</sup> собою в<sup>с</sup> тыи слова мовилъ: Сюда ходи балам8те, в<sup>с</sup> сивизнѣ жарлок8, а в<sup>с</sup> старости пѣ<sup>с</sup>нице (Мак., 19); Ласкосръдый:... жарлок, стравца, пѣ<sup>с</sup>ница, оутратник, телесный, расп8стный (Бяр., 70). *Парайн.* жорлачъ.

**Жартися** дзеясл. *Мучыцца, пакутаваць.* [и~~я~~ковъ]... не~~я~~дением *сѣ* и бытием в перси морилъ, але сам *сѣ* в собѣ стисненны<sup>с</sup> сумненемъ жарлѣ (Пралог, 4926); сам *сѣ* себе стиснены<sup>с</sup> с8мненемъ жарлѣ (Зб. 752, 1226).

**Жартованье** наз. *Дзеянне па дзеясл.* жартовати *ѹ* 1 знач. Радостотворство: Кош8нство, жартоване (Бяр., 134).

**Жартовати** дзеясл. 1. *Жартаваць, весела вастрасловіць, гаварыць або рабіць што-н. несур'єзна, смехам.* же насъ погубишъ и самъ не воскреснешъ: бо то не съ своимъ братомъ жартовати (АЗР, IV, 93, 1595); то пакъ онъ поведилъ, ижъ дей я мовилъ то жартуючы, жебы тотъ таляръ мель отъ месника, але дей маю я отъ селского мужыка (ИЮМ, VIII, 359, 1620); строж пекелны<sup>с</sup> дозво~~л~~ает грѣшникомъ смѣ~~л~~атисѣ жартовати, роскоши марные заживати, але до споведи, на набоженство не доп8щает (Зб. 259, 152); Смѣхословлю: Бл~~а~~дословлю, жарт8ю, к8ншт8ю, м8ч8 (Бяр., 152); радъ бесѣ-



доват при столѣ жартовал и в смотреню сѧ на жены кохал (Зб. 82, 3646).

2. *Насміхацца, кпіць.* ливан ѡфиста ѡдног ѡчног хрстианина (блюзнячи а жартѡючи з хста) спытал: што тепер чинит вашѣ теселски<sup>с</sup> сын (Бельск., 2826).

3. *Несур'єзна, безуважна адносіцца да каго-н., чаго-н., недаацэньваць каго-н., што-н.* Страшливая речѣ есть зѣ Богомѣ жартовати (АЮЗР, I, 289, 1598).

**Жартовливый** *прим.* 1. *Жартайлівы.* кламство жартовливое ани шкоды не приносит ани пожиткѡ (Зб. 261, 271); Шѡтовнаѧ, радостотворнаѧ, гѣѧ речы дворскіи, и жартовливыи (Бяр., 205—206).

2. *У знач. наз. Жартайнік.* кощѡнникѣ — блазень, жартовливый (Зіз., 39); Кощѡнникѣ: Блазень, жартовливый (Бяр., 67).

**Жартовне** *присл.* *Жартайліва.* генесиѧ до жартовного вызнана и мѡчеництва приведены<sup>с</sup>: правдиве ѡже а не жартовне чынил (Зб. 752, 464); Радостотворнѣ: Жартовне (Бяр., 134); генесиѧ до жартовного вызнана и мѡченичества приведены<sup>с</sup> правѣдиве ѡже а не жартовне чинил (Зб. 82, 131).

**Жартовникѣ, жертovníкѣ** *наз.* *Блазан, жартайнік.* а диѡклитиана цесарѧ был в римѣ блазен и жертovníкѣ именем гнеевиѧ (Зб. 752, 4626); был в риме блазен и жартовник именем генелиѧ (Зб. 82, 130).

**Жартовный** *прим.* *Жартоўны.* мовы порожней и жартовной сѧ стереглѣ (Пралог, 575); генесиѧ до жартовного вызнана и мѡченичества приведены<sup>с</sup> правѣдиве ѡже а не жартовне чинил (Зб. 82, 131).

**Жартомѣ** *присл.* *Жартам.* рек е<sup>с</sup> самсон жартом коли бы мне два ланцѡгами звѡзано был бых ѧко дрѡги<sup>с</sup> члѣкѣ (Самсон, 256); рекѣ крол жартом (Стрыйк., 610); Кгды засимѧ невѣст вѣдати хотѣлѣ: теды мечникѣ королевскій жартомѣ и на смѣх, же сѧ ѡны бѣсами называютѣ, повѣдѣл (Варл., 2686); реклѣ: встанте выдите з мѣста того, бо затратитѣ гсдѣ мѣсто то. и здалѣ се имѣ ѧкѡ жартомѣ мовилѣ (Хран., 316); на тои часѣ важное есть Малженство, бо идетѣ ѡ малѡ рѣчѣ, и такіи заклад здастѣ сѧ быти жартомѣ изреченныи (Зб. вып., 816). ◇ Не жартомѣ — *сур'єзна.* не жартом то мовлю страхѣ мѧ здо<sup>с</sup>мѣет (Дыяр., 1596).

**Жартующий** *дзееприм.* 1. *Ад жартовати ѡ 1 знач.* чистою ѡт пожадливости заховала есми дѡшу мою, николи есмѣ се з жартующими не мѣшала (Біблія, 590); чистою ѡт пожадливости заховала есми дѡшѣ свою, николи есмѣ се з<sup>с</sup> жартующими не мѣшала (Хран., 385).

2. *Які сваволіць, заігрывае, какетнічае, фліртуе.* цар ... ѡбачил его жартующего з ревекою женою своею (Біблія, 59);



Выгладаючи Авимелехъ црѣ палестинскій окномъ, обачилъ егѡ жартѹючого, з<sup>с</sup> Ревекою жоною своею (Хран., 40—40б).

**Жартъ наз.** 1. *Жарт.* бысь то подобно, хотъ правда в жартъ собѣ оберноулъ (Апакр., 82б); гдѣ бгѣ такихъ жартовъ не радъ видитъ (Бельск., 328); 8богихъ 8трапене паномъ жартъ (Дыяр., 162б); 8живалъ словъ до нее лагодныхъ а жартовъ ѡбычаемъ слѣжачихъ (Зб. 752, 90б); Смѣхотворство: шѣтство, веселостъ, тнї. смѣховалство, жартъ, кншть (Бяр., 152); Чи не были жарты, спѣванѣ, дотыканѣ, лѣсты, подарки, длѣ грѣхѣ нечистаго (Зб. вып., 43). ◇ Не ж а р т ѣ — не жартъ, справа сур'ѣзная. ѡбачивши козаки што не жартъ, не 8фаючи присѣзѣ тѣрецкой хотѣли зновѣ 8бѣжатъ ѡный ѡкопъ (Стрыйк., 628); безъ ж а р т ѣ — безъ жарту, сур'ѣзна. Тщивыхъ, безъ жартѣ, тщива, речы статечныи (Бяр., 175); Припорѣчаю, рѣз. Поправдѣ, безъ жартѣ напоминаю (Тамъ же, 215).

2. *Насмешка, кпїны.* клали на ѡнъ часъ на хрстиѣны великїе потвари ... и жарты зъ нихъ въ писаню и въ комедїяхъ чинили (Бельск., 212); 8важ...ѣкою моцю... секутъ тѣло пресветое... 8шима засе ѣкобыс слышалъ розличныя разы битѣ, смехи и жарты бїючихъ (Зб. 255, 269); Глѣмъ: Подражнене, смѣхъ, жартъ (Бяр., 28).

**Жаръ наз.** *Жар.* Кожа моя счернѣла ѡтъ мене и кость моя згорѣла ѡтъ жарѣ (Зб. 262, 24б); лете великій жаръ былъ (Барк., 5); почалъ плакати, але не въ таковоѣ ѡбфитости слезѣ, которые бы могли такъ великаго жарѣ пламень 8гасити (Зб. 107, 121).

**Жатва наз.** 1. *Жнїво.* коли приидоутъ врѣмена та послѣднѣѣ, тогды жатвы не боудетъ (Чэцця, 373); Глава ѣд..., о останѣцехъ жатвы и винограда (Скар. ДЗ, 45б); тотъ днѣ добръ... виноградъ насадити. жатва творити (Неба, 86); оставите и плевелы и пшеницю расти обое купно до жавты [так!] (Будны, 157б); ѡвыя слова хѣвы выполняются, жатва много дѣлателеѣ (Дыяр., 152б).

2. *Часъ жнїва; лета.* ѣко въ жатвѣ. росталъ ледъ (Чэцця, 144б); ѡни ... готѣють собѣ вѣ лете брашно, и собирають во врѣмѣ жатвы штобы мели напотомъ ѣсти (Скар. ПС, 12); часъ жатвы прїспѣлъ а гласъ горлицы слышанъ въ земли нашої (Зб. 262, 83б); и въ врѣмѣ жатвы реку жателемъ (Будны, 157б); сотворилъ: Аггловъ вѣтрами вихрами, снѣгами, грады, ледами, мразами, зимою, осенью, весною, и жатвою: такъже голосами, громами и молнїей справѣючихъ (Хран., 1б).

3. *Ураджай; поле, нїва, дзе праходзіць жнїво.* Естѣли же не ленивъ будеши, приидетъ ѣко источникъ жатва твоѣ (Скар. ПС, 12); А гдѣ Бгѣ всѣ единѡдѣшнѡ, ѣкъ Гсдна жатвы, просѣмо, абы онъ на жатвѣ свою подобнаго семѣ дѣлателѣ послати намъ рачилъ (Сматр., 51).



**Жатель** наз. *Жнец.* жатели тежъ сѣт анѣгели, пакъ теды кѣкол збирают и палат ѿгнем (Зб. 82, 1366). *Парайн.* жатець.

**Жатець** наз. *Тое, што і жатель.* пошла и пришла и збирала в поли за жатци (Зб. 262, 316).

**Жати I дзеясл.** *Жаць.* ѿни насѣтали а мы жнемъ (Чэцця, 112); мешчане вси на толоку ходять [жи]та жати и сена косити (КЗ, 166, 1490); егда приидешъ до жита ближнего своего, наторгавъ класовъ и рукою вымнеши, серпомъ же не будеши жати (Скар. ДЗ, 456); врадникъ дей пана Матея Кунцевича отказаль ему тыми словы: я тое жито жну и буду жать (АВК, XXI, 31, 1555); почали жито жати на сѣго симеѿна Столпника (Барк., 163); бы теж и жат з вами хотѣла не бороните ей (Біблія, 1386); жито дей зъ жоною своею жалъ (АВК, XVIII, 231, 1612); Не бѣдете сѣять, ани жать што сѣ само на полю родить (Хран., 1256). // *перан.* самъ еси сѣѣль. тоежъ нине и жнеши (Чэцця, 360); которые сеют со слезами оу веселю бѣдоут жати (Пс. XVI, 128); панъ его рекль емѣ: злосливый слѣго и лѣнивый вѣдалъ еси ижъ жнѣ где не сѣлемъ, и збираю где не розсыпалемъ (Каліст, II, 926); павель сѣтъ мовит, што человекъ тѣтъ засѣтъ, тамъ жат бѣдет (Зб. 259, 2596).

**Жати II дзеясл.** *Давіць, душыць.* мучили люди немилостиве имаючи запирали ѣ в ызбах и зажигаги избы з людми инших деъ под стену головами клали ланцѣхи великими подимачи хоромы и ззадѣ люди жели (Патр. К, 49—496).

**Жатый дзеепрым.** 1. *Ад жати I.* виделъ есми. ижъ жыто кгвальтомъ жато (АВК, XXXVI, 207, 1582); пришли тогды до виѣліема, коли напередъ пѣчмень жато (Хран., 1936).

2. *У знач. прым.* *Зжаты.* въ тотъ же дей часъ въ тыхъ людей жита взяли жатого тридцать копъ (КСД, 187, 1514); хто бы... жито пожал або жатое побрал (Ст. 1566 I, 766); княз Богушъ Сафѣяновичъ... спалилъ... гумъно з озереде, и в озереде дей было жита жатого копъ шестънадцать (АВК, XXXVI, 177, 1582); копы жатые снегомъ позаметала метелица (Барк., 1636—164).

3. *У знач. наз.* *Зялёная частка раслін над зямлѣй, якую можна зжаць.* зысподѣ корениб его оусхъли и звѣрхѣ оурѣзанаб жатаѣ его: памѣть его загибла сѣ земли ани имѣни емѣ на дворѣ (Зб. 262, 196).

**Жатье I наз.** 1. *Дзеянне на дзеясл.* жати I. до двора моего былъ поехалъ, хочечи вѣдомость взяти около жатя того жита моего (АВК, XVII, 410, 1556); которому бы шлѣхтичь... на чие именье на село на люди на кгрунты кгвалтомъ нашолъ ... и шкодѣ чинилъ пакъ забраньемъ людеъ быдла статку жатьемъ або браньемъ збожѣ сена (Ст. 1588, 415); вжо самого жита и ячменю до жатѣя поспѣлого косами покосили (ИЮМ, XXII, 373, 1652).



2. *Жніво*. ино с того жыта часу жатя на каждой ниве... нажнеть себе две части (АВК, XXXII, 306, 1596).

**Жатье II наз.** *Дзеянне па дзеясл.* жати II. воды поранѣ до сѣнца доставаюць з листу жата (Царств., 806).

**Жбанокъ наз., памянш.** ад жбанъ. то мовить гсдь бгъ Израилевъ: горнецъ мѣки не ѣстанет, ани жбанокъ масла не ѣѣдет, ажъ до дна которогѣ земли дасть гсдь дождь (Хран., 310); Купили жбанокъ на олей и на липецъ (ИЮМ, VIII, 44, 1691); куп. ситницъ ... жбанокъ до оливы (ИЮМ, XXI, 26, 1711).

**Жбанъ наз.** *Збан.* Посудъ домовыхъ: ... полмисокъ двадцать...; медь: ... жбанъ мѣдный ... лѣски двѣ, ендовки двѣ (АВК, IX, 468, 1626); на банкетъ, купили: ... лимонии 2 за 2 зол., жбанъ на оливки и лимонии за 4 осм. (ИЮМ, XVIII, 66, 1710).

**Жвати дзеясл.** *Жаваць, есці.* дѣти которые ѡбачили хлѣбъ падали на нег, хотѣ же в зѣбы брали але не могли жвати, и так ѣмирили еще в ѣстех хлѣбъ держачи (Бельск., 232); в недѣлю трохъ листѣ крамнѣи жваль (Зб. 82, 3326); взѣл Алѣзанѣ деръ макидонскій, тотъ макъ, и началъ жвати (Алекс. 1697, 86).

**Жволобъ наз.** *Жолаб, карыта (для живѣлы).* з стайни драбины и жволобы, а з бровара и з лазни всяки судъ, што тамъ было, выбрано (АВК, XXI, 372, 1558).

**Жвонъ гл.** звонъ

**Жглище, жглищо наз.** *Месца, вогнішча, дзе язычнікі палілі памёршых.* на том мѣстци... вчинил жгглищо и там тѣло ѡца своего... сожог (Крас., 71); просил сына своего Скирымонта абы на том местцу было жгглищо вчынено гдѣ бы его мертвого сожгли (Рач., 305); швинторогъ... просил сѣна своего кгирмонта абы на том месте было жглище вчынено где бы его мѣртваго сожгли (Патр. П, 86); Справивши ведлугъ звыклыхъ поганскихъ церемоніѣ погребѣ аликгинови кѣжати панове литовские ѡт жглищъ виленскихъ ехали просто до кернова (Стрыйк., 5296). *Параўн.* жегглище, жогглище.

**Жгучий дзеепрым.** ад жечи ѣ 1 знач. // *перан.* пришедши исъ в домъ петровъ. ѣвидель тещу его лежачую, и огневою жгучую. И доткнѣвѣся руки ее, и оставила ее огнева (Цяп., 10); теща симонова лежала огневою жгуча. и натыхместъ мовили ему о неи (Там жа, 44).

**Жгуций дзеепрым.** 1. Ад жечи ѣ 1 знач ѡтхопилься ѡгнь ѡт телеси ее. попалилъ жгуща сѣю. и идѣше ѡгнь к городу (Чэцця, 656).

2. *Пякучы, гарачы.* внегода было рано ветръ жгущий воздвиже на кобылки (Скар. KB, 21); веаль пресилъныи а жгуций ветръ (Там жа, 286).

**Ждание гл.** жданье



**Жданий дзееприм.** ад ждати ў 1 знач. звезда... черес долге часы **wt** звѣздохорцевъ ждана есть (Валх., 406); така звезда с такими знаменіи долгими часы ждана на горе вансь на знамѣ короля жидовского (Там жа, 63—636).

**Жданье, ждание наз.** Дзеянне па дзеясл. ждати ў 1 знач. оу кончалнем векоу здорове нашол жданіа праведнаго симиѡна (Валх., 64); По вмерломъ мужу, жона вмерлого, презъ жданья едного року и недѣля, отъ права ма быть у покою захована (АЗР, I, 225, 1501); чи не болюіе твое надежа твоѣ жданіе твое и цѣлапоутіе твое помани оужо хто то чистыйи загиб (Зб. 262, 136); еще скончаются **wt**чи наши къ помочи нашей соуетно и жданьемъ своим ждали есмо къ людѣмъ иж не **wt**боронить (Там жа, 113).

**Ждати дзеясл. 1.** Чакаць. Петръ воевода Молдавскій... позычилъ намъ 4 тысячѣ рублѣй Фряжского серебра, ихъ же ждати имаеть намъ, отъ тыхъ мясопустъ за 3 лѣта (АЗР, I, 22, 1388); кому коли пенязи подаемъ з мыта Браньского, нехай року ждуть (КЗ, 213, 1486); рекль юдашь хочоу **wt**дъ вас велми радъ принѣти и ждал тамо докоул пѣнѣзи принесены (Пак. Хр., 1); мужи валечныи... зброю брали и оубравшис ждали днѣмъ (Троя, 65); Седмъ дней мене ждати будешъ (Скар. ПЦ, 21); а естли будутъ дети ждати смерти матки своее (Ст. 1566, 70); Рек Трыщану: ... не едь тепер со мною, жди мене тут завтра (Трыст., 85); Тры деи лета ждати бѣдемъ азали се **wt** схизмы и **wt**щепеньства наверхнете (Бер. саб., 496); рекль млоденец: когож ждете (Кн. Мак., 516); только будетъ отъ васъ большая зволока ждати большъ не будемъ (АЗР, IV, 458, 1615); Трѣплю: ... трваю, задержѣюся, ждѣ, **wt**жидаю, творю, ношѣ (Бяр., 170); **wt**на не ждѣчи жебы ей метано сама правѣ въ **wt**гон скочила (Зб. 82, 376); реци ей такъ александер над цари цар, на граници землѣ твоеи стою и дани **wt** тебе ждѣ (Алекс. 1697, 81).

**2. Спадзявацца.** аще оумретъ мужъ чи **wt**живеть вси дни веремѣни своего ждѣ дондеже прїидеть **wt**мѣна моѣ (Зб. 262, 18); Видишь како стое писмо пришествіа на судъ хѣва ждати наоучаетъ (Будны, 1516); буду судити... не радечи стороне ани болюіи казни помсты погрозокъ не ждучы нагорожѣнїа (Ст. 1566, 416); ждал вторгненьѣ непрѣтелъ не спечы цѣлую ноч (Атыла, 199); коли ѣже был близко смерти, такъ рекль, лепѣ есть **wt** люди на смерть зданым ждат надѣи **wt** бога котории **wt** него зась мают быт воскрешени (Кн. Мак., 51); такъ трваючи въ взыванію Гсда въ невонтпливой вѣрѣ, и многой терпливости ждѣчи его помочи, можетъ достѣпити внѣтрнего разрѣшенїа (Мак., 211); дочка... маткѣ погребшы давала знат ижъ пороженіе по неѣ свѣцких потѣхъ ждат **wt**тецъ мѣлѣ (Зб. 82, 566).



3. *Призначаца*. ждеть тебе вечнаа моука (Чэцця, 626); црѣство нбсное ждет тебе (Там жа, 66).

*Ждучий дзеепрым*. ад ждати ў 1 знач. ѡнъ был ждоучий црства бжѣего (Пак. Хр., 226).

*Ждущий дзеепрым*. ад ждати ў 1 знач. Даи мзду ждущимъ тебе гсди (Скар. ІС, 586); ты избавляеши ждущих тебе гсди (Там жа, 806).

*Же, жэ І зл. 1. Што (тлумачальны)*. прігожаецца частокротъ же наших двораѡнъ а любо иньших прі нашом дворе бѣдѣчи нагле их позывають пред судьи (Вісл., 146); они повѣдили на него, же дей посполу съ ними былъ (КСД, 293, 1516); Ёи што ё члѣкъ иж ѡбъявилса еси емоу, albo сѣѣ члѣъ же так важиш его (Пс. XVI, 138); князь Якубъ... оповедилъ... таковымъ обычаемъ, жэ панъ Миколай Ясеньский уделалъ змову и продалъ ... князю Валерияну... домъ, каменицу свою в месте Виленскомъ (АВК, XX, 14—15, 1568); Послал тогды послы до него, ѡзнаимуючы ему, жэ ѡн до французской земли прытѣгнулъ (Атыла, 186); разъ зъ оустъ ѡм таа вышла сентенція, же вѣ вѣрѣ никомоу не треба квалтѣ чинити (Апакр., 26); по малоѣ хвиле прислали их милост же сами хочѣтъ быти ѣ княжати (Барк., 1486); повѣдают нѣкотории же сѣ тот ламех кохал в мысливствѣ (Біблія, 22); Здает ми сѣ жес есть египчикъ (Алекс., 2); ѣслышал Симон же трифон зобрал воѣско великое (Кн. Мак., 626); звѣстил ему ангел, же дѣѣа бѣде мѣти (Рым., 826); Мнѣ сѣ бовѣм здаеть, же тобѣ зѣ семидесѣтѣ лѣт вышло (Варл., 1506—151); Августин ст: и феѡфилакт мовѣт, же Іс Хс на собѣ петра стѣго а не на петрѣ себе фѣндовалъ (Дыяр., 174); пред зобранѣемъ братіи... мает вызнати же мѣ сѣ все подобало (Ст. бр., 56); мусите признати, же крила голѣбиные сличност значат (Зб. 259, 526); По которомъ то наказе нашомъ, жесмо тое sprawy на сеймъ не одослали, сторона отпорная... въ самой речы до отказу не становила (АВК, I, 101, 1666); кажѣ тобѣ же царица кандакіѣ матридонскаѣ ѡбразъ твоѣ выписала (Алекс. 1697, 84).

2. *Бо, таму што (прычынна-выніковы)*. просили, абы мыта и коморы его королевѣской милости на именьяхъ вашихъ не были уставливаны для того, же сами съ поддаными своими великое утисненье въ томъ пріймете (КПД, 119, 1544); хочечи его забити, боѣльсе тижѣбы же ѣкъ пророка его мели (Цяп., 196); сіндѡнъ ... дла того так названо же напервѣи в мѣстѣ Сідонѣ почато тое робити (Зіз., 60); з тои причины забил его гсдѣ, же речѣ брѣдливѣю чинил (Біблія, 87); египтѣне со евреѣи не едали хлѣба же пастѣхов ѡвечих мѣвают за нечистых (Бельск., 31); того звано гирканом першимъ дла того же был звѣѣжил царѣ гиркана (Кн. Мак., 656); Лѣтъ онѣй который вѣ Содомехъ мешкалъ, же нѣкого не



осѣдилъ, нѣ з кого сѧ не насмѧлъ, огнѧ оного ... оушол (Каліст, I, 76); ѡн розгнѣвалъсѧ же не был воеводою толко намѣстником (Дыяр., 152); быки мают сердце твердое же на серцѣ быка завше кост наѣдетсѧ твердаѧ (Зб. 259, 206); Вырви мене з рѣки брата моего Ісава жемъ сѧ егѡ велми бою (Хран., 50); Жръновъ ослий, или оселскій, Камѣнь верхній млыновій, а длѧ того сѧ называет ослий, же ослами мелють (Бяр., 43).

3. *А, і (далучальны)*. пожегъци... частокрот... правомъ немецкымъ ѡтбывают же не бывают казнены (Вісл., 256); ѡнѣ в себе не мѣлъ ниѧкого оружѧ, чым сѧ боронити, же ѡт такого вдару пал мертвъ на землю (Бава, 131); никгды ницѣ ѣ панов млодыхъ не допомог же мое речи шли несчастливе (Еўл., 40); дай мнѣ жоны и дѣти мои, за которы есмѣ служилъ тобѣ, же поѣѣ (Біблія, 67); если бы ѡтступил ѡт правъ ѡтцевских же его мѣл мѣть за приѧтелѧ (Кн. Мак., 516); кгда е найдете ознаимѣте мнѣ, же и ѧ шедши поклонюсѧ емѣ (Каліст, II, 2596); панѣ Яновичѣ... змерылъ в перси стрелить, нижли... Зубрыцкий... пиштолетъ рукою потрутилъ, же не в перси, але в руку левую шкодливе пострелилъ (АВК, XX, 324, 1638); на смѣръ вси ѡсужоны мѣрцы, же теж искано и даніила с тремя ѡтроки (Жыц. св., 36); кѣ томѣ мордовал мене бѣсъ, и чрево ѡбѣяденіем, то ест ѡбѣжарством, жем много крадѣчи ѣкрѣхи хлѣба елъ и пилъ есми потаемне (Зб. 752, 5626).

4. *Каб (умоўна-выніковы)*. естли бы хто кому рѣкъ жѣ не былъ шляхтичѣ тогды тот хто сѧ выводитъ мает поставити з отца и матки двухъ шляхтичѣв (Ст. 1566, 32); ты капернаѣмъ, который до нѣсѣ възнесѣсѧ, до пекла сойдешъ, же если вѣ содоме бы моцы были бывшие вѣ тебе мешкалібѣ исте были до сегоднешѣго [так!] днѧ (Цяп., 146—15); где бы такъ былъ хоръ же и на дрѣгѣ рокъ в тоѣ речи стати не бы не могъ, тогды (Ст. 1588, 156).

5. *Уводзіць пабочныя і ўстаўныя словазлучэнні і сказы*. В парадкоу тои ѡтповѣди, стосовалиесмысѧ ѧко найлепѣй могло быти до парадкоу, которого тот дѣепись (же его вже такъ звати почнемѡ) вѣ писанью своемъ зажилъ (Апакр., 5); Мовлю теды тобѣ, ижѣ самыхъ коханныхъ братіи которых пред очима маеть, бѣдѣт ли до онои любви перешкажати, же такъ рекѣ, ѡтвернетсѧ и ѡдкинеть (Мак., 37); труднаѧ речѣ ест, же не рекнѣ, неподобнаѧ, абы сѧ хто ѡколо огнѧ ѡтираючи, дымом еднѧк не ѡкѣрилъ (Варл., 986).

*Же, жо, жѣ II часц.* 1. *Ж, жа, іменна, менавіта (узмацняльная)*. Писанъ руками Мартиновыма зѣ Лужка, онѣ жо то имѣлъ сѣ приказу (АЗР, I, 77, 1457); Степану, подлючнику Троцкому, земля Петрова Жомойтинова, перво за нимѣ жо была (КЗ, 38, 1475); молющю же сѧ сѣомѣ никите,



оустала ѿ гробъ своих (Чэцця, 35—35б); которе самъ жо пописал жидовскими словы (Пак. Хр., 16); александръ же на мазиньскоую землю потагъ (Алекс. XV, 26); фило<sup>н</sup> же философъ былъ ѿ колѣна левгыева (Скар. ПБ, 1б); Катихисісъ слово естъ греческого языка, сказует же сѧ на словенскую рѣчь оглашеніе (Будны, 6); Под же тѣды, какъ поведаетъ, бичу бога моего, едѣ гдѣ хочеш (Атыла, 204); а хто бы за границѣ зашедѣшы зверѧ того добилъ, тогды таково<sup>о</sup> жо вине како выше<sup>о</sup> ... ѿписано подлѣгается (Ст. 1588, 380); Желателнаго приклоненія по тебѣ, а любовныѧ же помощи чають себе (Апакр., 1б); пытал же аврам мелхиседека ѿ новорожденю его (Біблія, 40); аггѣ<sup>о</sup> же братъ Захарии зродил дочкѣ именем соломию (Рым., 82б); злост<sup>о</sup> грѣха же опослѣ проникла (Каліст, I, 10б); Коли бѣдешъ возван на чест сѧд же на последнемъ месте (Зб. 255, 105); оучинилъ же Гсдѣ бѣгъ землю безъ жадногѧ фѣндаментѣ (Хран., 2б); На чом<sup>о</sup> же тѣды свою ѿсадѣ тамъ мають (Дзід., 21).

2. *Ужываецца пасля займеннікаў і займеннікавых прыслоўяў пры супастаўленні, параўнанні, каб падкрэсліць падобенства, супадзенне, засяроджанне дзеі ў адным месцы, часе.* На том же мѣстцы даѣдѣ теж ѿвци паслѣ (Валх., 44б); тогда же бе зима велми стоудена (Увар., 96); князь панъ маеть ему истца поставити на тотъ жо рокъ (КСД, 32, 1510); носит ли господинъ клобоукъ болярскіи и селянинъ хошет мети таковыи же (Сівіла, 7); двема езыки, за раз и словенским и при немъ тѣт жо роускимъ (Цяп. Прадм., 268); и тамъ жѣ ѣмеръ в самыи великъ день (Рач., 355); панъ Жукъ право листы отца своего у суду земьского показывал и тамъ жо меновите в томъ листе своемъ докладает (АВК, XXX, 48, 1590); Тепер же радость великаѧ была (Барк., 168); како сѧ рекло, ворочѣсѧ до тебе ѿ томъ же часѣ (Біблія, 45); кассандеръ зас подал ему перо тымъ же ѧдомъ помазано (Алекс., 44б); абовѣмъ в<sup>о</sup> той же ѿдежи какъ лѣтѣ, такъ и зимѣ заставаеть (Варл., 154б); Тамъ же пришоу до насъ голова Микита Фѣдоровичъ (Дыяр., 151б); Той же Гсдѣ Бѣгъ нашъ мовити рачилъ (Дзід., 7).

**Жебентяй** гл. жибентяй

**Жебракъ, жабракъ** наз. *Жабрак.* жебраки которыми люмбардіа тоусіа іасполіа и всѧ была зарожена (Валх., 77); На цыганъ ижѣ жадного податку не уѧаляемъ, поличаючи ихъ за жебраки (КПД, 447, 1568); король его милость... маючи о томъ ведомость, ижѣ шпиталь... жадного ни отъ кого опатрѣня не маеть, чымъ бы се убогіе жебраки въ немъ мешкающие живити могли... далъ и фундовалъ... певную суму пенезей (АВК, I, 14, 1596); константинъ мономахъ чловекъ побожны<sup>о</sup>, ачъ мѣл дѧа неповстагливости и вытеганѧ податковъ причинѣ, збѣдовалъ монастыръ в которомъ самъ ѣмерлъ дѧа старыхъ, дѧа госте<sup>о</sup>, дѧа жабраковъ живности имъ фундѣючи (Бельск., 379); Былъ



теж и жебракъ нѣкій именемъ Лазаръ (Каліст, II, 1276); завжды мовити: Не мой то скарбъ, иншій хтось его оу мене положилъ, а самъ жебракъ (Мак., 151); Чого всего чинит копъ триста. А остатокъ на шпитали и убогие сироты, жебраки (ИЮМ, XXIV, 400, 1647); жебракъ ѡдинъ котори<sup>с</sup> з рѣкъ его млстиню при<sup>с</sup>мовал, повѣдал имъ (Пралог, 520); Нищии: жебрак недостатечныи (Бяр., 98).

**Жебране** гл. жебранье

**Жебранина, жабранина** наз. *Дзеянне па дзеясл.* жебрати. такъ зась до того намъ прійдетъ, до чого лисици было пришло, кгда сѧ збирала на жабранинѣ з волком, которій способъ лисици дѣлѣ та<sup>к</sup>і<sup>й</sup> оповѣдал (Апакр., 22); Мѣлѣ о вдовахъ, маючи и самъ выхован<sup>е</sup> з<sup>с</sup> жебранины нен<sup>д</sup>зной (Лям., 13); в то<sup>с</sup> жебранини вложилъ тѣжар послушенства на мене (Дыяр., 1496); ѡже сѧ до него на жебранину не ворочал (Пралог, 511). *Парайн.* жебранье.

**Жебранье, жебране** наз. *Тое, што і жебранина.* тѣрок... родъ королевски<sup>с</sup>, albo иныи преложоныи до грѣхѣ выг<sup>б</sup>ит, сщєство наше выг<sup>б</sup>лѧют, а иныи на смѣх зоставѧют кѣ жебраню розѣмѣючи иж тыи робит не ѣмѣют ремесла (Бельск., 411); ѡважъ иж то владар або грешны<sup>с</sup> мовит, коли внутрѣ взрѣшоны<sup>с</sup> ест до пок<sup>б</sup>ты, абовем по смерти коли ѡже час рах<sup>б</sup>нкѣ, не будет копанѧ або жебранинѧ места (Зб. 255, 91); [евѣлоги<sup>с</sup>] знашовшы ѡдногѣ ѡбтѣтого на рынку которы<sup>с</sup> не мѣлѣ рѣкъ, ани ногъ, ѧзык толко мѣлѣ до жебранѧ целы<sup>с</sup>... такую з господем бѣгомъ ѣмову ѣчинил (Зб. 752, 5406).

**Жебрати** дзеясл. *Жабраваць, прасіць, выпрошваць.* вѣрно бы била бежала домъ ѡд дому просѧчи и жебрючи (Пак. Хр., 16); цыганъ... поличаючи ихъ за жебраки, тогды абы, не жебручи и не крадучи, сѣ того панства нашего... шли прочъ (КПД, 447, 1568); до великогѣ ѣбозства пришол, же и по ѣлицах жебрал (Бельск., 3286); бо протестоватисє и жебрити завжды кождому волно (АВК, XXX, 233, 1603); вдячне то приймаючи, у милостей вашихъ посллку жебрати мушу (АЮЗР, II, 96, 1635); мєтрополит кїєвськи<sup>с</sup> лист прислалъ и розказал емѣ ѧмѣж<sup>ны</sup> сѣои жебрати в<sup>с</sup> мѣсти пинском (Дыяр., 1496); мѣвил владар сам в себе, штож ѣчиню копат не могу, жебрат се встыдаю (Зб. 255, 91); злоде<sup>с</sup> ѡны<sup>с</sup> ... ѡт того часу почалъ жебрати (Зб. 82, 427). *Парайн.* жебрити, жебровати.

**Жебрацкій** прым. адъ жебракъ. Видѧчи ѡтцѣве иж листы до цесара гинут и дрѣгие также гинут мѣли. ѣбрали ѡдногѣ жебрацкое плате, и в посах тростины<sup>с</sup> листы свои вложили (Бельск., 308); и покинѣвши все и в шаты се жебрацкіє ѡдевши, пѣстилъ сѧ до александреи (Пралог, 665).

**Жебрацтво** наз. *Галєча, беднасць.* которыи сєгодня в<sup>с</sup> богатствѣ завтра той в<sup>с</sup> жебрацствѣ (Каліст, II, 342).



**Жебрити** *дзеясл.* Тое, што і жебрати. бо протестоватисе и жебрити завжды кождоу волно (АВК, XXX, 233, 1603).

**Жебровати** *дзеясл.* Тое, што і жебрати. вартимей сылепый, седелъ подле дороги жебруючи (Цяп., 586); въ монастыру старшимъ быти не хочу, и волю простымъ чернцомъ гдѣ индѣй быти, а наветъ жебровать, а сумнѣнье свое чисто заховать (АЗР, IV, 158, 1597); законник... мает... в подлом ѡденю ходит, и потребъ до живности ѡт домѣ до дому жеброват (Зб. 255, 407); Неха<sup>с</sup> же сѧ ѡставичне туляють сѡнове его, и неха<sup>с</sup> жебрѣть, а неха<sup>с</sup> будѣт выгнани з домов своихъ (Пс. XVII, 121—1216).

**Жебручий** *дзеепрым.* і *прым.* 1. *Дзеепрым.* ад жебрати. тогды братьѧ законоу жебрючих братей имъ давают оу землях (Валх., 53); такъ тые братіа из законоу жебрючих многе розмаитых блоудовъ и ѡбычаю люди к вере хрестіанской притягнуули (Там жа, 906); Бѣда... которые оухоронѧете сѧ ѡт сѣдѣ оубогих<sup>с</sup> и грабите добра жебрѣчихъ, абы был<sup>с</sup> вамъ сирота корыстю (Варл., 78).

2. *прым.* *Жабрацкі, жабрачы.* оуклонити сѧ ѡт зла, есть покинути злое богатство злостіѣ жебрѣчимъ силамъ бѣсовским (Каліст, II, 1866).

**Жебруючий** *дзеепрым.* ад жебровати. зъ розказаня п. войта, Милкевичу, шляхтицови, жебруючому ялмужны на споможене, которого Панъ Богъ наведаль огнемъ всего домоства, дали (ИЮМ, XIII, 39, 1690).

**Жебы, жэбы** *зл.* 1. *Каб, што, быццям (тлумачальны).* колиж сѣдѧ пытал слѣжебніка тогды слѣжебникъ запрець жебы не видѣл тое раны (Вісл., 196); она, оттискаючы его отъ того имѣнья, жаловала его милости на пана Мартина, же бы ее сына забилъ (КЗ, 688, 1498); пилецъки<sup>с</sup> к томѣ призволилъ, жебы ѡнъ истѣца того емѣ поставилъ (КВЗС, 3, 1533); листы ему даными и то выражоно было жэбы мог и с тымъ именемъ служити кому хотел (Ст. 1566, 35); прыказал сыну своему жебы по смерти его на том мѣстцу гдѣ бы его зъжогъ всихъ князеи Литовскихъ и знаменитых бояр сожъжено было (Рач., 305); то мовѧчи не вѣдал, жебы рахил ѡкрала болваны (Біблія, 70); Они того не спомнятъ, жебы теща моя дала отцу ихъ тотъ езь и переставу (РПП, 222, 1619); Такъ и в<sup>с</sup> глѣбокихъ валах<sup>с</sup> злости затонѣлы, не признавають жебы грѣхъ в<sup>с</sup> розѣмѣ и мыслахъ ихъ былъ (Мак., 172); не ест реч можна жебысте дошли столицы (Дыяр., 1516); срѣем просила. жебы сам гдѣ показал невинност еѧ (Жыц. св., 2); попроси гсда бѣга жебыс еще пришол ку здоровю (Зб. 752, 503); обещаць есмь, жебых не зкѣвалтилъ примирѧ моего з вами на вѣки (Хран., 173); приказаль кождомѣ своемѣ воинѣ, жебы были смѣлыми и справными (Алекс. 1697, 26).



2. *Каб (прычинна-мэтавы)*. не остав мене, жебы коли не поднеслас голова окрѣжена их (Пс. XVI, 1356); полоняность тежъ въ себе въ неволи абы не ховали, але хрестіянѡмъ продавали, а то для того, жебы хрестіянокъ за жоны собе не брали (КПД, 479, 1568); Стережите млстины ваше не чинити передъ людьми, жебы видени былисте ѡт нихъ (Цяп., 7); позволилъ ихъ ркомо ѡтѣ папѣжъ, але зъ такой мѣры для чого; не ижъ бы ихъ радъ виделъ, не жебы похвалал, але жебы зразу пташокъ не полошал (Апакр., 42); Пан Василе<sup>с</sup> Зенкевич знал се, же се ѡ то старал и пѣна подаровского втегал жебы и ѡн на то призволял (Еўл., 45); приведи сыны свои до мене, жебых имъ блгсвил (Біблія, 102); положил заслонѣ на твар свою, жебы сѧ люд не лекал (Бельск., 536); кнѣзь Дмитриі Івановичъ по всей русской земли послал гонцовъ з своими грамотами, жебы всѣ готовы пришли до Коломны (Мам., 173); до покѣты оутѣкатисѧ маемо, жебы насъ голод знагла надбѣгши дѣшъ нашихъ не поморилъ (Каліст, I, 13); слепы<sup>с</sup> мовилъ, а посполство емѣ лапало жебы молчалъ (Зб. 259, 3276); помолисѧ гдѣ бгу, жебы намъ дал прагнучым водѣ (Зб. 82, 21); ѡбрали собѣ за патронкѣ Пречстѣю... Дѣвѣ Мрію. и Днѣ Ржства еѧ сами собѣ назначили. жебы оу сѣна своего... предстателницею завше была (Ст. бр., 36).

3. *Каб (умойна-выніковы)*. а хто бы иначе служылъ, нижли будетъ ужалено, тогды жебы былъ каранъ виною за неслуженье служѣбы земское (КПД, 109, 1544); абы... въ нocy у корѣчмахъ не шиньковано и прихожымъ гостемъ питья не давано, а естли бы шиньковано, нехай жебы гостей не выпущчано, ажъ въ день (КПД, 172, 1551); естли бы се коли то трафило, жебы ѡдна ѡсоба в речахъ крвавыхъ до двѣхъ судовъ кгородскихъ была позвана (Ст. 1588, 188); жебым былъ васъ могъ мѣт болше<sup>с</sup>... постарал бым се был ѡ то за помочью бжбю, жебы тепер тыи пси по земли не ходили (Хр. польск., 22); коли бы есмо мѣли што болшого жебы есмо тое тѣло покрыли (Зб. 107, 2036).

**Жебыто** зл. *Каб*. мы сѧ обѣснѣемо, же на таковѣю терп-ливость, жебыто, коли болить не стогнати и не охтати здо-бытисѧ не мѡжемъ (Апакр., 214).

**Жевати** дзеясл. *Жаваць*. што макшіи кѣски жѣючи (Апакр., 66); мѣса абы не поживали не чистог добытка, але которые сѧ чистые, ѡко вол, ѡвца... и иныи которые жѣют (Бельск., 556); дал е<sup>с</sup> священник тѣло гдѣне, которое ѡна жѣючи, полкнут его долго не могла (Там жа, 309).

**Жевотинище** наз. *Жывёліна, живёла*. *ѡинъ*: ест<sup>с</sup> жѣво-тинище нѣкое крилато тончайше ѡкоже прахъ (Бяр., 323).

**Жеглевати** гл. жекглевати

**Жegliованье** гл. жекглеванье



**Жеглище** наз. *Тое, што і жглище*. То<sup>с</sup> же свиндорог... просил своег сына кгермонта абы на том мѣстцѣ было жеглище (Стрыйк., 5286); ѡчинил жеглище и там спалил тѣло ѡтца своег (Там жа, 529); на том мѣстцѣ жеглищѣ продком твоим посвятчоным бѣдет замок головны<sup>с</sup> (Там жа, 5386).

**Жеглованье** гл. жекглеванье

**Жеглюющий** гл. жекглюющий

**Жеглярский** прым. ад жеглярѣ. вкопают в землю противко мѣрови двѣ великие грѣбие [так!] и долгие дерева, на подобенство жеглярског маштѣ, межи которыми завѣсят ѡнѣю колодѣ (Бельск., 218).

**Жеглярѣ** гл. жекглярѣ

**Жегнати** гл. жекгнати

**Жегнатися** гл. жекгнатися

**Жегѣ** наз. *Дзеляне на дзясл. жечи ѱ 1 знач.* Орелѣ: Птахѣ который на пѣтсотное лѣто ѡбновляетсѣ жегомѣ слнцем<sup>с</sup>. и погараа в<sup>с</sup> источницѣ воднѣ, паки юнѣ бываетѣ (Бяр., 101).

**Жеданье** гл. жаданье

**Жедати** гл. жадати

**Жедети** дзясл. *Прасіць, запрашаць*. Гѣ бо не одинѣ поживалѣ, але всемѣ подалѣ. И Апслѣ написалѣ тако, Братиа моѣ схода сѣ части другѣ друга жедте (Будны, 246).

**Жедити** дзясл. *Прасіць*. Панѣ Иванѣ будучи на тотѣ часѣ при насѣ о томѣ за ними жедилѣ насѣ и повѣдилѣ передѣ нами, ижѣ тая земля отѣ немалого часу пуста лежить (РПП, 243, 1536).

**Жедливость** гл. жадливость

**Жезлѣ, жежлѣ** наз. 1. *Палка, кій*. Моисѣи... жезлом черменое море разделилѣ (Чэцця, 126); Все десятины воловѣ овецѣ и козѣ... идутѣ подѣ жежлѣ пастыревѣ (Скар. КЛ, 54); Во ѡстѣхѣ мудраго знайдуетсѣ мудрость, и жезлѣ на хребте того (Скар. ПС, 176); мовѣт з дѣдомѣ стѣмѣ, же розкга и жезлѣ не смѣтѣт, але тѣшатѣ ихѣ (Апакр., 1586); теды з жезла того ѡчынили смока а з смока жезлѣ (Зб. 752, 262); Тоѣгѣ: Посохѣ, жезлѣ (Бяр., 172); ѡдарыл жезломѣ... и ѡтвориласѣ заразѣ пропаст великаѣ (Зб. 82, 86).

2. *Скіпетр, жазло як сімвал вярхоўнай улады*. мудрость... во оковахѣ не опѣстила его, покулежѣ бы не принесла ему жезла црствіѣ (Скар. ПБ, 156); Архимандрита естѣ Инокѣ ѡт Епсѣа посѣщенный, который заживаетѣ вѣ слѣжбѣ Бѣіей Мѣтры, полѣцы, и Архимандричого жезла (Зб. вып., 70).

**Жекглярѣ** гл. жекглярѣ

**Жекглеванье, жеглованье, жеглиованье, жекглованье** наз. *Падарожжа, вандраванне па моры*. невѣдоме передѣ тым людем и астролокгом, также ѡкграфом выспы и краицы знашли преважным жекглеванем (Стрыйк., 4186); Потом в тамтых



полѣх толфомрѣ кролевство рѣном золотым нассоновым жекглеванем славное заложивши (Там же, 432—432б); лѣпшій есть днѣ единѣ мешканѣ твоего, аниж тысяча лѣтъ, по том непевном<sup>с</sup> и бѣрливом морѣ, жекглованѣ (Карп., 24); сплѣчи в<sup>с</sup> корабли самым вѣтром носимы, хотѣ и сами о плыненю своемъ не вѣдають, жекглеване их<sup>с</sup> однакъ до пристани приближает<sup>сѣ</sup> (Каліст, II, 201); поневажъ корабль не стырника толко, але тежъ и мѣрногѣ вѣтрѣ, до погодного жеглованѣ потребѣетх (Мак., 348); Не годитсѣ жадномѣ остатнего помазанѣ оузычати... которыи сѣ на небезпечное жекгловане готѣет<sup>с</sup> (Навука, 120—121); Ачѣ се и тот выкладъ позволити може на знаки погоды и непогоды, вѣтров и ѡтмѣны повѣтра, сѣянѣ, по морѣ жеглюванѣ и лекарствъ уживанѣ (Выкл., 2б). // *перан.* Такѣ и Црѣкви в<sup>с</sup> оутискахъ, бѣдѣ, преслѣдованѣ. Часу хлопотливого в<sup>с</sup> свѣтѣ жеглованѣ: ѡдна в<sup>с</sup> Бѣѣ надѣ, при статечной вѣрѣ (Мак., 1б); церковное жекгловане не в тѣсных тибериедского моря границах неха<sup>с</sup> сѣ толко наѣдѣет, але неха<sup>с</sup> по всемъ ѡцеане плаваает (Зб. 259, 227).

**Жекглевати, жеглевати, жекгловати, жекловати** *дзеясл.* Плаваць, плыць на моры. хотѣчи што ѡсобливог по собѣ в памѣт людскѣю на свѣте зоставит ѣмыслил жекглеват а достат золотог рѣна (Бельск., 78); ест то<sup>с</sup> ѡбыча<sup>с</sup> иж жеглюючи набожные мѣвають з собою тѣло гдѣне для пригоды смерти (Там же, 299); и через Грецкие адриатицкие и межиземное море жекглевали (Стрыйк., 422); плутархѣс мовит ѡ жекглюющимъ которые мовит по мори жекглюют (Зб. 259, 45); читаемъ... ѡ авѣгусте цесарѣ, котори<sup>с</sup> кгда ѡдного часѣ на морѣ жекгловалъ, навалности ѡт ветров великихъ повстали (Там же, 166б); Подобно ест на мори не жеглевал николи (Пралог, 509б). // *перан.* Хс... трыдцат и тры лѣта по морѣ небеспечномъ того свѣта жекловалъ (Зб. 259, 539б).

**Жекглованье** *гл.* жекглеванье

**Жекгловати** *гл.* жекглевати

**Жекглюющий, жеглюющий** *дзеепрым.* ад жекглевати. Бо такѣ кѣпци жеглюючи, хотѣй вѣтрѣ погодный и тихое море мають, поки еще не сѣтъ оу берега, оуставичне под страхомъ (Мак., 339); плутархѣс мовит ѡ жекглюющимъ которые мовит по мори жекглюют (Зб. 259, 45); на морѣ жекглюючи, которіи коли тонѣтъ, проклинаячи ѡнѣ день которого в<sup>с</sup> ѡкрѣтъ ѣвошли (Выкл., 91).

**Жекглярь, жегляръ, жекгларъ** *наз.* Марак. иже которые соуды без доброго перевозника албо жекгларѣ, тамо переити не могоут (Валх., 88б); кгда на моры вѣтрѣ повстал кгвалтовны<sup>с</sup>, жекгларѣ се полекали (Бельск., 13б); тогды приказал жеггларом до себе при<sup>с</sup>ти (Алекс., 42б); Потребнымъ абовѣм<sup>с</sup> есть... жеггларѣви на водѣ (Паѣуст., 10); ѡттекают жекгларѣ



ѡт скаль которіе сѣт на морѣ (Зб. 259, 3076); то мовил боѡчисѣ абы его жегляри ѡныи не ѡзнаймили (Зб. 82, 1046).

**Жекгнати, жегнати** *дзеясл.* 1. *Развітвацца; праводзіць каго-н.* matka... гроб ѡбнімае а сядѣчи при гробе притоулившисе снѡу своемоу голосом которым могла его жегнала и ѡтпускала (Пак. Хр., 15—156); Тотъ хлопецъ Грышечко самъ добровольне созналъ и тыми словы поведилъ, што пана Федора не жекгналъ (АВК, ХХІ, 219, 1556—1557); козаки з великим плачем его жекгнали и рѣкѣ цѣловали (Стрыйк., 6276); всю маетность свою Бгѣ ѡтдають: и остатнимъ оубозствомъ всѣ сегосвѣтныи марности жегнають, цѣлком овшеки себе на Бжій промыслъ спѣскають (Каліст, ІІ, 1266); такъ матфеѣ жекгнаючи з свѣтом, для гдѣ Іса ѣбогого и для ѣчнковъ его ѣчинил великиѣ ѡбѣдѣ (Зб. 752, 4766).

2. *Хрысціць.* оу том мѣстци да перетчи евангелію жегнають водоу и христал криж (Валх., 856); ѡнъ теды... мѣсо з гарнцовъ и мисъ шарпаючи, и на свои товариши кидал, а ѡни то хватаючи жекгнали крстом ели (Хр. польск., 15).

**Жекгнатися, жегнатися** *дзеясл. зв.* 1. *Ад жекгнати ѣ 1 знач.* единый снѣ. тобе даковал а с тобою се жегнал (Пак. Хр., 13); потом се з козаки жекгнал ѡбѣцѣючи им то, же до ѡстатнег дѣѣа своег никгды их не запомнит (Стрыйк., 6276).

2. *Ад жекгнати ѣ 2 знач.* на знамѣ того жегнаются ѡднимъ пальцемъ (Валх., 81); А коли хто тымъ знаменіемъ жекгнается, посполите звыкли мовити, же «мухи огоньетъ» (Гарм., 222).

**Жекловати** *гл.* жекглевати

**Желаемый** *дзеепрым.* У *знач. прым.* Жаданы, любы, мілы. глѣбѣ... оузрѣл желаемого брата бориса (Чэцця, 246); Братѣ ... желаемого пристанища достигше... на большаѣ чюдеса поидет (Там жа, 3146—315).

**Желание** *гл.* желанье

**Желанность** *наз.* Жаданне, хаценне. небце его сладости а весь ѡнъ въ желанности сеи милостныи мои сеи дрѣгѣ мои (Зб. 262, 85).

**Желанье, желание** *наз.* Жаданне. се мольбоу вашу скончах. и желание сверших (Чэцця, 2816); желание праведныхъ все добро ест (Скар. ПС, 19); Емѣсь Бже предобрій по его желаню дати рачилъ, насъ еси зоставилъ въ въздыханю (Лям., 9); тот теды желаніемъ любви божое запаленыѣ ѡпѣстивши вшелѣкѣю свѣта того славѣ дочаснѣю шол на пѣщѣ (Зб. 107, 1256).

**Желательный** *прим.* Пажаданы. Желательнаго приклоненія по тебѣ, и любовнымъ же помощи чають себѣ (Апакр., 16); Ерасть: милый, вѣдчный, пріемный, роскошный, або желательный (Бяр., 282).

**Желатель** *наз.* Той, хто жадае чаго-н. в початкѣ молбеновъ твоих вышло слово а ѣ пришол есми повѣдати желатель бо есми и розѣмѣи оу словѣ и дорозѣмѣи оу видѣнѣи (Зб. 262,



1236); все то было и есть по заводу злыхъ людей и желателей крови хрестіянской (АЗР, IV, 492, 1615); титул того листъ таковы<sup>с</sup> превел: ваш: всѣхъ благъ нбсныхъ и земныхъ желател присны<sup>с</sup> михаил многогрѣшны<sup>с</sup> (Дыяр., 1696).

**Желати** *дзеясл.* Хацець, жадаць. церковь Восточная набоженства Греческого и Руского... отъ единости светоѣ Римскоѣ церкви хвѣялася,— котороѣ единости отцеве наши и овшемъ увесь людъ католическій за часовъ нашихъ видѣти желали (АЗР, I, 56, 1443); желаеъ неоучтивыи ловѣ злыхъ а корень праведныхъ дасть (Зб. 262, 99); Почто новыхъ вещей вѣдѣти желаеъ новоу вещь мене имѣа презираете (Апакр., 16); листъ его Королевское млсти въ речы нижей мененой ку акътыкованю до книгъ головныхъ трыбуналныхъ покладано, желаючы, абы былъ до нихъ уписанъ (ИЮМ, II, 227, 1630); Похотствѣю, въжделѣваю, желаю, пожадаю, хтивост маю (Бяр., 116).

**Желающий** *дзеепрым.* ад желати. спси дѣю гибнѣщѣю. желающѣю слѣжити боу живѣ (Чэцця, 2).

**Желвий** *прим.* ад желвъ. сталосе шное еи тѣло такъ макъкое в царскомъ дому выхованое, такъ кожа желвиа, бо было велми шт комаров поранено (Зб. 82, 299).

**Желвъ** *гл.* жолвъ

**Жележный** *гл.* железный

**Жележо** *гл.* железо

**Железа** *наз.* Чума, марава пошасць. Тогожъ лета быс в Новегороде моръ силенъ. железомъ и в Ладозе. и в Роусе. и в Порхове (Увар., 98).

**Железко** *наз.* Тое, што і железцо. Единогo шрла пострѣлено, а кгда ѣзрѣл в собѣ пострѣль... почал шныи шрельмовити, не жал мнѣ на тое дерево и на желѣзко, которое сѣ в тои стрилѣ знаидѣетъ бо то ест чѣжое а не мое, такъ жалъ мнѣ, же мое власное пѣрѣ мене бѣетъ и псѣетъ (Алекс. 1697, 102).

**Железный, жалезный, жележный, жѣлезный** *прим.* 1. Жалезны, зроблены з жалеза. повелѣл нечстивыи црѣ принести рожонъ шстрѣ желѣзныи (Чэцця, 326); ворота ретезми желѣзными затворили (Пак. Хр., 266); по лопате железно<sup>с</sup> (КСД, 1155, 1516); ѣказывають ложе его жележное (Скар. ДЗ, 106); пряжка желѣзная побѣлена (АВК, XVII, 2, 1539); у другомъ подклете... котелъ кухонный, ланцухъ железный невеликий (АВК, XXI, 186, 1556—1557); волкъ великии жѣлѣзныи знаменуеъ городъ столечныи тут будетъ (Рач., 314); возный... подалъ мандатъ... въ жалобе мещанъ... крамниковъ амбарныхъ и жалезниковъ которые на амбарехъ крамы амбарные и на возкохъ речи жалезные продають (АВК, XX, 56, 1587); стоит волкъ железныи великъ, а в немъ ревѣтъ шкобы сто волковъ (Патр. П, 93—936); казал тежъ справит желѣзный возъ на



котором бы стояли (Алекс., 25); Сѣнь Бѣжій... гвоздьми желѣзными до креста прыбить (Каліст, I, 115); железные завесы... покралъ (АВК, XVIII, 320, 1631); свѣжеши црѣс ... рѣчными ѡковы желѣзными (Дыяр., 169); Поселствѣю въ оузах: свѣзан есмъ оузы желѣзными, молю въ веризѣ, прошѣ звѣзанный (Бяр., 113); ногтями желѣзными тѣло его стрѣгано (Пралог, 485); молота и сѣкѣры и всакогѡ начинѣа желѣзного не слышать было въ цркви коли ей бѣдовано (Хран., 2946); ѡболочы его в желѣзныѣ боты и желѣзными ихъ клинами ѡтвердившы три дни в них держат его казал (Зб. 82, 656); Кулбака зѣ потребами и зѣ стременми жележными заплатили золот. семъ (ИЮМ, II, 94, 1684); вѣдивъ женѣ тѣю на желѣзной кратѣ, подѣ которѣю огонь негасимый діаволы подкладали (Зб. вып., 41). ◇ Желѣзный листь гл. листь. *Парайн.* желѣзный, железный.

2. *Жалезісты, які змяшчае ў сабе жалеза.* тако бы пил водѣ железднѣю. ѡкож чинѣт боли нѣтрнемѣ. и пил бы к потребѣ. а может ли иже бы всакоу ествѣ что есть, а юха железнаѣ. но се помощней твердости. и в дом нѣтреним всим (Арыст., 215); возмет воды железнѣа. и оузварить в сих ѡзыка волового четыре золотники (Там жа, 216).

3. // *перан. Моцны, цвѣрды, суровы, цяжкі.* тии возложатъ ѡрмо железное на шие ваше (Скар. ДЗ, 536); абы... желѣзный своего и ихъ неприятеѣа каркѣ всемогѣчою своею правицею скрѣшивши, або оупамѣталого до познанѣа себе единого истинного въ Троицы хвалимого Бѣга ... потѣгнѣлъ (Каліст, II, 298); Жестоковыйный: Запамѣталый, оупорный, твердогѡ каркѣ, желѣзної шіи (Бяр., 43).

**Железо, жележо наз.** 1. *Жалеза (метал).* продавати мають... желѣзо, олово, мѣдь, цынь, мосяжъ и иные рѣчи таковскіе центнаромъ (АЗР, I, 180, 1498); в той же земли въ камении есть железо (Скар. ДЗ, 21); жолнеры его мѣли ... тарчы скурою поволоканые, а желѣзомъ гладкимъ ѡкованые (Атыла, 180); был ремесником всакои работы ѡт мѣды [так!] и желѣза (Бельск., 76); Желѣзо, Оловѣ, Золото, albo Сребро въ огонь вкиненное тратѣть твердость натѣры своей (Мак., 36); Магнесъ, и: Камен притѣгающій желѣзо до себе здалека (Бяр., 294); за медь и за побелянье, за железо и за роботу заплатили котляру (ИЮМ, I, 22, 1679); ногти въ нихъ ѡкъ серпы, а тверды ѡкъ железо (Алекс. 1697, 186). ◇ Белое железо — *бляха, ліставое жалеза.* мають продавати... крамныи дробныи рѣчи всякого товару десяткомъ, або тузиномъ, желѣзо возомъ, бѣлое желѣзо бочкою, або стомъ (АЗР, II, 91, 1511); Теж мають продавати... железо возомъ бѣлое железо бочкою або стомъ (СДГМ, 20, 1562); нашталтъ каганца з бѣлого желѣза (Зіз., 32). *Парайн.* железо ў 1 знач., железо ў 1 знач.







злодея, добровольне пустиль, подыймаючысе на купе стати (АВК, XVIII, 267, 1623); катове железа и гвозды которыми его приковат хотѣли, абы се на вгню не рушил, готовали (Зб. 752, 5586); Стого... желѣзы тажкими вковавши до темници вкинено (Пралог, 5366); жолѣнери... на шию желѣза взложивши, до старости [так!] провадили (Зб. 82, 265). // перан. хѣсь... вси желѣза за греха нашег растерзалъ и свободоу вт дывола члвчю родоу дал (Чэцця, 1156); ныне выпоущаеши мѧ с вечных желѣзъ (Там жа, 135). ◇ Конские желѣза — жалезныя путы (ланцугі) для коней. пятеры желѣза конскихъ (КСД, 1256, 1518); [у свирне скарбномъ]... сѣкеръ две, мотыка една, конскіе желѣза одни (АВК, XIV, 362, 1590); Железы конскіе купили, которые украдены, дали золотыхъ три (ИЮМ, I, 80, 1679); купили до турмы мескія на вязней... железы конскія и замки для окованя (ИЮМ, VI, 45, 1689). Парайн. железо ѱ 2 знач.

4. Паломанья, старыя рэчы з жалеза, металалом. с тое дороги и мостка звернувъшы троха въ право... железо зарослое, над ройстомъ, названымъ Келмиемъ (АВК, XXX, 378, 1608).

**Железцо, желесцо** наз. Жалезны наканечник стралы. в дому его бачыл есми в стенах стрелу нижей окна у грыдни уломлено желесцо (АВК, XXXVI, 345, 1582); коли полѣпили в рѣских землях плѣги и лемешѣ на кие долгие волочни наробиши всадили и до стрѣл теж желѣзец начинили (Стрыйк., 5166). Парайн. железко.

**Желень** наз. Смута, журба, туга. Желѣдба: Жалоба, желѣнь, печалованье, фрасованье (Бяр., 43).

**Желесцо** гл. железцо

**Желживость** гл. зелживость

**Желжити** гл. зелжити

**Желжывость** гл. зелживость

**Желнеръ** гл. жолнеръ

**Желтокъ** гл. жолтокъ

**Желтый** гл. жолтый

**Желть** гл. жолть

**Желудковый, жолудковый** прым. Страйнікавы. знамении же белыи соут. ... и многіи сонъ. и слабость телесна. и недостаток желоудковыи (Арыст., 193); боудет ли вт цвѣтѣ лихого и краса лица его изменитсѧ. знаме[ноу]еть немощь печенною. или селе[з]нѣю или желоудковою (Там жа, 194); тыи диаволи ваши кохаютсѧ... въ вблудностях и нечыстах, и службѣ жолудково<sup>с</sup> (Зб. 752, 5486).

**Желудокъ, жолудокъ** наз. Страйник. мѣдрый втповѣдати бѣдетъ ꙗкобы на ветрѣ глѧ, и наполнить ꙗростию желудокъ свой (Скар. KI, 20); натагнув<sup>с</sup> единъ мужъ лукъ и стрелил<sup>с</sup>, и лучилъ царѧ ізраилева межи воздухомъ и жолудком<sup>с</sup> (Скар. ТЦ, 181); коли выидеть лекарство вно из желоудка после



колких годинъ... а не спи (Арыст., 206); такъ много еси и пиешъ, ижъ жолудокъ великостю покармовъ ѡбтѣжоны<sup>с</sup> в розмаитост хоробъ впадае (Алекс., 336); зепсованом<sup>8</sup> и нетравном<sup>8</sup> жолѣдкови пожитечень естъ полынь (Каліст, I, 1266); до жолѣдка твоего тыхъ покармовъ не припѣщашъ (Зб. 259, 2476); Иссѣчаю: Стравляю в<sup>с</sup> жолѣдкѣ<sup>8</sup> потравы (Бяр., 60).

**Желчь** гл. жолчь

**Желязый** прым. *Тое, што і железный у 1 знач.* Тотъ домъ увесь крытый драницами... окна на завѣсахъ желязныхъ (АВК, XIV, 499, 1594); кухенка невеликая — двери безъ завѣсовъ защепки желязные (Там жа, 641).

**Желязо** наз. 1. *Тое, што і железо ѱ 1 знач.* Карета око-вана желязами съ колми безъ облукѡвъ кошовала копъ шестнадцать (АВК, VIII, 485, 1599). ◇ Б е л о е ж е л я з о — *тое, што і белое железо.* Меду zostало въ пивницы бочка одна... леечка бѣлого желяза одна (АВК, XIV, 357, 1590).

2. // перан. *Тое, што і железо ѱ 2 знач.* видиль [так!]... ижъ камѣне желяза штѣрмовали жагел белюхны<sup>с</sup> дѣшѣ<sup>8</sup> невиннѣю (Зб. 259, 5796).

**Жемоитский** гл. жомоитский

**Жемчугъ, жемчюгъ, женчугъ, женчюгъ, жэмчугъ** наз. *Жэмчуг.* жемчюгъ из моря. ѡт неведомых знаменіи выходить (Чэцця, 157); Иванъ бѣгослов... далъ цѣрквам. тот великий даръ. четвертѣю рѣкоу многѣнныи женчюгъ (Чэцця, 42); принесли емѣ... коубковъ настолных ѡт каменѣ многоценнаго съ жемчѣгѡмъ великим и съ золотом оукрашенных (Алекс. XV, 2); до ихъ земле были принесины [так!] и многіе ине ѡкрасы оу золоте а оу серебре оу женчоузе и в дорогом каменію (Валх., 54); три жемъчуги, такъ великии, какъ бы ѡрехъ лѣсковы<sup>с</sup> (КСД, 742, 1511); лѣпше мѣрствъ нижли женчѣгъ и вси захотѣніа не зровнаютьсѣ в неи (Зб. 262, 97); в котормъ возе было ... тѣрапокъ з жемчугомъ тридцать (АВК, XXI, 342, 1558); добытку великого золота и серебра и каменѣ и жэмъчугу и шат дорогих набравшы и пошол ѣ свою землю (Рач., 303); витовтъ... даровавши его розмаитыми дари порты жемчѣги... ѡтпѣстил к москве (Патр. К, 536); Бисер: Перла, женчѣгъ (Бяр., 3).

**Жемчужка** наз., *памяни.* ад жемчугъ. после того козака на мене, на городъ пришли отумерлые речи:... семнадцать камней дорогихъ, а перло великое, а две пугвицы золотыхъ, а чотыри жемчужки маленькихъ (Арх. ЮЗР, III-1, 1, 1503).

**Жемчужный, жамчужный** прым. *Жамчужны.* zostаль ми онъ виненъ чотыри копы и три гроши, въ которыхъ пенязехъ и заставу ми — колнѣръ жемчужный далъ (АВК, XVII, 22, 1539); дал еси ему заклад у копе грошей литовскихъ колнеръ жамъчужны (ИЮМ, XXXII, 225, 1578).



### Жемчюгъ гл. жемчугъ

**Жена, жана, жона, жэна** наз. 1. *Жонка*. Андрей Дружиловичъ далъ Црсища съ женою и зъ дѣтьми и землю ко Светей Богородицы (АСД, I, 1, 1406); Въ книгахъ правыхъ нашихъ предковъ... писано: коли мужъ женѣ умереть, тогда жона все имѣнье свое брала (АЗР, I, 39, 1420—1423); *мартин* ѿповедал же лавринъ не былъ чистогъ ложа ани слубное жоны (Вісл., 246); *небощикъ* панъ Кголтговтъ записалъ жоне своее другой Талюши дворецъ Промядевскій (КЗ, 368, 1484); *реклъ* пилать жидом. чи не вѣдаете иже жена моя слѣжебница бѣжѣа есть (Пак. Хр., 18); она тое дворищо дала жонѣ его Богданѣ (РПП, 116, 1523); третью част моркга продал... ему самому, жане, детем и их потомкомъ (АВК, XXXIX, 328, 1579); *рек* король: Дочко, если ты вѣсхочеш, ты будешъ ему жона (Трыст., 16); службу людей в селе Куданцах на име Томка Петровича Ецовича жэне своей паней Ядви́зе Миколаевне дал, даровал и на вечность записал (АВК, XXX, 100, 1591); муж женѣ жона мѣжа покинувши детки свои розно по местах по селах разышлися (Барк., 165); царъ пришол до салимы царицы жоны своей и *реклъ* ей: *намилша* моя жено (Біблія, 37); *назвал* адам *имѣ* жоны своей *евва*, то ест жизнь (Бельск., 6); *іѡсиф* и *симеѡн* теж побрали жоны, а *июда* *понѣ* женѣ именем *марию* (Рым., 826); Боярцъ зъ Рославля, жонѣ Василья Рыкова Овдотьѣ... дано помѣстье мужа еѣ Василья Рыкова (АЗР, IV, 349, 1610); *Опѣститъ* члѣкъ ѿтца и маткѣ и *прилѣчитъ* къ женѣ своей и *бѣдѣтъ* ѿба вѣ ѿдно тѣло (Мак., 37); была сѣжона справа... ѿ *взѣ*те помененого енерала самого и зоны [так!] еѣ зъ постели (КАР, 106, 1646); *ѣже* лѣтъ *лѣ* з жоною живѣ в чыстости, три кротъ есми малженствѣ служыл, и три сѣны жона повила (Зб. 752, 5816); Сноха: Невѣстка, сынова жона (Бяр., 152); дѣти мои, Сергій и Марко ... и зъ женою моею Марією Любковною, *зоставати* мають (АВК, III, 4, 1669—1670); мы тобѣ всѣ з жонами и дѣтми поклонитися *хочемъ* (Алекс. 1697, 10); *покоіовый* *невѣнный*... *ѡтишолъ* до короля, король *вѣдѣ*чи его здороваго, *здѣмѣв*ся, и *вырозѣмѣ*вши всю справѣ, ѿ *невѣ*нности жены своея (Зб. вып., 316—32).

2. *Жанчына*. о уси́лстве паньскомъ а любо, женѣ (Вісл., 7); *мазиньский* жены то *видѣ*вше *александра* въ их землю *идѣ*чи. и послали къ *александрѣ* *выбранных* красных жонѣ сто (Алекс. XV, 26); *чоули* есмо *анѣ*лы *говора*чо к жонам которые *пришли* были до *гробоу* *іс*сва (Пак. Хр., 346); жона *взѣ*вши мужей *сѣ*крила ихъ (Скар. ІН, 7); *аще* *родит*ся *многолетѣ*нь *поживетъ*. *последи* во великой чсти *бѣ*детъ, а жана *оубога* *бѣ*детъ (Неба, 88—886); *мати* моя *богатымъ* жонам *кошули* *мыет* (Бава, 135); *ѿ*дна жона *ѣ*ломокъ *каменѣ* *жер*нового з *верхѣ* *зкинѣ*вши *ѣ*дарила в *головѣ* *авимелеховѣ*,



и розбила мозкъ его (Біблія, 1276); замок кѣносов взяли и выбравши его спалили, люде<sup>с</sup> рицерских посѣкли жоны и дѣти в неволю забрали (Стрыйк., 533); жены зась котории ѡбрѣзовали сыны свои забивано (Кн. Мак., 496); сѣсанна была велми слична жона, але при великой ѡродѣ мѣла боѣзнь бжїю (Хран., 369); Сорѣ: оубирѣ женѣ богатых (Бяр., 165); дрѣггѣ<sup>с</sup> раз нашол есми велми хорошѣю жонѣ на пѣщи, которая ми се давала в неволю, мовечи веде мене где хочеш (Зб. 82, 199); пристѣпѣла до причастїа, една значнаа жена, и берѣчи тѣло Гсда нашего Ісѣа Хрста, предѣ всѣми людми, розсмѣлася (Зб. вып., 216).

**Женатый, жонатый** *прим.* *Жанаты.* попове грецке соут жонаты. а носѣт долге волосы (Валх., 796); жонатый памѣтовати на тое маеть, абы ѡпекаючисѣ жоною, не ѡпаль ѡ пленицу бесовскую (Будны, 35); юж мамы ѡроша сына н[ам] милого жонатого з цоркою пѣна [ста]нислава петрашевского (Еўл., 19); Былъ теж в мѣсте ѡном ѡдин пастыр жонаты<sup>с</sup> (Тр. гіст., 676); цужоложникъ жонатый а цужоложница мужатая мають быти стѣты (ИЮМ, VIII, 349, 1619); благословенный иаков ... вшакож был женаты<sup>с</sup> (Зб. 752, 276); Чи может<sup>с</sup> Іерей жонатый свое дѣтѣ окрестити? (Зб. вып., 13). *Параўн.* женивый.

**Жененье, женение** *наз.* *Жанїцьба.* Жадость мѣжа къ женению негожего збавила ест младицу девицѣства еѣ (Скар. ІС, 32); онѣ.... видѣи очима и въздыхаѣ, ѣко мѣжѣ негодный ко женению обнимаѣ девицу и въздыхаѣ (Там жа, 496); жененье или женитва ест таина (Будны, 2246).

**Женеский** *прим.* *Тое, што і женский у і знач.* И заповедал<sup>с</sup> ест фараон... весѣ мужескъ полѣ еже сѣа родитѣ до реки вверзите а женесѣкъ соблюдите (Скар. КВ, 6).

**Женивый** *прим.* *Тое, што і женатый.* Стережижьсѣа того, абы есѣ длѣа того дѣвѣства не ховалѣ, абы есѣ богу за женивые приемнейший былѣ (Будны, 346).

**Женинѣ, жонинѣ** *прим.* *Жончын.* сѣа таковые люди сѣа послуги земѣское тымѣ вымовляють, же не наши имен[ѣ]я, але женины або тещины (КПД, 323, 1563); таковый имениѣа тратитѣ на речѣ посполитую, хотя бы и не его, але женин[о] было (Там жа, 402, 1566); Пришла тежѣ по семи дни<sup>с</sup> сарра жона его, и всѣа челѣад здорово и быдло и велблюдове, и пѣзи<sup>с</sup> жениных много (Біблія, 599—600); Владислав втори<sup>с</sup>... за радую жониною не перестаючи на свое братю свою хотѣл з чести их вызѣт (Хр. польск., 9).

**Женитва** *наз.* *Жанїцьба, шлюб.* Третїи блудѣ теперешных мниховѣ естѣ, ѣко ѡ дѣвѣстве розумеють, абы ѡное предѣ Богомѣ достоинейшее за бракѣ, або за женитву было (Будны, 33); Длѣа чого брака или женитвы не почитаешѣ за таину (Там жа, 2246); бракѣ — женитва, веселе (Зїз., 17); Королю



его милости инѡе вѣдѡть было о тои женитвѣ господаря вашего (АЗР, IV, 290, 1608); Бракъ: Веселе, женитва, слюбъ (Бяр., 10).

**Женити** *дзеясл. Жаниць.* пришло врѣм женити ег [ѡтроча] (Чэцця, 1476); мель есми свадбѡ 8 себе сына есми жениль (КВЗС, 76, 1533); тот днѣ добръ на все... дети на оученіе давати... и женити (Неба, 846); Исаакъ иакова женит (Біблія, 63); Ісаакъ Іакова женить (Хран., 436).

**Женитися** *дзеясл. Жаницца.* иные ни женѡтсѡ ни посагають (Чэцця, 374); Икаило ѡлгирдович ехаль женитис со оугорьскоую землю ко королю и тамо женивсѡ (Увар., 109); пѡвне бо ѡных ѡтступники зоветь, которыи возбранѡють женитисѡ (Будны, 28); сын молотшии его ѡедоръ женитсе будет (АВК, XXXIX, 128, 1578); король Мелиѡдуш былъ великии час не женившы сѡ после королевое Елиѡбелы (Трыст., 9); тотъ Яцко не мель ся до смерти женить (ИЮМ, VIII, 256, 1598); ѣли. пили. и женилисе беспечне и своволности плодили (Бельск., 86); крол панъ з дрѡгою юж малжонкою женитисѡ мѣль (Дыяр., 1586); по дню сѡдном, в небе где ани се женит бѡдѡтъ, ани замуж поѡдѡтъ, але бѡдутъ ѡко ангелы (Зб. 255, 224); Брачѡсѡ: Женюсѡ, веселѣ справѡю (Бяр., 10); заплатили за пиво кгарцовъ десять, которого набралъ мистръ Лукашъ якъ женился (ИЮМ, III, 117, 1685); члѡвкъ ... Ласкѡ Бжѡю въ Сакраментѣ Малженства, женѡчисѡ чинно отрымѡеть (Зб. вып., 2).

**Женитовный** *прим.* ◆ К у н и ц а ж е н и т о в н а я гл. кунница.

**Жениховъ** *прим. Жанихой.* третии суть друзи жениховы (Скар. ПП, 2); ѡко воло[сѣ] конца долги и черны. то разѡмеи долги живот. и богатество много жениховы (Неба, 816—82); абысмо не были постигнены ѡт зводника дѡшъ нашихъ не зѣ готовыми оучинками, и ѡт радости жениховы затворены (Каліст, II, 232); мѣвшихъ дрѡгѡвъ жениховыхъ нѣѡкѡ зама-терѣлаѡ церковъ Рѡскаѡ ложесна зачатіѡ и оутробѡ роженѡ непразднѡ ношѡ (Сматр., 4).

**Женихъ, жонихъ** *наз. Жаних.* Жониху рубль з вины въ Радуни (КЗ, 195, 1441—1480); ѡко женихъ кѣ невесте своеи, тако и Хрстосъ ко Церкви своей сниде (Скар. ПП, 16); вѣ полъночи крикъ сталъсе. Ото женихъ идетъ выходьте вѣ спотканье его (Цяп., 35—356); Женихъ братіе надходитъ, которого чѡле оупередити намъ потреба, абы насъ спѡчих и оунылыхъ не засталъ (Каліст, I, 796); ихъ не пѡщоно на банкетъ и веселе за женихомъ (Зб. 259, 512).

**Женка** *гл.* жонка

**Женний, женный** *прим. Жончын.* коли злодѣй изъ дому вышелъ, а украдетъ... ино домовыми статкы, што того татя влостное, заплатити, а жона и дѣти, и статкы женъни отъ того



порожни (АЗР, I, 81, 1468); съ тыхъ такихъ именей и оселостей своихъ и женныхъ... вси таковыя мають особами своими... на войну ездити (КПД, 426, 1567); взяли... женный саян фурстатовый чорный, кышталъ оксамитный (АВК, XXXVI, 42, 1582); тогда дети доросшы летъ не толко на именьахъ женныхъ, але и на его властныхъ смотрети того правне мають (Ст. 1588, 292); згинула... однарадка женняя, сукна люньского чорного (АВК, XXXI, 198, 1594). *Парайн. женнинъ.*

**Женнинъ** *прим.* *Тое, што і* женний. ижъ таковыя люди ссѣ послуги земской тымъ ся вымовляють, же не наши имѣнья, але женнины, або тещины (АЗР, III, 125, 1563); Пришла теж по семи дніи Сарра жона егѡ, и всѧ челаѡдь здорова, и быдло и велблюда, и пѣнази женниныхъ много (Хран., 3896).

**Женный** *гл.* женний

**Женовный** *прим.* *ад* жена *ѹ* 1 *знач.* привез их до ѡднаго мѣста, и хотѧчи пан ѡкренту того за перевоз великое женовное заплаты. А евстафій не мел чим заплатити ѡному незбожномѸ панѸ. А ѡн ѡкрѣтник казал его взят женѸ вѣ заплате хотѧчи ее мѣти за жену (Зб. 752, 107).

**Женолюбие, жонолюбие** *наз.* *Жанчыналюбства.* многіи влас по чревѸ знаменуеть женолюбіе (Арыст., 196); ѡко великое... счерностью ѡчною. замешано зеленою или походило на белость. знаменуеть безстоудство и жонолюбіе (Там жа, 197).

**Женский, женьский, женцкий, жонский, жэнский** *прим.* 1. *Жаночы.* Прото мы уставляемъ, которые члонки имѣють судить: напервѣй, судить о усиство женское (АЗР, I, 41, 1420—1423); выписаны были ѡ добродетелей члѣкихъ въ золоте выписаны были женьскими образы всѧкаѧ по своемѸ подобію (Алекс. XV, 2); ѡсобне ветхе платье и ине женьске ѡдене продавано (Валх., 43); мѡрсть женскаѧ збѡдѣть домъ свои глѡпаа жѣ рѣками своими порѣшит его (Зб. 262, 100); в кѡбле две копе грошеѣ а две сѣкни женьскихъ колѣтришовыхъ синихъ (КВЗС, 64, 1538); с клети дей выкрали сукня колтришавая жонская, съ кожухомъ баранимъ женскимъ (АВК, XVII, 250, 1541); покрадено... жонские боты чорныя одны (АВК, XXXIX, 150, 1578); тогда позваныѣ бѡдѣть повиненъ емѸ... за ѡмешканье службы тыхъ людеѣ навезки за кождѸю неделю ѡт кождое головы мужское и женское по шести грошеѣ заплатити (Ст. 1588, 496); ест люди... которые ѡбои прирожене мают: правыѧ перси мѡжскихъ а левыѧ женскихъ (Царств., 696); вкравшы въ Микиты Андреевича райцы две кошули женцкихъ и сукъманишко старое одно ... все продалъ Васкови Хлебникови (ИЮМ, VIII, 282, 1609); бесѡѡ женскихъ стережисѧ (Дыяр., 159); Не носить мѡжѸ женской ани женѣ шаты мѡжской (Хран., 156); встѣпѡючіи въ станъ малженскій ѡтбирають ласкѸ БѣжѸю, и берѣтъ власть



надъ тѣломъ, мѣжъ надъ женскимъ, а жена надъ мѣжескимъ (Зб. вып., 78). ✧ Женскій полъ (станъ, плотъ, рожаѣ) — *жаночы пол.* вси збираютсѣ тоут моужскій полъ, и жѣньскій (Чэцця, 39); коли бы сѣ еси с нами боем бил ажъбы еси нашъ женскій пол поразил. малѣ бы еси собѣ чсть изыскал (Алекс. XV, 26); Тогды и сам в неволю мает быти и дети ихъ, будь музского стану або женского (Ст. 1529, 92); тако же и женескъ пол, аще родитсѣ чста бѣгъ (Неба, 84); шлѣхтѣнокъ и всѣакого иного стану рожаю жѣн-ского ~~яко~~ людеѣ волныхъ... кѣвалтомъ ни за кого ихъ не маемъ давати (Ст. 1566, 37—376); тѣжко то емѣ было ижъ его плотъ женска ~~ш~~шкала (Бельск., 816); на вси прошлые часы, на счадки и на наступцы обоого, мужского и женского стану (АВК, II, 23, 1609); ~~ш~~ныхъ богами называли, частю мѣжеского рожаю, частю женского, ~~ш~~ которыхъ тежъ сами правили, ижъ были вшетечными (Варл., 506); збѣдовали ей монастыр, до которого барзо много плоти женскоѣ зешло (Пралог, 680); Малженство ест Тайна през которѣю мѣжъ-ского полѣ и женского стаетсѣ за Бѣгословеніемъ церков-нымъ злѣченіе (Дзід., 30); Женскій полъ, чи былъ передъ тымъ припѣщоный до Діаконства (Зб. вып., 73); по жен-ской плоти — *на жаночай лінії (у сваяцтве).* гиркан... антогена поманог роспат и забит казал, теды ~~ш~~статнег по-томка ~~ш~~ног по женскоѣ плоти с крови двдовы забили (Бельск., 197); женскій домъ *гл.* домъ; женскія немощи — *менструацыя.* оуже были оустали Саррѣ бѣлоголовскіѣ речи (на полі — женскіѣ немощи) (Хран., 296—30). *Парайн.* женеский.

2. *Жончын.* ег имѣніе дѣдичство вынавши вѣно женское имеетъ быті вѣчно на нас оузѣто (Вісл., 39). *Парайн.* женцовъ.

**Женути дзеясл.** 1. *Гнаць, прымушаць рухацца ѣ якім-н. напрамку.* напоите перъвей ~~ш~~въце и потомъ их на паству жените (Скар. КБ, 526); женучи мне гуси с того болота, збили и зранили мя безвинне (АВК, XVII, 319, 1541); Я, обачивши таковую шкоду, што оные молодцы его черезъ жито мое волю женуть, и взялъ былъ у ихъ волю (АВК, XXII, 209, 1565); одъ быдла рогатого одъ воловъ и коровъ, хто на продажъ женеть, одъ головы по два пѣнезей (АВК, IX, 154, 1597); если поткаете брата моего исава, а запытаеть тебе чиѣ есь ты; або где идешъ, або чие то што женешъ; ~~ш~~тповѣдаеш. слуги твоего ~~я~~кова (Біблія, 71—72).

2. *Гнацца за кім-н., імчацца; хутка ехаць, каб дагнаць каго-н.* тии вкупе ~~ш~~тидоша а не вемъ где шли суть. жените за ними скоро и поймаете их (Скар. ІН, 7); естли бы чия челѣд неволна ~~ш~~втекла а заповедал бы зъ ~~я~~кого переѣму



и женучи за нею в погоню в кого бы ее нашол (Ст. 1566 I, 946).

3. *Пасылаць, адпраўляць каго-н. куды-н. супраць яго волі.* онъ женеть насъ на роботу у лѣсъ день въ день дерево робити на будованье конюшенъ королевскихъ (АВК, XVII, 1, 1539); Ты имъ великіи кривды чынишь, на роботу замковую зъ иншими людьми тяглыми ихъ женешь (РПП, 335, 1544).

4. *Выганяць, праганяць.* мужа моего, брата ихъ Балтромея земля забила, а они мнѣ статковъ моихъ выдати не хотятъ, а мене съ того дому вонъ женуть (АВК, XVII, 12, 1539).

**Женутися** *дзеясл., зв. ад женути ў 2 знач.* Царь египетский, **женася** за ними з войскомъ потонулъ в чермномъ мори (Скар. КВ, 2); оутечемъ предъ ними дабы **втдалилися** **вт** града **женучися** за нами неприятели (Скар. ІН, 17); сынове израилевы въ единомъ полку **женущеса** за ними кого **гониша** **всех** поразиша (Скар. КЮ, 236).

**Женущийся** *дзеепрым.* **ад** женутися. вода прикрила колеснице и конныхъ всего воиска фараонова **женущегося** за израилемъ в мори (Скар. КВ, 29).

**Женцкий** *гл.* женский

**Женцовъ** *прим.* **ад** жнецъ. протоже стережися ести. з женцовыхъ роук. а протоже годно ти **пасты**. с одного члѣка **рѣкъ**, а тот члѣкъ **изъел** половиною бы ествы **то** (Арыст., 208).

**Женчугъ** *гл.* жемчугъ

**Женчюгъ** *гл.* жемчугъ

**Женчизна, женщызна** *наз.* *Тое, што і* женщина. **вт** **в**дного мсца ажъ до **пятаго** року за **мужчизнѣ** дадѣт **пѣт** сиклев, а за **женчизнѣ** три (Біблія, 177); за **сѣна** або за **дочкѣ** приведет барана... до **Іеруса**, а **ѡн** принесет предъ **гѣда** и **ѡчыстит** **ей** **вт** потока крове **ей**, то ест законъ **рожаючы** **мужчызну** або **женщызну** (Зб. 752, 5246); **вт** **одного** мсца ажъ до **пѣтаго** рокѣ за **мѣжчизнѣ** дасть **ѣ** сиклевъ. а за **женчизнѣ** **ѣ** (Хран., 1276).

**Женщина** *наз.* *Жанчына.* за кождѣю головѣ маеть платити за **мѣжчизнѣ** и за **женѣщизнѣ** водле статѣта (КВЗС, 686, 1538). *Парайн.* женчизна.

**Женщызна** *гл.* женчизна

**Женье** *наз.* *Тое, што і* жженье *ў 1 знач.* **мѣжовеж** сѣи **иж** проводили к **женѣю** шадраха **мѣшаха** и **аведного** побила ихъ **искра** **ѡгна** (Зб. 262, 117).

**Женьский** *гл.* женский

**Жеравлевъ** *прим.* *Журайліны.* ествы же что налѣпшии **семѣ** **мѣсо** **боранье**... и **жолткы** **печнии**, **пѣща** **голоубѣчѣи** и **жеравлевыи** и **воробѣевыи** (Арыст., 210).

**Жератковый** *прим.* **ад** жератокъ. Дыхание его **гглие** **жерат-**



ковое абы горѣло чинить, и пламень з усть его исходить (Скар. КІ, 496).

**Жератокъ** гл. жаратокъ

**Жербсикъ** наз. (?). у пятой скринце: брамка тягнуеного золота, кнафлевъ кришталовыхъ десеть зо сребромъ, жербсиковъ серебряныхъ десеть зо сребромъ (АВК, ХХІІ, 156, 1565); у пятой скринце:... жербсиковъ серебряныхъ малыхъ дванаeste (Там жа).

**Жердзьє** гл. жердьє

**Жердка, жордка** наз. *Жэрдка*. Вделаешъ теже жердки з<sup>с</sup> дрѣва сефимъ (Скар. КВ, 46); пыталамъ дей его: где бы онъ тую жордъку взялъ (АВК, ХVІІ, 319, 1541); застали есми въ дому его на клете жердъку, вырубаную зъ моего гаю (Там жа); за направу колясь и въ колахъ двухъ уставене звенъ двухъ и за поробене осей двухъ новыхъ, жердокъ двухъ, скрыла узголовашка и трайня новая, Гришку Бесихину за роботу всю заплатили золот. шесть (ИЮМ, ІV, 118, 1686); за направоване колясы пароконные дали Гришку колеснику за робене скрыдла и за жордъки и стагу, заплатили за все гуртомъ зол. пять (ИЮМ, VІІІ, 117, 1691).

**Жердь, жордь** наз. *Жэрдка, жардзіна*. мы ему призволили дрова возити и бервенье на хоромы и на плотъ и на жерди (РПП, 220, 1515); поведиль дей ей Балтрмей, ижъ такихъ въ него было две жерде, але зъ его гаю (АВК, ХVІІ, 320, 1541); за тое дерево, которое ся годило на жерды, съ кажное присудиль на тихъ Домашевцовъ по шести грошей (Там жа, 329); убачыл жердь пры ~~wd~~днихъ воротех, и взал Бово тую жердь у руки (Бава, 138); видели есмо дерева на огородную жердь годного (АВК, ХХХVІ, 391, 1590); мяса... на жердияхъ двухъ на бужене навешаного (АВК, ХVІІІ, 257, 1622); 8зрѣлъ промен слонечны<sup>с</sup> ... и мнимаючы абы жердь ~~кака~~ была на нем клобукъ завѣсил (Зб. 752, 4216); жердь подъ тарчыцы подправили цесли (ИЮМ, І, 53, 1679); одыскали зъ бровару на ратушъ жордей двадцать, не барзо великихъ (ИЮМ, V, 65, 1688); якъ ездиль панъ войтъ до Ворколабова, зломили жердь и замостокъ (ИЮМ, ХІ, 151, 1697).

**Жердьє, жердзьє** наз. 1. Зб. *ад* жердь. одрынъ тры рубленыхъ, лазня, тынъ и жердьє (АВК, ХХІ, 227, 1556—1557); тамъ же на томъ мѣстѣцу знашли людей не мало... которые брали на возы брусъє тесаное и жеръдзьє озеродное (АВК, ХХХVІ, 260, 1582); студенты езуитскіє... мощно кгвалтомъ, штурмы чинечи, ворота жердьємъ и бервеньемъ великимъ розбѣгаючися выбіяли (АВК, VІІІ, 36, 1588); бояре... уехавши... в лесы и заросли наши, [дерево] на жердьє, на коле... на хворосте годного, великое множество посекольи и порубили (АВК, ХХХІ, 138, 1593); наличыли копъ двѣ дерева, на будоване гождого, а на жерде (АВК, ХХХІ, 240, 1595); купили бервенъ десять ...



жердя на латы за асм. двадцать девять (ИЮМ, I, 43, 1679); на свято римъское зналезене Божего Ціала жердя купили до убираня олтаря (ИЮМ, III, 90, 1685).

2. *Дрэва, прыдатнае на жэрдкі.* Хихилевна... казала лесу... вырубать копъ двадцать, а жеръдя высечы ялового копъ трыдъцать (АВК, XXXVI, 24, 1582); лесу и жердя порубали (Там жа).

**Жердяный** *прим.* ад жердь. виделъ есми месеца Июня шостого дня у в огороде подданого пана... плотъ жердяный порубанъ (АВК, XXII, 264, 1565—1566).

**Жеребеевый** *прим.* ад жеребей у 1 знач. въ жеребеевымъ метании достало се князю Дмитрею у Витебскимъ повѣтъ Санники зо всеми приналежностями (АВК, XIII, 13, 1508).

**Жеребей, жеребий** *наз.* 1. *Жэрабя.* на жеребей тобъ ся достало имѣнье въ Смоленску (КСД, 107, 1514); выгнал ѿт ѿблича их поганов, и по жеребью дал им землю деленѣ снѣром мерным (Пс. XVI, 81); чи<sup>с</sup> сѣ жеребе<sup>с</sup> вы<sup>с</sup>метъ тот мает на ранах и на шкодах своих присѣгнути (Ст. 1566 I, 896); кгда метали, паде жеребий на мелхиседека (Біблія, 38); двоухъ козловъ поставит предъ гсдем во дверяхъ паметѣ свѣдѣцтва и метавши на обоухъ жеребіи гсдѣ, а дрѣгѣи козлови выпѣщалномѣ: которогѣ жеребей выде гсдѣ, оферѣ егѣ за грѣхъ (Хран., 121). *Кинути (метати) жеребей — кінуць (кідаць) жэрабя.* вышел іссъ из ратоуша... да пришли с ним на мѣстце тое ритери. ѿбрали его ж хоустъ его. и препоясали его простирею. а на хоусты его киноули жеребѣи албо костки (Пак. Хр., 216); вси именѣ на три части розделили и жеребѣи метали (КВЗС, 466, 1538); а розпенѣши его розделили одежи его кинувши жеребѣи (Цяп., 41); зачым я коморник жеребей межи ними кинул (АВК, XXX, 388, 1609); а ѿ предъ гсдемъ вѣшимъ жеребей бѣдѣ вам металъ (Хран., 1696). *Парайн.* жребий у 1 знач.

2. *Жараб'ёйка.* Съ которого дѣлу имъ и жеребѣя ему и жонѣ его... достало се двoryще въ селѣ сѣрникахъ (РПП, 240, 1551); Каждому ѿкѣ теперь поличоны сѣтъ бѣдетъ дана ѿсѣдлость: всѣкож такъ абы жеребей землю дѣлилъ (Хран., 146); коли войдете до земли хананѣйской, а въ осѣдлост вамъ жеребѣем падетъ, тыми границами ограничона бѣдетъ (Там жа, 1496).

3. *Мера зямлі; дзялянка; зямельны надзел.* Щербе жеребей пустый у Скорбичохъ, кол[ь]ко ихъ есть у Скорбичохъ пустыхъ жеребѣевъ (КЗ, 108, 1449); мы тотъ жеребей въ Каличычохъ, на имя Ходосовъскій, ему дали и велели есмо... тую землицу ему ограничыти (Там жа, 851, 1503); в ее сына Анѣдрея, купил землю один жеребей на Оболи на имя Кохоновскіи (ПГ, III, 15, 1507); Тогожъ монастырю село Корчицы, въ которомъ сѣли два жеребіи а Римоновскихъ дымы (АВК,



VI, 494, 1549); Съ того жеребя служба сполная, съ чимъ кажутъ (Там жа); панъ Лукашъ Копоть... покладалъ передо мною привилей... данный... Творіянѹ Дремлику на чотыры жеребѹи (Там жа, 153, 1597); къ тому надали есьмо земли наше Андроновскоѹ два жеребѹи со всякими входы и съ деревомъ бортнымъ, вѣчно, неотмѣнно (АЗР, V, 3, 1633).

4. *Доля, частка.* его милость далъ ему ѡсмы<sup>с</sup> жеребе<sup>с</sup> въ Воини (КСД, 726, 1511); лѣкы<sup>а</sup>нъ сход<sup>а</sup>чы с того света ѡтпи<sup>с</sup>салъ сво<sup>с</sup> жеребе<sup>с</sup> ѡтѣчизны з<sup>а</sup>тѣ<sup>с</sup> [так!] своем<sup>с</sup> (КВЗС, 153, 1540); Я Сакъ... есми тыхъ хвиль лихихъ недавно минувыхъ отчизну свою, жеребей пятый, отъ брѣтѹи свои отделены, попродавалъ (АВК, XXI, 200, 1556—1557). // *перан.* гсѣ окрѣ<sup>с</sup> людей своих ѡт сих час и навеки. бо не допѣ<sup>с</sup>тит тѣ прѣ<sup>с</sup>та грешных на жеребей праведных (Пс. XVI, 1276).

5. *Узор, малюнак.* сукня влоского сукна бурнатная изъ жеребѹями серебряными, то сыну моему Ермолѣ (АВК, XVII, 407, 1556).

Справочное издание

## ИСТОРИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ БЕЛОРУССКОГО ЯЗЫКА

ВЫПУСК 9

Дорогоценный — Жеребей

Составители **Булыко** Александр Николаевич

**Груцо** Алексей Петрович

**Кремко** Иван Игнатьевич и др.

Минск, издательство «Наука и техника»

На белорусском языке

Даведачнае выданне

## ГІСТАРЫЧНЫ СЛОЎНІК БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ

ВЫПУСК 9

Дорогоценный — Жеребей

Складальнікі **Булыка** Аляксандр Мікалаевіч

**Груца** Аляксей Пятровіч

**Крамко** Іван Ігнатавіч і інш.

Загадчык рэдакцыі **Г. Ф. Юрчанка**. Рэдактар **А. М. Садоўская**. Мастак **А. Ф. Корсун**. Мастацкі рэдактар **А. А. Шупляцоў**. Тэхнічны рэдактар **С. А. Курган**. Карэктар **В. І. Марціновіч**.

ІБ № 2747

Друкуецца па пастанове РВС АН БССР. Здадзена ў набор 22.01.88. Падпісана ў друк 19.09.88. Фармат 60×90<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Папера друк. № 1. Гарнітура літаратурная. Высокі друк з ФПФ. Ум. друк. арк. 18,5. Ум. фарб.-адб. 18,5. Ул.-выд. арк. 19,14. Тыраж 1270 экз. Зак. № 130. Цана 1 р. 60 к.

Выдавецтва «Навука і тэхніка» Акадэміі навук БССР і Дзяржаўнага камітэта БССР па справах выдавецтваў, паліграфіі і кніжнага гандлю. 220600. Мінск, Ленінскі праспект, 68.

Фотанабор зроблены ў друкарні імя Францыска Скарыны выдавецтва «Навука і тэхніка».

220600. Мінск, Ленінскі пр., 68

Надрукавана ў ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга друкарні выдавецтва ЦК КП Беларусі. 220041. Мінск, Ленінскі праспект, 79.